

# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

ANUNCIURI

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 "

Orice scrisori nefrancate  
se refuză.

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

APARE DE TREI ORI PE SĂPTĂMÂNĂ

50 bani linia petit pe pagina IV  
1 leu " " " " III  
2 lei " " " " insertii și re-  
clame pentru cari redacțiunea  
nu este răspundătoare.

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14 —

## Alegerile comunale

Continuăm astăzi a discuta chestiunea alegerilor municipale, cari preocupă atât pe onorabilii noștri opozanți.

Ilusiunile pe cari 'și-le fac, sunt cu desăvârșire nerealizabile. Dealtminteri acesta o știu singuri. Însă pentru a mai micșora din efectul pe care 'l produce această convingere chiar asupra sufletului lor, și pentru a înbărbăta pe amicii lor pe de altă parte, trîmbitează această veste ca un lucru cert, neîndoișos ca și când ar și fi încălecat calul.

Adevărul adevărat însă este, că nu le a rămas de cât ruginitele condee cu care sgârie hîrtia și gurile de mahala, pentru a 'și versa veninul în debitare de sudălmă și a tot felul de calomnii.

Conservatorii nu pot cuceri colegiile electorale comunale, pentru că sunt nu preparați pentru aceasta.

Ei nu s'au definit nici un soi de program politic comun.

Nici-o lucrare comună importantă nu le-a ilustrat trecerea lor prin fruntea orașelor țării.

Comunele sub oblăduirea lor au regresat.

Orașele au fost vîndute pe

milioane și pe ani de zile.

Scandalele s'au ținut lanț, tot timpul cât au guvernat.

Unii pe alții se ponegreau și în cele din urmă justiția a ajuns ca să limpezască situațiunea încurcată a primăriilor.

Oamenii aceștia s'au luat tovarăși de luptă din tot ce societatea avea mai de repudiat și, din oameni de nimică, prin avantajele ilicite și nemeritate pe care li le-au acordat, i'au transformat în persoane influente cu cenzi în colegiul I. Nu-i vorba, pe fruntea multora din ei, arde încă ferul roș al justiției. Și toate acestea nu le-a uitat nimeni.

Ei bine, cînd nimeni nu-i iubeste pe conservatori, de cât soiul de oameni de mai sus, cînd nici o acțiune serioasă a lor nu-i îndrumază ca să cîștige colegiile electorale în lupta pentru comună, ni se pare dacă nu absurd, dar cel puțin extrem de ridicol tonul cu care își cântă viitoarele victorii.

Noi avem deplină certitudine că opozanții noștri vor păți întocmai ca don chișoții spanioli cari din nenorocire guvernează biata Spanie, și cari o hrănesc cu vorbe late, făcînd-o însă ca să piardă rînd pe rînd cele mai frumoase perle ale coronei acestei țări.

**Un cetățian.**

## CALATORIA REGELUI

M. S. Regele și A. S. R. Prințul Moștenitor, însoțit de d. președinte al consiliului și suitele Lor, au sosit la Bărdoujani la 4 ore 20 m. seara.

Onorurile militare s'au făcut de o companie a regimentului din Suceava No. 16, cu muzică. Autoritățile civile nu primiseră nici un ordin de a se prezenta în mod oficial, ci numai acela de a menține ordinea.

Gara era decorată în mod minunat cu verdeață și drapeluri tricolore. M. S. Regele și A. S. R. Prințul Moștenitor au fost viu aclamați de mulțimea adunată pe vastul peron al gării.

Treul regal a trecut granița la 4 ore 40 m. seara.

\* \* \*

M. S. Regele și A. S. R. Principele Moștenitor vor sosi astăzi la Varșovia unde se opresc 24 de ore.

Sosirea la Petersburg va fi în ziua de 16 Iulie.

Suveranul și Principele Moștenitor, împreună cu suita Lor, vor sta în Petersburg patru zile.

Regele va descinde la Peterhof. Îndată după sosirea Sa la Petersburg, Suveranul va depune pe mormintele Împăraților Alexandru II și Alexandru III și pe al. Mareșalului Duce Nicolae câte o coroană de argint, frumos lucrate la Berlin de cunoscutul artist giuvaergiu Telge.

Una din zilele fixate pentru șederea la Petersburg va fi consacrată pentru vizitarea capitalei Rusiei, conform precedentelor stabilite cu ocaziunea vizitelor MM. LL. Împăraților Austro-Ungariei și Germaniei. În acea zi se va da, la legațiunea României, un dejun, la care vor lua parte Marii Duci și



inalții demnitari ai Curții. După dejun conform aceluiași precedente amintite mai sus, Suveranul României va primi, la Palatul de vară, corpul diplomatic.

De la Petersburg, Regele va merge la Moscova, unde va ședea probabil trei zile, iar de aci la Kiev, unde va rămâne două zile.

Intre persoanele ce vor saluta pe Rege la granița Rusiei, am omis să trecem pe d. colonel Taube, atașatul militar rus pe lângă legațiunea din București.

Nicolae II Alexandrovici, Imperat și Autocrat al tuturor Rusilor, Tatăl Moscova, Kiev, Vladimir, Astrakhan, al Poloniei, al Siberiei, al Chersonesului Tauric, Domn al Pskovului, al Lituaniei, Volhinei, Podoliei și Finlandei, principe al Estoniei, Livoniei, Curlandei etc. etc., al căruia oaspe va fi zilele acestea Regele Carol I al României, este născut în Petersburg, la 6 Maiu 1868, adică are o vîrstă de 30 de ani.

Nicolae II Alexandrovici a succedat tatălui său Alexandru III Alexandrovici la 20 Octombrie 1894. Nu a implinit deci încă 4 ani de domnie.

Tatul este căsătorit cu Alexandra Feodorovna, fostă Principesă Alix de Hessa și de Rin, născută la 25 Maiu 1872 și trecută în religiunea greco-ortodoxă la 21 Octombrie 1894, a 2-a zi după proclamarea de Împărat a logodnicului ei, Nicolae. Căsătoria s'a celebrat la Petersburg, în 14 Noembrie același an.

Tatul Nicolae II, fiind nepot de frate al Marelui Duce de Coburg, este ver primar cu Principesa Maria a României, fiica Marelui Duce.

Principesa Maria este tot odată vară într'același grad, de pe tatăl său, Marele Duce de Coburg, cu Tarevna. În adevăr mama Tarevnei, răposata Mare Ducesă de Hessa și Rin, era fiica Reginei Victoria a Angliei și deci soră cu actualul Mare Duce de Coburg.

Ast-fel familia noastră Regală este însoțită înrudită cu perechia Imperială a Rusiei.

## Călătoria Regelui Carol LA PETERSBURG

### GRANIȚA.

M. S. Regele Carol al României și Prințul moștenitor au sosit la 8 ore dimineată.

Gara era decorată în mod minunat și ornată cu drapelul rusești și românesci.

Garda de onoare înșirată pe peron era formată de reg. 6 de trăgători din Tszhenstochov, cu drapel și muzică.

Printre persoanele care așteptau sosirea trenului regal se observa ministrul României la Petersburg, d. Rosetti-Solescu; atașatul militar rus la București colonel baron Taube; d. guvernator Petrokowsky; d. Ozeroff, șambelan; comandantul brigăzii, general-major Franz și înalți demnitari civili și militari.

La sosirea trenului, muzica a cântat un marș, apoi imnul național român.

După salutări M. S. Regele Carol, a trecut în fața frontului trupelor de onoare, însoțit de generalul-maior Nicolaef, de colonelul Bernjajeff și de un numeros stat-major. În acest timp muzica cânta un marș de ceremonie.

M. S. Regele Carol, A. S. R. Prințul moștenitor și suitele lor au dejunat apoi într'un salon al garei.

După dejun, trenul regal s'a pus în mișcare spre drumul Varșoviei, în sunetul inamului național român.

La Granița, trenul regal s'a oprit 40 minute.

Deși se facuse cunoscut dorința Regelui să nu se facă nici o recepțiune totuși o mulțime considerabilă se îngrămădea pretutindeni pentru a prezenta M. S. Regelui și Prințului, respectele sale caldure și devotamentul său.

La Burdujeni un detașament de infanterie cu muzica în cap, a primit pe Suveran. M. Sa au vizitat cu deamănuntul gara de la graniță.

La intrarea sa în Austria, M. Sa a fost salutat la gara Itcani de prefectul de Suceava, la Cernovița (Cernaui) de guvernatorul Bucovinei baron de Bourguignon, primarul orașului, personalul consulatului României și mai mulți notabili.

O mulțime imensă a făcut M. Sale primirea cea mai simpatice.

Deși ora era destul de înaintată noptea, gara Stanislav era plină de lume.

La Granița o gardă de onoare comandată de generalul Nicolaid, colonelul Bernjajew și 10 ofițeri, au salutat pe M. S. și pe A. S. R. Prințul moștenitor.

La gara erau: ministrul României la Petersburg, precum și colonelul Taube atașat în serviciul M. Sale, în timpul sederii sale în Rusia.

### VIENA.

Din Lemberg se telegrafiază următoarele, cu data de azi:

Astăzi noaptea la ora 12 a trecut pe aci Regele Carol I al României cu Prințul moștenitor și cu suitele. La gară se aflau directorul de mișcare al căilor ferate ale Statului consilierul imperial

Foia ziarului „VOINȚA GALATIILOR“

98

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

III

— Ve duceti spre a ve găsi cu so-crul meu, dișe atunci Henric. Nu ve tur-burați de nelegiuirile ce va pronunța, fă-cute poate cu gând de a ve supăra. Eu ve am spus mai din nainte că el este un adevărat păgân.

După această încredințare, Severin se scula și și adună toate mințile apoi

ridică sufletul său către D-zeu prin o fer-binte rugăciune, cerându-i curajul și da-rul înduplicării. Marea sa însărcinare în-cepea acum. Ca soldat al credinței el punea piciorul în câmpul inimic, pen-tru aceia care el avea de gând a-i bi-rui și a-i cuceri pentru cer.

În același moment, Lea intra îmbră-cată cu mai mult lux ca de obicei și cu fața zimbătoare. Era în virtutea sa atâta bună-voință, și frumuseța sa era așa de strălucitoare, în căt Severin simți o înfiorare turburătoare în tot corpul său. Pentru prima oară el avu o vagă idee de primejdii la care scrisoarea superiorului său facuse aluziune. Tot

pentru prima oară, el înțelese că Lea era seducătoare și că purta în ea lipi-ciuri nesfârșite.

— Iată că femeia mea vine ca să ve ia pentru a ve conduce în sala de mănecare, dișe Favernay. Dă-i brațul, scumpul meu duhovnic, fiind că eu nu pot a o face aceasta însumi. Severin se supuse, cu oare-care stângăcie, care trada ameteala și turburarea sa. Acea ce puse virf mișcării lui fu, că simți pe brațul său tremurător, brațul Lei care se rezăma de el cu moliciune.

Ei rămaseră un minut ast-fel. Henric 'i privea cu tristețe.

(Va urma).



Wierzbicki, prefectul poliției și consulul rusesc.

Regele Carol nu s'a arătat și suita sa nu s'a scoborit din tren. Directorul de călătorie a Regelui, consilierul de curte Schecht, a primit salutul autorităților. Consulul rus i-a predat o scrisoare autografă a Țarului către Regele Carol I.

După o oprire de 15 minute, trenul regal a pornit către Cracovia, luând direcțiunea călătoriei consilierul de curte Wierzbicki.

— Din Petersburg se depeșează următoarele, cu data de azi:

După programul oficial al vizitei Regelui Carol I și Prințului moștenitor al României, sosirea lor la palatul Peterhof va avea loc azi 16 Iulie, înainte de amiază.

#### Regele la Varșovia

Din Varșovia se depeșează următoarele cu data de ieri:

Regele Carol I și prințul moștenitor Ferdinand, al României, au sosit aici după amiază. Gara era frumos împodobită cu drapele ruse și române și cu ghirlande de flori și de verdeață. Pe lângă un public numeros, Regele și prințul erau așteptați pe peron de guvernatorul general al Poloniei, prințul Imeretinski, adjut. general amiralul Arseniew, comandantul fortăreței Komarov, șeful statului major Ponzivaroki, precum și de toate notabilitățile civile și militare.

La intrarea trenului în gară, compania de onoare a prezentat armele, iar muzica militară a intonat imnul național român.

Regele și prințul moștenitor pleacă mâine dimineața la orele 9 și jum. la Petersburg.

## ȘTIRI MARUNTE

Alaltă-eri a venit, plutind pe Dunăre, pe lângă malul stâng, cadavrul în descompunere al unei fete în vîrstă de vreo 16-17 ani. Ajungend la Vadul-Bailor, în dreptul fabricii d-lui Vulpe, cadavrul a fost pescuit și scos la mal. Cadavrul e despoiat, purtând numai cămașa. Cadavrul prezintă trei răni, una la gât și două la piciorul stâng, care e legat cu o funie. Se crede cu siguranță ca e la mijloc o crimă și se presupune că cadavrul e vîrsat de apele Siretului în Dunăre, căci altminterlea nu putea veni pe lângă mal,

ci ar fi urmat drumul prin mijlocul apei. Parchetul a fost anunțat.

Alaltă-eri au venit pe Dunăre două cadavre umane în stare de descompunere. Publicul ce se afla pe cheu a privit lung la defilarea celor două cadavre spre josul apei, dar nu s'a găsit nimeni care să scoată acele cadavre la mal, spre a li se stabili indentitatea.

Unele ziare din Capitală și din alte orașe s'au grăbit să reproducă, după o gazetă din Galați, știrea că o bandă, „compusă din 60 de bandiți”, terorizează județele Covurlui și Tecuci.

Știrea este cu totul de domeniul fantesiei. Acum o lună, 2 bandiți Ștefan Viță și Mocanu, din care cel din urmă a fost prins, au furat 2 cai de la arendașul Vasiliu din Foltești, făcându-se apoi nevăzuți. Mai târziu, acești bandiți s'au unit cu încă câțiva dezertori din armată și au comis câteva furturi. O bună parte dintr'înșii au fost prinși, ast-fel că în prezent nici o bandă nu mai există. Cei câțiva cari n'au fost încă prinși, sunt urmăriți cu activitate.

Societatea de navigație Ungară va întreprinde în ziua de 19 Iulie curent cu vaporul *Regina Elisabeta* o excursiune de plăcere la Măcin.

Excursiunea promite a fi foarte plăcută rezervând excursioniștilor surprizele a mai multor scene și feeri de noapte.

Plecarea din Galați e fixată pentru ora 1 jumătate p. m. fix; iar prețurile dus și întors sunt clasa I lei 3.50, cl. II lei 2.50.

Un avis special, pe care cetitorii le vor găsi în corpul ziarului nostru în numărul viitor, detailează această călătorie, pentru edificarea amatorilor, despre cele anunțate de noi mai sus.

Felicităm societatea pentru întreprinderile sale, care oferă o petrecere plăcută publică, în acest sezon de căldură.

D. dr. Stavride, medicul primar al județului Covurlui, a trimis un raport dr. Felix, directorul general al serviciului sanitar, arătând că, în toți anii, și în anul acesta, de la 25 ale lunii Iunie, a început a se observa în Galați cazuri mai dese de febră tifoidă.

S'au luat măsurile cuvenite. În Galați sunt astăzi 10 asemenea cazuri.

Tălharii cari au jefuit, în ziua de 13 curent, pe d-nii Menahem Edelstein și Nuham Pencovici, între comunele Varteji și Crăești, au fost prinși de către jandarmerie. Ei sunt doi bulgari, anume Secula Iosef și Dumitru Gheorghe.

Cu începere de la 20 curent, biletele pentru linia Galați—Bujor, nu se vor mai vinde în tren, ci de către casa O. F. R. Pentru marfa sau colete, de la 25 kilo până la 50 va costa un bilet cl. III, de la 50—100; 1 bilet cl. II iar 100—200 1 bilet cl. I și pentru care se vor elibera recepise.

La biserica st. Voivozi și la cimitirul din Parohia satului Beresci, Comuna Tg. Beresci, plasa Horincea, jnd. Covurlui, făcându-se 3 clopote în valoare 1582 lei. Epitropia acestei biserici, aduce viile sale mulțumiri următoarelor persoane:

Onor. membri a consiliului com. T. Beresci care a avut bunătatea a dona din venitul casei comunale suma de lei 400. Onor. membri a consiliului secția județiană care a bine-voit a aproba această sumă. Parohierilor a acestei biserici care a contribuit cu suma de 250, și în special Parohului acestei biserici Sf. Sa Economul St. Bogatu, care a probat pe deplin misiunea sa, nu numai cu cuvântul, dar chiar și cu fapta, contribuind din avutul său cu suma de 932 cu care s'a complectat plata acestor clopote, mult dorite și așteptate de Sf. Sa.

**O NOUĂ INVENȚIUNE!!**

**AVIS**  
Către agricultori și industriași

**Nu mai există incrustații (pietre)  
la cazane cu aburi**

INTREBUIȚI ÎN

**GLOBULINA**

Intrebuințată deja de Docuri  
și flotila militară

După cerere se trimite catalog și prețuri gratis. A se adresa:

**JEAN & S. P. MAVROJANNI**  
la Galați sau Constanța  
DEPOSITUL LA GALAȚI 7-30

SE PRIMESC DIN PROVINCIE

La Tipografia „Buciumul Roman”  
**100 Cărți de Vizită 100**  
**NUMAI CU LEI 1.60**



ROMANIA

**Prefectura Județului Covurlui**

*Publicație*

Se publică spre cunoștința generală, că în ziua de 18 August viitor a. c. orele 4 p. m. se va ține licitație la această prefectură, pentru darea în întreprindere a reparațiilor necesare a se executa la localul școlii de meserii a județului, lucrări cari după devis se urcă la suma de lei 1740.

Doritorii de a lua parte la această licitație sunt invitați ca în sus citată zi și oră, să se prezinte cu oferte sigilate însoțite și de o garanție provizorie de 5 la sută, iar garanția definitivă va fi de 6 la sută asupra valorii devisului.

Licitația se va ține în conformitate cu art. 68—79 din legea comptabilității publice. Supra-oferte nu se primesc.

Caetul de sarcini și devisul acestei lucrări, se pot vedea în cancelaria prefecturii, în zilele și orele de lucru.

p. Prefect COȘERIANU.

Secretar, S. Istrati.

No. 4547

1898 Iulie 15

## GRADINA CHIRIAC

Am pus în consumație un  
excelent

**Vin alb vechi**

— De 13 ani —

adevărat și garantat din recolta  
anului **1885**, păstrat de d-nul  
*Alexandru Vasiliu* comerciant de  
vinuri din Galați.

Avis amatorilor.

Cu stimă

**D. G. CHIRIAC.**

6—6

## FRATII FRIEDMANN

GALAȚI

8 Str. Domnească 8.

Magazin de HORLOGERIE & BIJOUTERIE

special Atelier pentru reparațiuni.

## Un tânăr

FOST ADMINISTRATOR DE PADURE

Cu cunoștințe și la moșie, caută un  
post de administrator, comptabil, ma-  
gazinier etc. Condițiuni avantajoase.

A se adresa sub inițialele P. P. str.  
Cojocara No. 40, Galați. 7—12

Girant, F. Tănase.

**O ABSOLVENTĂ** cu diplomă  
a școlii profesionale din Focșani, spe-  
cială în branșa croitoriei moderne, pen-  
tru doamne și domnișoare, cunoscând  
bine limba franceză, dorește a se an-  
gaja ca petagogă într-un institut de  
domnișoare.

Doritorii se pot adresa la redacția  
acestui ziar.

## D-r. în medicină I. KLARFELD

Strada Domnească.

## Borsek Transilvania

Stagiunea Băilor BORSEK cu renumitele  
ape, începându-se la 1 Iulie st. n. avem  
onoare a face cunoscut că, pentru înles-  
nirea onor. public am convenit cu direc-  
țiunea diligențelor din Piatra-N. a avea  
legături directe de diligență cu acel oraș  
și Borsek, cu prețuri foarte avantajoase  
adică 10 lei de persoană și pentru copii  
5 lei. Pentru familii compuse din mai  
mulți membri se face și rabat; tot odată  
mai facem cunoscut că la «Restaurantul  
Român» se vor prepara mâncări românești.  
Direcțiunea va face ca d-nii vizitatori să  
rămie pe deplin mulțumiți.

Biletele de diligență și informații se  
găsesc la d. antreprenor I. Colbeci în Pi-  
atra-N. și la direcțiunea Băilor în Borsek.

Cu stimă

**Direcțiunea Băilor Borsek  
Transilvania.**

## Mobile Mobile Mobile

**Magazinul de Odessa**

FONDAT la ANUL 1852

Str. Mavromol—GALAȚI—Str. Mavromol

propr. LAZAR ȘIFER

Posedă și efectuează tot felul de  
Mobile și în toate genurile.

Poate furniza garnituri com-  
plete. Cumpără mobile uzate.

Dă Mobile în rate la  
bun platnic.

Prețurile sunt din cele  
mai convenabile.

## Mobile Mobile Mobile

Galați.—Tipografia „Buciumului Român”—Hotel Concordia.

## DEPOSITUL DE GHIATA

**NICU GHEORGHIU**

*Strada Pulger No. 8*

**Prețuri avantajoase**

**GHIATA CURATĂ DE SIRET**

**ȘI BRATEȘ**

*Vinde în ori-ce cantități*

## Cofetăria și cafeneaua „Centrală”

propr. **ALECU AUGUSTIN**

De la 1 Aprilie cofetăria și cafeneaua  
Centrală a trecut sub proprietatea nu-  
mai a vechiului comerciant din Galați,  
Alec Augustin.

Cofetăria est asortată din nou cu tot  
felul de băuturi:

**Sampanie și liqueruri**

precum și

**BOMBOANE DE TOT FELUL**

## ȘOCOLATA CEA MAI FINĂ

Se angajează pentru bufet la Botezuri,  
Nunți, Soarele, Petreceri câmpenești etc.

Pentru confecțiunea **prăjiturilor** și  
a **cozonacilor** a adus un lucrător nou  
așa în cât magazinul poate rivaliza cu  
cele mai bine reputeate magazine de a-  
cest gen.

De asemenea Cofetăria Centrală po-  
sedă diferite Cadouri pentru zile o-  
nomastice, etc.

CAFENEAUA

Este din nou aranjată. Bileardele în stare  
esclentă.

Cofetăria Centrală, servă pe tot tim-  
pul verei consumațiunile sale și în gră-  
dina Centrală.

## HOTEL IMPERIAL

(Fost Regal)

PIAȚA FANCIOTI.—Str. DOMNEASCĂ

Situat în centrul orașului, și în cea  
mai splendidă poziție. Este aranjat  
din nou, fiind luat în antrepriză de  
cunoscutul antreprenor al Hotelului  
de Nord, d-l Heldman.

**Camere mobilate din nou  
și luxos; Reparațiuni ra-  
diale nă fost făcute în tot  
interiorul Hotelului.**

## UN RESTAURANT

a înființat d. Heldman, unde se pō-  
te lua masa în mod foarte confor-  
tabil.

**Bucătărie Română, Fran-  
ceză și Germană**

— **BĂUTURI ALESE** —

Serviciul și curățenia sunt exemplare.

Prețurile de la 2 lei în sus camera



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrancate  
se refuză.

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

50 bani linia petit pe pagina IV  
1 lei „ „ „ „ III  
2 lei „ „ inserți și re-  
clame pentru care redacțiunea  
nu este răspundătoare.

APARE DE TREI ORİ PE SĂPTĂMÂNĂ

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14 —

## PRIMIREA

de la

## PETERSBURG

Petersburg, 16 Iulie.

Trenul regal a intrat la orele 11 precis în gara din Peterhoff, decorată cu ghirlande minunate și cu drapele românești și rusești; în acest moment musica a cântat imnul românesc.

La gară se întrunise un mare număr de persoane pentru primirea M. S. Regelui României. Printre aceste persoane se distingueau: maril Duci, persoanele aparținând suitei Tarului și înaltei notabilități civile și militare. O gardă de onoare a regimentului Nysslotschen era înșirată în linie de bătae pe peronul gărei.

M. S. Regele și A. S. R. Prințul moștenitor au salutat prin fereastra vagonului.

Când M. S. Regele Carol s'a dat jos din vagon, Tarul s'a dus spre întâmpinarea Lui și a salutat în mod cordial pe M. S. și pe Prințul Regal, iar marele duce Michail Nicolaievici a sărutat pe M. S. Regele.

Revista gardei de onoare s'a făcut în sunetele imnului românesc.

Apoi s'a făcut prezentarea personagiilor aparținând diferitelor suite. Ministrul afacerilor străine rus, contele Muraview, a salutat în mod cordial pe președintele consiliului de miniștri al României, d. D. Sturdza.

O escortă și o gardă de cazaci formați gardul de la gară până la palatul Alexandria.

M. S. Regele însoțit de Tarul, și A. S. Prințul regal însoțit de marele duce Michail Alexandrovici, au luat loc în trăsurile de ale Curții. Fiecare trăsură era escortată de câte o sotnie de cazaci cu stégul ei.

Sosiți la palat, MM. LL. și Prințul moștenitor au făcut îndată o vizită Impărătesei Alexandra și Tarinei văduvă.

Însoțiți de Tar și de marele Duce Michail Alexandrovici, M. S. Regele și A. S. Regală s'au dus în apartamentele lor din Palatul-Mare.

La ora unu după amiazi, a fost un dejun de familie în sala albă a Palatului-Mare.

Ministrul afacerilor străine, conte Muraview, a condus pe d. D. Sturdza, președintele consiliului de miniștri al României, până la palatul din Peterhoff.

Printre comesenți la dejun se distingiau: Impărăteasa Alexandra, Tarina văduvă, Regina Greciei, Prințul Andrei al Greciei, Prințul Siamului, toți maril duci și marele Ducese.

M. S. Regele Carol a exprimat sentimentele sale în privința modului splendid și cordial cum a fost primit.

\* \* \*

Petersburg 16 Iulie.

Tarul a numit pe M. S. Regele Carol al României, șef al regimentului al 18-lea de in-

fanterie, care a combătut la Plevna cu trupele românești.

\* \* \*

Petersburg 16 Iulie.

Ziarul «Novosti» consideră sosirea M. S. Regelui României în Rusia ca un eveniment de cea mai mare însemnătate politică.

Acest ziar respinge versiunea după care România ar fi un instrument al triplei alianțe și expune că România n'a fost nici odată agentul triplei alianțe și probabil nu va fi nici pe viitor.

Politica României s'a distins în tot-d'auna prin independența ei.

Călătoria solemnă a M. S. Regelui Carol în Rusia va întârzi și mai mult încă legăturile ce există între Rusia și poporul coreligionar, care luptă contra inamicului comun.

În unirea strânsă și frățescă cu Rusia, România găsește toate condițiunile pentru dezvoltarea în toate direcțiunile forțelor sale naturale și a misiunii sale.

\* \* \*

Petersburg 17 Iulie.

După dejunul de familie ce s'a dat în sala albă a palatului mare din Peterhoff, M. S. Regele României, însoțit de amiralul aghiotant Arseniew, a făcut niște vizite membrilor familiei imperiale.

Varșovia 17 Iulie.

M. S. Regele a conferit prințului Imeritinsky «Steaua Ro-



mâniele el. I, i-a făcut cadou portretul Sa.

Moscvă 17 Iulie.

Municipalitatea din Moscvă va prezenta M. S. Regelui nostru, la sosirea Sa în acest oraș, pline și sare, pe o tavă de argint aurită. Pe marginea tăvei sunt gravate în relief armele României, sus, și acelea ale orașului Moscvă, jos. Aceste arme sunt susținute de dragoni.

Moscvă va fi împodobită în mod minunat în timpul șederii M. S. Regelui Carol, și ornată cu drapele rusești și românești.

## RĂZBOIUL

### dintre Spania și America

Din Madrid se depescăză aci că regina-regentă Maria Cristina e foarte nervoasă și descurajată. În mai multe consilii de miniștri, dînsa a isbucnit în plîns și a rugat cu stăruință pe miniștri să găsească mijloace pentru încheierea grabnică a paceri.

Regina e foarte speriată de indispoziția continuă a fiului său, regele Alfons XIII, și e aplecata a crede că lui i s'a dat o otrăvă care lucrează încet. De aceea regina nu'l mai lasă să mănânce nimic pînă nu gustă ea întain.

— După o telegramă din Manila, șeful insurgenților d'acolo, Aguinaldo, a dat o ciudată proclamație prin hotărâște însemnele ce trebuie să poarte atât el însuși, ca președinte al republicii Filipinelor, prin sine însuși numit, cât și alți funcționari.

După această proclamație, Aguinaldo

va purta la gât un lanț de aur, cu un triunghi tot de aur, pe care va fi gravat soarele precum și trei stele; va purta și un baston de aur. Aguinaldo umbla deja cu aceste însemne.

— Escadra amiralului Camara a sosit la Cadix și a ancorat în port.

Din New-York se depescăză că toate trupele spaniole de prin diferitele orașe ale insulei Porto-Rico vor fi concentrate la San-Juan pentru a putea susține o mare bătălie cu americanii. Fortificațiile de la San-Juan au fost întărite.

— Din San-Francisco (America de Nord) se telegrafiază că în cercurile conducătoare de acolo se asigură că, la sosirea forțelor americane la Honolulu, garda națională havaiană de 500 de oameni, transformați în voluntari ai Statelor Unite, se vor uni cu trupele americane.

— În mod oficial s'a comunicat, în cartierul general al armatei americane, că primul batalion al voluntarilor din New-York, cu un batalion din corpul de ingineri, vor pleca Sămbătă la Honolulu.

Londra.—Se anunță din Vashington Agenției Reuter că Statele-Unite nu vor admite armistițiul de cât dacă Spania ar da garanții valabile că se vor angaja negocieri în privința paceri. Afară de asta Spania va trebui să se supună unui oarecare număr de condițiuni. În tratatul preliminar, America nu va mai cere nici o indemnitate, afară numai în cazul cînd ar mai continua ostilitățile.

Paris.—Se anunță din Madrid ziarului „Temps” că majoritatea presei pare că consideră ca acceptabile condițiunile de pace; ea protestează numai în contra pretențiunei Statelor-Unite de a continua ostilitățile.

Washington.—Generalul Schafter a

adresat departamentului resbelului un raport stabilind că 3770 de oameni din trupe sunt bolnavi; printre aceștia 2924 sunt atinși de friguri galbene.

D. Alger a ordonat generalului Schafter de a conduce trupele sale în lagărul Long-Island, îndată ce va crede cu putință.

Madrid.—Domnișoara Schafter e necunoscută aci, dar persoana de care se ocupă presa este rudă cu amiralul Sekley. Ea aparține unei societăți de partizani ai păceri universale. Nu este adevărat că ar fi fost expulsată.

Madrid.—O depeșă oficială din San-Juan de Porto-Rico zice că americanii ocupă aceleași pozițiuni lângă Guanica. Mai multe corăbii americane staționează în jurul insulei.

## ȘTIRI MARUNTE

### Moarte grabnică

Eri s'a răspândit în oraș ca fulgerul vestea despre neașteptata moarte a marelui și vechiului comerciant de pescărie Hagi-Ghiță Găitan.

Moartea s'a întâmplat în tren, dincolo de Viena, pe cînd Hagiul se întorcea acasă, de oare-ce s'a simțit rău în străinătate.

Moartea sa a produs o impresiune generală.

Corpul după ce va fi înbalsamat, va fi adus în țară.

Unicul moștenitor, afară de soție, este ginerele răposatului, d. V. P. Vasiliu.

Se zice că există un testament, prin care defunctul lasă mai multe legături între care unele de bine-facere.

Averea sa se estimează cam la jumătate de milion.

\* \* \*

Foia ziarului „VOINȚA GALAȚILOR”

99

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

III

— Cât de mult îmi pare rău că nu pot să mă dau jos, și să iau loc în mijlocul D-voastră, strigă el.

— Încă puțină răbdare amicul meu, răspunse Lea.

Și, lăsând brațul lui Severin, ea alergă la bărbatul său și îl îmbrățișă. Apoi, revenind lângă preot, ea se prinse din nou

din brațul lui. Ast-iel ei scoborîră marea scară a castelului, îndreptându-se către sala de mîncare. Pe timpul acestui scurt drum, Severin nu putu pronunța o singură vorbă. Idei confuze să grămădeau în creierul său. El mergea prosteste, ca cum ar fi fost împins prin o putere superioară. Cât pentru Lea, un surris ironic și triumfător strălucea în privirea sa.

Pe cînd ei intrară în sala de mîncare găsiră pe Archibald așteptînd. Ca să aibă răbdare, în lungă așteptare el uzase de vinul de Madera, ce el gusta încetîșor, cu cotele puse pe masă și cu sticla din naintea lui. Auzind sgomotul pașilor ficei sale, el se lutoarse și ră-

mase increment la privirea tînarului om în haină neagră care o însoția.

— Tată, dișe ea, vă prezint pe părintele Severin Vernio, un amic a lui Henric. Părinte, vă recomand pe tatăl meu. Cei doi oameni își adresează unul altuia o profundă salutare, apoi luară loc la masă, fără să schimbe o singură vorbă. Archibald era foarte mult înspăimîntat, neînțelegînd nici de cum prin ce urmare de împrejurări, un preot să afla cu el la aceeași masă. Uitătura lui mergea de la Severin la fiica sa, ca cum pentru a întreba pe unul din ei, asupra faptului care îl surprindea așa de tare.

(Va urma).



Recolta popușoiului, este extra-ordinar de frumoasă, până acum. Lanurile au asemanarea unor codri imenși, de o frumusețe cum de 25 ani nu s'a mai pomenit.

Câte 4—5 știoleți, plini de bobe bine dezvoltate încarcă fie-care lujer.

Încă o ploaie în cursul lunii aceștia și ostenele agricultorilor vor fi cu prisosință răsplatite.

D-nul căpitan Navasart, licențiat în drept și fost comisar regal, a fost numit adjutant al pieței Galați.

Nici nu se putea o alegere mai bine făcută.

*Rugăm pe toți d-nii abonați, rămași înapoi cu plata abonamentului, să binevoiască a trimite costul datorit, prin mandat postal, direct administrației zărilor.*

La bursă domnește o mare animație. Probele de cereale sosite arată o recoltă splendidă calitativ, iar după spusese agricultorilor cantitatea produsă la hectar este nu se poate mai mulțumitoare.

D. dr. C. Calotă, a fost numit în postul de medic la plasa Horincea-Prut, circumscripția Horincea din județul Covurlui, în locul d-lui dr. I. Helfant, care ocupă postul cu contract.

Maine Duminică, va avea loc cu vaporul *Radezky*, o excursiune la Cerna-Voda, organizată de comitetul Ligei pentru *Propășirea Dobrogei*.

Plecarea din Galați va avea loc la ora 10 dim. și sosirea la Cerna-Voda la 6 seara, când se va putea lua trenul pentru Constanța. Întoarcerea la Galați va avea loc luni, la ora 4 după amiază.

Biletele: costă cl. I, 8 lei și clasa II 6 lei dus și întors.

Afișele speciale anunță programul acestei excursiuni.

Aflăm că la București, s'a început a se face inventarul celor 3 fabrici de bere: Bragadiru, Opler și Luther, cari vor trece în posesiunea unei companii engleze. Pe de altă parte, la Azuga M. Sa Regele construiește o enormă fabrică de bere. Clădirile sunt gata și se așteaptă mașinăriile.

Aceasta va avea de rezultat estenirea berei și desființarea treptată, în

timpul verei, a uzului rachiului de către populațiunea săracă.

Primele transporturi de cereale vor sosi în portul nostru peste 8 zile.

După cât știm ministerul a luat dispozițiuni ca prețurile cerealelor să fie zilnic afișate în toate comunele din țară, spre a se evita specula agricultorului.

O crimă s'a comis ieri în str. Portului.

Doi turci, hamali în port, luându-se la ceartă, în cafeneaua turcească, provenită din discuție religioasă, pe la ora 2 d. a. unul din ei a strins de gât atât de tare pe cel-lalt, în cit victima numită Raim Mustafa a murit pe loc.

Criminalul Hagi Murat Sadac, a fost arestat. Unul din ei era catolic.

Pentru luna lui August sunt angajate a încărcă cereale în porturile Brăila și Galați 184 de vapoare.

Dintre cele 5 vase ale serviciului nostru maritim, cari fac linia Occidentală, numai Dobrogea se găsește în porturile Române. „Turnu-Severin” e plecat de la Rotterdam; iar celelalte trei vor părăsi în curând portul Rotterdam încărcate cu cărbuni pentru porturile noastre.

**Furt.**— D. Panaghi Ghenatos, proprietarul cafenelei de la colțul ocolului de cereale, a fost victima unui furt comis în următoarele împrejurări: Panaghi avea încă de multă vreme în prăvălia sa pe un băiat, anume Vasile Stan Bucuric, căruia îi încredințase serviciul bufetului.

Dar, Duminică, Vasile umblând prin odaia stăpânului său, descoperi că în saltea era un fișic de 49 lire, pe care Panaghi Ghenatos le cususe în saltea.

Ispăsit de demonul rău, Vasile desfăcu fișicul, puse aurul în buzunarul său iar apoi făcu fișicul la loc, înfășurând o cutie de chibrituri în hârtie: după aceea cusă saltea la loc.

Către seară, Vasile se prefăcu bolnav, și ceru stăpânului său să-l dea drumul ca să se cante.

S'a dus și dus a rămas.

Eri dimineața, d. Panaghi Ghenatos care nu bănuia nimic, aranjându-și patul și pipăind saltea, scoase fișicul cu cutia cu chibrituri.

Tocmai acum Panaghi Ghenatos, ghici boala de care se îmbolnăvise băiatul Vasile Stan Bucuric, și defe de veste poliției.

**De închiriat** de la ori-ce epocă un local cu cuptor de brutărie sistematic, în comuna Tg.-Berești, județul Covurlui, ce vine în apropiere de lucrarea tunelului proiectat pe linia Galați-Berlad având toate accesoriile ei fiind deja în lucru și ca atenanse grajdin, șopron, ghiocin precum și câte camere de locuințe se va cere de la alte case alipite de acea brutărie, cu preț foarte convenabil. Doritorii se pot adresa ori-când la proprietarul ei, Dimitrie Hagi Nițanu, în comuna Tg.-Berești când doritorii fiind brutari speciali pot conveni cu proprietarul ei ca tovarăși punând ban la ban.

Proprietar, D. Hagi Nițanu.

## Un tânăr

FOST ADMINISTRATOR DE PADURE

Cu cunoștințe și la moșie, caută un post de administrator, contabil, magaziner etc. Condițiuni avantajoase.

A se adresa sub inițialele P. P. str. Cojocară No. 40, Galați. 8—12

O NOUA INVENȚIUNE!!

AVIS

Către agricultori și industriași

Nu mai există încrustații (pietre) la cazane cu aburi

INTREBUINȚĂND

**GLOBULINA**

Intrebuințată deja de Docuri și flotila militară

După cerere se trimite catalog și prețuri gratis. A se adresa:

**JEAN & S. P. MAVROJANNI**

la Galați sau Constanța

DEPOSITUL LA GALAȚI 8-30

**FRATII FRIEDMANN**

GALAȚI

8 Str. Domnească 8.

Magasin de HORLOGERIE & BIJOUTIERIE

special Atelier pentru reparațiuni.

**Atelierul Fotografic**

Gh. Macksay

Str. Domnească 77

Înființat anul trecut, a izbutit prin lucrările sale artistice să se poată impune publicului Gălățean, așa în cât azi salonul acestui atelier e din cele mai apreciate.



ROMANIA  
COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI

Publicație

Conform adresei judecătorei ocol. I Galați, No. 17531/98, urmând a se vinde licitativ în ziua de 24 Iulie 1898 ora 10 a. m. în piața Negri averea mobilă sechestrată de la debitorul Froim Ianculovici spre îndestularea creditorului Ch. D. Kaner.

Se publică spre generala cunoștință a amatorilor.

Comisar, C. BALABAN.

No. 1894.

17 Iulie 1898

**Borsek Transilvania**

Stagiunea Băilor BORSEK cu renumitele ape, începându-se la 1 Iulie st. p. avem onoare a face cunoscut că, pentru înlesnirea onor. public am convenit cu direcțiunea diligențelor din Piatra-N. a avea legături directe de diligență cu acel oraș și Borsek, cu prețuri foarte avantajoase adică 10 lei de persoană și pentru copii 5 lei. Pentru familii compuse din mai mulți membrii se face și rabat; tot odată mai facem cunoscut că la «Restaurantul Român» se vor prepara mâncări românești. Direcțiunea va face ca d-nii vizitatori să rămie pe deplin mulțumiți.

Biletele de diligență și informațiuni se găsesc la d. antreprenor I. Colbeci în Piatra-N. și la direcțiunea Băilor în Borsek.

Cu stimă

Direcțiunea Băilor Borsek  
Transilvania.

SE PRIMESC DIN PROVINCIE  
La Tipografia „Buciumul Român”  
**100 Cărți de Vizită 100**  
**NUMAI CU LEI 1.60**

**DEPOSITUL DE GHIAȚĂ**

NICU GHEORGHIU

Strada Fulger No. 8

Prețuri avantajoase

GHIAȚĂ CURATĂ DE SIRET  
ȘI BRATEȘ

Vinde în ori-ce cantități

**O ABSOLVENTĂ** cu diploma a școalei profesionale din Focșani, specială în branșa croitoriei moderne, pentru doamne și domnișoare, cunoscând bine limba franceză, dorește a se angaja ca petagogă într'un institut de domnișore.

Doritorii se pot adresa la redacția acestui ziar.

Girant, F. Tănase.

**A. KRAUS**D-r IN ARTA DENTARĂ  
Galați, — Strada Domnească**D-r. in medicină**  
**I. KLARFELD**

Strada Domnească.



DE VÂNDARE

**UN APARAT FOTOGRAFIC**Format 13X18 sistem „Zeis”  
cu toate accesoriile necesare.

Amatorii de a cumpăra acest aparat vor profita de ocaziunea lecțiilor gratuite. — A se adresa la Tipografia „Buciumul Român”.

**Architectul ST. GALATI**

Retrăgându-se de la serviciul tehnic municipal, oferă serviciile sale publicului doritor a avea construcțiuni după cerințele moderne.

Biuroul de la 26 Octombrie în strada Domnească No. 62.

Se însărcinează cu compunerea de planuri, divise, evaluatii de imobile pentru credite, ridicări de terenuri și imobile și ori ce altele lucrări speciale de arhitectură.

**UN TÎNĂR COMPTABIL**, absolut al școalei comerciale din București dispunând de cite-va ore libere dorește a ține registre de contabilitate la orice casă comercială.—Salarul modest.

Adresa la administrațiunea ziarului.

**Mașini de cusut, Velocipede  
și pielărie**  
**„KEPICH”**

Vechea și cunoscuta firmă *Frații Kepich*, posedă o sucursală în str. Mavromol peste drum de frații Antachi.

**MAȘINELE**

cele mai noi, mai solide și mai elegante

**VELOCPEDE**

ULTIMELE PERFECTIONARI

**Magasinul de Pielărie**

rivalizează în articolele sale cu toate celelalte magazine de felul său.

DĂ CU PLATA IN RATE

**Mașini, Velocipede și articole  
de Pielărie**

Prețurile sunt din cele mai convenabile

**APRÔPE PREȚURILE FABRICEI**

De asemeni se primesc reparațiuni de Mașini și Velocipede.

Se vind în caz de lipsă și aparate deosebite, atât la Velocipede, cât și la Mașini.  
NU UITAȚI

**FRĂȚII KEPICH**

DOCTORUL

**M. Löwensohn**

— S'A MUTAT —

Strada Mavromol No. 81

și dă consultațiuni în toate zilele de la 2-4 p.m.

— Pentru săraci gratis —

**S. R. Scriban**

POST MAGISTRAT

— AVOCAT —

Galați, Strada Romulus No. 14.

**MAGASIN DE FERARIE****GEORGE PANU**

No. 11-13 Galați, strada Portului No. 11-13

Aduc la cunoștință domnilor agricultori că am înființat în acest oraș un

**Deposit de Mașine Agricole**

DIN RENUMITA FABRICA

**Clayton & Shuttleworth**

și rog onor. clientelă a se prezenta la mine în ori-ce privință, referitoare la MAȘINI și RESERVE, din sus numita fabrică.

**CURELE DE TRANSMISIUNI**

ULEIŢ MINERAL RUSESC ȘI VALVOLIN

**Grăsimă consistentă.—Pompe portative etc.**

Galați.—Tipografia „Buciumul Român”—Hotel Concordia.



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrancate  
se refuză.

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

50 bani linia petit pe pagina IV  
1 leu „ „ „ „ III  
2 lei „ „ inserții și re-  
clame pentru cari redacțiunea  
nu este răspunzătoare.

APARE DE TREI ORİ PE SĂPTĂMÂNĂ

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14 —

## TOASTURILE DE LA PETERSBURG

### Toastul Țarului

*Petersburg 19 Iulie.*

La prânzul de gală de ieri, Țarul a pronunțat toastul următor:

«Mulțumind M. Vostre pentru vizita Sa, ridic paharul «Meu în onoarea Sa. Beau de asemenea în sănătatea M. S. «Reginei, a A. S. R. Prințul «moștenitor și pentru prosperitatea României».

### Toastul Regelui Carol

M. S. Regele Carol I a răspuns:

«Majestatea Voastră să 'mi permită să-l exprim adâncă «mea recunoștință pentru cuvintele sale grațioase cât și «pentru primirea așa de caldă «roasă și de cordială ce a bine «voit a 'mi face și de a 'l asigura cât sunt de mișcat de «atențiunile delicate ce Majestatea Voastră a avut pentru «mine.

«Amintirea sederei mele în «Rusia va rămâne în tot-d'auna «gravată în inima mea, ca și «aceia a fericitei epoci, când «tinăra mea armată a combătut pe câmpurile de bătălie «dintre Dunare și Balcani, «adături de viteaza armată imperială, căreia azi mă alipește o nouă și prețioasă legătură, mulțumită bună-voinței «M. Vostre. Unit cu țara mea «în aceleași sentimente și în «o vie și sinceră dorință ca

«vizita Mea pe lângă Majestatea Voastră, să poată stabili «cele mai bune raporturi și să «contribue a strânge și mai «mult încă relațiunile de «amiciție cu puternicul său imperiu, fac urările cele mai calde «pentru fericirea Majestății «Voastre și aceia a casei imperiale, rugând Providența să «crăspîndească toate bine-cuvîntările Sale asupra Majestății «Voastre și asupra credincioșilor Lor supuși. Ridic paharul Meu în sănătatea Majestății Voastre, a aceleia a M. «S. Impărătese, precum și în «sănătatea Augustei Voastre «mumă.

„Trăiască Majestatele Lor“

După toastul M. S. Impăratului muzica a cântat imnul românesc și după acela al M. S. Regelui, imnul rusesc.

### Plecarea Regelui

*Petersburg 19 Iulie.*

Astăzi la ora 9 dimineata, regele a primit deputațiunea regimentului său. La 10 ore s'a dus în trăsură la biserica Alexandria, la depărtare de o jumătate de oră de Peterhoff, unde erau și suveranii ruși.

La 11 ore, după terminarea serviciului divin, au plecat în trăsură, împărăteasa cu regina Greciei, regele Carol cu Impăratul, prințul Ferdinand cu marele duce Boris, verul țarului.

La ora 1 s'a luat dejunul în familie.

La 2 ore și un sfert, regele și prințul Ferdinand au plecat la gară.

Măine la 11 ore Regele sosește la Moscva.

Țarul a dat generalului Vlădescu o tabachere împodobită cu diamante, primului ministru Sturdza marele cordon al ordinului «Vulturul alb» d-lor Teohari și Roseti marele cordon al «Sfintei Ana».

Impăratul declară că îi pare rău că regele Carol a stat așa de puțin ca oaspe al său.

Regele spune că își va aminti în tot-d'auna de această vizită.

Impăratul conduce pe rege la stațiune unde se află deja suitele.

Regele îmbrățișează pe Țar, luându-și adio. La orele 12 și jumătate trenul pleacă. Regele stând la ferăstră, strânge încă mâna țarului. Acesta salută până ce trenul dispare.

Azi regele purta uniforma română, ieri uniforma rusă.

## Visita de la Petersburg

Majestatea Sa Carol I, Regele României, 20 de ani după gloriosul resboiu, a vizitat în capitala Sa pe Majestatea Sa Nicolae al II Imperatul tuturor Rușilor, augustul Nepot al lui Alexandru al II, aliatul nostru în timpul resboiului Independenței.



Acest fapt, de sigur presintă o importanță deosebită, în ochii tuturor națiunilor, și mai ales al Romanilor și Rușilor.

Majestatea Sa Regele Carol, a fost primit în marea Capitală cu aceeași strălucire, cu care au fost întâmpinați Împăratul Germaniei și Imperatul Austro-Ungariei.

Aceasta dă dovada modului cum este considerat poporul Român în ochii celui mai mare popor civilizat, și această apreciere reese atât din toastul M. S. Regele, cât și din cele ce scriu marile ziare ale Imperiului moscovit.

Nu putem de cât să ne mândrim cu aceasta și să ne indemnăm a lucra încă și mai viguros pe câmpul civilizației, căci numai munca depusă în cei din urmă 20 de ani, ne a putut înălța până aici.

Augusta vizită, făcută de Maestatea Sa Sa Regele în numele întregului popor, va contribui să strângă și mai mult legăturile de prietenie între cele două popoare vecine român și rus, unite prin tradiții comune și prin credința religioasă. De sigur, această învoire fericită a relațiilor de cordialitate nu poate de cât folosi poporului nostru, și noi trebuie să ne simțim mândri, că în fruntea noastră, avem pe Maestatea Sa Regele Carol Înțeleptul, după cum foarte bine a fost calificat de către întreaga străinătate.

## Revista Săptămânală

Piața pentru grâne a fost destul de activă, cererea pentru consumație fiind regulată în urma reducățiunii stocurilor.

Prețurile totuși se mențin cu greu și timpul mai favorabil recoltelor a făcut piețele exterioare mai calme și do-

bitoare de a vinde mărfurile sosite.

*Franta.* Timpul a fost favorabil recoltelor, și secerișul în departamentele d'împrejurul Parisului, va începe peste 15 zile.

Estimațiunile în privința producției variază de la 120—130 milioane htl. și se crede că de data acesta Franța nu se va mai numara în viitoarea campanie, între țările importatoare.

*Anglia* a fost favorisată de un timp cald dar de puține ploii; totuși dezvoltarea recoltei progresează și secerișul grânelor nu se va începe înainte de prima săptămână a lunii August, ba producțiunea se admite c-a 24 jum. milioane htl. contra anului trecut de 21 milioane htl.

În *Germania* timpul rămâne umed, rece și defavorabil recoltelor, m. c. s. săcăturile au suferit și secerișul va fi întârziat.

Grânele în schimb se prezintă destul de bune, dar au încă trebuința de o temperatură caldă.

Piețele au fost mai ferme și prețurile în urcare.

*Austro-Ungaria.* Cel din urmă raport oficial și datat din 11 Iulie a. c. estimează recolta la 43.650.000 htl. contra 33.750.000 din anul trecut.

În *Ispania* și *Italia* rezultatele recoltelor continuă să fi satisfăcătoare.

*Rusia.* Din Nicolăieff, ni se anunță bune știri, cel din urmă raport oficial indică o recoltă satisfăcătoare în sudul Rusiei. Secerișul va fi puțin întârziat.

Scirile din Azof arată că ploile recente au cauzat recoltei stricăciuni, dar în prezent timpul s'a ameliorat.

*Bulgaria* se așteaptă la o recoltă satisfăcătoare.

*America.* Raportul săptămânal indică că starea recoltelor a rămas neschim-

bată, și din estimațiunile prevădute privitor asupra producției, se poate reduce încă.

*India* a exportat de la 1 Aprilie 9.039.000 Htl. de diferite cereale.

*Anversa,* scădere  $\frac{1}{4}$ — $\frac{1}{2}$  fr.

*Londra* calmă, prețurile neschimbate, timp frumos.

*Liverpool* calm,  $\frac{1}{8}$  p. scădere.

*Paris,* ferm, grânele  $\frac{1}{4}$ — $\frac{1}{2}$  fcs. urcare, iar pentru pâine  $\frac{3}{4}$  fcs.

În general recolta la noi este excelentă, cu toate că ploile recente au cauzat ôrești-cari stricăciuni.

Primele echantillone sosite din interiorul țării, deși indică o calitate ne regulată, treerișul nefiind încă general, totuși e foarte bună.

S'a vindut deja un grâu nou de 82 kg. Lb. 63 noi cu 11<sup>60</sup>/<sub>100</sub> Heg.

Grinele de kg. 77—78 au realizat fr. 1200—1300 vg.

Orz de furagiă 850—900 vg. orz alb Lb. 48—49.

Lei 860—880 vg. sacară de la 940—1000 lei vg.

Porumb colorat lei 800—850 vg.

„ roș „ 920—950 „

I. C.

## Expoziția de la 1900

În urma celor publicate printr-o corespondență de la 18 Iulie, a ziarului „Epoca“, de sub conducerea d-lor Șuțu, Filipescu, Robescu etc. întreaga comisiune a județului Covurlui, pentru participarea la Expoziția din Paris, a fost schimbată.

De astă dată s'a căutat a se da o justă satisfacțiune, tuturor persoanelor de distincțiune, care formează elita partidului conservator și s'a bagat în seamă

Foia ziarului „VOINTA GALATILOR“

100

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

III

— Pe credința mea, părinte, striga el de o dată, cred că veți ierta încremenirea și mirarea mea. Însă aceasta provine din cauză că eu pentru prima oară am onoarea d'a prânzi cu un om de profesiunea d-tale.

Aceste vorbe, în fundul cărora să afla o nuanță de ironie, produsera asupra

lui Severin efectul unei lovituri de bici. El înțelese pe dată din aceste vorbe că atacul a început, și datoria lui împinsă de onoarea stărei sale, era de a răspunde.

— Pentru prima oară! diase el surizând. El bine, domnule, eu potțesc pentru d-ta că această să nu fie cea din urmă.

— Crești dar, că un om ast-fel ca mine, ar putea găsi oare-care foloase în societate cu un om de felul d-tale?

— Despre aceasta sunt foarte sigur.

Lea ascultă în tăcere. La această din urmă trăsura, ea privi pe Severin, al cărui ochi întâlniră pe al ei și el credu că vede în el o încurajare.

Severin să întreba, ôre voește ea să încerce puterile mele punându-mă în luptă cu tatăl său? El bine. Eu mî închipuesc că mă găsesc în fața unui antropofag și că lucrez spre a-l converti fără știerea lui.

Pe când Severin își tot mărea ast-fel curagiul, Archibald mîncând își urmarea ideea sa.

— Nu știu dacă ești în stare ca să îmi arăți pe anume aceste foloase.

— Sunt mai multe și în primul rang esto fericirea de a crede în D-zeu.

(Va urma).



industriașii cu care a excelat județul și orașul nostru.

Nu ne îndoiim că de astă-dată județul Covurlui se va distinge prin felul și producțiune, grație zelului capacității și meritelor patentate ale actualilor membrii.

Comisiunea a și intrat în lucrare și s'a constituit în următoarele sub-comisii:

**Secția I.** Sub-comisia jafului prin electricitate. G. Robescu, președinte; Virgiliu Mușamaru, Victor Măcriș, membrii; Herman Șapira, secretar.

**Secția II.** Sub-comisia papuricilor țivil și cazoni: Sigmond Hoclung, pensionar, președinte; Nițulescu, pensionar, Major Eiremir, pensionar, membrii; Căpitan Feștilă, secretar.

**Secția III.** Sub-comisia Ichtioră: Nicu N. Vlaicu, președinte; Jackson, Mihalovici, membrii; Kiriacescu, secretar.

**Secția IV.** Sub-comisia cimitirului: Popa Ibrim Severin, președinte; Niculescu Bufnița, Dobrescu, antreprenori de pompe funebre, membrii; Moise Pacu, paracliser, secretar.

**Secția V.** Sub-comisia Ideologă: Ionică Plesnilă, președinte; Mihail Sgrumala, Petrache Rasovici, membrii; Alecu Pavel, secretar.

**Secția VI.** Secția Hagialicului: Zaharia Kiriac, președinte; Ali Iustragiu, secretar.

Celelalte sub-comisii, precum este a egourilor, a misitiilor etc. nu s'a constituit încă. Îndată ce se vor constitui vom publica lista completă.

Deocamdată membrii comisiunii, au și început să aducă obiecte; între altele va face o mare senzație următoarele:

1). Urangutaonul *Gefüerte Lippen* (Buză Blănițe) în stare de fosil, găsit în săpăturile ce s'a făcut la radul Buzatului. Acest fosil va fi transportat la Paris într'un automobil cu acumulator.

2). Un șarpe cu 2 picioare, găsit în via d-lui Căpitan G. Plesnilă.

3). Fișele din registrele lui Herman Șapira etc.

Vom ține în curent pe cetitori cu toate lucrările comisiunii.

Sed.

## ȘTIRI MARUNTE

### Crima de la Barboși

Ni se comunică că în ziua de 13 Iulie c., a avut loc la Barboși o crimă în următoarele împrejurări:

Fata Maria Ion Stoian Barbosu întreține relațiuni amoroase cu 2 indivizi din Barboși catuna Cătușa.

În ziua de 13 Iulie întâlnindu-se amândoi, s'a luat la ceartă și din certă au ajuns la bătaie. Fata sârind ca să-l despartă, unul din ei anume Alecu Grigoriu, de meserie grădinar, și frațele fostului profesor Grigoriu din Tulucești, lăsându-și adversarul s'a repezit asupra fetei începând a o lovi cu pumnii. În urma loviturilor primite fata a încetat din viață în ziua de 16 Iulie.

Făcându-se operație s'a găsit plămîni stîlciți.

Criminalul a fost arestat în dimineața zilei de 16 Iulie în piața Negri, printre zarzavagi, de sub-comisarul Panaitescu și călărețul Sterea Fortuna. El se află depus în prevenție.

Criminalul susține însă că fata ar fi murit din cauza tatălui său care obișnuia să o bată.

Corpul defunctului Hagi-Ghiță Gaitan a sosit azi, și a fost depus în Bis. Sf. Apostoli. Înurmântarea va avea loc Joi la ora 4 p. m.

Numeroase coroane au fost comandate, pentru a fi depuse pe cosciugul repausatului.

Atragem atențiunea serviciului nostru sanitar, asupra latrinelor de la hoteluri și stabilimente publice, cari acum în timpul verii sunt stricătoare sănătății, dacă nu sunt ținute absolut curate. De asemenea îi atragem atențiunea și asupra fructelor care se vînd în târg.

Multe din ele nu sunt încă bine cöpte.

Ziarul „Epoca” de sub patronagiul recentului oaspete al penitenciarului Văcărești, scrie din nou câte ceva sub titlul *Bande sub colectivități*. Acest ziar ar trebui să ție minte foarte bine, că pe când erau conservatorii la putere, banda lui Zdrelea și Mărunțelu a năvălit în Capitală, în seara când era bal la palat. În cât invitații s'a îngrozit într'atât că au părăsit balul și nu cutezau să meargă acasă, iar cu toată desfășurarea de forțe a jandarmilor călări și pedestri, a companiilor de gardiști, a cavaleriei și a tuturor numeroșilor agenți de poliție, această bandă, a fost capturată în alte județe, după 3 luni de zile.

Bandiții de codru veniră să își dea mâna cu cei din oraș, cari dădeau iama prin lăzile primăriilor și celorlalte administrații publice.

De alt-fel, d-l Filipescu, eșit de curând cu diplomă în regulă de la Văcărești, este șeful tuturor celorlalte diplomați de la „Epoca” și altor sateliți cari îl inconjoară și cari s'a luat certificatele pentru că făceau parte din bande de oraș.

De aceea nu ne prea miră de a vorbi de funie în casa spânzuratului.

Duminică 19 Iulie a avut loc un banquet dat de antreprenorii Curti & Matteoli la mijlocul digului, pe locul destinat pentru rampă.

Printre asistenți am remarcat pe d. Aug. Dall'Orso, Alphonse Dall'Orso, dr. Vitzu, inginer Kiriac, Teodorescu șeful gării Galați, inginerul Valentineanu, Dragoș etc. etc.

Duminică a avut loc la Șerbești căsătoria d-lui Cristache Popovici, absolvent al școlii normale cu d-ra Rada Lungeanu.

Nunți au fost d-na și d. Gh. Codrănu. Mai mulți invitați din Galați au luat parte între care d. Gh. Nicorescu, deputat, d-na și d. Ghenoglu, d-na și d. Catina, d. D. Cioceanu, d. Arghiropol, d. Valeriu Surdu, d. Anastasiu institutor etc. S'a petrecut pînă adoazi dimineața.

Duminică spre seară, s'a pornit o ploie bine-făcătoare, care căzind la intervale a ținut pînă aseară.

Ploaia aceasta a fost fericită pentru agricultori, folosind popușoaelor.

Duminică 19 Iulie, vaporul societății ungare, *Regina Elisabeta*, a făcut o călătorie de plăcere la Măcin. Lume foarte multă, petrecerea a reușit pe deplin. Cu această ocaziune, avînd loc la Măcin o cursă de biciclete, micul biciclist Alfred Moșoiu, a primit ca premiu, din partea d-lui A. Harstall, organizatorul petrecerii, o frumoasă cupă de argint poleită cu aur și un cornet cu bomboane.

**O NOUĂ INVENȚIUNE!!**

**AVIS**

*Către agricultori și industriași*

**Nu mai există incrustații (pietre) la cazane cu aburi**

**INTREBUINȚĂND**

**GLOBULINA**

*Intrebuințată deja de Docuri și flotila militară*

După cerere se trimite catalog și prețuri gratis. A se adresa:

**JEAN & S. P. MAVROJANNI**

la Galați sau Constanța

DEPOZITUL LA GALAȚI 9-30



ROMANIA

Prefectura Jud. Covurlui

Publicație

Neprezentându-se concurenți la licitațiunea ținută în ziua de 17 curent, pentru darea în antreprindere a construcțiunii localului de școală din comuna Bănăsa, lucrare care după devis se arcă la suma de lei 29.694 bani 18, se publică spre cunoștința generală, că în ziua de 4 August viitor a. c. orele 4 p. m. se va ține o nouă licitațiune la această prefectură.

Doritorii de a lua parte la această licitațiune sunt invitați ca în sus citată zi și ora, să se prezinte cu oferte sigilate însoțiți și de o garanție provizorie de 3 la sută; iar garanția definitivă va fi de 6 la sută asupra valorii de visului.

Licitațiunea se va ține în conformitate cu art. 68—79 din legea comptabilității generale a statului.

Supra-oferte nu se primesc.

Caetul de sarcini, planul și devisul acestei lucrări, să pot vedea în cancelaria prefecturii în zilele și orele de lucru.

p. Prefect, COȘEREANU.

p. Secretar, M. Semăca.

No. 4618.

18 Iulie 1898

ROMANIA

Primăria comunei Tulucești

Publicație

Ne-prezentându-se concurenți la licitația ținută în ziua de 12 Iulie a. c., se publică spre cunoștința generală că în ziua de 6 August curent, se va ține o altă licitație pentru darea în întreprindere a axiselor comunale pe termen de 3 ani, începător de la 1 Aprilie 1898 și până la 1 Aprilie 1901.

Doritorii de a concura la această licitație sunt invitați a se prezenta la oficiul acestei primării cu oferte închise și cu garanția provizorie de 10 la sută asupra prețului oferit.

Licitația va începe de la ora 8 dimineea până la 6 seara, iar condițiile de arendare se pot vedea în toate zilele în cancelaria primăriei.

Primar I. SIMA.

Notar I. Ionescu.

No. 1131

1898, Iulie 17

Girant, F. Tănase.

## MAGASIN DE FERARIE

GEORGE PANU

No. 11-13 Galați. strada Portului No. 11-13

Aduc la cunoștința domnilor agricultori că am înființat în acest oraș un

**Deposit de Mașine Agricole**

DIN RENUMITA FABRICA

**Clayton & Shuttleworth**

și rog onor. clientela a se prezenta la mine în ori-ce privință, referitoare la MAȘINI și RESERVE, din sus numita fabrică.

— CURELE DE TRANSMISIUNI —

ULEIŢ MINERAL RUSESC ȘI VALVOLIN

Grăsime consistentă. — Pompe purtative etc.

## LEGATORIA

DE

CARTI DE LUX

„BUCIUMUL ROMÂN”

Este înzestrat cu toate aparatele necesare pentru executarea

Lucrărilor Artistice

CU PREȚURI MODESTE

## Un tânăr

FOST ADMINISTRATOR DE PADURE

Cu cunoștințe și la moșie, cauta un post de administrator, contabil, magaziner etc. Condițiuni avantajoase.

A se adresa sub inițialele P. P. str. Cojocara nr. 40, Galați 9-12

## S. R. Scriban

FOST MAGISTRAT

— AVOCAT —

Galați, Strada Romulus No. 14.

TIPOGRAFIA

„Buciumului Român”

POSEDĂ O MAȘINĂ SPECIALĂ

PENTRU

Esecutarea Cărilor de Visita

A LA MINUT

CU 2 LEI SUTA

Galați. — Tipografia „Buciumului Român” — Hotel Concordia.



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrancate  
se refuză.

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

50 bani linia petit pe pagina IV  
1 leu „ „ „ „ III  
2 lei „ „ „ „ insertii și re-  
clame pentru cari redacțiunea  
nu este răspundătoare.

APARE DE TREI ORİ PE SĂPTĂMÂNĂ

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14

## Regele la Petersburg

Peterhoff 19 Iulie.

Coroanele depuse ieri de M. S. Regele la mormântul împăraților Alexandru II și Alexandru III, precum și la mormântul A. S. I. marele Duce Nicolae Niculaevici, sunt în argint, formate din 2 ramuri de frunze de lauri, aurite, smălțuite în verde și legate prin un nod aurit și smălțuit în roșu cu marginele albe.

Cea întâia purta următoarea inscripție în românește:

„Împăratului Alexandru II, din partea lui Carol, principe și Rege al României, în amintirea recinicii a războiului de 1877 până la 1878 contra Turciei; 18 Iulie 1898“.

Pe celelalte foi la dreapta se citește:

„Declarațiunea războiului 15 Aprilie, Ploest 26 Mai, București 27 Mai, Trăcerea Dunării la Sîstov 15 Iunie, Nicopoli 4 Iulie, Gorni-Studen 16 August“.

Iar la stînga.

„Lovcea 2 August, Grivița 30 August, Gorni-Dubnic 12 Octombrie, Rahova 8 Noembrie, luarea Plevnei 28 Noembrie, pacea de la San-Stefano 19 Februarie“.

Iar a 2-a coroană purta tot în românește următoarea inscripție:

„În semn de sinceră amicitie, amintire neștearsă a strălucitelor victorii de la 1877—78“.

A treia poartă următoarea inscripție tot în românește:

„Marelui Duce Nicolae Nicolaevič, comandantul suprem al armatei de la Dunăre, în timpul războiului de la 77—78, un semn de dragoste și amicitie din partea credinciosului său frate de armă“.

Pe frunzele de la dreapta se citește:

„Ploest 2 Mai, București 3 Mai, Nicopoli, Plevna“.

Iar la stînga:

„Sîstov, Gorni-Dubnic, Lovcea, Rahova“.

- x -

Peterhoff, 19 Iulie.

Sâmbătă la 18 Iulie a avut loc la Krasnoe-Selo, în onoarea M. S. Regelui, o mare revistă a gardei imperiale, și a două divisiunii de linie, în tot 36 de mii de oameni.

M. Sa Impărăteasa era în trăsură cu Regina Greciei.

După ce A. S. I. marele duce Vladimir a prezentat raportul MM. LL. au trecut pe dinaintea frontului trupelor.

La începutul defilării, M. S. Impăratul, însoțit de toate Altețele imperiale, Marii duci, s-a pus în capul trupelor pentru a le prezenta M. S. Regelui Carol.

Revista a durat 3 ore și a fost favorizată de un timp splendid.

După paradă, a avut loc un mare dejun la care au luat parte și comandanții corpurilor de armată.

M. S. Impăratul a băut în sănătatea M. S. Regelui României.

M. S. Regele Carol a răspuns prin următoarele cuvinte:

„Multumesc din fundul inimei Majestății Voastre, fiindcă mi-a procurat bucuria de a Mă regăsi astăzi în mijlocul trupelor Sale, a căror bravură și elan neîntrecut ce le-a condus la victorie l-am putut admira pe câmpul de bătăe.“

Numele bravelor regimente a gardei sunt tot așa de adînc gravate în memoria mea, ca și bătăliile cari au împodobit drapelele lor cu noul laur. Armata Mea a fost mîndră de a combate alături cu armata care posedă cele mai mari calități militare; ea nu a uitat nici o dată confraternitatea de arme și se asociază la toate sentimentele, precum și la urările călduroase pe cari le fac pentru viteaza armată Imperială, pentru Iluștrii săi șefi, și înainte de toate pentru prețioasa sănătate și pentru o lungă și glorioasă Domnie a Majestății Voastre.

„Trăiască M. S. Impăratul!“

„Trăiască M. S. Impărătesa!“

Seara a avut loc în insula „Olga“ balet și iluminatie.



## CONSILIUL COMUNAL DIN CAPITALA

## și vizita Regelui în Rusia

Față cu prinderea strălucită făcută Suveranului și Principelui nostru moștenitor de către municipalitățile din Petersburg și Moscova, d. Angel Solacolu locuitorul de primar al Capitalei, a trimis în numele cetățenilor și al consiliului comunal al Capitalei, o telegramă de vie mulțumire autorităților comunale din acele două orașe.

Iată textul acelei telegramme:

„In numele cetățenilor, Consiliul comunal al Capitalei Regatului român vă adresează vii mulțumiri pentru recepțiunea atât de caldă și spontană ce s'a făcut M. S. Regelui Carol I și A. S. R. Principelui Ferdinand, și vă exprimă cele mai sincere urări pentru fericirea și prosperitatea voastră.

„Trăiască Majestatea Sa Imperială Tarul!

„Trăiască Majestatea Sa Imperială Tarina!

„Trăiască Augusta Familie Imperială a tuturor Rușilor!

„Trăiască Municipalitatea.

„Primar: A. D. Solacolu.

„Ajutor: V. C. A. Rosetti, N. Meisner.

„Consilieri: Anton Vanicu, dr. Rantzoiu, Chr. Alexandriu, D. Petrescu, D. Stănescu.

## Regele Carol în Rusia

Moscova, 21 Iulie.

M. S. Regele României și A. S. R. Prințul Moștenitor au vizitat azi curioșitățile orașului, printre cari castelul familiei Romanow, mănăstirea Snamen-ski, monumentul grenadirilor căzuți la

Plevna, în prezent în construcție ce se ridică în onoarea lui Alexandru II, mănăstirea Tsibulova și catedrala Es-pirita Hagow și, în sfârșit, unde M. S. Regele și A. S. Regele au venerat sfintele moarte ale lui Marea Domnului.

M. S. Regele Carol și A. S. R. Prințul moștenitor au dejunat la marelă duce și mareă ducesă Sergiu, apoi au făcut o vizită mitropolitului.

## Afaccerea Dreyfus

## Esterhazy și verul său

Ziarele *Siecle* și *Aurore* anunță că Christian Esterhazy, verul maiorului, a intentat acestuia proces pentru înșelăciune. Iată în ce consistă faptul:

Când mori tatăl lui Christian Esterhazy, care fusese primar al orașului Bordeaux, maiorul Esterhazy, care nu avea cunoștință intimă cu verul său, se încercă să intre cu acesta în afaceri bănești.

Intre alte scrisori i-a scris și următoarea: „Am fost în gimnasiu camarad de școală cu baronul Edmond Rotschild. Acum câți-va ani am servit ca martor în duelul căpitanului Cremieux cu ocaziunea afacerii căpitanului Mayer și marchizul Moré. În fața tribunalului am fost expert în materie de duel și am dat o declarație care a făcut serviciu adevărate evreilor. Edmond Rotschild mi-a fost recunoscător pentru aceasta. Zilele acestea voi depune o sumă oarecare într-o operațiune cu totul sigură. Baronul Rotschild însuși dirigează această operațiune. Eu îți garantez ție și mamei tale 25 de procente, în cazul de vești lua și voi parte la această operațiune. Capitalul 11 vești putea retrage când voii.

Cu un avantaj dacă dai 20.000 franci, atunci îți garantez cu 5000 fr. și întregul capital.

Cu un avantaj să ai trimes maiorul 38.000 franci, care în fie-care luna te plătește prompt interesele. Mai târziu, te scutim banii înopot. Esterhazy însa scriso într-o scrisoare verului său:

„Aștept cu nerăbdare sfârșitul procesului Zola, care a fost o greșală. Dacă afacerea va avea un bun sfârșit pentru mine, atunci voi primi de la Mathei Dreyfus 500.000 fr. despăgubiri, de la „Figaro” și Emil Zola, de la fie-care câte 200.000 franci. Și chiar de am câștiga numai a treia parte, tot ar fi bine.”

Christian Esterhazy și mama sa veniră la Paris, întrebară la casa Rothschild și aflară că maiorul n'a depus nici un ban.

Imediat făcure denunțare la parchet pentru escrocherie.

Paris 21 Iulie.

Ziarele anunță că parchetul a ordonat o anchetă pentru a examina plângerea de escrocherie depusă în contra maiorului Esterhazy de verul său Christian. Aceasta nouă afacere va fi deosebit de cea laltă.

Paris 21 Iulie.

Camera de punere sub acuzație a examinat apelurile colonelului Picquart și procurorului general în contra ordonanței d-lui Berthulus în afacerea maiorului du Paty de Clam. Ministerul public a conchis la necompetința generala, declarând că în dosarul Esterhazy n'a găsit nici o mică complicitate în contra maiorului du Paty de Clam. Sentința se va da Vineri.

Foia ziarului „VOINTA GALATILOR”

101

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

III

— Folos ce se poate lesne tăgădui, murmura Archibald.

— Mai sunt și altele, continuă Severin, fara a-l asculta. În societate cu un om ca mine, unul ca D-ta, poate să câștige mult, învățând a practica temperanța (înfrinarea). La acest din urmă cuvânt Archibal privi paharele aședate la rind

din mînă. Apoi, ridicând ochii spre convorbitorul său, îi dîse rîdînd:

— Eu cred că D-ta socotești înfrinarea drept o virtute?

— Da, domnule, și înfrinarea (întemperanța) un mare viciu.

— Ei bine, nu înțeleg nimic despre ce vorbești, răspuse cu brutalitate Archibald. Tocmai din contra înfrinarea este un viciu și neînfrinarea o virtute. Cu adevărat vad că nu știi nimic.

— Tată! gise Lea, care credea că trebuie să intervie, temîndu-se că nu cumva Archibald să împingă prea departe rătăcirile lui curinte.

Bah! lăta mea, lasă-mă, striga

acesta cu autoritate. Parintele este destul de puternic pentru a se apăra, și dacă eu ți vorbesc ast-fel, este că el are spirit și curaj destul pentru a-mi răspunde. Ce vrei tu? Asta, mi se pare așa de ciudat că mă aflu astăzi la masă cu un jesuit, tocmat cu care nu pot să ți sufăr nici de cum.

— Lucrul acesta ți se pare ciudat, d-le, pentru că d-ta nu-l cunoști, răspuse cu gravitate Severin, care se jurase a răspunde la toate.

Archibald luă paharul și punîndu-l la gura, îl secă dintr-o singură vorbire, apoi întăritat mai mult această beutura, el începu:

(Va urma).



*Hotărîrea camerei de punere sub acuzație. — Esterhazy și amanta lui vor fi puși în libertate. — Neînțelegeri între miniștri în privința afacerii Dreyfus.*

Paris, 22 Iulie.

Camera de punere sub acuzație s'a reunit pentru a examina opozițiunea făcută de avocatul Labori precum și aceea a procurorului Republicii relativ la du Paty de Clam; rostirea deciziei a fost amânată pe Vineri. Se zice că această cameră va declara că scrisorile și depeșile iscălite Blanca și Speranța nu constituiesc falșuri, după termenul codului.

— Maiorul Esterhazy și amanta lui vor fi puși în libertate.

— Președintele Republicii se va întoarce mâine de la Havre pentru a prezida un consiliu de miniștri.

Din nou circulă șvonul că s'a iscât între miniștri neînțelegeri în afacerea Dreyfus.

## ȘTIRI MARUNTE

Eri la orele 4 a avut loc înmormântarea defunctului Hagi Ghița Găitan.

Ceremonia religioasă s'a săvârșit în biserica Sf. Apostoli, în mijlocul unei mari și alese asistențe de public.

Cortegiul funebru, pornind apoi către cimitir, a trecut pe dinaintea locuinței defunctului, a urmat str. Portului, str. Brașoveni, str. Mare, str. Domnească, str. Carol, str. Mavramol și str. Tecuci.

Coroane numeroase înfodobeau carul funerar. Un pluton de vinători au dat onorurile militare, Hagiul fiind cavaler al Ordinului Coroana României.

Un mare număr de trăsuri au însoțit cortegiul pînă la cimitir, iar carul funebru era urmat imediat de d. V. P. Vasiliu ginerele defunctului, amicii Hagiului, membrii familiei precum și d. prefect și d. primar al orașului.

Apoi urmau în trăsuri dămilele membre ale familiei. Pe tot drumul felinarele au fost aprinse în semn de doliu.

Numărul asistenților la această înmormântare, se poate evalua la aproape 2 mii de persoane.

Politia de siguranță din Bucuresci a dat o circulară generală către toate polițiile din țară, pentru urmărirea și prinderea a autorilor ne-cunoscuți, care a săvârșit Marți un furt în tren între sta-

țiile Ploești-Kitila, în dauna d-lui C. Boerescu, căruia iau furat un geamantan de mână de piele culoare maro, ce conținea între alte obiecte; un colet mărgăritare, mai multe șiruri în formă de cingătoare de *brilante*, o broșă cu pietre precum și alte bijuterii, între care se află și un serviciu.

S'au luat măsurile necesare pentru prinderea făptuitorilor.

Do către un necunoscut s'a predat la magasia de mărfuri de aci un butoi cu icre negre, pentru Bucuresci cu o adresă necunoscută și asupra cărui butoi predătorul de aci a luat de la casa C. F. R. 300 lei avans. Insa neprezentându-se nimeni în Bucuresci pentru a scote această marfă, direcțiunea a înapoiat butoiul aci, unde ne-mai găsindu-se expeditorul, icrele au fost scose în licitație dar când s'a desfăcut butoiul în loc de icre s'a găsit pământ.

Pe cât se vede este vorba de o escrocherie.

### Accidentul de la fabrica „Albina”

Luni 20 c. la orele opt dimineața s'a întâmplat un accident nenorocit la fabrica „Albina” din Galați.

Pe când lucrătorul Costică Lăzărescu își vedea de lucru, un cazan de zinc care era astupat s'a spart în bucăți. Sfărâmăturile cazanului, au distrus geamurile și ușa atelierului unde s'a produs explozia, iar nefericitul lucrător galvanizator a fost grav rănit și opărit peste tot corpul și mai ales la ochi.

**O NOUĂ INVENȚIUNE!!**

**AVIS**

*Către agricultori și industriași*

**Nu mai există incrustații (pietre)**  
**la cazane cu aburi**

— INTERBUIȚ AND —

**GLOBULINA**

*Intrebuințată deja de Docuri și flotila militară*

\* După cerere se trimite catalog și prețuri gratis. Așa adresa:

**JEAN & S. P. MAVROJANNI**  
la Galați sau Constanța  
**DEPOZIȚIUL LA GALAȚI 9-30**

ROMANIA

### Primăria Comunei Galați

Publicație

În ziua de 22 Iulie curent neprezentându-se nici un amator spre a lua în întreprindere furnitura lemnelor și cărbunilor necesari comunei pe iarna anului 1898—99.

Se publică spre cunoștința generală că în ziua de 5 August a. c. la orele 10 a. m. se va ține din nou licitație prin oferte sigilate și oral pentru darea în întreprindere a furnisării a 550,000 kilograme lemne de stejar sau fag și a 150 tone cărbuni cardiff, ciuruți de prima calitate.

Licitatia se va ține în parte pentru cărbuni cât și pentru lemne de fag și de stejar (gârnetă) tăete și netăete.

Condițiunile se pot vedea în toate zilele de lucru la grefa primăriei.

Garanția pentru cărbuni este de 500 lei, iar pentru lemne de 2000 lei.

Primar C. ȚINC.

Secretar, D. P. Conduri

No. 8318

1898 Iulie 23

### COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI

Conform adresei Judecătoriei ocol. II Galați, No. 16931 din 98, urmând a se vinde licitativ în ziua de 28 Iulie 1898, ora 10 a. m. în piața Negri, averea mobilă sechestrată de la debitorul August Dreischok spre îndestularea creditorului G. Mavromati.

Se publică spre generala cunoștință a amatorilor.

Comisar, C. BALABAN.

No. 1924

1898 Iulie 22.

### COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI

Conform adresei Judecătoriei Ocol. II Galați No. 16159 din 98 urmând a se vinde licitativ, în ziua de 29 Iulie 1898, ora 10 a. m. în piața Negri, din acest oraș, averea mobilă sechestrată de la debitorul Iohan Fuss, spre îndestularea creditorului Ana Condasca.

Se publică, spre generala cunoștință a amatorilor.

Comisar, C. BALABAN.

No. 1835

1898, Iulie 22.

### COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI

Conform adresei judecătoriei ocol. II Galați No. 15518 din 98, urmând a se vinde licitativ, în ziua de 29 Iulie 1898 ora 10 a. m. în piața Negri din Galați, averea mobilă sechestrată de la debitorul Iancu Boianu, spre îndestularea creditorului Apostol P. Patriche.

Se publică spre generala cunoștință a amatorilor.

Comisar, C. BALABAN.

No. 1789.

22 Iulie 1898



## Mobile Mobile Mobile

### Magasinul de Odessa

FONDAT la ANUL 1852

Str. Mavromol — GALATI — Str. Mavromol

propr. LAZAR ȘIFER

Posedă și efectuează tot felul de Mobile și în toate genurile.

Poate furniza garnituri complete. Cumpără mobile uzate.

Dă Mobile în rate la buni platnici.

Prețurile sunt din cele mai convenabile.

## Mobile Mobile Mobile

### Mașini de cusut, Velocipede și pielărie „KEPICH”

Vechea și cunoscuta firmă Frații Kepich, posedă o sucursală în str. Mavromol peste drum de frații Antachi.

#### MAȘINELE

cele mai noi, mai solide și mai elegante

#### VELOCIPEDE

ULTIMELE PERFECTIONARI

### Magasinul de Pielărie

rivalizează în articolele sale cu toate celelalte magazine de felul său.

DA CU PLATA IN RATE

Mașini, Velocipede și articole de Pielărie

Prețurile sunt din cele mai convenabile

#### APROPE PREȚURILE FABRICII

De asemenea se primesc reparații de Mașini și Velocipede.

De cind in caz de lipsă și aparate deosebite, atât la Velocipede, cât și la Mașini.

SU CITAȚI

#### FRĂȚII KEPICH

## S. R. Scriban

FOST MAGISTRAT

— AVOCAT —

Galați, Strada Romulus No. 14.

Girant, F. Tănase.

### Cofetăria și cafeneaua „Centrală”

propr. ALECU AUGUSTIN

De la 1 Aprilie cofetăria și cafeneaua Centrală a trecut sub proprietatea numai a vechiului comerciant din Galați, Alecu Augustin.

Cofetăria este asortată din nou cu tot felul de băuturi:

Șampanie și liqueruri

precum și

BOMBOANE DE TOT FELUL

#### ȘOCOLATA CEA MAI FINĂ

Se angajează pentru bufet la Botezuri, Nuntii, Soavele, Petreceri câmpenești etc.

Pentru confecționarea prăjiturilor și a cozonacilor a adus un lucrător nou așa în cât magazinul poate rivaliza cu cele mai bine reputeate magazine de acest gen.

De asemenea Cofetăria Centrală posedă diferite Cadouri pentru zile onomastice, etc.

~\*~\*~ C A F E N E A U A ~\*~\*~

Este din nou aranjată. Bileardele în stare excelentă.

Cofetăria Centrală, servă pe tot timpul verii consumațiunile sale și în grădina Centrală.



#### DE VÂNDARE

### UN APARAT FOTOGRAFIC

Format 13X18 sistem „Zeis” cu toate accesoriile necesare.

Amatorul de a cumpăra acest aparat vor profita de ocaziunea lecțiilor gratuite. — A se adresa la Tipografia „Buciumul Român”.

## HOTEL IMPERIAL

(Fost Regal)

PIAȚA FANCIOTI. — Str. DOMNEASCA

Situat în centrul orașului, și în cea mai splendidă poziție. Este aranjat din nou, fiind luat în antrepriză de cunoscutul antreprenor al Hotelului de Nord, d-l Heldman.

Camere mobilate din nou și luxos; Reparațiuni radicale au fost făcute în tot interiorul Hotelului.

#### UN RESTAURANT

a înființat d. Heldman, unde se poate lua masa în mod foarte confortabil.

Bucătărie Română, Franceză și Germană

— BEUTURI ALESE —

Serviciul și curățenia sunt exemplare. Prețurile de la 2 lei în sus camera

Galați. Tipografia „Buciumul Român” — Hotel Concordia.

## A. KRAUS

D-r IN ARTA DENTARA

Galați, — Strada Domnească

**De închiriat** de la ori-ce epocă un local cu cuptor de brutărie sistematic, în comuna Tg.-Berești, județul Covurlui, ce vine în apropiere de lucrarea tunelului proiectat pe linia Galați-Berlad având toate accesoriile ei fiind deja în lucru și ca atenanse grajdin, șopron, ghiociu precum și câte camere de locuințe se va cere de la alte case alipite de acea brutărie, cu preț foarte convenabil. Doritorii se pot adresa ori-cind la proprietarul ei, Dimitrie Hagi Nițanu, în comuna Tg.-Berești când doritorii fiind brutari speciali pot conveni cu proprietarul ei ca tovarăși punând ban la ban. Proprietar, D. Hagi Nițanu.

## Borsek Transilvania

Stagiunea Băilor BORSEK cu renumitele ape, începându-se la 1 Iulie st. n. avem onoare a face cunoscut că, pentru înlesnirea unor public am convenit cu direcțiunea diligențelor din Piatra-N. a avea legături directe de diligență cu acel oraș și Borsek, cu prețuri foarte avantajoase adică 10 lei de persoană și pentru copii 5 lei. Pentru familii compuse din mai mulți membrii se face și rabat; tot odată mai facem cunoscut că la «Restaurantul Român» se vor prepara mîncări românești. Direcțiunea va face ca d-nii vizitatori să rămie pe deplin mulțumiți.

Biletele de diligență și informațiuni se găsesc la d. antreprenor I. Colbeci în Piatra-N. și la direcțiunea Băilor în Borsek.

Cu stimă

Direcțiunea Băilor Borsek Transilvania.

## DEPOSITUL DE GHIAȚĂ

NICU GHEORGHIU

Strada Fulger No. 8

Prețuri avantajoase

GHIAȚĂ CURATĂ DE SIRET ȘI BRATEȘ

Vinde în ori-ce cantități

## Un tânăr

FOST ADMINISTRATOR DE PADURE

Cu cunoștințe și la moșie, caută un post de administrator, contabil, magaziner etc. Condițiuni avantajoase.

A se adresa sub inițialele P. P. str. Cojocara et. No. 40, Galați 10-12



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

*Orî-ce scrisori nefrancate  
se refuză.*

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

50 bani linia petit pe pagina IV  
1 leu „ „ „ „ III  
2 lei „ „ insertii și re-  
clame pentru cari redacțiunea  
nu este răspunzătoare.

APARE DE TREI ORÎ PE SĂPTĂMÂNĂ

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14 —

## Romînia viitoare

În zbor grăbit Romînia trece din faza pur agricolă în cea industrială—evoluțiune fatală, datorită unei legi economice cu caracter general și, în acelaș timp, ea e silită să întreprindă o politică de așa natură, în cît să-i permită să-și dezvoltă maximul său de forțe și să găsească locuri potrivite pentru scurgerea produselor sale.

Din acest punct de vedere, se impune ca Romînia să se afirme ca stat al ordinei și disciplinei, ca stat capabil de a emite forțe militare și economice la timpul oportun.

Ultimele evenimente pun în via lumină această direcțiune necesară a țării noastre, direcțiune pe care trebuie s'o urmăm sub pedeapsă de a nu însemna nimic aici la malurile Dunării și ale Mării Negre.

Astăzi Romînia are nevoie de manifestări externe, de combinațiuni politice bine chibzuite, pentru a putea însemna un punct de lumină în Orientul tulbure și frământat de nesiguranta zilei de mine. De astăzi se poate spune că maturitatea țării noastre începe, ea care, pînă mai ieri, era în totul pubertății. Dacă oare-cari erori, oare-cari copilării politice erau permise în fața pubertății, astăzi bărbații noștri politici sînt chemați să-și pue forța, talentul lor în sprijinul direcțiunii

nouă pe care o lea Romînia, rămînînd ca un viitor geniu să-i fixeze definitiv direcțiunea, să-i arate calea de urmat pentru a ajunge la incorporarea tuturor fraților noștri.

Și tocmai cu această ocaziune credem că putem atinge, în treacăt, punctul acesta, al concentrării politice în mîna Regelui.

Socot că, întru cît-va, a fost un bine această tendență care a pus pe regele constituțional stăpîn al politicei externe. Bărbații noștri politici au fost prea luat de puhoiul luptelor interne, prea trecători pe băncile ministeriale, pentru a li putut duce o politică unitară, o politică, a cărei acțiune continuă să fie durabilă, nu schimbătoare, după cum schimbătoare erau partidele politice, căci precum individul normal își are conștiința eului său, tot așa și statul trebuie să fie conștient, să aibă unitate în vederile sale. De astăzi însă Romînia începe să aibă nevoie de bărbați politici, cari, cum zice, să-i fixeze și să continue mersul natural al politicei către incorporarea tuturor acelor cari poartă numele de romîn.

De data asta s'a adeverit admirabil principiul, că forța primează dreptul.

Dacă Romînia ar fi rămas staționară, dacă armata noastră n'ar fi fost organizată, dacă în timp de război 200.000 de baionete n'ar putea lucii de-alungul Dunărei și ai Prutului; da-

că bubuitul tunurilor noastre n'ar fi destul de paternice pentru a se auzi de vecinii noștri, nici o dată n'am fi ajuns un colț respectat, băgat în samă și curtenit aici la gurile Dunării.

De astăzi înainte, Romînia se impune ca stat politic bine organizat, capabil de a desvolta orice fel de activitate la nevoie.

Rămîne acum ca, alături cu grăbita evoluțiune politică ce am făcut-o, să dovedim și egală forță literară și științifică. Am primit prea mult de la occident; de acum avem timpul să rumegăm cea-ce voluntar sau fatal am adus din Apus și datorii sîntem să creăm literatură originală, să ne menținem pe arena culturală, alături de statele cari ne-au impus gustul sau moda literară. Atunci vom fi un factor de ordine, disciplină și lumină; atunci instituțiunile noastre de cultură vor atrage elemente din Orient și influența națiunii române se va impune sigur și durabil, va vesti că aici, la poalele Carpaților, revendicările naționale se fac de un popor matur, cult și disciplinat.

Pînă ieri n'am trăit viață proprie; de azi, sub pedeapsă de nimicire, datorii sîntem să fim creatori, să trăim prin propria noastră muncă, să ne afirmăm individualitate, etnici pe cale politică, literară și științifică. Acum e timpul să dezvoltăm maximul de forțe, acum cînd Romînia viitoare s'a impus deja.

Stefan Scriban.



## Călătoria Regelui

M. S. Regele sosește la Barlujeni mâine Duminică, la amiaza. La orele 9 jum. seara, în aceeași zi, trenul regal va sosi la Sinaia.

Prin gârl nu va fi nici o recepție.

D. A. D. Sulacolu, loc-șitor de primar al Capitalei, a primit ascara, din partea Primăriei din Moscova, următoarea telegramă:

**D-lui loc-șitor de Primar**

București.

*Bine-voiți a transmite Consiliului comunal al orașului București, cele mai sincere mulțumiri din partea Municipality din Moscova, pentru elocinta demonstrațiune de simpatie.*

*Orașul Moscova, adinec onorat de vizita M. S. Regelui Carol, aclamă din tot sufletul său pe Suveranul glorioasei națiuni române, pe Augusta Sa Soție și pe Principele Moștenitor și face urările cele mai călduroase pentru prosperitatea țării și a Capitalei Sale.*

**Principele V. Galitzin**

Primarul Moscvei.

Kiew, 24 Iulie

M. Sa Regele României și A. S. Regală Prințul moștenitor, însoțiți de suiteze Lor, au sosit aseară. La gară au fost primiți de generalul Dragomirow, comandant-șef al trupelor circumscripției Kiew, de mai mulți alți generali și de autoritățile civile și militare.

După ce s'a dat jos din tren, M. S. Regele Carol a trecut în revistă compania de onoare a regimentului basarabian, pe când muzica cânta imnul național român.

Primarul a prezentat apoi pâinea și

sarea M. Sale Regelui, care a mulțumit cu bună-voință.

Majestatea Sa, însoțit de generalul Dragomirow, și A. S. R. Prințul cu amiralul Arseniew, s'au dus apoi la palatul Imperial, unde s'a servit un supă de 32 de tacâmuri.

Apoi s'a făcut o plimbare în trăsura în parcul ce dă pe Dnepe, pe țărmurile cărui s'a tras un foc de artilerie splendid. Timpul frumos favoriza iluminatia. Orașul esre decorat în mod minunat.

## Diverse

*Anecdote asupra lui Bismarck.* — La Sadowa bombele, fără întrerupție, explodau la o mică distanță de Wilhelm.

Bismarck, care se afla lângă el, îmbrăcat în uniformă de curasier, îl invită să se retragă.

Wilhelm răspunde că, fiind generalisim al armatei, trebuie să rămână în mijlocul soldaților săi.

Bismarck îi obiectă că, el, ca președinte al consiliului de miniștri, e responsabil de viața Suveranului și că are dreptul să-l oprească de a și-o expune fără motiv.

Wilhelm cedă acestei argumentații. Calul lui mergând prea încet însă, Bismarck, care se afla la spatele lui, îi trase câte-va bice sdravene care îl făcură să fugă în galop.

După câte-va minute Wilhelm și ministrul se afla la loc sigur.

O oră după aceea trâmbițașii prusieni cântau imnul victoriei.

\* \* \*

La intrarea trupelor germane în Paris, marele cancelar, cu cască de fer în cap și cu sabia la brâu, se afla, calare la picioarele statuei de Strasburg, care

era învelită în negru, pe piața Concordiei.

Împrejurul lui se strânseseră câți-va derbedei din Paris, așa diși „picpocheti“, care priveau în chip sinistru pe Bismarck.

O dată sau de două ori, Bismarck îi privi surizând.

În fine unul dintre ei scoase un șuerat.

Atunci Bismarck îl privi surizând și îi ceru un chibrit ca să-și aprindă țigara. Pungașul, subjugat de această privire dominatoare, ezită puțin, dar în cele din urmă se apropie de Bismarck și-î aprinse țigara.

De sigur că pungașul ar fi voit cu dragă inimă să schimbe chibritul într'un pușal.

## Afacerea Dreyfus

Paris 24 Iulie.

*Siécle* publică un interview cu d-nul Christian Esterhazy, povestind cum a fost amestecat în această afacere.

Maiorul Esterhazy și d-na Pays au decis pe Christian să le servească de intermediar pentru a comunica maiorului du Paty de Clam planurile lor de luptă. D. Christian Esterhazy povestește cum maiorul du Paty de Clam și Esterhazy au imaginat să compromită pe colonelul Picquart cu telegramele false „Blanche“ și „Speranza“. D. Christian Esterhazy mărturisește că el însuși a scris scrisorile damei voalate după rugămintea maiorului Esterhazy. Afară de asta el declară că a depus această mărturie în fața d-lui Berthulus, sub jurământ.

\* \* \*

Ziarul „Siécle“ spune că a avut loc o întrevvedere lungă între Christian Esterhazy și verul său, maiorul Esterhazy. Ziarul afirmă că nu e adevărat că

Folța ziarului „VOINȚA GALAȚILOR“

102

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

III

— Eu sunt foarte incredințat ca noi asupra acestui subiect nu ne vom putea înțelege nici o dată. Insa acum voesc ca să vă pun o întrebare. Ei, am auzit câte odată predicile ținute de confrății d-tale și m'am întrebat singur dacă acești bravi oameni cred un singur cuvânt din aceia ce ei spun. Ce

cugeti d-ta despre aceasta?

— Bah! ce cugetați d-voastră înșiși mai întâi? Întrebă preotul cu sumeție.

— Eu, zise Archibald, n'asți voi să vă ating la coarda simțitoare, dar fie zis între noi numai, eu cred că d-vs. preoții, sunteți cu toții niște posnași și caraghioși.

Această injurie făcu pe Severin să scoată un țipăt de o dureroasă simțire.

Cu toată plăcerea ce avusese Lea pentru a pune la probă răbdarea lui Severin, fu și ea tare lovită de moji-cele vorbe ale lui Archibald și pe cînd era gata a 'i reproșa, Severin o opri printr'un semn, apoi îndreptă asupra

lui Archibald un suris admirabil de îndelunga răbdare și de bunătate, zicînd:

— D-le, ai fost marinari?

— Da.

— Servit-ai patria d-tale cu credință sau cel puțin ai crezut a o servi?

— Da, am servit-o.

— Ei bine, d-le, Biserica este patria mea. Confrății mei ca și mine punem cu toții în apărarea ei ardoarea ce d-ta ai pus în a servi pe a d-voastră.

(Va urma).



scrisorile iscălite „Blanca“ și „Speranța“ au fost scrise de d-na Pays, după dictarea colonelului du Paty de Clam.

Faimoasele documente iscălite *Liberatorul* au fost date lui Esterhazy de Du Paty de Clam.

Scrisorile pretinsei dame voalate au fost scrise de Christian după dictarea maiorului Esterhazy, pentru a înșela Statul Major.

## ȘTIRI MARUNTE

În ziua de 23 Iulie un scandal a avut loc în strada Brătianu. Doi lipoveni fiind în stare de beție a intrat în curtea caselor cu No. 12, unde întâlnind pe o fată de vr'o 16 ani a unui evreu, aceasta întrebându-i ce caută: ei s'a repezit atunci asupra ei apucând-o de gât pentru ca s'o stranguleze. Fata începând să țipe și adunându-se vecinii, lipovenii au luat-o la fugă. Ei au fost prinși tocmai în strada Brăilei și se află depuși la arestul poliției.

Camera de comerț din Galați a admis propunerea Camerei de Comerț din Constanța pentru ca agențiile societăților de navigațiune din portul Constanța să perceapă următoarele taxe: 2 lei 50 bani pentru descărcarea unei tone, 3 bani pe q și suta de chilograme pentru mărfurile acoperite și 15 bani pentru cele descoperite.

Vaporul „Principesa Maria“ a plecat de la Constanța la Galați, unde va intra în docurile plutitoare spre a i se face reparația heliceilor și vâpsitul carenei.

Reparațiunile vor dura vre-o 15 zile. În acest interval, cursele între Constanța și Constantinopol se vor face numai de vaporul „Regele Carol I“.

Decedatul Hagi Ghiță Găitan, a lăsat prin testament o sumă de 70.000 lei spitalului „Elisabeta-Doamna“ din localitate și 50000 lei primăriei din Galați pentru întreținerea unei școli, evaluând la acest preț două imobile, în Bădălan.

D. maior Brăteanu, comandantul companiei geandarmilor rurali din județul Covurlui, a obținut un concediu de 30 zile.

David și Moritz Grünberg, frați, luându-se la ceartă în chestiune de familie cu un anume Segal, cearta degenerând în bataie, Segal a fost lovit grav. Pa-

cientul a fost trimis la spital. Cazul se anchetă de comisar Viorescu.

Românii din Cernăuți și autoritățile din acel oraș pregătesc o mare primire M. S. Regelui la întoarcerea Sa de la Petersburg. Orașul se pavoazează cu verdețuri și drapele române și austriace. Societatea românilor din Bucovina, în frunte cu baronul Hurmuzachi și Vasilco vor prezenta M. S. Regelui un frumos album care va conține fotografiile locurilor celor mai pitorești ale Bucovinei și tipurile locuitorilor români.

Măine are loc la grădina publică, de la ora 2 p. m. până ora 9 seara, serbări publice date de primăria locală, în folosul societății copiilor săraci.

Este vorba se crea la toamnă o cantină școlară și un internat.

### Crima din județul Constanța.

În cătuna Anadolchioi jud. Constanța, s'a găsit ascuns într-o clădire cu fân cadavrul muncitorului Stoian Enache. El era cu gita tăiat. Crima a fost săvârșită de niște bulgari care actualmente se află dispăruți din acea cătună.

Autoritățile sunt în urmărire criminalilor.

Lunișera are loc la *Delfin*, în beneficiul simpaticului artist Poenaru o reprezentație, cu opereta *Înzătorul de păsări*.

Lume multă va veni la această reprezentație, care promite a fi splendidă.

Ni se semnalează că în Ostrovul din apropiere de gura Siretului s'au ales reședința o bandă compusă din 6 turci înarmați până în dinți, cari pradă toate împrejurimile. De asemenea se găsește asupra lor o cantitate foarte mare de marfă de contrabandă.

S'a cerut intervențiunea comandantului corpului flotei, a corpului de armată și comandantului geandarmilor rurali pentru prinderea tâlharilor.

## Un tânăr

POST ADMINISTRATOR DE PADURE

Cu cunoștințe și la moșie, caută un post de administrator, contabil, magaziner etc. Condițiuni avantajoase.

A se adresa sub inițialele P. P. str. Cojocară nr. 40, Galați 11-12

**De închiriat** de la ori-ce epocă un local cu cuptor de brutărie sistematic, în comuna Tg.-Berești, județul Covurlui, ce vine în apropiere de lucrarea tunelului proiectat pe linia Galați-Berlad având toate accesoriile ei fiind deja în lucru și ca atenuanșă grajduri, șopron, ghiociu precum și câte camere de locuințe se va cere de la alte case alipite de acea brutărie, cu preț foarte convenabil. Doritorii se pot adresa ori-când la proprietarul ei, Dimitrie Hagi Nițanu, în comuna Tg.-Berești când doritorii fiind brutari speciali pot conveni cu proprietarul ei ca tovarăși punând ban la ban. Proprietar, D. Hagi Nițanu.

## S. R. Scriban

POST MAGISTRAT

— A V O C A T —

Galați, Strada Romulus No. 14.



### DE VÂNDARE UN APARAT FOTOGRAFIC

Format 13x18 sistem „Zeiss“ cu toate accesoriile necesare.

Amatorii de a cumpăra acest aparat vor profita de ocazia lecțiilor gratuite. — A se adresa la Tipografia „Buciumul Român“.

**UN TÎNĂR COMPTABIL**, absolut al școlii comerciale din București dispunând de cite-va ore libere dorește a ține registre de contabilitate la orice casă comercială. — Salarul modest.

Adresa la administrațiunea ziarului.

### O NOUĂ INVENȚIUNE!!

A V I S

Către agricultori și industriași

Nu mai există incrustații (pietre) la cazane cu aburi

— ÎNȚEBUINȚĂND

**GLOBULINA**

Întrebuințată deja de Dacor și flotila militară

După cerere se trimite catalog și prețuri gratis. A se adresa:

**JEAN & S. P. MAVROJANNI**

la Galați sau Constanța  
DEPOSITUL LA GALAȚI 11-30



ROMANIA

**Primăria comunei Galați**

*Publicație*

În ziua de 30 Iulie a. c. la orele 10 a. m. se va ține din nouă licitație în pretoriul acestui oficiu, atât prin oferte închise cât și oral, pentru darea în întreprindere a lucrărilor de împrejurirea Pieței de Cereale, conform planului și devisului respectiv cari să pot vedea la grefa primăriei și al căror cost este de lei 2141 și 90 bani.

Să publică acesta spre cunoștința amatorilor, cari sunt invitați a se prezenta în arătata zi și oră la acest oficiu însoțiți de garanția provisorie de 200 lei spre a concura.

p. Primar, GH. MACRI.

Secretar, D. P. Conduri.

No. 8387 1898 Iulie 24

ROMANIA

**Primăria Comunei Galați**

*Publicație*

În ziua de 30 Iulie curent orele 10 a. m. se va ține din nouă licitație în pretoriul acestui oficiu atât prin oferte închise cât și oral, pentru darea în întreprindere a confecționării hainelor de iarnă necesare sergenților de oraș.

Concurenții spre a fi admiși la licitație trebuie să depună o garanție de 500 lei în numerar sau efecte.

Condițiunile respective și mostra stofelor din care urmează a se confecționa hainele să pot vedea la grefa primăriei în toate zilele de lucru, iar licitația se va ține pe costum.

p. Primar, GH. MACRI.

p. Secretar D. P. Conduri.

No. 8393. 1898 Iulie 24

ROMANIA

**Primăria Comunei Galați**

*Publicație*

În ziua de 25 August a. c. orele 10 a. m. se va ține o nouă licitație în pretoriul acestui oficiu atât prin oferte închise cât și oral, pentru darea în întreprindere a construcției unei latrine sistematice la Parcul Municipal, conform planului și devisului respectiv care se pot vedea la grefa Primăriei, și al cărui cost este de lei 11200.

Se publică aceasta spre cunoștința amatorilor cari sunt rugați a se prezenta în arătata zi și oră la oficiul primar, F. Tanase.

măriei însoțiți de garanția provisorie de 1000 lei spre a concura.

p. Primar GH. MACRY.

Secretar D. P. Conduri.

No. 8384 1898 Iulie 24.

ROMANIA

**Primăria comunei Galați**

*Publicație*

Fiind vacant la această comună un loc de mîșă pentru partea din vale a orașului (mahalaua Badalan) se publică spre cunoștința amatoarelor cari voesc a ocupa acest loc, ca în ziua de Sămbătă 19 Septembrie a. c. orele 3 p. m. se va ține concurs conform regulamentului pentru concursul posturilor de moașe comunale din urba Galați.

Concurențele ca să fie admise la concurs trebuie să întrunească următoarele condițiuni:

a) Să fie româncă sau naturalizată;  
b) Să posede diploma fie moașă, de la una din școalele din țeară, sau din străinătate și autorizația de liberă practică în România;

c) Să aibă cel puțin 21 ani impliniți, și

d) Să aibă o practică în țară de cel puțin 2 ani.

Concurențele sunt îndatorate cu cel puțin 15 zile înainte de ziua fixată pentru ținerea concursului, să depună o petițiune la oficiul primăriei cu toate actele prin care vor proba că întrunesc citatele condițiuni.

Concursul se va ține în localul spitalului „Elisabeta Doamna“ secția comună din Galați, str. Trajan.

Primar C. ȚINC.

p. Secretar, Senti.

No. 7746. 1898 Iulie 6.

ROMANIA

**Primăria Comunei Galați**

PUBLICAȚIE

În ziua de 30 Iulie a. c. la orele 10 a. m. se va ține din nouă licitație în pretoriul acestui oficiu atât prin oferte închise cât și oral pentru darea în întreprindere a instalării unui pisuar în piața cerealelor, conform planului și devisului respectiv, care se pot vedea la grefa primăriei, al cărui cost este de 1230 lei. Se publică aceasta pentru cunoștința amatorilor cari sunt rugați a se prezenta în arătata zi și oră la oficiul primăriei Galați.—Tipografia „Buciumului Român“—Hotel Concordia.

însoțiți de garanția provisorie de lei 100 spre a concura.

p. Primar GH. MACRY.

Secretar D. P. Conduri.

No. 8390. 1898 Iulie 24.

**COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI**

Conform adresei Judecătoriei ocol. II Galați, No. 16260 din 98, urmând a se vinde licitativ în ziua de 29 Iulie 1898, ora 10 a. m. în piața Negri, averea mobilă sechestrată de la debitorii T. N. Stoenescu și Sița N. Stoenescu, spre îndeșularea creditorului Costacho Cara Anton.

Se publică spre generala cunoștință a amatorilor.

Comisar, C. BALABAN.

No. 1836 1898 Iulie 23.

**COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI**

Conform adresei Judecătoriei Ocol. II Galați No. 16930 din 98 urmând a se vinde licitativ, în ziua de 5 August 1898, ora 10 a. m. în piața Negri, din acest oraș, averea mobilă sechestrată de la debitorul Stefan Nicolau, spre îndeșularea creditorului Iani Vasiliu.

Se publică, spre generala cunoștință a amatorilor.

Comisar, C. BALABAN.

No. 1945 1898, Iulie 22.

**Borsek Transilvania**

Stagiunea Băilor BORSEK cu renumitele ape, începându-se la 1 Iulie s. n. avem onoare a face cunoscut că, pentru înlesnirea onor. public am convenit cu direcțiunea diligențelor din Piatra-N. a avea legături directe de diligență cu acel oraș și Borsek, cu prețuri foarte avantajoase adică 10 lei de persoană și pentru copii 5 lei. Pentru familii compuse din mai mulți membrii se face și rabat; tot odată mai facem cunoscut că la „Restaurantul Român“ se vor prepara mîncări românești. Direcțiunea va face ca d-nii vizitatori să rămie pe deplin mulțumiți.

Biletele de diligență și informațiuni se găsesc la d. antreprenor I. Colbeci în Piatra-N. și la direcțiunea Băilor în Borsek.

Cu stimă

**Direcțiunea Băilor Borsek**  
Transilvania.

**DEPOSITUL DE GHIȚA**

**NICU GHEORGHIU**

*Strada Pulger No. 8*

**Prețuri avantajoase**

**GHIȚA CURATĂ DE SIRET**

**ȘI BRATEȘ**

*Vinde în orice cantități*



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrancate  
se refuză.

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

50 bani linia pe pagină IV  
1 lei „ „ „ „ III  
2 lei „ „ „ „ insertă și re-  
clame pentru care redacțiunea  
nu este răspunzătoare.

APARE DE TREI ORI PE SĂPTĂMÂNĂ

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14

## Calătoria M. S. Regelui

### Intoarcerea în țară

Conform dorinței exprimate și ordinului dat, nici o recepțiune oficială nu urma să se facă M. S. Regelui la întoarcerea Sa în țară și nici o pregătire nu se făcuse. Cu toate acestea, de la Burdujeni și până la Sinaia, I s'a făcut M. Sale Regelui o primire spontană, care a fost de sigur mai caldă decât și mai entusiastă de cât orice altă primire oficială s'ar fi organizat.

În ovațiuni a străbătut trenul regal de la fruntaria nordică până la reședința regală de vară; în ovațiuni trenul regal intra în gări, în ovațiuni și urale nesfârșite pleca din gări și tot în mijlocul unor asemenea manifestațiuni a trecut prin garile în care nu s'a oprit.

*Burdujeni 26 Iulie.*

Gara Burdujeni e frumos decorată. Peronul e înțesat de lume încă de dimineață. A sosit foarte multă lume din Botoșani, Dorohoiu, Fălțiceni, aparținând tuturor claselor societății și foarte mulți țărani din comune îndepărtate de 40—60 kilometri, pentru ca să vadă pe Suveran.

În jurul gării, fără nici o exagerație, mulțimea se poate evalua de la 5000—7000 de oameni.

Pe peronul gării așteptau, încă de la 10 ore și jumătate,

prefectul județului, d. senator dr. Bucșenescu, d-nii deputați Vasiliu și Enesescu, consulul rus din Iași, d. de Giers, mai mulți magistrați, d-na de onoare Greceanu, precum un foarte mare număr de persoane de distincțiune.

La orele 10 și 3 sferturi, sosesse cu un tren special în gara Burdujeni d-nii miniștrii Ferichide, Palade, Berendeiu, Harret și Brătianu.

Trenul regal a intrat în gară la orele 12 în mijlocul uralelor entusiaste ale mulțimei.

M. S. Regele, Principele Ferdinand și d. președinte al consiliului, coborându-se pe peron s'au întreținut mai mult de un sfert de oră cu persoanele prezente.

La 12 și un sfert, trenul regal, în care au luat loc și d-nii miniștri, a pornit în mijlocul aceluiași manifestațiuni ca și la sosire.

La ora 1 și 19 minute, trenul regal a ajuns la Pașcani, unde s'a oprit 5 minute.

Marea mulțime, compusă mai ales din săteni și din locuitori veniți din orașele din împrejurime, a aclamat pe suveran, care a trebuit să se aștepte la fereastra vagonului.

Trenul regal s'a mai oprit câte-va minute la Roman, Bacău, Măreșeni, Focșani, R. Sărat și Buzău, unde M. S. Regele a vorbit de la fereastra vagonului cu d. general Comăneanu, cu d. prefect Gănescu și d. pri-

mar Constantinescu.

La 7 ore 35, trenul regal s'a oprit la Ploiești, unde s'a făcut M. S. Regelui o manifestație din cele mai frumoase și mai entusiaste.

Trenul regal s'a mai oprit patru minute la Comarnic și la orele 9 jum. a sosit la Sinaia. Gara era frumos împodobită. În salonul de recepțiune se află corpul diplomatic, precum și un mare număr de persoane de distincțiune, cari pleaseră de ieri dimineață, Duminică, la Sinaia, pentru a eși în întâmpinarea Suveranului.

Când Majestatea Sa s'a coborât din tren, un «cra» puternic a făcut să răsună valea.

Printre persoanele venite ca să salute pe Majestatea Sa, am putut distinge:

EE. LL. baronul d'Aehrenthal, ministrul Austro-Ungariei; contele de Bray-Steinburg, ministrul Germaniei; d. Arsène Henry, ministrul Republicii franceze; marchizul Beccaria d'Incisa, ministrul Italiei; contele Lalaing, ministrul Belgiei; baron de Gevers, ministrul Țărilor-de-Jos; d. colonel Trotter, însărcinat de afaceri al Angliei; d. de Somov, însărcinatul de afaceri al Rusiei; personalul legățiunii otomane; d. Icliovici, însărcinat de afaceri al Serbiei; d. Minciovici, agent diplomatic al Bulgariei; toți secretarii de legățiune consilieri și atașați militari aflați la Sinaia; d-nii Gr. Ghica, ministrul



nostru la Paris; Al. Beldiman, ministrul nostru la Berlin, și Emil Ghica, ministrul nostru la Viena; d. Eug. Stătescu cu d-na Stătescu, d. P. Poni, comisar general al guvernului român la expoziția din Paris; d. C. Nacu, vice-președinte al Camerei; D. Filitti, procuror general la curtea de Casație; N. Mișu, secretar general al ministerului afacerilor străine, mai mulți d-ni senatori și deputați aflați la Sinaia, colonel Priboianu, aghiotant de serviciu al M. S. Regelui, d. Vintilă I. Brătianu, directorul R. M. S.; d. dr. V. Babeș; d. procuror general St. Stătescu; d. St. Sihleanu, secretar general al ministerului cultelor și instrucțiunii publice, cum și mai multe alte persoane de distincție și doamne din societate.

M. S. Regele și A. S. R. Principele Ferdinand au binevoit a se întreține mai bine de 20 minute, în salonul de recepțiune, cu persoanele prezente, iar apoi în mijlocul unor urale nesfârșite, au luat loc în trăsura regală mergând la castelul Peleş, unde M. S. Regina a primit pe M. S. Regele la scara de onoare.

## FAPTA SINGEROASĂ A UNUI NEBUN

Ziarele germane povestesc următoarea faptă grozavă, pe care a săvârșit-o zilele trecute lăcătușul Markl, din Viena. Acesta, într'un acces de nebunie, și-a

masacrat în mod oribil pe tinăra și frumoasa sa soție.

El locuia în etagiul al 2-lea din Rudolfsheim și își iubea femeia. În timpul din urmă însă dădea dovezi de alienație mintală, așa în cât fu internat în o casă de sănătate.

Aci statu mai multă vreme. Reîntors acasă, începu să se certe cu soția din cauză că era foarte gelos. Într'un moment de furie se repezi asupra soției sale, căreia îi dăde mai multe lovituri cu cuțitul. Sărmana femeie căzu jos. Markl dispăru. La țipetele victimei alergară vecinii, cari văzură pe femeie scăldată în sânge. Avea o rană adâncă la pântec, altele la cap și la picioare. Ea era un cadavru.

A doua zi Markl se lăuda într'o cafenea că și-a omorât nevasta. El fu denunțat poliției și arestat.

## ȘTIRI MARUNTE

Individul Ghiță Moldovănu, luându-se alaltăieri la ciartă cu unul din prietenii sei, anume Lefter Panait, într'un acces de furie scoase un cuțit din brâu și sări cu el asupra lui Lefter, rănindu-l.

Duminică, de la orele 5 p. m. un bătrîn armean, anume Arachiel Măgărdici de profesie pisător de cafea, și locuitor în despărțirea I, strada Portului No. 133 a venit acasă, și-a aranjat patul, s'a culcat pe el, punându-și capul pe perină, și a cerut să-l aducă un pahar cu apă.

După ce i s'a adus și a bătut a zis în limba armenească femeii și prietenilor „Acum rămâneți sănătoși!”

Și pe loc a fost mort.

Această moarte atât de ușoară și a-

a desfășurat în apărarea țării sale îl făcuse mai mult din lăcomie de cît din punct de vedere patriotic. Mai suridea și de comparațiunea ce tinărul preot îi făcuse așa de cu nevinovăție.

Lea, doritoare de a vedea încetată această incurcătură provenită din sus zisa convorbire, se grăbi de a adresa lui Severin alte subiecte de convorbire. Acesta, pe deplin stăpîn pe el însuși răspunse cu atîta libertate de spirit ca cînd n'ar fi avut loc nici un incident.

Masa se termină destul de repede. Archibald, care de ordinar avea obiceiul de a o prelungi numai pentru el singur; după ce se retraseră toți, fără s'o aștepte, ca cine-va să-l aducă sticla

de liniștită a impresionat adînc lumea din port.

Zilele acestea a avut loc recepțiunea din partea primăriei, a mai multor strade pavate cu piatră cubică, din antrepriza-celor 17 strade.

După informațiunile căpătate, cercetările comisiunii de recepție a dat cele mai bune rezultate pentru antreprenor, care este Societatea de basalt din București.

D. Eftosie, trimetînd în ziua de 24 luna curentă pe un nepot al sîn, la d. Crondiras din str. Portului ca să i achite plata unei lucrări, datornicul a găsit de cuviință în loc de plată să bată pe băiat.

D. Eftosie se mai plînge afară de aceasta, că datornicul sîn nu s'a mulțumit cu atît ci l'a maltratat în două rînduri chiar pe d-sa.

De sigur, este foarte comod lucru pentru d. Crondiras ca să își achite în acest mod datoriile sale, dar asemenea lucruri nu le fac de cît cei cari vor să fie necorecți.

În cursul lunii Septembrie se vor face alegerile dietale în Bucovina.

Partidul național român a început deja o vie campanie electorală, avînd speranța că, din cele 31 locuri în dieta Bucovinei, va câștiga cel puțin 18.

Până acum partidul național român era în majoritate în dietă, avînd 16 locuri.

D-lul Frisberg, comerciant în piața Negri, de un șir de zile i se fură bani din prăvălie, fără să-și poată da seama nici cine, nici cum, și nici cînd i se furau.

de sherry și pipa, zise adresându-se îngrijitorului:

— Veid fuma în micul pavilion. Apoi înaintînd spre fiica sa o îmbrățișă întinzînd tot odată mîna lui Severin, zicîndu-i:

— Să nu fii supărat pe mine, părinte. Acesta fuse cel din urmă al său cuvînt, și eși șovăind.

Severin și Lea rămaseră singuri în o tăcere supărătoare pe care Lea o rupse prin aceste vorbe:

— Dacă tata a călcat peste hotarele glumei și dacă el a atins prea tare simțimintele d-tale, primiți atunci, vă rog, scuzele mele.

(I'a urma).

Foița ziarului „VOINȚA GALATIILOR”

103

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

III

Judecați acum dacă noi suntem niște posnași și caraghioși cum vă place a ne numi.

Archibald, ascultînd cu băgare de seamă aceste vorbe pronunțate cu o voce hotărîtoare, nu răspunse. Însă un suris ciudat trecu pe buzele sale. Poate că el și zicea atunci că curagiul ce el



Disperat, bietul om consultă pe comisarul despărțirii sale, rugându-l să-l lămurească în acest furt.

Comisarul, mare meșter în lămuriri de felul acesta, stătu pe clientul său Frisberg să-l dea pe Ițic, băiatul său de prăvălie, ca să-l ție puțin la răcoare.

Frisberg s'a lăsat dar se convinsese îndată că Ițic era un băiat cu un nărav cam ciudat: când stă în căldura prăvăliei fura banii, dar de când stă la răcoarea comisiei nu-i mai fură.

Pentru serviciul făcut, comisarul s'a ales acum cu beleaua, căci Frisberg nu mai vrea să primească pe Ițic îndărăt și comisarul trebuie să-l găzduiască pe socoteala statului.

Sâmbătă pe la orele 4, s'a declarat un început de incendiu, în strada Adormirei No. 10. Focul a provenit de la o lumânare ce ardea într-o cameră, aprinzându-se mai întâi niște haine. Focul întinzându-se mai departe, a ars tot ce se afla în acea cameră.

Prinzându-se la timp de veste acest început de incendiu a putut fi lesne înăbușit.

Alergările bicicliștilor ce au avut loc Duminică, cu prilejul serbării populare date în scop de bine-facere în grădina publică din localitate, au avut rezultatul următor:

Alergarea s'a făcut cu trei tururi, pe distanță de 1500 metri. Concurenții au alergat mai întâi pe serit.

În seria I au figurat d-nii Em. Chiriacopol, I. Seel și Ion Anastasiu. Învingător a eșit d. Em. Chiriacopol.

În seria II au figurat d-nii M. Petrescu, (Brăila); N. Ionescu, și C. Teologu. Învingător a eșit d. Petrescu.

În seria III au figurat d-nii A. Valsamos, (Brăila); P. Damian și I. Sariani. Învingător a eșit d. Valsamos.

În seria 4-a au figurat d-nii E. Erckman (Brăila) G. Andriescu și E. Ringhofer. Învingător a ieșit d-l Erckman.

La alergarea finală pentru premiul la care au participat toți compionii; au reputerat premiul I, d. Em. Kiriacopol; premiul II, d. M. Petrescu; premiul al III, d. A. Valsamos.

La alergarea copiilor a triumfat micul *Alfred Moșoiu*, care a reputerat premiul I, și o medalie.

Aflăm cu adânc regret că d-l col. dr. Georgescu, medicul șef al corpului de armată ar fi căzut victima unui trist

accident de locomotivă fracturându-și gamba unui picior.

Svenul acesta a produs în societatea locală o adâncă emoțiune.

Cu privire la accidentul relatat într'un număr trecut referitor la explozia întâmplată zilele trecute la fabrica „Albina” proprietatea d-lor Max Fischer & Co. din strada Vulturului procuristul, d-l M. Strass, ne trimite o întîmpinare prin care arată că accidentul a fost relatat cu oare-care exagerare. Explosia s'a întâmplat din imprudența lucrătorului Costică Lăzărescu, care a turnat o mică cantitate de apă într'un cazan deschis care conținea zic topit.

Cazanul nu s'a spart, ci s'a produs numai o explozie, provenită din contactul apei cu zincul topit, și stropii aruncați au rănit pe imprudentul lucrător Costică Lăzărescu, însă nu atât de grav căci chiar în după prânzul zilei în care s'a întâmplat accidentul, el a reluat lucrul în fabrică.

La primărie se studiază chestiunea reducerii taxelor colonialelor.

Toți comercianții iluminați pot să propună ideile lor cele mai practice cari pot folosi atât comunei cât și consumatorilor și comerțului.

Aflăm că mai mulți cetățeni din vale, interesându-se au solicitat de la d. primar, a se construi în piața Moruzi o hală pentru vințare de carne, pește și legume.

D-l Primar a hotărât și va purcede la construirea acestei piețe absolut necesare în acea parte a orașului.

Strada Română și strada Cazărmei, vor fi pavate până în luna lui Septembrie.

În acest scop, primăria a cumpărat piatra necesară.

Azi dimineată a avut loc ridicarea vasului „Principesa Maria” pe Docurile plutitoare, pentru a fi reparat.

Succesul a fost deplin.

Sgomotul despre moartea d-lui dr. Serfioti, din fericire este neîntemeiat.

D-sa, este în Galați, și se află de vr'o două zile indispus.

Telefonul la Oancea fiind deplin instalat, azi s'a putut vorbi direct din Prefectură la primăria de Oancea.

Rugăm pe onorabila primărie, ca să activeze și mai mult stărpirea câinilor

vagabonzi, cari pe aceste călduri devin periculoși.

Credem că ar fi bine ca onorabila primărie, să dispună un control sever al trăsurilor regulamentând ca fie-care birjar să fie supus unui examen cunoscând stradele, limba română și adresele importante din oraș, precum și să se bucure de o moralitate necontestată, având și vârsta legală. Azi vedem circulând pe stradă birjari fără uniformă, neștiind românește, copii de 12—15 ani, cu cai năvăliți și cu trăsură cari fac rușine de a umbla pe ulițe. Emitem ideea, care credem că e bună, ca pentru viitor trăsurile să fie trecute în seama serviciului biuroului de servi, unde se va examina trăsura, caii, hamurile și birjarul de către poliție; birjarii vor fi fotografați, iar patronii de birjă vor depune, ca la București o garanție de 100 lei pentru fie-care trăsura.

Atunci serviciul ar fi mult mai mulțumitor.

Actualul d. primar este decis a rescumpăra proprietatea Schender din dosul Parcului, pentru mărirea acestui punct de amuzament al întregului oraș.

Felicităm pe onorabila administrație comunală pentru această laudabilă idee.

Astăzi, un nebun, Franz Ludvig s'a prezentat la d-l consul austro-ungar încercând a-l lovi. Nebunul a fost arestat, pus în cămașă de forță și dus la spital.

Representația de aseară, oferită de simpaticul artist Poenaru, cu opereta *Vînzătorul de păsări* a fost o adevărată serbătoare.

Toată elita societății gălățene a participat, iar artistul a reputerat cel mai mare succes.

Dorința generală ar fi să-l mai putem aplauda cât de curând.

Consiliul comunal de la Pechea descomplexându-se, iar membri rămași, nevăzînd de interesele comunei, acest consiliu va fi dizolvat.

D. primar și inginerul primăriei studiază proiectul de a crea o promenadă publică pentru trăsură și pietoni, de la grădina publică până la Tunel, plantîndu-se în boschete toate locurile virane de pe calea Bêrladului și strada Tudor Vladimirescu, iar lângă Tunel, creîndu-se un rond-point, cu avuz de apă.

Aceasta este absolut necesar, pentru Galați, oraș mare și care nu are nici un loc de preumblare.

În curînd toate comunele învecinate cu linia telefonică Oancea-Galați, vor fi legate între ele cu telefon. Apoi va avea loc inaugurarea liniei.

La vale, 2 capitaliști vor înființa o mare fabrică de mobile.

Urăm cel mai deplin succes întreprinzătorilor.



## COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI

Conform adresei Judecătorei ocol. II Galați, No. 16261 din 9S, urmând a se vinde licitativ în ziua de 3 August 1898, ora 10 a. m. în piața Negri, averea mobilă sechestrată de la debitorul Andraș Kesler, spre îndestularea creditorului D. Tenenbaum.

Se publică spre generala cunoștință a amatorilor.

Comisar, C. BALABAN.

No. 1999 1898 Iulie 26.

## ALBUME

## Pentru Fotografii

Cunoscutul legator de cărți din Galați d-nul Eftonie, artist în meseria sa, a fabricat o frumoasă colecțiune de

## Albume pentru fotografii

Nici șicul, nici eleganța și nici estinătatea prețului nu lasă de dorit.

## De închiriat

Casele din Piața Negri No. 25, compuse din un salon la față, 5 odai, un antreu; posedă canal de apă și bașcă de desupt.

Doritorii să se adreseze la d. Ionică Bradea.

## DEPOSITUL DE GHIAȚĂ

NICU GHEORGHIU

Strada Tulger No. 8

Prețuri avantajoase

GHIAȚĂ CURATĂ DE SIRET

ȘI BRATEȘ

Vinde în orice cantități

## Borsek Transilvania

Stagiunea Băilor BORSEK cu renumitele ape, începându-se la 1 Iulie st. n. avem onoare a face cunoscut că, pentru înlesnirea onor. public am convenit cu direcțiunea diligențelor din Piatra-N. a avea legături directe de diligență cu acel oraș și Borsek, cu prețuri foarte avantajoase adică 10 lei de persoană și pentru copii 5 lei. Pentru familii compuse din mai mulți membri se face și rabat; tot odată mai facem cunoscut că la «Restaurantul Român» se vor prepara mincări românești. Direcțiunea va face ca d-nii vizitatori să rămie pe deplin mulțumiți.

Biletele de diligență și informațiuni se găsesc la d. antreprenor I. Colbeci în Piatra-N. și la direcțiunea Băilor în Borsek.

Cu stimă

Direcțiunea Băilor Borsek Transilvania.

Girant, F. T.

## FABRICA DE MOTOARE DEUTZ

COLONIA-DEUTZ

42.000 Motoare de o putere mai mare de 170.000  
ca în exploatare, din care

Peste 100 motoare în România

210 Premii și Distincții uunai pentru Motoare cu gaz și benzină

MOTOARE ORIGINALE „OTTO”

cu gaz și benzină, pentru scopuri industriale și iluminat electric, de jumătate până la 600 de cai putere.

PROSPECTE ȘI DEVISURI GRATIS ȘI FRANCO

SINGURUL DEPOSITAR PENTRU ROMÂNIA:

E. WOLFF

București strada Sf-tu Dumitru No. 3.

1-15

## MAGASIN DE FERARIE

GEORGE PAVU

No. 11-13 Galați, strada Portului No. 11-13

Aduc la cunoștință domnilor agricultori că am înființat în acest oraș un

Deposit de Mașine Agricole

DIN RENUMITA FABRICA

Clayton & Shuttleworth

și rog onor. clientelă a se presenta la mine în orice privință, referitoare la MAȘINI și RESERVE, din sus numita fabrică.

CURELE DE TRANSMISIUNI

ULEU MINERAL RUSESC ȘI VALVOLIN

Grăsimi consistente. — Pompe purtative etc.

S. R. Scriban

FOST MAGISTRAT

— AVOCAT —

Galați, Strada Romulus No. 14.

DOCTORUL

M. Löwensohn

S'A MUTAT

Strada Mavromol No. 81

și da consultațiuni în toate zilele de la 2-4 p.m.  
Pentru săraci gratis

E. WOLFF

BUCUREȘTI. — STRADA S-tu DUMITRU No. 3. — BUCUREȘTI

Cel mai mare depozit de:

Tuburi de fer, fontă, plumb și de cazane.

Robinete.

Injectoare perfecționate pentru încălzitul cazanelor cu păcură.

Ventilatoare înlocuind în mod perfect burdufurile.

Butoae de fer pentru transportarea petrolului.

Pompe, Armature, Unelte, Table de fer.

Fabrica de rezervoare și de cazane.

Mașini de orice fel. Reparațiuni de mașini.

FABRICA LA FILARET



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

*Orice scrisori nefrancate  
se refuză.*

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

50 bani linia petit pe pagina IV  
1 leu „ „ „ „ III  
2 lei „ „ insertii și re-  
clame pentru cari redacțiunea  
nu este răspunzătoare.

APARE DE TREI ORÎ PE SĂPTĂMÂNĂ

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI N. 14 —

## Prostituția Clandestină

Nu de mult s'a ținut la Londra un congres, la care au participat delegați, bărbați și femei de toate vîrstele, și din multe țări din Europa. Acest congres avea de desbătut chestia regulamentării prostituției în țările unde ea nu este regulamentată.

Unul dintre congresiști s'au pronunțat în potrivea regulamentării. Însă, atunci, un delegat englez, a prezentat o statistică arătînd că în India prostituția nefiind regulamentată, sifilisul producea ravagi din ce în ce mai îngrijitoare.

Congresistul a fost viu felicitat pentru dovada puternică pe care a adus-o în congres, arătînd că de îndată ce s'a procedat la înființarea controlului, cazurile de sifilizare au mers descrescînd. Așa acest congresist, d. W. Macleeven, a arătat că nu de mult erau la o mie de soldați, 520 de bolnavi de bolnavi de boli lăzmești; acum însă, de cînd ofițerii le fac propagandă de moralitate, numărul a scăzut foarte mult.

Nici o îndoială nu poate fi. Medicii în primul rang, acești devotați apostoli ai umanității, sunt acei cari stăruiesc din răspuțeri, pentru stabilirea u-

nui control cît se poate de sever al prostituției.

La noi în țară, prostituția este regulamentată. Sifilisul a produs ravagi spăimîntătoare. Soldații au dus sifilisul acasă la țară și astăzi se poate constata din statisticele medicale ce rezultate dezastruase a produs această boală.

Și cînd ne gîndim că acesta s'a întîmplat și se întîmplă cu toată dezvoltarea, din ce în ce mai aprigă a supravegherii prostituției!

Comunele cele mai multe, pe lângă medici, au și agenți cari sunt însărcinați a supraveghea dispozițiile regulamentării. Medicii pe de altă parte își dau toți cele mai laudabile silințe, pentru ca pe de o parte să stirpească prostituția clandestină, iar pe de alta să combată efectele sifilisului acolo unde el a pătruns.

Una din aceste idei a călăuzit de sigur pe cei în drept cînd au purces la stîrpirea cafenelilor cîntînd din orașul nostru, unde prostituția necontrolată se resfăta în toată goliciunea ei.

De o bucată de vreme însă controlul a slăbit. Agenții însărcinați cu el, au neglijat a-l aplica acest control în toată rigoarea lui, și azi vedem în

Galați, pe strade, mișunînd prostituate nesupuse controlului, ca nici o dată.

Prezența lor nerușinată, dau loc la o sfidare a moralei familiilor și pe de altă parte umple spitalele de sifilitici. Ne vom ocupa chiar să facem o statistică comparativă, dovedind că numărul bolnavilor sifilitici, a crescut de o bucată de vreme în spitale. Aci este vorba în primul rang de două lucruri mari: Morala și sănătatea publică. Căci, dacă acest rău, prostituția publică, este un rău inevitabil, cel puțin să se ia măsuri riguroase ca urmările lui să fie mult mai atenuante.

De aceea facem apel la cei în drept, pentru a da ordine stricte ca d-nii agenți, însărcinați cu controlul acesta să își facă datoria, iar d-lor acestora, le făgăduim ca să le dăm numele în cas cînd vor continua să se abată de la ordinele primite, de a stîrpi prostituția clandestină.

Este prea importantă chestiune socială aceasta pentru ca să ne oprim de a o trata.

## Din credințele poporului

Se știe credința populară că Sf. Ilie este purtător de ploaie. El cu carul lui în drum produce tunetul și din plescă-



itul biciului lui de foc la naștere trăsnetul și fulgerul.

Ca atare este adorat Sf. Ilie de populația noastră credincioasă.

O altă versiune însă a acestei credințe o auzim în anul acesta, versiune, care denotă marea înțelepciune a poporului.

Anume că Sf. Ilie ar fi numai pe jumătate și chior de un ochi.

Credința aceasta provine din faptul că Sf. Ilie cu biciul lui de foc în gâna lui prin cer lovea pe draci, din care loviri eșia fulgerul și trăsnetul. Dracii loviți de biciul lui Sf. Ilie mureau pe loc. Vădându-se ast-fel exterminați, restul dracilor se adresară cu plângere la D-zeu contra lui Sf. Ilie.

D-zeu la început susținu partea lui Sf. Ilie, ca o faptă bună, socotind nimicirea dracilor, emblema răului pe pământ.

Atunci dracii spuse lui D-zeu că și ei sunt de folos, că fără dâșii oamenilor l'ar uita chiar pe el, pe D-zeu. Că oamenii când se întâlnesc cu dracu, atunci 'și fac cruce, 'și aduc aminte de Dumnezeu.

Că ne-fiind pria urmare ei, oamenii ar uita cu desăvârșire pe D-zeu, și astfel s'ar duce în vînt și mărirea lui D-zeu.

Această logică o aprobă D-zeu și pentru a reduce puterea lui Sf. Ilie 'l luă jumătate de trup și 'l chioră de un ochi.

De atunci a mai încetat ploile, căci bietul om numai cu o mână ce să facă întâi, hațurile cailor să ție, cu biciul să plesnească.

Dracu-i tot drac! trasni-l'ar cel de sus.

Deși poporul ocărește pe drac, că

numai părelor sale D-zeu a redus puterea lui Sf. Ilie, totuși în această credință e multă înțelepciune.

*Aprecierea bunului crește în valoare prin prezența răului.*

## O ALTĂ CREDINȚĂ

Cântecul popular, care pe zi ce trece, dispar și ele, sunt pline de farmec. Ideile cele mai sublimă într'un stil ușor și cu o muzică duioasă fac din cîntecul popular comoră nespunsă de plăceri ce transportă și pe cântăreț și pe ascultător.

Cele mai frumoase din aceste cîntece la poporul nostru sunt cele de la nuntă.

Nunta la țară e cântată toată. Cîne nu știe cîntecul: taci mireasă nu mai plînge etc. etc. Ei bine a plînge mireasa la nuntă este o credință.

Acest plîns nu este consecința durerii că, părăsește casa părintească, că se desparte de frați, surori, ducându-se a trăi, de multe ori, în alt sat.

Ferească Dumnezeu! Plînsul miresei e o credință, care stă în legătură cu abundența laptelui vacilor, ce le va avea la gospodăria nouă, ce întemeiază. Cu cât mireasă va plînge mai mult la nunta ei, cu atât vacile ei vor avea mai mult lapte.

Astăzi sunt mirese, care nu pot să plîngă; totuși ele sunt obligate a plînge. Le obligă rudele; mamele lor chiar vin și le pretind să plîngă. Intrebuințează toate mijloacele și fac pe biata mireasă să plîngă. Ele nici nu pot înțelege o nuntă, la care o mireasă să nu plîngă.

Aceasta e credința populară. Și cită filosofie nu e în această credință!

*Dacă mireasa plînge la nuntă, vacile ei vor avea mult lapte!*

Lea se înspăimîntă tare la auzirea acestor vorbe. Ea se vedu silită de a recunoaște că Severin era înzestrat cu o mare inteligență și cu o mare inimă. Misionarul prin dulcele lui maniere ajunsese a schimba părerea Leei despre el, căci ea până aci 'lura și 'l lua drept un vrăjmaș al ei propriu; însă acum ea începea a simpatiza pentru el. Lea vădînd curagiul lui Severin în desbaterile cu tatăl ei, găsi pre Severin om de talent și 'l admira. Ea mai înainte 'l desprețuia, 'l crezuse slab, lesne de învins fiind că se turburase la vederea frumuseții unei femei.

— Haide-ți la bărbatul meu, strigă ea de o dată. El se urcă în camera

Duioșia din inimă a miresei e o garanție pentru popor că traiul lor va fi îmbelșugat în plăceri. E o garanție străvănă pentru popor, pentru bunul trai al noilor căsătoriți, blîndețea miresei.

Și foarte natural, față cu starea crudă a țaranului nostru, numai femeia poate garanta un bun trai.

G. C.

## O lucrare de actualitate

Grație unei indiscrețiuni suntem în fericita pozițiune de a anunța cetitorilor noștri că **unul din amicii noștri** căruia pentru moment nu-l putem da numele publicității, lucrează la o operă de actualitate de multă însemnatate: **Războiul din 1877 și visita de la Petersburg.**

Autorul acestei lucrări cantă a determina caracterul visitei Regelui Carol la Petersburg, ca o consecință a evenimentelor din 1877. El leagă aceste 2 evenimente și le socotește ca 2 perle din coroana actelor desovârșite de **partidul liberal.**

Atât titlul operei cât și prospectul materiei ce tratează, apoi fiindu-ne dată și căldura cu care autorul tratează chestiile naționale, ne îndrituiesc a crede că lucrarea va fi de merit și dorim autorului, anonim pentru moment, tot succesul.

În curînd vom putea pune în cunoștința cetitorilor noștri tabloul resumativ al materiei, precum și planul tratării acestei importante chestiuni.

## Diverse

*Înălțimea soldaților.* — După statisticele pe care le publică revista franceză „Nature”, înălțimea reglementară a sol-

lui Hentic. El adormise, cedînd la una din acele capricioase trebuințe ale repaosului comun la bolnavi.

— Am să aștept aici până se va deștepta, zise Severin. Eu nu voesc, domnă, ca din cauza mea să vî deranjeați obiceiurile. Eu știu că în toate zilele pe la această oră obișnuiați să vă duceți la preumblare.

Da, răspuse Lea, eu iubesc prea mult și chiar știu ca seara să mă plimb pe marginea mării; însă pentru ce nu mă ai însoți și D-ta?

(Va urma).

Foia ziarului „VOINȚA GALAȚILOR”

104

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

III

Vă mulțumiți?

Seuze! nu doamnă. Eu am îmbrățșiat o carieră în care trebuie să mă obișnuiesc cu insultele și ocările. Eu plîng pe tatal d-tale, căci el sufero mai mult de necredința sa de cît cum sufer eu însuși ocările lui. Eu nu am și chiar nu voi mînie răsbunătoare contra lui.



daților începe să scadă din an în an, în cea mai mare parte a statelor Europene.

*Fantasiul* francezi, cari în 1860, trebuiau să măsoare 1 m. și 60, acum trebuie să fie înalți de 1. m. 54.

Această înălțime e reglementară și în Germania, unde mai înainte media era de 1 m. 65.

În ceea ce privește celelalte țări, iată talia regulamentară minimă a soldaților de infanterie:

Italia . . . . .	1. m. 55
Anglia . . . . .	1. m. 65
Rusia . . . . .	1. m. 55
Suedia . . . . .	1. m. 55
Norvegia . . . . .	1. m. 60
Holanda . . . . .	1. m. 56
Statele-Unite . . . . .	1. m. 61
România . . . . .	1. m. 50

După cum se vede, Anglia deține recordul în această privință.

## Tălăria de la mănăstirea Uspenia

O mare tălărie s'a săvârșit în noaptea de Sâmbătă spre Duminică, la Mănăstirea Uspenia, din comuna Slava-Rusă, Județul Tulcea.

Pe la orele 1 noapte, o bandă compusă din patru tălhari, înarmați cu puști și cu topoare, a intrat în mănăstire și a năvălit asupra călugărilor.

Tălharii au spart porțile mănăstirii și astfel au putut pătrunde înăuntru.

La sgomotul produs, călugărița a eșit afară și atunci au văzut pe tălhari înaintând în pas gimnastic.

În fața acestui fioros spectacol, călugărița mai bătrână căzută în genunchi, înălțând crucile către cerul întunecos și murmurând rugăciuni de ajutor.

Călugărița mai tineră luată și ei securile și topoarele ce aveau prin chilii și eșiră întru întâmpinarea tălharilor.

O luptă crâncenă s'a început atunci. Servitorii lui D-zeu dădeau cu desnadejdie pentru apărarea vieții lor și a sfântului locaș.

Tălharii, cari la început căuta să lupte cu aceleași arme, părăsiră acum această hotărâre și punând mâna pe pușcă au început a trage focuri.

Lupta a durat aproape 10 minute, cind doi din călugări, anume Evghenie și Lavatei, căzură morți, împușcați unul în cap celălalt în inimă.

Atunci s'a produs o panică de nedescris.

Cei-lalți călugări înspăimântați, fugiră în toate părțile, lăsând pe bandiți stăpâni ai mănăstirii.

O devastare completă a urmat după a-

ceia. Tălharii au dărâmat ușile chililor intrând înăuntru, au adunat toate obiectele ce erau de valoare. Ducându-se la stărușul mănăstirii, au luat o mare pungă cu bani. Pentru a se asigura mai bine, ei au legat apoi clopotele de la biserică și după aceea au dispărut, fugind în pădurea din apropiere.

La ziua aflându-se despre această tălărie, administrația locală a început cercetările și chiar în aceeași zi a reușit să prindă pe doi din ei. Aceștia, au mărturisit faptul.

Cei-lalți bandiți sunt urmăriți și se crede că în curând vor fi prinși și ei.

## ȘTIRI MARUNTE

### Crima de pe linia Brateșului

În ziua de 28 curent, s'a găsit pe linia Brateșului un individ mort având o rană în frunte și două în pantece; lângă cadavru s'a mai găsit încă un individ de asemenea rănit grav și care fiind interogat a declarat că mortul se numește Teodor Toma de profesiune pescar și că l'a omorât el însuși cu un cuțit și după aceea a încercat să se sinucidă și el, dar nu a reușit.

S'a înștiințat imediat medicul respectiv și parchetul și după constatările legale au fost transportați la spital atât mortul cât și rănitul.

Asasinul se cheamă Nechita Grigorof și este de meserie tot pescar.

D. D-r Tăcheanu, medicul primar al județului a luat un concediu de 30 zile, în care timp locul D-sale va fi ținut de d. D-r Galin, medicul spitalului Elisabeta Doamna.

Aflăm că d. ministru al Domeniilor a numit pe d. I. Moșoi, avocat, profesor de drept comercial la cursul superior al școlii comerciale din localitate.

Felicităm din toată inima pe d. ministru pentru această frumoasă și nemeșită alegere.

Alaltăieri pe la orele 10 jum. dimineața, doi indivizi ca de vre-o 26 ani, îmbrăcați în costume de măcelari, au venit la cafeneaua d-lui Ionică Capșanu, din disp. I, str. Dogăriei, și au cerut să li se facă două cafele.

D. Capșanu, proprietarul cafenelei, lipsind de acasă, soția lui, care ocupa bufetul, trecu în încăperea vecină ca să prepare cafelele cerute de cei doi mușterii.

În timpul acesta cei doi indivizi profitară de lipsa femeiei, ca să viziteze teșgheana, din care au furat suma de 20 lei, două brice și o pereche de forfecă.

Când d-na Capșanu se întoarse cu cafelele comandate, indivizii își luaseră deja talpașita.

Observând furtul a cărei victimă a fost, d-na Capșanu a denunțat cazul poliției.

Aceasta cercetând urmele pungașilor, a descoperit că cei doi pungași mai făcuseră o ispravă identică, în prăvălia bărbierului Burăh Velderman, din aceeași stradă, furând suma de 15 lei și o pereche de foarfeci.

**Crima de la Tulucești.** O crimă s'a comis acum câte-va ore la Tulucești. Parchetul fiind imediat avisat, a delegat pe comisarul dispărării V. d. Popazu, ca să meargă să dea concurs primarului pentru prinderea făptuitorilor. Alte amănunte nu posedăm pînă în momentul de față.

În cătuna Vameșu din acest județ mai mulți făcători de rele au spart ușile bisericii pătrundând înăuntru. Fiind surprinși la timp hoții au fugit fără a putea lua nimic. S'a luat măsurile necesare pentru prinderea lor.

**O NOUĂ INVENȚIUNE!!**

**AVIS**

*Către agricultori și industriași*

**Nu mai există incrustații (pietre)**

**la cazane cu aburi**

**INTREBUINȚÂND**

**GLOBULINA**

*Intrebuințată deja de Docuri și flotila militară*

După cerere se trimite catalog și prețuri gratis. A se adresa:

**JEAN & S. P. MAVROJANNI**

*la Galați sau Constanța*

**DEPOSITUL LA GALAȚI 12-30**

## Un tânăr

FOST ADMINISTRATOR DE PADURE

Cu cunoștințe și la moșie, caută un post de administrator, contabil, magaziner etc. Condițiuni avantajoase.

A se adresa sub inițialele P. P. str. Cojocară ei.No. 40, Galați 12-12



ROMANIA

Prefectura Jud. Covurlui

Publicație

Ne prezentându-se concurenți la licitația ținută în ziua de 28 curent, pentru darea în antieprindere a construcțiilor de școli rurale în comunele: Cudalbi, Slivna, Bujor, Branistea, Manjina, Măcișeni și Foltești, se publică spre cunoștința generală că, în ziua de 17 August viitor a. c. ora 4 p. m., se va ține o nouă licitațiune la acest oficiu.

Doritorii de a lua parte la această licitațiune, sunt invitați ca, în sus citată zi și oră, să se prezinte cu oferte închise, însoțiți și de o garanție provizorie de 3 la sută, cunoscând că garanția definitivă va fi de 6 la sută.

Licitațiunea se va ține în conformitate cu art. 68—79 din legea contabilității generale a statului. Supralicitație nu se primesce.

Caetele de sarcini, planurile și devisele acestor lucrări, se pot vedea în cancelaria prefecturii, în ori-ce zi și ore de lucru.

p. Prefect, COȘEREANU.

Secretar S. Istrati.

No. 4538.

29-Iulie 1898

ROMANIA

Primăria Comunei Galați

Publicație

În ziua de 15 Septembrie a. c. 1898 la orele 3 p. m. se va ține licitațiune în camera acestei primării prin oferte sigilate și conform condițiilor planului, devisului și caetului de sarcini respective, care se pot vedea la grefa primăriei în toate zilele de lucru, pentru darea în întreprindere a construirii unui local de școală în valoare de 99.954 lei și 21 bani.

Doritorii de a lua asupra-le această lucrare sunt invitați a se prezenta în ziua și la orele sus indicate, în camera acestei primării însoțiți de garanția provizorie de 5 la sută pentru a lua parte la licitație, care se va ține conform art. 68—79 din legea contabilității publice.

Supra-oferte și supra licitație nu se primesc.

p. Primar GH. MACRY.

Secretar D. P. Conduri.

No. 8601

1898 Iulie 29.

Girant. F. Tănase.

15 obiecte

LEI 12



1 lanț zălit, imitație de aur  
2 butoni de manșete, imit. de aur  
1 forțe frumoasă broșă de damă  
3 butoni garniți de piept imit. de aur  
1 buton de guler brevetat

Aceste 15 superbe bijuterii nu costă împreună cu ceasornicul de cât numai Lei 12.

Casa en gros Anton RIX &amp; BRUDER

Viena, Praterstrasse 16 H.

1-2

ADEVERI!

Cea ce nu poate fi contestat este senzația produsă în lumea întreagă prin

Colecțiunea Austria

Consistând din 15 bijuterii superbe numai pentru 12 lei

Un Ceasornic de buzunar Remontoir

cu mecanism de precizie (mergând 36 ore), cadranul smălțuit. Capacele foarte frumos ciselate, sunt suflate cu un metal de curând descoperit, imitând aurul, și care nu se poate deosebi de aurul adevărat, neperzându-și nici o dată lustriul. În ceea ce privește mecanismul regulat al acestui ceasornic remontoir dă o garanție în scris pe timp de 3 ani.

1 superb ac de cravată  
1 cutie pentru ceasornic imit. de aur  
1 oglindă de buzunar cu cutie  
1inel imitație de aur cu briliante și rubine similie

**De închiriat** de la ori-ce epocă un local cu cuptor de brutărie sistematic, în comuna Tg.-Berești, județul Covurlui, ce vine în apropiere de lucrarea tunelului proiectat pe linia Galați-Berlad având toate accesoriile ei fiind deja în lucru și ca atenanse grajduri, șopron, ghiocid precum și cate camere de locuințe se va cere de la alte case alipite de acea brutărie, cu preț foarte convenabil. Doritorii se pot adresa, ori-cind la proprietarul ei, Dimitrie Hagi Nițanu, în comuna Tg.-Berești cind doritorii fiind brutari speciali pot conveni cu proprietarul ei ca tovarăși punând ban la ban. Proprietar, D. Hagi Nițanu.

De închiriat

Casele din Piața Negri No. 25, compuse din un salon la față, 5 odăi, un antreu; posedă canal de apă și bașcă de desupt.

Doritorii să se adreseze la d. Ionică Bradea.

DEPOZITUL DE GHIATĂ

NCU GHEORGHIU

Strada Fulger No. 8

Prețuri avantajoase

GHIATĂ CURATĂ DE SIRET

ȘI BRATEȘ

Vinde în ori-ce cantități

COMPANIA DE GAZ DIN GALAȚI

Atragem atențiunea Onor. noastre clientelă asupra furturilor de țevi, de plumb și accesorii pentru gaz, pe care făcători de rele, le scote în timpul nopții mai cu seamă în casele deserte.

Proprietarii ori chiriașii, abonați la gazul aeriform, în locuințele cărora se produce ast-fel de furturi, sunt responsabili de daunele cauzate, și vor trebui să plătească C-unei materialul furat.

Pe d'altă parte, Compania, va informa Justiția de aceste fapte, cerând pentru autori lor maximul pedepsei.

DIRECIUNEA GAZULUI DIN GALAȚI.



# VOINTA GALATIILOR

ABONAMENTUL

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

*Orice scrisori nefrancate  
se refuză.*

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

APARE DE TREI ORI PE SĂPTĂMÂNĂ

ANUNCIURI

50 bani linia pe pagină IV  
1 lei „ „ „ „ III  
2 lei „ „ inserți și re-  
clame pentru care redacțiunea  
nu este răspunzătoare.

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14 —

## Comerțul gălățan

E foarte adevărat că comerțul e semnul bogăției unui popor și al gradului său de civilizație.

Cu cât comerțul unui popor e mai dezvoltat, mai întins, cu atât acel popor e mai civilizat mai bogat ca un alt popor al cărui comerț nu e așa de întins, de dezvoltat.

Avântul pe care l'a luat comerțul nostru, dovedește că am progresat pe calea civilizației, că avuțiile țării noastre s'au dezvoltat așa că avem și ce vinde și cu ce cumpăra.

Nu e mai puțin adevărat însă că la dezvoltarea și întinderea comerțului unui popor concurează mai multe împrejurări, de mai mică importanță, dar totuși în legătură cu cele 2 condiții enumerate mai sus: «Civilizație și avuție».

Așa d. es. dezvoltarea comerțului se mai bazează pe credit, indemnizare de transport, ușurare de taxe și neperdere de timp.

Când creditul este bine asigurat prin legi, când mijloacele de transport sunt la îndemână iute, zilnic și ieftin; când taxe nechibzuite nu vexează mărfurile; când formalitățile se reduc la strictul necesar spre a preveni fraudele, când aceste toate și altele, care pentru moment n'au rațiunea de a fi enumerate, dar care toate stau în legătură cu civilizația și a-

vuția unui popor, atunci comerțul în acea țară se dezvoltă, progresează, avuția acelei țări se ridică, buna stare materială a locuitorilor se manifestă prin lucrări publice, prin lucrări particulare etc.

Așa stând lucrurile în teorie să ne întoarcem privirea asupra comerțului țării noastre și vom constata necontestat că el a progresat în raport cu cea ce era acum câte-va decimii de ani.

Aceasta dovedește și progresul pe calea civilizației, ce am făcut, cât și dezvoltarea avuției noastre naționale.

Legile comerciale, căi ferate, poduri peste Dunăre, docuri, cheuri, porturi maritime, pe de o parte;

Întinderea agriculturii, începerea unei industrii crescânde, exploatarea pădurilor de brad, exploatarea bogățiilor minerale etc., pe de altă parte, dovedesc că comerțul în dezvoltarea lui în țara noastră a găsit teren priincios, condițiuni favorabile și noi am făcut tot ce ne a fost posibil spre a-l încuraja, spre a-l atrage pe teritoriul țării noastre, spre a contribui ast-fel la îmbunătățirea bunei stări materiale publice și private.

O constatăm cu plăcere și aducem omagii tuturor celor ce în timpuri, au conlucrat la această operă măreață.

Totuși nu putem spune că am făcut totul. Nu putem spune că comerțul nostru, cu toate

avantajele puse la dispoziție, e în floare.

Comerțul nostru tânjește pentru mulți e o ruină, de unde provine o descurajare generală, o stagnațiune, ce par a desminti efectul celor 2 agenți principali ai mișcării comerțului.

În constatarea acestei stări de lucruri n'avem de cât să aducem exemplu orașul nostru Galați, o piață comercială de primul ordin în țară la noi și contat între piețele comerciale din Europa.

Era o vreme, când lumea europeană nu cunoștea nici Moldova, nici Valachia, dar cunoștea Galați.

Prin urmare când luăm ca exemplu Galați, putem spune foarte bine că luăm ca exemplu comerțul aproape a întregii țări, sau a unei mari părți din țară.

Cine din Galați? Care comerciant poate spune că e mulțumit cu dezvoltarea comerțului de astăzi?

Unde se ved rezultatele acestei dezvoltări comerciale: *mărirea bogăției publice și private?*

Unde e buna stare materială a locuitorilor, care să lase a se vedea urmele folositoare a acestui comerț dezvoltat prin atita activitate și atita sacrificii, făcute de guvernul țării? Nicăieri.

Ba, dacă ne-am potrivi gu-  
relor omenesti, pururea câr-  
toare și contra cărora nu că-



tem a protesta, căci e semnul de progres al unui popor, ar trebui să credem că suntem pe marginea unei ruine generale.

Culorile negre cu care ni se descriu mizeriile ce le suferă comerțul gălățan, ve fac a crede că în loc să progresăm pe calea civilizației am dat în urmă.

Dacă n'ar fi ochii care să ne desamăgească această credință ar prinde temei.

Și totuși plângerile comercianților sunt adevărate; ruina multora am vădit-o cu ochii, stagnațiunea altora de asisderă.

Atât comercianții mari cât micii se vâd zilnic și vedem cu ochii cum trec săptămâni până ce ved un mic alisveris în prăvăliile lor.

Lucrurile sunt adevărate și la toate treburile căutată o cauză, căci o cauză există, o cauză care rōde temelii pe care e ridicat comerțul nostru.

Cu studiarea acestor cauze ne vom ocupa în numerile viitoare. Le vom expune, fără pretenție, așa cum le vedem noi, făcând apel la lumea noastră comercială a ne desemna și altele, pe care noi poate le vom omite fie din neștiința lor, fie din grăbire.

Odată rana descoperită, constatată, ne vom încerca a expune și mijloacele de îndreptare, mijloace conforme cu legile țării și a practica lucrurilor din alte țări mai comerciale ca noi.

Vom face această constatare cu toată inima, căci foaia noastră s'a ocupat în tot-d'una de nevoile care privesc direct populațiunea muncitoare a țării.

Partidul liberal, în țară, și conecțatenii noștri liberali în localitate au avut tot-d'una sollicitudine de buna starea și îndrumarea activității conecțatenilor lor spre progres, dar cu chibzuință, încet, cu studii serioase.

Poate alții să ne fi luat înainte, să fi lucrat mai repede.

Se poate. S'au grăbit să nu

peardă vremea. Se poate. Dar noi nu rîvnim asemenea reputații.

Preferim a nu lucra de loc, de cât a ne grăbi și a lucra rău; sau a ne câștiga și reputații.

Așa stând lucrurile facem asigurări comerțului că, răul găsit partidul liberal l'va stirpi.

### Visita d-lui Poni

Miercuri dimineața, d. P. Poni comisarul general al României pentru expozițiunea de la Paris, a vizitat orașul nostru.

Toată ziua de Miercuri, însoțit de d. șef al poliției, D-sa a vizitat instalațiunile industriale și fabricile din Galați, iar a doua zi a presidat la prefectură comitetul local pentru expozițiune. D-sa a plecat la ora 12 către Iași, fiind condus până la gară de către șeful poliției d. Al. Ignat, de la care ș'a luat ziua bună în modul cel mai cordial.

### Crima de la Tulucești

Am anunțat în numărul trecut că s'a comis o crimă la Tulucești. Iată amănunte:

Pe la orele prânzului câțiva săteni din Tulucești, au descoperit un cadavru de om. Examinându-l mai de aproape au recunoscut că e al păditorului Nicolai Stoian și Rosca de la țarna locuitorilor din Tulucești noi.

Nefericitul păzitor a fost omorât de către niște necunoscuți în noaptea de 29 spre 30 Iulie a. c.

Cadavruul ucisului s'a găsit pe lotul de pământ a lui Manolache Dragomir, lângă drumul ce merge la Cuca, în punctul numit cotul lui Traian.

Se bănuiesc că făptașii acestei oribile crime ar fi din căraușii ce aduc produse de ale câmpului la Galați și cari au voit să prade țarna căci s'au găsit snopi de orz risipiți pe drum.

Autopsia făcută cadavruului la spital a dovedit că nenorocitul a fost înjunghiat cu cuțitul primind o lovitură în pântec și o altă care i-a perforat inima de la un cap la altul.

Autoritățile urmăresc pe criminali.

### CRONICA TEATRALĂ

Aflăm că azi Sâmbătă August, va avea loc în grădina „Delfinul” o reprezentație extra ordinară în beneficiul

simpaticul artist V. I. Cuzinski, se va juca *Strengarul din Paris*, una din piesele cu care D-nul Cuzinski a debutat cu un deosebit succes pe scena teatrului din Iași când și-a început cariera.

Rolul ce l'va juca beneficiul a fost creat de celebrul artist francez Bouffé.

*Strengarul din Paris* a fost reprezentat pe vremea lui Bouffé de 400 ori consecutiv. Știm bine că la noi în Galați e aproape peste putință ca o piesă să pōtă fi jucată cel mult de 5—6 ori în șir, dar am dori cel puțin să vedem publicul încurajând pe D-nul Al. B. Leonescu, simpaticul director al trupei, de ore-ce nu cruță nici un sacrificiu. Dovadă că în timpul de când D-sa da reprezentațiuni cu trupa aci în Galați, ne-a procurat plăcuta ocaziune de a admira pe D-nul Notara în *Curierul de Lyon*, *Vinovat*, de a asista la reprezentații alese și jucate cu îngrijire ca: *Divorçons*, *Morțea civilă*, *Doi Sergenți*, *procesul Veauradieux* etc., reprezentații în cari D-na și D-nul Cuzinski au dovedit cu prisos că Iașii, a doua capitală a țării, se pōte fali cu acești doi artiști de valoare.

S'a mai jucat operetele: *Vinzătorul de păsări*, *Mascotta*, *Choufleuri*, unde D-nu Poenaru a fost atit de mult aplaudat. În general totă trupa de sub direcția D-lui Leonescu e bine alcătuită și de aceea indemnăm pe onor. Public se viziteze în numer cât mai mare grădina „Delfinul”.

\* \* \*

Spectacolul se va termina cu *Adeăr dar cu măsură*, comedie localizată după Labiche. E de prisos credem a spune că Leonescu cu nesecatul lui humor e admirabil în rolul bulgarului din această piesă. Intre acte d-nul Poenaru va cânta câte va romanse alese, între cari și *Calugăru*, precum și renumita arie din *Sermannul Jonathan*.

Locurile în grădina fiind numerotate slătuim pe onor. public să se grăbescă.

## ȘTIRI MARUNTE

Ziarul *Epoca* de azi are aerul de a se plânge că d. Primar Gh. Macri ar fi năpăstuit pe d. Nicu Doiciu, neaprobând licitația unui bou al primăriei; mai adăugă *Epoca* precum că d. Doiciu ducându-se în grajdurile primăriei n'ar fi mai vădit bou.

*Epoca* se înșală. Dacă d. Doiciu ar fi



voit să privească malbine, ar fi vădut că era un bou în grajdurile primăriei, tocmai în acel moment.

\* \* \*

La serbarea de Duminică dată la grădina Publică a rezultat societății pentru ajutorul elevilor săraci un beneficiu net de 650 lei.

Tot pentru scopul acestei societăți, d. Benișache fiul, a dat o recepție a casei de Depuneri, unde sunt consemnați peste 70 lei.

\* \* \*

Zilele trecute fiind o licitațiune la primărie pentru confecționarea hainelor sergenților de oraș s-au prezentat concurenți și doi români, concetățenii noștri d. I. Bradea și Spirache Focșa. D-lor lor au făcut priu faptul că au concurat ca să rămâne în folosul comunei un beneficiu de aproape 2300 lei, față de prețurile cu cari s-au dat această licitație anul trecut. Contractul s'a încheiat pe numele d-lui Spirache Focșa, care a primit mulțumiri de la d. primar.

Cu această sumă remasă în beneficiul comunei, se va pava o parte din str. Zimbrului.

Noi din parte-ne nu putem în destul felicită pe stimații noștri concetățeni.

\* \* \*

Până în toamnă, se vor pava cel mai puțin 7—8 kilometri de strade în valea orașului, alegându-se părțile cari adî sunt impracticabile.

\* \* \*

Medic veterinar al abatorului din localitate a fost numit d. S. Bregulescu din Bêrlad în locul d-lui Buzenki, care trece în Bêrlad.

—

Astă-noapte pe la orele 12 jum., s'a prezentat d. Nicolî Vasilatos, proprietar din comuna Cudalbi, înaintea comisariului disp. II și i-a reclamat că au încredințat brutăria sa din sus și din jos comună la doi greci anume Grigore Morfeto și Dionise Ventura, cari s'au mai luat un tovarăș numit Haralamb Arvanitis și au lucrat cu toții o lună de zile.

În noaptea de 30—31 Iulie a. c. au dispărut însă câte-și trei turându-și o trăsură cu un cal, 25 saci cu făină de grâu, suma de 550 lei, 2 tavale de aramă și un cortel. Păgubașul bănuiește că hoții s'ar fi aflat în acest oraș.

Comisarul disp. II împreună cu sub-comisarii s'ei punându-se imediat în urmărire, au reușit a prinde pe Haralamb Arvaniti, unul din autori, găsind la brutăria lui Haralamb Antipa din strada Ortodox disp. I, calul, trăsură, hamurile și niște saci deșerți.

Remâne acum a se prinde și pe cei l'alți doi autori cari credem că vor fi încurând capturați, grație abilității funcționarilor noștri polițienești.

—

Alaltăieri eri noapte d. comisar Enacovici, a prins pe individul Militarul Ștefan care a evadat cu o tentativă asasinat asupra sentinelei, din arestul militar unde era deținut pentru că desertase pentru a șaptea oră din armată, comițând pungași.

Desertorul va fi năinat parchetului.

\* \* \*

Lucrările de construcție ale teatrului din Galați continuă cu multă activitate.

Se crede că la toamnă localul va fi pe deplin gata, ast-fel că gălățenii vor avea pentru stagiunea de iarnă un teatru modern.

—

D. Lascăr Catargiu, primind la Golăsești o adresă a ministrului domeniilor, prin cari i se aduce la cunoștință că a fost numit în comisiunea consultativă pentru participarea României la Expoziție din Paris, a răspuns ministrului declinand participarea la ședințele comisiunii consultative.

—

Excelența Sa d. Onu, ministru plenipotențiar al Rusiei la Atena, va sosi la Galați la 15 August.

D. Onu este de origină română, născut în comuna Oancea, județul Covurlui, unde are și o proprietate precum și rude între care și pe domnul Iconomu, institutor din Galați.

—

D. dr. Nebuneli, medic comunal la Galați, va fi pus în disponibilitate.

—

*Este vorba că Marți, d. ministru al Lucrărilor Publice să viziteze linia Galați-Bêrlad, mergînd cu trenul până la Ghibărteni, iar de acolo cu trăsura la Bêrlad.*

—

Cu începere de poimîne luni, 15 August stil nou, adică 3 August stil vechiu trenul către Bujor va circula până la Ghibărteni (Balintest).

Vor fi două trenuri pe zi:

Plecarea din Galați:

6 ore 30 minute dimineața.

1 „ 30 „ după amiază.

Întoarcerea la Galați:

12 ore 21 minute ziua.

7 „ 8 „ seara.

—

Se știe că defunctul Hagi Ghiță Găitan a lăsat Epitropiei spitalului Elisabeta două imobile, hotelul Traian și casa de al cărui usufruct va folosi văduva repausatului până la moarte. Aceste imobile sunt evaluate la suma de 40 mii lei.

A mai lăsat 20 mii lei pentru a se construi o școală de copii în Bădălan și o altă sumă care să ajute la fondul pentru înființarea unui azil de infirmii.

Totalul legatelor se ridică la suma de 116 mii lei.

Însă zilele trecute deschizîndu-se casa de bani, în prezența d-lui V. P. Vasiliu, a autorității, a părintelui Severin, reprezentantul spitalului și a d-lui C. Cialăc ca asistent, nu s'a găsit de cît vr'o 56 mii lei în bonuri; vr'o 30 mii lei în polițe din care vor fi bune pînă numai 50 la sută; 11 lei în numerar; o pungă cu rubiele și o pungă cu piese de 2 bani noi.

Comerciul de comision de pescărie, va fi continuat înainte de ginerile repausatului d. V. P. Vasiliu.

Ne facem o datorie de a-l felicita pe d. Vasilia pentru această hotărâre, nelăsând ca un comerț așa de însemnat să intre în mîna străinilor cu desevîrsire.

#### COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI

Conform adresei judecătorei ocol. II Galați No. 17522 din 98, urmînd a se vinde licitativ în ziua de 5 August 1898 ora 10 a. m. în piața Negri din Galați, averea mobilă sechestrată de la debitorul G. Cardaș spre îndeplinirea creditoarei Arghira Anton Tatuleschi.

Se publică spre generală cunoștință a amatorilor.

Comisar, C. BALABAN.

No. 2000.

30 Iulie 1898

#### COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI

Conform adresei Judecătorei Ocol. II Galați No. 16432 din 98 urmînd a se vinde licitativ, în ziua de 5 August 1898, ora 10 a. m. în piața Negri, din acest oraș, averea mobilă sechestrată de la debitorul Păndele Ștefănescu îndeplinirea creditorului Alecu V. Chi-met.

Se publică, spre generală cunoștință a amatorilor.

Comisar, C. BALABAN.

No. 1858

1898, Iulie 27.

#### COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI

Conform adresei judecătorei ocol. II Galați, No. 18237/98, urmînd a se vinde licitativ în ziua de 6 August 1898 ora 10 a. m. în piața Negri averea mobilă sechestrată de la debitorul Moritz Schapira spre îndeplinirea creditorului Ioan Popovici.

Se publică spre generală cunoștință a amatorilor.

Comisar, C. BALABAN.

No. 2053.

31 Iulie 1898



## ROMANIA

## Prefectura jud. Covurlui

## Publicație

Se publică spre cunoștința generală că în ziua de 31 August a. c. orele 4 p. m. se va ține licitațiune la această Prefectură pentru darea în întreprindere a reparațiilor necesare ase executate la spitalul județian din Peehea, lucrări cari după devis se urcă la suma de 300 lei.

Doritorii de a lua parte la această licitațiune sunt invitați ca în sus citată zi și oră, să se prezinte cu oferte sigilate, însoțiți și de o garanție provisorie de 5 la sută, iar garanția definitivă va fi de 6 la sută asupra valorii devisului.

Licitațiunea se va ține în conformitate cu dispozițiunile art. 60-79 din legea comptabilității publice. Supra oferte nu se primesc.

Cactul de sarcine și divisul acestei lucrări, se pot vedea în cancelaria Prefecturii în zile și ore de lucru.

p. Prefect COȘEREANU.

Secretar S. Istrati.

No. 4819.

31 Iulie 1898

## ROMANIA

## Prefectura Jud. Covurlui

## Publicație

Ne prezentându-se concurenții la licitațiunea ținută în ziua de 30 curent, pentru darea în întreprindere a furnisării registrelor și imprimatelor necesare autorităților județului și comunelor rurale pe anul 1899, se publică spre cunoștința generală că, în ziua de 17 August. a. c., ora 4 p. m. se va ține o noua licitațiune la acest oficiu.

Doritorii de a lua parte la această licitațiune, sunt invitați, ca în sus citată zi și oră, să se prezinte cu oferte încheiate, însoțiți și de o garanție provisorie de 200 lei; iar garanția definitivă va fi de 6% din prețul, cu care se adjudică furnitura.

Licitațiunea se va ține în conformitate cu art. 68-79 din legea comptabilității publice.

Condițiunile furniturii, și lista registrelor și imprimatelor se pot vedea în toate zilele de lucru în cancelaria Prefecturii.

p. Prefect, COȘEREANU.

Secretar S. Istrati.

No. 4885.

31 Iulie 1898

Girant, F. Târziu.

## LICEUL CLASIC ȘI REAL

Director al institutului

**GHE. ARGHIRESCU**

Director general al studior

**DR. N. A. NICOLAE, FLORIANE &**

București, Calea Moșilor, 162.

Aut. dat de Onor. Minister al Inst. Publice ord. No. 38.799 curs primar, curs liceal, curs pentru preparatiunea la școlile militare. Certificate echivalente cu ale statului. Inscriserile de la 5 August. Prospecte la cerere.

Sub-director, **Al. Popp.**

Lista corpului didactic va fi prezentată Ministerului conform autorizatiunii No. 38.799 care se exprimă: „Ne veți înainta spre aprobare, la începutul anului școlar regulamentul internatului, lista corpului didactic, preparator sau privighetor”.

## CURS LICEAL

**Preotul Simeon Popescu**, prof. la școala norm. de institutori, Religia cl. I-IV.

**Căpitan Radu Torocanu**, licențiat în matematică, matematica cl. V-VI-VII.

**S. Saniclevici**, licențiat în matematică, matematica cl. I-IV.

**Dimitrie D. Comșa**, Dr. în drept, absolvent al cursurilor de filosofie la „College de France”, prof. pe filosofie, econom. politică și dreptul administrativ.

**Ioan Grama**, prof. la liceul Sf. Sava, limba latină cl. V-VII.

**I. Sarru**, bacalaureat de la Atena, absolvent al facultății de litere. Limba elenă clasa III-IV.

**Pandele Ionescu**, prof. la liceul Mihail Viteazul, limba elenă cl. V-VII.

**Ioan Odor**, absolvent al facultății de litere, prof. de limba latină cl. I-IV.

**Lupu Antoneseu**, profesor la Liceul Mihail Viteazul, limba română cl. V-VII.

**Ghe. Arghirescu**, licențiat în fizică, prof. la Liceul Mihail Viteazul, științele fizice și geografia.

**Pantazi**, prof. Mihail Viteazul, I. latină cl. I-IV.

**Dr. Ghiță Popp**, prof. la liceul Mihail Viteazul, limba germană cl. V-IV.

**Alexandru Pop**, licențiat în teologie, prof. limba germană cl. I-IV.

**Bonifaciu Hetrat**, prof. de limba franceză la gimn. Sineat, limba franceză cl. I-VII.

**Dr. Marcel Brândză**, profesor de științele naturale la școala normală de institutori pentru științele naturale.

**Alexandru Ignat**, absolvent al facultății de litere, istoria cl. I-VII.

**R. Viannu**, absolvent al conservatorului din Viena, muzică.

**D. Ionescu**, profesor la liceul Lazar și școala normală de inst. gimnastica cl. I-IV.

**Grigore Romano**, absolvent al Acad. de Belle-Arte din Florența, profesor de desenul clasa I-VI.

**I. Popescu**, elev al școlii de poduri și șosele, preparator de matematică.

**Ioan Trifu**, student în litere, preparator de limba latină.

**Beniamin Trifu**, student în litere, preparator limba latină.

## CURS PRIMAR

**I. Dumitriu**, institutor, vechiu elev al școlii normale de institutori, director de studii al cursului primar.

**Ivanoviciu**, Dr. în medicină.

**N. Neofitu**, absolvent al școlii norm. de institutori, institutor.

**C. Savulescu**, bacalaureat, institutor.

**Surlă**, absolv. șc. norm. de inst., institutor.

Școala specială de preparatiune pentru școlile militare și de poduri și șosele

**Căpitan Radu Torocanu**, licențiat în matematică, atașat la serviciul geodesic

Galați.—Tipografia „Buciumului Român”—Hotel Concordia.

al statului major.

**Căpitan Dem. Hiescu**, profesor de școala de aplicație.

**V. Torocanu**, inginer diplomat al sec. centrale de Arte și manufacturi.

**D. Darvari**, inginer diplomat al școlii centrale de arte și manufacturi.

**Carol Davilla**, licențiat în științe la Sorbona. Absolvent al școlii politehnice.

**Căpitan Teodor Georgescu**, licențiat în matematică, profesor la școala de aplicație.

Medicul institutului și profesor de igienă este d. **Doctor Fränkel**, fost intern al spitalelor din Paris.

Inscripțiunile de la August înainte. Prospecte la cerere.

5-1

De Vinzare  
Cu prețuri foarte avantajoase

Două perechi petre de moară, franceze, 48 țoluri; Una locomobilă sistem Clayton 12 cai putere; Una Batoază sistem Ramson.

Se pot vedea în funcțiune în orice zi la moșia Tatarca jud. Covurlui.

A. Theodor.

Liceul Modern  
DE FETE

Situat în București, str. Schitu Măgureanu 43 (fost calea Moșilor 162). Internat și externat pentru **Grădina de copii, curs primar, curs liceal și cursuri facultative**. În Iunie 1898 am prezentat la examenul care ține loc de bacalaureat, 5 eleve din care 4 au reușit cu succes. Noua lege școlară scutind drepturile elevelor liceale, pe de o parte voia înființa și cursuri de **școală secundară** pentru elevele care vor aspira să intre în școala secundară superioară, iar pe de altă parte voia da dezvoltări mai mari **cursurilor facultative**, așa ca elevele respective pe lângă studiile de lux, să se deprindă și cu ocupațiile necesare familiei. **Cursurile facultative** sunt cele mai nemerite pentru fete, căci învață numai ceea ce le va trebui în viața de familie.

În ce privește **buna reputație** a îngrijirii, educației și instrucției ce se dă în acest institut, cred de prisos oricui vorbă, fiindcă o cunosc toți câți se interesează de buna creștere a fragedei generații. Cine n'ar cunoaște această reputație, să binevoiască a veni în cursul anului să viziteze totul și să asiste la clasă, masă etc.

În noul local voia primi interne și eleve care urmează la **externatul secundar**, la **Conservatorul de muzică** și la **școala profesională**, aflându-ne în apropiere de asemenea școli.

Elevele însă care voiesc să urmeze în pension după programul statului fie **cursul primar, liceal sau secundar**, trebuie înscrise până la 15 Septembrie, când se înaintează liste onor. minister.

**Prospecte** se trimit oricui va cere, adresându-se sub semnate până la 16 August, la **gara Predal**, apoi în București str. Schitu Măgureanu 43.

Directoare

MARIA ENIU BĂLTEANU



# VOINTA GALATIILOR

ABONAMENTUL

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

*Orice scrisori nefrancate  
se refuză.*

PARE DE TREI ORȚ PE SĂPTĂMÂNĂ

50 bani linia petit pe pagina IV  
1 leu „ „ „ „ III  
2 lei „ „ inserții și re-  
clame pentru ca. reclama  
nu este răspunzătoare.

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14

## Comerțul gălățan

II

O dată cu declararea Dunărei de fluviu internațional, comerțul țării noastre luă un avânt deosebit.

Vase străine a țărilor din occidentul Europei atinse țărmurile țării noastre, căutând produsele ei, cărora le acordă prețuri exorbitante.

Din acel timp începu o indemnare spre agricultură, indemnare, ce crescă din zi în zi până ce atinse maximum din ziua de astăzi.

Bratele țării fură consacrate numai spre agricultură și astfel încet-încet, cu cât țara producea mai multe cereale pentru export cu atât și necesitățile launtrice ale țării se înmulțiră, viața populației noastre atât de la oraș cât și de la țară se modifică cu desăvârșire.

O mulțime de cerinți, de necesități noi se crează, așa că numărul articolelor de import se înmulțiră cu desăvârșire.

Manufactură fină și ordinară pentru satisfacerea gusturilor orașenești și sătești; coloniile plus altele, crescără în mod exorbitant comerțul de import al țării.

Cum țara nu era pregătită pentru proporția ce luase comerțul nostru de import, se recurse la un mijloc practic pentru operare, la mijlocul porto-francurilor. Astfel orașele

Galați și Brăila fură declarate orașe libere. Mărfurile străine puteau intra în aceste orașe fără nici o taxă de vamă și treptat pe măsura ce eșiau din oraș pentru restul țării plăteau taxele către Stat.

Acest sistem fusese adoptat pentru motivul că țara nu avea Docuri, nu avea lege pentru antrepozite, nu avea nimic pentru a putea face față marilor operațiuni comerciale, ce începuse atunci în porturile noastre.

Singura lege de percepere a taxelor vamale era crezută ca suficientă pentru acele timpuri.

Sistemul porturilor libere însă nu era drept.

Se favorisa un oraș sau 2 în paguba celor l'alte orașe din țară; căci dacă orașul Galați a luat o extindere așa de mare în cât astăzi e foarte proporționată față cu numărul populației, aceasta se datorește numai sborului comercial din primul deceniu de porto-franc când toate mărfurile necesare țării, precum și cele pentru Serbia, Bulgaria și Basarabia se depositau în Galați; precum și când țara nu avea alta rețea de comunicație de cât Dunărea.

Se favorisa un oraș în paguba celor l'alte și prin urmare se avisară la măsuri pentru a face față cerintelor unui comerț atât de întins.

Se crează docuri pentru antrepozitarea mărfurilor destinate pentru intrarea lor în țară;

se mai crează și antrepozite particulare, sub supra-vegherea autorităților spre a favorisa pe comercianții angroșiști de a plăti taxele vamale treptat cu scoaterea mărfurilor din antrepozitele lor, iar nu la importarea lor din străinătate.

Prin aceste măsuri s'a crezut că se egalează totul în fața greutăților, că nimic nu e favorizat față cu taxele către stat.

Dar dacă măsurile de mai sus au fost luate ca să înlesnească și comerțul mare și să satisfacă și spiritul de dreptate, ce trebuie să domnească în plata dărilor; dacă din prin măsurile și legile comerciale votate de corpurile legiuitoare s'a căutat a nu se favorisa un oraș în paguba altuia; nu e mai puțin adevărat însă că, în urma celor survenite, aceste măsuri au ajuns pentru Galați, pentru comercianții din Galați o nenorocire, măsuri de vexațiuni ce i pun în inferioritate față cu comercianții altor orașe, așa că Galați se vede el astăzi nedreptățit, el, care odinioară era rivnit de întreg comerțul țării, căci grație poziției lui de primul port al țării era răsfățat de întreaga țară, «briliantul Moldovei».

În Galați, pe lângă comerțul mare, comerțul de angroșiști mai e un comerț mic, comerț de detaiști, care întreține comerțul angrosiștilor și aprăpe toate «greutățile orașului».



Acest comerț e foarte mare și e alimentat de populațiunea de prin împrejurimi.

Atât județul cât și județele limitrofe se aprovizionează și în parte fie-care locuitor cu toate cele necesare din prăvăliile galatilor.

Odată cu desfacerea carului lui cu orș, secară, grâu, porumb, etc, lemne, fin, vite, în fine toate ce se vinde în o piață mare ca Galați, odată cu această desfacere el se aprovizionează din Galați, din prăvăliile de detalii din Galați, cu toate cele necesare pentru casă.

Acest comerț întreține în Galați o sumă de prăvălii, un număr de comercianți detaiați, care desfac o cantitate enormă de mărfuri de ale angrosiștilor. Acest comerț plătește o sumă de taxe, de patente, afară de fonciare, axise, decimii, maxime și minime, tot, tot ce alimentează budgetul unei comuni, care a obligat a ține locul de într-o oraș comercial al țării.

Acest comerț, cu puține excepțiuni mai are avantajul de a fi curat național, de a fi în mâinile românilor.

Cu acest comerț, noi Gălățenii cel puțin, ne mai putem mândri că este în mâinile noastre ale românilor, că este național.

Ei bine astăzi, încă odată repet în urma celor subvenite, este comerțul cel mai lovit.

Astăzi comerțul de detalii în Galați e în agonia morții.

Cel mai oropsit dintre toți comercianții, cel mai lovit în taxe și para taxe, fără a i se da în schimb nici un avantaj este comerțul românesc din Galați, este comerțul de detalii.

De aceea ne-am propus de a ridica glasul în favoarea lui, în favoarea comerțului nostru național.

Ar fi un păcat de moarte a lăsa să piară acest comerț în orașul nostru; ar fi asasinarea noastră proprie și nu credem să fie român, care să dorească așa ceva.

Vom arăta în numerile viitoare în ce stă acest rău, ce cată a ne omorî comerțul nostru de detalii.

G. Codrea.

### Conservatorii și Alegerile Comunale

Citim în „Voința Națională” ca răspuns conservatorilor:

„Nu suntem îngrijați și nici n'avem de ce.

„Situația generală a partidului e mai bună și mai solidă ca ori când din a-estii trei din urmă ani.

„Neînțelegerile, desbiările ce există, pe ici pe colo, n'au nici o importanță, căci nu sunt profunde.

„Nu ne temem de nimic, fiindcă n'are cine să ne atace serios. Vă lipsește până și platforma electorală. Și apoi, și mai presus de toate, nu sunteți în stare să ne luați moștenirea și să dați un guvern”.

„Vorbiți, de sigur, despre micile neînțelegeri dintre noi, numai pentru a masea marile desbinări dintre voi”.

„Căci cine mai poate ascunde sau tă-

gădui astăzi, deprimarea și sfâșierile din sânul partidului conservator?”

Și ast-fel stând lucrurile, mai poate fi vorba despre apropiata lor venire la putere, când n'au cu cine forma, nu un minister, dar nici un sfert de minister.”

„Al. Labovary, mort; șeful d. Lascar Catargiu, îmbătrânit; iar lucăfăru, d. Tache Ionescu, afară din luptă, în urma falșului cu care a fost prins. Ce le mai rămâne? D. Gh. Panu și fosta administrație comunală pentru a agita mahalalele Capitalei”.

„Noi regretăm sincer starea deplorabilă în care vă găsiți, fiindcă, fatal, ne resimțim și noi”.

„Dacă am avea în fața noastră o opoziție unită și puternică, credeți că neînțelegerile pe care le exploatați ar mai exista o zi sau chiar s'ar mai fi produs? Sau dacă ar mai exista cel mai mic pericol, credeți că nu ne-am strâns rindurile și n'am merge la luptă și la urnă în masă compactă, pentru a vă strivi după cum vi s'a întâmplat de atâtea ori?”

### Deraierea de la Zorleni

Trenul accelerat din Iași a deraiat, ori noapte, la 12 ore și 20 m. la 2 kilometri înainte de gara Zorleni.

Din fericire, n'avem de înregistrat nici un mort și nici un rănit grav.

Trenul mergea cu o înțeleală cam de 46 kilometri, când s'a produs accidentul.

Mașina, tenderul și vagonul de bagaje au rămas pe linie, pe când restul trenului s'a rupt și 2 vagoane din cap, unul de cl. II și altul de cl. I, au eșit de pe linie și au apucat spre cimp răsturnându-se aproape îndată. Celelalte vagoane, deși eșite de pe șin, s'au o-

- Ideia de D-zeu? strigă ea cu minie. Ce îți pasă! Ași crede în D-zeu când aș ști că aveți să vă mulțumiți, dar știu că aveți să pretindeți să cred și în Biserica catolică.

— Crezând primul punct, aveți să credeți cu timpul și pe al doilea.

Ei cred în D-zeu, însă într'un D-zeu cu totul altul de al D-voastră; al d-voastră este bun și paternel, iar al meu egoist și indiferent. Eu v'am spus deja cu ce nume îl numesc pe al meu: „Fatalitatea”. Numai aceasta singură este care prezidează la destinele lumii. Iată credința mea.

— Mare greșală, d-nă.

(Va urma).

Foia zărilor „VOINTA GALATILOR”

105

ERNEST DAUDET

### Un Martir al amorului

III

Nici un cuvânt, nu se opune la aceasta, răspunde cu viociune Severin, fericit că a găsit ocaziunea dorită de a fi singur cu Lea.

După câte-va minute, ei se găsesc mergând încet-încet pe șerm; era luna lui Septembrie, una din cele mai frumoase ale anului, mai ales în părțile

de miază-zi. Apa era liniștită, cerul limpede, marea brazdată de bărcile pescarilor care mergeau a intra în portul Saint-Tropez. Niște cântece depărtate să auziau. Clopotele vecine aruncau în aer șgomotoasa lor armonie. Aceste mici turburări nu împiedeau murmurul brazilor melancolici, la picioarele cărora treceau cei doi preumblători. Acest spectacol, acest șgomot confuz precum și evaporarea apelor stătătoare, care pătrundeau până la suflet, versau în inimă torente de poezie.

Cum nu se așteaptă în d-ta ideea de D-zeu? Întrebă de o dată Severin.

Această întrebare răpi pe Lea din un vis plăcut.



priti. Această oprire se datorește de sigur frinelor, care îndată ce s'a produs accidentul au blocat vagoanele, fără a împedea însă pe cele 2 din cap de a continua puțin mersul lor.

În vagonul de cl. II, care s'a răsturnat, numai un călător s'a rănit la picior în fărâmurile unui geam, și altul puțin la cap.

S'a constatat că buloanele și cramponalele de la 7—8 șine fuseseră scóse. Se datorește aceasta unor făcători de rele sau unei grave neglijențe? Căci s'a găsit în niște porumb părghia care servește la scoaterea cramponalelor, iar la capetele șinelor buloanele strânse la un loc, așa în cât unii cred că o echipă de lucrători de al direcției ar fi lucrat în ajun pe linie și ar fi plecat fără a și termina lucrarea.

Mai mult, cu o oră înainte de acceleratul, trecuse un tren de marfă, fără nici un accident. Într'o oră însă, e inadmisibil ca niște răi făcători să fi avut timpul să scoată buloanele și cramponalele de la 7 sau 8 șini.

Ancheta ne va fixa asupra acestui punct.

Funcționarii cari conduceau trenul s'au purtat foarte bine și imediat ce s'au produs accidentul, au luat toate măsurile pentru a proteja trenul și dintr'o parte și din alta, dând în același timp alarma la cel mai apropiat canton.

Un singur lucru însă de regretat. Accidentul s'a produs la 12 ore și 20 m. și alarma s'a dat imediat; cu toate acestea, trenul de ajutor n'a sosit de cit la 5 ore dimineața, și a sosit fără nici-un medic și fără nici-un ajutor, așa în cât, dacă ar fi fost răniți, ar fi rămas 4 ore 40 m. fără nici-un ajutor, pe lângă timpul necesar pentru al transporta mai departe.

Încă un lucru înainte de a termina. Ni se spune că, după regulamente, fie care tren accelerat sau de persoane trebuie să aibă o farmacie, ca în cas de accident să se poată da un prim ajutor; la acceleratul de la Iași, care a deraiat, nu există nimic.

## ȘTIRI MARUNTE

Consiliile comunelor urbane se vor întruni în sesiune ordinară la 1 Septembrie viitor.

Aceasta va fi ultima sesiune ordinară

a consiliilor actuale, mandatul lor expirând la începutul lui Noembrie.

În prima Duminică a acestei luni vor avea loc alegerile pentru noile consilii.

Domnul P. Poni, comisarul general al expoziției din 1900, în visita pe care a fă-cu-t-o fabricelor locale, cum și la plecare, a fost însoțit în tot timpul, pe lângă d. Polițai și de simpaticul director al prefecturii d. Ion Br. Cogereanu.

D-sa și d. șef al poliției au dat d-lui Poni toate lămuririle necesare.

Sâmbătă 1 August ora 11 a. m. Costică Ionescu, calfă de bărbier a încercat a se sinucide dându-și o lovitură cu foarfecele în abdomen. Cansa se crede a fi cearta pe care a avut-o cu stăpînul său.

Tot în aceeași zi băetul Hristache Teodor din str. Măcelari No. 38 ducându-se în vilele de la Țiglinasa fure nuci a fost împușcat în mână și în coaste cu alică de un individ necunoscut.

D. Al. Ignat, șeful poliției, a plecat aseară în concediu, la băile Govora.

Mai mulți amici l'au petrecut la gară, precum și toți funcționarii superiori ai poliției.

Aham că poliția a prins și pe cei l'alți doi greci, anume Grigore Morfetto și Dionisie Ventura, cari fugiseră cu 550 lei, de la brutăria din Cudalbi a d-lui Dionisie Vasilatos.

### Jubileul unui regiment românesc

Citim în „Gazeta Transilvaniei”:

Septămăna trecută și-a serbat jubileul de 100 de ani regimentul de infanterie 61, care staționează în Temișoara și Bruck. Dintre soldații acestui regiment sunt 83 la sută Români bănățeni. Acest regiment a luat parte în peste 66 lupte, secerând pretutindenea glorie în urma sa. Cu deosebire a luptat vitejește acest regiment în luptele cu Napoleon, și mai pe urmă luptele din Italia, dar mai ales la Königgrätz, unde 3 stegari români au căzut unul după altul, între cari și viteazul locotenent Grecu, și totuși s'a mai aflat încă și al patrulea, care a ridicat steagul din pârîul de sânge și la ridicat din nou în fruntea eroicului regiment. Serbarea aceasta a fost în deosebi înălțătoare în Bruck, unde părintele capelan militar Pavel Boldea, a ținut serviciul divin în

**O NOUA INVENȚIUNE!!**

**AVIS**  
Către agricultori și industriași

**Nu mai există incrustații (pietre) la cazane cu aburi**

**INTREBUNJAND**  
**GLOBULINA**

Intrebuințată deja de Docuri și flotila militară

După cerere se trimite catalog și prețuri gratis. A se adresa:

**JEAN & S. P. MAVROJANNI**  
la Galați sau Constanța  
DEPOZITUL LA GALAȚI

biserica militară greco-orientală, ear răspunsurile la sfânta liturgie le-a dat un cor al regimentului compus din 20 soldați. La sfîrșitul serviciului divin, părintele Boldea a ținut un discurs înălțător de inimă pentru ostașii români, după care întreaga oaste a intonat imnul împărătesc în limba română. 13 soldați s'au produs jucând „Călușerul”, și cu doine și veselie au petrecut soldații români această zi jubiliară.

Eri a avut loc inaugurarea liniei ferate Bujor-Ghibăuțeni. Au luat parte d-nii Sechiari deputat, d. T. Dimitriu sub-prefect, d. I. Catina, d-nii ingineri Kiriac, Pădure și Dragoș.

La Ghibăuțeni, proprietarul moșiei d. Iache Nicolau, a oferit o mică gustare însoțită de un bun vin negru.

Cu acest prilej s'a espediat d-lui ministru al Lucrărilor Publice o călduroasă telegramă de mulțumire, din partea locuitorilor și tuturor proprietarilor din împrejurimi.

Primul transport de cereale din partea locului a avut loc ieri la gara Băneasa.

Pe toate stradele mișună fel de fel individe cari exercită prostituțiunea. D-nii agenți ai comunei precum și unia din aceia ai poliției administrative vîd și tolerează ca toate temele publice izgonite din București, din Brăila și din Bîrlad, să jeneză circulațiunea și să provoace scandaluri prin toate cărciumile din oraș, dând de lucru autorităților.

Parcul de asemenea aproape nu mai poate fi vizitat de familii.

Rugăm pe d-nii agenți a și face datoria și a lua măsuri ca această rușine să înceteze cât mai în grabă.



Este vorba de a se constitui în orașul nostru o societate cooperativă în vederea înființării unei fabrici de conserve de pești.

Asemenea fabrică a mai existat în vreme pe calea Prutului, dar peștii se aduceau de la Lubek și era saramurați și îmbutoiați aci. Acum e vorba ca conservele să fie fabricate cu pește prins din Dunăre și bălțile ei.

Ideia este nemerită și urăm inițiatorilor cea mai frumoasă isbândă.

Sâmbăta trecută aflându-mă la Fărânești am avut ocazia de a vedea activitatea unui sergent de jandarmi, Vasile Ciocoiu.

Un anume Gheorghe Istinoiu, dezertor prins o dată și evadat din arestul jandarmeriei din Bujor, a fost prins din nou de sus numitul jandarm în următoarele împrejurări:

V. Ciocoiu informându-se cum că G. Istinoiu s'ar fi aflat în niște vii din marginea Fărâneștilor, se schimbă în niște haine civile pe care le-a luat din sat, și în unire cu primarul, pleacă prin vii. La o depărtare de vre-un chilometru de la sat zări pe un om stând pe șanțul șoselei. Cum i-a văzut a plecat prin vii. La somarea jandarmului să stea, a luat-o la goană. Jandarmul se luă după el și în cele din urmă apropiindu-se a întins pușca și l'a somat din nou. Atunci a stat și legându-l l'a dus la primăria din Fărânești.

Să se noteze că în urma evadării acestui dezertor, au fost dați în judecată sergentul major de jandarmi și alți soldați, cari trebuiau să-și facă pedeapsa în locul lui.

Militaru Stefan cel mai periculos desertor din Flotila, despre care s'a vorbit mai zilele trecute în unul din numerile noastre, și cari au fost prins de comisarul disp. III, în urmă fiind înaintat comendurei Pieței, de aci a fost trimis, după câte aflăm, la arestul militar de la Tiglina, de unde nu se știe prin ce mijloace a evadat iar. Ne mirăm foarte mult, cum acest individ pôte evada până acum de 7 ori din aresturile militare pe care le credem mult mai superioare în soliditate cât și buna pază, de cât arestul poliției care e slab și păzit numai de un singur sergent de poliție. Ori de câte ori acest individ a dezertat, în tot-d'anna a fost prins de poliție; ast-fel eri, după o noapte și jumătate zi, poliția l'a prins din nou și azi a fost iarăși înaintat comendurei.

Girant, F. Tănase.

ROMANIA

## Primăria Comunei Galați

Publicație

În ziua de 8 August a. c. orele 10 a. m. se va ține din nou licitațiune în pretoriul acestui oficiu atât prin oferte închise cât și oral, pentru darea în întreprindere a lucrărilor de împrejmuire a Pieței Cerealelor, conform planul și devisul respectiv care se pot vedea la grefa Primăriei și al căror cost este de lei 2141 și 90 bani.

Se publică aceasta spre cunoștința amatorilor, cari sunt invitați a se prezenta în arătata și și oră la acest oficiu, însoțiți de garanția provisorie de 200 lei, spre a concura.

p. Primar, GH. MACRI.

Secretar, D. P. Conduri

No. 8778

1898 August 3

## COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI

Conform adresei judecătoriei ocol. I Galați, No. 18534/98, urmând a se vinde licitativ în ziua de 8 August 1898 ora 10 a.m. în piața Sf. Apostoli averea mobilă sechestrată de la debitorii Costică și Efrosina B. Vasiliu, spre îndestularea creditorului M. Vasiliu.

Se publică spre generală cunoștință a amatorilor.

Comisar, C. BALABAN.

No. 2033.

30 Iulie 1898

## LICEUL CLASIC ȘI REAL DE BALEŢI

Director al Institutului:

GH. ARGHIRESCU

Director general al studiilor

D-r MARCEL BRANDZA

162 Calea Moșilor 162 —

BUCUREȘTI.

Autorizat de onor. minister al Instrucțiunii Publice, ord. No. 38.799, așezat în unul din cartierele cele mai igienice și centrale ale orașului, acest liceu a fost creat în scopul de a servi ca școală model, și este destinat a primi numai copii ai căror părinți doresc a le da o educație aleasă. Instrucțiunea va fi organizată după sistemul individual, direcțiunea școlilor ocupându-se prin personalul său de serviciu de fiecare școlar în parte. Întreținerea materială la care cu drept cuvânt părintii țin atât de mult, va fi în acest liceu obiectul celei mai mari sollicitudinii din partea organizatorilor școlii.

Școala posedă cursuri primare și liceale complete, organizate conform noii legi a instrucțiunii publice. Examenele de fine de an se fac în Institut conform art. 64 din Regulamentul Învățământului Privat și certificatele sunt echivalente cu ale Statului.

Liceul posedă cursuri pentru preparatiunea școlilor militare cari vor funcționa tot anul. Tot asemenea se vor face pregătiri pentru școala comercială în apropierea căreia se găsește institutul.

Inscrierile se fac cu începere de la 5 August. Prospecte la cerere.

Nota. Direcțiunea nu va primi de cît 100 interni și acesta pentru a-l putea îngriji mai de aproape. Părintii ce doresc a avea locuri pentru copiii lor trebuie să le ocupe din vreme.

**Direcțiunea.**

Calea Moșilor, 162.



## NU E KRACH MARE

ci pe bază solidă suntem în stare a trimite ori-caruia pe neaștitul preț estin de **Lei 16**, aci mai jos arătata garnitură de argit Britania, compus din 56 bucăți:

- 6 bucăți cuțite de masă, Britania cu mâner adevărat englezesc.
- 6 bucăți furculițe de argint-Britania, american dintr-o bucată.
- 6 bucăți linguri de masă de argint-Britania, american.
- 12 bucăți lingurițe de cafea de argint-Britania, american.
- 1 bucată lingură mare de supă de argint-Britania, american.
- 1 bucată lingură de lapte de argint-Britania, american.
- 2 bucăți case pentru ouă de argint-Britania, american.
- 6 bucăți tave de servit englezești de argint-Britania,
- 2 bucăți sfegnice de masă, cu mare efect.
- 1 bucată scurgătoare de ceai.
- 1 bucată fiină pentru presdrat zahăr de Britania.
- 3 bucăți din cele mai fine cuțite de fructe, cu mâner de porcelan
- 3 bucăți farfurioare, Victoria.

**56 bucăți în total numai Lei 16.**

Toate 56 bucăți de mai sus suntem în stare a le da pentru minimul preț de lei 16 Argintul Britania este de jur împrejur și înăuntru un metal alb, care ține culorea argintului și peste 25 ani, pentru care se garantează. Ca cea mai bună dovadă că această inserțiune se referă numai la simple adevăruri, dăm următoarea declarațiune oficială: La cas ca garnitură de argintul Britania nu va conveni, se restituie suma plătită. Cine are trebuință de așa ceva să-și comande garnitura de mai sus care convine toamă ca:

**CADOU DE NUNTA ȘI DE SABBATOARE**

precum și pentru Hoteluri, Restaurante și case cu menajul mai bun.

**Se găsește numai la Casa de Export RIX**

VIENA 112 PRATERSTRASSE

VERITABIL NUNTA AFINE PURTAND MARCA PATENTATA

vedea o m...

12



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

*Orice scrisori nefrancate  
se refuză.*

APARE DE TREI ORI PE SĂPTĂMÂNĂ

50 bani linia petit pe pagina IV  
1 leu „ „ „ „ III  
2 lei „ „ inserți și re-  
lame pentru care redacțiunea  
nu este răspunzătoare.

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14

## FILOZOFIA OPOZIȚIEI

Puțin ani ne despart de timpul când, cu zgomot de ruină, partidul conservator a părăsit portofoliile și palatul din délul Mitropoliei, în urma unui curios fenomen morbid, care ne-a arătat cum un organism politic, în aparență sănătos, a căzut mâncat de un rău permanent, intern și organic; și acest fenomen ne-a făcut impresiunea unui individ ros de ftizie, care, la un moment dat produce desnodământul fatal, inevitabil.

A fost curios acel fenomen și în același timp instructiv, fiindcă dovedește câtă nevoie de sînge, de celule roșii au partidele, pentru a-și putea îndeplini rolul lor politic. Și celulele roșii sunt oamenii purtători de idei, de concepții înalte, elemente care țin rolul oxigenului în lumea animală și vegetală.

În atare împrejurări, cînd un partid mîore de asfixie, instinctul conservării speciei îi impune să caute elementele vitale de care are lipsă și partidul conservator, cu o nespuse bucurie, a căutat să pue mîna pe radicali, crezînd că a găsit ast-fel vinul Bravais sau Elixirul Godineau, necesar pentru a-și mai îmbujora obrații storși, peticiți.

Astăzi se vede bine că cu tot vinul Bravais, cu toate infuziunile, conservatorii au ră-

mas tot ceea-ce erau mai înainte—partid nul ca putere politică, incapabil de a fi un solid partid de guvernămînt, incapabil de a se manifesta în opozițiune prin vre-o mișcare oare-care, prin vre-o idee.

Acesta e timpul agoniei.

Cînd un partid e nul, sterp, la putere; ofilit, anemic, cînd vîntul opozițiunii îi bate în spate, netăgăduit că acel partid s-a îndeplinit rolul său politic, nu mai trăește de cît din puterea trecutului.

Noi așteptăm să vedem emanînd vre-o doctrină oare-care de la partidul care, asemănător Indienilor, are 3 capi: Catargiu, Carp, Panu sau Brahma, Vișnu și Siva, toți croiți din lut, toți dogiți și cari pînă în prezent, n'au putut cristaliza în un program planul de luptă și ideile conservatoare, cum am făcut noi la 1883, în memorabilele întruniri de atunci.

Și această sărăcie de idei, lipsă de entuziasm, o vedem mai cu seamă azi, cînd politica liberală externă a îndrumat pașii Regelui spre depărtatul Petersburg; cînd ochiul vigilant al Romîniei e inger de pază în orientul nesigur.

Toată presa conservatoare n'a găsit un cuvînt bun cu această ocaziune, care a pus în evidență rolul precumpănit al țării noastre în Peninsula Balcanică; cei, minioasă, pizmași de succesul real al bărbatilor noștri politici, s'a măr-

ginit la un rol negativ, distructiv, în loc de a fi pozitiv, creator.

Aici e o greșală de tactică, e în același timp, o lipsă totală de capacitate. Nu credem că rolul unui partid în opoziție e de a fi numai distructiv, de a lovi în partidul stăpîn pe situațiune. Cel puțin între oameni bine crescuți nu se obișnuiește să-ți critici adversarul, tocmai cînd el are dreptate. Un suflet bun, o inimă curată, te îndeamnă să vezi binele, chiar atunci cînd emană de la dușman.

Ei bine, atunci cînd unanima presă a Europei întregitădea o rară și reală importanță vizitei Regelui nostru la Petersburg; cînd ziarele lumii întregi comentau acea vizită, numai ziarele conservatoare au căutat să o reducă la importanța pe care ar avea-o un discurs de al lui c. c. Iascăr în parlamentul român.

Ei bine nu! Pentru a putea rivni puterea, trebuie să aveți filozofia opozițiunii, trebuie să munciți serios, să vă reorganizați, să vă convingeți că cîștigurile, succesele se rumegă bine, ele ne-fiind rezultatul întîmplării.

Azi și pe fie-care clipă se pune mai mult în evidență limita ce desparte cele două partide—liberal și conservator.

Pe cînd cel dintîi reprezintă progresul și lumina; succesul în politică; munca și stăruința;—din contra cel de al 2-lea



ca un zeu distructiv, un Ari-man al mitologiei, își întinde aripa nefastă peste destinele țării noastre.

Chiar dacă partidul liberal n'ar avea la activul său decât legea instrucțiunii, încă el ar merita să poarte, tot-de-auna, destinele acestei țări, destine care nu se pot mărgini între Cismegiu și Capșa și rezolvi dinaintea unei țuici sau miș-maș.

Stefan Scriban.

## Comerțul gălățan

III

Am arătat în numerile precedente ca se părăsi regimul portofrancului și se adopta regimul antrepozitelor.

În acest scop se vota legea antrepozitelor publice, ridicându-se în Galați și Braila docurile.

Cum însă natura comerțului nostru e prea întins pentru a putea fi servit numai de docuri, și apoi având un caracter propriu și diferit de cel occidental, de unde am împrumutat regimul docurilor, se adopta și antrepozitele particulare: adică comercianții angroșiști au posibilitatea ca mărfurile ce le vin, să le depună în magazinele lor și a plăti taxele vamale și către comuna pe măsura ce scoteau mărfuri din antrepozitul lor.

Natural taxe vamale pentru toată marfa ce scoteau din antrepozit, iar comunei numai pentru marfa scosă din antrepozit și cu destinație de a fi consumată în localitatea noastră:

Pentru toată aceasta operație se ceru o mulțime de formalități.

Comercianții angroșiști se găsesc numai cu numele stăpini pe marfa lor, în realitate ea se găsește sub cheile agentului vamal și a agentului comunal.

Pentru a-și scote marfa din magazinele sale, fie pentru desfacere în oraș, fie pentru transit, comerciantul angrosist are nevoie de a alerga după ambii funcționari de mai sus, a întreține prin urmare un număr de funcționari comerciali destinați a îndeplini formalitățile de mai sus, formalități care să îndeplinesc cu plata de taxe și timbre. Tote aceste operațiuni maresc, prin cheltuielile de prisos, prețul mărfii și îngreuiă așa fel operațiile comerciale.

Afara de acesta, sistemul acesta al

antrepozitelor pe lângă inconvenientul de mai sus, mai adăugă și un altul care nu e potrivit pentru ori-ce soi de marfa.

Este marfa care necesită ca să fie vizitată și îngrijită zilnic. Așa d. e., unt-de-lemnurile, portocalele, lamaile etc.

Această marfa precum și altele lăsate în depozite timp îndelungat fără aer, fără curățire se strică cu desăvârșire totă.

Prin urmare pentru o parte din angroșiști e nepractic regimul antrepozitelor particulare, pentru alții foarte costisitor, căci voind a scote marfa din antrepozit e nevoit a pierde o mulțime de timp alergând după agentul statului și a comunei, a plăti o mulțime de cheltuieli de prisos și a întreține o mulțime de funcționari comerciali, de care s'ar putea dispensa în alte împrejurări.

Dar dacă regimul antrepozitelor particulare e pagubitor pentru unii angroșiști, el e foarte ruinător pentru toți detailiștii din localitate.

Acest regim omăra comerțul nostru mic, comerțul nostru românesc, care după cum am spus în numărul trecut întreține toate cheltuielile, plătește toate dările, care alimentează bugetul comunei noastre, care are pretenția de a fi primul port al țării.

Și iată cum. Dacă angroșiștii, care își desfac mărfurile lor la detailiști din localitate și parte și la cei din afara, dar a căror temei sunt clienții lor locali își depun mărfurile în antrepozit, o fac nu atât pentru imposibilitatea plății taxelor vamale, cât a celor comunale.

Taxele comunale, ce apasă mărfurile ce se consum în localitate, în urma legii maximumului, sunt exorbitante și comerciantul angrosist lasă a le plăti treptat ce le scote din antrepozit spre a le distribui clienților săi detailiști. Aceste taxe scumpe mărfurile foarte mult în localitatea noastră raport de prețurile cu care se desfac în alte localități unde taxele comunale nu sunt la maxim ca la noi în Galați.

Din cauza acestei scumpe a mărfurilor locuitorii din județ și de prin împrejurimi, deși vin în piața Galaților cu desfacerea produselor lor, să opresc însă a să aproviziona din prăvăliile din localitate pe motiv că aici găsesc toate obiectele de care au ei nevoie, mai scumpe de cât în alte localități, unde deși sunt duse din Galați; deși suferă și cheltuielile transportului, totuși sunt mai ieftine ca în Galați, unde taxele

comunale ridicate la maximum le scumpesc cu desăvârșire.

Și astfel numeroșii noștri comercianți se văd reduși numai la clientela locală și pentru o astfel de clientelă, ei sunt prea numeroși, prin urmare de la sine urmează că în curând un mare număr de prăvălii de români vor fi închise, căci vor fi părăsiți de clientela lor firească.

Toți negustorii din oborul de vite, de cereale, de prin tirgul nou; toți negustorii de pe strada Traian, Tecuci, Cojocara, toate hanurile și cărciumele, toți acești negustori români, vor fi siliți a închide prăvăliile lor, căci nu vor putea rezista la suma de cheltuieli, ce li se cer, la suma de taxe, ce plătesc către comună și stat, numai din alș-verșurile clientelei locale.

Țăranii de afară, care formează baza clientelei lor, îi părăsesc din cauză că găsesc marfa de care au nevoie, mai estină la dărușii afară, la jupânul Ițic, care și-a format depozit mare de mărfuri, în mijlocul plășii, la îndemâna țărânului și și vinde marfa fără taxe, fără patente și zecini.

Își are la îndemână repausul duminical de țară, însoțind pe țărani cu damigeana de rachiu, la târg, Duminică dimineața, când în sat prăvăliile sunt închise și după ce țăranul își vinde produsele lui, se întoarce îndărăt cu jupân Ițic de-l aprovizionează din depositul de afară cu de tot ce are el nevoie. Duminică după prânz, când în sat prăvăliile sunt închise.

Iar negustorul din oraș după un tirg mare și frumos de zi de sărbătoare, și după o sumedenie de bună dimineața și mulțumim d-tale, dăte prietenului Ion și prietenului Vasile, își închide prăvălia la 12 ore, având în teigheea aproape tot atât cât avusese și la ora 1 dimineața, când și deschise prăvălia.

Diferența numai că dimineața sufletul i era plin de speranță, când la 12 ore se vede zdrobit de cruda realitate.

În numărul viitor vom arăta antrepozitele din județ, modul cum s'au format și mijlocul cum am putea preveni acest rău: *Nimicirea comerțului românesc din Galați.*

G. Codrea.

## ȘTIRI MARUNTE

Est după amiază M.M. L.L. Regele și Regina au părăsit țara pe la Predeal mergând la Ragatz.



Licitația pentru darea în întreprindere a construirii școlii normale din localitate, lucrare evaluată la un milion, se va ține la 24 August curent.

\* \* \*

Alaltă-eri fiind a 50-a aniversare a domniei Impăratului-Rege Franz-Josef, un Te-Deum s'a oficiat la Biserica Notre Dame de Sion.

Au asistat consulul Austro-Ungar, d. Prefect, autoritățile civile și militare precum și întreg corpul consular din localitate. După aceasta a avut loc o recepțiune la consulat, unde d. prefect ridicând un toast în onoarea M. Sale Impăratului Francisc-Josef, d. consul a răspuns închinând pentru M. S. Regele nostru Carol I.

O excursiune pe Brateș a avut loc Joul, de către câte-va familii, între care a d-lui Dumitrescu, inginer silvic, a d-lui Constantinescu institutor și a d-lui Catina, până la Petreasa, locul nașterii Domnului moldovean Petru Rareș.

De aproape o sută de ani, marele sat de odinioară a dispărut din cauza apelor. Din morile lui Petru Rareș, au mai rămas azi, în apă încă pietrele, pe cari locuitorii le arată ori-cui. Din acest punct, 10 kilometri, depărtare de Sivița și Tulucești, a purces Petru Rareș cu carele încărcate cu peste către Iași, când, în drumul dintre Vaslui și Iași, l'a întâlnit Mitropolitul Moldovei, bocrii și oastea, adăcându-i vestea că au fost ales de domn al Moldovei.

\* \* \*

D. Emil Vulpe avocat al statului, a încheiat cu primăria actul de cedare a terenului pentru școala Normală precum și acela al cumpărării locului pe care este clădit teatrul cel mare.

Prefectura a și depus la administrația financiară recepsele casei de Depuneri pentru suma de 92.000 lei, spre a se plăti locul.

\* \* \*

Aflăm că d. Ap. P. Papadopol, deputat al colegiului al 2-lea de Corulni, este decis a construi un palat pentru o Academie de Comerț, în str. Speranței. Acest palat va fi donat apoi gratuit primăriei.

Acest nobil oct vorbește de sine.

\* \* \*

Aflăm că mâine va avea loc o excursiune pe Dunăre, până la Insula șerpilor, cu vaporul „Principesa Maria”.

\* \* \*

Casa comercială I. Chatiner, care face operațiuni de bancă în orașul nostru, a fost victima unui colosal furt de bani.

Louis Schäfer, comptabil la d. Chatiner a fost pus în urmărire ca autor al acestui furt.

Să pretinde că sumele sustrase de acest impiegat ar trece peste cifra de 100 mii lei.

Să mai pretinde asemenea că d. Schäfer, ar avea și complici.

Afacerea fiind adusă înaintea d-lui jude de instrucție, vom ține în curent pe cetitorii noștri de mersul ce va lua.

Până atunci suntem în drept de a face aceste două întrebări:

1. Cum se poate că d-nul Chatiner, să pună atâta nepăsare în operațiunile ce le face, în cât să înlesnească unor impiegati, neonesci, mijlocul de a-și putea apropia, prin ascuns, o sumă atât de enormă de bani.

2. Funcționarul bănuat era un simplu comptabil. Prin ce filtru putinte a putut străbate dar la casa de bani, a căroră chei erau în tot-d'una în mânele d-lui Chatiner?

Meritul instrucției va fi mare când va putea reuși să dea de față și pe complici, cari nu pot fi de cât dintre funcționari puși mai sus de cât d. Schäfer.

\* \* \*

Doi greci trimițând o scrisoare amenințătoare comerciantului P. Teofanatos din localitate, prin care îi cereau să le depue suma de 600 lei la o cafenea de lângă Banca Națională.

Ei au fost prinși și arestați.

\* \* \*

Dezertorul Ilie Marin a fost prins de către poliție.

\* \* \*

*Atragem serioasă atențiune a cititorilor noștri asupra importantului articol de azi, intitulat Comerțul Galațan. Este al 3-lea din importantul studiu ce ne-am propus a face asupra comerțului local.*

\* \* \*

Sâmbătă și Duminică 15 și 16 August, vor avea loc la grădina publică mari serbări populare, date sub patronagiul primăriei și cu concursul d-lor Cuzinschi și Poenaru, artiști ai teatrelor din București și Iași.

Scopul este a se aduna un fond pentru ajutorarea elevilor săraci.

Programul, care se fixează acum, este așa de splendid și de variat, că va satisface toate exigențele.

Intrarea generală 1 leu. Copiii gratis. În curând vom reveni cu detalii.

\* \* \*

Regimentul 6 Roșiori se află de vr'o 10 zile tăbărit lângă Tulucești, pe mar-

ginea Brateșului, făcând de trei ori pe zi exerciții de inotare a cailor la adîncul apei. Pentru caii îndărătnici s'au adus bărci de la marina de război, și se leagă caii de bărci pentru a fi duși în apă.

D-nii ofițeri fac același exercițiu în apă ca și trupa. Felicităm pe d. colonel Corlătescu pentru fericita sa idee.

\* \* \*

În ziarul *Epoca*, în două numere consecutive, se ocupă de Galați, atât de oraș cit și de județ.

În numărul viitor vom răspunde epociștilor în mod așa de edificator, încît nu credem că vor mai cuteza să ridice nasul.

D-l General Pilat, comandantul corpului III de armată a sosit alaltă-eri.

**O NOUA INVENȚIUNE!!**

**AVIS**

*Către agricultori și industriași*

**Nu mai există incrustații (pietre) la cazane cu aburi**

— INTRERUBINJAND —

**GLOBULINA**

*Intrebuințată deja de Doamni și flota militară*

După cerere se trimite catalog și prețuri gratis. A se adresa:

**JEAN & S. P. MAVROJANNI**

*În Galați sau Constanța*  
DEPOZITUL LA GALAȚI 14-30

## Noul Institut de Băcși

sub direcțiunea d-lor

**I. CLINCIU și G. POPA**

profesori la liceul Lazăr

București, Calea Plevnei No. 101

Cursuri primare și liceale complete. Preparații pentru școala militară și comercială. Autorizat a trece asemenea în institut și a libera certificate echivalente cu cele școlilor publice.

Situată în dosul grădinei Cișmegiu și în apropierea liceului „Lazar” și „Sf. Sava” „școala în general și sub toate punctele de vedere igienice se află în cele mai bune condițiuni. N'acem nimic de recomandat...” Extras din raportul d-lor medici inspectori d-rî Michael și Drugescu. În privința instrucțiunii și educațiunii ce se dă în școala noastră citam următoarele din raportul comisiei, numite de ouor. Minister pentru examenul din Iunie: *Ținem a arăta că școala ne-a făcut o bună impresie atât prin soliditatea cunoștințelor elevilor cât și buna ordine și disciplină lor.*

O deosebită îngrijire se dă copiilor din clasele primare.

Limba franceză și germană sunt obligatorii în timpul recreațiilor.

Inscrierile încep la 15 August iar preparațiunile pentru corigenți la 20 August.

Prospecte se trimit la cerere.







## Mașini de cusut, Velocipede și pielărie „KEPICH”

Vechea și cunoscuta firmă *Frații Kepich*, posedă o sucursală în str. Mavromol peste drum de frații Antachi.

### MAȘINELE

cele mai noi, mai solide și mai elegante

### VELOCIPEDE

ULTIMELE PERFECTIONARI

### Magasinul de Pielărie

rivalizează în articolele sale cu toate celelalte magazine de felul său.

### DĂ CU PLATA ÎN RATE

Mașini, Velocipede și articole de Pielărie

Prefurile sunt din cele mai convenabile

### APROPE PREȚURILE FABRICELOR

De asemenea se primesc reparațiuni de Mașini și Velocipede.

Se vind în caz de lipsă și aparate deosebite, atât la Velocipede, cât și la Mașini.  
NU UITAȚI

**FRAȚII KEPICH**

## De închiriat

Casele din Piața Negri No. 25, compuse din un salon la față, 5 odăi, un antreu; posedă canal de apă și bașcă de desupt.

Doritorit să se adreseze la d. Ionica Bradea.

### ALBUME

## Pentru Fotografii

Cunoscutul legator de cărți din Galați d-nul Eftodie, artist în meseria sa, a fabricat o frumoasă colecțiune de

### Albume pentru fotografii

Nici șicul, nici eleganța și nici estințatatea prețului nu lasă de dorit.

## D-r. în medicină

**I. KLARFELD**

Strada Domnească.

## LICEUL CLASIC și REAL

Director al institutului

**GH. ARGHIRESCU**

Director general al studiilor

**Dr. MARCEL BRANDZA**

București, Calea Moșilor, 162.

Autorizat de Onor. Minister al Instt. Publice ord. No. 38,799 curs primar, curs liceal, curs pentru preparatiunea la școlile militare. Certificate echivalente cu ale statului. Inscriserile de la 5 August. Prospecte la cerere.

Sub-director, **Al. Popp**.

Lista corpului didactic va fi prezentată Ministerului conform autorizatiunii No. 38799 care se exprimă: „Ne veți înainta spre aprobare, la începutul anului școlar regulamentul internatului, lista corpului didactic, preparator sau privighetor”.

### CURS LICEAL

**Preotul Simeon Popescu**, prof. la școala norm. de institutori, Religia cl. I-IV.

**Căpitan Radu Toroceanu**, licențiat în matematică, matematica cl. V-VI-VII.

**S. Sanilevici**, licențiat în matematică, matematica cl. I-IV.

**Dimitrie D. Comșa**, Dr. în drept, absolvent al cursurilor de filosofie la „College de France”, prof. pe filosofie, econom. politică și dreptul administrativ.

**Ioan Grama**, prof. la liceul Sf. Sava, limba latină cl. V-VII.

**I. Sarru**, bacalaureat de la Atena, absolvent al facultății de litere. Limba elenă clasa III-IV.

**Pandele Ionescu**, prof. la liceul Mihai Viteazul, limba elenă cl. V-VII.

**Ioan Odor**, absolvent al facultății de litere, prof. de limba latină cl. I-IV.

**Lupu Antonescu**, profesor la Liceul Mihai Viteazul, limba română cl. V-VII.

**Gh. Arghirescu**, licențiat în fizică, prof. la Liceul Mihai Viteazul, științele fizice și geografia.

**Pantazi**, prof. Mihai Viteazul, I. latină cl. I-IV.

**Dr. Ghiță Popp**, prof. la liceul Mihai Viteazul, limba germană cl. V-IIV.

**Alexandru Pop**, licențiat în teologie, prof. limba germană cl. I-IV.

**Boniface Hetrat**, prof. de limba franceză la gimn. Șincai, limba franceză cl. I-VII.

**Dr. Marcel Brândză**, profesor de științele naturale la școala normală de institutori pentru științele naturale.

**Alexandru Ignat**, absolvent al facultății de litere, istoria cl. I-VII.

**R. Vianu**, absolvent al conservatorului din Viena, musica.

**D. Ionescu**, profesor la liceul Lazar și școala normală de inst. gimnastica cl. I-IV.

**Grigore Romano**, absolvent al Acad. de Belle-Arte din Florența, profesor de desenul clasa I-VI.

**I. Popescu**, elev al școlii de poduri și șosele, preparator de matematică.

**Ioan Trifu**, student în litere, preparator de limba latină.

**Beniamin Trifu**, student în litere, preparator limba latină.

### CURS PRIMAR

**I. Dumitriu**, institutor, vechi elev al școlii normale de institutori, director de studii al cursului primar.

**Ivanoviciu**, Dr. în medicină.

**N. Neofitu**, absolvent al școlii norm. de institutori, institutor.

**C. Savulescu**, bacalaureat, institutor.

**Surlă**, absolv. șc. norm. de inst., institutor.

Școala specială de preparatiune pentru școlile militare și de poduri și șosele

**Căpitan Radu Toroceanu**, licențiat în matematică, atașat la serviciul geodesic

al statului major.

**Căpitan Dem. Iliescu**, profesor de școala de aplicație.

**V. Toroceanu**, inginer diplomat al școlii centrale de Arte și manufacturi.

**D. Darvari**, inginer diplomat al școlii centrale de arte și manufacturi.

**Carol Davilla**, licențiat în științe la Sorbona. Absolvent al școlii politehnice.

**Căpitan Teodor Georgescu**, licențiat în matematică, profesor la școala de aplicație.

Medicul institutului și profesor de igienă este d. **Doctor Fränkel**, fost intern al spitalelor din Paris.

Inscripțiunile de la August înainte. Prospecte la cerere. 2

## Cofetăria și cafeneaua „Centrală”

propr. **ALECU AUGUSTIN**

De la 1 Aprilie cofetăria și cafeneaua Centrală a trecut sub proprietatea numai a vechiului comerciant din Galați, Alecu Augustin.

Cofetăria este asortată din nou cu tot felul de băuturi:

**Șampanie și liqueri**

precum și

**BOMBOANE DE TOT FELUL.**

## ȘOCOLATA CELA MAI FINĂ

Se angajează pentru bufet la Botezuri, Nuntii, Soarele, Petreceri câmpenești etc.

Pentru confecțiunea prăjiturilor și a cozonacilor a adus un lucrător nou așa în cât magazinul poate rivaliza cu cele mai bine reputeate magazine de acest gen.

De asemenea Cofetăria Centrală posedă diferite Cadouri pentru zile onomastice, etc.

## CAFENEAUA

Este din nou aranjată. Bileardele în stare excelentă.

Cofetăria Centrală, servă pe tot timpul verii consumațiunile sale și în grădina Centrală.



### DE VÂNDARE

## UN APARAT FOTOGRAFIC

Format 13X18 sistem „Zeis” cu toate accesoriile necesare.

Amatorii de a cumpăra acest aparat vor profita de ocaziunea lecțiilor gratuite. — A se adresa la Tipografia „Buciumul Român”.

**S. R. Scriban**

FOST MAGISTRAT

— AVOCAT —

Galați, Strada Romulus No. 14.

## Atelierul Fotografic

**Gh. Macksay**

Str. Domnească 77

Întințat anul trecut, a izbutit prin lucrările sale artistice să se poată impune publicului Gălățean, așa în cât azi salonul acestui atelier e din cele mai apreciate.



## COMPANIA DE GAZ DIN GALAȚI

Atragem atențiunea Onor. noastre clientelă asupra furturilor de țevi, de plumb și accesorii pentru gaz, pe care făcători de rele, le scote în timpul nopții mai cu seamă în casele deserte.

Proprietarii ori chiriașii, abonați la gazul aeriform, în locuințele cărora se produce ast-fel de furturi, sunt responsabili de daunele cauzate, și vor trebui să plătească C-ției materialul furat.

Pe d'altă parte, Compania, va informa justiția de aceste fapte, cerând pentru autori lor maximul pedepsei.

DIRECȚIUNEA GAZULUI DIN GALAȚI

## Liceul Modern DE FETE

Situat în București, str. Schitu Măgureanu 43 (fost calea Moșilor 162). Internat și externat pentru **Grădina de copii, curs primar, curs liceal și cursuri facultative**. În lunie 1898 am prezentat la examenul care ține loc de bacalaureat, 5 eleve din care 4 au reușit cu succes. Noua lege școlară scazănd drepturile elevelor liceale, pe de o parte void înființa și cursuri de **școală secundară** pentru elevele care vor aspira să intre în școala secundară superioară, iar pe de alta void da dezvoltării mai mari **cursurilor facultative**, așa ca elevele respective pe lângă studiile de lux, să se deprindă și cu ocupațiile necesare familiei. **Cursurile facultative** sunt cele mai nemerite pentru fete, căci învață numai ceea ce le va trebui în viața de familie.

În ce privește **buna reputație** a îngrijirii, educației și instrucției ce se dau în acest institut, cred de prios ori-ce vorbă, fiindcă o cunosc toți căți se interesează de buna creștere a fragedei generații. Cine n'ar cunoaște această reputație, să binevoiască a veni în cursul anului să viziteze totul și să asiste la clasă, masă etc.

În noul local void primi interne și eleve care urmează la **externatul secundar**, la **Conservatorul de muzică** și la **școala profesională**, aflându-ne în apropiere de asemenea școale.

Elevele însă care voesc să urmeze în pension după programul statului de **cursul primar, liceal sau secundar**, trebuie înscrise până la 15 Septembrie, cînd se înalțează liste onor. minister.

**Prospecte** se trimit ori-cui va cere, adresându-se sub-semnatei până la 16 August, la **gara Predeal**, apoi în București str. Schitu Măgureanu 43.

Directoare  
MARIA ENIU BĂLTEANU.

## De Vinzare

*Cu prețuri foarte avantajoase*

Doză perechi petre de moară, franceze, 48 țoluri; Una locomobilă sistem Clayton 12 cai putere; Una Batoaza sistem Ramson.

Se pot vedea în funcțiune în ori-ce zi la moșia Tătarea jud. Covurlui.

A. Theodor.

**O ABSOLVENTĂ** cu diplomă a școlii profesionale din Focșant, specială în branșa croitoriei moderne, pentru doamne și domnișoare, cunoscînd bine limba franceză, dorește a se angaja ca petagogă într'un institut de domnișore.

Doritorii se pot adresa la redacția acestui diar.

## A. KRAUS

D-r IN ARTA DENTARĂ  
Galați. — Strada Domnească

## MAGASIN DE FERARIE

GEORGE PAVU

No. 11-13 Galați, strada Portului No. 11-13

Aduc la cunoștința domnilor agricultori că am înființat în acest oraș un  
**Deposit de Mașine Agricole**  
DIN RENUMITA FABRICA

**Clayton & Shuttleworth**

și rog onor. clientelă a se prezenta la mine în ori-ce privință, referitoare la MAȘINI și RESERVE, din sus numita fabrică.

CURELE DE TRANSMISIUNI

ULEIŢ MINERAL RUSESC ȘI VALVOLIN

Grăsime consistentă. — Pompe purtative etc.

## E. WOLFF

BUCUREȘTI. STRADA S-tu DUMITRU No. 3. — BUCUREȘTI

Cel mai mare depozit de:

Tuburi de fer, fonta, plumb și de cazane.

Robinete.

Injectoare perfecționate pentru încălzitul cazanelor cu păcura.

Ventilatoare înlocuind în mod perfect burdufurile.

Butoae de fer pentru transportarea petrolului.

Pompe, Armature, Unelte, Table de fer.

Fabrica de rezervoare și de cazane.

Mașini de ori-ce fel. Reparațiuni de mașini.

FABRICA LA FILARET



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

*Orice scrisori nefrancate  
se refuză.*

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

APARE DE TREI ORI PE SĂPTĂMÂNĂ

ANUNCIURI

50 bani linia pe pagină IV  
1 leu „ „ „ „ III  
2 lei „ „ însoțiți și re-  
clame pentru care redacțiunea  
nu este răspundătoare.

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14 —

## UN RESPUNS

În 2 numere consecutive, organul conservatorilor anarhiști, «*Epoca*» din București se ocupă, prin niște corespondențe din localitatea noastră, de mersul administrației liberale în orașul Galați și în județul Covurlui.

Cea de a doua corespondență, este semnată *Iris*. Această semnătură, și cele cuprinse în corespondență, ne-a dat mijlocul ca să aflăm că autorul este d. Niculescu, bulgar găgăuț din Pechea, ne-împământenit, și care ca un relegat ce este, s'a făcut profesor de limba *latină* la liceul nostru din Galați.

Un bulgar găgăuț profesor de limba latină! Unde sunt strămoșii noștri să roșască de această insultă adusă originii și naționalității noastre.

Acest domn critică administrația din județ, și cea comună din Galați, el care este tipul perfecționat al răutății omenestii, el care a fost poreclit bufnita Pechel, din cauză că prin sfaturile sale, a adus la ruină pe nenorociții pecheni în cât unit, disperați, au părăsit locuințele locuințele lor și au plecat în lumea toată; el care nu are nici un prieten,

măcar între conservatori! Și ce impută administrației județene? Că s'a destituit pe un primar din Fiești și un notar, prinși cu potlogărit, pentru care fapte au fost trimise în judecată; pentru că s'a cerut dizolvarea consiliului comunal din Pechea, de oare-ce acest consiliu lucrează în detrimentul comunei, și pentru că s'a înlocuit un sub-prefect care, întruiva dispozițiilor precise ale legii, posedă și exploatează moșii chiar în comuna care servă de reședință sub-prefecturii?

Iată vina noastră, iată imputările care ni le face d. Niculescu! Ele de sigur nu pot fi nici măcar luate în serios. Cit depre imputările pe care le aduce administrației comunale din Galați, un anonim și imparțial corespondent de aici, a trimis zilele aceste, confratelui nostru «*Voința Națională*», o desmințire amănunțită și categorică, la toate punctele de acuzațiune; această desmințire ne facem plăcerea de a o reproduce mai la vale, în corpul ziarului nostru, și acum să vedem în numele cui vorbește d. Niculescu? În numele conservatorilor din Galați, pe cari ar voi să îi reabiliteze. Se înșală în credința pe care oare că va isbuti, căci d-lui vorbind de lucrările co-

munele ne acuză pe noi că nu facem nimic, și că au făcut conservatorii mult.

Ei bine. Această parte de dovadă ne vom reserva să o facem în mod amănunțit, în viitoarele noastre numere, iar pentru azi vom spune atât:

Conservatorii de la 1874 n'au mai făcut în Galați nici un crîmpel de canal.

La acea dată ei au executat aproape șapte kilometri de canal și care costă *trei milioane cinci sute zece mii lei*.

Noi, în trei ani, cu toată enorma datorie pe care au lăsat-o asupra orașului, la plecarea d-lor de la putere, am executat în trei ani **cinci kilometri de canal numai cu trei sute mii lei** și construcția noastră este de beton, adică o rezistență veșnică, pe cînd a d-lor e de cărămidă care se strică în fie-care an, și are nevoie de reparații în fie-care an.

Atit de o cam dată.

X.

## Comerțul găgăuțan

IV

În numărul precedent am arătat că din cauza taxelor comunale exorbitante ce măresc prețul mărfurilor, din cauza formalităților pentru transit, cînd marfa este scoasă din antrepozit, a pierderii de timp, a mulțimii de funcționari ce sunt nevoiți comercianții angroșiști să întreție, din cauza acestora și a al-



tor cause, operațiunile comerciale se fac cu multă dificultate în portul nostru, și îngreunază prețul mărfurilor ast-fel, că nicăieri vlața nu e mai scumpă ca la Galați.

Aceasta e cauza că comerțul orașului nostru se deosebește zilnic.

Aceste împrejurări lovesc în prima linie populația consumatoare a orașului nostru și în a doua linie pe comercianții detaiști.

Căci toate greutatețile și operațiunile comerciale, ce întâmpina angrosiștii, se resfrâng asupra noastră, cele 2 clase de mai sus, căci dânsii au găsit un mijloc foarte practic de a se pune la adăpost de neajunsurile ca ar putea vătămă comerțul lor.

Acest mijloc sunt depozitele de mărfuri din județ, acelea ce omoară comerțul nostru de detal și odată cu el omoară bogăția orașului nostru.

Depozitele de mărfuri din județ, care nimiceste comerțul românesc, lovind în o sumedenie de negustori români din oraș și îmbogățind pe câți-va evrei, în stare de a putea forma asemenea depozite afara.

În adevăr în Galați avem un număr mare de angrosiști de diferite feluri de mărfuri: angrosiști de coloniale, de manufactura, de ferarie, de orez, de mașine agricole etc. etc.

Tote aceste mărfuri se antrepozitează pentru țara în Docuri sau în antrepozitele particulare, iar pentru județ, o dată cu sosirea în port a mărfurilor se declara transit, pentru afara, pe numele lui X., persoana cu garanție și referințe bune, cantitatea necesară pentru consumațiunea din județ, și acest X asigurat de un mare angrosist cu un credit considerabil, și asigura acest credit și din partea celorlalți angrosiști

asa că formează în județ, în diferite puncte *magăzii universale*, unde țărânul găsește la îndemână tot soiul de coloniale: zahăr, orez, cafea, masline, lămpi, unt-de-lemn etc. etc. În acest deposit țărânul găsește tot felul de manufactură: bumbac, cituri, pălăzii, haine, sumanuri, testemele, căciuli, apoi cöse, secere, lăptiș, hârlețuri, tot, tot ce se găsește și în prăvăliile de detal din Galați, tot așa de bune ca și în Galați plus avantajul de a fi mai cefine căci marfa din depozitele lui X din județ nu este încărcată cu taxele din legea maximumului, precum e marfa din prăvăliile detaiștilor din Galați.

Așa că țărânul nostru cumpără din *magazinul universal* al lui X din județ, de toate, bun și cefin, aproape de casa lui, plus avantajul că are relațiuni comerciale cu negustorul X, care 'i cumpără și produsele lui: grâu, orz, ovez, secară, porumb, ba 'i dă și pe datorie în comptul produselor lui.

Și pe când acest domn X operează așa de bine, prevădută cu creditele angrosiștilor gălațeni, prevădută cu clientela județului sumedenia de negustori români din Galați, se ruinează pe fiecare zi, pe fiecare zi vedem prăvălii de negustori români închizându-se și acestea alergând la așa autorităților transformându-se în slujbași, ca să poată avea de ațt pe mâine bucată de pâine necesară familiei.

Pe fiecare zi, vedem bogăția orașului scădând, prin diminuarea consumației, prin scăderea chiriilor, prin anularea patentelor, atâtea taxe, de unde cîștigau și particularii și comuna.

Bogăția generală a orașului se vede ruinată.

Dar dacă acest rezultat produs de dispozițiunile regimului de antrepozit ar

fi în avantajul patimei sau a țării?

Dar dacă petde orașul Galați, câștigă satele județului?

Dar dacă se ruinează comercianții români din Galați, prosperența comercianților români din județ?

Așa! Satele nu câștigă nimic; țara de asemenea, comercianții români din județ de așisdere.

Căci cine credeți că se poate bucura de un credit de 80—100 mii de lei, marfa care e în depozitele de prin sate?

Cine? Cine dintre negustorii români detaiști poate ridica la termen acești bani de la vr'o banca spre a face față polițelor de plată? Cărui negustor detaiștit i-ar putea acorda d-nii angrosiști un credit atât de mare? Unde sunt institutele de credit românești organizate ast-fel ca chiar cu perdere să solveze pe un comerciant român amenințat? Care dintre negustorii români s'ar expune la un asemenea risc?

Se vede răspunsul cât de colo. Nici unul. Absolut nici unul. Domnul X este evreul, care are la îndemână avantajele ce i le procură măsurile de vexațiuni ale formalităților regimului de antrepozit și enormitatea taxelor legii maximumului; Domnul X evreul are la îndemână avantajul creditelor capitalurilor din oraș, care sunt în mâinile coreligionarilor lor; Domnul X evreul are avantajul sterilității combinațiunilor politice locale, care absorb forțele de cufetare mai slabe, nepermițându-le a se ocupa de chestiuni atât de vitale pentru interesul orașului, pentru interesul comerțului român. Căci reul aceasta se perpetuiază de aproape 12 ani, se perpetuiază din nenorocire de sub regimul conservator și personal suntem măhniiți că împrejurări grele a făcut pe partizanii noștri de n'a resovât în mod fa-

repediciunea fulgerului. În fața acestui limbaj ardent, asemenea cu acela ce vorbește pasiunea omenească, în prezența acestui preut tânăr și frumos, care trăgea din aceste credințe un sentiment de amor pentru o necunoscută, ea simțea că sa perde scepticismul său.

Cu toate acestea, Indocia avea în ea rădăcini adânci, căci semnificațiunea ce se putea da vorbelor eșite din ardătoarea și tinără gură a lui Severin, o făcu să dică:

(*V'a urma*).

Forța ziarului „VOINȚA GALAȚILOR“

105

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

III

— Și dacă aceasta este o greșală, relua Lea, lasați-mă să 'mi vad de treaba, să dormitez în ea, căci 'mi este foarte scumpă. Ce te supara credința mea? Vorbiți mereu de suflet și de fiinele sen. Mie 'mi place de a perde pe al meu. Pentru ce aveți pentru el mai mult interes de cât cum am eu însumi?

Pentru ce? ascultă, D-zeu însuși la aceea care 'i iubesc și 'i servesc o nemărginită dragoste pentru seminit sei. În spiritul preceptelor și al legilor sale, toți oamenii sînt frați. Sufletul meu este frate cu al D-tale și eu aș dori în scopul de a vă converti, ca să fiți amica mea. Cum dar, când eu vă găsesc într-o cale primejdioasă să nu 'mi pun toată silința pentru a vă mîntui. Eu făcînd aceasta, nu fac alt-ceva de cât mă supun amorului ce am pentru D-ta. Veți că eu îndeplinesc o misiune sfîntă prin silința ce pun de a vă lumina.

Aceste vorbe cădeau asupra Lei, cu



vorabil orașului și comerțului român această gravă chestiune. În speranța viitorului; ne vom face datoria a continua cu studiarea acestei chestii în numeroase viitoare.

G. Codrea.

## Din Galați

Citim în *Vointa Națională*:

Prin diarul ....., conservatorul din localitate a publicat o corespondență plină de minciuni împotriva Primăriei, în scop de a înșela opinia publică și a o face să creadă că și liberalii ar fi tot așa de răi și necinstiți administratori precum au fost dinșii.

Între multe alte nerușinate neadevăruri spun că lefurile funcționarilor comunali nu au fost plătite pe două luni și că mandatele nu se primesc nici chiar a fi scontate.

Ca să se poată vedea de toată lumea ce temeiuri au spusese adversarilor noștri și să se probeze tuturor reaua lor credință, propunem următoarele: Să se delege dintre conservatori—fie din localitate, fie de la centru—cari să vină la Primărie și dacă vor găsi un singur mandat de plată lefurilor funcționarilor pe luna Iulie ne achitat, primim toate injuriile lor; în caz contrariu însă, să mărturisescă că au calomniat.

Singurul mandat ne achitat pe luna Iulie este numai al primarului, care plecând la începutul acelei luni în concediu, nu a avut timp să-și ia leafa. Aceasta va proba a doua grosolană minciună a lor, că primarul și-ar fi luat leafa pe 2 luni înainte.

În această ocazie defaimătorii administrației liberale vor vedea că în ziua de 6 August s-au achitat 3 mandate pentru plata personalului interior al primăriei pe luna August. În ce privește plata pentru lucrările executate, iarăși le vom răspunde că plățile nu se fac, după legea comptabilității, decât după prezentarea situațiilor și că până la 5 August, toți antreprenorii cari au depus și verificat situațiile au primit mandate cari s-au și achitat.

Naivitatea, însă, a corespondentului conservator, de a crede că cele scrise de dânsul vor contribui a compromite administrația actuală cel puțin în ochii cetățenilor Galațeni, ne dă ocaziunea nu numai a restabili adevărul, dar a arăta și meritul ce se cuvine acestei administrații, care, având a plăti defi-

citul de peste 400,000 lei lăsat de administrația d-lui C. Plesnilă — care, să fim drepti, se datorește relei recolte a vinurilor — a putut face față tuturor cheltuelilor așa de mari la începutul anului bugetar și a sêvârșit și lucrări de pavage, șosele, canale, construcțiuni de școli și hale.

Acestea, însă, se vor arăta pe larg, când se va da seamă Galațenilor de ceea ce am făcut noi și de ceea ce au făcut — sau mai bine dis n-au făcut adversarii noștri. Până atunci, însă, îi trimitem să citească broșura publicată în localitate, în care se descrie faptele cari au ilustrat așa demult administrația conservatoare.

## REVISTA SAPTAMÂNALA

Piața pentru grâne a fost bine susținută pe timpul săptămânii trecute. Afacerile s-au limitat aproape în mărfurile disponibile sau apropiate, din cauza trebuințelor pentru consumațiune, care devin din zi în zi mai importante, cu cât stocurile devin cu totul reduse.

Calitatea noilor grâne de Dunăre e foarte frumoasă și oare-care mostre garantează până la 80/81 kg. la htl.

*Rusia.* Sciri favorabile ne sosesc din Nordul și Sudul acestei țări în cea ce privește grânele de iarnă, pentru a cunoaște rezultatul total, va trebui să așteptăm raporturile recoltei grânelor de vară.

*Austro-Ungaria.* Timpul a fost favorabil și producțiunea grânelor conform raportului oficial din 31 Iulie este superior estimațiunilor precedente. Se așteaptă acum la o recoltă de grâne de 45 milioane htl. ceea ce însemnează că producțiunea e mai mare anul acesta față de cea din anul trecut, cu 9 milioane htl.

*Italia.* În nordul acestei țări știrile în privința recoltei sunt decepționiste dar în general se așteaptă la o recoltă mijlocie, adică aproape de 45 milioane hectolitri.

Pentru a satisface trebuințele usuale ale consumațiunii, Italia ar avea de importat aproape 6.000.000 htl. pe timpul noii campanii.

*Anglia.* Timpul după ce a fost nesigur în această țară, e acum frumos. Ploile cele noi de Duminică și Lunea trecută au culcat multe grâne la pământ în districtele de la Est și Interior.

Raporturile în privința producțiunii

sunt mai puțin bune și în districtele unde se așteaptă la o producțiune superioară, nu se va putea recolta decât o cantitate mijlocie.

*Franta.* Cele din urmă avisuri arată un timp favorabil pentru seceriș care face bune progrese.

Din *Lille* se anunță că plângerile, în cea ce privește producțiunea superioară, devin generale; grânele sunt slabe și nu vor da rezultate prevădute.

*America.* „Le Cincinatti Price curent” din săptămâna trecută zice că multe grâne de iarnă sunt de o calitate inferioară. El estimează deci recolta grâului de iarnă la 350.000.000 bushels, și recolta probabilă a grânelor de vară la 275.000.000 bushels, adică un total de 625.000.000 bushels.

*Indiile.* Expedițiunile au început a scădea și vor fi probabil moderate pe timpul restului sezonului.

La noi știrile agricole din interior sunt din cele mai îmbucurătoare, incit e speranță că vom avea o toamnă destul de activă. Secerișul e terminat în toată țara, și treieratul se continuă cu cea mai mare activitate.

Recolta grâului, orzului și secărei e excelentă, atât în privința cantității cât și a calității.

Porumburile promit și ele o recoltă strălucită, grație ploilor ce am avut la timp.

S'a operat grâne de 80 kg. cu 11 fr. și 20 b. htl. sau fr. 1400 vagonul, secară de 71 kgr. cu fr. 930 vagonul, orz 62 kg. cu fr. 760 vagonul, orzică 68-300 fr. 1000 vagonul.

Continutul a fost astăzi foarte calm de asemenea America notează pe grâne și porumb scăderi.

I. C.

O NOUĂ INVENȚIUNE!!

AVIS

Către agricultori și industriași

Nu mai există incrustații (pietre)  
la cazane cu aburi

— INTERBUNȚAND —

**GLOBULINA**

Intrebunțată deja de Docuri  
și flotila militară

După cerere se trimite catalog și prețuri  
gratis. A se adresa:

**JEAN & S. P. MAVROJANNI**  
In Galați sau Constanța  
DEPOSITUL LA GALAȚI 15-30



## ȘTIRI MARUNTE

D. general Pencovici, delegatul nostru în comisiunea europeană a Dunărei la Galați, a sosit în capitală.

Societatea „Turn Verein” din Galați a plecat în corpore la Brașov să participe la serbările „Honterus”.

Directorul Docurilor, simpaticul inginer d. N. Stefanescu, s'a reîntors din concediu.

Zilele acestea, orașul nostru a fost vizitat de d. Chirișescu, deputat de Teleorman.

Lucrările teatrului Papadopol năințea destul de repede. S'a început așezarea stâlpilor de fontă. Mobilierul este pe jumătate gătit la Viena, iar lemnăria pentru acoperiș și scenă este confecționată, așteptând numai momentul de a putea fi așezată.

Comuna a luat dispoziția ca să instaleze pe toată rețeaua de canale, sifone automate care, umplute cu apă, spală canalele în mod automatic. Sifonele sunt construite în Galați, la d. Fernic, unde a comandat și Orașul Brăila, după modelul nostru, 200 de bucăți.

Acastă invenție, este luată după sistemul introdus de toate marile orașe europene.

Astăzi a avut loc la grădina Delfin, reprezentarea piesei: „Hai cu nuntă”, jucată de trupa d-lui Al. B. Leonescu. Astă-seara se va juca „Moștenitorii”.

Aflăm că d. A. Negru, în urma raportului d-lui revizor, a fost numit director al școlii No. 3, în locul decedatului Gabrilescu.

## COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI

Conform adresei Judecătorei Ocol. I Galați No. 20346 din 95 urmând a se vinde licitativ, în ziua de 16 August 1898, ora 10 a. m. în piața Regală din acest oraș, averea mobilă sechestrată de la Ilie și Salea Șteindler, spre îndestularea creditorului Petru Filipescu.

Se publică, spre generala cunoștință a amatorilor.

Comisar, C. BALABAN.

No. 2165

1898, August 10

Girant, F. Tanase.

FABRICA DE MOTOARE DEUTZ  
COLONIA-DEUTZ

42.000 Motoare de o putere mai mare de 170.000  
cał în exploatare, din cari

este 100 motore în România

210 Premii și Distincții uunai pentru Motoare cu gaz și benzină

MOTOARE ORIGINALE „OTTO”

cu gaz și benzină pentru scopuri industriale și iluminat electric, de jumătate până la 600 de cai putere.

PROSPECTE ȘI DEVISURI GRATIS ȘI FRANCO

SINGURUL DEPOSITAR PENTRU ROMÂNIA:

E. WOLFF

București strada Sf-tu Dumitru No. 3.

3-5

## ROMANIA

## Epitropia Bisericei Sf. Vineri din Galați

## Publicație

La 16 August curent orele 4 p. m. armând a se ține licitație în localul acestei biserice pentru darea în întreprindere a executării lucrărilor de reparație prevăzute prin devisul respectiv.

Concurenții se vor prezenta în arătata di și oră, având garanția de 10 la sută, care va rămânea în casa epitropiei, până la complecta terminare și recepția lucrărilor.

Formată în triplu exemplar, astăzi 8 August 1898.

Epitropi } Econom D. Popescu.  
A. Ispas.

No. 32.

De închiriat de la ori-ce epocă un local cu cuprător de brutărie sistematic, în comuna Tg.-Berești, județul Covurlui, ce vine în apropiere de lucrarea tunelului proiectat pe linia Galați-Berlad având toate accesoriile ei fiind deja în lucru și ca atenanse grajduri, șopron, ghiocii precum și câte camere de locuințe se va cere de la alte case alipite de acea brutărie, cu preț foarte convenabil. Doritorii se pot adresa ori-când la proprietarul ei, Dimitrie Hagi Nițean, în comuna Tg.-Berești când doritorii fiind brutarii speciali pot conveni cu proprietarul ei ca tovarăși punând ban la ban.

Proprietar, D. Hagi Nițean.

## PUBLICAȚIUNE

La 12 August orele 9 a. m., se va ține licitație publică atât la comandamentul Corpului 7 Armata cât și la comenziile respective pentru aprovizionarea

KILOGR. FÂN	KILOGR. OVEZ	KILOGR. ORZ	KILOGR. PAE	KILOGR. PORUMB	No. rațiilor zelnice	Pentru Garnizónele
1.000.065	400.026	400.026	600.039	—	551	La Galați
24.000	6.000	6.000	12.000	—	—	„ Hanu Conache
1.193.250	568.637	568.637	930.600	—	796	„ Tecuci
830.900	323.160	351.160	538.740	—	492	„ Focșani
14.460	—	18.192	14.099	—	13	„ R.-Sarat
662.475	264.990	264.990	397.485	—	363	„ Buzeu
550.815	82.734	288.896	346.609	—	643	„ Ploesti
16.602	—	11.680	8.760	7.926	—	„ Tgșor jud. Prah.
502.580	191.032	191.032	286.548	—	261	„ Calarași j. Ialom.
1.411.135	554.454	554.454	696.681	—	749	„ Braila
680.200	471.080	—	702.788	—	—	„ Herghelia Cislau

Concurenții trebuie să prezinte oferte închise însoțite de o garanție de 10 la %.

Condițiunile sunt publicate în Monitorul Oficial No. 56 din 15 Iunie și 59 din 98 sau se pot vedea la comandament și la cancelaria fie-cărei garnizoane.

Șeful Serviciului Intendenței, Intendant, GĂMAN.

NOTĂ. Afară de Comandamentul Corpului de Armată în Galați și în garnizoanele respective se vor ține licitație:

Pentru forajul necesar la Hanu-Conache la Focșani și la Tecuci.

„ „ „ Herghelia Cislau la Buzeu.

„ „ „ Penitenciarul Târgșor și la Ploesti.

Tipografia „Buciumului Român” — Hotel Concordia.



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

Pe un an . . . . . 20 lei

Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrancate  
se refuză.

APARE DE TREI ORI PE SĂPTĂMÂNĂ

50 bani linia pe pagină IV

1 leu „ „ „ III

2 lei „ „ inserții și re-

clame pentru care redacțiunea

nu este răspundătoare.

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14 —

## Comerțul gălățean

V

În numerele noastre precedente am arătat cum, sub regimul porto-francului, Galați era antrepositul mărfurilor ce se desfăceau în întreaga țară căci numai Dunărea, ca rețea de comunicație, lega țara cu străinătatea, plus că, datorită situației politice, de care se bucura statele cele l'alte limitrofe cu Dunărea, Galați mai erau antrepositul mărfurilor ce se consumau în Serbia, Bulgaria și Basarabia.

Grație acestei situații atât de favorabile, orașul nostru era un bălcin continuu, prăvăliile abundau, negustorimea română era în floare, această negustorime forma «falanga haagiilor», forma «partidul liberal» local.

Când, orașul având nevoie de îmbunătățiri spre a lua un caracter mai european, sub primăria răposatului Moruzi se avisa la crearea de surse noi prin impunerea mărfurilor ce se consumau în oraș.

Este o dorință generală și din partea comerțului și din partea consumatorilor de a contribui spre a înfrumuseța orașul.

Atunci se crează darea accizelor.

Cum însă orașul era un antreposit, se conveni ca această dare să se perceapă numai pe a 8-a parte din marfa introdusă în oraș.

Se presupunea că din cea ce se introduce, 7 părți se exportă în țară și numai 1 parte se consuma în oraș.

Pentru că timpurile erau așa, pentru că comuna n'avea un personal de funcționari capabili și cu conștiința de ce vra să zică banul public, aceste dări se dădeau în antrepriză, astfel comercianții erau avantajați; marfa și-o avea în prăvălii, sub privigherea lor, comuna era câștigată, bugetul ei creștea și ea consecință se începura lucrări de înfrumusețare începând cu egourile, apa, iluminatul cu gaz aerian etc.

Intențiuni foarte laudabile, procedare sistematică. N'avem nimic a cărti, de cit că murind Moruzi, egourile și apa ne-au stat rău în gît din cauza prea marelui zel depus în onorabilitatea administrativă a comunei noastre.

În fine trecutul trebuie uitat, învinovățiile sunt fără nici un folos.

Dările s'au pus și au mers după sistemul de mai sus chiar și sub regimul porto-francului, când veni primăria răposatului C. Ressu.

Regretăm că suntem nevoiți a vorbi de morți, dar ținem să facem declarația că n'avem cătuși de puțin intențiunea de a turbura liniștea, celor ce nu se mai găsesc printre noi, nu avem intențiunea de a profana morminte, ci istoricul evenimentelor ne silește a vorbi.

Resu ca primar socoti că i-

legală plata pe a 8-a parte și transformă dările, impunând întreaga taxă asupra mărfii ce va intra în oraș.

Contra acestei stări de lucruri comercianții protestară la consiliile comunale, la Minister etc. etc.

Cu perceperea acestei dări se creă un regim de funcționari în toată regula, ce apăsă bugetul comunei cu aproape 100.000 lei anul.

Dar din nefericire, bărbații politici din localitate, în timpul guvernului conservator, erau prea absorbiți de dorul de a înfrumuseța orașul cu orice preț, pentru a se expune la un studiu mai de aproape a acestei chestiuni și a o rezolva într'un mod echitabil și în folosul orașului.

Conduși de principiul de a mulge tot ce se poate mulge și după mörte vină și potopul, au menținut dările maxime și pe toată cantitatea de marfă introdusă în oraș.

Trebuie să fim dreți sub primăria d-lui Poenaru, se făcuse o încercare cu peștele.

Poate că această încercare provenea și din dilonia ce era în partidul conservator local în acele timpuri, și prin urmare era o arvună dată comerțului în favoarea sa, pöte era și o intențiune sinceră de a se ocupa de această chestiune după încercarea ce va fi făcut cu peștele.

În adevăr cu taxa de 20 bani asupra 100 kilograme de pește



atrăsese comerțul de pescărie în Galați, dar cu plecarea d-sale de la primărie pleacă și taxa de 20 bani, sosind cea de 2 franci, care este astăzi.

În fine lucrurile rămân staturul-quo, dările maximale, an-trepositele, pagubele comerțului cu forme, taxe și pierderi de timp, gonirea treptat, treptat a comerțului românesc din piața Galaților, ruina negustorilor români, nimicirea bogăției generale a comunei, pregătirea crahului, ce bate la ușă, și cu distrugerea comercianților români; distrugerea și a «partidului liberal în localitate», căci comercianții români formau «falanga hagiilor» în frunte cu repositii «George Mantu» și «Gh. H. Nicola».

Căci cu mâțe ghiorăite, cu picioare desculțe, cu țesgheaua goală și cu polițe în mâinile evreilor nu se face politică de principiu.

Astăzi în orașul Galați am putea spune, cu ocazia articolului, de față sunt vr'o 2 oameni politici, care se laudă de «mari electori».

Reputație usurpată. Adevărații electori, în vremuri grele de sigur, «da adică», cum dice românul, sunt bancherii evrei. Ei hotărăsc. În comptuarele lor se face pontagiul listelor electorale. Pontagele din comitetul partidelor sunt maimuțări de glotăși, care n-au de lucru și mișcă împrejurul candidaților în prăjina alegerilor.

Din acest punct de vedere,

al existenței proprii al partidului liberal în localitate, precum și din punctul de vedere național, incumbă liberalilor de a se ocupa de această chestiune, de care din nefericire până acum nu s'a ocupat.

Și de această chestiune ne vom ocupa în numărul viitor. Vom arăta ce n'a făcut liberalii locali relativ la oprirea desastrului ce amenință comerțul Galațan și de ce.

G. Codrea.

## ȘTIRI MARUNTE

Baiatul Th. Eftimie, serv în pravălia d-lui Sava Petrot, fiind îndemnat de alți 6 indiviți care pentru a-l face a le da bani și marfă din pravălie, au gasit metoda de a-l încurea cu o fată, ușa că baiatul prindând slabiciune de fată, fu silit a le pune la dispoziție ori-ce din pravălie; în lipsa d-lui Sava s'au observat de către d-l comisar desp. III și puindu-l sub privighere, la întorcerea d-lui Sava puindu-se la cunoștință, s'au luat la cercetare și s'au descoperit ca distribuiți acestor indiviți numai bani, peste 2000 lei, faptul se anchetează.

Fata Anica Ilie Chifan, din strada Israelită, în urma unei certe ce a avut cu părinții sei, a înghițit piatră vântată în mărimea unei alune. Comisarul Viorescu fiind înștiințat, a dispozat trimiterii ei în căutarea spitalului Elisabeta Doamna.

D-l Prefect D. Zorila s'au reintors în oraș astăzi de dimineață.

### Concentrarea milițiilor

La regimentul 11 Siret s'au dat ordine de concentrare a milițiilor pe timp de 10 zile cu ocaziunea concentrărilor de toamnă ce vor avea loc pe regiment în fie-care corp de armată.

\* \* \*

Camera de Comerț din localitate fiind consultată de Ministerul Domeniilor a opinat ca alimentele proaspete să poată fi vindute și în zile oprite de legea repauzului Duminical.

\* \* \*

Eri fiind aniversarea nașterii A. S. Prințul Ferdinand al României, a avut loc un Tedeum la episcopie, la care a asistat d. Coșereanu directorul Prefecturii, și toate autoritățile civile și militare. Domnul general Murgescu a primit defilarea.

Seara muzica militară a cântat înaintea Cercului Militar.

\* \* \*

Astăzi pe la orele 11 p. m. a avut loc înmormântarea rămașișelor mortuare ale decedatului V. Kicomban.

\* \* \*

În seara de 8 August a. c. pe la ora 10 jum. seara indiviții Nicolai Bărlădeanu dascăl la Biserica Sf. Arhanghel Mitoc, Ion Mitache, dascăl la Sf. Apostoli, și un băet anume Vasile Nicolau, fiind catești în curtea bisericii Sf. Arhanghel Mitoc, au vedut trecând pe acolo pe fata Nastasia V. Dorin, și prin felurite chipuri au vrut să o tragă în curtea bisericii, și ea ne-vrând, dășit nu luat o la bătaie în mod crunt, pana ce victima a cazut jos loșinată.

Fata a fost trimisa la spital, iar numiții indiviți au fost arestați și înaintați parchetului.

Foia zarului „VOINȚA GALAȚILOR“

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

III

Multa elocință destășu d-ta pentru a me convinge. Tot așa era să faci dacă eu eram batrina și urta?

Această întrebare deștepta îndoeli în sufletul lui Severin. El se temu ca simlțele lui vor rămânea zadarnice. Dar încercătura sa fu de o scurtă durată.

— Of! d-na, Eu sunt destinat pentru

evangelisarea urțiilor și uricioșilor sălbatici. Eu voi pune pentru convertirea lor tot atâta ardoare cât pun și pentru d-ta.

Aceste vorbe fură zise într'un mod așa de atingător în căt Lea, de turburată ce fu, nu putea să răspundă de căt aceste vorbe:

Eu nu refuz de a fi amica d-tale mormura ea.

Ei bine, fi! devin amica mea în D-zeu. Apropie-te cu inima blândă și modestă de examenul marelor probleme care îl afirm și care probează că Biserica catolică emană de la el. El se va arăta întunecăților d-tale ochi, în o rază strelucitoare și atunci te vei pros-

terna. Credința se va pogori în d-tași sufletul d-tale preschimbat nu se va mai recunoaște. Vei avea sete a crede, a iubi; vei deveni creștină. Iată care va fi viitorul amicii noastre. Când voi pleca pentru a duce lumină în departare, atunci eu voi lăsa pe acest pământ o soră, care va fi pentru mine aceea ce fu Paulina pentru Jeronym, aceea ce Ioana fu pentru Francissque de Sales, o soră care se va ruga pentru izbânda misiunilor mele.

(Va urma).



Consiliul comunei rurale Pechea a fost dizolvat din ordinul d-lui Ministru de Interne.

Aseară s'a jucat la „Grădina Delfin“ piesa „Să ne despărțim“ (Divorçons) comedie în 3 acte de V. Sardou. Rolul lui De Prunelles a fost ținut de d-nul Cuzinschi care a avut un succes deosebit. — Astă seară se va juca „Un portărel diplomat“.

Sambătă și Duminică va avea loc la Grădina Publică 2 mari serbări de vară, ne-mai vedute până acum în Galați.

Viața la Paris sau Parisul în Galați.

Sambătă 15 August 1898 mare excursiune de plăcere de la Brăila-Galați-Isaccea la Tulcea și înapoi, cu vaporul „Orientul“ al R. M. S., excursiune organizată de Societatea Funcționarilor comerciali, iar câștigul va servi la sporierea fondului pentru școala de adulți.

## Diverse

*Moravurile eschimoșilor.* — Când eschimoșii primesc vizitatori pe cari voesc să-l onoreze, îi invită să-și lepede vestimentele, pe cari le agață de o sfoară sub lampă și le dă altele noi d'ale sale.

Bărbații se strâng apoi la un loc și se pun la vorbă, pe când femeile se adună într'un colț al odăii.

Femeile însă sunt datoro să găsescă subiecte de conversație și bărbaților.

În timpul acesta se pregătește masa; mosafirul se lasă să fie rugat foarte mult pentru ca să nu fie luați drept flămânzi.

Stăpânul casei dă o dovadă de politețe lui și linge fie-care bucățică de carne mai înainte de a o da oaspetelui său.

Cine refuză să mănânce carnea prezentată în chipul ăsta, este considerat drept un om rău crescut, care nu știe nici să trăiască.

Mesele durează mult timp și sunt urmate de jocuri și petreceri cari țin apoi toată noaptea.

A doua zi, după un scurt somn, petrecerile reîncep, și nu se sfârșesc de cit atunci când gazda nu mai are de muncă.

## FRĂȚII FRIEDMANN

GALAȚI

8 Str. Domnească 8.

Magasin de HORLOGERIE & BIJOUTIERIE  
special Atelier pentru reparațiuni.

ROMANIA

Prefectura Jud. Covurlui

Publicație

Se publică spre cunoștința generală că în ziua de 12 Septembrie viitor a. c. orele 4 p. m. se va ține licitațiune la această prefectură, pentru darea în întreprindere a reparațiunilor necesare a se executa la localul ocupat de subprefectura plășei Horincea-Prut, lucrări cari după devis se urcă la suma de lei 900.

Doritorii de a lua parte la această licitațiune sunt invitați ca în sus citată zi și oră, să se prezinte cu oferte sigilate, însoțiți și de o garanție provisorie, de 5 la sută; iar garanția definitivă va fi de 6 la sută asupra valorii devisului.

Licitațiunea se va ține în conformitate cu art. 68—79 din legea comptabilității generale a statului.

Supra-oferte nu se primesc.

Caetul de sarcină și divisul acestor lucrări, se pot vedea în cancelaria prefecturii în zilele și orele de lucru.

p. Prefect COȘEREANU.

Secretar S. Istrati.

No. 5107.

1898, August 12.

ROMANIA

Primăria Comunei Galați

Publicație

Urmând a se închiria pe timp de la 1 Oct. a. c. până la 1 Aprilie 1899. gheretele mai jos arătate proprietatea comunei, se publică spre cunoștința concurenților ce ar voi a le lua cu chirie că în acest scop se va ține licitație în oficiul primăriei, în ziua de 27 August a. c. orele 10 a. m. pentru închirierea gheretelor din Piața Negri No. 3 și 4 lit. D. pentru vinzare de carne, 9 lit. K. de cojocărie, 2 lit. L. de fructe, a gheretelor din piața Sf. Apostoli No. 3 și 4 lit. B pentru vinzare de verdețuri a caselor de lângă Comisia disp. I-a, precum și a locului de varărie cu bordeiul după moșia Țiglina, care se închiriază pe timp de 3 ani de la licitațiune.

Doritorii de a lua cu chirie aceste gherete, sunt invitați a se prezenta în oficiul Primăriei în ziua și ora sus arătată, cu garanțiile cuvenite, spre a concura.

Licitația se va ține conform condițiunilor respective, regulamentului comunal pentru arendări și închirieri, precum și dispozițiunilor legii comptabili-

taței publice, care se pot vedea la greșfa primăriei în toate zilele de lucru.

p. Primar GH. MACRY.

Secretar D. P. Condu

No. 9077.

1898 August 11.



Jalnicii: Elena M. Dimitriadi soție. Caliopei N. Dimitriadi mamă. Cecilia fiică, Apostol, Necula, George frați Evdokia, Policenia Suror, Radu și Ecaterina Alexandrescu, Mihail și Elena Ursu. Constantin și Argira Dimitriadi, Alexandu și Ortansa Economu. Locotenent Victor și Maria Dimitriade veri. Aspasia Russo socră. Mihail și Elena Apostolidi, Elena A. Dimitriade și Valerie Russo: cumnate au profunda durere a vă anunța pierderea prea iubitului lor soț, fiu, tată frațe, văr și cumnat.

MIHAIL N. DIMITRIADI

În etate de 38 ani

încetat din viață după o crudă suferință în la 11 August 1898 orele 11 1/2 p. m., și vă rogă să bine voiați a asista la ceremonia funebă, care va avea loc mâine Joi 13 corent la orele 4 p. m. în biserica Vovidenia.

Cortegiul funebru va porni de la Casa defunctului, din strada Grădinei Vechi No. 16.

Galați, 12 August 1898

Rugați-vă pentru el!

## Noul Institut de Băceți

sub direcțiunea d-lor

I. CLINCIU și G. POPA

profesori la liceul Lazar

București, Calea Plevnei No. 101

Cursuri primare și liceale complete. Preparații pentru școala militară și comercială. Autorizat a trece asemenea în institut și a libera certificate echivalente cu cele școlilor publice.

Situată în dosul grădinei Cișnezei și în apropierea liceului „Lazar“ și „Sf. Sava“ școala în general și sub toate punctele de vedere igienice se află în cele mai bune condițiuni. Năsem nimic de recomandat... Extras din raportul d-lor medici inspectori d-rî Mihail și Drăgescu. În privința instrucțiunii și educațiunii ce se dă în școala noastră citam următoarele din raportul comisiei, numite de ouor. Minister pentru examenul din Iunie: *Ținem a arăta că școala ne-a făcut o bună impresie atât prin soliditatea cunoștințelor elevilor cât și buna ordine și disciplină lor.*

O deosebită îngrijire se dă copiilor din clasele primare.

Limba franceză și germană sunt obligatorii în timpul recreațiunilor.

Înscrierile încep la 15 August iar preparațiunile pentru corigenți la 20 August.

Prospecte se trimit la cerere.







# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrancate  
se refuză.

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

„Voința Galaților” se publică pe pagina IV  
1 leu „ „ „ „ III  
și „ „ „ insertii și re-  
clame pentru cari redacțiunea  
nu este răspundătoare.

APARE DE TREI ORI PE SĂPTĂMÂNĂ

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14 —

## Rusia propune desarmarea generală

*Petersburg 16 August.*

«Oficialul» anunță din ordinul Impăratului că contele Muraviev a remis la 12 (24) August, tuturor reprezentanților străini acreditați la Petersburg următorul comunicat:

«Menținerea păcii generale și o reducere posibilă a înarmărilor excesive ce apasă asupra tuturor națiunilor, se prezintă în situația actuală a lumii întregi, ca un ideal către care trebuie să tindă silințele tuturor guvernelor.

«Vederile umanitare și mărețe ale Impăratului îi sunt cu totul câștigate, în convingerea că acest scop înalt răspunde celor mai mari interese și urărilor legitime ale puterilor.

«Guvernul imperial crede că momentul de față ar fi foarte favorabil pentru a căuta, pe calea unei discuțiuni internaționale, mijloacele cele mai eficace pentru a asigura tuturor popoarelor bine-facerile unei păci reale și durabile, și pentru a pune capăt dezvoltării progresive a înarmărilor actuale.

«În ultimii 20 ani conservarea păcii s'a pus ca țintă politică internațională, și tot în numele ei Statele mari au în-

cheiat între ele alianțe puternice pentru a o garanta mai bine și au dezvoltat toate puterile lor în proporțiuni necunoscute până acum și continuă încă a le spori fără a se da înapoi dinaintea nici unui sacrificiu.

«Toate aceste eforturi totuși n'au putut isbuti la rezultate bine-făcătoare ale pacificării dorite. Sarcinile financiare urmând un mers ascendent, vătămă prosperitatea publică. Forțele intelectuale și fizice ale popoarelor, munca și capitalul sunt în mare parte deturnate de la aplicarea lor naturală și consumate în mod neproductiv.

«Sute de milioane se întrebuințează pentru a câștiga mașine de distrugere înspăimântătoare ce azi se consideră ca ultimul cuvânt al științei și care sunt destinate să piardă toată valoarea lor, în urma unor noi descoperiri în acest domeniu.

«Crizele economice datorite în mare parte regimului înarmărilor fără margini și primejdia continuă ce zace în această îngrămădire de material de răzbel, transformă pacea armată în sarcini strivitoare ce popoarele suportă din ce în ce mai greu.

«Pare evident că dacă această situație s'ar prelungi, ea ar conduce în mod fatal la un cataclism ce se ține a se înlătura și ale cărui orori fac să tremure mai dinainte orice gând uman.

«A pune un capăt acestor înarmări ne-încetate, a căuta mijloacele de a preveni calamitățile ce amenință lumea întreagă este datoria supremă a tuturor statelor.

«Pătruns de acest sentiment Impăratul a ordonat contelui Muraviev de a propune tuturor guvernelor acreditate pe lângă curtea imperială, întrunirea unei conferințe care cu ajutorul lui Dumnezeu, ar fi un prevestitor fericit pentru secolul ce vine. Ea ar întruni într'un puternic mănunchiu silințele tuturor statelor ce caută în mod sincer să facă să triumfe marea concepție a păcii universale, asupra elementelor de turburări și discordii. Ea ar cimenta în același timp această înțelegere printr'o consacrațiune solidară a principiilor de echitate și de drept pe care se bazează siguranța statelor și fericirea popoarelor».



## Focul de la Gară

Sâmbata seara, la orele 8, Galașenii au fost din nou alarmați de izbucnirea unui incendiu de astă dată la gara No. 10.

Au ars parte din imobilele d-lui Mihailoff de pe strada Eliade-Rădulescu, ocupate de otelul și restaurantul d-lui Saul Sandbraud. - Focul a izbucnit se făcea de la mașina din bucătăria restaurantului situată în dosul acaretului incendiat. Și edificiul vecin în care se află instalat depozitele de vinuri și spirituoase, precum și crișma d-lui Tarabuta, au fost atinse de flăcări, cari au consumat acoperișul și mai multe atenanse.

### *La locul sinistrului*

Focul s'a ținut cu o repezieune nimitoare, dat fiindcă clădirea care avea și un etaj, avea la interior mai mulți pereți și desparțituri de scinduri. Am asistat la scene sâșietoare. Parinți cari petrecuseră la serbarea populară ce a-vuse loc în grădina publică veniseră cu spaima în suflet ca să-și salveze copilășii lăsați acasă, în edificiul care ardea. Cu ajutorul vecinilor toți copii au putut fi scoși din brațele morții prin focul necruțator.

### *Sosirea pompierilor*

În mijlocul tumultului general sosira pompierii la un sfert de ceas după declarația incendiului, și în același timp sosira și bravi marinari ai staționarului rus „Psezuape” cu pompa bordului, trimiși de bravul comandant al bastimentului „Psezuape” locotenent-colonelul Sapsay, a caruia frumoasă puntare față de orașul nostru, ne a obligat, deja în atâtea rânduri să aduce laudele meritate.

Pe când pompierii noștri atacara clădirea din partea casei ocupată de d-nu Tarabuta, în care clădire se zicea că s'ar afla butoaie cu spirit și alte lichide explozibile, spre a localiza focul ca să nu se întinza aci, marinarul ruș, instalând pompa lor în curte, la spatele casei se afla baltoace pline cu apă, începura manevra stingeret.

### *Stingerea*

Fiindcă mare parte din clădirea aprinsă era construită din lemnar, și flăcările, favorizate de un vânt tarișor ce sufla din spre Brateș, progresau cu toată repezieunea, stingerea focului a reclamat multa dibacie și multa truda.

A trebuit să se descopere clădirea.

să se scoată cu cangiile lemnariile incinse, să se scoate mobilele și rafturile de lemn de brad din apartamentele transformate în cuptoare.

Țivilii au dat militarilor un concurs strălucit, și așa abia la orele 11 și jumătate noaptea, focul a putut fi înăbușit.

Atit acaretele cădate prada focului cât și mobilierul și mărfurile aparținând d-lor Tarabuta și Saul Sandbraud, erau asigurate la societatea „Dacia-România”.

## REVISTA SAPTĂMÂNALA

Piața pentru grâne a fost tot influențată de timpul cald, favorisând recoltele, în cât anul acesta, n'au avut loc, excepțiuni la regulă, căci caldurile cele mari din această săptămână au dat ocaziune cultivatorilor de a-și aduna recoltele lor în bune condițiuni și în consecința comerțul s'a atârnat în general foarte rezervat, anticipând de a putea cumpăra mai efîn, îndată ce sosirile de noi grâne vor deveni mai importante.

Alacerile au fost în consecința foarte dificile, în cât ele s'au mărginit în mărfuri disponibile sau în acele ce se așteaptă la prețuri, cât de reduse.

Pentru încărcare, transacțiunile au fost foarte rare. E totuși de observat că dacă cumpărătorii pentru mărfuri *à l'écou* sunt rari, în schimb și speculatorii *à la baisse*; din partea lor, nu o-perează de cât cu modestie.

Și aceasta provine întâia din cauza scăderilor încontinue ce au survenit de 3 luni aproape, și în urma marelui reducțiun a stocurilor în lumea întreagă, și a nesiguranței în privința rezultatului final al recoltelor în America și în Franța.

Iată ce aflăm în privința recoltelor în diferite țări:

*Anglia.* Timpul a fost foarte frumos și cald pe timpul întregii săptămâni. Secerișul care este acum aproape general, n'a încercat nici o împedecare.

Raporturile în privința rezultatului variază încă, dar în general se poate aștepta cel puțin la o producțiune mijlocie.

*Franța.* Timpul a fost egal, frumos și cald, favorisând secerișul în Nordul țării. Raporturile în privința producțiunii rămân inferioare față de primele estimațiuni, ea va fi totuși menționată

printre cele mai bune ce s'a cunoscut până astăzi în Franța.

Se crede totuși la posibilitatea unei recolte de 127.500.000 htl.

„*Le Bulletin des Halles*” estimează că cu o recoltă de mai sus va fi încă necesitate de importat pentru noua campanie 1.500.000 htl.

*Belgia, Germania și Holanda* au fost de asemenea favorizate de timpul frumos. În Germania se așteaptă la o recoltă mare, calitatea însă va fi poate defectuoasă în câte-va regiuni, din cauza ploilor anterioare.

*Austro-Ungaria.* Raporturile asupra recoltelor sunt în general satisfăcătoare și deja se estimează producțiune mai multă ca an.

*Ispania.* Resultatele sunt bune și prețurile scad cu repezieune.

*Italia.* Estimațiunile preliminare oficiale indică o recoltă de 48.000.000 htl. Se crede că va avea de importat în această campanie aproape 7.500.000 hectolitri.

*India.* Exportațiunile sunt acum moderate, din această parte.

*Anversa.* Situația pieței calmă, prețurile în scădere de la un sfert până la jumătate franc.

*Londra și Liverpool* calmi, 3 sferturi p. scădere.

*Rusia.* Afară de districtele Volgei și în câte-va districte ale Azofului, raporturile în privința recoltelor continuă a fi foarte favorabile, totuși noile grâne nu sunt încă oferite în mari cantități.

*America.* Nimic nou de semnalat. Recolta grânelor de vară, face să se prevadă bune rezultate.

Se considera ca rezonabilă o estimațiune de 625.000.000 bush.=1.575.000 vagoane, recoltă totală.

*Paris.* Început ferm, închiderea slab, pentru grâne și făină scădere 18 fr.

*Chicago.* Neschimbat. New-York sârbătoare. —Cursurile comparate cu acele din săptămâna trecută arată o scădere de la 2--2 jum. cents.

Asupra situațiunii recoltei noastre ne referim la raportul precedent arătând că suntem favorizați de o recoltă bună, dar expedițiunile n'au început încă; în curând ne putem aștepta la transacțiuni importante.

Grânele de 80 k. și 800 (62 lb. n.) s'au operat cu 11.40 bani htl. șlep, sau 1410 vagonul.

Sacari de k 70 și 300 cu 940 vag. sau 5.75 bani htl. orzoaică 1040 vag. esp.



D-na Stanca V. P. Vasiliu fiică și d. V. P. Vasiliu ginere, au onoarea de a invita pe toate rudele, toți cunoscuții și prietinii d-lor la

### PARASTASUL

care se va oficia Duminică, la ora 10 dimineața în Biserica Sf. Apostoli (la vale) pentru odihna sufletului părintelui lor și socru *Hagi Ghiță Găitan*.

Toate persoanele cari din eroare nu vor fi primit înștiințare fie cunoscuți și prieteni ai repausatului cât și ai d-nei și d-lui **V. P. Vasiliu**, sunt rugați a considera aceasta ca invitație.

## ȘTIRI MARUNTE

Joi are loc la Oancea inaugurarea liniei telefonice între acest punct și Galați.

D. Prefect va lua parte.

O crima de tentativă de omor, a cărei mobil era probabil răsbunarea, s'a săvârșit alaltă-eri Sâmbătă în disp. IV. Femeia Paraschiva, de naționalitate poloneză, pe când soțul ei Nicolae V. dormea, s'a apropiat de patul lui cu toporul în mână, și a aplicat nefericitului soț trei lovituri: una la cap, alta la gât și a treia peste mină.

Nenorocitul a fost transportat într-o stare deplorabilă la spital; iar femeia criminală a fost arestată.

Tot în desp. IV s'a întâmplat eri o nenorocire.

A fată cyreică, anume Ghizela Leib Burah, în etate de 4—5 ani, jucându-se prin curte, a fost lovită de un cal cu piciorul în cap, rămânând fără simțiri.

La țipetele desperate ale părinților, cari își găsira copila scăldată în singe, alergară vecinii, și înștiințând autoritatea, aceasta a dispus transportarea imediată a copilei la spitalul „Elisabeta Doamna”.

Starea miciei Ghizela e însă atât de gravă, că speranțele că va scăpa cu viață sunt foarte slabe.

Pe când d-l Apostol G. Popa, locuitor din strada Tăuți, lipsea Sâmbătă dimineața de acasă, niște făcători de rele au profitat de ocazie ca să spargă o fereastră și să pătrună în casă. Aci efractând un garderob, au furat un costum și mai multe rufări făcându-se nevăzuți.

Când d-l Apostol Popa ajunsese acasă, cam pe la ora 1 și constată furtul prin efectia a căruia victimă fusese, avisă poliția. Aceasta puindu-se în urmărirea furilor dispăruți, a descoperit legătura cu lucrurile furate în casa unui grec, vecin cu păgubitul anume Vasile.

Bănuind ca autor al furtului, grecul Vasile a fost arestat și ancheta urmează.

### Incendiul de la hotel Imperial

Incendiul s'a declarat la orele 3 fără 16 m. precis, a luat naștere de jos dintre depositul de lemne al d-lui Simon, antreprenorul otelului sus zis și depositul de mărfuri al d-lui F. Blitztein. — Panica în acele momente era de nedescris, mai cu seamă între pasagerii ce erau în otel care fugiră desbrăcați afară, strigând ajutor. — Grație timpului favorabil, nefiind vânt, căci în acest caz tot cartierul s'ar fi prefăcut în cenușă, focul a putut fi localizat după 2 ore cu ajutorul curagioșilor pompieri ai orașului nostru, și ai bravilor marinari ruși, în frunte cu comandantul lor, de pe vaporul „Pzesuape”, care sosia imediat la izbucnirea incendiului.

Numai puțin merit au și d-nii Ion Enacovici, comisarul desp. respective și ad-interim polițai, și Ștefan Tâmpău, comandantul sergenților din oraș, cari cei dintâi au fost la fața locului și după ce au dat alarma s'au năpustit în mijlocul flăcărilor, fără a ține seamă de uniforme ce și le-au stricat, și cu risicul vieții au luptat până la sosirea altor ajutoare, salvând viața și averea celor împrejurați de flăcări. — Acești funcționari ar trebui recompensați pentru meritele lor, cari au dat dovezi cu multe alte ocazii.

Pagubele atât ale clădirii, cât și a comercianților sunt enorme; asigurații sunt: Proprietarul d-nul Bassias moștenitorul defunctului Valsamachis, fost mare comerciant în orașul nostru, cu suma de 250.000 lei la Soc. de asig. „Națională” d-nii Blitztein și alții cu peste suma de 120.000 lei la soc. „Dacia-România”, iar micii comercianți, telali, etc. ca în tot-d'ana acești comercianți n'au fost asigurați.

Ni se denunță că la fabrica de apă gazoasă M. Lieber, din strada Brăilei, se lucrează într-o stare de murdărie ne permisă de regulile sanitare.

Limonădiile vechi stricate, înapoiate de mușterii, pline de murdărie, se ferb

din nou cu alt sirop și se distribuie iarăși la consumatori.

Atragem dar atenția onor. consiliu de igienă al comunei pentru ca să pună capăt acestei destrăbălări.

Tot despre acest d. Lieber ni se denunță că în ziua de S-ta Maria, și respectată de legile noastre, a umplut vase cu firme străine căutând a le expedia afară la țară.

Tot acest fabricant a contravenit și Duminică după masă în orele de repans a trimes trăsurile cu marfa în oraș. Mai mulți comercianți și cetățeni indignați l'au oprit însă, făcându-l ași aduce aminte că există lege în țara noastră.

Denunțăm celor în drept aceste două cazuri rugându-i a lua măsurile cuvenite.

Conferințele scolare au început în orașul nostru. Învețătorii sunt împărțiți în trei secțiuni.

Conferințele țin până la 23 c. cind încep și înscrierile școlarilor la cursul primar.

Măine Mercuri fiind aniversarea suirei pe tron a M. S. Împăratului Turciei, colonia otomană din localitate, a organizat un banchet la care va asista d. consul.

Prefectul județului d. Daniil Zorila a fost invitat a participa la acest banchet.

În ziua de 23 August o excursiune va avea loc cu vaporul *Principesa Maria*, de la Galați la Constanța.

Înscrierile la școala comercială au început de eri.

Aseară s'a jucat la Grădina Franco-vici „Holtei tomnatic” comedie în 3 acte. Astă seară se va juca „Barbatul dat pe bete”.

**O NOUĂ INVENȚIUNE!!**

**AVIS**  
Către agricultori și industriași

**Nu mai există incrustații (pietre)  
la cazane cu aburi**

**INTREBUINȚIAND**  
**GLOBULINA**

*Intrebuințată deja de Docuri  
și flotila militară*

După cerere se trimite catalog și prețuri gratis. A se adresa:

**JEAN & S. P. MAVROJANNI**  
În Galați sau Constanța  
DEPOSITUL LA GALAȚI 17-30



COMISARUL DE URMARIRE GALATI

Conform adresei judecatoriei Ocol. II Galati No. 18621 din 1898 urmând a se vinde licitativ în ziua de 22 August 98 ora 10 dimineața în piața Negri disp. II din orașul Galați, averea mobilă sechestrată de la debitorii T. N. Stoenescu și Sița N. Stoenescu, spre indestularea creditorului C. Caranton.

Se publică spre generala cunoștință a amatorilor.

Comisar, C. BALABAN.  
No. 2135. 1898, August 12.

COMISARUL DE URMARIRE GALATI

Conform adresei judecatoriei ocol. 2 Galatz, No. 18818 din 98, urmând a se vinde licitativ, în ziua de 24 August 1898, ora 10 a. m. în piața Negri averea mobilă sechestrată de la debitorii Perecli și Maria Sguta, spre indestularea creditorului Dimitrie Trihupa.

Se publică, spre generala cunoștință a amatorilor.

Comisar, BALABAN.  
No. 2173. 1898, August 12.

COMISARUL DE URMARIRE GALATI

Conform adresei Judecatoriei Ocol. I Brăila No. 6700 din 98 urmând a se vinde licitativ, în ziua de 23 August 1898, ora 10 a. m. în piața Regală din acest oraș, averea mobilă sechestrată de la debitorul Ghidale Ida spre indestularea creditorului N. Griimberg.

Se publica, spre generala cunoștință a amatorilor.

Comisar, C. BALABAN.  
No. 2225 1898, August 18

ROMANIA

Prefectura Jud. Covurlui

Publicație

Se publica spre cunoștința generală, că în ziua de 31 August a. c. orele 4 p. m. se va ține licitație la această prefectură pentru darea în întreprindere a reparațiilor necesare pavilionului de pelagrost de la spitalul Bujor, cum și facerea a trei sobe de zid, lucrări cari după devis se urcă la suma de 759 lei 20 bani.

Doritorii de a lua parte la această licitație sunt invitați ca în sus citata  
Girant, F. Tanase.

și și oră să se prezinte cu oferte sigilate, însoțiți și de o garanție provisorie de 5 la sută, iar garanția definitivă va fi de 6 la sută asupra valorii devisului. Licitatiunea se va ține în conformitate cu dispozițiunile art. 68—79 din legea comptabilității publice. Supraoferte nu se primesc.

Caetele de sarcine și devisele acestor lucrări se pot vedea în cancelaria prefecturii în zilele și orele de lucru.

p. Prefect COȘEREANU.  
Secretar S. Istrati.  
No. 4113 1898 August 16

ROMANIA

Prefectura Jud. Covurlui

Publicație

Se publică spre cunoștința generală, că în ziua de 16 Septembrie a. c. orele 4 p. m., se va ține licitație la acest oficiu, pentru darea în întreprindere a construcțiunei localului de școală din comuna Cavadinești, lucrare care după devis se urcă la suma de lei 29,091 bani 31.

Doritorii de a lua parte la această licitație, sunt invitați ca în citata și și oră, să se prezinte cu oferte închise, însoțiți și de o garanție provisorie de 3 la sută; iar garanția definitivă va fi de 6 la sută asupra prețului rezultat la licitație

Licitatiunea se va ține în conformitate cu art. 68—79 din legea comptabilității generale a statului. Supraoferte nu se primesc.

Caietul de sarcini, planul și devisul acestei lucrări, se pot vedea în cancelaria prefecturii, în orice zi și ore de lucru.

p. Prefect, COȘEREANU.  
Secretar S. Istrati.  
No. 5238. 15 August 1898

ROMANIA

Prefectura Jud. Covurlui

Publicație

Se publica spre cunoștința generală, că în ziua de 15 Septembrie viitor a. c. orele 4 p. m., se va ține licitație la acest oficiu, pentru darea în întreprindere a aprovizionării autorităților dependente de județ, cu 25 tone coks și 19 tone cărbuni cardis, pentru iarna anului curent 1898—99.

Galați.—Tipografia „Buciumului Român”—Hotel Concordia.

Doritorii de a lua parte la această licitație, sunt invitați ca în sus citata și și oră, să se prezinte cu oferte închise, însoțiți și de o garanție provisorie de 150 lei; iar garanția definitivă va fi de 6 la sută din prețul re-

Licitatiunea se va ține conform art. 68—79 din legea comptabilității generale a statului.—Supra oferte nu sunt admise.

Condițiunile acestei întreprinderi, se pot vedea în cancelaria prefecturii în zilele și orele de lucru.

p. Prefect COȘEREANU.  
Secretar, S. Istrati.  
No. 5113. 1898 August 14.

## De Vinzare

Cu prețuri foarte avantajoase

Două perechi petre de moară, franceze, 48 țoluri; Una locomobilă sistem Clayton 12 cai putere; Una Batoaza sistem Ramson.

Se pot vedea în funcțiune în orice zi la moșia Tatarca jud. Covurlui.

A. Theodor.

## De închiriat

Casele din Piața Negri No. 25, compuse din un salon la fața, 5 odăi, un antreu; posedă canal de apă și bașca de desupt.

Doritorii să se adreseze la d. Ionica Bradea.

ALBUME

## Pentru Fotografii

Cunoscutul legator de cărți din Galați d-nul Eftodie, artist în meseria sa, a fabricat o frumoasă colecțiune de

### Albume pentru fotografii

Nici șicul, nici eleganța și nici etinătatea prețului nu lasă de dori.

## DEPOSITUL DE GHIATA

NICU GHEORGHIU

Strada Fulger No. 8

Prețuri avantajoase

GHIATA CURATA DE SIRET  
ȘI BRATEȘ

Vinde în orice cantități



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

*Orice scrisori nefrancate  
se refuză.*

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

APARE DE TREI ORÎ PE SĂPTĂMÂNĂ

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA STRADA MOVILEI No. 14 —

## Comerțul gălățan

VI

Se știe că, lovitura adusă comerțului de detail a provenit de la d-nii conservatori, de la primariatul d-lui Resu. D-l Resu ca primar, acum 12 ani, fără a lua în considerare că orașul până atunci fusese întreg antreposit, că comercianții români furnisau mărfuri tuturor județenilor și orașelor circumvecine, că numărul acest mare de comercianți nu servește numai pe orășeni, pentru care ar fi foarte mulți, că nimicirea lor ar fi o ruină pentru bogăția publică și privată a orașului. fără a ține seamă de nici una din aceste considerațiuni; lovește mărfurile cu taxa integrală; destruind sistemul proporționalității cum era mai înainte.

Apoi tot sub conservatori aceste taxe au fost mărite astfel că angroșiștii au părăsit comercianții de detail din oraș înființând antrepozite în județ sau ducându-se în orașele, unde taxele nu cad așa greu ca în Galați.

Astăzi comerțul românesc din localitatea noastră se vede amenințat cu peirea, dacă numai nu-l se va veni în ajutor cât de curând, căci mult de așteptat nu are.

De aceia, comercianții luminați, angroșiștii chiar, s'au pus în mișcare, căci au interes să nu piară comerțul de detail din localitate.

Diferitele depozite de mărfuri formate în diferite localități afară, nu sunt pe placul comercianților angroșiști.

Ele sunt o necesitate iar nu un ideal de comerț al angroșiștilor.

De aceia angroșiștii au interes de bunul mers al comerciantului de detail, căci de aici depinde desfacerea mărfurilor din antrepozitele lor, plata regulată a polițelor etc.

În acest scop ei s'au pus în mișcare, atât sub conservatori cât și sub liberali.

În memoriul redigiat în timpul primăriei d-lui Resu și înaintat primului ministru Lascăr Catargiu, ei expuneau starea desperată la care supune pe comercianți; dar acel memoriu a rămas fără efect, căci conservatorilor le trebuia bani pentru a plăti pe Eliade, cu care 'și-au permis luxul de a-l hărăzi cu 3 milioane din pungă contribuabililor Gălățeni; conservatorilor le trebuia bani pentru a întreprinde o sumă de lucrări, în scop de a îmbunătăți soarta orașului.

Dar dacă sub conservatori in-

tervenirea comercianților a rămas fără efect, nici sub liberali n'a avut un rezultat mai favorabil, și aceasta grație împrejurărilor.

Sub liberali întâiul consiliu comunal din 1893 era prea sub influența agitațiunilor în care se găsea orașul din cauza împrejurărilor sub care căzuseră d-nii conservatori.

Chestiuni importante prin luptele ce se purtase, ca pavaj și iluminat, preocupa administrația comunală a întâiului consiliu liberal, preocupare care, în curând îl conduse la dizolvare.

Al 2-lea consiliu, în adevăr, prezenta și cunoștinți comerciale, ca d-nii Stoicovici, Nenițescu, Bărcă, cât și cunoștinți juridice ca d-nii Pavel Macri, C. Plesnilă etc. acest consiliu se găsea în toată posibilitatea de a lucra ceva pentru comerțul de detail din localitate.

Și chiar se începuse un studiu în acest sens, dar netactica domnului Plesnilă, zădărnici lucrarea și în curând d-sa fiind în conflict cu majoritatea consiliului demisionează, rămânând chestiunea comerțului românesc din Galați, îngropată.

Astfel că prin mijlocul acesta oficial e greu a se rezolva o chestie de o așa importanță atât din cauza influențelor po-



litice cât și a nedurabilității administrațiilor comunale.

De aceea, fiindcă chestiunea comerțului de detal dacă continuă de a fi lăsată pătorei e un desastru atât pentru oraș cât și pentru noi românii; pentru oraș căci bogăția lui va scădea enorm; sute de prăvălii vor fi închise, proprietarii vor pierde chiria, statul fonciera, comuna, județul, zecimi, patente, licențe, ect. ect. noi românii pierdem pe comercianții români, cetățeni de valoare a orașului, comerțul ajunge pe mâinile evreilor, singurii care mai pot rezista prin diferitele lor manopere unele legale altele ilegale, dar din fața cărora evreul nu se dă îndărât. De aceea suntem de părere ca chestiunea s'a să discute între cetățeni. Comercianții să prezinte publicului studii statistice în regulă și un sistem de armonizare a intereselor comerțului și a orașului cu legile existente.

Aceste studii să se discute în întruniri sau prin presa și opinia publică fiind pregătită viitorii consilieri vor putea rezolva chestiunea mai cu ușurință, fiind puși în pozițiune de a lua rezoluțiuni cu cunoștință de cauză.

Partidului liberal, comercianților liberali le incumbă aceasta sarcină, de asemenea și oamenilor de legi din partid le incumbă prin faptul că comerțul român din localitate a format temelia partidului liberal din Galați.

Bărbații eminenti ai partidului liberal din țară bătuti de conservatori, sub regimul conservator, la colegiile Galaților făceau apel spre a-i trimite în corpurile legislative.

De câte ori repozatul Michail Cogălniceanu, în timpul guvernului Lascăr Catargi, alungat

din Iași și Huși nu alerga la comercianții români din Galați, cari organizați în talangă, sub conducerea lui George Mantu și N. H. Nicola, stopuneau cu risicul întregii capetelor lor, contra bătătorilor și baionetelor bătașilor și pompierilor conservatori și scoteau din urnă pe Mihail Cogălniceanu, General Cernat, și alții spre a-i trimite în parlamentul român și a colora, pentru cîinstea țării, adunătura conservatoare care transformase parlamentul țării în sultan mezat.

Pentru acest rezonă membru partidului liberal trebuie să se miște în favoarea comerțului de detal singurul comerț român, comerț Galațan.

G. Codrea.

## Pentru „Epoca”

Ziarul spașasiului din București, este de cât-va timp azilul unor corespondențe ale conservatorilor din localitate.

De astă-dată autorul corespondenței apărută în numărul de ieri pare să fie d. Gr. Guțu, care e amărit că n'a fost numit profesor la școala comercială, și la confecționare corespondenței, trebuie să fi avut de colaborator și pe papa Hociung.

În corespondența de care e vorba, d. Guțu, rudă cu d. P. Oarda, fost subprefect, se plânge de înlocuirea acestuia.

Este naturală aceasta jelanie și noi o admitem fără discuțiune, la coșniță.

Dar, când vedem pe conservatori insultând pe d. Alecu Pastia, sub-prefectul plăsei Siret, ne pare foarte ciudat.

Nu noi l'am numit pe d. Pastia sub-prefect. D-sa a funcționat în aceasta calitate pe tot timpul regimului conservator, și pe atunci, de sigur, d-lor l'au conservat fiindcă îl considerau ca bun funcționar. D. Pastia a continuat ași păstra funcțiunea și sub regimul liberal.

Dar azi, pentru d-lor d-sa nu mai este bun și conservatorul nu află destule învecțive ca să-l arunce la adresa sa.

De aci se poate judeca temeinicia calomniilor ce i se aduc și pe cari nici

nu e nevoie să le mai discutăm.

A treia parte a corespondenței, d. Hociung și se vede urechile se ocupă de o petrecere pe care ar fi făcut-o d. prefect acasă la d-sa.

Pare că cine-va nu ar fi slobod să petreacă din banii săi.

Am fi înțeles această critica s'o fi adresat *Epoca* amicilor săi, cari petreceau pe la Paris cu banii concesiionarului Georgi. Dar când cine-va petrece cu banii săi, critica nu are nici o noimă, de cât că servă ca să dovedească tutrora răutatea și deșteptăciunea meșterului papa Hociung.

## DIN TOATĂ LUMEA

De și unii susțin că uumat Germania este țara unde se bea bere multă însă din statistica de mai la vale se va vedea că nici România nu stă așa jos: În 1896-97 consumațiunea berei în întreaga țară a fost de 6,476,186 litri pentru care s'a plătit o taxă de 793,482 lei 45 bani. În anul 1897-98 consumațiunea a fost de 7,577,785 litri și pentru care s'a plătit o taxă de 939,710 lei 30 bani.

Deci o diferență între anul 1896-97 și 1897-98 de 1,101,599 litri și diferența de taxe de 146,227 lei 85 b.

## Cronica zilei

Ideia emisă de Țarul Rusiei propunind desarmarea generală, formeză astăzi obiectul de capitenie al discuțiunii presei din lumea întreagă.

Presă din unele țări consideră ideea ca nerealisabilă; cea din alte țări aplaudă și o parte din presa, face reserve.

În definitiv însă se precizează că dacă se va putea ajunge la întrunirea unei conferințe internaționale, atunci acea conferință va avea de obiect și rezolvarea neînțelegerilor dintre diferitele naționalități, ceea ce întreține azi armarea generală.

Acasta credem că va fi foarte greu de îndeplinit, căci nu știm zău dacă Rusia, cea dintâi, ar voi să dea satisfacțiune aspirațiunilor legitime ale Polonilor, creându-se din nou vechiul stat polon.

Credem că e de ajuns acest exemplu ca să putem întrevădea că nobila năzuință a împăratului Rusiei, este nerealisabilă, după câte știm până acum, afara



dor dacă marile state europene sunt dispuse la sacrificii de natura celui de mai sus.

\* \* \*

Din Paris ne vin vești surprinzătoare. Interminabila afacere Dreyfus a dat loc la noi complicațiuni. Ministrul de răzbel francez s'a convins astăzi că a fost indus în eroare asupra unor acte pe care se întemeiasse nămintea parlamentului.

În toată această afacere există după ce se vede o țesătură diabolică.

Revizuirea procesului Dreyfus nu credem a fi departe.

Iată și depeșile transmise din Paris cu data de Marți și Mercuri:

O notă a *Agencei Havas* dice că în cabinetul ministrului de război, locotenentul colonel Henri a fost recunoscut și s'a recunoscut el însuși autor al scrisorii din Octombrie 1896, în care Dreyfus este numit. Ministrul de război a ordonat arestarea imediată a locotenentului-colonel, care a fost condus la fortul Mont-Valérien.

\* \* \*

Paris, 19 August. — Destăinuirea locotenentului-colonel Henry privește piesa citită de către d. Cavaignac, ministru de război, în cursul ședinței Camerei deputaților; la 7 Iulie trecut.

D. Cavaignac, în urma unei scrisori a colonelului Picquart, conținând fapte pe cari secretul profesional îl împiedica de a le divulga, a procedat la o anchetă în cursul căreia locotenent-colonel Henry a făcut destăinuire.

D. Cavaignac a înscușinat îndată pe d. Brisson de rezultatul anchetei, și acest din urmă a aprobat în totul deciziunile d-lui Cavaignac.

Cea mai mare parte dintre jurnale cred că revisuirea procesului Dreyfus e inevitabilă.

\* \* \*

La congresul evreilor zionisti care se ține la Basel (Elveția) se știe că sunt delegați și din Galați între cari d. Pineles un adânc cunoscător al chestiei evreești. Acest congres are de scop întemeierea vechiului stat evreesc în Palestina, unde s'ar retrage o mare parte din populațiunea evree din Rusia, Galiția și din România.

Congresul are de scop ca să fixeze mijloacele de a se ajunge la această țintă.

\* \* \*

## ȘTIRI MARUNTE

Se zice ca d-nii avocați C. Toneanu, Zamfir Filotti și Th. Vanghele, au decis înființarea unui club junimist în lo-

calitate. Clubul va fi în casele d-lui Toneanu. D-lor vor scoate și un ziar săptămânal botezat „Tinerimea”.

Numai de n'ar fi un ziar *prea tînăr*.

\* \* \*

Rare ori ne-a fost dat să vedem în o parte a presei românești o atitudine mai ignobilă ca cea de astăzi în privința boalei d-lui ministrul de finanțe G. Cantacuzino.

Boala de care a suferit d-l ministrul de finanțe n'a prezentat gravitatea despre care vorbesc unele ziare și sperăm că în curând d-sa va fi pe deplin restabilit.

\* \* \*

Autoritățile din județul nostru au răușit să prindă în plasa Siret o bandă de tâlhari formată din niște ciobani de la tirlele mocănești de pe teritoriul comunei Băleni.

Banda săvârșea o mulțime de tâlhării. Întreaga bandă a fost prinsă afară de șeful bandei un anume Hristache Gheorghe, care, de o îndrăzneală uimitoare, a răușit să fugă prin ploia de gloanțe a puterii formate din jandarmii rurali din localitate.

Autoritățile s'au pus în urmărirea banditului care se zice că se află ascuns prin niște păduri din vecinătate.

\* \* \*

Astăzi seară se va juca la Delia piesa *Marele duelist*, comedie în 3 acte de M. Millo. Rolul principal va fi jucat de d-l Leonescu.

\* \* \*

Samoil Șapira vestit pungaș de buzunar și care umbla cu buna dimineață în zorii de ziua, introducându-se în casa d-lui G. Melinte din strada Lină No. 3 spre a-l prada, fiind simțit a luat-o la fugă și cu mare anevoință au fost prins de d-l Melinte și sergentul de stradă Ion Manolache. El se află arestat și va fi înaintat parchetului.

În luna Noembrie 1897 s'a comis un furt la casa d-lui Gh. Gherman din strada Popa Stamate, furându-se între altele și o pereche de sfeșnice de argint. Aceste sfeșnice s'au descoperit de poliție în casa lui Iancu Zilberman.

Acest Zilberman e un vechi gazdăuitor de hoți; el se află arestat la poliție, iar faptele se anchetează.

\* \* \*

Pungașul Marcu Schwartz de loc din Brăila, încercându-se a vâri mâna în buzunarul unui d-n, fiind simțit a fost dat pe mâna poliției.

## Pentru părinții școlarilor din județ

Fiind în epoca deschiderii școlilor în Galați, părinții cari au nevoie de a pune copiii lor la o gazdă bună unde să primească și mâncare, se pot folosi de ocaziune, ca să-și plaseze copiii în condițiuni avantajoase.

Pentru ori-ce informații a se adresa personal sau în scris, la redacția noastră.

## Noul Institut de Băeți

sub direcțiunea d-lor

**I. CLINCIE și G. POPA**

profesori la liceul Lazar

București, Calea Pleșnei No. 101

Cursuri primare și liceale complete. Preparații pentru școala militară și comercială. Autorizat a trece asemenea în institut și a libera certificate echivalente cu cele școlilor publice.

Situată în dosul grădinei Cișmeșiei și în apropierea liceului „Lazar” și „Sf. Sava” școala în general și sub toate punctele de vedere igienice se află în cele mai bune condițiuni. *Năcem nimic de recomandat...* Extras din raportul d-lor medici inspectori d-ri Michael și Drăgescu. În privința instrucțiunii și educațiunii ce se dă în școala noastră citam următoarele din raportul comisiei, numite de ouor. Minister pentru examenul din lunie: *Ținem a arăta că școala ne-a făcut o bună impresie atât prin soliditatea cunoștințelor elevilor cât și buna ordine și disciplină lor.*

O deosebită îngrijire se da copiilor din clasele primare.

Limba franceză și germană sunt obligatorii în timpul recreațiilor.

Inscrierile încep la 15 August iar preparațiunile pentru corigenți la 20 August.

Prospecte se trimit la cerere.

O NOUA INVENȚIUNE!!

AVIS

Către agricultori și industriași

—o—

**Nu mai există incrustații (pietre) la cazane cu aburi**

INTREBUNȚÂND:

**GLOBULINA**

Intrebuințată deja de Doraci și flotila militară

După cerere se trimite catalog și prețuri gratis. A se adresa:

**JEAN & S. P. MAVROJANNI**

în Galați sau Constanța

DEPOSITUL LA GALAȚI 18-30

**D-r. în medicină**

**I. KLARFELD**

Strada Domnească.



## ROMANIA

## Prefectura Jud. Covurlui

## Publicație

Ne-fiind avantajos prețul rezultat la licitațiunea ținută în ziua de 17 August curent, pentru darea în antreprindere a furnisării registrelor și imprimatelor necesare autorităților județului și comunelor rurale, pe anul 1899, se publică spre cunoștința generală, că în ziua de 2 Septembrie viitor a. c., orele 4 p. m. se va ține o nouă licitație la acest oficiu.

Doritorii de a lua parte la această licitație, sunt invitați ca în sus citata zi și oră să se prezinte cu oferte închise, însoțiți și de o garanție provisorie de 200 lei, iar garanția definitivă va fi de 6 la sută asupra prețului cu care se va adjudeca furnitura.

Licitația se va ține în conformitate cu dispozițiunile art 68-79 din legea comptabilității publice. Supra-oferte nu se primesc.

Condițiunile furniturii și lista registrelor și imprimatelor se pot vedea în toate zilele de lucru în cancelaria prefecturii.

p. Prefect COȘEREANU.

Secretar, S. Istrati.

No. 5339.

1898 August 19.

## ROMANIA

## Primăria comunei Galați

## Publicație

În ziua de 5 Septembrie a. c. la orele 3 p. m. se va ține din nou licitație în pretoriul acestei primărități, prin oferte închise cât și oral pentru darea în întreprindere a furnisării a a 550.000 kgr. lemne de fag sau stejar și a 150 tone cărbuni cardiff cîruiți de prima calitate, necesari comunei pe iarna anului 1898-99.

Se publică aceasta spre cunoștința generală a amatorilor cari sunt invitați a se prezenta la licitație în ziua și ora sus arătată, însoțiți de garanția prevădută de condițiuni.

Licitația se va ține în parte pentru cărbuni cât și pentru lemne de fag sau stejar (gârneață) tăete și netăete, iar condițiunile se pot vedea la grefa primăriei în toate zilele și orele de lucru.

p. Primar P. D. PETROVICI.

p. Secretar D. P. Conduri.

No. 9.26

1898 August 19

Girant, P. Tănase.

## 15 obiecte

Lei 12



- 1 lanț zălit, imitație de aur
- 2 butoni de manșete, imit. de aur
- 1 foarte frumoasă broșă de damă
- 3 butoni garniți de piept imit. de aur
- 1 buton de guler brevetat

## ADEVERI!

Cea ce nu poate fi contestat este senzația produsă în lumea întreagă prin

## Colecțiunea Austria

Consistând din 15 bijuterii superbe numai pentru 12 lei

## Un Ceasornic de buzunar Remontoir

cu mecanism de precizie amezând 26.000, calibrul S. R. T. C., cele foarte frumos ciselate, sunt sulate cu un metal de curând descoperit, imitând aurul, și care nu se poate deosebi de aurul adevărat neperdându-și nici odată lustrul. În ceea ce privește mersul regulat al acestui ceasornic remontoir dă o garanție în scris pe timp de 3 ani.

- 1 superb ac de cravată
- 1 cutie pentru ceasornic imit de aur
- 1 oglindă de buzunar cu cutie
- 1inel imitație de aur cu briliante și rubine similă

Aceste 15 superbe bijuterii nu costă împreună cu ceasornicul de cât numai Lei 12.

Casa en gros Anton RIX & BRUDER

Viena, Praterstrasse 16 II.

2-2

## NU E KRACH MARE



ci pe bază solidă suntem în stare a trimite ori-caruia pe neauzitul preț estin de **Lei 16**, aci mai jos arătata garnitură de argit Britania, compus din 56 bucăți:

- 6 bucăți cuțite de masă, Britania cu mâner adevărat englezesc.
- 6 bucăți furculițe de argint-Britania, american dintr'o bucată.
- 6 bucăți linguri de masă de argint-Britania, american.
- 12 bucăți lingurițe de cafea de argint-Britania, american.
- 1 bucată lingură mare de supă de argint-Britania, american.
- 1 bucată lingură de lapte de argint-Britania, american.
- 2 bucăți vase pentru ouă de argint-Britania, american.
- 6 bucăți lare de servit englezești de argint-Britania,
- 2 bucăți sfeșnice de masă, cu mare efect.
- 1 bucată scurgătoare de ceai.
- 1 bucată fiuă pentru presdrat zahăr de Britania.
- 3 bucăți din cele mai fine cuțite de fructe, cu mâner de porcelan
- 3 bucăți farfurioare, Victoria.

56 bucăți în total numai Lei 16.

Toate 56 bucăți de mai sus suntem în stare a le da pentru minimul preț de lei 16 Argintul Britania este de jur împrejur și înăuntru un metal alb, care ține culoarea argintului și peste 25 ani, pentru care so garantăză. Ca cea mai bună dovadă că această inserțiune se referă numai la simple adevăruri, dăm următoarea declarațiune oficială: La casă garnitură de argintul Britania nu va conveni, se restituie suma plătită. Cine are trebuință de așa ceva, să-și comande garnitura de mai sus care convine toamă ca:

## CADOU DE NUNTA ȘI DE SARBATOARE

precum și pentru Hoteluri, Restaurante și case cu menagiul mai bun.

Se găsește numai la Casa de Export RIX

VIENA 112 PRATERSTRASSE No. 16 II.

Se expediază contra ramburs sau ban trimisi înainte.

VERITABIL NIMAI ATENCI PURTAND MARCA PATENTATA

Se poate vedea o mulțime de scrisori de recunoștință

2-2

## FRATH FRIEDMANN

GALATI

8 Str. Domnească 8.

Magasin de HORLOGERIE & BIJOUTERIE

special Atelier pentru reparațiuni.

## De închiriat

Una casă cu patru odăi, antret spațios bucătărie, șopron sau grajd, și grădina aflătoare în strada Cojocarilor No. 136, se dă cu chirie chiar de acum.

A se adresa proprietarului d-nul Gh. Trifanescu în comuna Tulucești sau chiar acolo.

Galați.—Tipografia „Buciumului Român”—Hotel Concordia.

## De închiriat

Casele din Piața Negri No. 25, compuse din un salon la fața, 5 odăi, un antren; posedă canal de apă și bașcă de desupt.

Doritorii să se adreseze la d. Ionica Bradea.

## A. KRAUS

D-r IN ARTA DENTARĂ

Galați, — Strada Domnească



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrancate  
se refuză.

APARE DE TREI ORȚ PE SĂPTĂMÂNĂ

50 bani linia pețit pe pagina IV  
1 lei . . . . . III  
2 lei . . . . . insertă și re-  
clame pentru cari redacțiunea  
nu este răspundătoare.

- REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILI N. 1. -

## Orașul nostru

Județul a dăruit statului locul pe care fusese tribunalul, azi dărimat, pentru ca la primăvară să înceapă înălțarea palatului justiției, în cel mai frumos și important centru de activitate, încît ast-fel justițiabilii, magistrații și advocații, împreună cu întregul mecanism judecătoresc vor resimți o mare facilitate. În curînd, dar, Galațul, prin neobosita stăruință a senatorilor și deputaților noștri, va vedea realizat una din legitimele sale dorințe, aceea de a avea un palat unde arhitectura să se împace cu nevoile justiției.

E lămurit că în scurt timp orașul nostru începe să ia pe zi ce merge un caracter european, să se avînte în clădiri; în lucrări cari să-l satisfacă vastele sale nevoi.

Deja în fața celei mai frumoase grădini din țară, a grădinei noastre publice, a cărei vedere se întinde peste nemărginitul luciul al Brateșului, unde odinioară legenda spune că Petru Rareș fuse pescar și peste Dunărea, al cărei orizont se perde în departare, se ridică falnic palatul episcopal, operă de artă, necesară acolo unde un principe al bisericii ortodoxe își are sediul.

De altă parte Școala Normală în curînd va fi gata și, dacă nu anticipăm, credem că orașul nostru va fi înzestrat

și cu o admirabilă școală comercială, acolo unde tinerii se vor putea instrui în o ramură de activitate pe nedrept neglesă pînă acum.

Adăogăm că palatul administrativ se va clădi pe locul actualului Teatru Temistocli, unul din admirabilele centruri ale Galațului.

Această activitate a barbaților noștri politici e de toată lauda.

Galațul, care mîine, cînd linia ferată ce străbate bogatul nostru județ va transforma acest oraș, precum și îl va da o nouă impulsie spre comerț, e bine să fie pregătit din timp. De aceea portul nostru prin prelungirea cheulului, a devenit capabil de a putea descăra un considerabil număr de vase și, în acelaș timp să-l dea putința de a-și trimite mărfurile sale în extremul orient cu ajutorul vaselor noastre cari vor flutura tricolorul român în departatele mări, în Egipt, în Belgia, Olanda și în alte părți treptat-treptat cu mărirea marinei noastre comerciale.

E adevărat că situațiunea Galațului îl pune în afară de orice concurență, probă e că, la doi pași de el, trăește Brăila, care, o clipă măcar, nu a putut face umbră orașului nostru. Aceasta însă nu ne împiedcă de a lucra pe toate căile pentru ridicarea lui, căci dacă Constanța, ajutată de stat, cheltuiește milioane pentru a-și crea un port la mare, noi nu putem

sta nepăsători. E tocmai momentul cînd e nevoie de stabilitate în direcțiune, căci știut e că schimbarea domnilor e bucuria nebunilor. E nevoie, zic, de unitate de direcțiune. Sub nici un guvern nu s'a făcut atît cît cel sub acel actual și de aceea credem că alegătorii vor ști să înlăture or ce candidatură străină și dispusă mai mult să facă a se naște vre-un nou dosar corecțional în arhivele tribunalului local.

Guvern de ordine și disciplină, guvern de progres, acestea sînt caracterizările acelor cari luptă pentru a face din orașul nostru primul port al țării, întrepriză vastă care să-și trimeată mărfurile sale în cele mai sigure și rentabile limanuri ale mărilor sau oceanelor.

Azi, cînd România începe să treacă din faza agricolă în cea comercială-industrială, cînd fenomenele economice sînt de o importanță absolut precumpănitoare, cînd toate statele își caută porturi și mijloace de a-și exporta produsele lor, gălățenii să nu uite că ceea-ce a făcut mare orașul nostru e comerțul și din ce în ce mai mult se impune o minte capabilă, o mîină de fier în conducerea destinului primului port al regatului român.

Să urmărim înainte cu noua direcțiune, să stăruim a da sprijin acelor arii aū dat dovezi că știu să lupte pentru binele orașului.

În un număr viitor vom a-



naliza tot ceea ce liberalii au făcut pentru orașul nostru și vom dovedi, în același timp, cum sub conservatori s'a cultivat numai cetele de ghiogari și interesele pur personale, din care cauză însuș partidul a suferit o rană care nu se va cicatriza nici o dată, căci seamăna a cancer.

Stefan Scriban.

## Inaugurarea liniei telefonice Galați-Oncea

Pentru Joi 20 curent fu fixată ziua inaugurării liniei telefonice Galați-Oncea.

Această linie e făcută de județ. În scopul de a iulesni atât comunicația în interesul oficial al administrării acelei parte a județului cât și a iulesni locuitorilor și comercianților comunicarea cu piața Galaților; căci Oncea este o mica schele pe Prut, undese fac multe operațiuni comerciale de cereale.

De aceia dar în acest scop d-l prefect D. Zorila, însoțit de d-nul d-tor C. Galin, membru delegat al județului și de d. A. Măciulescu, inginer al județului pleacă în comisiune spre a face tot o-data și recepțiunea liniei.

Pe lângă comisiune pleacă și un număr de prieteni spre a visita Oncea și a asista la inaugurare.

La orele 6.15 dimineața pe peronul gării sa găsesc cu toții și hotărira, că fiind o excursiune și de plăcere sa iee locuri de clasa a III-a. Un compartiment din vagoanele clasei a III-a a liniei ferate Galați-Berlad fu ocupat de comisiune și excursioniști, și la 7 fără un sfert trenul sa puse în mișcare în mijlocul veseliei generale dar a îngrijării tuturor căci deja începuse o ploie maruntă a cade.

Dar cum cel de Sus știe ce face, această ploie ținu atât cât potoli colbul de pe drum spre a face placută și călătoria cu trăsura, ce eram siliți a o face de la Foltești până la Oncea.

În stația Foltești d. prefect și delegațiunea fu întâmpinată de d. subprefect I. Dimitriu, de d. primar al comunei, de d. percepător Șerban etc., apoi d. Bati Rafalet, proprietar în Oncea, d. G. Gheorghiu, proprietar și comerciant în Oncea, d. Radu Burbea, comerciant și antreprenor, care a lucrat linia telefonică, urând buna sosire comisiunii și excursioniștilor.

Un număr de trăsuri apoi lua pe musafiri spre a-i transporta la Oncea.

În prima trăsura lua loc d. prefect însoțit de d. subprefect Dimitriu, care făcu d-lui prefect o dare de samă completă asupra stărei plășei și a multor nevoi, de care simte trebuința.

Și ast-fel parcurserăm pe o șosea bine construită și stropită ad-hoc de

ploaia maruntă de dimineața, pe un timp admirabil drumul de la Foltești la Oncea trecând prin Brănești și Vla-dești, pe unde am fost salutați de autoritățile comunale, eșite a întâmpina sosirea d-lui prefect.

D. Zorila sa întrețină cu multa bună voință cu fie-care primar în parte, arătând deosebita solicitudine ce poartă intereselor comunei, asigurându-le de concursul consiliului județan în satisfacerea nevoilor, ce le ar simți comunele.

La hotarul comunei Oncea furam întâmpinați de d. primar al comunei, fost sergent în armată, om voinic, ce purta pe pept semnele vitejiei lui de pe cimpul de luptă.

D-sa încins cu eșarpa tricoloră, calare era în fruntea a vr'o 40 de locuitori Oncent, toți calari care întâmpină pe d. Prefect Zorila cu un strigat de ura nesfârșit și ast-fel încunjurată trăsura merserăm pînă în cătunul Slobozia-Oncea, proprietatea d-lui Anton Economu, profesor. Aci d-l și d-na Economu aștepta comisiunea de recepție și inaugurarea liniei telefonice precum și pe d-nii excursioniști cu un copios prînz.

O masă lungă fără sfârșit înconjurată de cei sosiți, la care se mai adăoga și d. Radu Alexandrescu, administratorul financiar, ce se afla în inspecție în județ și care sosi togmat la timp.

Mesenii serviți într'un mod destul de afabil de bine-primitoarea gazdă d-na Economu mîncară și beură cu poftă în mijlocul unei veselii generale, întreținută cu multe succes de glumele pline de spirit ale d-lui Măciulescu.

Dar cum toate au sfârșit pe la ora 2 jum. p. m. furam nevoiți a ne scula și mulțumind gazdei de modul cum am fost ospatați ne suiram în trăsura spre a merge la Oncea.

Aci sosiți traserăm cu toții la d. Bati Rafalet, unde era conacul general și unde furam primiți de d-nu Rafalet și tratați imediat cu apă rece, dulceța și cafea, după care apoi ne duserăm la Primarie.

Strada și Primaria erau frumos ornate cu steguri și întreg satul în curtea Primariei.

Dupe îndeplinirea formalităților, d. inginer Măciulescu ceti o cuvîntare, prin care arata importanța lucrării atît din punctul de vedere științific cât și practic: foloasele ce le va aduce localității, și adresându-se celor prezenți arata în d-l Prefect Zorila, pe acela ce a indemnât la facerea acestei linii arătând locuitorilor zelul, de care e animat D. Prefect pentru a face îmbunătățiri județului și a pune la dispoziția locuitorilor bine-facerile științei.

Apoi vorbi d. dr. Galin ca membru în consiliul județan arătând că județul e gata să facă toate sacrificiile pentru prosperarea județului, dar e greu, căci s'ar putea spune că nu e nimic făcut, nu s'a făcut de atîți ani nimic și acum

de odata sunt prea multe de făcut.

Dovadă aduce chiar Primaria Oncei care e o rușine pentru comuna mătăles acum când cu instalarea liniei telefonice toți comercianții din cătune, și orașul de pe marginea Prutului, din Basarabia, vor visita Primaria spre a vorbi cu Bursa Galaților.

D-l primar al Oncei asigură pe d. prefect că la primăvară se va începe imediat construirea unui local de primărie model, pentru care destinațiune comuna are o sumă de câte-va zeci de mii de franci adunați.

Apoi cuvîntă d. Prefect arătând ca tot ce face pentru județ d-sa o considera ca o datorie. E datoria unui prefect a se ocupa de nevoile județului lui și de a face câte puțin, treptat, dar a face în continuu, în fie-care an. Azi aici ce-va, mâine dincolo alt-ceva și așa județul înflorește.

Încurajător în concursul oamenilor de bine, d-sa făgăduiește ca ce a făcut pentru Oncea va face pentru tot județul.

Un ura nesfârșit acoperi cuvîntarea d-lui Prefect, după care apoi se vorbi la aparat cu Galații. La această convorbire lua parte aproape întreg satul.

După care apoi d. Prefect vizită mai mulți fruntași din sat, restul ne preambulăm pe malul Prutului, până ce însură, după care ne întoarserăm, la conacul general, la d. Bati Rafalet unde iar o masă bogată ne aștepta.

Dupe tradiționala țuică asediarăm și această masă și o atacaram în mijlocul unei veselii generale și pe o lună splendidă. Un vin excelent aroma și potolea setea produsă de suculența mîncărilor, care erau așa de provocatoare în căt ademeni și pe cei mai puțin mîncăcioși de a se aluneca cu firea.

Masa dură pînă târziu noaptea, cu o continuă veselie întreținută de glumele d-ni Radu Burbea și inginer Măciulescu.

Tuturor ne a lăsat suveniruri plăcute, ce cu greu se pot șterge. După care apoi ne retraserăm, găduiți parte de d. Rafalet, poate de d. Georgiadi, de d. I. Ralea, de d. Gheorghiu, de d. Anton Economu etc.

Adonazi Vineri cu toții, după ce ne încălzirăm cu câte un ceai pe la orele 9 a. m., ne luasem remas bun de la d. Rafalet și ne îndreptaram apoi către moșia d-lui Sechiari, deputat al județului, către Puțichioaca.

Parte chiar din Oncea pleacă în funcțiunile lor, alții în afacerile lor, parte din Chiracter, așa ca la d. Sechiari merseră numai d. Prefect Zorila, d. Dr. Galin, d. subprefect I. Dimitriu și dd. profesori Dragomir Constantinescu, Denșușanu, N. Saxu și subsemnatul.

Drumul de asta dată fu mai prăfuros, așa că pe la 12 ore când sosirăm la Puțichioaca, deși pe peronul caselor ne aștepta d. Sechiari, acompaniat de gentila d-șoră Sechiari, fiica sa, dar ne mulțumim cu salutările de bun găsit.



line a-ți vout și trecem în camerele de musafiri ale d-lui Sechiari spre a ne spala și a ne curăți de praful cules în un drum de 3 ore cu trăsura.

După care apoi reveniți în sala de recepție, schimbărăm puține vorbe, cînd ni se anunță ca masa e gata și ne așteaptă.

Gentila d-șoară Sechiari făcu onorurile casei și ne servi țuica, mastică etc. cu însăși mîna sa, împodobindu-ne și cu câte-o tuberoză pe fie-care; după care apoi luărăm loc la masă, ale cărei onoruri le îndeplini d. Sechiari, fiind un serviciu prea greu pentru tinăra d-ră.

Discuția mesei se întinse asupra relațiilor din ziua precedentă, apoi asupra activității politice a grupărilor liberale din localitate și a altor chestiuni ușoare, dar care te făceau a nu simți greutatea stomahului încărcat de bogățiile și gustosele mîncări ale mesei d-lui Sechiari, stropite de cele 2 feluri de vinuri, ce ni se serveau la masă, iar la urmă de cognac și vișină.

Dupa masă trecărăm în grădina la umbră, parte, cei mai slabi, mai neputincioși dintre noi se odihniră până la ora trenului 5 și 20 p. m.

În grădina continuărăm de a vorbi asupra diferitelor chestiuni, apoi făcărăm o preumblare cu trăsurile d-nului Sechiari, pe moșie, după care luându-ne dîna bună de la gazda tata și fiica Sechiari, merseărăm la gară acompaniați de d. Sechiari, unde după cum am plecat din Galați într'un compartiment de clasă 3-a, ne întoarserăm îndărăt.

Ast-fel se petrecu aceste 2 zile în județul nostru.

G. Codreanu.

## REVISTA SAPTAMĂNALA

Piețele Europene au rămas calme, pentru grâne, în cursul săptămănei întregi. Afacerile s'au mărginit, tot în mărfuri disponibile și în acele ce se așteaptă. Cumpărătorii s'au arătat foarte rezervați și par a se aștepta la prețuri mai joase încă. Îndata ce noile grâne vor fi mai abundente pe piețe.

Oare-cari detentori au agravat situația, forțând vinderea, pentru a se desface de stocul lor, ceea ce a ocazionat o nouă scădere de prețuri.

Pentru încărcare afacerile rămân puțin numeroase până în prezent, cu toate concesiunile făcute de către americani, pentru a putea vinde.

Totuși credem că situația descrisă mai sus, să fie exagerată, și acei cari se așteaptă la cursuri așa de joase ca în anul 1894—95, ar putea foarte bine să se înșele. Prețurile actuale sunt deja joase, și recoltele, de și bune, nu răspund totuși perspectivelor magnifice de

acuma câte-va săptămăni, cînd a provocat scăderea așa de rapidă. De altminterlea stocurile vizibile sînt foarte restrânse, și stocurile invisibile sînt de asemenea mult inferioare, față de acele din anul trecut.

Marele ziar comercial „Beerbohm” din această săptămăna dă o estimățiune a producțiunii recoltelor din Europa, din anul acesta, rezultând 540 milioane htl, ceea ce cu o consumăție de 620 milioane ar lăsa un deficit de htl. 81 milioane.

Anglia. Un timp magnific a favorizat secerișul în cursul acestei săptămăni și se crede că la sfârșitul lunii August, recoltele vor fi cu totul înmagazinate.

După avisurile primite calitatea nu răspunde așteptărilor, dar ca cantitate se estimează producțiunea la 66 milioane bushels, contra 56.295.774 din anul trecut, plus 7.704;226 bushels.

Franta. Se anunță ploaf în Nordul și Estul Franței, dar nu în cantități suficiente, pentru a periclită secerișul care va fi probabil terminat înainte de finele săptămănei viitoare. În tot cazul se estimează producțiunea la circa 42 jum. milioane qrs. sau 127 jum. htl.

Austro-Ungaria. Conform estimățiunilor oficiale recolta în Ungaria e de 45.000.000 htl. contra 36.000.000 din anul trecut.

Rusia. Rapoarte contradictorie primim din această țară.

Din Nicolajeff și Odesa ni se dau bune sciri, privitor pentru grâne, pe cînd în mai multe districte importante recolta ar fi rea.

Jurnalul „Riga Rundschau” din 16 August cor. zice că condiționarea recoltelor în oare-care regiuni este foarte mediocră și i e teama ca foametea sa nu'și facă aparițiunea în mai multe localități.

Recolta de iarnă ar fi rea, tot după acest jurnal, în Samara, Orenburg, Ufa și Cazan, ca și în districtele de sus Viatka și Perm.

În Orel și Basarabia ar fi d'asemenea o parte a recoltei compromisă, pe cînd în părțile mării d'Azoff se anunță mai de mijloc.

Recolta grănelor de vară, pare a fi în general mai bună.

America: Nu-i nimic interesant de signalat din această parte, de cît numai oterte mai abundente în grâne de primă-vară la prețurile joase, și fac să se crează la o mare recoltă în această calitate.

Canada. Raportul oficial al ziarului „Ontario” indică o producțiune de 25 milioane bushels, grâne de iarnă și 6 milioane 500.000 grâne de vară.

Anul trecut deci un plus de 2 milioane de bushels, sau 6000 vagoane.

Indiile. Expedițiunile sînt moderate și în cursul săptămănei trecute se ridică la 17.000 Qrs. sau 51.000 htl.

Anvers. Afacerile au fost urmărite aci, prin ușoare concesiuni asupra prețurilor, afară de acele pentru America, care sub influența cător-va vapoare sosite au scăzut cu aproape 1 fr. la sută kg.

Londra și Liverpool. Calm, prețurile neschimbate.

Paris. Calm, grânele și fainurile au scăzut cu  $\frac{1}{8}$ — $\frac{1}{4}$  fcs.

La noi, rapoartele din urmă puțin favorabile și sunt oare-cari opinii exprimate, că producțiunea nu va fi așa de bună după cum se crezuse la început.

Piețele noastre au fost mai ferme.

Grânele prompte sînt foarte căutate și sosirele cu vagoane se vînd cu ușurință.

Porumburile. Au fost relativ mai bine căutate și aceasta din cauza raporturilor alarmante din America pentru acest articol.

Oarzele foarte ferme. Marfa de libre 43 s'a operat cu lei 770 și 780 vag. și calitățile mai grele de la 800 și 820 vag.

I. C.

## ȘTIRI MARUNTE

Miercuri, membrii corpului didactic rural și urban întruniți în conferință în capitala județului, au solicitat prin d. revisor școlar o audiență d-lui prefect, care a bine-voit să le-o acorde imediat.

Cu această ocaziune d-nii institutori și învățători au mulțumit d-lui prefect pentru înaltul interes ce pune guvernul național-liberal pentru prosperarea școlii și instrucțiunii, atît în județ cît și în oraș; în același timp au arătat d-lui prefect și unele lipsuri de cari suferă școala.

D-l Prefect mișcat, a mulțumit membrilor corpului didactic pentru frumoasa recunoștință de care arată că sînt însuflețiți și a fugăduit în mod solemn că se va ocupa cu lipsurile de cari se plîng să fie imediat îndreptate.

D-nii învățători și institutori s'au retras apoi foarte satisfăcuți.

Măine conferințele școlare se sfîrșesc. Comuna va oferi un banchet tuturor celor cari au participat la conferință.



Cu satisfacțiune constatăm că d-nii comisarilor administrativi, au luat cele mai severe măsuri pentru stăpînirea prostituatelor clandestine care au umplut orașul.

Toate prostituatelor doredite ca ne-fiind din localitate, vor fi trimise la urma lor iar celorlalte li se vor da manualul prevăzut de regulamentele comunale.

**În împrejurimile Galaților s'au așezat de o bucată de timp, fără nici o autorizațiune comunală, o mulțime de așa zisi licoriști-destilatori. Cea mai mare parte din ei însă, frustrează statul de licență, lucrând diferite băuturi cu esență iar nu prin destilare, iar pe de alta înlesnesc contrabandele în comună, atât în Galați, cât și în comunele Filești și Tulucești unde se află instalate.**

**Este de dorit ca autoritățile comunale să procedă cu totă rigoare în desființarea acestor fabrici.**

#### O bandă de hoți

Azi dimineată pe la ora 4, 6 indivizi armați s'au prezentat la hăuzul d-lui Cantacuzino, situat între Cuca-Băleni. Hoții au întrebat păzitorii dacă d. Cantacuzino s'a întors din străinătate. La răspunsul negativ dat de păzitori s'au retras în pădurea dintre Băleni-Cuca-Puțchișia, unde se află și acum.

S'au luat măsuri energice pentru prinderea hoților.

Asta seară la *Delfin* debutul renumitului *Atlet Cristol* cu miss *Lea*, regina Tunului.

La gradina centrală debutul trupei germane de operete și vodeviluri.

Confratele nostru „Drapelul” s'a lăsat a fi indus în eror în două numere consecutive, ieri și azi, asupra situației publice de la Galați.

Autorul acestui act rău, dacă nu este însuși d. C. Plesniță, apoi este în tot cazul direct inspirat de d-su.

În numărul viitor însă, noi vom dorești confratelui nostru cât de amarnic a fost păcălit, potrivindu-se corespondentului său care e de o rea credință nemai pomenită.

Cât despre acesta, nu va pierde nimic.

## LICEUL CLASIC și REAL DE BAETI

Director al institutului:  
**G. H. ARGHIRESCU**  
Director general al studiilor  
**D-r MARCEL BRANDZA**  
162 Calea Moșilor 162 —  
**BUCUREȘTI.**

Autorizat de onor. minister al Instrucțiunii Publice, ord. No. 38.700, așezat în unul din cartierele cele mai luxuozes și cele mai ale orașului, acest liceu a fost creat în scopul de a servi ca școală model, și este destinat a primi numai copii ai căror părinți doresc a le da o educație aleasă. Instrucțiunea va fi organizată după sistemul individual, direcțiunea școlilor ocupându-se prin personalul său de serviciu de fiecare școlar în parte. Întreținerea materială la care cu drept cuvânt părinții țin atât de mult, va fi în acest liceu obiectul celei mai mari sollicitudinii din partea organizatorilor școlii.

Școala posedă cursuri primare și liceale complete, organizate conform noii legi a instrucțiunii publice. Examenale de fine de an se trec în Institut conform art. 64 din Regulamentul Învățământului Privat și certificatele sunt echivalente cu ale Statului.

Liceul posedă cursuri pentru preparatiunea școlilor militare cari vor funcționa tot anul. Tot asemenea se vor face pregătiri pentru școala comercială în apropierea căreia se găsește institutul.

Inscrierile se fac cu începere de la 5 August. Prospecte la cerere.

*Nota.* Direcțiunea nu va primi de cit 100 interni și acesta pentru a-i putea îngriji mai de aproape. Părinții ce doresc a avea locuri pentru copiii lor trebuie să le ocupe din vreme.

**Directiunea.**  
162 Calea Moșilor

### COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI

Conform adresei judecătorei Ocol. II Galați No. 19591 din 1898 urmând a se vinde licitativ în ziua de 31 August 98 ora 10 dimineată în piața Negri disp. II din orașul Galați, averea mobilă sechestrată de la debitoarea Ialuca Bran Ruscescu, spre îndestularea creditorilor Frați C. N. Madgiaru.

Se publica spre generala cunoștință a amatorilor.

Comisar, C. BALABAN.  
No. 2378. 1898, August 22.

### D-r. în medicină I. KLARFELD

Strada Domnească.

### A. KRAUS

D-r IN ARTA DENTARĂ  
Galați, Strada Domnească

Noutate Sensațională!



Noutate Sensațională!

## ALBUME Pentru Fotografii

Cunoscutul legător de cărți din Galați d-nul Eftotie, artist în meseria sa, a fabricat o frumoasă colecțiune de

### Albume pentru fotografii

Nici șicul, nici eleganța și nici etichetarea prețului nu lasă dedori.

## DEPOSITUL DE GHIAȚĂ

**NICU GHEORGHIU**  
Strada Pulger No. 8  
Prețuri avantajoase  
GHIAȚĂ CURATĂ DE SIRET  
ȘI BRATEȘ  
Vinde în orice cantități

### O NOUĂ INVENȚIUNE!!

#### AVIS

Către agricultori și industriali

Nu mai există incrustații (pietre) la cazane cu aburi

ÎNTEBUNĂND

### GLOBULINA

Întrebuințată deja de Docuri și flota militară

După cerere se trimite catalog și prețuri gratis. A se adresa:

**JEAN & S. P. MAVROIANI**  
În Galați sau Constanța  
DEPOSITUL LA GALAȚI 19-30



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisorile neprimite  
se refuză.

APARE DE TREI ORI PE SĂPTĂMÂNĂ

50 bani linia pe pagină IV  
1 lei . . . . . III  
2 lei . . . . . inserții și re-  
ducții în costul redacției  
nu este responsabilă.

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA STRADA MOVILEI No. 14 —

## CAMPANIA ELECTORALA

Adversarii noștri, au deschis campania electorală, în vederea viitoarelor alegeri comunale. Puțini dar feluriți sunt acești adversari și cari de cari mai colțoși în aparență dar foarte puțin primejdioși când la adicăteala.

Această campanie a început în chipul următor:

Conservatorii au deschis focul improșcăturilor lor prin *Z-pocu*.

Sfărâșăturile fostei desidențe prin *Drapelul*.

Socialiștii prin *Lumea Nouă* și...junimiștii prin *Tinerimea* ziarul de curând născut, al numerosului grup de trei... constituționali.

Bri! Ce mai de dușmani! Ni se zbirlește părul când ne gândim cum toți aceștia ne asediază cu criticile și ocările lor.

Avem însă cu noi avantajul unei conștiințe senine care nu se poate tulbura cu toată suflarea pestilențială prin care încearcă să ne minjască unia ambițioși și vesnic neîmpăcați concetățeni, cari dacă nu au ei conducerea afacerilor publice apoi nimic nu este bine făcut; totul este jaf și ruină. Iar când din păcate se întâmplă ca unii

din acești guralivi și laudători pentru ei, dețin câte un hăț al puterii, dovedesc o așa de mare capacitate, că în scurtă vreme cad tumba de unde se cocăta, dar așa de rău, în cât li se rupe șira spinărei, în sens figurat vorbim negreșit.

Asediul împrejurul puterii a început dar în toată regula. Foarte bine Numai să se ție bine d-nii asediatori ca să pôtă rezista, căci nouă ni se pare că e suficient ca făcând numai din când în când câte o eșire pe terenul faptelor unora și altora, totți acești asediatori se vor risipi ca pui de potârniche.

Iar dacă limbajul întrebuințat de adversari este violent și chiar necuviincios la adresa noastră, și dacă personalitatea fie-cărui din membrii partidului național liberal va fi pusă în discuție, ca după obiceiul d-lor, apoi îi asigurăm că nu ne va lipsi nici vigoarea să atacăm, nici energia necesară unei înverșunate lupte, pentru estermnarea morală a tuturor domnișorilor, cari nu'și pipăesc rănile nevindecate de pe corpul lor.

Să ia aminte dar. Focul e deschis. Campanie electorală a început.

Cinel.

## Pentru „Drapelul” și „Lumea Nouă”

Începem mai întâi cu *Drapelul*. Confratelui nostru, indus în eror, de un corespondent mai mult sau mai puțin anonim, i-am făgăduit lămuriri încă de numărul trecut.

Sub titlul: *Galați în miserie*, în primul articol corespondentul susține că orașul e murdar.

Les. c. Doyala ca nu avea nici un soi de epidemie, care apare tot-d'auna într-o localitate necurată. Nici una din stradele orașului nu sunt murdare, ci din potrivă, fiind bine pavate, strălucesc prin curățenia și frumuseța lor.

Necorect, nu este atins idealul de curățenie în tot orașul. Nu l'a atins nici București încă. Dar date fiind slabele mijloace de cari dispune comuna, întinderea orașului și mulțimea stradelor nepavate încă, cetatea noastră, pôte rivaliza comparativ cu cele mai bine întreținute orașe.

Mărturisim însă, că nici-o dată Galați n'a fost așa de curat ca azi și mai ales sub primariatul d-lui C. Plesnilă.

Incapacitatea actualului primar pe care i-o discută corespondentul anonim inspirat direct de d. C. Plesnilă, care e laudat ca fost foarte capabil, nu este o temă serioasă, într-un cât nu este suficient ca să afirmi ceva, nesprrijinit de nici-o probă.

Noi, vom avea cit de curând ocașunea ca să precisăm însă ațele de capacitate a d-lui actual primar, în comparație cu acelea a d-lui Plesnilă.

Acesta a dărâmat partea din deal a orașului și a inecat valea. Poștească oricine de la *Drapelul*, să întrebe pe concetățenii noștri ce idei strălucite au de capacitatea de primar a d-lui Plesnilă.







Felicitând apoi pe membrii corpului didactic urban și rural pentru succesele obținute anul acesta, la conferințele școlare, le ură ca la anul să ne vedem iarăși, pentru a cimenta și mai mult legăturile între apostolii luminei de la țară și de la oraș.

Tunete de aplauze au acoperit discursul d-lui Prefect cât și al d-lui primar.

D-lor le-a răspuns d-l D. Ciocanu, revisor școlar, care mulțumii d-lui primar, pentru nemerita idee ce ce a avut cu oferirea acestui banchet, membrilor corpului didactic.

D. d-r Galin ridică un toast în sănătatea MM. LL. Regele și Regina și pentru Dinastie.

Acest toast, ascultat în picioare fu acoperit de puternice urale repetate.

Tot d-sa propuse, admitându-se în mijlocul aplauzelor generale, a se trimite d-lui ministru de instrucțiune publică Haret, următoarea telegrama:

*Corpul didactic al județului Cocorlui și orașului Galați, întruniți astăzi la banchetul oferit de Primăria Galați, înrădăcinate rurali, admirând energia de muncă și iubirea d-căstră de patrie, ce v-a caluzit la facerea legii instrucției, vă roagă să primiți respectuoasele omagii de admirație și stimă a dascălilor.*

D-l I. Moșoiu, simpaticul nostru amic, a salutat corpul didactic, din care și d-sa face parte prin numirea de profesor la școala comercială.

Au mai toastat apoi în ordinea următoare, următorii, care din lipsa de spațiu, regretăm că nu le putem publica bine simțitele discursuri: Au vorbit d-nii Strătuțescu, Mironescu, Salviu, Gidei, Popescu (Braila) Marinescu, Pop. Densușanu, Boronea, Arghirescu, Strocen, Maciuca, Murgeanu, D-r Corivan etc. etc.

D. I. Catina saluta în numele presei pe dascălii județului și orașului nostru, îndemnându-i a munci înainte cu mai multa râvnă încă pentru binele patriei.

În mijlocul aplauzelor generale, d-sa propuse a se espedia, marele și bătrânul om de stat, d. Dimitrie Sturdza, muncitor neobosit pe câmpul instrucțiunii publice, următoarea telegramă:

*Dascălimea județului Cocorlui întrunită la banchetul oferit de Primăria Galați, cu ocazia sfârșitului conferințelor anuale, sub președinția d-lui Prefect D. Zorilă, salută în persoană d-rs. pe marele bărbat al țării, pe omul școalei na-*

*ționale, pe viitorul lăuceafăr al adevăratului liberalism și democrației române.*

*Înrădăcinate recunoscători vă urează ani mulți fericiți.*

Banchetul a fost închis la orele 11, printr'un toast ridicat de d-l Zorilă, în sănătatea institutorilor și învețatorilor, arându-le spor în spinoasa dar frumoasă cariera ce au îmbrățișat și tăgăduindu-le că ori-când, și ori-cât îi va sta prin putința, va stărui pentru ca toate desideratele exprimate să se realizeze, pentru progresul instrucțiunii primare, care este pepiniera bunilor cetățeni și adeveraților patrioți.

Reporter.

## Noua împărțire a zonei preventive

Regulamentul pentru serviciul sanitar al zonei preventive a fost modificat și consiliul de miniștri a încunosciințat, sub rezerva ulterioarei sancțiuni regale, împărțirea despartirii locale a zonei preventive în 11 secțiuni și anume:

Secțiunea I-a cuprinde despartirea I a orașului nostru: secțiunea II-a, despartirile II și III; secțiunea III-a, despartirile IV și V.

Secțiunea IV cuprinde comuna Fîlcești, cu aceeași reședință secțiunea 5-a comunele Tulucești și Sivița cu reședința în Tulucești; secțiunea 7-a comunele Mastacan și Farțanești, cu reședința în Foltești; secțiunea 7-a comunele Mastacan și Farțanești, cu reședința în Mastacan; secțiunea 8-a comunele Balintesti și Berești; secțiunea 10-a comunele Slivna și Rogojeni cu reședința în Rogojeni, și în fine, secțiunea 11-a cuprinde comunele Oancea și Vladesci, cu reședința în comuna Vladesci.

## Cutia cu scrisori

Primiți următoarea întâmpinare:

*Domnule Prim-Redactor,*

Pe strada Mavromol, în apropiere de institutul Filipide, ori-cine poate vedea un cerșetor invalid, cu o gamba de lemn, încă tinăr, bine îmbrăcat și care zadarnic întinde o mână timidă la rării trecători, cari cu nepăsare trec gindind la afaceri.

Întrebându-l mi-a spus că a luat parte la războiul Independenței și pentru acte de bravură a fost decorat de Imperatul Rusiei cu Crucea Sf. Gheorghe, care astăzi falnic se odihnește pe cicatricea

de pe pieptul luptatorului de la Smîrdan, astăzi cerșetor pe ulițele orașului nostru.

Cunoscând sentimentele d-tra de pietate și de patriotizm, mi-am permis a ve atrage atențiunea, stimate domnule Prim-Redactor asupra acestui fapt, care ne arată într'o tristă lumină, în adevăr pe când vitejii dorobanți ne-au dat Regalitatea și Independența, noi nu ne îndurăm ca în schimbul generosului lor singe să le dăm o mica pensie viageră spre a nu fi spectatori indiferenți față de niște cerșetori glorioși.

În speranța ca aceste rânduri vor atrage atenția bine-voitoare a reprezentanților în Parlament ai județului nostru, cari vor face ceva pentru viteazul de la Smîrdan.

Primiți domnule Prim-Redactor, asigurarea perfecte mele stime.

*Un rezervist.*

## ȘTIRI MARUNTE

În unul din ultimele numere ale confratelui nostru *Galați*, s'a publicat, de sigur din inducere în eroare, că la bariera Tecuciu s'ar fi petrecând lucruri neregulate cu cumpăratul cerealelor.

Putem asigura pe confratele nostru că administrația prîzichează ca să nu se petreacă nimic neregulat. La aceasta barieră, din cauza construirii de magazii în partea locului se cumpără cereale de următorii comercianți: Dinei-man, Gh. Neculau, Pantazi Crustali, Haralamb Arseni, Leonida Comidari, David Iazarovici, Sandu Pătrașcu, Gh. Stănescu, N. Hristea, V. Vanghele, Heilpern, Culpi, S. Veissenberg și D. Gheorghin.

Toți însă plătesc cartajul oficial, căci toți mișiți sunt renizieri.

Însă atragem atenția stimatului nostru confrate că denunțatorul acelor preținse neregularități, dacă se simte în stare a dovedi ceva necuștit, să denunțe arătându-se cine este și cerim ancheta.

Atunci se va putea vedea că autorul denunțărilor prin cărți poștale din care am primit și noi una, neiscălită și plină de insulte la adresa a 14 gospodari mișiți, oamnei de treabă și cunoscuți, acel denunțator, nu poate fi considerat ca un om cum se cade, ci ca unul care nu-și da seama de ce face.

\* \* \*  
Perceptorul comunei Fîlcești, Al. Vladescu, a fost înlocuit.



În același timp s'a cerut prin ministerul domeniilor, înlocuirea lui și ca perceptor al statului, de oare-ce a fost dovedit că a vindut ca fiind ale sale, trei vii ale ministerului de domenii.

\* \* \*

Ziarul *Tinerimea* a grupului numeros de 3 ori a apărut. El dovedește ca cei ce l'au scos nici nu cunosc orașul, nici politica.

Am pune o întrebare *Tinerimii*:

Primul seu redactor este supărat pe liberali după părăsirea prefecturei de Tulcea, sau supărarea datează de mai înainte de a ocupa funcțiunea de prefect în aceea localitate.

Același ziar tărăiază de șef pe d. Lascar Catargiu.

Imediat însă într'o notă, amintește că șeful d. P. Carp, a plecat la Tâbănești.

Me rog, am dori să știm limpede care e șeful?

Amindoi sau nici unul, caei nu încap două săbi într'o teacă.

Lucrarile liniei Galați-Birlad, secția I dintre Galați și Balintesci, înaintează cam încet.

Construcția celor opt gări: Tulucești, Frumușița, Foltești, Puțichioia, Golașel, Moscu, Băneasa și Balintesci nu progresează mai de loc. Incepute în prima-vară și după atâtea luni abia s'au ridicat fundațiunile.

În ce privește tunelul de la kilometrul 80, la licitațiunea pentru darea lui în construcție nu s'a prezentat nici un concurent și până acum nu s'a publicat alta licitație, devisul trebuind să fie modificat:

La noile gări Foltești, Bujor și Balintesci se construiesc silosuri.

\* \* \*

Trei capt de bandiți cari au comis talharit și în județul nostru au fost prinși.

Unul anume Mocanu, a fost găsit mort într'o răpă dintre Negrilești și Corod. Lângă el s'a găsit o țava de pușcă, ceia ce face să se creadă că a fost omorât de unul din tovarășii săi, anume Vișu, cu care căzuse în dușmănie.

Al treilea bandit anume Arhip s'a prins la o stație de drum de fer, fiind fost recunoscut de către un pasager.

\* \* \*

O crimă s'a comis ieri noapte în următoarele împrejurări:

Girant, F. Tănase.

Bulgarul Dumitru Velu, care trăia în concubinaj cu femeia Aneta Lăpu, din str. Maramureș, devenind gelos și luându-se la ceartă, a lovit cu cuțitul pe Aneta în partea inferioară a corpului.

Dumitru Velu s'a încercat să fugă, dar poliția l'a prins.

Aneta G. Lăpu a fost ridicată într'o stare gravă, și transportată la spitalul Elisabeta Doamna.

Se crede că va scăpa cu viață.

\* \* \*

Punem următoarea întrebare supăratului d. I. Atanasiu:

Cum stă chestia numeroaselor transporturi cu ghiocul la domiciliul d-sale, transporturi de vin infundat din hruba lui Ortodox? Face vre-o cură d-sa, ori vre-un deposit vinicol.

\* \* \*

## COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI

Conform adresei Judecătoriei Ocol. 2 Galați No. 19533 din 98 urmând a se vinde licitativ, în ziua de 29 August 1898, ora 10 a. m. în piața Negri, din acest oraș, averea mobilă sechestrată de la debitorul Ion Tătarucă spre îndeplinirea credit. Soc. Cooperativă „Dunărea”.

Se publică, spre generală cunoștință a amatorilor.

Comisar, C. BALABAN.  
No. 2293 1898 August 23.

**S. R. Scriban**

FOST MAGISTRAT

— A V O C A T —

Galați, Strada Romulus No. 14.

ROMANIA

## Prefectura jud. Covurlui

Publicație

Se publică spre cunoștința generală, că în ziua de 24 Septembrie a. c. orele 4 p. m. se va ține licitațiune la acest oficiu, pentru darea în întreprindere a construcțiunei localului de școală din cotuna Tatarca, comuna Șivița, lucrare care după devis se urca la suma de lei 14.959 bani 01.

Doritorii de a lua parte la această licitațiune, sunt invitați ca în sus citata zi și ora, să se prezinte cu oferte închise, însoțiți și de o garanție provisorie de 3 la sută, iar garanția definitivă va fi de 6 la sută asupra prețului rezultat la licitație.

Licitațiunea se va ține în conformitate cu art. 68—79 din legea contabilității generale a statului. Supra-oferte nu se primesc.

Planul, devisul și caietul de sarcini acestei lucrări, se pot vedea în cancelaria prefecturei, în ori-ce zi și ore de lucru.

p. Prefect COȘEREANU.

Secretar S. Istrati.

No. 5433

1898 August 22

## De Vinzare

*Cu prețuri foarte avantajoase*

Două perechi petre de moară, franceze, 48 țoluri; Una locomobilă sistem Clayton 12 cai putere; Una Batoza sistem Ramson.

Se pot vedea în funcțiune în ori-ce zi la moșia Tatarca jud. Covurlui.

A. Theodor.

## PUBLICAȚIUNE

La 10 Septembrie 1898, la orele 9 dimineața se va ține licitațiune publică la Comandamentul Corpului 3 de Armată situat în strada Labirint No. 5, pentru aprovizionarea furajelor necesare Garnizoanei Galați și anume:

1.000.065	kilograme	Fân
416.786	-	Ovăz
416.786	-	Orz
625.224	-	Paie

Concurenții trebuie să se prezinte cu oferte închise, însoțiți de o garanție de 10 la sută.

Condițiunile sunt publicate în „Monitorul Oficial” No. 56 din 13 Iunie 1898 sau se pot vedea la comandament în zilele de lucru de la 8—12 dimineața.

Șeful serviciului intendenței Corp. 3 Armată, intendent GAMAN.

No. 12552.

1898 August 22.

Galați. — Tipografia „Bucurarii Române” — Hotel Concordia.



## ABONAMENTUL

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

Pe un an . . . . .	20 lei
Pe șase luni . . . . .	12 „

„Căci scrisori nefrancate  
se refuză.”

APARE DE TREI ORI PE SĂPTĂMÂNĂ

50 bani linia pe pagină IV  
1 lea " " " " III  
2 " " " " " " III  
1000 pentru cari *reducțiunea*  
*nu este răspundătoare.*

— REDACTIUNEA SI ADMINISTRATIUNEA STRADA NOVIILOR Nr. 14

Se găsește în orașul nostru indivizi al căror cinism merge până la sfidarea celor mai elementare reguli de respect și bună-cuviință față de concetățenii lor. În rândul acestora, primul loc se cavine speculantului socialist Jenică care în turburarea sa își varsă balele înveninate prin organul de publicitate al d-lui Nădejde, asupra bărbaților de frunte din partidul liberal local. Acest tip este în deajuns de cunoscut aici pentru a-i mai face biografia. N'are cine-va de cât să-l privească cum merge și îndată își va face idee de viața pe care a dus-o și o duce, acest moralist de contrabandă. Ca avocat, s'a încurcat în socotelile falimentului Höpfner, de unde n'a scăpat de cât prin indulgența parchetului.

Un atare specimen are ne-  
rușinarea să atace cinstea și  
moralitatea unor persoane des-  
tut de cunoscute și de al că-  
ror sprijin s'a folosit adese  
ori la nevol.

Ca să convingem însă și pe  
acei cari au dat loc în ziarul  
lor elucubrațiunelor lui Jenică,  
că corespondentul lor nici nu  
știe unde trăește și habar n'are  
de ceia ce se petrece în Galați,

le vom aduce probe nediscu-  
tabile. Imputarea adusă admi-  
nistrații comunale—și pe care  
nu o sprijină cu nici un fapt,—  
că înlătură pe funcționari, este  
o sfruntată minciună. Nu s'au  
făcut de cât numiri în locul  
funcționarilor abuzivi sau ne-  
glijenți. Și proba cea mai in-  
vederată că se respectă drep-  
turile funcționarilor vechi și  
harnici, o poate avea d-l Je-  
nică în mentinerea a mai mul-  
tor rude ale sale, din care u-  
nele din cele mai apropiate.

Activitatea actuala administrațiunii comunale o lăsăm la aprecierea și judecata cetățenilor cari au zilnic ocaziunea s'o constate.

Pentru a convinge însă și pe miopi că această activitate va lăsa alte amintiri de cât aceia a administrațiunei d-lui C. Plesnilă, le vom da anume strădele și lucrările săvârșite cum și cele în curs de execuțiune sub actuala administrație liberală.

S'au terminat pavarea cu piatra cubică a stradelor Mavromol, Municipală, Foti, Carol, Codreanu, Instrucțiunii, Caldărarilor și în luna viitoare se va sfârși întinsa stradă Mihai-Brașul; s'a pavat cu bolovan și s'au făcut trotuare pe stradele Democrației, Ilieci, V. Alexan-

dri, Codreanu și Mihal-Bravnik; s'a-  
unplut și nivelat peste 10  
străzi impracticabile din Bădă-  
lau; s'a scos în licitație, pe ziua  
de 15 Septembrie, construirea  
unui local de școală primară,  
a gheretelor din piața Moruzi,  
a pavării și nivelării vadului  
Belvedere și alte lucrări pe ca-  
re le vom menționa în situa-  
ția ce se va publica la timp.

Atunci se va vedea ceia ce am făcut noi în scurtul timp de când administrăm comuna și ce au făcut conservatorii în 8 ani.

Iar d-nii de la «Lumea Nouă» dacă voiesc să spună adevărul cititorilor lor, n'au de cât să se informeze de la persoane imparțiale și se vor încredința că au fost înșelați de prietenul lor Atanasiu, care scrie din parapon că unchiul său Oardă a fost scos din funcția de subprefect și cumnatul său nu mai este ajutor de primar.

Suferințele acestora înduioșează nobilul suflet al lui Jeneică și îl face a debita calomnii la adresa acelor pe cari îl bănuște că nu a mai lăsat în slujbă pe rudele sale.

De aici mânia.



## Revolta musulmanilor din Creta

(Mai mulți morți și răniți)

Canea, 25 August.

Pentru ca autoritățile militare au pus amplexat creștin în biroul dijanilor, o mulțime de musulmani au voit să-și facă loc cu forța în biroul pazit de un detașament militar de soldați englezi, cari descarcă armele, rănind mai mulți musulmani.

Populația musulmana alerga atunci la arme, ataca detașamentul englez, dădu foc spre ferestrele caselor cartierului creștin și dădu foc mai multor case și prăvălii.

Se vorbește de mai mulți soldați englezi ai consulatului britanic, uciși.

O corabie de război arunca bombe contra orașului, o parte a caruia fu incendiată.

Trei corabii de război sunt așteptate în Creta.

Canea, 26 August.

Englezii au dat foc și au rănit doi musulmani. Toată populația musulmana s'a înarmat. Se numera trei englezi uciși și patru răniți.

La Rethymu trupele sunt pregătite și patrulele îndoite.

Patru vase au părăsit Suda, îndreptându-se spre Creta. Incendul continuă.

## Bănueli întemeiate

Nu am greșit. Destituirea din subprefectura Pechea a d-lui Panaite Oarda unchiul d-lui I. Atanasie, a suparat pe acesta atat de mult, in cât l'a hotarat să ia cu vrajmașie în mână sabia de pana de găsea și să ne declare război prin ziarul „Lumea Nouă”

În numărul de azi d. Atanasie con-

tinua să ne atace. Tema sa este a insulta pe membrii partidei liberal și în special pe d. prefect Zolli, abordând chestia dizolvării consiliului comunal din Pechea.

Îl ustura grozav pe d. Pechea? De ce? Pentru că acolo este d. Oarda a-zendaș, și nu-și mai poate face treburile ca mai înainte când era suprefect, cu consiliul comunal, și pentru că unchiul d-lui Atanasie ne-mai fiind în funcțiune, nu mai furnizează acestuia procesele de la judecătoria de pace din aceea localitate, precum și din toată plasa Siretului.

Și pentru a da sprijin insultelor sale, d. Atanasie publică un sfârșit de sentință împotriva actualului președinte al comisiei interimare din Pechea, fără a spune pentru ce a fost dată această sentință.

Vom spune însă noi, pentru restabilirea adevărului, constatând tot o dată că d. Atanasie este interesat și necinstit în această chestie.

D. Al. Mănjineanu, având o altercație cu un adversar al său, acesta s'a plâns că ar fi fost batut de Mănjineanu. De aci proces și sentință.

Aceasta e toată darăvera.

Alți boeri se bat și fac.

Alții se băteau în duel pînă a nu-i opri legea.

Alții făceau închisore că d. Nicu Filipescu, cînd a cîntat să intre în casa d-lui N. Xenopol mișelește, și pe cînd se prezintă la biroul acestuia din urmă, să-l lovească și apoi să fugă, uitînd și blana și palaria în antretul d-lui Xenopol. Filipescu a fost dat în judecată și osîndit.

Aceasta nu l'a împiedecat de a ajunge deputat și primar al Capitalei.

Cu atât mai puțin dar d. Mănjineanu,

seu către Dumnezeu, însoțit de acela al Lei, fără ca el să zărească că sufletul Lei tragea sufletul lui către pămînt în loc de a se înălța cu el la cer.

Imaginea lui Archibald Clamorgan se tot prezenta în mintea lui Severin, în această noapte în care el nu putea să

Ah! își zicea el, cînd voi converti pe fiica, imi va fi foarte ușor să convertez și pe tatăl!

Din acest moment Severin și Lea se vedea în toate zilele. Camera lui Henric era locul obișnuit al întrevederilor lor, ca și boala lui le servea de pretext. Dar ele nu se mărgineau numai în a-

nu va fi rușinat dar de d. Atanasie de a fi președintele comisiei interimare la Pechea.

## Aducerea lui Dreyfus la Paris

De și pînă acum consiliul de miniștri n'a hotărît oficial revizuirea, se afirmă că ministrul coloniilor în înțelegere cu generalul Zurlinden ar fi dat ordin comandantului închisorii din insula Dracului să trateze mai bine pe prizonier.

Aducerea lui Dreyfus la Paris se va face imediat ce revizuirea procesului său va fi hotărîtă oficial.

## Tratatul între Germania și Anglia

Colonie, 26 August. — „Gazeta de Colonie” asigura despre existența unor negocieri între Germania și Anglia, în privința micului golf Delagoa. Gazeta e sigura că concesiunile Germaniei corespund celor ale Angliei, dar nu pot fi comunicate înaintea de încheierea unui tratat.

Cu toate acestea, politica generală germană nu este într-un nimic schimbată.

Petersburg, 25 August. — Vorbind despre noutatea fadustică a încheierii unui tratat ofensiv și defensiv anglo-german, Novosti zice că acest fapt nu corespunde nici înțeleptei politici a marchizului de Salisbury, nici primirii favorabile pe care Anglia a făcut-o circulației contelui Muraviev.

Știrea, privind încheierea unui tratat anglo-german asupra chestiunilor coloniilor, poate fi primită fără grijă.

Pe la ziarul „VOINȚA GALATILOR”

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

III

Astfel pericolul de care îi vorbise superiorul său se apropia, și el nu îl înțelegea. Neexperiența lui era mare, mai mare încă de cît a Lei. Tote semnele înainte mergătoare ale pasiunii îi scapau din vedere, fiind că ele se ascundeau sub un stîm de încântătoare aprinderi de dorință de a mîlța sufletul

cest loc, ei mai mergeau împreună pe malul mării. În preambulările lor fără sfârșit, ei se luau la discuții cari în gândul lui Severin, trebuiau să aibă de rezultat convertirea Lei.

Pericolul acestor lungi convorbiri pline de mister și de farmec, în care Severin punea toată arderea misiunilor el nu vedea mai întai nici un pericol. Silințele lui erau sincere și deslegate de ori-ce cugetare lumească.

El n'avea în inima lui de cît un lucru, de a cuceri la credință pe aceasta femeie.

(Va urma).



## Epigramă

## „TINERIMEI”

Tinerime, tinerime.  
Să vă dați, rog, bine samă:  
Mi se plinge toată lumea.  
Că sințești cam slab în pană.

Morituri te salută,  
Tinerime junimistă!  
De cind ai eșit pe stradă,  
Ținem nasul în batistă.

Gutenberg, anzi tu oare?  
Spune drept, măi Gutenberg!  
Că'n Galați, trei oare-care  
— Tinerimea —, te salută?

Arhimandritu

## ȘTIRI MARUNTE

D. I. Bratianu, ministrul lucrărilor publice, a luat inițiativa înființării la căile ferate a unui așa numit tarif de vecinătate pe distanțe de 10 până la 25 kilometri și apoi pe distanță de 50 kilometri pentru muncitori și țărani.

Se știe că prețurile actuale sunt prea urcate pentru ca transportul pe căile ferate să fie de vr'un real folos pentru țăranii și muncitorii agricoli.

Transportul muncitorilor și al grupelor de muncitori s'ar face în actualele vagoane de mărfuri, prevăzute cu bănci pentru transporturile militarilor.

Pentru grupurile de muncitori s'ar plăti 50 de bani sau 1 leu de vagon și kilometru, după numărul locurilor din vagon, adică 40 sau 50.

Pentru transporturile pe distanțe mici s'a plăti 2 bani de tona chilometrică.

Probabil că noua dispozițiune va putea fi pusă în aplicare chiar de la 1 Octombrie.

Ni se comunica ca ieri dimineața la gara Zorleni trenul de marfă care venea de la Berlad s'a ciocnit cu un alt tren. Cinci vagoane au fost sfărâmate.

Nici un accident de persoane.

Din creditul de 10 milioane, votat pentru reorganizarea marinei, d. general Berendei a comandat 10 torpilore și 2 monitoare pentru paza Dunării

M. S. Regina s'a exprimat dorița de a petrece 15 zile în largul Mării, pe vaporul Carol I și a face ast-fel o cură de aer pe Mare.

Suntem informați că în potrivea d-lui inginer Ispas, s'au produs reclamațiuni din cele mai compromițătoare la ministrul lucrărilor publice.

Pricina este că d-sa caută tot-d'una, din toate puterile sale, ca să execute în regie lucrările ce se dau în licitație în secția d-sale.

Se știe că grație îngrijirei părintești ce acest domn inginer a dat șoseli Renilor, anul trecut șoseaua s'a rupt și s'a inundat Galați.

Ne unim și noi cu cererea de anchetă imediată ce s'a adresat ministrului de un domn antreprenor.

Lucrările clădirei școlii Normale s'au dat în licitație de ministrul cultelor, unui antreprenor italian.

Rămâne ca licitația să se confirme sau ba.

Excelența sa, Nico G. Matanonic, Ministrul de Finanțe din Cettinge (Muntenegro) prin No. 676 de la 17/29 curent, a făcut întrebare Camerei de Comerții locale:

a) Care este actualmente prețul unui quintal de porumb prima calitate, franco bordo Galați?

b). Dacă prețurile actuale vor continua a se menține în cursul toamnei și ernoii anului curent și care ar putea fi creșterea sau scăderea prețurilor?

D-l președinte al camerei de comerț luând avizul D-lui P. Alexandrescu sindic al borsei, a răspuns că, prețurile porumburilor de prima calitate, franco bordo Galați, sunt între 7.75 și 8 lei pentru quintal; iar în cât privește variațiunea ce aceste prețuri pot lua în viitor, este imposibil a se pronunța căci aceste variațiuni depind adesea de la evenimentele exterioare.

Miercuri s'a întrunit consiliul comunal și a rezolvit și votat mai multe lucrări care interesează orașul.

Pe lângă alte chestiuni mai mărunte s'a votat: alinierea și redeschiderea stradelor Ardeleanu și Etnet, pavarea cu bolocani și facerea trotuarelor pe stradele Canalul, Dacian, Morilor, Romanu, Căzărnei, facerea rampelor la stradele Agricultură și Morilor, pavarea cu piatră cubică a străzii Fraternității.

Asemenea s'a votat planul și derisul pentru pavarea și îndreptarea radului Belvedere cum și pentru construirea de gherete în piața Moruzi.

În urma s'a luat în discuțiune chestiunea tăcerii vitelor de hahamii cerei și a rămas a se rezolvi în sesiunea din Septembrie viitor.

Adică ar putea să ne răspundă d-na „Epoca” pentru ce d-l dr. Galin nu ar putea, după d-sa, ca să fie medic de despărțire, de ore-ce dumneai susține că nu.

Tare am dori să știm.

Tot pe această surioară o ustură grozavă că d. Zorila este prefectul județului nostru.

Credem și noi. Dacă ar fi Robescu ar încanta-o, căci ar putea spera la ceva gheșefturi pentru amicii săi.

Un caz interesant s'a petrecut la Liceu cu ocaziunea înscrierilor pentru cl. I-a. Un doctor din localitate, pentru a înscrie pe fiul său, a prezentat un certificat scris în grecește și eliberat de direcțiunea institutului Venieris.

Faptul rușinos este de a vedea cum un director de institut, care este și profesor la școala comercială a statului, nu cunoaște cele mai elementare dispozițiuni ale regulamentului.

Asupra acestei împrejurări, atragem atenția d-lui ministru de culte și comerț, pentru a lua măsuri în contra acelor funcționari ai statului cari își bat joc de legile țării.

Sesiunea curții cu jurați în județul Covurlui, va începe la 15 Septembrie. Printre procesele mai importante ce se vor judeca sunt și următoarele:

1) Gh. Vartic, lovire din care a rezultat moartea; 2) Gh. Luca zis Mocanu, tâlhărie și omor; 3) Gh. D. Veveșita tâlhărie; 4) Sp. D. Hristoforato, dare de foc.

## Noul Institut de Băcși

sub direcțiunea d-lor

**I. CLINCIO și G. POPA**

profesori la liceul Lazar

București, Colea Plevnei No. 101

Cursuri primare și liceale complete. Preparațiune pentru școala militară și comercială. Autorizat a trece asemenea în institut și a libera certificate echivalente cu cele ale școlii publice.

Situată în dosul grădinei Cismegiu, apropierea liceului „Lazar” și „Sf. Sava”, școala în general și sub toate punctele de vedere igienice se află în cele mai bune condițiuni. N'are nici de recomandat. Extras din raportul d-lor medici inspectori d-ri Michael și Drăgescu. În privința instrucțiunii și educațiunii ce se dă în școala noastră cităm următoarele din raportul comisiunii, numite de onor. Minister pentru examenul din Iunie: Ținem a arăta că școala ne-a făcut o bună impresie atât prin soliditatea cunoștințelor elevilor cât și buna ordine și disciplină lor.

O deosebită îngrijire se dă copiilor din clasele primare.

Limba franceză și germană sunt obligatorii în timpul recreațiunilor.

Înscrierile încep la 15 August iar preparațiunile pentru corigenți la 20 August.

Prospecte se trimit la cerere.



## PUBLICAȚIUNE

La 10 Septembrie 1898, la orele 9 dimineața se va ține licitațiune publică la Comandamentul Corpului 3 de Armată situat în strada Labirint No. 5, pentru aprovizionarea furajelor necesare Garnisoanei Galați și anume:

1.000.065	kilograme	Fân
416.786	"	Ovăz
116.786	"	Orz
625.224	"	Paie

Concurenții trebuie să se prezinte cu oferte închise, însoțiți de o garanție de 10 la sută.

Condițiunile sunt publicate în „Monitorul Oficial” No. 56 din 13 Iunie 1898 sau se pot vedea la comandament în zilele de lucru de la 8—12 dimineața.

Șeful serviciului intendenței Corp. 3 Armată, intendent GAMAN.

No. 12552.

1898 August 22.

Noutate Sensațională!



...grație americană de ...  
...ele. Mănușare ...  
...me pu pe ...  
...a posedă o tipog ...  
...uri sau constată în model cel  
...lucit în lute porcelane comer  
...retul unui tipograf complete cu  
...a ...  
...400 tipuri și timpo  
...de la ...



Pentru Lei 37 trimi  
teasul pentru ...  
...Rem. cu 2 capete,  
...cu o ...  
...de 20 Rubine. Atențiune!  
Acest ceas nu este de  
metalul numit (obținut  
...  
...ei de aur ali  
...care concurează cu un CEAS de 400  
Lei, dar nu pentru diam. numai Lei 35.  
...frumos lant Lei 4. — Grație trimi  
catalogul. Trimiteți cerș. se face franco de  
poșta contra Hamburg. Adresa:

...  
...na, 11. Taborstrasse 35.

Noutate Sensațională!

## LICEUL CLASIC și REAL DE BAEET

Director al institutului:

G.H. ARGHIRESCU

Director general al studiilor

D-r MARCEL BRANDZA

162 Calea Moșilor 162

BUCUREȘTI.

Autorizat de onor. minister al Instrucțiunii Publice, ord. No. 38.799, așezat în unul din cartierele cele mai igienice și centrale ale orașului, acest liceu a fost creat în scopul de a servi ca școală model, și este destinat a primi numai copii al căror părinte dorește a le da o educație aleasă. Instrucțiunea va fi organizată după sistemul individual, direcțiunea școlii ocupându-se prin personalul său de serviciu de fiecare școlar în parte. Întreținerea materială la care cu drept cuvânt părintii tin atât de mult, va fi în acest liceu obiectul celei mai mari sollicitudini din partea organizatorilor școlii.

Școala posedă cursuri primare și liceale complete, organizate conform noii legi a instrucțiunii publice. Examenele de fine de an se trec în Institut conform art. 64 din Regulamentul Învățământului Privat și certificatele sunt echivalente cu ale Statului.

Liceul posedă cursuri pentru preparatiunea școalelor militare care vor funcționa tot anul. Tot asemenea se vor face pregătiri pentru școala comercială în apropierea căreia se găsește institutul.

Inscripțiile se fac cu începere de la 5 August. Prospecte la cerere.

Nota. Direcțiunea nu va primi de cit 100 interni și acesta pentru a putea îngriji mai de aproape. Părintii ce doresc a avea locuri pentru copiii lor trebuie să le ocupe din vreme.

Direcțiunea.  
162 Calea Moșilor

## DEPOSITUL DE GHIȚĂ

NICU GHEORGHIU

Strada Fulger No. 8

Prețuri avantajoase

GHIAȚĂ CURATĂ DE SIRET

ȘI BRATEȘ

Vinde în orice cantitate

Girant, F. Tanase.

## COMPANIA DE GAZ DIN GALAȚI

Atragem atențiunea Onor. noastre clientelă asupra furturilor de țevi, de plumb și accesorii pentru gaz, pe care făcători de rele, le scote în timpul nopții mai cu seamă în casele deșerte.

Proprietarii ori chiriașii, abonați la gazul aeriform, în locuințele cărora se produc ast-fel de furturi, sunt responsabili de daunele cauzate, și vor trebui să plătească C-nci materialul furat.

Pe d'altă parte, Compania, va informa justiția de aceste fapte, cerând pentru autori lor maximul pedepsei.

DIRECȚIUNEA GAZULUI DIN GALAȚI

## E. WOLFF

BUCUREȘTI.—STRADA 8-11 DUMITRU No. 3.—BUCUREȘTI

Cel mai mare depozit de:

Tuburi de fer, fontă, plumb și de cazane.

Robinete.

Injectoare perfecționate pentru încălzitul cazanelor cu păcură.

Ventilatoare înlocuind în mod perfect burdufurile.

Butoae de fer pentru transportarea petrolului.

Pompe, Armături, Uelțe, Table de fer.

Fabrica de rezervoare și de cazane.

Mașini de orice fel. Reparațiuni de mașini.

FABRICA LA FILARET



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

*Orice scrisori nefrancate  
se refuză.*

Organ al partidului Național-Liberal din Galați.

ANUNCIURI

50 bani linia petit pe pagina IV  
„ „ „ „ „ III  
„ „ „ „ „ insertii si re-  
„ „ „ „ „ aine pentru cari redacțiunea  
„ „ „ „ „ nu este răspunzătoare.

APARE DE TREI ORÎ PE SĂPTĂMÂNĂ

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14

## Trubadurii

Îi vedem mergînd gînditori pe stradă, alte ori agitați, mai des în asociațiune de doi trei, oprindu-se și gesticulînd, punînd degetul arătător, cu inelul indispensabil, mai valoros de cît persoana lor, în mijlocul frunții înțelepte; îi vedem asudați, gîlînd prin mahalalele îndepărtate ale orașului; pe la cumetrii, botezuri, cununii, în scop de a-și face popularitate, de a deprinde finii, nașii, cumetrii, să le strige, la nevoie: trăiască C. Copu Tanase!

Aceștia sînt trubadurii. Aceștia sînt geniile orașului nostru, cari odată cu apropierea ploilor de toamnă, după chipul ciupercilor, au început să crească, spre a se deosebi de muște, cari stau lipite de pereți.

Toată vara acești domni au fost la băi, toată vara au hotărîrit, s'au desfășurat ochii prin naltii munți ai Elveției, peste lacurile ei adînci, limpezi, albastrii; au petrecut și acum sătul, ghițuit, plin de poezie și nerăbdare, vin, în stoluri, să-și reverse binefăcătoarele lor capacități craniane de 1200 gr. în serviciul Galațului.

Ei bine, galațenii vă urează bun venit și vă așteaptă să vă puneți pe lucru.

Sînt așa de mari nevoile orașului nostru, atît de variate aspirațiunile sale, în cît dorim să vă vedem la lucru, să vă vedem făcînd ceva pentru binele orașului care, opt ani de zile, n'a auzit de cît rechizi-torii.

Ne e teamă însă că așteptările vor fi zadărnice, de orece mult încercații locuitori ai Galațului sînt prea sătui de ceea ce au văzut și auzit de pe urma conservatorilor.

Oraș cu venit de aproape trei milioane lei, oraș bogat, Galațul a jucat jocul din fabula Racul, Broasca și Stînea și de aceea a rămas tot staționar, ba încă înglodat în niște datorii, de unde nu va putea să iasă de cît cu sacrificii anuale.

Acestea sînt rezultatele acelor cari, în memorabila sară cînd se juca Breningita în grădina de la Cofetăria Centrală, adunaseră toată pleava orașului spre a scoate acele urlete lugubre, sinistre și cari păreau a fi argumentele cele mai solide pentru apărarea cînstei conservatoare, care nu se mărginise numai să conserve, ci încă să-și vîre mina în banii altora.

De trei ani însă, după o luptă energică, luptă cînstită și fără reclamă, Galațul începe să res-

pire liber, să vadă ordine în finacele sale, să vadă respectîndu-se drepturile cetățenilor și executîndu-se admirabile lucrări de edilitate, cari vor face din orașul nostru un colț splendid, înfloritor prin comerț și instituții de cultură.

Și să nu uităm că o lucrare gigantică, fără seamăn în analele țerii, facerea digului, care va pune stavilă talazurilor furioase ale Brateșului, e terminată, în cît cel mai comercial punct al orașului nostru va fi în siguranță, ceea ce va da un nou avînt proprietății imobiliare de acolo, a cărei valoare va crește.

Si toate acestea se fac fără sgomot și reclamă, pe cînd o mină de oameni, a căror recentă activitate constă dar în a da telegrame pe la «Epoca» despre atentatele și masacrele armenesti ale poliției locale, crede că va putea înșela o lume întreagă, care recunoască toare guvernului liberal, mulțumește acelor cari continuă lupta pentru a face din orașul nostru primul port al țerii romînești.

Pentru toți aceștia, printre cari se află multe tipuri de cari s'ar interesa Lombroso, nu poate fi de cît o scuză, aceea a poetului care a zis:

Gură de om, gură de cîine,  
Cere pine.

Stefan Scriban.



## Resursele comunei noastre și îmbunătățirile

Este ușor a pune mâna pe coulele și a înșira verzi și uscate în jurnal, părând că servește publicul când în realitate nu faci de cât să-l amăgești în scopul meschin de a-i smulge votul. Astfel fac domnii de la gazeta *Tinerimea* când debitează acuzațiuni la adresa consiliului comunal și în special a administrației orașului.

Îl lăsam să se lege de în speranță că dintre ei va eși un Haussman sau Anspach, când au probat în deajuns că n'au eșit de cât clienți ai tribunalelor și curților cum și nerașinați transfugi. Ca să le arătăm însă că acuzațiunile contra administrației comunale n'au nici un temei și se cuvine să le adreseze partidului conservator, le vom pune înainte îmbunătățirile făcute de când sunt liberalii la putere:

S'a pavat cu piatra cubica stradele care se vad acum, s'a canalizat mai multe strade, s'a făcut șosele cu întindere de peste 6 kilometri și alte lucrări despre care s'a vorbit în numeroase trecute ale ziarului nostru. Dacă însă n'am făcut tot ce am fi dorit, vina este a conservatorilor care au angajat veniturile comunei pe mai mulți ani și au redus resursele bugetare de care dacă ar fi dispus actuala administrație, ar fi făcut și alte îmbunătățiri. Căci sub conservatori comuna s'a înglobat în datoriile de peste 3 milioane și jumătate spre a se plăti canalurile lui Eliadi, pe când sub liberali nu s'a adaogă nici o centimă la datorii. În ochii însă a politicienilor pătimăși toate aceste adevăruri n'au nici o trecere. Rolul lor este de a găsi numai rău la adversari și tot bine la partizani, căci de aceea scot *Gazeta*.



Foia ziarului „VOINȚA GALAȚILOR”

108

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

III

Dacă câte o dată pe când era lungă ea, el simțea o mișcare necunoscută cuprîndu-l tot corpul, scoțindu-l suspine din umflatul său piept, insuflându-l vorbe înduplicatoare a căror elocință îl surprindea pe el însuși, el nu vedea, zic, în această altă cauză, de cât nemărginită dorință de a mântui pe a-

## Pentru opoziție

Acelora cări nu, mai au, nimic de pierdut, tot le rămîne ceva: Tupeul. În ziua cînd vor pierde și această a lor calitate, partidul național-liberal nu va mai avea opozițiune în contra sa.

Adică ce vra să zică tupeul d-lor cari formează opozițiunea multicoloră care ne ataca?

Lipsa de bună cuviință și obraznicia, amîndouă cusute cu îndrăzneală.

Și în baza tupeului, declarații, cari nu au măcar domiciliu, și pe care agenții fiseului nu-i pot urmări nici pentru birul statului pe care îl plătește fiecare cetățean, de pildă Duluța Vlaicu, toarnă corespondențe pline de minciuni și de insulte la *Epoca*, batjocorînd lumea.

Toți cei cari se milogeau pe lângă d. Sechiari, d. Zorila, și alți membri ai partidului liberal, spre a numi pe acești milogi avocați la gara, și la alte institute, pentru a le menține toate cîmoteile în slujbă, cum unul din aceștia a fost scos din piine, hop, milogul și quintezența imoralității publice și private, cum ar fi Jan Atanasiu, toarna la *Lumea Nouă* pe protectorii săi de odinioară, declarînd că nu mai este permis nimărui de azi încolo nici să bea vin, nici să mănânce, nici să se plimbe, decît cu voia lui Jemea.

Și asta nu e totul.

Mai sunt un soi de opoziții. Acei cărora partidul liberal s'a milostivit a-i primi în sânul său, și pe care i-a zvirlit ca pe niște măsele stricate, din momentul ce s'au convins că sunt niște secături și că nu folosesc nici într'un sens societății.

În rîndul acestora este veninosul Costache Plesnilă, miluitul tuturor, spinarea încovoiată dinaintea unei taxe de

mica sa. Căci îl iubea, și el o seconda aceasta. El i purta o iubire sfîșită prin scopul ce urmărea.

În frumoasa și amăgitoarea Lea, el nu vedea de cât o ființă făcută dupe chipul lui Dumnezeu, demnă prin perfecțiunile sale muritoare tot ca și prin mărimea inteligenței sale, de a fi inițiată în misterele amorului Dumnezeuesc.

Așa de mare era sinceritatea sa în căt el nu simțea periculoasa muncă care se lucra în el însuși și care i făcea pe fie-care din inima mai primitoare de impresiuni de o altă natură.

Dacă Severin ar fi avut experiența, pasiunilor, dacă ar fi cunoscut amorul, el

5 lei și care adă oșteadă prin coloanele *Drapelului* după primărie și după avocatura statului, înproșcînd cu balele sale pe toată lumea.

Același *Drapelul* însă publica următoarele rînduri, în numărul său din 5 Noiembrie anul 1897.

„Aflăm că în Galați există o mare agitațiune din cauza administrației actualului primar, d-l C. Plesnilă.

„Mai multe sute de alegători din toate colegiile, au iscălit o plîngere către ministrul de interne, cerînd revocarea d-lui Plesnilă.

„Unul din capetele de acuzație ce se aduce administrației sale, este că a lăsat să se execute un plan de nivelare a străzii Tecuciu, una dintre cele mai mari și mai frumoase strade a Galațului scoborîndu-i nivelul cu 2 metri și jumătate.

„Aceasta a făcut ca toate casele să fie amenințate de a cădea, și comuna expusă să plătească despăgubiri proprietarilor sume considerabile. Deja trei procese sunt pendinte înaintea tribunalului.

„Regretăm că d-l Plesnilă a provocat astfel de agitațiune cu administrația sa în așa scurt timp, și a pierdut pe toți prietiii săi.”

„Cum rămîne atunci cu laudele ce același ziar aduce azi lui Plesnilă?

El bine aceștia sunt adversarii: clienții ai canapelelor de prin cluburi; atinși de vițiu până la mîduva oaselor în cît au început a aduce picioarele strîmb, ori cameliilor dealde Costache Plesnilă, căruia îi cumperi cu 5 lei conștiința politică și ar fi o greșală din partea noastră să ne potrivim la astfel de ipochimeuri.

n'ar fi putut a se înșela cu aceste inspirațiuni, care i făceau pre Lea așa de senapă, el ar fi înțeles atunci cauza repedilor batut ale inimii sale, atunci pe când se afla lângă Lea. El ar fi numit cu adevăratul său nume simțimentul care îl cutropia puțin câte puțin.

(La urma)



## Cutia cu scrisori

Primim următoarea scrisoare:

*Domnule Redactor,*

Cu mirare citesc că în ziarul Epoca de astăzi cum că primăria locală nu mi-ar fi plătit Banchetul din ziua de 25 August, dat corpului didactic; am onoare de a taxa de minciună această știre de ore ce eu am primit costul acestui banchet adău și, după ce am prezentat contul cum dovedesc scriptele primăriei. Am ținut d-le redactor a restabili adevărul fiindcă eu, un comerciant nu voi că numele meu să fie obiectul uneltirilor politici ale ziarului Epoca.

Cu stimă, *Const. Berger*, Antreprenor al Hotelului Bristol și restaurant Central.

## ȘTIRI MARUNTE

Aflăm că cu începere de la 1 Septembrie 1898, s'a deschis în localitate un institut pentru elevii cari nu vor fi primiți în Liceu din lipsă de locuri. Direcțiunea Institutului o are d-l P. D. Petrovici, iar personalul didactic se compune în afară de d-sa din următorii profesori: I. Vasilescu, N. Anastasiu, G. Barca, C. Teodorescu, Bohociu și Dacian, toți profesori la Liceu.

Părinții și corespondenții se pot adresa d-lui Petrovici strada Mavramol No. 71.

Beneficiul net, rezultat din serbările date în zilele de 15 și 16 August 98 la grădina publică în folosul săracilor, a fost în sumă de lei 888 bani 20.

De abia s'a înjghebat grupulețul hermatrodit din localitate și este în pericol de a se desface. Semnalul l'a dat d-l T. Vangheli: d-sa a primit o sdravănă sapuneală din partea șefului partidului breningist, onorabilul Gogu Robescu. Reproducem scena petrecută cu această ocaziune. „Bine mă, i-a dis Robescu” atât de prost ești ca să te aliezi cu Tonenu și Filoti, doi renegați politici a căror sortă se știe care va fi?

„Tu ești nevoiaș și ai trebuință de slujbă, iar nu să ții isonul celor doi paraponisiți. Bietul Vangheli, s'a executat și imediat a anunțat redacția Tinerimei ca să nu mai compteze pe pana sa. Desolați d-nii Toneanu și Filoti, așteaptă sosirea lui Iancu Nica ca să retutrească partidul.

Se vede că între alte reforme pe care le rumegă partizanii junimismului este și schimbarea datelor istorice, căci altfel nu ne explicăm cum grozavii istorici de la Tinerimea să pună detronarea lui Cuza în 1865. Să nu ne mirăm însă, junimiștii au excelat în tot d'una prin ignoranța crasă a istoriei noastre

care pentru dânsii n'are nici o importanță, căci ea nu începe de cât de vre-o câte-va decenii.

În noptea de 25 spre 26 curent, 5 indivizi înarmați cu cuțite și ciomege sau introdus la stăna de oi de pe teritoriul cotunei Cotros, comuna Cuca, acest județ, proprietatea a d-lor Gheorghe și Dinu Niculeț și după ce a legat ciobanii de oi care erau afară, au intrat în stână unde găsind pe baciul Pavel Roman și pe unul din stăpânii stănei Dinu Niculeț, au legat pe baciul luând îmbrăcămintea ciobanilor, câte-va pei de mel, brânza, o pereche hamuri și 400 lei a baciului, după care au dispărut.

D-nul sub-prefect Dimitriu, înștiințat de această jefuire a înființat îndată poteră de urmărire care în seara de 27 curent, au reușit a prinde pe hoți care sunt: Gheorghe Cimpoiu, Mihai Nedelcu, ciobani de la țarla de ei a d-lui Rădulescu, arendașul moșiei Frumușița din acest județ, Tănăsă Radu, Nicolae-Lupu și Silvestru Toma, câteși 3 din Ploiești, actualmente aflați la muncă tot la d-l Rădulescu pe dișa moșie.

Sub-prefectul a instruit cazul și i-a trimis la Pechea spre complectarea instrucției.

Individul Ion Neculaț, voind a intra cu o căruță încărcată cu lemne, la care era înhamăți doi cai și unul liber, a dat peste comisarul Papazol de la disp. 5-a căruia, pârundu-i-se suspect și cercetându-l a constatat că atât caii cât și lemnele sunt furate de vestitul hoț de cai Gheorghe Grosu dis și Rosculeț, care în urmă a dispărut. Cazul se anchetează.

Individul Pavel Teodor, a deflorat pe fata Maria Coca, orbă; cazul se anchetează de comisarul disp 5-a.

D. Jenică Atanasiu, care sâruta pulpanele d-lui Sechiari spre a-l pune avocat al drumului de fer, și care ștergea de praf ghetele d-lui prefect, spre a nu da pe Oarda afară din subprefectură sub cuvânt că nu are ce minca, a devenit teribil, criticind faptul că s'a inaugurat linia telefonică Oancea-Galați.

Critica sa e pe lingă că e lipsită de spirit este și de o necuviință remarcabilă. De aceea nici nu vom răspunde.

Însă putem asigura pe confrății de la *Lumina Nouă*, că dacă d. Oardă ar fi numit subprefect din nou, Jenică s'ar transforma într'un cronicar care ar căuta să intreacă pe d. Codreanu, asistând la inaugurări.

Intru cit însă știm că d-sa nu are numai o măsea giunoasă, ci le are pe toate, și intru cit pentru reparațiunea lor face tot d'anna o gargară din cele mai pline de elocuență, în cit Costică

lăutaru îl adună după sub mese pe cind Jenică mină vinătorii la baltă, ne dispensăm de plăcerea de a-l avea de cronicar, lăsându-l pe seama ziarului socialist care îi dă adăpost în coloanele sale.

*După cum am anunțat poliția a luat cele mai severe măsuri împotriva exercitărei prostituției clandestine.*

*Vom atrage astăzi atențiunea d-lor comisari asupra câtor-va cuiburi: Hotel Carpați, Str. Razei, Str. Brîncoveanu și Hotel Englitera.*

*Aceste puncte sunt focare de turburări și de fel de fel de fapte nemernice.*

Suntem informați că directorul general al companiei apelor din Galați primind la Londra o scrisoare prin care se arată că avocatul companiei la Galați d-l Jenică Atanasiu, face veșnic demonstrație ostilă împotriva companiei de apă, neîntrebuințând, de cât vin, a dat ordin a fi scos din funcțiunea sa, spre a se convinge mai bine pe viitor dacă apa companiei conține microbi sau nu.

Aseară între ora 5—6 un birjar scăpeș, fiind beat, a căzut de pe capră între picioarele cailor; trăsura și caii au trecut peste el.

Poliția l'a dus la spital în stare foarte gravă.

D-l Haret, ministrul Instrucției Publice, primind telegrama trimisă de corpul didactic, a bine-voit a răspunde, trimițând d-lui revisor școlar D. Ciocianu, o telegramă de mulțumire către apostolii învățământului din județul și orașul nostru.

Joi 3 Septembrie 1898, va avea loc o singură reprezentație, dată de D-l Theodor Popescu, Se va juca *Ginerile lui Hagi Petcu*. Comedie în 3 acte de V. Alexandri.

Se știe că primarul conservator Virgil Poenaru, comițând un abuz închiriasse două strade din Badalan.

Locuitorii au reclamat de multe ori, dar zadarnic. Venind consiliul liberal reclamațiunea bādălănenilor fu ținută în samă. Un proces se intenta și primăria obținând câștig de cauză, mâine va avea loc executarea hotărârii deschizându-se stradele.

Toți bādălănenii au fost dar satisfăcuți în dreapta lor cerere.

Vișan Pindaru, din comuna Suraia, județul Putna, fiind în Bādalan la tăiat papură, și fiind în vîrstă de 70 de ani, a murit subit în dreptul Ghimiei.

Cadavrul a fost adus de o fică a sa în Galați, și de acolo, procurorul a dat ordin a se transporta la spital.







# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrancate  
se refuză.

APARE DE TREI ORȚ PE SĂPTĂMÂNĂ

50 bani linia petit pe pagina IV  
1 lei „ „ „ „ III  
2 lei „ „ „ „ „  
inserții și re-  
clame pentru care redacțiunea  
nu este răspundătoare.

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14

## Alegerile comunale

Obiectul generalei preocupări în orașul nostru, în materie politică, îl formează alegerile comunale generale, care vor avea loc în zilele de 1 și 3 Noiembrie viitor, adică peștedouă luni.

Din partea opoziției acest fapt se agită fiind date poștele de a se cocoța toți pazarnicii partidului ca primar sau altceva. Căci în adevăr, grosul partidului conservator la Galați, și care formează elementul activ, sunt foștii funcționari, civili sau militari, precum și foști comercianți, scoși din activitate prin trecere la pensie.

Acei care nu mai sunt buni societății, din cauza ramolismen-ului, și sunt puși în retragere spre a-și roade în liniștea bătrânețelor codrul de pâine agonisit, sunt cu toate acestea buni a forma cel mai inteligent mănunchiu al conservatorilor.

Sărman partid!

Din punctul de vedere dar al acestora, alegerile comunale prezintă interesul căpătuelii, ca peste pensiuni, sau peste venituri să se mai adaoge ceva, căci de viața e cam scumpă la Galați.

Cei care se mai interesează însă de aceste alegeri, sunt cetățenii independenți, care cu satisfacțiune au putut cons-

tata progresele enorme făcute de comuna noastră sub liberali, cu tot bugetul încărcat de datorii de către *activii piepocheți* ai conservatorilor, cu tot deficitul de an, și cu toate greutatea ce se întâmpină la punerea în ordine, a unei administrații destrăbălate, cum am primit-o moștenire de la conservatori.

Interesul pe care îl pun cetățenii cu dor de orașul lor, pentru aceste alegeri, este demn de toată lauda.

El înbărbătează pe cei hotărâți a lupta pentru progresul binelui public, și dorința unanimă este, ca viitorul consiliu comunal, compus după înțelegerea luată cu toți cetățenii orașului, să aibă puțința de a conduce și mai departe, era de progres inaugurată la primăria de Galați.

## CE SURPRISA!

Ei, nici o desmintire!

Ziarele conservatoare, atât de guralive, nu spun nimic despre destăinuirile *Adevărului* privitoare la certele junimiste-conservatoare?

Nici o protestare?

Luăm act de această tăcere. E o tăcere elocventă.

Toate comentariile noastre în jurul acestor destăinuirii, nu sunt nimic față de tăcerea prea semnificativă a presei conservatoare.

Mai netă și precisă mărturisire a crizei grele prin care trece partidul conservator, nu putem dori.

Dacă ar fi fost cu puțință a nega unu singur măcar din detaliile date de *Adevărul*,—fiți siguri că n'ar fi tăcut nici *Constituționalul*, nici *Timpu*, nici foaia nemunită.

Dar informațiile *Adevărului* sînt riguros adevărate, nu e nimic de scădut; dimpotrivă, e mult de adaogat, deci presei conservatoare nu-i rămâne de cît să înghită.

O bombă mai teribilă pentru tabăra conservatoare nu se putea, cu atât mai teribilă cu cît a venit așa de pe neașteptate.

D. Filipescu, cu conștiința sa cea senină, dormea liniștit: radicalii și ceilalți „democrați“ delegați prin redacțiile ziarelor „independente“ lucrau spre deplina sa satisfacere. Mecanismul funcționa destul de bine. Ordinele d-sale erau executate cu destulă promptitudine și zel.

Sub impulsul redactorilor radicali, ziarele „independente“ în cap cu *Adevărul*, făceau cor cu presa conservatoare.

Când de-odată, apar în *Adevărul* acele articole de reportaj în care fără perdea și fără reticență se dă în vileaz toate frământările și zizaniile dintre diferitele fracțiuni și fracțiuni ale partidului conservator.

Doamne, ce urâtă surprindere!

Mecanismul, atita vreme cu îngrijire întreținut, a crăpat într'un loc. Barca ia apă.

Ce e mai mult, este că ziarul amic nu s'a mulțumit să ridice vâlul deasupra zbuciumărilor și fermentărilor conservatoare, dar deodată a încetat cu panegiricurile la adresa foastei administrații comunale conservatoare.



Iată ce este... pentru D. Filipescu.

Ia urma urmei ar fi fost suportabil pentru d-sa darea la lumină a celor ce se petrec în partidul său. Nu mai departe de cât acum un an, însuși d-sa prin ziarul d-sale a făcut o campanie înverșunată contra jurnalistilor și apoi el a nu mai puțin perfidă contra radicalilor, așa de perfidă chiar în cât s'a fost supărat pe vremea aceea redactorul-șef al *Adevărului*, radical-conservator bine disciplinat.

Ceea-ce însă e zdrobitor pentru d-sa personal e că nu mai are sprijinul ziarului independent în campania comună.

Politicianul acesta care are ori naivitatea ori inconștiența, ori imprudența de a crede că cetățenii capitalei vor da cea mai mică atenție unui omorător vulgar, și care urmărește cu toate mijloacele o reabilitare din partea publicului, e ipnotizat cu desăvârșire de dorința de a se impune iar atenției publice. În starea asta nu cruță nimic pentru a-și ajunge scopul.

Vă închipuiți deci ce grea lovitură personală e pentru el noua atitudine a ziarului „independent”.

Se deprinsese din partea sa a fi pus înainte ca un fel de Haussman al Bucureștilor.

Cu el colo, totmai atunci când are el mai multa nevoie de acest sprijin, de aceasta reclama cotidiană, o schimbare de front se operează la amicii cei prea-scuși.

Trădare!

Iată un lucru la care D. Filipescu nu s'ar fi așteptat.

Ce surpriza! ce surpriza! exclamă el, „Liberalul.”

## Lovitura de Stat

Arestarea lui Faure și a Miniștrilor

Paris, 1 Septembrie.

Ziarul partidului imperialștilor „Le Petit Caporal” străduiește pe generalul Zurlinden, să facă o lovitură de Stat să aresteze pe Felix Faure, președintele Republicii franceze, pe miniștri și apoi să convoace comisiile pentru Constituanta.

Această știre a produs în Paris o senzație enormă.

Felix Faure atacat

Dreyfusistii își întăresc atacurile contra d-lui Felix Faure, președintele republicii, amenințând că vor provoca o criză prezidențială.

Colonelul Picquart a dat în judecată pe ziarul „Eclair”, care a zis că Picquart a falsificat documentul pe baza căruia Esterhazy a fost denunțat.

## PACEA ISPANO-AMERICANĂ

Madrid, 2 Septembrie.

Camera a primit definitiv, cu 151 voturi contra 48, protocolul pentru pacea cu America.

Marele scandal din senatul spaniol

În ședința de Marți a Senatului spaniol, o mulțime de senatori au somat în mod gălăgios pe senatorul Almenas să numească pe acei generali despre cari a zis că trebuie să se spânzure cu eșarpele lor.

Almenas a strigat:

— Foarte bine; dacă doriți să știți numele lor, iată-le: Sunt generali Weyler, Blanco, Primo de Rivero și Cervera.

D'abia pronunțase aceste cuvinte cînd se isca un tumult indescriptibil. Gene-

ralii prezenți au protestat cu energie; senatorii își aruncă cuvinte urtate. Președintele și slăbăvul deputatului su-

## Revoluția din Creta

Coastătinopol, 1 Septembrie.

Guvernul rus a adresat o depeșă circulară la Londra, Paris și Roma, în privința incidentelor din Candia.

Londra. — Se trimite din Candia „Agentiei Renter” că amiralul englez a înștiințat pe Eden-pașa că va dezarma pe musulmani în timp de 24 de ore.

Se trimite din Candia lui „Times” că creștinii creteni se reunește și merg spre Candia. O ciocnire cu musulmanii este iminentă.

În Candia 600 persoane au ars sau au fost măcelărite.

Se anunță din Candia jurnalului „Times” că amiralul englez a cerut lui Edhen-pașa extradarea autorilor turburător și înapoierea forturilor, în timp de 48 de ore.

## Demisia Președintelui Republicii Franceze

Paris, 1 Septembrie.

„Jour”, ziar anti-dreyfusist, publică știrea că Felix Faure, președintele Republicii, a declarat miniștrilor că dacă se va face revizuirea procesul Dreyfus, atunci el ar adresa un mesaj către țară și și-ar da demisia.

## RESBOIU ANGLO-FRANCEZ

Ziarul „Standard” din Londra și alte ziare engleze amenință cu război pe Franța, dacă nu va părăsi portul Făschoda.

(lua aminte) la argumentele ce el desfășura pentru a o convinge, ea începea, a se urî. El atunci nu era pentru ea decât un preut asemenea cu aceia pe care ea ura de moarte, propagator al ideilor care revoltau rațiunea ei, stăpâne pe ispovedania bărbatului său și prin urmare pe propriile ei secrete; dându-și, în numele religiei, un aer de autoritate, care loviau tare în propriul ei amor, în mândria ei.

(Va urma)

Foia ziarului „VOINȚA GALATILOR”

100

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

III

N'avea el fara încetare înaintea ochilor sei imaginea Lei? Nu se simțea el mișcat, când se apropia ora întâlnirii lor? Simțurile lui nu se înfiorau la contactul lui cu această ființă în care se aflau încarnate tinerețea, distincțiunea și frumusețea? Cum poți să crezi că nu se afla acolo nimic omenesc. Dar cu

toate acestea el o credea, pentru că conștiința sa nu l'ar repușa, că unul ce nu știa ce nume să dea acestor simptome precursorii (înainte mergătoare) ale amorului!

Cât pentru Lea, ne este destul de greu de a descrie aceia ce se petrecea în ea. Că ea ar fi inhib pe Severin, nu este nici-o îndoială; însă ea nutrea o mare ură în contra lui din cauza stăpânirii ce el lua asupra ei, puțin câte puțin, fără ca ea să fi putut a se sustrage; aceste lucruri l'causau o turburare așa de vie în cât rezulta din aceasta în inima sa o confuziune, care nu l' mai permitea de a mai vedea nimic limpede. Ea trecea de la un simțiment la altul. Dacă ea



## Marele incendiu de la fabrica Goetz

O telegramă sosită la ministerul de interne, anunță că un mare incendiu a izbucnit în comuna Comănești, județul Bacău, la fabrica de cherestea a fostei societăți Goetz.

Întreaga fabrică a fost distrusă cu desăvârșire, nescăpând de cât o parte din materialul care se afla în depozit.

Nu se știe încă suma la care se ridică pagubele cauzate; ele sunt însă enorme.

Focul a fost localizat la orele 5 dimineea, cu ajutoarele sosite de la Moinești și Ocna.

Din primele cercetări facute, reiese că focul a fost pus și s'a arătat ajutorul de mecanic.

## STIRI MARUNTE

Toate vasele din port și consulatele străine locale, au coborât drăpelele lor, în semn de doliu, în urma asasinării Împărătesei Austriei la Geneva, de către mizerabilul anarchist Luchessi.

M. Sa Regele, va asista Sâmbătă în persoană la înmormintarea Împărătesei care va avea loc la Viena.

La seara de 1-2 cur. pe la ora 3 jumătate din noapte a izbucnit un incendiu la proprietatea d-lui Pandeli Marinescu din str. Brăilei No. 109, ardând un șopron și o bucătărie; cu ajutorul publicului focul s-a localizat aproape, până la venirea pompierilor.

Pagubele sunt ca la 100 lei.

Consulatul Austro-Ungar din Galați, a luat dispozițiuni ca Sâmbătă să se oficiereze un te-deum la Biserica Catolică din localitate, cu privilegiul înmormintării Împărătesei Austriei.

Individul Iancu Abramovici, de meserie pungaș, azi, în piața veche s'a aruncat la buzunarul d-lui Jijie și au vrut să îl fure ceasul. A fost simțit însă și prins; el se află arestat urmând a fi se dresa actele cuvenite.

Aflăm că la penitenciarul Central a început din nou, ca în trecut misitiile cu procese.

Semnalăm cazul d-lui director general d. Dianu, iar pe d. Alexandrescu directorul penitenciarului. El avertisam că dacă această stare de lucruri va conti-

nua va porni și d-sa pe urmele predecesorului său.

Individul Andoni Butur și Gheorghe Butur fiind în serviciul d-lui Nicolai Maeri, au profitat de ocazie și a furat d-lui Panaghi Maeri trei canari și în urmă au dispărut. Find reclamați la poliție aceasta punându-se în urmărire, i-a prins și ca pe niște canari i-a închis la colivie.

## Societatea Cooperativă „GALAȚII”

### Dare de seamă—apel.

Consiliul de administrație împreună cu cenzorii întruninduse în ziua de 23 August 1897, a examinat situația societății și a ascultat darea de seamă făcută de D-l president, Apostol P. Papadopol, care, fiind însărcinat, a vizitat deferite instalații de brutării mecanice din străinătate și anume: din Viena, Bruxela, Gand, Breslau și Dresda. Situația societății stă astfel:

Până în prezent s-au plasat 2500 acțiuni la 500 membri acționari, reprezentând un capital de Lei 62,500; ratele întâia și a doua s-au acoperit precum și o parte a rata a treia, pe luna August a. c.

S'a conseninat la casa de depunere și conseninațiunii suma de Lei 20,000, a 10 parte din capitalul social, conform codului de comerț, spre a se obține de la tribunal autorizațiunea cuvenită, iar restul banilor s'au depozitat la Banca Națională.

Din darea de seamă a d-lui Apostol P. Papadopol, presidentul societății și din examinarea proiectelor, planurilor și deviseilor aduse din străinătate reiese, că pentru instalarea unei brutării sistemice, după ultimul progres în arta brutăriei și care să producă zilnic 10,000 de pâini, iar când se va lucra 24 ore încontinuu să producă 15,000 de pâini, împreună cu terenul și clădirea necesară trebuie circa Ln. 150,000. Clădirea și instalațiile mecanice interioare vor fi astfel aşezate în cât la nevoie să poată fi mărite, pentru a se putea produce și mai mult.

Față cu rezultatul obținut și cu favoarea ce publicul a arătat acestei întreprinderi, de o utilitate publică netăgăduită, căci într'un interval scurt un mare număr de membri au subseris și achitat ratele la 2500 acțiuni, consiliul a decis ca subscripția să rămână deschisă până la 30 Octombrie viitor, la care dată să fie irevocabil închisă, iar pentru înlesnirea noilor membri, ce vor voi a sub-serie, versămintele să fie făcute tot în cinci rate lunare cu începerea primei rate din luna în care a sub-seris și făcut primul vârsămint.

D-l Apostol P. Papadopol, presidentul societății, împreună cu consiliul de administrație și cu cenzorii fac un calduros apel către tot publicul în general, rugându-l a sub-serie acțiunile ce mai sunt de plasat pentru ca astfel Societatea cooperativă „Galați” să poată înființa cât mai neîntârziat *Brutăria*, care formează prima ei secțiune

și este menită a satisface o necesitate publică prin procurarea unei pâini mai curate, de calitate mai bună și mai eficientă, de cât aceea, vindută actualmente pe piață și care ne îndornic va distribui și dividende însemnate societarilor, dată fiind ușurința de producere a sistemului nou față cu sistemul primitiv, urmat de actualii brutari.

Nu ne îndornic că publicul care dorește a-și plasa economiile, nu poate găsi moment mai priincios și garanții mai bune de cât la această societate și toți cei ce simt românește pe lângă că-și plasează bine banii, dar ajută și la înființarea unei instituțiuni chemată a aduce foloase imense orașului, scăpând populația din ghiarele speculei ce se face actualmente cu pâinea care este nutrimentul de prima necesitate atât al bogatului cât și al săracului.

Cum că societățile cooperative au reușită bună în țară și în special în orașul nostru, putem lua ca pildă Societatea Cooperativă „Siretul” din Galați, înființată pentru producerea limonadei și apei gazeoasă și care în anul expirat, numai într'un interval de 7 luni de funcționare, a dat societarilor dividende de peste 40 la sută și în același timp a scăzut prețul și a îmbunătățit calitatea produselor respective.

Prin micimea valorii unei acțiuni, care este numai de Ln. 25, poate oricine face parte din această societate, căci se pot sub-serie de la una acțiune până la 200, putându-se plăti valoarea acțiunilor sub-serise în cinci rate lunare.

Statutele de modul cum este alcătuită societatea se găsesc la sediul societății, str. Speranței (Casele Apostol P. Papadopol).

Subscrierile și plata primei rate se pot face la toți membrii consiliului de administrație și la cenzorii societății, cari vor elibera chitanțe din registrele cu matcă ce li s'au încredințat iar ratele următoare la casierul societății, D-l I. D. Prodrom, str. Speranței (casele Apostol P. Papadopol).

Presidentul societății.

Apostol P. Papadopol.

Vice-președinte: Petruche Radovici

Casier, Ioan D. Prodrom.

Secretar, St. V. Tutozici.

### Membri

Z. Filotti	Cenzori
C. Uzescu	Nică Mărgărit
I. M. Grădeanu	Radu Alexandrescu
G. Fernie	C. Marinescu
P. N. Altangiu	Cenzori supleanți
Membri supleanți	
Ioan Bradea	I. G. Munteanu
Carol Rhein	Hagi P. Neculau
Damian Drăgănescu	D. D. Georgiadi

## Anunț

Perdând rețepisa casei comunale Galați sub No. 1664 din 19 Februarie 1893, de lei 50 garanție pentru fabrica de cărămidă, o declar de nulă.

Sterea Vasiliu.



ROMANIA

**Prefectura Jud. Covurlui**

Publicitate

Se aduce la cunoștința generală că în ziua de 16 Septembrie a. c. orele 4 p. m. se va ține licitație la această prefectură pentru darea în antreprindere a reparațiilor necesare a se face podurilor după calea județeană Galați-Berlad, secțiunea Bursucani-Crăești a căror valoare după devis se urcă la suma de 1262 lei 40 bani.

Doritorii de a lua parte la această licitație, sunt invitați ca în sus citata zi și oră să se prezinte cu oferte sigilate însoțite și de o garanție provizorie de 4 și jumătate, iar garanția definitivă va fi de 6 și jumătate asupra valorii divisului.

Licitațiunea se va ține în conformitate cu dispozițiunile art. 68. 79 din legea contabilității publice.

Supra oferte nu se primesc.

Devisul acestor reparațiuni și caetul de sarcini, se pot vedea la cancelaria Prefecturii în toate zilele de lucru.

p. Prefect D. ZORILA

Secretar S. Istrati.

No. 5452

1898 Septembrie 2

## LICEUL CLASIC ȘI REAL DE BAETI

Director al institutului:

**G. H. ARGHIRESCU**

Director general al studiilor

**D-r MARCEL BRANDZA**

162 Calea Moșilor 162

**BUCUREȘTI.**

Autorizat de onor. ministru al Instrucțiunii Publice, ord. No. 38.799, așezat în unul din cartierelor cele mai igienice și centrale ale orașului, acest liceu a fost creat în scopul de a servi ca școală model, și este destinat a primi numai copii al căror părinte dorește a le da o educație aleasă. Instrucțiunea va fi organizată după sistemul individual, direcțiunea școlii ocupându-se prin personalul său de servicii de fiecare școlar în parte. Întreținerea materială la care nu drept cuvânt părintii țin atât de mult, va fi în acest liceu obiectul celei mai mari sollicitudinii din partea organizatorilor școlii.

Școala posedă cursuri primare și liceale complete, organizate conform noii legi a instrucțiunii publice. Examenele de fine de an se fac în Institut conform art. 64 din Regulamentul Învățământului Privat și certificatele sunt echivalente cu ale Statului.

Se dau cursuri pentru preparatiunea școlilor înainte care vor funcționa tot anul. Tot asemenea se vor face pregătiri pentru școala comercială în apropierea căreia se găsește institutul.

Inscrierile se fac cu începere de la 5 August. Prospecte la cerere.

*Nota.* Direcțiunea nu ca primii de cit 100 interni și acesta pentru a putea îngriji mai de aproape. Părinții care doresc a avea locuri pentru copii lor trebuie să le plătească din vreme.

**Diracțiunea.**

162, Calea Moșilor.

Girant, F. Fanase.

## Noul Institut de Baeti

sub direcțiunea d-lor

**I. CLINCIU și G. POPA**

profesori la liceul Lazăr

București, Calea Pleului No. 104

Cursuri primare și liceale complete. Preparații pentru școala militară și comercială. Autorizat a trece asemenea în institut și a libera certificate echivalente cu cele școlilor publice.

Situată în dosul grădinei Cismegiu și în apropierea liceului „Lazăr” și „Sf. Sava” „școala în general și sub toate punctele de vedere igienice se află în cele mai bune condițiuni. N-avem nimic de recomandat...” Extras din raportul d-lor medici inspectori d-ri Mihail și Drăgescu. În privința instrucțiunii și educațiunii ce se da în școala noastră citam următoarele din raportul comisiei, numite de onor. Minister pentru examenul din Iunie: *„Ținem a arăta că școala ne-a făcut o bună impresie atât prin soliditatea cunoștințelor elevilor cât și buna ordine și disciplină lor.”*

O deosebită îngrijire se dă copiilor din clasele primare.

Limba franceză și germană sunt obligatorii în timpul recreațiilor.

Inscrierile încep la 15 August iar preparațiunile pentru corigenți la 20 August.

Prospecte se trimit la cerere.

## S. R. Scriban

FOST MAGISTRAT

— A V O C A T —

Galați, Strada Romulus No. 14.

## De Vinzare

Cu prețuri foarte avantajoase

Două perechi petre de moară, franceze, 48 țoluri; Una locomobilă sistem Clayton 12 cai putere; Una Batoază sistem Ramson.

Se pot vedea în funcțiune în orice zi la moșia Tatarea jud. Covurlui.

A. Theodor.

## D-r Lövensohn

STR. MAVROMOL

primește consultații de la ora 2-4 p. m.

## A. KRAUS

D-r IN ARTA DENTARĂ

Galați, — Strada Domnească

## ALBUME

## Pentru Fotografii

Cunoscutul legator de cărți din Galați d-nul Eitotie, artist în meseria sa, a fabricat o frumoasă colecțiune de

**Albume pentru fotografii**

Nici șicul, nici eleganța și nici estințatatea prețului nu lasă de dorit.

Galați. Tipografia „Buciumul Român” — Hotel Concordia.

**De închiriat** Una casă cu patru odăi, antret spațios bucătărie, șopron sau grajd, și grădina aflătoare în strada Cojocarilor No. 136, se dă cu chirie chiar de acum.

A se adresa proprietarului d-nul Gh. Trifanescu în comuna Tulucești sau chiar acolo.

## O NOUA INVENȚIUNE!!

AVIS

Către agricultori și industriași

Nu mai există incrustații (pietre) la cazane cu aburi

— ÎNTREBUNȚI ÎN —

**GLOBULINA**

Întrebuințată deja de Docuri și flotila militară

După cerere se trimite catalog și prețuri gratis. A se adresa:

**JEAN & S. P. MAVROJANNI**

la Galați sau Constanța

DEPOZITUL LA GALAȚI 20-30

## Atelierul Fotografic Gh. Macksay

Str. Domnească 77

Într-un an trecut, a izbutit prin lucrările sale artistice să se poată impune publicului Galațean, așa în cât azi salonul acestui atelier e din cele mai apreciate.



## DE VÂNDARE

## UN APARAT FOTOGRAFIC

Format 13X18 sistem „Zeiss” cu toate accesoriile necesare.

Amatorul de a cumpăra

acest aparat vor profita de ocaziunea lecțiilor gratuite. — A se adresa la Tipografia „Buciumul Român”

## Borsek Transilvania

Stagiunea Băilor BORSEK cu renumitele ape, începându-se la 1 Iulie st. n. avem onoarea a face cunoscut că, pentru înlesnirea onor. public am convenit cu direcțiunea diligențelor din Patra-N. a avea legături directe de diligență cu acel oraș și Borsek, cu prețuri foarte avantajoase adică 10 lei de persoană și pentru copii 5 lei. Pentru familii compuse din mai mulți membri se face și rabat; tot odată mai facem cunoscut că la „Restaurantul Român” se vor prepara mâncări românești. Direcțiunea va face ca d-nii vizitatori să rămie pe deplin mulțumiți.

Biletele de diligență și informațiuni se găsesc la d. antreprenor I. Colbeci în Patra-N. și la direcțiunea Băilor în Borsek.

— Cu stimă

**Diracțiunea Băilor Borsek**  
Transilvania



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefericite  
se refuză.

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

APARE DE TREI ORÎ PE SĂPTĂMÂNĂ

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14

## CULISELE CONSERVATOARE LOCALE

### Catargiu la Galați

Acum o săptămână și mai bine Lascăr Catargiu a venit la Galați și din marea partid conservator local, nu s'a deranjat nimeni ca să primească pe șeful lor din toată țara, decât Vlaicu, Iancu Petrescu fost ipistat și d. Flondor.

D. Catargiu a fost foarte rău impresionat de această primire a partizanilor săi.

### Îngrijirea șefului

D. Catargiu, îngrijat de sorta cirașilor săi, veni în oraș, unde trase la hotel.

Imediat se dadu de veste la toți stegarii și papuricii de sosirea marelui păpurică.

Unul câte unul ieșiră din borte, corifeii, și se presintară la șef care după cum am spus mai sus era foarte îngrijat de modul cum vor da lupta la alegerile comunale.

### Consfătuirea

O consfătuire se decise a se ține imediat la beniaminul partidului d. Victor Macri. Aci fu chemat și Poenaru.

Amândoi acești domni, cu o strălucită reputație achiziționată în Breningiță, sunt desemnați de împrejurări la șefii locali ai conservatorilor.

Însă amândoi stau așa de rău cu sănătatea, în cât nimeni nu mai pune nădejde serios în nici una din aceste persoane.

### Esaminarea situației

Imediat ce se adunară 13,

ptiu, semn reu! d. Catargiu procedă la esaminarea situației pe care o aflară nu se poate mai deplorabilă: șefii compromiși cu toții; agenții trecuți toți prin pragurile pușcăriilor vinovați de aceleași fapte ca și șefii, lupta va fi foarte grea de dat.

Mai ales neînțelegerile acute care roade partidul pretutindinea, lupta dintre conservatori și junimiști, această distrugere.

### Intervenția d-lui Catargiu

Bătrînul Catargiu, vedând că partizanii săi, nu găsesc nici o soluție acestei situații deplorabile le declară că adusese el una în buzunar. Aceia ce adusese de la Golășei nu era nici mai mult, nici mai puțin de cît concursul, marele concurs al d-lui Costache Plesnilă.

### Nou candidat

Toate bune răspunseră cirașii. Pe Robescu, îl avem pentru mahalale, căci în colo cine îl cunoște mai deaproape, în țirg, nu'i mai dă nimeni crezare, și pe Plesnilă îl avem lapătător pentru colegiul I. Dar cine va fi primar?

Chestiunea pusă era foarte grea.

Virgil dorește să candideze el, căci a mai fost primar; Robescu, cere pentru el acest post spre a se reabilita; Plăvănescu, Hociung, Constantinescu farmacistul și Nițulescu telegrafistul, pretind pentru ei demnitatea căci lor li se cuvine, față cu sacrificiile ce au făcut și fac pentru partid.

Un murmur viu se iscă din cauza aceasta și unia își luară pălăriile să plece.

— pentru d-văstră care va să zică luptăm noi în partid? esclamară cei supărați.

### Aflarea candidatului

Șiretul bătrîn văzând că nu e chip de seos la liman cu cirașii săi, recurse la un truc.

— Vom pune candidat pe conu Gh. Antache.

Pe deoparte de dînsul nu vor avea ce zice adversarii, după cum zic de fie-care dintre dv., iar pe de-alta veți face ce veți vrea la primărie, căci Antache va fi primar numai cu numele.

Bravo, esclamară în cor cu toții.

Soluția este găsită.

### Începerea campaniei

Fîind încă două luni pînă la alegeri, planul de campanie a fost întocmit astfel: Se va face apel la *Drapelul* prin Plesnilă, la *Epoca* prin Vlaicu, la *Lumea Nouă* prin Jenică Atanasie, ca să bombardeze pe liberalii locali și administrația lor prin coloanele acelor ziare, neavînd mijloace, a susține un ziar local.

Lucrul s'a și executat.

Dar discordia a început. Toneanu, Vanghele și Filoti s'au retras, făcînd biserică aparte și declarîndu-se junimiști, decîși a lovi fără cruțare în pungașii de conservatori.

Costache Plesnilă, văzîndu-se înlăturat, cu tot consensul oferit, de la candidatura de



primar, a declarat ca nu mai face politică; fosti partizani personali ai defunctului Resu, stau la colț rînjind la amicii lor de odinioară din cauza desconsiderației ce li se dau, iar d. Antache, din cauza virstei, a declarat ca nu poate primi a lupta în alegeri.

Robescu, ultima speranță de asement a declarat că trebuind să se ocupe de proces, al cărui termen este la 12 Octombrie, nu va putea să le dea nici un concurs.

Acum bucuria papuricilor, că dîr ei au mai ramas hotărîți să lupte.

Ast-fel se presintă la alegerile comunale viitoare partidul conservator din localitate.

Bine stau.

## Telegramă

### Tripla alianță și conferință pentru pace

Viena, 4 Septembrie

O depeșă din Berlin anunța ca puterile triplei alianțe se declara solidare pentru susținerea posesiunii actuale a teritoriilor internaționale. De sine se înțelege însă ca aceste trei state vor lua parte la conferința pentru pace.

### Syonul despre moartea Regentului Bavariei

Azi pe la amiază a sosit aici știrea ca prințul regent al Bavariei, Luitpold, a murit în urma unui anevrism. Știrea aceasta a sosit de la Berlin. Toate ziarele au pregătit ediții speciale. Informațiuni autentice luate la München desmint acest syon ca lipsit de ori și de temei.

## Afacerea Dreyfus

### Ministrul de Justiție recunoaște că procesul Dreyfus trebuie revizuit

Sarrien, ministrul justiției, a examinat dosarul cu privire la procesul capitanului Dreyfus și a recunoscut că acest proces trebuie să fie revizuit.

Ministrul de Justiție a cântat să convinga pe generalul Zurlinden despre aceasta, dar i-a fost cu neputință; deci se poate asigura ca ministrul de război va persista în demisia sa.

Se așteaptă cu nerăbdare hotărîrea ce se va lua în consiliul de ministri care ține mâine, și în care se va discuta constatările și părerea ministrului de Justiție.

### Se cere anularea iar nu revizuirea procesului

Ziarul „Débats”, într'un lung articol cu privire la afacerea Dreyfus, spune ca dacă este dovedit ca la judecarea lui Dreyfus s'au comunicat membrilor consiliului de război niște documente cari au fost necunoscute de apărare, ar trebui să nu se mai vorbească de revizuirea procesului, ci de anularea lui.

### Generalul Mercier în disponibilitate

Ziarul „Drepturile Omului” spune că generalul Mercier actualmente comandant al corpului IV de armată și fost ministru de război pe vremea când s'a judecat procesul lui Dreyfus, va fi pus în disponibilitate pentru că a ordonat să se comunice în secret consiliului de război documente necunoscute acuzaților.

## Inmormântarea Împărătesei Austriei

Această inmormântare are loc azi. Iată diferitele telegrame de condoleanță trimise de către șefii statelor:

### Perechea imperială rusească

„Suntem îngroziți auzind această veste înfiorătoare și fatală. În încercarea asta atât de crudă, îți exprimăm sincerile noastre sentimente de durere și de tris-

teță. D-zeu să te țină și să-ți dea putere, să poți suporta această pierdere ireparabilă”.

Alexandra, Nicolae.

### Împăratul Wilhelm

„Reîntors de la manevre aflu știrea îngrozitoare despre cea mai criminală faptă; adânc sînduit, abia pot afla cuvinte ca să-ți spun ca simt durerea cea mai grea. Este o încercare a lui D-zeu, pe care noi oamenii nu o putem pricepe și care apasă asupra noastră cu o greutate mîncosă, dar aceasta este singura noastră mîngîiere, ea vine de sus”.

Wilhelm.

### Regele Italiei

„Îmi lipsește cuvintele ca să-ți exprim condoleanțele și groaza mea, e înfiorătoare e grozav. D-zeu să te susțină și să-ți ajute!”

Victoria.

### Regele Italiei

„Nenorocirea neașteptată și grozava re te-a lovit ne umple cu groaza și indignare. Aș dori să fiu lângă tine pentru ca să-ți dovedesc prin iubirea mea cât de mult iau parte la durerea ta, dar deși departe de alături, eu și M. s'arta din toată inima la lacrimile și rugăciunile tale, implorînd de la D-zeu mîngîiere pentru tine, ca el numai el singur ți-o poate da. Te îmbrățișez”.

Umberto.

### Președintele Republicii Franceze

„Pătruns de groaza asupra știrii o diosului atentat a cărui victimă a fost M. S. Împărăteasa, țin a asigura pe M. V. de sincera mea mâhnire și de partea ce o ia din toată inima la durerea voastră și ve rog să credeți în sincera și profunda mea simpatie”.

Felix-Faure

Fora ziarului „VOINȚA GALATILOR”

110

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

III

Pe cand ea se gîndea la aceasta, atunci ea și reamintea împrejurările în care ea l'cunoscuse și juramentul ce și facuse de a l'seduce pentru a l'înjosori, a l'defaima și a l'perde. Dar pe cand înceta fara voia d'a mai asculta învățămintele ce i'insufla ura, ea l'privea și descoperea în el toate ca-

lătățile care fac pe un om eminent amabil. Ea l'gasea frumos, elocinte și instruit, lucruri care o facea să l'iubescă. Ea se simțea atrasă către el, magnetizată prin privirea lui și vorbele sale elocinte a căror insuflare ea nu cunoștea. Și apoi dacă am ajuns la capul acestei istorisiri, trebuie să spunem tot spre a deseri cu exactitate caracterul lui, crezînd ca această descoperire nu va surprinde pe nimine.

Ea găsea un farmer ațîțitor și puternic chiar în însuși caracterul și demnitatea de prent a lui Severin, în investitura lui sacerdotală. Care amant altul ar fi putut să i'convina mai bine de cât acest prent tîner, fara expe-

riență, însă sincer și convins de sanctitatea credinței lui, de existența mîrțat și a unui iad! Care altul ar fi putut suride mai bine de cât acest prent tîner, acestei femei, pe când ea s'ar afla turmentată de pasiuni! Iată ca ce fel de întrebări confuze umpleau capul lui. Însă, ea inspirată prin amor, sau împinsă prin ura voia a seduce pe Severin, fie pentru a l'degrada pentru tot-de-ama, tîrîndu l'în prăpăstie fara fund, fie pentru a gusta dulceața nesfîrșite fiind iubita lui.

(Va urma)



*Regina-regentă a Spaniei*

„Adânc sguduită de nenorocirea îngrozitoare ce te-a lovit pe tine și pe noi toți îți exprim din totă inima cele mai caldurese condolențe. Gândurile și rugămintele mele sunt la tine în această oră înfricoșată. D-zeu să te țină și să îți dea putere și mângăiere”.

**Christina.**

*Regele Danemarcei*

„Soția mea și eu, adânc sguduiți îți exprimăm sincerele noastre condoleanțe. A-tot-puternicul să îți dea putere”.

**Christian.**

*Regina Olandei*

„Chiar acum află grozava nenorocire ce a isbit pe M. V. Adânc mișcată și sguduită îți exprim din adâncul inimii mele viaa și sincera simpatie, cu asigurarea că i au parte plină de iubire și din tot sufletul la încercarea grozavă pe care ți-a dat-o Dumnezeu”.

**Wilhelmina.**

*Regele Serbiei*

„Consternat de știrea îngrozitoare, ce am aflat-o tocmai acum și în cea mai mare turburare, mă grăbesc de a asigura pe M. V. apostolica de sincera mea durere ce o simt. Mă alătur din totă inima la doliul în care a aruncat pe M. V. și întreaga monarhie crima monstruoasă a unui mizerabil. Rog pe cel A-tot-puternic să te ajute în acest moment înfricoșat”.

**Alexandru.**

*Statele Unite*

„Cu profund regret am aflat asasinarea M. S. împărăteasa de Austria în Geneva și ofer M. V. profunda simpatie a guvernului și a poporului Statelor-Unite”.

**Mac-Kinley.**

*Viena.* Trenul care ducea corpul împărătesei Elisabeta a fost pretutindeni primit pe solul austriac în sunetul clopotelor. A sosit la Innsbruck la 7 ore și 22 de minute dimineața și a fost primit de guvernator, autorități și o companie de onoare. S'au depus mai multe coroane.

Pretutindeni un public imens lăsa să treacă trenul, înțelegând durerea mută.

Prințul Bulgariei și Prințul moștenitor al Greciei vor asista la înmormintare.

— Principii cari vin la Viena pentru funerariile împărătesei Elisabeta, vor fi găzduiți la Hofburg.

Împăratul Vilhelm, Principele regent al Bavariei, Regii Saxe și al Serbiei, Marele duce Alexis și Principele regal al Italiei vor descinde la hotel. Toți au

refuzat o primire oficială; nu vor avea de cât un serviciu de onoare. Reprezentanții diplomației respectivi îi vor aștepta la gară.

Regina-regentă a Spaniei și perechea regala a Suediei, vor fi reprezentate prin deputați.

*Roma.*— S'au făcut din nou câte-va arestări de anarhiști aici și în câte-va orașe din provincie.

„Esercito” adaugă că poliția a prins un pachet voluminos conținând numeroase jurnale anarhiste tipărite în Elveția, sub coperta lui „Corriere della sera” și adresat soldatului Querzola, în garnisoană la Palermo. O anchetă a probat că Luccheni a trimis acest pachet sus-zisului Querzola, care a fost transferat într-o companie disciplinară.

„Esercito” adaugă că poliția a prins de mai multe ori niște atari pachete.

*Viena.* Presa vieneză, în întregime, își exprima din nou în modul cel mai atîngător adâncă sa tristețe produsă de moartea Împărătesei, a carei amintire va rămâne neperitoare, și simpatiile sale mai vii pentru Împăratul așa crud încercat.

Cu toată mulțimea numeroasă, cum nu s'a mai văzut până acum, care se gramădea pe străzile Vienei, ordinea perfectă n'a fost de loc turburată. Afară de câte-va cazuri absolut neînsemnate, nu s'a produs nici-un incident.

Cadavrul împărătesei, asasinată; Elisabeta a Austriei, a sosit aseară aici.

Trenul care ducea corpul împărătesei a intrat în gara de vest la orele 10 p. m.

Zeci de mii de persoane se aflau la gară, care era frumos cernită.

Împăratul și toți archiducii așteptau sosirea cadavrului la Hofburg.

Corpul a fost primit la gară de marele-maestru al curții, de ofițerii garnizoanei și de cler.

După ce s'a dat coveingului binecuvîntarea, cortegiul s'a pus în mișcare, îndreptându-se spre Hofburg.

Prin toate străzile pe unde a trecut cortegiul, se afla o mulțime imensă care stătea ca capul descoperit, privind cu mâhnire tristul convoi.

De la gară și până la Hofburg, trupele erau înșiruite pe ambele laturi ale stradelor.

Coveingul, când a ajuns la Hofburg, a fost transportat în capela mortuara, urmat fiind de primul mare-maestru, de marele-maestru și de maestru al Curții imperiale.

La orele 11 și jumătate a avut loc, în capelă, binecuvîntarea, la care a asistat Împăratul Frantz Ioseph cu rudele cele mai apropiate și cu întreaga Curte.

## ȘTIRI MARUNTE

MM. LL. Regele și Regina se vor întoarce în țară pe la 15—16 Septembrie 1898.

\* \* \*

Se anunță din Sulina că pe Marea Neagră s'a deslănțuit de câte-va zile o furtună violentă. Furtuna ridică talazuri gigantice.

Nu se semnalează până acum nici o nenorocire.

\* \* \*

D. Dim. Sturdza a comunicat tuturor autorităților, precum și Eforiei spitalelor civile, Așezămintelor Brâncovenesti și Sfântului Spiridon din Iași, ca supușii români aflați pe teritoriul sârbesc sunt primiți, pe baza reciprocității, în căutarea spitalelor din Serbia și la caz de moarte, sunt înmormintiți pe socoteala Statului sârbesc.

\* \* \*

Astăzi la orele 4 jum. a izbucnit un incendiu la ghețaria d-lui Dimitrie Popa Necolau din str. Curcani; focul a consumat ghețaria parte din imobilul d-lui Ispas Rafael, și atenansele d-lui Hrisant Ionescu. Pagubele se urcă la suma de 9000 lei; focul a luat naștere de la o lumânare pe care oamenii ce au scos ghiță au uitat aprinsă înăuntru; asigurați sunt numai Ispas Rafael la societatea „Generală” iar Hrisant Ionescu la Națională.

Comisarul disp. 3-a a prins pe tâlharii cari au furat d-lui Andrei I. Petroiu, din comuna Islaz, jnd. Brăila, 18 porci animalele sunt la comisia 3-a dimpreună cu un tâlhar iar unul le dispărut.

*Starea sanitară a Galaților.*

D. doctor Stavridi, medic primar al orașului Galați, a trimis direcției generale a serviciului sanitar un raport cu privire la cazurile numeroase de febră tifoidă ce se constată în acest oraș în cursul celor două luni din urmă.

Raportul e însoțit de un tablou statistic din care rezultă că, în anul curent, până la 28 August, au fost 73 cazuri raportate și 12 decese; în anul 1897 până la 1 Septembrie, au fost 83 cazuri și 16 decese, iar în anul 1896, până la aceeași dată, 37 cazuri și 10 decese.

Cazurile cele mai numeroase sunt în lunile Iulie, August și Septembrie.

Asupra cauzelor cari produc febra tifoidă d. medic primar al orașului Galați le atribuie emanațiilor palustre și faptului că unii se scaldă imediat după muncă. Boala se observă fără excepție în toate cartierele orașului, în cele mai insalubre, cât și în cele mai curate.

Medicul conchide că boala aceasta nu este tocmai febră tifoidă, căci în cele mai multe cazuri, după o durată de 12, 15 sau 21 zile ea încetează fără nici-o complicație ulterioară, ci boala specială, care provine din vre-o in-



tecție deosebită, a cărei natură nu este încă bine cunoscută.

Astăzi, la Galați, se află 31 persoane aflate de această boală.

#### Instiințare

Se aduce la cunoștința tuturor persoanelor căror le-a expirat abonamentul încă de la 15 Iulie trecut și nu l-au reînnoit că cu începere de la numărul viitor, trimeterea ziarului le va fi suspendată.

Consiliul comunal a trasat alaltăieri, o chestiune de o importanță capitală pentru orașul nostru. La Abator, până acum nici o vită nu se putea tăia mai înainte de a se pronunța hahamul evreu, dacă e trif ori cușer.

Dacă o declara trif, rămânea pe mina creștinilor; dacă era cușer, carnea se consuma de evrei, impunându-se o taxă de 20 bani la kilogram.

Consiliul comunal în urma intervenirei d-lui Iorgu Macri, ajutor de primar a hotărât, că nu este permis nimănui a stabili monopol pe tăierea vitelor în abatorul comunei; nu există alt control decât al veterinarului și evreii cari vor să taie carne cușer n'au de cât să își aducă fie-care pe ori-ce haham vor să le taie, nemaî fiind ea până acum la dispoziția unui singur haham impus de comunitatea evree.

**Procesul preveniturii Gh. Robescu, se va înfățișa mâine Curții de apel din București, în ziua de 12 Octombrie.**

Iată cum e compusă curtea pentru anul judecătoresc 1898-1899.

#### Secția I.

D-nii G. C. Sisman, M. Beștelei, Fr. Papp, Gh. Stoicescu, Sp. Stătescu și I. Bastachi.

#### Secția II.

D-nii E. G. Economu, P. Ionescu, V. Râmniceanu, Al. Dobricianu, G. Tanovicănu și Balteanu.

#### Camera

D-nii V. Râmniceanu, G. Tanovicănu, și I. Bastachi.

#### Curtea cu jurați

D-nul P. Ionescu, Tecuci-Tutova.  
D-nul M. Beștelei, Covurlui-Brăila.  
D-nul Fr. Papp, R.-Sarat-Putna.

#### ROMANIA

### Prefectura jud. Covurlui

#### Publicație

Ne fiind avantajos prețul rezultat la licitația ținută în ziua de 2 Septembrie curent, pentru darea în antreprindere a furnizării registrelor și imprimatelor necesare autorităților județului și comunelor rurale, pe anul 1899, se publică spre cunoștința generală că în ziua de 12 Septembrie a. c. orele 4. p. m. se va ține o nouă licitație la acest oficiu.

Girant, F. Tanase.

Doritorii de a lua parte la această licitație, sunt invitați ca în sus citată zi și ora, să se prezinte cu oferte închise, însoțiți și de o garanție provizorie de 200 lei, iar garanția definitivă va fi de 6 la sută asupra prețului cu care se va adjudeca furnitura.

Licitatia se va ține în conformitate cu dispozițiunile art. 68-79 din legea contabilității publice. Supra-oferte nu se primesc.

Condițiunile furniturii și lista registrelor și imprimatelor se pot vedea în toate zilele de lucru, în cancelaria Prefecturii.

Prefect, D. Zorilă.

Secretar, S. Istrati.

No. 7762. 1898, Septembrie 4.

#### ROMANIA

### COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI

#### PUBLICAȚIUNE

Conform adresei judecătorei ocol. 1 Galați, No. 22385 din 98, urmând a se vinde licitativ în ziua de 9 Septembrie 1898 ora 10 a. m. în piața Negri din Galați, averea mobilă sechestrată de la debitorul Spira Macry spre îndestularea creditorului S. A. Burgeni.

Se publică spre generală cunoștință a amatorilor.

Comisar, C. BALABAN.

No. 2382. 1898 Septembrie 5.

#### ROMANIA

### COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI

#### PUBLICAȚIUNE

Conform adresei Judecătorei Ocol. 1 Galați No. 22125 din 98 urmând a se vinde licitativ, în ziua de 11 Septembrie 1898, ora 10 a. m., la fața locului strada Roșei No. 1, averea mobilă sechestrată de la debitorul B. Schwartz spre îndestularea creditorului I. Veissman.

Se publică, spre generală cunoștință a amatorilor.

Comisar, C. BALABAN.

No. 2405 1898 Septembrie 5.

#### ROMANIA

### COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI

Conform adresei judecătorei Ocol. 1 Galați 22427 No. din 1898 urmând a se vinde licitativ în ziua de 10 Septembrie Galați. Tipografia „Buciumul Român” — Hotel Concordia.

1898 ora 10 a. m., în piața Regala din Galați, averea mobilă sechestrată de la debitorul D. Atanasiu, spre îndestularea creditorului Gr. M. Ciundu,

Se publică spre generală cunoștință a amatorilor.

Comisar, C. BALABAN.

No. 2385. 1898, Septembrie 5

## D-r Lövensohn

STR. MAVROMOL.

primește consultații de la ora 2-4 p. m.

## A. KRAUS

D-r IN ARTA DENTARĂ  
Galați, — Strada Domnească

## De închiriat

Una casă cu patru odăi, antret spațios, bucătărie, șopron sau grajd, și grădină aflătoare în strada Cojocarilor No. 136, se dă cu chirie chiar de acum.

A se adresa proprietarului d-nul Gh. Trifănescu în comuna Tulucești sau chiar acolo.

## O NOUA INVENȚIUNE!!

### AVIS

Către agricultori și industriași

Nu mai există încrustații (pletre) la cazane cu aburi

INTREBUNȚAND

## GLOBULINA

Intrebuințată deja de Docuri și flotila militară

După cerere se trimite catalog și prețuri gratis. A se adresa:

JEAN & S. P. MAVROJANNI

în Galați sau Constantin  
DEPOZITUL LA GALAȚI 20-30

## Atelierul Fotografic Gh. Macksay

Str. Domnească 77

Într-un an trecut, a izbutit prin lucrările sale artistice să se poată impune publicului Galațean, așa în cât azi salonul acestui atelier e din cele mai apreciate.

## DE VÂNDARE

### UN APARAT FOTOGRAFIC

Format 13X18 sistem „Zeiss” cu toate accesoriile necesare.



Amatorul de a cumpăra acest aparat vor profita de ocazia lecțiilor gratuite. — A se adresa la Tipografia „Buciumul Român”

— Hotel Concordia.



# VOINȚA GALAȚILOR

\*ABONAMENTUL

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrancate  
se refuză.

APARE DE TREI ORȚI PE SĂPTĂMÂNĂ

50 bani linia pe titlu pe pagina IV  
1 lei „ „ „ „ III  
2 lei „ „ insertii și re-  
clame pentru care redacțiunea  
nu este răspundătoare.

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14 —

## Junimiști la Galați?

O foie săptămânală, intitulată *Tinerimea*, organ constituțional (!) sub direcția unui comitet (!) ne a vestit că în Galați, au apărut junimiștii.

Nu știm în mod pozitiv, dacă noile viețuitoare politice au aceeași structură constituțională, ca junimiștii adeverați, care s'au unit pentru prima oară la Iași și de acolo s'au năpustit asupra Bucureștilor, apărând în mod sporadic și prin mai multe localități din țară, și fiind de ordinar cultivați mai mult de armenii și jidani.

Dar ceia ce știm în mod neîndoelnic este că în Galați, până în prezent, n'au știut nimeni, ce fel de mîncare de pește este junimismul.

Acest lucru se poate proba foarte ușor.

Se știe că repausatul guvern se compunea din conservatori și din junimiști și că s'a prăbușit de la putere, din cauză că s'au luat de pîr, unul pe altul. Cearta s'a iscat tocmai pentru că junimiștii aveau ciudă pe conservatori, pentru motiv că în Galați, pe când conservatorii erau mari și tari, junimiștii n'aveau nici un partisan; afară numai dacă am socoti pe conu Iancu Nica, poreclit junimist spre a glumi pe socoteala junimiștilor, arătând că au și ei un partisan.

Se mai știe, cu siguranță, că urmărirea căpiteniilor conservatoare din Galați, a trîștilor eroi ai Breningitei, se datorează tot acestui fapt. Robescu, atunci prefect, a zis ministrului Marghiloman: „Junimismul, este o buruiană, care nu poate prinde rădăcini în Galați.“ De aci mânia și de aci lupta între conservatori și junimiști, cel d'întîi voind să scape pe adepții lor de urmă-

rire și cel d'al doilea luptând să'i supprime, în speranță că toți cei-l'alți conservatori se vor transforma în junimiști.

Este asemenea de notorietate că altă căpetenie conservatoare, amicul lui Șapira, mai prevădător de cât Robescu, ca să scape de urmărire s'a declarat junimist și numai ast-fel a putut fi lăsat la o parte.

Ei bine, cu totă această măsură drastică, junimiștii nu au parvenit să'i formeze adepți în Galați, căci, chiar acela care cerea înscrierea la clubul constituțional, după ce a trecut gârla, a rămas tot ce fusese, conservator sadea.

Era dar cert că în Galați se putea forma ori-ce alte grupuri, decât grup junimist. Cu toate astea, s'ar părea acum că într'adevăr s'au ivit junimiști în Galați și ca dovadă de apariția lor ar fi somne exterioare cum este apariția unui diar.

Să cercetăm dar dacă această veste de apariția junimiștilor este sau nu adevărată, dacă ne găsim în fața unui eveniment politic important sau este vorba numai de o manoperă de concurență deloială, de niște persoane care și-au tipărit o etichetă falsă, usurpând numele junimiștilor.

În comerț s'a vădut de multe ori, persoane fără nici un capital, că se asociază între ele „în scop de a da faliment mai târziu“, căutând să profite de creditul comercial, și spre a obține acest credit ei îi pun etichetele altor societăți recunoscute și renumite, comitând chiar contrafaceri și imitațiuni frauduloase.

În politică, se poate întimpla ca să se întrebuinteze aceleași mijloce.

Numai așa ne putem explica faptul asociațiunii a trei domni din Galați, care s'au constituit de-odată în grup,

în comitet și au scos gazeta *Tinerimea*.

Intr'adevăr, dacă îi luăm pe rând pe fie-care și îi studiem mai de aproape, dăm peste un biet paraponisit pe care partidul liberal l'a onorat cu cele mai nemeritate slujbe, în care n'a fost în stare să se menție, „grăție incapacității sale“ pe un alt reclamagiu, îndrăzneț la culme, care făcea pe anarhistul la Galați, provocând grevele lucrătorilor de la Societatea Goetz și pe un necunoscut, care se scia numai că umblă după o slujbu-liță ore-care și care își căuta necontenit stăpîn. Acesta de sigur că s'a păcălit, intrînd în grupul de doi și cu el, trei, înainte de a se convinge dacă firma societății politice este adevărată sau falsă.

Ast-fel, fiind lucrurile, domnilor de la *Tinerimea*, degeaba căutați să veți motivați firma științificescă, din teoria evoluțiunii, pe care ați cetit'o unde-va.

Nu veți cere nimeni motivele pentru care v'ați botezat junimiști, căci nimeni nu veți crede că puteți fi ceva.

## Telegrame

Viena 6 Septembrie.

### Uciagașii Turci întărindu-se lângă Caneea

Se depeșează din Caneea că o mie de musulmani creteni, cari probabil nu se simțeau în siguranță în urma vîr-sărilor de singe ce au făptuit, au eșit din Candia și au ocupat o pozițiune întărită lângă oraș.

Se crede că englezii vor cere ajutorul creștinilor creteni spre a pune mîna pe ei.

### Alți vinovați dați pe mîna englezilor

Se depeșează din Candia că erii au



1 st predați animalului englez No. 1 din  
11 prizonieri. între cari mai multe in-  
dividui cari, d'împreună cu Stavroff, au  
condus banda care a atacat la 10  
englez și consulatul englez.

## Arrestări numeroase la Constantinopol

Ni se scrie din Constantinopol ca de câte-va zile noui arestări au fost făcute cu gramada printr-o tinerie studenți tureci de la școalele de medicina, teologie și științi.

Se zice ca niște spioni au pus în buzunarele câtor-va elevi ziare d'ale tinerilor turci. Tinerii au fost arestați în cazarma de artilerie Taksim.

## Aducerea lui Dreyfus în Franța

Paris, 7 Septembre.

Ziarul „Soleil” în numărul său de azi are o știre în care spune că guvernul ar proiecta readucerea imediată a fostului capitan Dreyfus în Franța, fără să mai aștepte deciziunea Curții de casatie.

# Tache Ionescu

## FALSIFICATORUL

Falsificatorul se zbate in minile noastre. Ar vrea sa scape.

Dar e prea bine pironit la stilpul infamiei pentru a putea isbuti.

L'am prins cu falşul şi abuzul de încredere, - îl ţinem, îl vom ţine.

Ne-a denunțat un complice, cu ajutorul căruia s'a petrecut furtul.

Fóite léine, luám act.

Acosta însă nu-l scapă pe din urmă.

Regina dovedit prin comunicatele oficiale ale guvernului ungar și prin contradicțiile fără număr în care a cadut falsificatorul ca un act a falsificat

cu disavansul, un altal nu va atinge  
zeu, si ca pe iersupa a savansul, es-  
voltu un ptez de de mlers.

[illegible]

in zadar ori ce cheltuie, in zadar ori  
ce machiavelisme.

Nu se revizuește sentința dată în unanimitate de opinia publică românească contra celui mai nescrupulos aventurier politic.

Nu prima substituiri.

Un falș mizerabil s'a comis, și falșificatorul își primește pedepsa: iată ce este și rămîne neîndoios. De aici nu mai eșe tovarășul lui popa Voina. Cel mult îl putem da pe popa Voina, că tovarăș de celulă.

*Liberalul.*

## Cinicii și Transfuzii

Lupta e deschisă. Stindardul *Tinerimii* limfatice, rachitice, scrofuloase, a început să fie purtat, cu un măturol, prin mahalalele încercatului nostru oraş. Cîştiva tineri—acesta e un eufemism—, printre cari sînt destui pornografi, cred că vor aduce atmosfera nouă, cred că vor regenera, sub eticheta hermafrodită, moravurile Galatului, educate atîta timp de acei cari au dat bîtei putere de principiu constituţional.

Acești tineri, cari se învârtesc în strămutul cercale cunoștințelor, printr'un fel de instinct curios, s'au grupat și au dat naștere ziarului „Tinerimea“, a cărui țintă este primăria, în sinul careia vor să se vadă macar odată.

Această tendință e destul de nobilă și

face on one third of the way, then on  
the top of the mountain.

El creşterea şi calitatea apărutului pe orizontul poliestic, gătirea amestecului conţinut de apă potabilă şi de calce, omul lăsat de se şi o reacţie din partea obiectului conservat, care vor să stea de la începutul unei calce tătăe, *Pogor*, care a rămas să de tragă, în floarea vrăstei.

Și galățenii au ris, au privit cu neîncredere amestecul, nu aliagiul, acesta de elemente eterogene și menite a lucra în o aparentă concordie numai în vederea unicului scop: căpăținuiala.

În adevăr, în sinul *Tinerimii* sînt foști socialiști, oameni pe cari noi i-am văzut purtînd stindardul roșu al nemuritorilor în frumoasele zile de 1 Mai! I-am văzut luptînd pentru cauza clasei des-  
moșteacite și i-am crezut apostoli sinceri ai înaintatelor idei socialiste, i-am cre-  
zut oameni onști, oameni cari aveau o idee: în sinul acestora sînt unii cari  
simțindu-se nedrept de steagul liberal  
au dezertat sau au fost goniiți și toți  
aceștia, cari în cîți-va ani, au făcut a-  
tîtea salturi mortale politice, îneltăm  
mir că nu ș'au rupt gîtul, toți a  
cîinii și transfugi ai partidelor, cari în  
așteapta de cît un ciolănaș pentru a  
deveni ori ce voiești, toți aceștia formează  
tinerimea trădătoare, tinerimea care,  
îndată ce a început să-și rotunjească par-  
tecele, a găsit că «c'est vilain» de a  
fi socialist și au îmbrățișat alt partid,  
mai nobil, un partid care deie dreptul  
de a purta monocul și de a arunca cu  
piciorul în tot ce-i sînt și mare în țara  
aceasta.

Şi cu asemenea tărâie morală tinereţei galăţana se alege mândră, fără a vedea că în tîndările ei nu sînt de cît trei sau patru, fără a vedea ironia...

Fora zbraului „VOINȚA GALATILOR”

111

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

111

O luna trecu astfel, în timpul căreia nici un incident nu veni a tulbura intimitatea lor, ale căreia efecte noi încercam a le descrie. Archibald plecase la Aix, având a colo câte-va interese. Favernay, neputând încă a părăsi camera sa, nu fu nici-o dată un al treilea în preumblările ce Lea avea plăcerea

den face en Severin.

Într-o zi cănd sănătatea lui Henric, care se restabîlea, puțin câte puțin, i permise de a se reuni cu el. Reze-  
mat pe brațul amicului său, el putu să  
meargă câte-va ore pe marginea mării,  
al căria aer înălzitor repara puterile lui.  
Dar el se obicinui-șera d'a fi singur și  
d'atunci aceste preumblări perdură pen-  
tru el toată dulceața lor. Totuși aceste  
amănunte, în aparență fără însemnătate,  
nu putura arăta lui Severin aceia ce se  
petrecea în el. Trebui un incident cu  
totul deosebit pentru a-l lumina în sine,  
despre adevăratele sale simțimente.

IV.

În mijlocul acestor emoții viața lui Severin se scurgea, liniștită în aparență, cu accia repeziciune ce arată fașele unei vii pasiuni. El locuia casa ce mama sa îi lăsase moștenire. Servitorii plecaseră îndestul recompensați pentru încredințările ce îi dăduseră doamnei Vernio. Severin era cumpătat și puțin pretentios. (Casinel, ajutat de ficia sa, era destul pentru serviciul lui.

(Va arma)



increderea cu care marele judecător — publicul — privește această mascaradă de toamnă, fără gramatică nici ortografie, mascaradă, care nu tinde de cit la principiul cinicilor și al transfugilor: parvenirea pe or ce cale și în or ce mod.

Noi, cei grupați în jurul steagului liberal, luptăm pentru binele orașului, fără zgomot, nici reclamă, ținem ca orașul să prospereze și de aceea nu vom întârzia de a-l apăra pe or ce cale și în or ce mod, pentru ca ast-fel dezertorii, izgoniți, cinici și transfugi să nu poată pune mâna pe destinele sale, ci să se pocăiască, dacă vor să aibă dreptul de cetățenie. *Stefan Scriban.*

## ȘTIRI MARUNTE

Azi la ora 3, Gheorghe Kobescu, breningistul liberat pe cautiune de 12 mii lei, și al cărui proces se judecă la 12 Octombrie, alături cu șapiristul Virgil Poenaru a convocat o întrunire breningo-șapiristă la chitanți-tul Victor Mueri.

Fără comentariu.

\* \* \*

Noua linie maritimă Constanța-Constantinopol-Alexandria (Egipt) nu va fi inaugurată de cât în toamna anului viitor, după ce se vor construi alte două pacheboturi de mare viteză.

Azi încep în jurul forturilor, manevrele trupelor din corpul al III-lea.

\* \* \*

Unul din cei șase bandiți cari au întreat la Baleni (Cuca) de sosirea d-lui Cantacuzino, a fost prins. El a declarat și pe cei-alți; toți sunt prahoveni, aduși la muncă de d. Ghiță Rădulescu, arendaș la Frumușița.

Tilharul a indicat locul unde au ascuns armele și hainele de travestiri.

\* \* \*

Un scandal nemai pomenit s'a petrecut Vineri în localitatea noastră. Eroii au fost crismarul Andrei Vasilin din Str. Chihani-Voda și mecanicul Dimitrie de la docuri. Ametându-se de bontură și inferbintați de o ecartă avută la d-l Vangheli Luca, numiți s'au dus în strada Popa Stamati, unde au devastat mai multe case publice; apoi înarmați unul cu o manelă, altul cu o bucată de scindură, au început a lovi pe cine întâlneau în drum. Puțini dintre trecători, cari s'au oprit spre a privi la scandal, au rămas neloviți.

Mai mulți marinari ruși și români, aflându-se pe acolo s'au încercat a pune mina pe dingsii spre a-i domoli, dar au fost respinși de cei doi eroi. Intervenind comisarul Enacovici de la desp. II a fost și d-sa maltratat, rupându-i-se uniformă, centuronul și o epoletă. Desarmăți de bite, eroii scandalului au tras cuțitele, repezindu-se la comisar, care a fost scăpat de mai mulți cetățeni săriți în ajutorul lui. Intervenind sub-comisarul Dionisie de la desp. III, a primit și el mai multe lovituri la cap.

Prin forțele unite ale comisarului Enacovici,

violi, a sub-comisarului Dionisie și a cetățenilor săriți în ajutorul lor, cei doi eroi ai scandalului au putut în cele din urmă să fie biruiți și arestați. Acum afacerea lor se anchetează.

Iată la ce duce bontură fără măsură.

\* \* \*

Pentru anul judecătoresc 1898-99 Tribunalul Corului s'a compus în modul următor: secția I. — D-l prim-președinte D. Tărlăuanu, judecător d-l G. Buzdugan, supleant d-l Balz.

Judecător de instrucție d-l Al. Opreșcu.

Secția II. — Președinte d-l E. G. Aslan. Judecător d-l N. Drăgănescu, supleant d-l Al. Săbăreanu.

Judecător de instrucție d-l Gheorghiu.

\* \* \*

Duminică, între orele 4 și 5 p. m., s'a întâmplat o gravă nenorocire între strada Mavromol și str. Codreanu, spre liceu. Un conductor Ion Achimescu, din București, venit la Galați în permisiune pentru două zile, s'a întâlnit în fața crămei d-lui Tenenbaum cu o trăsură a d-lui Furmuzachi Barcă. Velocipedistul a fost grav contuzionat, iar bicicleta sfărâmată în bucăți. Victima a fost transportată imediat la spitalul comunal spre a-i se da îngrijirile urgente.

## Societatea Cooperativă „GALAȚII”

### Dare de seamă — apel.

Consiliul de administrație dimpreună cu cenzorii întrunindu-se în ziua de 23 August 1898, a examinat situația societății și a ascultat darea de seamă făcută de D-l president, Apostol P. Papadopol, care, fiind însărcinat, a vizitat deferite instalații de brutării mecanice din streinătate și anume: din Viena, Bruxelles, Gand, Breslau și Dresda.

Situația societății sta astfel:

Până în prezent s'au plasat 2500 acțiuni la 500 membri acționari, reprezentând un capital de Lei 62.500; ratele întâia și a doua s'au acoperit precum și o parte din rata a treia, pe luna August a. e.

S'a consemnat la casa de depunere și consemnațiuni suma de Lei 20.000, a 10 parte din capitalul social, conform codului de comerț, spre a se obține de la tribunal autorizațiunea cuvenită, iar restul banilor s'au depozitat la Banca Națională.

Din darea de seamă a d-lui Apostol P. Papadopol, presidentul societății și din examinarea proiectelor, planurilor și deviselor aduse din streinătate reiese, că pentru instalarea unei brutării sistematice, după ultimul progres în arta brutăriei și care să producă zilnic 10.000 de pâini, iar când se va lucra 24 ore încontinuu să producă 15.000 de pâini, împreună cu terenul și clădirea necesară trebuie circa Lei. 150.000. Clădirea și instalațiile mecanice interioare vor fi astfel așezate în cât la nevoie să poată fi mărite, pentru a se putea produce și mai mult.

Față cu rezultatul obținut și cu favoarea

ce publicul a arătat acestei întreprinderi, de o utilitate publică netăgăduită, căci într'un interval scurt un mare număr de membri au subscris și achitat ratele la 2500 acțiuni, consiliul a decis ca subscripția să rămână deschisă până la 30 Octombrie viitor, la care dată să fie irevocabil închisă, iar pentru înlesnirea noilor membri, ce vor voi a sub-serie, vârsămintele să fie făcute tot în cinci rate lunare cu începerea primei rate din luna în care a sub-seris și făcut primul vârsămint.

D-l Apostol P. Papadopol, presidentul societății, împreună cu consiliul de administrație și cu cenzorii fac un călduros apel către tot publicul în general, rugându-l a sub-serie acțiunile ce mai sunt de plasat pentru ca ast-fel Societatea cooperativă „Galați” să poată înflința cât mai neîntârziat Brutăria, care formează prima ei secțiune și este menită a satisface o necesitate publică prin procurarea unei pâini mai curate, de calitate mai bună și mai estină, de cât aceea vindută actualmente pe piață și care ne îndoelește va distribui și dividende însemnate societărilor, dată fiind ușurința de producere a sistemului nou față cu sistemul primitiv, urmat de actualii brutari.

Nu ne îndoim că publicul care dorește a-și plasa economiile, nu poate găsi moment mai priincios și garanții mai bune de cât la această societate și toți cei ce simt românește pe lângă că-și plasează bine banii, dar ajută și la înflințarea unei instituțiuni chemată a aduce foloase imense orașului, scăpând populația din ghiarele speculei ce se face actualmente cu pâinea care este nutrimentul de prima necesitate atât al bogatului cât și al săracului.

Cum că societățile cooperative au reușită bună în țară și în special în orașul nostru, putem lua ca pildă Societatea Cooperativă „Siretul” din Galați, înflințată pentru producerea limonadei și apei gaze, și, care în anul expirat, numai într'un interval de 7 luni de funcționare, a dat societăților dividende de peste 40 la sută și în același timp a scăzut prețul și a îmbunătățit calitatea produselor respective.

Prin micimea valorii unei acțiuni, care este numai de Lei. 25, poate ori-cine face parte din această societate, căci se pot sub-serie de la una acțiune până la 200, putându-se plăti valoarea acțiunilor subscrise în cinci rate lunare.

Statutele de modul cum este alcătuită societatea se găsesc la sediul societății, str. Speranței (Casele Apostol P. Papadopol).

Subscrierile și plata primei rate se pot face la toți membrii consiliului de administrație și la cenzorii societății, cari vor elibera chitanțe din registrele cu marea ce li s'au încredințat iar ratele următoare la casierul societății, D-l I. D. Prodrom, str. Speranței (casele Apostol P. Papadopol).

Presidentul societății.

Apostol P. Papadopol.

Vice-președinte: Petruche Radocii  
Casier, Ioan D. Prodrom.

Secretar, St. V. Talozici.



**Membri**

Z. Filotti

C. Uzescu

I. M. Gradea

G. Fernie

P. N. Altangiu

**Membri supleanți**

Ioan Bradea

Carol Rhein

Damian Drăgănescu

**Censori**

Nica Madgearu

Radu Alexandrescu

C. Marinescu

**Censori supleanți**

I. G. Munteanu

Hagi P. Neculau

D. D. Georgiadi

**ROMANIA****Primăria Comunei Galați****Publicațiune.**

În ziua de 11 Septembrie a. e. orele 3 p. m., se va ține licitație în pretoriul acestui oficiu, prin oferte închise, pentru darca în întreprindere a construirii pavagelor și trotuarelor de pe stradele mai jos arătate, conform planurilor și deviselor respective, care se pot vedea la grefa Primăriei în toate zilele.

1). Pentru împetruirea a parte din strada Agriculturii și Morilor, facerea rampelor și canivelor cu piatră bolovană și construirea trotuarelor cu dale de lavă, în valoare de 2500 lei; garanția lei 100.

2). Idem pavarea stradei Fraternității, cu piatră cubică, dată de comună; în valoare de lei 1750, garanția 100.

3) Idem pentru pavarea trotuarelor de pe strada Militară, cu dale de lavă date de comună; valoarea lei 1800, garanția lei 180.

Licitația se va ține conform art. 68--73, din legea comptabilității publice, iar supra oferte nu sunt admise.

p. Primar P. D. PETROVICI,

p. Secretar, D. Conduri.

No. 10175.

7 Septembrie 98.

**D-r Lövensohn**

STR. MAVROMOL

primește consultații de la ora 2-4 p. m.

**A. KRAUS**

D-r ÎN ARTA DENTARĂ

Galați, — Strada Domnească

**De închiriat**

Una casă cu patru odăi, antret spațios bucătărie, șopron sau grajd, și grădină aflătoare în strada Cojocarilor No. 136, se da cu chirie chiar de acum.

A se adresa proprietarului d-nul Gh. Trifanescu în comuna Tulucești sau chiar acolo.

Girant, F. Lăzărescu.

**Compania de gaz din Galați****AVIS**

Prețul COKSULUI cu începere de azi

Coks obicinuit		Coks sfărâmat	
1000 Kgr.	transportat la domiciliu	38.—	42.—
500 "	"	21.—	22.—
250 "	"	12.—	13.—
1000 "	luat de la uzină	35.—	38.—
500 "	"	19.—	20.—
250 "	"	11.—	12.—

Direcțiunea str. Domnească 68.

**LICEUL CLASIC ȘI REAL DE BĂEȚI**

Director al institutului:

G. H. ARGHIRESCU

Director general al studiilor

D-r MARCEL BRANDZA

162 Calea Moșilor 162 —

BUCUREȘTI.

Autorizat de onor. minister al Instrucțiunii Publice, ord. No. 38.799, așezat în unul din cartierele cele mai igienice și centrale ale orașului, acest liceu a fost creat în scopul de a servi ca școală model, și este destinat a primi numai copii ai căror părinți doresc a le da o educație aleasă. Instrucțiunea va fi organizată după sistemul individual, direcțiunea școlii ocupându-se prin personalul său de serviciu de fiecare școlar în parte. Întreținerea materială la care cu drept cuvânt părinții țin atât de mult, va fi în acest liceu obiectul celei mai mari sollicitudinii din partea organizatorilor școlii.

Școala posedă cursuri primare și liceale complete, organizate conform noii legi a instrucțiunii publice. Examenele de fine de an se trec în Institut conform art. 64 din Regulamentul Învățământului Privat și certificatele sunt echivalente cu ale Statului.

Liceul posedă cursuri pentru preparatiunea școalelor militare care vor funcționa tot anul. Tot asemenea se vor face pregătiri pentru școala comercială în apropierea căreia se găsește institutul.

Inscrierile se fac cu începere de la 5 August. Prospekte la cerere.

*Nota.* Direcțiunea nu va primi decât 100 interni și acesta pentru a-și putea îngriji mai de aproape. Părinții ce doresc a avea locuri pentru copiii lor trebuie să le ocupe din vreme.

Direcțiunea. 162, Calea Moșilor.

**Anunțiu**

Perdând recepția casei comunale Galați sub No. 1664 din 19 Februarie 1893, de lei 50 garanție pentru fabrica de cărămidă, o declar de nulă.

Sterea Vasiliu.

**Noul Institut de Băeți**

sub direcțiunea d-lor

I. CLINCIU și G. POPA

profesori la liceul Lazăr

București, Calea Plevnei No. 104

Cursuri primare și liceale complete. Preparații pentru școala militară și comercială. Autorizat a trece asemenea în institut și a libera certificate echivalente cu cele școalelor publice.

Situată în dosul grădinei Cișmeșiei și în apropierea liceului „Lazăr” și „Sf. Sava” „școala în general și sub toate punctele de vedere igienice se află în cele mai bune condițiuni. N-avem nimic de recomandat...” Extras din raportul d-lor medici inspectori d-r Michael și Drăgulescu. În privința instrucțiunii și educației ce se da în școala noastră citam următoarele din raportul comisiei, numite de onor. Minister pentru examenul din Iunie: *„Ținem a arăta că școala noastră făcând o bună impresie atât prin soliditatea cunoștințelor elevilor cât și buna ordine și disciplină lor.”*

O deosebită îngrijire se da copiilor din clasele primare.

Limba franceză și germană sunt obligatorii în timpul recreațiilor.

Inscrierile încep la 15 August iar preparatiunile pentru corigenți la 20 August.

Prospekte se trimit la cerere.

**De Vinzare****Cu prețuri foarte avantajoase**

Două perechi petre de moară, franceze, 48 Țoluri; Una locomobilă sistem Clayton 12 cai putere; Una Batoază sistem Ramson.

Se pot vedea în funcțiune în orice zi la moșia Tatarca jud. Covurlui.

A. Theodor.

**S. R. Scriban**

FOST MAGISTRAT

— AVOCAT —

Galați, Strada Romulus No. 14.



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

ANUNCIURI

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

Pe un an . . . . . 20 lei

Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrancate  
se refuză.

APARE DE TREI ORI PE SĂPTĂMÂNĂ

50 bani linia pețit pe pagina IV

1 lei . . . . . III

2 lei . . . . . insertii si re-

clame pentru cari redacțiunea

nu este răspundătoare.

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOBILEI No. 14 —

## SCOATETI ACTUL!

Lupta dintre noi și d. Take Ionescu în cestiunea „trădărei”, ridicată de d-sa prin interpelarea de la 28 Aprilie trecut, devine din ce în ce mai încordată și nu se va termina de sigur de cât prin disqualificarea și punerea afară din luptă a nemernicului acusator.

Postul ministru de culte al conservatorilor a formulat, în baza celor „două rescripte”, două acuzări: întâi că d. Dimitrie Sturdza, prin discursul său de la Orfeu din 25 Septembrie (7 Octombrie) 1894, a motivat măsurile ce se iau astăzi în contra liceului din Brașov, și al doilea că, de când este prim-ministru, ar fi dat guvernului ungar o notă explicativă cu indicarea sumei ce a primit acel liceu ca subvențiune, atât de la guvernul conservator, cât și de la guvernul d-lui Aurelian.

Am dovedit în nenumărate rânduri, până la evidență, că, în momentul când d. Sturdza a rostit discursul său la Orfeu, guvernul ungar primise deja de la guvernul român presădat de d. Lascar Catargiu informații și asigurări precise în ce privește ajutorarea școlilor și bisericilor române din Transilvania.

Cu 18 zile înainte de a vorbi d-nu Sturdza, comitele Kalnoky făcuse în mod oficial, în Delegațiunea ungara, declarații cât se poate de categorice în această privință. Sumele citate de d-nu Sturdza, în discursul său de la Orfeu, nu se referă nici una la școlile sau bisericile române, ci se raportă la persoane particulare cari pe atunci erau în luptă față cu comitetul național de dincolo, și când guvernul conservator vărșa atâția bani în mâna acelor indivi-  
di, de sigur n'o făcea în interesul

cestiunii naționale, așa cum o înțelegea totă suflarea românească.

În ce privește a doua acuzare, d. Sturdza a răspuns, în calitate sa de prim-ministru, că n'a făcut nici denunțări, nici comunicări, fie oficiale, fie neoficiale, guvernului din Viena sau Budapesta, și că n'a dat absolut nici o indicație în ce privește subvențiile acordate școlilor și bisericilor de dincolo. A adăos că n'a făcut asemenea comunicări nici ca ministru, nici înainte de a fi ministru, și a încheiat declarând:

„Dar, fiindcă se dice că există o notă, afirm că ea nu poate proveni de la mine. Afirm acesta în modul cel mai pozitiv, ca om onorabil, ca impiegat al Statului, care datoră Parlamentului tot respectul și tot adevărul, căci chiar dacă aș fi făcut o greșală, dator aș fi să o declar eu însuși”

O asemenea declarație solemnă, făcută în Parlament, de primul-ministru și ministru de externe al țării, ajunge ca să spulbere toate acuzările ridicate în contra d-sale.

Nu numai d. D. Sturdza n'a dat guvernului unguresc vr'o comunicare, dar nici nu li s'a cerut și nici n'avea trebuință guvernul unguresc să i-o coară, de orice o avea deja de la guvernul d-lui Lascar Catargiu.

Adversarii noștri însă, în pornirea lor patimașă, au continuat a acuză pe d. Dimitrie Sturdza de o „infamie”, pe care în realitate o comiseseră ei și au continuat cu aceste acuzări și în urma nenumăratelor desmințiri ce ne-au sosit în această privință din Budapesta și Viena.

Fără a mai insista asupra declarațiilor făcute în Camera Română la 4 Martie trecut de d. Vasile Lascar și confirmate de d. Take Ionescu—decla-

rații ce sunt suficiente pentru a motiva măsurile ce se iau în contra liceului din Brașov; fără a mai insista asupra inexactităților din „al doilea rescript” citit de d. Take Ionescu, ne oprim la punctul principal, ce reiese din toate desmințirile din Pesta și Viena și anume că unul singur din cele două acte citate de d. Take Ionescu are ființă, există.

În urma acestor desmințiri și a scrisorilor oficioase publicate de diarele din Viena, d. Take Ionescu a cercat să explice, în șapte chipuri până aci, proveniența și existența celui de al doilea act invocat de d-sa.

Nu mai abuzăm de răbdarea cititorilor pentru a le resuma încă odată cele șapte versiuni ale fostului ministru de culte. Amintim numai una din acestea că actul în cestiune ar fi emanând, nu de la ministrul Vlassics, ci de la primul-ministru Banffy sau din preajma președinției consiliului. Am dovedit atunci că, din textul însuși al actului, reiese până la evidență că el nu poate să emaneze și că ne-semnat de primul-ministru Banffy. Prin scrisoarea cu data de 7 (19) Maiu 1898, publicată de Părintele Voina în *Tribuna* din Sibiu, Mitropolitul Miron afirmă că acel al doilea act ar emana „din gremiul prim-ministerului ungaric”. Dacă al doilea act invocat de d. Take Ionescu emană „din gremiul prim-ministerului ungaric”, cum se potrivește aceasta cu cele ce scria două zile mai târziu, adică la 9 (21) Maiu 1898, organul autorizat al Mitropolitului Miron, *Telegraful Român* din Sibiu:

„Discuția asupra acestei cestiuni s'a terminat la Camera Română cu triumful d-lui Sturdza, pe care d. Take Ionescu în realitate l-a înălțat în loc de



*a'l trănti, precum se vede că s'a făcut iluziuni, iar consiliile noastre nu i-a făcut nici un bine. Din contra, la noi a mai iritat spiritele și a pus în uimire pe toți citinii la capacitatea sa de bărbat de Stat...*

Va să dăca, dona dăle dupe ce Mitropolitul Miron adresase părintelui Voinea scrisoarea publicată de acesta în *Tribuna*, se mira în *Telegraful Român* de ușurința și nemernicia d-lui Take Ionescu și constata reul ce acesta făcuse cauzei naționale.

Dacă actul exista și emana din cabinetul prim-ministrului Bantfy, cum se potrivește afirmația din scrisoare cu surprinderea neferită din *Telegraful Român*?

Noi însă, în baza desmințirilor guvernului maghiar, care în tot-d'a-una a afirmat existența unui singur act, a rescriptului ministrului Vlassics din 18 Aprilie, am contestat existența celui-alt și am acuzat pe d. Take Ionescu de fals sau colportare de acte false. Acum, în urma publicării scrisorii din *Tribuna*, discrețiunea profesională ne mai putând fi invocată și d. Take Ionescu ne mai având nimic a perde, de oare-ce abuzul de încredere este deja săvârșit, îl somăm să ne dea al doilea rescript în întregimea lui, să ne dea o fotografie a lui, lucru pe care acum îl poate foarte bine face,

Pentru noi, și pentru toată lumea imparțială, desmințirile autorizate din Budapesta, pe cari ne-am întemeiat în tot-d'a-una, nu pot fi puse la îndoială și nu-i este nimănui permis să treacă peste ele. Până a pași mai departe, așteptăm ca unul din organele conservatoare să ne dea o fotografie de pe rescriptul ce emana din gremiul Prim-Ministerului maghiar.

(*Voința Națională*).

## Telegramme

### Picquart în fața consiliului de război

Paris, 9 Septembrie.

S'a ordonat o instrucțiune în contra colonelului Picquart, pentru falsificarea unui «petit-bleu» (carte poștală), cu care s'a servit pentru a denunța pe maiorul Esterhazy.

Se asigură că va fi judecat de consiliul de război.

### Generalii Pelleux și Hahron pedepsiți

Generalul Pelleux, comandantul pieței Paris, care, după cum se știe, e anti-revizionist și a depus în contra lui Zola și Picquart la procesele acestora, a fost transferat ca comandant al unei brigade din provincie.

De asemenea a fost transferat în provincie, ca comandant de brigadă, și generalul Hahron, secretarul d-lui Felix Faure, președintele Republicii.

Aceste transferări au produs aici o mare senzație, de oare-ce ele sunt considerate, fără îndoială, drept pedepse.

### Predarea armelor din Candia

Viena, 9 Septembrie.

Predarea armelor din Candia va continua și zilele următoare. Armele, cari se află în mâna Turcilor, sunt în număr de aproape 26.000.

### Puterile și anarhiștii

Viena, 9 Septembrie.

Ziarul «Tagblatt» spune că, puterile europene ar renunța la măsuri internaționale contra anarhiștilor. Fie-care stat s'ar mîgîni la expulsațiunea anarhiștilor străini, iar pe ai sei i-ar interna într'un loc anumit și sigur.

### Afacerea Dreyfus

Paris, 9 Septembrie.

Răspundînd unei scrisori a d-lui Meyer,

directorul școlii «des Charles» Generalul Pelleux zice că în procesul Picquart va depune fără nici o înșelăciune. El nu s'a angajat nici odată pentru inocența lui Esterhazy și este convins de culpabilitatea lui Dreyfus; dar azi armata însăși trebuie să ceară revizuirea, fără să țină seamă de consecințele ei.

— «Figaro» crede că știe că d. Conturier va conchide, în fața comisiunii de revizuire, în acelaș sens ca d. Sarrien și consiliul de miniștri.

— Generalul Zurlinden a fost din nou numit guvernator al Parisului.

Dreyfusistii acuză de slăbiciune guvernul și cer pedepsire colonelului Bertin din garnizoana de la Barle-Duc, afirmînd că e complicele colonelului Du Paty de Clam.

Se depeșează din Londra că ziarului «Daily-News» spune că maiorul Esterhazy era încă aseară la Londra și că el a făcut declarații favorabile lui Dreyfus.

Primim de la un cetățean următorul articol:

### ACTIVITATE POLITICĂ

Suntem, de la un timp încoace, în plină activitate politică. Atât partidul conservator din localitate, cât și cel junimist, compus din patru înși, (sic), au început să se organizeze campanii electorale în vederea alegerilor comunale. În jurul acestei campanii, ertemise expresiunea, trebuie să fie un truc politic și aceasta reese cu atât mai mult cu cât ne apropiem de fapte și ambele aceste fracțiuni, cari nu putem să le primim alt-fel, sunt invidioase unul contra altuia.

Ca să facem să se înțeleagă că lucrurile stau ast-fel să ne explicăm: partizani de sânge ai d-lui Lascar Catargiu, urînd pe noi veniți, sau copii vitrigi, precum i zeflemisește *Galatiul*, iar aceștia vedînd că, cu vechia coterie conservatoare nu se pot impaca și că nici chiar

Foia ziarului «VOINȚA GALATIILOR»

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

III

Ocupat mai cu seama cu supravegherea intereselor ce moartea mamei sale lăsase asupra lui, și doritor de a realiza după placul seu nemarginită avere în ridicarea de fundațiuni de bine-faceri, el avea corespondențe cu oameni de afaceri. El dădea în toate zilele câte-va ore la această muncă. Religioasele exerciții

ale pozițiunii lui de preot și vizitele sale la castel absorbeau restul timpului. În toate diminețile sculându-se de timpuriu, el făcea sînta leturghie în biserica din Saint-Tropez; apoi, îmbrăcându-se în haine mirenești, se țăcă pe cal. De tînar încă, el sa obișnuise cu acest exercițiu, a căruia practică trebuia a-i fi adesea folositoare, în cursul misiunilor sale. Duminica, el asista la serviciul D-zeesc sau se ducea să predice prin comunele de prin-prejur, tot atât pentru a se obișnui la predicățiune, cât și pentru a însuși plăcere clerului de țeară, care-l arăta cel mai simpatie respect. Pe la cinci ore după amîndă, el se îndrepta spre castelul de la Suz, unde după o con-

vorbire de câte-va momente cu proprietarul casei, prindea acolo adesea ori, și rămânea în urmă cu Lea, până la o ora înaintata din noapte; apoi se întorcea încetîșor pe marginea mării. Ajuns acasă el lucra sau se ruga o parte din noapte până se culca. Tot în acest timp aflându-se singur și liniștit el se supunea la un obicei ce își luase de cînd fusese la seminar, de a scrie impresiunile zilei într'un jurnal.

(Va urma)



sunt băgați în seamă, mai ales că în câte-va ocazii la întrunirile ținute, și în cari d. Vlaicu și Jecson ocupau locurile de onoare în jurul veneratului șef de la Golăsești, dășii nu au fost invitați de cât grație intervențiunei altor, și au dis că, cu aceștia nu pot face nimic și pentru ca să se impună conservatorilor, cari au salvat țara și au înflorit-o prin actele lor de instanță judecătorească, să se organizeze în club și chiar să înceapă campania prin un jurnal intitulat „Tinerimea”. Mai înainte de a trage concluzia generală în această privință este necesar a aminti faptul, că noua foaie a eșit la lumină fără autorizațiunea șefului junimist d-l Carp și fără ca comitetul conservator din localitate să fi aderat la așa ceva.

Prin conservatorii din localitate simțând că, noua tinerime, prin foia lor de și nu susțină partidul local din care fac parte, dar totuși aduc laude tot conservatorilor, pentru a se apropia de cel de la centru și ei cari sunt deochiați prin trecutul lor să nu fie îndepărtați din prejurul șefului lor, mai ales că lucrul se poate întâmpla foarte ușor, au provocat venirea d-lui Catargiu în localitate, unde convocându-se ambele grupări, au discutat nu asupra situațiunei politice, dar asupra modului cum aceste partide au se lucreze în viitoare alegeri comunale.

Cel d'antâi care a luat cuvântul a fost d-l Nicu Vlaicu, care a făcut scuze d-lui Catargiu că, nu a putut să se scoale de dimineată și să-l primească la gară, iar d-l Catargiu i-a răspuns: „Lasă Nicule că, am să-ți dau un reveille matinal, care are să te scoale mai de dimineată”.

După aceasta, șeful junimiștilor din localitate d-l Filoti, a întâmpinat pe d-l Catargiu cu următoarele, la care i s'a răspuns:

Ca, acum cu ocaziunea alegerilor comunale, cum au se începă lupta electorală în provincie?

Până acum nu s'a hotărât nimic în această privință, dar mai întâiu are să se începă în capitală și în urmă are să iasă la luptă și ținuturile.

—Dar cu d-l Carp cum v'ați înțeles?

Nimic, de ore ce d-l Carp, care s'a înțeles deja cu d-l Maiorescu, imi dă că, numai eu singur să mă înțeleg cu d-sa, adică să mă despart de Tache Ionescu, Filipescu și alții; asta nu se poate; că, eu fac politica de la Mihai-Voda și tot d'a-una nu ne am înțeles doi inși, dar s'a recurs la sfatul întreg.

În fine îi a sfătuit că aci în localitate să fie uniți și să lupte în comun.

Din această conversațiune se poate vedea, cât de uniți sunt conservatorii și junimiștii pentru ca să conducă lupta generală în comun.

Aci în localitate însă, activitatea d-lor politică să pôtă egala cu zero și ori-ce sbuciumare le va fi fără nici un folos.

de ore-ce nu se pôte, amagi lumea cu vorbe, dar cu fapte și acțiuni corecte, cari se nu fie pătate cu nimic rușinos.

## RACHETE ELECTORALE

Iarăși o să fie  
Chef și veselie,  
Cearta, gălagie  
Căci se fac alegeri pentru Primărie!..  
Gogu cel casat,  
A reinviat,  
Și s'a preparat  
Ca prin mahalale să facă vinat!  
Ceata de vorbici,  
Agenții cei mici,  
Au rămas calici,—  
Așteptând să năște căți-vă firfiri!..  
Macri, Poenaru,  
Maiorul Colzaru,  
Pacu cărturar  
Până'n fund goliră cupa cu amaru!..  
Simion deliu,  
Cu Popa Frimiu  
Și Constandiniu  
Au slăbit cu toții ca și Papa Piu!  
Toți nerăbdători,  
A fi ajutori  
Și măturători  
I'a Comunei ladă, plină de favori!..  
Le mai face bilă,  
Costache Pleșnila,  
De voc de silă  
Vrând să ia Comuna, că le plingă de milă!  
Toneanu vineaza,  
Filoti ofțenă,  
Și evoluază  
Iar Conu Costache se și raliuză.  
Mal, este pu tont..  
Care a fost arhont.  
Și nu dete cont  
Când la primărie a ajuns la pont!..  
Toți, cu mic cu mare.  
Acum vor apare,  
Și cu disperare  
O să fiarbă strâșnic, ca într'o căldare!..  
Iarăși o să fie  
Chef și veselie,  
Cearta, gălagie,  
Căci se fac alegeri pentru Primărie.

For.

## ȘTIRI MĂRUNTE

Au fost numiți profesori suplitori la școala comercială pe ziua de 1 Septembrie.

La școala comercială de gradul II din Galați d-nii: I. G. Munteanu, profesor de franceză, însărcinat în mod gratuit și cu direcția: I. Mazăre, profesor de limba germană; El. Fumagali profesor de limba italiană; Al Densușianu, geografie și statistică; Al Manicatide, matematici; Stamate Dobrovicescu, comptabilitate și corespondență; I. Moșoiu, dreptul comercial; Panail Pavlu, științele fizico-chimice; D. Dacian, caligrafia și desenn; doctor Gallin, igiena.

Astă noapte necunoscuți făcători de rele prin spargerea a unor lacăte de la ușă, s'au introdus în casa femeii Dina

Șelaroa din str. Roșeti No. 15 și i-a furat mai multe juaericele și bani.

Atragem atențiunea confrăților noștri de la Adevărul să controleze mai bine știrile pe cari le pun în gazetă. Ast-fel în județul Covurlui nu există nici o comună cu numele de Bechet, nici vre-un sub-prefect care să se cheme Bălăcioiu, așa că nici bătaia despre care se pomenește în No. d-lor din 10 Septembrie nu a avut loc pe șoseana Galați-Bechet?

O explozie teribilă

O nenorocire se anunță din Taganșor, guvernământul Odesa, (Rusia). În cuptorul cel mare din fabrica pentru topirea de metale, cu ocaziunea curățirii motorului de gaz, s'a întâmplat o explozie înfricoșată. 12 lucrători au fost uciși, 7 au fost greu răniți, și vre-o 25 mai ușor răniți.

### Pentru d. primar:

Atragem atențiunea d-lui Iorgu Macri, loc-țitor de primar, asupra faptului că în orașul nostru, prostituția nereglementată, s'a dezvoltat într'un mod îngrozitor.

Știm ordinul sever care s'a dat către poliție ca să le adune de pe strade.

Rugăm ca să intervie din noii a se desființa bordelurile clandestine din str. Razei, Hotel Englitera, Hotel Carpați, str. Podul-de-peutru, Hotel Bucovina, la cărciuma lui Iancu Ionescu din str. Dogăriei și alte puncte, pe care agenții sanitari le știu și le tolerează.

Toate aceste femei, nesupuse vizitei medicale, străine de localitate, umplu cărciumele și restaurantele, unde provoc orgii și tot felul de scandale.

Sperăm că d. Macri va lua măsurile cuvenite.

### Știrea că vaporul principele Carol s'ar fi nămolit, este absolut inexactă.

Aseară s'a iscat un foc în str. Traian, la evreul David Berman. Au ars niste fin. Pompierii au localizat focul la timp.

Astă seară Joii, are loc la teatru cel mare o frumoasă reprezentație, în beneficiul simpaticului artist, Leonescu.

Piesa care va forma spectacolul, este din cele mai atrăgătoare.

Sâmbătă seară, va avea loc la Alcazar o reprezentație dată de artistul Popescu.

Se va reprezenta piesa Bastardul.

În urma refuzului D-lui Gh. Antachi, de a figura pe lista brentingștilor, d. Lascăr Catargiu, care a fost aseară aici, a propus candidatura lui Victor Macri, chitanțistul, care a primit.

La întrunirea de Marti a conservatorilor, au avut loc mari certuri.



Virgil Poenaru a refuzat să facă parte din comitetul de 32 pe care l-au ales, sub cuvint că el nu se pune la epitropie.

Gheorghe Robescu, prevenitul liberat pe cautiune, punându-și candidatura, a căzut.

D. Al. Niculescu, profesor, a protestat violent contra obrăzniciei prevenitului Robescu de a cuteza să convoace el pe conservatori la întruni.

Să scape de decată mai întâiu și să se reabiliteze, a strigat d. Niculescu și să poartă pe posteașă între noi.

Mulți au părăsit întrunirea, între cari și Poenaru.

\* \* \*

Ministerul de Domenii întrebând dacă este nevoie a se crea o clasă divizionară la școala de comerț, direcțiunea a răspuns în sens afirmativ, arătând că au rămas pe dinafară 32 de fii de români cari voiau să intre în școală.

\* \* \*

Ca și alți ani, în anul acesta primăria de Galați, a luat dispoziții a împărți cărți la copiii săraci.

\* \* \*

Eri a fost consiliu comunal. S-au rezolvat mai multe chestiuni curente,

\* \* \*

Primăria de Galați a oferit studenților cari au trecut la Tulcea dejunul pe bordul vaporului Orient.

În schimb însă studenții au devastat toate bănturile și mincările de pe vapor.

\* \* \*

Breningo-Șapiristiștii noștri au început să fie apucați de frigurile electorale. Conciabulele se țin șir pe la colțul stradele unde vești pe conu Szimon Hosciung, pe Moritz Pacu, Virgilas, Duluță și alți Tonofilovanghelo-jumuliști strinși împrejurul marelui sefo (!) Victor Macri și discutând cu aprindere formarea listei pentru alegerile comunale. Unii propun ca primar pe Victorica, alții pe Duluță, alții pe Sir Jackson iar alții mai bisericosi propun pe Moritz Pacu; în fine apare și conu Gogu Robescu care în aplausele tuturor este propus pentru funcția de primar iar ca ojuitori pe Duluță și sir Jackson, Virgilas este ales Prefect iar conu Szimon și Moritz Pacu sînt destinați a ține locul lui conu Gogu și a lui Virgilas când aceștia vor pleca în excursiune la Stoian-martinbad.

\* \* \*

De cât-va timp o ploie de insecte a început să cadă asupra orașului nostru. Câte-va au fost trimise la București spre a fi analizate. Învățații au opinat că ar face parte din clasa Brevingistă.

\* \* \*

Pe ziua de 1 l. c., d. Diaconescu, a fost numit pereceptor la perc. II.

Numirea e nemerita.

## Societatea Cooperativă „GALAȚII”

### Dare de seamă — apel.

Consiliul de administrație împreună cu cenzorii întrunindu-se în ziua de 23 August 1898, a examinat situația societății și a ascultat darea de seamă făcută de D-l

Girant, F. Iarase.

president, Apostol P. Papadopol, care, fiind însărcinat, a vizitat deferite instalații de brutării mecanice din străinătate și anume: din Viena, Bruxelles, Gand, Breslau și Dresda. Situația societății stă astfel:

Până în prezent s-au plasat 2500 acțiuni la 300 membri acționari, reprezentând un capital de Lei 62,500; ratele întâia și a doua s-au acoperit precum și o parte din rata a treia, pe luna August a. c.

S-a consemnat la casa de depunere și consemnațiunii sumă de Lei 20,000, a 10 parte din capitalul social, conform codului de comerț, spre a se obține de la tribunal autorizațiunea cuvenită, iar restul banilor s-au depozitat la Banca Națională.

Din darea de seamă a d-lui Apostol P. Papadopol, presidentul societății și din examinarea proiectelor, planurilor și deviselor aduse din străinătate reiese, că pentru instalarea unei brutării sistematice, după ultimul progres în arta brutăriei și care să producă zilnic 10,000 de pâini, iar când se va lucra 24 ore încontinuu să producă 15,000 de pâini, împreună cu terenul și clădirea necesară trebuie circa Lei 150,000. Clădirea și instalațiile mecanice interioare vor fi astfel așezate în cât la nevoie să poată fi mărite, pentru a se putea produce și mai mult.

Față cu rezultatul obținut și cu favoarea ce publicul a arătat, acestei întreprinderi, de o utilitate publică netăgăduită, căci într'un interval scurt un mare număr de membri au subscris și achitat ratele la 2500 acțiuni, consiliul a decis ca subscripția să rămână deschisă până la 30 Octombrie viitor, la care dată să fie irevocabil închisă, iar pentru înlesnirea noilor membri, ce vor voi a sub-scrie, versămintele să fie făcute tot în cinci rate lunare cu începerea primei rate din luna în care a sub-scris și făcut primul vîrsămint.

D-l Apostol P. Papadopol, presidentul societății, împreună cu consiliul de administrație și cu cenzorii fac un calduros apel către tot publicul în general, rugându-l a sub-scrie acțiunile ce mai sunt de plasat pentru ca astfel Societatea cooperativă „Galați” să poată înființa cât mai neîntârziat Brutăria, care formează prima ei secțiune și este menită a satisface o necesitate publică prin procurarea unei pâini mai curate, de calitate mai bună și mai estină, de cât aceea vîndută actualmente pe piață și care ne îndolpnește va distribui și dividende însemnate societărilor, dată fiind ușurința de producere a sistemului nou față cu sistemul primitiv, urmat de actualii brutari.

Nu ne îndoiim că publicul care dorește a-și plasa economiile, nu poate găsi moment mai priincios și garanții mai bune de cât la această societate și toți cei ce simt românește pe lângă că-și plasează bine banii, dar ajută și la înființarea unei instituțiuni chemată a aduce faloase imense orașului, scăpând populația din ghiarele speculei ce se face actualmente cu pâinea care este nutrimentul de prima necesitate atât al bogatului cât și al săracului.

Galați.—Tipografia „Buciumului Român”—Hotel Concordia.

Cum că societățile cooperative au reușit bună în țară și în special în orașul nostru, putem lua ca pildă Societatea Cooperativă „Siretul” din Galați, înființată pentru producerea limonadei și apei gazeoasă și care în anul expirat, numai într'un interval de 7 luni de funcționare, a dat societăților dividende de peste 10 la sută și în același timp a scăzut prețul și a îmbunătățit calitatea produselor respective.

Prin micimea valorii unei acțiuni, care este numai de Lei 25, poate ori-cine face parte din această societate, căci se pot sub-scrie de la una acțiune până la 200, putându-se plăti valoarea acțiunilor sub-scrise în cinci rate lunare.

Statutele de modul cum este alcătuită societatea se găsesc la sediul societății, str. Speranței (Casele Apostol P. Papadopol).

Subscrierile și plata primei rate se pot face la toți membrii consiliului de administrație și la cenzorii societății, cari vor elibera chitanțe din registrele cu matea ce li s-au încredințat iar ratele următoare la casierul societății, D-l I. D. Prodrom, str. Speranței (casele Apostol P. Papadopol).

Presidentul societății.

Apostol P. Papadopol.

Vice-președinte, Petriche Radovici.

Casier, Ioan D. Prodrom.

Secretar, St. V. Tatorici.

### Membri

Membri	Cenzori
Z. Filotti	Nică Madgearu
C. Uzescu	Radu Alexandrescu
I. M. Gradea	C. Marinescu
G. Fernie	
P. N. Alangiu	Cenzori supleanți
Membri supleanți	
Ioan Bradea	I. G. Munteanu
Carol Rhein	Ilgi P. Neculau
Damian Drăgănescu	D. D. Georgiadi

**De închiriat** Una casă cu patru odăi, antret spațios bucătărie, șopron sau grajd, și grădină aflătoare în strada Cojocarilor No. 136, se dă cu chirie chiar de acum.

A se adresa proprietarului d-nul Gh. Trifanescu în comuna Tulucești sau chiar acolo.

## Atelierul Fotografic Gh. Macksay

Str. Domnească 77

Înființat anul trecut, a izbutit prin lucrările sale artistice să se poată impune publicului Galațean, așa în cât azi salonul acestui atelier e din cele mai apreciate.

## Anunț

Perdând recepția casei comunale Galați sub No. 1664 din 19 Februarie 1893, de lei 50 garanție pentru fabrica de cărămidă, o declar de nulă.

Sterea Vasiliu.

## D-r Lövensohn

STR. MAVROMOL

primește consultații de la ora 2-4 p. m.



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrancate  
se refuză.

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

APARE DE TREI ORI PE SĂPTĂMÂNĂ

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14

## Conservatorii și onoarea

De o bucată de vreme pe conservatori, i-a apucat mare dor după onoare. De aceea nu vezi în toate părțile de cât că înființând comitete, țop le trîntește câte un președinte și un vice-președinte de *onoare*!

Adică pentru ce mă rog această gônă după onoare!

Ori-aceslor cari se adun sub firma conservătoare nu pot trece ca conservatori de cât dacă pun o firmă, o etichetă ca să înșele pe cumpărător de conținutul buteliei, și aceasta dovedește că ei nu presint nici cel mai mic pic de încredere.

Sau, desonorați după cum sunt toți indivizii cari compun gruparea conservătoare, au nevoie numai de cât de *onore*, și numesc președinți și vice-președinți de *onore*.

În adevăr, acei a căror reputațiune publică este de mult certată cu *onorea*.

Acei pe a căror praguri de la casele lor *onorea* s'a strecurată fără, spăimântată de imoralitatea și rușinea completă ce domnește în căminurile lor, acești politicieni, cari se poreclesc conservatori, vorbesc numai de *onore*, și le trebuie *onore* și iar *onore*.

În acest scop Lascăr Catargiu

și Nicu Filipescu, au fost proclamați unul președinte și altul vice-președinte de *onore* al comitetului conservator din localitate.

Lascăr Catargiu, Geniul cel rău al Galaților, și ucigașul Nicu Filipescu, onorabile (!) persoane, puse în fruntea mult neonorabililor conservatori din localitate!

Cu ei sau fără ei, Robescu va fi tot liberatul pe căuțiunea de 12 mii lei; cu ei sau fără ei, Virgil Poenaru va datora în toată existența sa *onoarea* (?) lui Șapira și clubului junimist unde se înscrisese ca să scape de furia junimistului Marghioman. Victor Macri va rămîne tot chitanțistul și samsarul murdar din dosarul voluminos al Breningo-Sapiritel.

Onoarea altora, nu spală desonoarea voastră; ceată de voieni cari dau asalt la lăzile comunei.

Clești ai Balcanului, de sub cutele numeroase ale minceilor voastre se ivesc lungile și ascuțitele voastre ghiare de pasări de pradă, și *onoarea* nu este prietena voastră.

## ADEVÉRUL ÎN CHESTIA „TRĂDĂREI”

De astă dată l'am prins așa de cumplit pe d. Take Ionescu, în cât nu ne va mai scăpa.

Acum două zile scriam în „Voința” că lupta între noi și fostul ministru

conservator nu se poate termina de cât prin completă discalificare a miserabilului care a îndrăsnit să acuse pe primul-ministru, d. Dim. Sturdza, de „trădare”, și ne ținem de cuvînt.

Lumina cea mai completă s'a făcut și chiar mai repede de cât ne puteam aștepta.

„Egyetértés”, care ne-a sosit cu poșta de astăzi face lumină completă în miserabila acusare ridicată de d. Take Ionescu în contra primului-ministru Dim. Sturdza.

„Egyetértés”, după ce constată că situațiunea d-lui Take Ionescu era desperată, de care-ce nu putea să se spele de acuzarea de a fi falsificat acte și era gata ca de odată cu reputația sa morală să-și nimicească și cariera politică, a recurs la popa Voina ca să-i dea un certificat moral doveditor că actele în cesțiune sunt autentice, și după ce afirmă că e sigur că actul în cesțiune nu emană de la nici un membru al actualului guvern maghiar, reproduce după „Országos Értesítő”, organ semi-oficios, următorul comunicat:

**„Pe baza informațiunelor luate din isvor competent declarăm că amintita scrisoare a lui Voina cuprinde neadevăr, pentru că din cabinetul primului-ministru cu știința primului-ministru, mitropolitului Miron Romanul în această chestie nu i s'a trimis nici act oficios, nici vre-o scrisoare de caracter intim (ordin rezervat).”**

**„Hârtia în chestie a fost scrisă pe baza unor informațiuni personale date lui Miron Romanul de către un individ care nici nu aparține cabinetului primului ministru, din proprie inițiativă, fără ori și ce însărcinare ofi-**



ciatu, și acel pasagiū din acea hârtie, pe care d. Take Ionescu l'a citit ca armă contra actualului guvern, după cum reiese clar și din concepția lui, se bazează pe declarațiunea contelui Kaluoky, făcută în această chestie la 1894, ca răspuns la interpellarea lui Berzeviczy și care sună astfel :

„Am informații cu în bugetul 1894  
„-95 este prevăzută suma de 525.000  
„franci. După informații luate, cea mai  
„mare parte din suma, 380.000 lei gu-  
„vernul român o da bisericilor și școle-  
„lor din Macedonia, dar cu știrea gu-  
„vernului turcesc. Natural ca restul (145.  
„000 lei) se împarte bisericilor și școle-  
„lor din Ardeal, dar după asigurarea  
„precisa a guvernului român, suma se  
„împarte numai acelor școli și biserici,  
„cari alt-fel ar urma să fie închise”.

**Intreaga hârtie de alt-fel după cum poate judeca ori și cine, înțeles în afacere nu cuprinde nimic ce n'ar fi apărut tipărit cu mult înainte, și deja această singură împrejurare dovedește că nu este de cât un act particular menit pentru simplă informare.**

Așa dar, actul nu emana nici de la vre-un membru al guvernului ugar și nici de la cabinetul primului-ministru, după cum au avut nerușinarea să afirme din nou acum în urmă și nici nu s'a trimes mitropolitului Miron vre-o hârtie de asemenea natură.

Cu asemenea afirmațiuni false cautau miserabili să zăpăcească opinia publică din țara.

Astăzi lumina s'a făcut și ori-cine

va intelege pentru ce d. Take Ionescu, cu toate somațiile noastre repetate, refușă de a reproduce actul în întregime cu semnătura lui.

„Cine sapă groapa altuia cade el într'însa”, dice un proverb românesc. D. Take Ionescu și-a săpat singur mormintul.

Astăzi e prea târziu ca să executăm pe fostul ministru după cum merită. Ne vom îndeplini această datorie în numărul de mâine. (*Voința Națională*).

## Telegrame

Viena, 11 Septembrie.

### Împăratul Chinei. — Asasinarea împăratului desmiuțită

La Londra a produs o enormă impresiune știrea cum-că împăratul Chinei a fost detronat și că el a remis puterea împărătesei, mame.

Această lovitură de Stat se atribue partidului reacționar, căci împăratul a voit să introducă în China civilizația europeană.

Se știe că împăratul a fost asasinat, dar acest șon s'a desmiuțit.

Consilierii împăratului au morț. O altă știre spune că împărăteasa-văduvă ar fi primit omagiile demnitarilor curții, cari au ingenunchiat în fața ei.

În provinciile nordice ale Chinei a izbucnit o revoluție, care se întinde foarte repede și cu multă gravitate.

Orașul Peking e încunjurat de trupe.

### Victoria românilor la alegerile din Bucovina

Viena, 10 Septembrie.

Ziarele notează că majoritatea aleșilor districtelor pentru Dieta din Bucovina aparține partidului românesc.

S'a ales și deputatul Popovici, aparținând partidului român.

La Bădăuți s'a reales în unanimitate

ținerul român Flondor cu 63 voturi, la Gurahumorei s'a ales capitanul provincial Lupul cu 81 voturi după o luptă foarte vie cu ținerul român Skuteie, care avu 32 voturi; Popovici a învins la Câmpu-Lung cu 5 voturi majoritate după o luptă vie contra arhiepiscopului Balmaș.

La Storojinet a fost reales Grizoreea cu 98 voturi; la Stănești s'a ales contele Bella Seala cu 72 voturi contra parochiului român Beian.

Paris 11 Septembrie

### Anticiparea convocării Camerelor

Ziarul «Echo» din Paris apărut azi, spune că în fața noii situații create prin armările în contra colonelului Piquart, primul ministru Brisson ar voi să anticipeze convocarea Camerelor.

### Temeră de o lovitură de Stat

Ziarul radical «Lanterne» cere cu insistență destituirea generalului Zurlinden din slujba de guvernator al Parisului, de care-ce se teme ca el să nu facă o lovitură de stat.

### Convocarea dreptei din Cameră

În urma gravelor evenimente petrecute în ultimele zile, partidul din dreapta Camerei e convocat pentru ziua de Marți 15 Septembrie. Se dă mare importanță acestei întruniri.

### Labori nu poate vorbi cu Piquart

Cunoscutul avocat Labori, apărătorul lui Zola și al Colonelului Piquart, a cerut permisiunea de a vizita în închisoarea Militară Cherche-Midi pe colonelul Piquart, însă această permisiune nu i-a fost acordată și i s'a răspuns că nimeni nu va putea vorbi cu Piquart timp de o luna cât va ține ancheta.

Această știre a produs o mare nemulțumire nu numai printre dreyfusişti, dar chiar și printre adversarii revizuirii.

Forța ziarului „VOINȚA GALATIILOR”

113

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

III

Câte-va extracte din aceasta colecțiune, pe care el o numea surizând. Jurnalul misiunilor, vor iniția pe cititor în cugetările care turburan sufletul său, o înua de la sosirea sa la Saint-Tropez.

25 Octombrie

„Eu nu pot să ghicesc aceia ce se petrece în sufletul doamnei Tavernay. Ori-

care ar fi neexperiența mea, în acea ce atinge inima femeilor, eu citesc cu toate acestea în a sa, că învețămintele mele au adus în ea o mare turburare. Această turburare trebuie să se producă. Ea este rezultatul logic al muncii la care eu supun pe această ființă necredincioasă și mândra de falșă sa știință.

„Eu restorn din fundament judecățile sale. Ast-fel să explica confuziunea, ce fie-care din afirmațiunile și dovedile mele a adus în ea; însă această turburare durează prea mult; îndelungarea timpului mă uimește.

„Doamna Tavernay este destul de inteligentă pentru a profita de argumen-

tele mele. Ea le asculta, pare a le aproba și nu le combate nici odată. Și cu toate acestea eu nu ved că ea se fi făcut măcar un singur pas către scopul unde eu voesc și trebuie a o conduce. În aparență, Lea pare ca ar crede în D-zeu și în o viață viitoare unde virtutea se recompensează și viciul se pedepsește, însă nu o ved aplecându-se mândra sa frunte în o rugăciune ferbinte, nu, ea nu crede încă. Un mare poet s'a turburat o dată foarte mult în niște vorbe sublime, că nu înțelege pe D-zeu, și cu toate acestea îl vede.

(Va urma)



# Un document

În arhivele prefecturii locale, am dat peste actul de numire al lui Tusa Teodă, ca prefect de Goronla.

Actul euaă ast fel:

**NOI.**

GRIGORIE A. GHICA VOLVOD

Cu mila lui Dumnezeu

*Domn Teret Moldovei*

Către locuitorii și tuturor treptelor din ținutul Covurlui.

Domnia noastră am găsit de cuviință a rindui ispravnic la acel ținut pe d-l Vornicul Alecu Kuza, în locul celui până acum d-l Vornicul Iorgu Ghica.

Pentru care vi se da în știre și vi se poruncește ca se fiți supuși ascultării la toate aducerile întru împlinire a poruncilor cărmuirii.

(Pecetea Domnească).

Departamentul din Iauntru

SECUȘIA I.

No. 19

1856 Iunie 8 zile.

10 Iunie.

Sa se facă cunoscută obștește numirea iscalitului în ținuta funcție.

Semnăt. C. Z. A.

## SATIRA ZILEI

### A plesnit un drac !...

Noroc să dea Dumnezeu ! A plesnit un drac și cel mulți înainte.

Poporul spunea că atunci cind d. Costache Plesnilă, un drac de cea mai reacționară specie, din Galați, s'a îmbrăcat în piele de liberal-național ca să candideze la postul de senator de Covurlui — s'a întâmplat un lucru mare. Nimeni nu credea spusese poporului cu toate că *vox populi vox dei*.

Iată însă că jurnalul *Galați*, organul partidului conservator din localitate, publică informație:

„D. Costache Plesnilă, fost primar al Galaților și șef al dizidenților, s'a raliat la „partidul conservator. Declarațiunea d-sale „va apare Simbătă în organul constituțional „*Tinerimea*”.

Prin urmare Plesnilă liberalul-național și șef al dizidenților a plesnit. Să-l plesnească ochii cui o spune că d. Plesnilă conservatorul și viitorul șef al clubului constituțional n'o să plesnească din nou peste câți-va ani ? Nu știm, zău, cine s-o pune rămășag.

(*Lumea Nouă*).

## ȘTIRI MARUNTE

Azi la ora 7 jum., d. Lascăr Catarciu a vizitat pe d. Costache Plesnilă. După aceea a avut loc o întrunire la d. Victor Macri.

Trecerea pretinsului liberal C. Plesnilă conservator, este ați un fapt indeplinit.

Deci, noi am avut dreptate a-l trata în consecință.

Dăm cea mai formală desmințire tuturor șgomotelor colportate în presa de opoziție că d. D. Zorilă ar dori să candideze ca primar.

D-sa, pentru mulțumirea tuturor prietenilor și pentru neceazul adversarilor, va rămâne prefect atita timp cît se va bucura, ca și pînă acum, de încrederea guvernului și a tuturor partizanilor noștri politici.

\*

Azi evreii au provocat o întrunire la Sinagogă în chestia gabelei.

Vor lua cuvîntul, 3 rabini.

\*

Desidența conservatoare, în urma intrării în luptă a Breningo-șapiriștilor, au declarat prin d. colonel Isvoranu, că se menține mai învîșunată de cît ori cind. D. colonel a trimis azi o scrisoare lui Victor Macri în acest sens.

\*

Aseară pe la ora 7—8, o d-nă, elegant îmbrăcată, a lepadat un copil în ograda și pe scara locuinței d-lui general Pencovici. Plecând a sunat. O servitoare eșind a dat peste copil, care a fost trimis la primărie. Faptașă se caută.

\*

În locul decedatului M. N. Dimitriadu fost contabil la percepția Circ II, s'a numit d. V. M. Diaconescu fost funcționar, la zisa percepție și fost receptor fiscal în jud. Brăila.

\*

*Suntem pozitiv informați că d. C. N. Tonceanu, avocat din orașul nostru, de recentă boială junimistă, din caudă că conștientul său Virgil Poenaru a trădat clubul constituțional unele se înscrisese numai ca să scape de fulgerile justiției lui Marghiloman, cunoscându-l bine originea, al cui fiu este, și cum s'a petrecut viața înainte de a veni în Galați, va face să apară o completă biografie în ziarula Tinerimea*

Nerăbdători așteptăm.

\*

Scandal sângeros

Un mare scandal, între mai mulți lucrători din port, a fost alaltă-seară în strada din dosul antrepozițiilor lui Jacques Brunner. Cauza scandalului a fost „vinul și femece”. Înfrîntați de vin și de gelozie, autorii scandalului au pus mîna pe cușile, începînd o adevărată luptă. Două inși acoperiți cu rănii destul de grave au fost transportați la spital spre a fi pansați. Cei-alți au fost transportați la poliție, dresându-se cuvintele procese-verbale.

\*

Tălharul prahovean Nicolae prins la Cuca, și care era unul din cei șase inși care întrebau de sosirea d-lui Cantacu-

zino de la Băleni, era adus la muncă de către d. Veron dinpreună cu tovarășii lui, iar nu de d. Rădulescu de la Frumusița, după cum din eroare s'a anunțat.

Tălharul a fost prins în sat, la o bătaie, și recunoscut de păzitori.

El a declarat că n'a făcut nici-o pradăciune în județul nostru dar au pradat la Mișil, pe un popă de 5000 lei și pe un receptor de 2000 lei. Tălharii sunt din Gornetu-Cuibu. Armele s'an găsit îngropate în pământ în Prahova, după declarația lui Niculae.

\*

Anunțăm cu plăcere că în serile de 26 și 27. Septembrie vor avea loc în Sala Teatrului, două concerte de orchestră și muzică de cameră sub direcția talentatului nostru concetățean Virgil Benișache, absolvent al conservatorului din București.

Orchestra se compune din 22. artiști muzicanți din tot ce Bucureștii. Artistic are mai distins.

Fiind cunoscut talentul atât al artiștilor cât și al Directorului, care s'a distins în conducerea orchestrei de dilitanți a Societății Bucureștene, sperăm în o răușită deplină a concertelor.

\*

D. Andrei Tatușescu, șeful secției administrative la administrația financiară locală, s'a dat demisia pe ziua de 1 Octombrie, regulându-și drepturile la pensie.

\*

D. Mihail Penescu, a fost numit șeful telegrafului în localitate.

*Erată: În numărul precedent, dorind a se anunța numirea d-lui Diaconescu, în calitate de contabil la percepția II, din eroare s'a zis „receptor”. Facem curenita rectificare.*

**O NOUA INVENȚIUNE!!**

**AVIS**

*Către agricultori și industriași*

—o—

**Nu mai există incrustații (pietre) la cazane cu aburi**

**INTREBUNȚIND**

**GLOBULINA**

*Intrebuințată deja de Docuri și flotila militară*

—o—

După cerere se trimite catalog și prețuri gratis. A se adresa:

**JEAN & S. P. MAVROJANNI**

*la Galați sau Constanța*

**DEPOSITUL LA GALAȚI 20-30**



## ROMANIA

## Primăria Comunei Galați

În ziua de 26 Septembrie curent la orele 3 p. m. se va ține licitație în pretoriul acestui oficiu prin oferte închise pentru darea în întreprindere a furnisării a:

149,604 kilo. paring (garanția provisorie lei 700). și

67,858 kilo. ovăz (garanția provisorie lei 700), necesar hranei cailor și boilor de la serviciul de curățire a comunei.

Condițiunile respective să pot veda în toate zilele de lucru la grefa Primăriei.

Supra oferte nu sunt admise.

p. Primar G. H. MACRI.

p. Secretar, D. Conduri.

No. 10343.

11 Septembrie. 98

## ROMANIA

## Primăria Comunei Galați

## PUBLICATIE

Urmând a se închiria pe timp de la 1 Octombrie a. c. până la 1 Aprilie 1898, bunurile mai jos arătate proprietatea comunei, se publică spre cunoștința concurenților ce ar voi a le lua cu chirie, ca în acest scop se va ține din nou licitație în oficiul primăriei în ziua de 22 Septembrie a. c. orele 3 a. m. pentru închirierea gheretelor din Piața Negri No. 3, 4, lit. D. pentru vânzare de carne, 9 lit. K. de cojocărie, 2 lit. L. de fructe a gheretelor din piața Sf. Apostoli No. 3 și 4 lit. B. pentru vânzare de verdețuri, precum și a locului de vârmare cu bordeiul după moșia Țiglina care se închiria pe timp de trei ani începător de la 1 Octombrie a. c.

Doritorii de a lua cu chirie aceste gherete sunt invitați a se prezenta la oficiul primăriei în ziua și la orele mai sus arătate însoțiți de garanțiile provizorie convenite, spre a concura, cunoscând că licitația se va ține conform condițiunilor respective din regulamentul comunal pentru arendări și închirieri precum și dispozițiilor legii contabilității publice care se pot vedea în orice zi de lucru la grefa primăriei.

p. Primar G. H. MACRI.

p. Secretar, D. Conduri.

No. 10339.

11 Septembrie. 1898

Girant, F. Tănase.

## ROMANIA

## COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI

## PUBLICATIE

Conform adresei Judecătorei Ocol. 1 Galați No. 22541 din 98 urmând a se vinde licitativ, în ziua de 15 Septembrie 1898, ora 10 a. m., în Piața Regală averea mobilă sechestrată de la debitoru Zamfir I. Soare, spre îndeplinirea creditorului G. Sfaelo &.

Se publică, spre generală cunoștință a amatorilor.

Comisar, C. BALABAN.

No. 2464

1898 Septembrie 9.

## S. R. Scriban

FOST MAGISTRAT

— A V O C A T —

Galați, Strada Romulus No. 14.

## De Vinzare

Cu prețuri foarte avantajoase

Donă perechi petre de moară, franceze, 48 țoluri; Una locomobilă sistem Clayton 12 cai putere; Una Batoază sistem Ramson.

Se pot vedea în funcțiune în orice zi la moșia Tatarca jnd. Covurlui.

A. Theodor.

## FRATII FRIEDMANN

GALAȚI

8 Str. Domnească 8.

Magazin de HORLOGERIE & BIJOUTIERIE

spécial Atelier pentru reparațiuni.

Tipografa americană de tipuri.



Pentru Lei 37 timb  
ceas pentru Herbert  
Atier Rem. cu 2 capace,  
complet cu o așchită  
putura de aur 18 carate,  
cu 20 Rubins. Atențiune!  
Acest ceas nu este de  
metal ci din Goldsmith  
moldavene, el de aur al-  
tece care concurează cu un CEAS de aur  
lei, Marimă pentru Dănilă numai lei 35.  
Un frumos lanț lei 4. — Grație trimis  
catalogul. Trimiterea se face franco de  
poșta contra Ramburs. Adresa:

RUBINBAK I 27  
cna, 11. Taborstrasse 35.

Noutate Sensatională!

Noutate Sensatională!

Atelierul Fotografic  
Gh. Macksay

Str. Domnească 77

Înființat anul trecut, a izbutit prin lucrările sale artistice să se poată impune publicului gălățean, așa în cât azi salonul acestui atelier e din cele mai apreciate.

**De închiriat** Una casa cu patru odăi, autret spațios bucătărie, șopron sau grajd, și grădina aflătoare în strada Cojocarilor No. 136, se dă cu chirie chiar de acum.

A se adresa proprietarul d-nul Gh. Trifanescu în comuna Tulucești sau chiar acolo,

## Compania de gaz din Galați

## AVIS

Prețul COKSULUI cu începere de azi

	Coks obșnuit	Coks sfărâmat
1000 Kgr. transportat la domiciliu	38.	42.
500 " " " "	21.	22.
250 " " " "	12.	13.
1000 " " luat de la uzină	35.	38.
500 " " " "	19.	20.
250 " " " "	11.	12.

Dirrecțiunea str. Domnească 68.

Galați. Tipografia „Bașarabă Română” — Hotel Concordia.



# ABONAMENTUL

*Ou-ee scrișori neșfrante  
se refuză.*

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

50 bani linia rotie . . . . . 127  
11 . . . . . 221  
2 . . . . . 221

unde pentru ca redactiunea  
nu este raspundatoare.

APARE DE TREI ORİ PE SĂPTĂMÂNĂ

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14 —

## Alegerile Comunale

Campania electorală, în vederea alegerilor comunale, este deschisă și cele două grupări, liberalii și conservatorii, se prepară pentru luptă.

Lupta și emulațiunea sunt lucruri legitime, și cerute chiar de legile progresului, fiind-că ele arată viață și vigoare.

Ne-am simți fericiți, noi liberalii să avem un adversar serios, cu care să luptăm, fiindcă victoria fără pericol, este un triumf fără glorie.

Ne așteptam însă cel puțin, ca de astă dată, conservatorii din localitate, să apară pe arena luptei, sub uă formă estetică, mai purificați, înlăturând vechiturile mucedde și de tristă amintire, al căror nume singur evocă în sufletul fiecărui gălățean, triste și dure-roase amintiri.

Credeam că în rîndurile lor se mai găsesc oameni capabili și cu dor de interesul orașului nostru (destul de încercat și spoliat) care să apară pe terenul politic, fără a avea pe frunte stampila justiției penale nici oprobriul și disprețul cetățenilor.

Dar ne-am înșelat! Contrașicătorii noștri, sunt tot aceleași figuri sinistre, tot aceeași cavaleri de industrie, tot aceeași clientelă a vechiului penitenciar a lui Iordan Martin, cari au cufundat acest oraș în miserie și datorii, cari ne-au făcut de

riș și peste fruntarii, ca uă  
țară venală, și cari fără rușine  
pentru demnitățile ce ocupaū,  
au înfundat pușcăriele, ca cei  
mai ordinari delapidatori ai  
banului public.

Cu inima strânsă și sîngera-  
tă privim, desgustătorul ta-  
loû, de moravuri decăzute și  
depravate, că un fost prim-mi-  
nistru un Lascar Catargiu, care  
a ordonat darea în judecată și  
a aprobat condamnarea și ares-  
tarea unui culpabil, vine astă-zi  
să-l ia de braț, și să se pună  
sub conducerea lui.

Acastă tristă privelişte, ne evocă în sufletul nostru, epoca de decadenţă a Romanilor, cînd, moravurile decăzuseră aşa de jos, în cît, nu mai exista nici ruşine, nici onoare nici demnitate, cînd totul se specula şi se punea la mezat, cînd chiar cîtatea Romei, se dicea că e de vinzare, aşteptând numai pe cumpărător.

Cum? un Lascăr Catargiu, un bărbat de stat cu un trecut politic, un fost prim-ministru de mai multe, ori un om încărunit și aproape la sfârșitul carierei sale politice, apare în Galați, sub forma de salvator al orașului alături cu aceia, de care el singur s'a îngrozit asvîrlindu'î în temniță?

Cum, între atîtea conserva-  
tori, nu s'a mai găsit alți oa-  
menî în localitate de cît Ro-  
bescu, Poenaru şi V. Macri cari  
să discute onórea de a conduce  
trebile acestui oras?

Dar pe aceştia lumea 'i ştie,

cetățenii 'i cunosc destul, fiind-că au asistat zile întregi, la cel mai scandalos proces, în care corupțiunea și venalitatea lor au fost desvălitate și înfierate cu pecetea justiției, și încă păcate îndoit de mari, au scăpat nepedepsite, din cauză că acești cavaleri de industrie au încovoiat genunchile pe la cei puternici, au versat lacrimi pentru ertare și au sărutat multe mâini, implorând milă și compătimire.

A fost un timp când aceste triste personaje, nici nu mai esau casă, stând prizonieri în locuințele lor, cu ușile închise și perdelele lăsate, de frica procurorului ca să nu-i cheme la parchet, dintr'un minut în altul.

Și acum, când a trecut câțiva ani, de atunci, dacă ei cred că timpul a sters amintirea faptelor lor monstruoase, se înșelă amar, mai ales că sorta a făcut ca unele din ele să se îmborsăvească mereu, căci peste câte-va zile, în București, în capitala țerei, lumea va auzi și acolo, isprăvile lui Robescu și hoțiile lui nerușinate și infame.

Prin urmare, vă deplângem, de starea de decadentă în care vă aflați și nu putem crede ca să fiți atât de mult lipsiți de bunul simț politic, în cât să vă presentați alegătorilor tot sub aceeași formă hidósă, ca în ultimele dîle, când ați cădut de la putere; acésta însemnează mai mult de cât slăbiciune, degenerescentă conservătoare.



## TREI PROSTII

Alegătorii galățeni, sunt des-  
tul de edificați asupra eiștei  
și capacității D-v., și ar trebui  
ca să sperăm de viitorul a-  
cestui partid când ați mai scote  
capul iarăși la lumină.

Prădăciunile de la comună,  
ale cărei venituri le-ați aservit  
pe 15 ani dând lui Heliade 5  
milioane și jum.; cu Georgi,  
tripotagiele cu luminatul și  
tramvaiul, închirierea de strade  
fabricii de lemne, estensiunea  
gazului, hoțiile constatate sub  
prefectul conservator. Gh. Ia-  
mandi, de către un inspector  
financiar, și alte multe inco-  
rectitudini, sunt atâtea păcate  
neeritate pe sufletul vostru în  
cât lumea vă urăște și vă în-  
congioară.

Noi, liberalii, ne presintăm  
alegătorilor cu fruntea sus și  
curată, având dorul și interesul  
pentru banul public și în secur-  
tul timp, cât am administrat  
averea comunei, jefuită de voi,  
am făcut ceva pentru acest  
oraș, am executat lucrări de  
aproximativ un milion, fără alte dări,  
făcând numai economie și o  
bună administrare.

În numerile viitoare vom pu-  
blica un tablou al tuturor lu-  
crărilor executate de noi, lu-  
crări cunoscute de tot orașul.

Așa dar, ne vom adresa nu  
mai alegătorilor, adversarii nu  
avem și nici nu putem încredința  
spada cu niște condamnați și  
de justiție și de opinie publică.

N.

Sub titlu de *Trei Politici*, organul er-  
mafroditilor politici din localitate face  
critica sistemului administrativ al libe-  
ralilor, care pe lângă că e în totul ne-  
adeverată, apoi denotă până la evidență  
reaua credință a adversarilor noștri. În  
adever, este arhimedice să susții că li-  
beralii au înmulțit numărul funcționarilor,  
când este în deobște cunoscut că  
sub regimul ciococesc s-au îndoit nume-  
rul subprefecturilor, s-a înființat jandar-  
meria, s-au creat revisorii și defensorii  
celesiastiei pentru a supune clerul au-  
torității guvernului și alte înființări de  
posturi; iar de la venirea liberalilor la  
putere, s-a redus numărul subprefectu-  
rilor și al comandanților de jandarmi  
și s-au contopit în administrația finan-  
ciară: Casieria, Regia Monopol, Tutu-  
nurilor și Sarei, Creditul Agricol, redu-  
cându-se astfel în mod simțitor niște  
funcțiuni care puteau să servească în  
scopuri electorale. Eată cum purul ade-  
ver, d-lor de la foiața junimisto-conser-  
vatoare, vă dă torma la desmințire și vă  
arată că nici habar n'aveți de ce să  
petreceți în țară. Tot așa de nesocotiți  
sunteți, când scriți că administrațiile  
comunale liberale au creat servicii fără  
sa fie nevoie de ele. Nu s-a făcut alt-  
ceva—sub administrația lui Malaxa,—  
de cât s-a luat serviciul de percepere  
al taxelor din coloniale de la vama statului  
și s-a creat un serviciu propriu și bine s-a  
făcut de d-l Malaxa, căci prin aceasta s-a  
mărit considerabil—aproximativ s-au îndoit—  
veniturile comunei prin aproape nemi-  
cirea contrabandelor și altor nereguli  
dăunătoare intereselor orașului.

Unde însă prostia voastră, d-lor trans-  
fugi, nu mai poate egala de cât numai  
nerușinarea voastră, e când spuneți Gă-  
lățenilor că liberalii au înființat poliția  
comunala. Să fiți oare în atâta lipsă  
de memorie ca să nu știți că sub re-  
gimul vostru s-a creat această institu-  
țiune în contra căruia ve ridicați? Ori  
ați crede că veți putea înșela publicul,

prezentându-ve ca niște administratori  
economi! Nu vă opriți însă aici. Ca  
competența voastră în această chestiune  
să fie cu totul ridiculă, găsiți că ar fi  
existând și o a treia poliție, Poliția sa-  
nitară, când în realitate nu sunt decât  
sub-comisarii poliției comunale însărci-  
nați, ca agenți sanitari, cu îndeplinirea  
măsurilor de igienă pe lângă medicii  
de cuartal.

Se vede însă că la unii indivizi, e-  
voluțiunea dă așa de triste rezultate:  
că în loc să-l mai deștepte, mai rău  
li prosteste. Și temă ne este că mer-  
gând pe calea asta, vor ajunge să-l a-  
râte și copiii cu degetul.

## Telegrame

Paris, 13 Septembrie.

**Meetingul contra revizuirii. — Dis-  
cursul violent al lui Derouléde. —  
Mulțimea imprăștiată de forța  
publică**

Azi a avut loc la velodromul de pe  
Avenue de la Grande Armée, meeting-  
ul convocat de Derouléde și alții, con-  
tra revizuirii procesului Dreyfus.

La acest meeting au luat parte 4000  
de persoane.

D. Derouléde a pronunțat un discurs  
fórté violent contra revizuirii și în con-  
tra primului-ministru Brisson. El a a-  
nunțat că se va reconstitui vechea liza  
a patrioților, pentru apărarea Patriei  
în unire cu armata.

La eșire s-au petrecut invalmășeli;  
s-au făcut arestări. Gardiștii au imprăș-  
tiat mai multe coloane de manifestați.

**Devastarea mai multor șantiere**

Mai multe bande de lucratori de te-  
rasamente, punându-se în grevă, au de-  
vastat câte-va șantiere și au împedecat  
pe mulți muncitori d'a lucra. S-au nă-  
scut conflicte pentru a căror potolire a  
trebuit să intervie forța publică.

**Nouă destăinuiri asupra afacerii  
Dreyfus**

Ziarul „Observer” din Londra publică  
nouă destăinuiri asupra afacerii Drey-  
fus. Zice că maiorul Esterhazy a scris  
borderoul din ordinul lui Sandher și ca

Foia ziarului „VOINȚA GALATIILOR”

114

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

IV

Dămnă Tavernay nici nu-l înțelege nici  
nu-l vede. Și cu toate acestea pare că  
este doritoare de avea credință. Acesta  
se vede cel puțin, din marea atențiune  
ce ea dă discursurilor mele. Buna sa  
voință să arate în toate vorbele sale;  
în prezența isbandilor mele, eu mă în-  
treb dacă această femeie este sinceră sau  
nu este aci de cât un joc propriu spre

a 'mi demonstra prin o mare răbdare  
ne folosința silințelor mele.

„D-deu este martur că eu pun spre  
a o convinge totă buna-voință și ardô-  
rea de care sunt capabil. Dorința mea,  
de a reuși, este așa de mare în cât  
sufletul meu întreg izbucnește în vor-  
bele mele. Eu simt că viața mea este  
legată de această sfântă lucrare. Pe când  
'i vorbesc, vocea mea este tremurătoare:  
totă ființa mea tresare de turburare:  
sângele meu se aprinde de un foc. . .  
necunoscut, atâta este de mare dorința  
ce mă animă. Dămnă d-deule! eu nu  
sunt de cât cel mai umil lucrător al  
câmpurilor tale d-deești, însă tu ești

martorul silințelor mele. Ve rog terbinte  
d'a pune elocința ta pe buzele mele,  
înțelepciunea ta în inima mea ca să pot  
induplica pe acest suflet rătăcit”.

27 Octombrie.

„Nu cutes a privi în mine de frică  
d'a nu descoperi înfiorătorul adevăr. Eu  
voiam ca să pun puțină ordine în i-  
deile mele, și să caut liniștea în adu-  
cerea aminte de evenimentul care m'a  
turburat așa de grosav însă un lucru ne-  
prevădit mi s-a întâmplat.”

(Va urma)



colonelul Henry, prin scrisoarea ce a falsificat, voia să dovedească că Dreyfus e vinovat, având despre acesta numai siguranța morală.

#### Mărturisirile lui Esterhazy

Londra, 14 Septembrie.

«Observer» publică niște destăinuiri ce ar emana de la un personaj la care a locuit Esterhazy în Londra. Esterhazy, ar fi comunicat că el este acela care a scris borderoul după cererea colonelului Sandherr și cu cunoștința lui Henri. Documentul conținând cuvintele: această canalie de D. a fost într'adevăr scris de Schvarzkoppen; totuși nu este vorba de Dreyfus ci de Dalfus care altă dată a dat atașatului german planurile fortificațiilor din Nissa. Doamna voalată era soția lui du Paly de Clam.

#### Revizuirea în consiliul de miniștri

Paris 14 Septembrie.

În consiliul de miniștri ce se Ține azi, se va hotărî dacă se va face sau nu revizuirea procesului Dreyfus.

Nici o dată n'am văzut atâta curiozitate din partea publicului parizian ca azi. Încă de la orele 7 dimineața o mulțime de curioși staționează pe străzi așteptând cu nerăbdare deciziunea consiliului de miniștri.

Partizanii lui Dreyfus cred că se va admite revizuirea, pe când anti-dreyfusiștii speră că acesta va fi respinsă.

Majoritatea ziarelor spun că primul ministru Brisson este ferm hotărât a susține în consiliul de ați că revizuirea trebuie făcută și, dacă colegii săi nu vor fi de această părere, dînsul își va da demisia.

#### Revizuirea procesului Dreyfus admisă

Paris 14 Septembrie.

Miniștrii întruniți azi în consiliu au hotărât în unanimitate ca dosarul afacerii Dreyfus să fie trimis Curții de Casație. Prin urmare cererea făcută de d-na Dreyfus ca procesul soțului ei să fie revizuit, a fost admisă.

La ȃșire miniștrii au fost aclamați.

#### Flotele Puterilor la Dardanele, — Neliniștea Sultanului

Viena, 14 Septembrie.

Se depeședă din Constantinopol că Sultanul este foarte neliniștit din cauza știrii că Italia, Franța, Rusia și Anglia vor trimite flotele lor la Dardanele, dacă Turcia nu și va retrage trupele din Creta.

În cercurile oficiale domnește o mare agitație.

Ambasadorii puterilor europene acreditați pe lângă Sublima Pörtă, au ȃținut o conferință cu privire la această chestiune. Se crede că Sultanul va ceda.

#### Revolta din Canea. — Execuția șefilor revoltei

Din Constantinopol se telegrafiadă că mai mulți șefi ai revoltei musulmane din Candia au fost executați.

Amiralul debarcă într'una trupe, căci se tem că plecând trupele turcești, se va face o nouă revoltă musulmană.

## Mașina de pui

(Imitație după „Metamorfosele lui Ovidiu“).

Conu Iancu Nica, junimist curat, În Galați, se scie că s'a ilustrat, Aducend din Franța, un fel de mașină, În care se pune ouă de găină, Ca să le clocească, să scoată pui vii, — Și-a dat-o la școala cea de meserii! De-o invenție așa minunată, Toată lumea noastră a fost mult mirată Și ne-am dus cu toții ca s'o admirăm, Lui coconu Iancu laude să 'i dăm. Căci are un merit, astă născocire, Scutesce găina de oră-ce cloceire. Paserile toate vesele erau, Pe coconu Iancu îl serbătoreau. Dar născocitorul, plin de admirație, Parc'avea în suflet o durere miare. Era, fără seamăn de impacient, Ca să scoată puii cât mai de urgent. Au trecut de-atuncea o vreme destulă, Și producțiunea rămăsese nulă. Iar coconu Iancu, pot ca să 'i-o spu, Era junimistul fără nici un pui. După ani de zile însă, o minune, Mașina stricată pe lucru se pune, Și pe când eroul, din țară lipsi, Puii încep de-odată de a se ivi. Primind telegramă, d'astă întemplantare, Conu Iancu vine cu o grabă mare Ca să și vadă puii care s'au clocit. Dece ani de zile până ce-au eșit; Când îi vede însă, el se infioară. Junimistul nostru areu pui de cioură. Toneanu, Filoti și alt vanghelat. Sunt puii lui Iancu, junimist curat. Deci invențiunea 'i n'a fost de valoare, Ciorile lui Nica, iute au să shoare.

Fox.

## ȘTIRI MARUNTE

### Focul de aseară

Pe la ora zece aseară a izbucnit un foc puternic în str. Băilei colț cu str. Română la Ponaite Margărint.

Focul a durat până la 1 noaptea când a putut fi stins cu desăvârșire după ce a distrus completamente două proprietăți.

Au ars dricurile și 1 cai al dricarului Dobrescu; prăvălia lui Margărint și ce nu a ars s'a risipit, ca la foc, mai tot avuțul nenorociților de chiriași care locuiau în imobilele arse.

Autoritățile g'au dat totă osteneala posibilă în cazul de față, utât cele civile cât și cele militare.

Pompierii au fost mai presus de oră-ce laudă, iar serviciul de sacale al comunei, a dat un concurs eficient pompierilor.

Pagubele se ridică la aproape una sută mii lei, din cea mai mare parte neasigurate.

Focul a luat naștere de la dricar.

Cele trei ciori junimiste, Toneanu-ȃiganu, Filoti și Vangelato, care declaraseră în Tinerimea, că nu vor face chestiuni personale, atacă în mod nedemn pe D-l Moșoi, Galin și Dacian.

Impută d-lui Moșoi, că este imoral și că are un mod particular de a face politică. Despre imoralitate, sfidăm pe neprihănitelă cioare să arăte în ce consistă imoralitatea d-lui Moșoi; asupra

modului de a face politică însă de sigur că Toneanu face aluzie la piesa Brennigita. Ei bine, n'a fost nici un cetățian mai entusiasmat la reprezentarea acestei piese de cât Toneanu căruia îi putem proba că de multele strigăte de bravo răgușise literalmente și a stat răgușit mai multe zile.

Dar, ce să ne perdem vremea cu cele trei ciori: ele sunt obsedate de numărul trei, au un fel de manie, care se explică prin faptul că grupul lor pseudo-junimist se compune din trei. Ast-fel, în numărul trecut au mai multe articole cu titlurile: Cei trei, cele trei politici etc.

Și voi, sunteți trei, constituiți o trinitate, în care nu este sf. Spirit, deși Toneanu ar pretinde că este tatăl, ramplasând pe răposatul G. Mihailescu.

\* \*

Lucrările pentru construirea localului școlii normale din Galați au început.

Edificiul va fi gata probabil peste 2 ani și va costa un milion de lei.

\* \*

După două luni și jumătate de îngrijitoare secetă, de vr'o două zile o ploie bine făcătoare se revarsă asupra județului și orașului nostru.

\* \*

Eri a avut loc la Brăila în mijlocul unei mari mulțimi, distribuirea premiilor comunei Brăila, celor care au adus vite mai frumoase la tirgul ce s'a deschis acolo.

Conceteșteanu nostru d. Alecu Teodor, a luat premiul al II-lea la călărie.

### Incendiul din strada Traian

Eri noapte, pe la orele 3 după miezul nopții, a izbucnit un incendiu la boiangeria d-lui Ivanciu Rodeanu, din strada Traian No. 92.

Cu toate silințele pompierilor, focul a mistuit cu totul prăvălia de Boiangerie și s'a întins și la casa d'alaturea, cu No. 93, care a ars în parte.

Pagubele se la 30.000 de franci. Casele erau asigurate la societatea «Dacia Romană». Proprietarii sunt: Șerban Marin, Rodeanu și alții.

Eri a avut în casele chitanțistului proclamarea comitetului faurit de Virgil Șapira ca represintând partidul diplomaților pușcăriilor și a celor aspiranți la această diplomă.

Gruparea junimistă compusă din d-nii Toneanu, Filoti și Vanghele, a fost exclusă cu desevârșire din combinațiunea comitetului, cea ce a provocat violente protestări urmate de demisiuni.

Vice-președinte al comitetului alături de Robescu, a fost ales și românul Sir Bocson.

### Pruncucidere

Eri pe la ora 4—5 seara, o femeie gospodină a denunțat poliției și aceasta a comunicat comisariului Desp. I. d. I. Peptanaru că o pruncucidere s'a comis de către femeia Lina Bernard, ungurică. D. Comisar înștiințând pe d. prim procuror a procedat la cercetare dinpreună cu d. d-r Galin, medicul despărțirii și a dovedit că numita Lina Ber-



nard, concubina lui Perich Coțofidi nascind acum vreo 5 zile un copil de seces barbațesc, l'a strangulat cu mâinile îngropându-l după cuptorul bucatăriei unde a și fost găsit cadavrul.

Criminala fiind dispărută a fost prinsă. Nenorocita e căzută în stare de prestațiune. Parchetul instruește cazul.

Primarul comunei Sliyna, d. Gh. Ignat, care fusese suspendat provizoriu în urma reclamațiunei unui circiumar, a fost reintegrat în demnitatea sa, de oare-ce a fost dovedit judecătorește, că reclamațiunea era neintemeată.

În privința modului de a lucra a Chitanțistului și a lui Virgil Șapira, domnește în partidul conservator, o adinea mulțumire.

De aci și pînă la risipirea acoliților nu mai e decît un pas.

După cit se vede punerea popii Itrim ca primul între trantășii locali ai partidului de potlogari, nu le a fost de bu augur.

### Marele furt din Constanța

Afăm că în seara de 11 Septembrie individul Gheorghică Constantin, care se afla în serviciul oficiului telegrafic Constanța, spărgând casa cu bani a oficiului, a luat o lădiță de lemn cerentă cu 2 cereuri de fer, în care se afla colosala sumă de 160000 mii fr. în bilete de bancă, în urma căruia a dispărut. Autoritățile sunt în urmărire a lui.

Aci se întârșește înaintea curții cu juri din localitate, procesul unuia din tîlharii care a ucis pe un sătean la Bacalbașa.

Ucigașul are un picior și o mână ruptă, de când a fost prins. Tovarășul lui a fost impușcat și omorît de către primarul din Tulucești, lăncu Sima, care s'a purtat ca un erou spre a prinde pe tîlharii omorîtori.

### ROMANIA

### Primăria Comunei Galați

#### PUBLICATIE

În ziua de 18 Septembrie a. c., la orele 3 p. m., se va ține din nou licitație în pretoriul acestui oficiu, atât prin oferte închise cât și oral, pentru darea în întreprindere a furnisarei a 550,000 kgr. lemne de fag sau stejar, necesar comunei pe iarna anului 1898—99.

Se publică spre cunoștința amatorilor cari sunt invitați a se prezenta la licitație în ziua și orele sus arătate, însoțiți de garanția prevădută de condițiuni.

Licitația se va ține în parte pentru lemne de fag sau stejar (gârneață) tăcute și netăcute, iar condițiunile se pot vedea la grefa primăriei în toate zilele și orele de lucru.

p. Primar G. H. MACRI.

p. Secretar, D. Conduri.

No. 10401. 12 Septembrie, 1898

## Noul Institut de Bacti

sub direcțiunea d-ilor  
**I. CLINCIEU și G. POPA**  
profesori la liceul Lazăr  
București, Calea Plevnei No. 104.

Cursuri primare și liceale complete. Prezent pentru școala militară și comercială. Autorizat a trece asemenea în institut și a libera certificate echivalente cu cele școlilor publice.

Situată în dosul grădinei Cîsmegiu și în apropierea liceului „Lazăr” și „Sf. Sava” școala în general și sub toate punctele de vedere igienice se află în cele mai bune condițiuni. N'are nimeni de recomandat... Extras din raportul d-ilor medici inspectori d-ri Michael și Drăgescu. În privința instrucțiunei și educațiunei ce se dă în școala noastră citam următoarele din raportul comisiei, numite de ouor. Minister pentru examenul din Iunie: *„Ținem a arăta că școala ne-a făcut o bună impresie atât prin soliditatea cunoștințelor elevilor cât și buna ordine și disciplină lor.”*

O deosebită îngrijire se dă copiilor din clasele primare.

Limba franceză și germană sunt obli-

gatorii încep la 15 August iar preparațiunile pentru corecți la 20 August. Prospekte se trimit la cerere.

### A L B U M E

## Pentru Fotografii

Cunoscutul legator de cărți din Galați d-nul Eftodie, artist în meseria sa, a fabricat o frumoasă colecțiune de

### Albume pentru fotografii

Nici șicul, nici eleganța și nici estînatatea prețului nu lasă de dorit.

## A. KRAUS

D-r IN ARTA DENTARĂ  
Galați, — Strada Domnească

## Compania de gaz din Galați

### AVIS

### Prețul COKSULUI cu începere de azi

Coks obicinuit		Coks sfărămat	
1000	Kgr. transportat la domiciliu	38.—	42.—
500	"	21.—	22.—
250	"	12.—	13.—
1000	luat de la uzină	35.—	38.—
500	"	19.—	20.—
250	"	11.—	12.—

Direcțiunea str. Domnească 68.

### O NOUĂ INVENȚIUNE!!

#### AVIS

Către agricultori și industriași

Nu mai există incrustații (pietre)  
la cazane cu aburi

INTREBUNȚIND

**GLOBULINA**

Intrebuințată deja de Docuri  
și flotila militară

După cerere se trimite catalog și prețuri  
gratis. A se adresa:

**JEAN & S. P. MAVROJANNI**  
la Galați sau Constanța  
DEPOZITUL LA GALAȚI 20-30

## D-r Lövensohn

STR. MAVROMOL.

primește consultații de la ora 2-4 p. m.

## Anunțiu

Perșanul recepisa casei comunale Galați sub No. 1664 din 19 Februarie 1893, de lei 50 garanție pentru fabrica de cărămidă, o declar de nulă.

Sterea Vasiliu.

## De Vînzare

Cu prețuri foarte avantajoase

Două perechi petre de moară, franceze, 48 țoluri; Una locomobilă sistem Clayton 12 cai putere; Una Batoază sistem Ramson.

Se pot vedea în funcțiune în orice zi la moșia Tatarca jnd. Covurlui.

A. Theodor.



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrancate  
se refuză.

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

50 bani linia petit pe pagina IV  
1 lei „ „ „ „ III  
2 lei „ „ insertii și re-  
clame pentru cari redacțiunea  
nu este răspunzătoare.

APARE DE TREI ORÎ PE SĂPTĂMÂNĂ

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14 —

## TOT ADEVERUL !

Aveni de a face cu niște adversari nerușinați cari trunchiază textul declarațiilor oficiale, cari tăgăduiesc evidența, numai ca să pôta prelungi, fie măcar în mintea celor proști, o confușie ce nu mai pôte dura, ce trebuie să înceteze scrie *Voința Națională*.

Un fost ministru, în numele partidului conservator, ridică în contra primului ministru d. D. Sturdza, în contra șefului celui-l'alt partid istoric, pe baza unui pretins *rescript*, odioasă acuzare de trădare. Și după ce, prin mijlocul unei prese ignobile și prin graiul agenților și partizanilor, banda întreagă răspândește fel de fel de știri pentru a provoca o agitație cât mai mare — refuză la urmă să facă dovada oficialității actului pe care l-au invocat.

Acești miserabili, vorbind în numele partidului conservator, refuză să producă actul în întregime sau în copie fotografică ;

refuză să ne spuie de cine e semnat;  
refuză să ne spuie de când e datat;  
refuză să ne spuie numărul acestui rescript sau adrese oficiale;

trunchiază sau contestă declarațiunile comitetului Kalnoky făcute în delegațiunea ungară în Septembrie 1893;

și, după o sumă de minciuni cu cari au întreținut publicul totă vara, refuză să țină seamă desmințirile repetate ale guvernului din Budapesta și susțin mereu înainte că actul în chestiune emană „din gremiul prim-ministerului ungaric“, sau că cel puțin actul e semnat de Jeszenszky.

Asemenea atitudini și asemenea proceduri sunt nedemne de un partid de guvernământ.

Vom arăta însă noi pentru ce refuză să spună de cine e semnat actul.

Intorsătura pe care au luat-o lucrurile, însemnătatea chestiunii, odiosul acuzării, nerușinarea fruntașilor conservatori de a nu ține seamă de declarațiunile miniștrilor și de comunicătele oficiale, toate aceste grăbesc și reclamă cea mai complectă lumină. Adevărul trebuie să fie cunoscut în toată întregimea lui și în mod așa de evident, în cât nerușinații cari ne acuză să nu mai aibă ce dice, să li se țină gura și să li se arunce în față infamia comisă de dînșii, infamie de care ne acuzau pe noi.

S'au încreșut, nenorociții, în abilitatea d-lui Take Ionescu ca să scape din încurcătură, însă mai rău s'au încurcat.

Dar în ce hal a ajuns partidul conservator, care e starea sufletească și starea mintală a fruntașilor lui, pentru ca să se solidarizeze cu infamiile d-lui Take Ionescu !...

Mai acum câte-va zile, când presa conservatoare și d-l Take Ionescu au ridicat din nou chestiunea și au susținut că actul ar emana din „gremiul prim-ministerului“, am scris că lupta dintre noi și acest păcătos nu se poate termina de cât prin complectă lui disca-lificare și că îl vom da o așa lecțiune, în cât în viitor își va învăța de șapte ori limba în gură, înainte de a o mai deschide.

Țara și Capitala vor aprecia în curînd dacă ne ținem sau nu de cuvînt.

## O NOUĂ POTLOGĂRIE A LUI ROBESCU

Tilharul acesta ordinar, care își plimbă obraznicia fără margini pe stradele Gala-ților, și care ar merita să fie scuipat

în față pentru atîta îndrăzneală fără pereche ce dovedește, s'a apucat de noi potlogărit.

Victimele de astă-dată sunt locnitorii a 4 sate din județul nostru.

Iată faptele :

Vogoride posedă moșiu Ilanu-Conache — Plăcinta — și Robescu, avînd cumetru la Pechea, pe Bucur Stamatin, îl pune pe acesta să adune de la țeranii din 4 sate, 50,000 lei, cu care se duce cu Robescu la Vogoride și cere să arendeze moșia țeranilor, dar să facă contractul cu Bucur Stamatin.

Robescu, ajunge la țel, făcînd pe Vogoride să dea lui Stamatin moșia, căci acesta fusese și vechil la Vogoride. Prețul este de 23 de lei pe falcie și contractul pe termen de 5 ani.

Până aici toate bune.

Potlogăria începe însă când vine vorba ca țeranii să intre în posesia pămînturilor arendate de ei prin Bucur Stamatin și căruia i-au dat bani, 50 de mii de lei.

Bucur Stamatin ridică însă acum prețul de la 23 falcia cam a luat-o de la Vogoride, la suma de 33 de cei pe falce.

Acesta face pentru 6 mii de falci de pămînt, tocmai o diferență pe an venit lui Robescu — căci ca să ajungă aci era planul, — de 60 de mii de lei, adică în 5 ani tocmai 3 sute de mii de lei.

Locuitorii celor patru rate însă, adevărații arendași ai moșiei Plăcinta, ferbi și trag la răspundere pe Bucur Stamatin din Pechea. Vedîndu-se amenințat acesta chemă pe cumătrul său în ajutor să potolască pe țeranii.

Tilharul pleacă la complicele său, în Pechea, însă fu luat cu parul la gîină de țeranii și se refugie de grabă la Galați.

Pozițiunea lui Bucur Stamatin este foarte critică, și de nu va fi apucat să fugă, apoi nu știm zău dacă nu vom auzi în curînd de o nouă crimă agrară, care va face victime numeroase.

Ar fi de dorit, ca onorabilul parchet



să se sesizeze de această escrocherie și tragă la răspundere pe cei vinovați.

Țăranii, de nu vor lua cu prețul de 33 lei falcea cât li se impune de către Bucur Stamatin, vor fi nevoiți a pierde arvuna de 50,000 lei.

Vom mai reveni.

## UN CARAGHIOS

Aici în Galați trăiește un oare care domn care răspunde la numele de Patriciu. Fiul de Țăran de aci din județ, de la Smulț, a înaltașat cariera de avocat.

Până aici nimic de zis. În cariera sa, nu a isbutit însă a se distinge cu nimic, dovedind un talent care e cu mult inferior celei mai indulgente linii a mediocrității.

Însă, ori-de câte ori venea o perioadă electorală își punea candidatura *liberală și independentă*. Fără consul-tul nimăru, dar cu concursul partidului potlogarilor. Credea că dacă este fiu de Țăran, apoi are și meritul nediscutat de a fi ales deputat al lor.

Țăranii însă, înțelepți, l-au trinit tot d'una de pe culmea iluziilor sale. Ei au pri-ceput ușor, că acest ins. de și eșit din sinul lor, este o lichea și un caraghios în toată puterea cuvintului, un politician care nu facea politică de cît la alegeri de colegiul III de Camer.

Dar aceasta n'ar fi încă nimic. Un caraghios mai mult pe lume.

Dar alt-ceva să petreacă: Fiind avocat al Spiridoniei, s'a apucat și a făcut niște încercături nedescurcabile în oare-care venituri. Doctorul Serfioti, l'a dat afară din func-țiune pentru acele încercături.

Drept r'zbunare, --trone Mărico, sic de nuntă, că mâine e horă, --d-nu Patriciu recte Patrichi, cere înscrierea în clubul conservator din Bucuresci, și petiția sa, prin care insultă pe liberali, o publică *Epoca* cu litere semnificative și pe pagina I-a.

*Epoca*, a fost păcălită de un caraghios, căci ea este adăpostul tuturor lipsiților și tuturor camenilor de marca, marca justi-ției pentru *potlogărie*.

Patrichi, drum bun. Acolo îți era locul de mult; dovadă că n'ai avut nici-o dată nici-o legătură cu noi, partidul liberal.

## Telegrame

Paris 16 Septembrie.

**Situația gravă în Creta. --Trupele turcești vor fi date afară cu forța.**

O telegramă din Petersburg adresată ziarelor de aici, spune că ziarul rus „Nowoje Wremja” într'un lung articol despre insula Creta, zice că acolo, situa-ția e foarte gravă.

Puterile ce se află în Creta, adică Franța, Rusia, Englitera și Italia, fiind hotărâte în caz de trebuință să alunge trupele turcești chiar cu forța, pentru acest motiv sesese neconținut în insulă întărit noui de trupe.

### Descurajarea musulmanilor din Creta.

Din Atena se telegrafiază că amiralul, înainte de a bloca eventual insula Creta, ar vrea să imbaree pe toți creștinii. Între musulmanii din insula domnește o adîncă descurajare.

## FURTUL DE 460,000 LEI

de la oficiul poștal din Constanța

(Amănunte)

Toate umărurile, făcute de autoritățile din județul Constanța, precum și de poliția Capitalei, care a trimis doi agenți secreți în Bulgaria, n'au ajuns încă la nici un rezultat.

În privința autorului îndrăznețului furt, s'a conchis azi cu siguranță că e tot odă-iașul Gheorghe Constantinescu.

Parchetului din Constanța a arestat un factor rural, bănuind că ar fi complice cu Gheorghe Constantinescu; probabil că el va fi pus în libertate, de oare-ce nu s'a putut dovedi nimic în contra lui.

„Astăzi foarte de dimineată plecăm: cerul era senin, numai o puțină negura se afla răspândită pe câmpuri. Merse-răm o oră și după ce trecurăm un mic sat Cogolin, intraram în pădure pe când soarele în răsărirea sa, desfacea aceea masă de ceață; când pe dată și noi ne vădurăm învăluiți în via sa lumina, care n'avusese greutate d'a strabate frunzișul brașilor și a stejarilor. Lumina se juca la picioarele noastre, pe caii noștri și pe hainele noastre cu mit de capricii. Doamna Favernay nu putu reține un strigat de veselie.

Până în acest moment noi abia schim-baserăm câte va vorbe. Dar la acest țipeț eu o privii. Frumusețea sa străluci-

În privința autorului furtului, s'a dat de urma lui până la Anadolechio.

În această localitate unde hoțul se opri-se în noaptea furtului, el a căutat o căruță și întâlnind un tătar, l'a întrebat dacă ar putea găsi o căruță cu cai. Tătarul i-a răspuns că are dînsul și căruță și cai și-l spuse să aștepte să inhame caii și să-l transporte unde, se vede, se învoiseră. Când veni însă tătarul cu căruța la locul unde lăsase pe Gbiță Constantin, acesta dispăruse.

Toate bănuelile sunt că hoțul trebuie să fi trecut în Bulgaria.

## Iracan di mine

(Parodie după „Călugărul”).

Dedicată conului Lascarache, pre-sedintele de onoare al onorabililor conservatori din Galați.

I.

Călugărul din Golaget,  
Ca să 'ști mai uite de mișet,  
Plecă mahnit într'o căruța;  
Se duse la mămăliguță.

Când l'am vedut, l'am întrebat,  
De ce tot șade bosumflat  
Și prin Galați de loc nu vine;  
Răspunse: *Iracan di mine!*

II

Călugărul din vechiul schit,  
De Victoraș fu gazduit  
Și de Comună i-a vorbit,  
Și de hoții și de ciordit.

Când a plecat îl întrebat,  
Cu ei de vorbă cum mai stat,  
Când ți-au făcut așa rușine.  
Răspunse: *Iracan di mine.*

FOX.

## ȘTIRI MARUNTE

Procesul de la Curtea cu juri a ucigașu-lui de la Bacalbașa, s'a amînat din cauză că faptuitorul are două membre rupte, o mână și un picior și nu s'a zbrevenit încă.

\* \*

toare mă isbi tot așa de tare ca în ziua când ea mă invitase la masă, cu grația ce ea știe să pue în cele mai mici fapte ale vieții sale, când ea voește a fi simplă.

„Eu nu voesc să ascund nimic din impresiunile ce am simțit. Aceste impresiuni fură așa în cât nici una din amănuntele toaletet sale nu îmi scăpară din vedere. Mă uitai la pălăria sa împodobită cu o pană de fasan, la rochia cea de postav de aceeași culoare cu pălăria, lipită pe corpul său, la gâtul ei alb, și la manșetele ei de pele lungi până la cot.

(I'a urma)

Folți ziarului „VOINȚA GALAȚILOR”

115

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

IV

„Iert, doamna Favernay, care știea de câte-va zile numai, ca eu calatoresc, m'a întrebat dacă 'mi convine d'a o în-soți astăzi până la Garde-Freynet unde o chiama o afacere grabnică. Pentru prima oară 'mi sau făcut o asemenea propunere. Eu nu știu pentru ce am vădut aci o simptomă fericită: eu am primit.



Din gruparea junimistă, D-nii Toneanu, Filoti și Caranfil (?) s-au dat demisia telegrafică din cluburile conservatoare. D. Titu Maiorescu i-a felicitat.

„Tinerimea” va țipa în potrua punghilor de conservatori..... pentru ca..... pentru că..... aceștia au trimis la plimbare pe stăpânii ei.

Localul unde se află instalată prefectura actualmente, a fost cumpărat de ministerul de resbel pentru Comandamentul corpului III de armată.

După cit se pare ministerul a înțeles că este în pericol de a pierde procesul ce îl-a intentat comuna pentru retrocedarea locului de peste drum de Călugărițe, de oare-ce ministerul nu s-a împlinit angajamentul de a ridica clădire timp de trei ani de la cesiunea locului de către primărie.

Nici odată ca anul acesta nu s-au împărțit atâtea cărți de către primărie la elevii săraci.

O sumă de peste cinci mii de lei s-a cheltuit în acest sens bine-făcător și pentru care părinții cu familii în povorate, nu au de cât să fie foarte mulțumiți.

#### La polul Nord în 12 zile

Din Petesburg se scrie următoarele:

S-a hotărât construirea a două spărgători de ghiță, uriași, sistem Macarow, cu forța de zece mii de cai fiecare și cari să se strângă unul într-unul singur.

Prin acești spărgători de ghiță se va face cu puțină exploararea polului Nord. Călătoria până la pol nu va dura mai mult de 12 zile.

### Societatea Cooperativă „GALAȚII”

#### Dare de seamă—apel.

Consiliul de administrație dimpreună cu cenzorii întrunindu-se în ziua de 23 August 1898, a examinat situația societății și a ascultat darea de seamă făcută de D-l president, Apostol P. Papadopol, care, fiind însărcinat, a vizitat deferite instalații de brutării mecanice din streinătate și anume: din Viena, Bruxela, Gand, Breslau și Dresda. Situația societății stă astfel:

Până în prezent s-au plasat 2500 acțiuni la 500 membri acționari, reprezentând un capital de Lei 62,500; ratele întâia și a doua s-au acoperit precum și o parte din rata a treia, pe luna August a. c..

S-a consemnat la casa de depunere și consemnațiunii suma de Lei 20,000, a 10 parte din capitalul social, conform codului de comerț, spre a se obține de la tribunal autorizațiunea cuvenită, iar restul banilor s-au depozitat la Banca Națională.

Din darea de seamă a d-lui Apostol P. Papadopol, presidentul societății și din examinarea proiectelor, planurilor și deviseilor aduse din streinătate reiese, că pentru instalarea unei brutării sistematice, după ultimul progres în arta brutăriei și care să producă zilnic 10,000 de pâini.

iar când se va lucra 24 ore încontinuu să producă 15,000 de pâini, împreună cu terenul și clădirea necesară trebuie circa Ln. 150,000. Clădirea și instalațiile mecanice interioare vor fi astfel așezate în cât la nevoie să poată fi mărite, pentru a se putea produce și mai mult.

Față cu rezultatul obținut și cu favoarea ce publicul a arătat acestei întreprinderi, de o utilitate publică netăgăduită, căci într-un interval scurt un mare număr de membri au subscris și achitat ratele la 2500 acțiuni, consiliul a decis ca subscripția să rămână deschisă până la 30 Octombrie viitor, la care dată să fie irevocabil închisă, iar pentru înlesnirea noilor membri, ce vor voi a sub-scrie, vârsămintele să fie făcute tot în cinci rate lunare cu începerea primei rate din luna în care a sub-scris și făcut primul vârsămint.

D-l Apostol P. Papadopol, presidentul societății, împreună cu consiliul de administrație și cu cenzorii fac un călduros apel către tot publicul în general, rugându-l a sub-scrie acțiunile ce mai sunt de plasat pentru ca astfel Societatea cooperativă „Galați” să poată înființa cât mai neîntârziat Brutăria, care formează prima ei secțiune și este menită a satisface o necesitate publică prin procurarea unei pâini mai curate, de calitate mai bună și mai estină, de cât aceea vindută actualmente pe piață și care ne îndoelește va distribui și dividende însemnate societărilor, dată fiind ușurința de producere a sistemului nou față cu sistemul primitiv, urmat de actualii brutari.

Nu ne îndoiim că publicul care dorește a-și plasa economiile, nu poate găsi moment mai priincios și garanții mai bune de cât la această societate și toți cei ce simt românește pe lângă că-și plasează bine banii, dar ajută și la înființarea unei instituțiuni chemată a aduce foloase imense orașului, scăpând populația din ghiarele speculei ce se face actualmente cu pâinea care este nutrimentul de prima necesitate atât al bogatului cât și al săracului.

Cum că societățile cooperative au reușită bună în țară și în special în orașul nostru, putem lua ca pildă Societatea Cooperativă „Siretul” din Galați, înființată pentru producerea limonadei și apei gazeoasă și care în anul expirat, numai într-un interval de 7 luni de funcționare, a dat societăților dividende de peste 40 la sută și în același timp a scăzut prețul și a îmbunătățit calitatea produselor respective.

Prin micimea valorii unei acțiuni, care este numai de Ln. 25, poate ori-cine face parte din această societate, căci se pot sub-scrie de la una acțiune până la 200, putându-se plăti valoarea acțiunilor subscrise în cinci rate lunare.

Statutele de modul cum este alcătuită societatea se găsesc la sediul societății, str. Speranței (Casele Apostol P. Papadopol).

Subscrierile și plata primei rate se pot face la toți membrii consiliului de administrație și la cenzorii societății, cari vor elibera chitanțe din registrele cu marea

ce l. S-au încredințat iar ratele următoare la casierul societății, D-l I. D. Prodrom, str. Speranței (casele Apostol P. Papadopol). Presidentul Societății.

Apostol P. Papadopol,  
Vice președinte; Petrache Radovici  
Casier, Ioan D. Prodrom,  
Secretar, St. V. Tatovici.

#### Membri

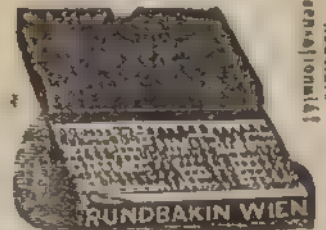
Z. Filotti	Cenzori
C. Uzescu	Nică Madgearu
I. M. Gradea	Radu Alexandrescu
G. Fernie	C. Marinescu
P. N. Altangiu	

#### Membri supleanți

Ioan Bradea	Cenzori supleanți
Carol Rhein	I. G. Munteanu
Damian Drăgănescu	Hagi P. Neculau
	D. D. Geogiadi

Noutate Sensatională!

Tipografie americană de tipuri.



pentru efectuarea imediată a scrisorilor de adresă, circulații etc. Manuscris nouă și tipăriturile se țin pe se care în posibilitatea a posedă o tipografie, adresă avânduri s-au constatat în modul cel mai simplu în toate locurile comerciale. Prețul unei tipografii complete cu tipuri a cente românești, cașeta elegantă, cu mână, 400 tipuri și lampă de sus este Lei 11.—



Pentru Lei 37 trimis ceasul pentru Birbași Ancer Rem. cu 8 capace, acoperite cu o adevărată pătură de aur 18 carate, cu 20 Rubine. Atențiune! Acest ceas nu este de metalul numit Goldin nici imitațiune, ci de aur aliaje care concurează cu un CEAS de 400 lei. Mărimă pentru Damă numai Lei 35. Un frumos lanț Lei 4. — Grăție trimis catalogul. Trimiterea se face franco de portă contra Ramburs. Adresa: RUNDABAKIN, 11. Taborstrasse 35.

Noutate Sensatională!

### Borsek Transilvania

Stagiunea Băilor BORSEK cu renumitele ape, începându-se la 1 Iulie s. n. avem onoare a face cunoscut că, pentru înlesnirea unor public am convenit cu direcțiunea diligențelor din Piatra-N. a avea legături directe de diligenți cu acel oraș și Borsek, cu prețuri foarte avantajoase adică 10 lei de persoană și pentru copii 3 lei. Pentru familii compuse din mai mulți membri se face și rabat: tot odată mai facem cunoscut că la „Restaurantul Român” se vor prepara mincări românești. Direcțiunea va face ca d-nii vizitatori să rămie pe deplin mulțumiți.

Biletele de diligenți și informațiuni se găsesc la d. antreprenor I. Colbeci în Piatra-N. și la direcțiunea Băilor în Borsek.

Cu stimă

Direcțiunea Băilor Borsek  
Transilvania.

**S. R. Scriban**

POST MAGISTRAT

— AVOCAT —

Galați, Strada Romulus No. 14.



**Prefectura jud. Covurlui**

Neprezentându-se concurenți la licitațiunea ținută în ziua de 15 curent, pentru darea în întreprindere a aprovizionării autorităților dependente de județ, cu 28 tone coes și 19 tone cărbune cardif, se publică spre cunoștința generală, că în ziua de 3 Octombrie viitor a. c., orele 4 p. m., se va ține o nouă licitațiune la acest oficiu.

Doritorii de a lua parte la această licitațiune, sunt invitați ca în sus citată zi și ora, să se prezinte cu oferte închise, însoțiți și de o garanție provisorie de 150 lei, iar garanția definitivă va fi de 6 la sută din prețul rezultat la licitație.

Licitațiunea se va ține în conformitate cu art. 68—79 din legea contabilității generale a statului Supra oferte nu se primesc.

Condițiunile acestei întreprinderi, se pot vedea în cancelaria prefecturii, în zilele și orele de lucru.

p. Prefect, COȘEREAU.

p. Secretar, S. Istrati.

No. 6019.

16 Septembrie. 1898

**ROMANIA****Primăria Comunei Galați****Publicațiune.**

În ziua de 19 Septembrie a. c. ora 3 p. m. se va ține licitațiune în pretoriul acestui oficiu, prin oferte închise pentru darea în întreprindere a pavării străzii Balaban cu piatră bolovan pe porțiunea cuprinsă între strada Cazarmei și str. Ciceron, conform planurilor și devisului respectiv, care se pot vedea la primărie în toate zilele de lucru.

Garanția provisorie este de lei 600.

Licitația se va ține conform art. 68 97 din legea contabilității publice; iar supra oferte nu sunt admise.

Primar, C. Tinc.

p. Secretar, D. Condură.

No. 10419.

15 Septembrie 98

**COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI**

Conform adreselor de licitațiune, O. J. 1 Galați No. 23135 din 98 urmând a se vinde licitativ, în ziua de 20 Septembrie 1898, ora 10 a. m., în Piața Negri, averea mobilă sechestrată de la debitorului Dimitrach Atanasiu spre îndeplinirea creditorului Gr. M. Ciuntu.

Se publică, spre generală cunoștință a amatorilor.

Comisar, C. BALABAN.

No. 2579

1898 Septembrie 17.

Girant, F. Tanase.

**Compania de gaz din Galați****AVIS****Prețul COKSULUI cu începere de azi**

Coks obicinuit		Coks sfărâmat	
1000 Kgr. transportat la domiciliu	38.—	42.—	
500 " " " "	21.—	22.—	
250 " " " "	12.—	13.—	
1000 " luat de la uzină	35.—	38.—	
500 " " " "	19.—	20.—	
250 " " " "	11.—	12.—	

Direcțiunea str. Domnească 68.

**FABRICA DE MOTOARE DEUTZ**

COLONIA-DEUTZ

**42.000 Motoare de o putere mai mare de 170.000  
cail în exploatare, din cari**

**Peste 100 motoare în România**

210 Premii și Distincții numai pentru Motoare cu gaz și benzină

**MOTOARE ORIGINALE „OTTO“**

cu gaz și benzină pentru scopuri industriale și iluminat electric, de jo-  
mătate până la 600 de cai putere.

**PROSPECTE ȘI DEVISURI GRATIS ȘI FRANCO**

SINGURUL DEPOSITAR PENTRU ROMÂNIA:

**E. WOLFF**

4—5

București strada Sf. Ia Dumitru No. 3.

**MAGASIN DE FERARIE**

**GEORGE PANU**

No. 11-13 Galați, strada Portului No. 11-13

Aduc la cunoștința domnilor agricultori că am înființat în acest oraș un

**Deposit de Mașine Agricole**

DIN RENUMITA FABRICA

**Clayton & Shuttleworth**

și rog onor. clientela a se prezenta la mine în orice privință, referitoare  
la MAȘINI și RESERVE, din sus numita fabrică.

**CURELE DE TRANSMISIUNI**

ULEI MINERAL RUSESC ȘI VALVOLI

Grăsimi consistente. — Pompe portative etc.



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

ANUNCIURI

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrante  
se refuză.

APARE DE TREI ORȚ PE SĂPTĂMÂNĂ

50 bani linia pe pag. IV  
1 „ „ „ „ III  
2 „ „ „ „ inser. „ „  
clame pentru cari redacti-  
nu este răspundătoare.

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOBILEI No. 14 —

## Chestiuni comunale

Cu multă satisfacțiune s'a putut observa că în scurtul timp de 3 ani de zile, de când liberalii se află în capul comunei Galați, orașul a început să ia un alt aspect.

Unele din primile griji ale consilierilor comunale au fost:

*Restringerea pe cât posibilă a cheltuelilor.*

*Administrația inteligentă și cinstită a veniturilor comunale.*

*Chibzuirea inteligentă la fixarea prin buget a veniturilor.*

*Intrebuințarea acestor venituri în lucrări de imediată utilitate publică.*

Ast-fel s'au afectat veniturile comunei la cheltueli de pavarea orașului. S'au pavat în trei ani, strade importante cu piatră cubică, în valoare de peste un milion de lei.

S'au pavat cu macadam și cu bolovant strade, cheltuindu-se câte-va sute de mii de lei.

S'au canalizat o mulțime de strade cheltuindu-se iarăși câte-va sute de mii de lei.

S'au ridicat clădiri școlare, și pentru igiena orașului s'au făcut toate cheltuelile posibile.

A trebuit însă ca acest oraș să aibă și o sortă nenorocită.

Conservatorii au grevat bugetul cu o plată de 340 mii lei anual care se plătesc lui Eliade și tovarășilor cari au jefuit comuna de 3 milioane 110 mii lei, și acesta este nu-

mai un condeiu din multele d-lor condee.

Anul trecut, fiind o lipsă complectă de vinuri, accizul comunal a păgubit peste 200 de mii lei, ceea ce l-a dat cu mult napoi veniturile comunale.

Silintele noastre, totuși, cu toate marile greutăți ce am întâmpinat, au fost încoronate de succes, după cum fie-care concetățean poate constata convingându-se prin proprii săi ochi de progresele realizate.

Nici o urcare de taxe nu s-a făcut și nu se va mai face. Dar, pentru a putea progresa mai departe, este neapărat trebuitor ca veniturile comunale să crească și să se poată avea sume mai însemnate la dispoziție spre a se lucra.

Mai întâi, spre realizarea acestui pas, este de neapărată trebuință, a se converti restul datoriei de 3 milioane 340 mii lei, cari mai sunt de plată, timp de zece ani de aici încolo, din cele 3 milioane.

Trebue să se prelungească termenul pe 10—50 de ani și cu o dobândă mai mică, așa în cât să rămie a se plăti de comună, anual numai 10—50 mii lei. Cu restul care îl plătim azi, s'ar putea realiza treptat timp de câți-va ani, cele mai utile și mai necesare lucrări.

Va trebui să se stabilească în orașul nostru trei sau patru târguri anuale, bîlciuri mari, cari ar raporta orașului în general o mișcare de 3—4 milioane pe an.

Va trebui să se stabilească de către comună o *rampă de vinuri* ceea ce ar determina a se forma aici la Galați o mare piață de vinuri, care iarăși ar produce o mișcare nouă în oraș de 2—3 milioane anual.

Din toate acestea s'ar folosi și comuna și cetățenii în general.

Totă lumea își dă perfect seama de importanța acestor lucrări comunale, dar totuși în numerele viitoare le vom dezvolta pe larg.

Liberalii voesc a crea cetățenilor și comunei venituri noi, fără acesta din urmă ca să impue taxe noi.

Acésta ar trebui să fie opera liberalilor și toți oamenii de bine, nu pot de-cît să dea concursul lor desinteresat.

## FURTUL DE 460,000 LEI

În privința descoperirii autorului furtului de 460,000 lei, de la oficiul poștal din Constanța, iată câte-va noutăți primite ieri prin fir telegrafic.

Tulcea, 18 Septem.

Odălașul Gheorghită Constantin a fost găsit ieri, la orele 12, de către comisarul Barbu Constantinescu și Vanghele Antoniu, comandantul sergenților de stradă, în stabilimentul de băuturi spiritose a d-nei Leia Weisman, din strada Voinicul No. 6, unde mânca.

Întrebat de unde este, de când a venit aci și cu ce ocazie, Gheorghe Constantin, a răspuns că vine din Galați și că a sosit în zina precedentă la orele 11 și jum., cu vaporul. El a mai spus că a venit ca funcționar în portul aceluia oraș, și că este de fel din Brăila.



Töte acestea hoțul le spunea tremurând și cu vocea încurcată. Comisarul cu comandantul sergenților de stradă observând semnalmente date, au văzut ca sunt întocmiți cu ale aceleia care se afla în fața lor. L-au invitat atunci să-l conducă la casa unde a dormit noptea trecută. Gheorghita Constantin nu s'a împotrivit de loc și după ce au ctreerat mai multe sirade, s'au oprit la casa cu No. 32, din strada Horei, unde hoțul luase o cameră și plătitise 40 de lei chirie.

După ce agenții și-au denumit funcțiunea ce ocupau, lucru ce nu-l făcuse până atunci, hoțul le-a spus tremurând să stea puțin și să se gândească, că pöte au și ei familii și să nu-l nenorocescă, iar banii furați, cari se găsesc la densusul, să-l împartă, spre a fi cu toții fericiți. Funcționarii au răspuns că sunt ömeni cinstiți și nu pot să-și păteze onorata.

În urma acestora, Gheorghe Constantin le-a arătat un geamantan nou, ale carui chei erau la densusul. În buzunarul vestei.

La deschiderea geamantanului, s'au văzut o mulțime de bancnote în desordine. Comisarul și cu comandantul sergenților de stradă l'au somat să închidă geamantanul la loc. După aceea Gheorghe Constantin a fost arestat și dus la oficiul poliției.

S'a înștiințat apoi numai de cât prefectul județului și administrația financiară.

Procedându-se la deschiderea geamantanului, față cu toți cei mai de sus, s'a găsit suma de 150.200 lei în 6 pachete sigilate, iar 2.000 în bilete de bancă de câte 20 lei.

Întreaga sumă a fost depusă de procuror la administrația financiară.

O altă telegramă din Constanța spune următoarele:

Judele de instrucție cercetează casa afle unde sunt cei 7500 lei cari lipsesc. După afirmările lui Gheorghe Constantin, e probabil să se fi pierdut când a sfaramat caseta de lemn, pe malul mării, în dosul oficiului Constanța.

Furtul s'a comis între orele 10 și 11 seara, când toți conductorii cari dorm la oficiul poștal erau duși în oraș.

## Telegrame

Paris 18 Septembrie.

**Brisson cere anulara. - Dreyfus pus în libertate**

Ziarul „La Presse” pretinde a ști că primul-ministru Brisson socotește că va obține, cu toată opunerea ministrului de justiție Sarrien, ca Curtea de Casație să hotărească anulara procesului Dreyfus, iar nu revizuirea.

În cazul acesta sentința de condamnare ar cădea, și, căpătînd prescripțiunea fostul căpitan Dreyfus, va fi pus în libertate.

**Declarațiile lui Esterhazy**

Ziarul antisemit „Libre Parole” spune că unul din redactorii sei a avut o întrevvedere cu maiorul Esterhazy.

El i-a spus că a plecat în Anglia, căci știa că guvernul hotărîse perzanialul.

**Un duel**

Arbitrit au declarat că Turot, redactor la ziarul „Lanterne” e singurul responsabil al articolului scris contra deputatului Paulmier, în urma căruia soția lui Paulmier a împuşcat pe secretarul de redacție Olivier.

Măine deputatul Paulmier se va bate cu ziaristul Turot.

Duelul se va face cu spada.

**Dosarul lui Dreyfus la procurorul general**

Pentru a termina mai curînd cu examinarea dosarului Dreyfus, procurorul general de la Casație, Manau, a dispus să se transporte acest dosar la domiciliul său, pe bulevardul Courcelles. Do-

sarul e atât de mare în cât umple jumătate de divan. O parte e închisă într-o lada și o parte e în cartoane, legate cu sfoară.

Alte documente formează încă două pachete.

Procurorul general Manau crede că va termina luni examinarea dosarului.

Curtea de Casație, reunită azi, nu s'a ocupat de afacerea Dreyfus.

**Poliția din Viena înștiințată despre plănuirea unui atentat anarhist contra Regelui și Reginei Romînei**

Viena, 17 Septembrie.

Se telegrafiază aci din Orșova că s'a arestat acolo un individ anume Miloș Demetrovici, anarhist, la care s'a găsit un pumnal, un cuțit, un revolver și o sticlă cu otravă.

**Amănuire asupra anarhistului Miloș**

Se telegrafiază din Orșova: Anarhistul arestat aci zice că se numește Miloș Demetrovici, refuzînd ori-ce alt răspuns.

El se află încă în cazarma jandarmilor din Orșova, păzit de aproape. Îmbrăcămîntea lui e elegantă. El nu vorbește ungurește, ci nemțeste.

Pentru siguranța trecerii Suveranilor Romîni prin Ungaria, poliția ungurească luase d'a lungul drumului cele mai mari precauțiuni.

**Chestiunea cretană**

Londra, 18 Septembrie.

Se anunță din Londra lui „Standard” că 60 de soldați turci au părăsit insula Creta cu Edhem-pașa.

— Se anunță din Candia „Agenției Reuter” că Djavad-pașa a declarat că este gata să se retragă cu trupele sale din oraș și de a-și restabili lagărurile sale în mahalale.

— Se asigură din Paris „Agenției Reuter” că ultimatul în privința Cretei s'a remis ieri Sultanului.

## Descoperirea unei contrabande

de căști de joc falsificate

Un comerciant bulgar, anume Coliu Popov, în unire cu un armean anume

la ziarul „VOINȚA GALAȚILOR”

116

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

IV

„Însă aceea ce me isbi mai mult în fața sa alba, rosa și încălțata de grelele sale plete, și cödele părului seu strălucitor, cădüt în desordine pe umerii sei ochi fixați asupra mea ca cum ar fi vöit să citescă în fundul animei mele”.

„Mărturisesc că eu luat această drept o ispită drăcescă. Me rugat și me liniștit. Admirat acea frumuseța suverana,

însă cu alte priviri și nu mă mai gândi de cât la mijlocul d'a profita de această lungă convorbire între patru ochi pentru a urmări sarcina ce mi impusesem.”

„— Pare, di-se ea de o dată, făcînd alusiune la lunga mea tăcere, că prezența mea nu știe să turbure meditațiunile sfîinței vöstre. Se pöte cel puțin ca să cunosc și eu motivul acestor meditațiuni?”

„— Mă gândesc la d-ta, Dömma.

„— Adevărat?”

„— Eu mă mă gândesc că sunt astăzi 5 septamănt de când vö cunosc, și că pe memoria mamei mele care v'a iubit, eu m'am jurat d'a ve converti.

„Ea se arata öte cum înșelata ca cum ar fi sperat un alt-fel de răspuns, începui:

„— Ești sincer? Nu te gîndeai d-ta la alt ce-va?”

„Suvenirul fugitivei Impresii ce simțisem la vederea ei trecu repede tocmai ca o săgëta prin tot corpul meu. Simții că o ciudată căldură se urcă în obrajii mei. Dömma Favernay mă privea cu un suris glumeț.

Ea cu töte acestea 'i răspunsei cu o voce fermă (hotărîtoare).

„— Nu, eu nu mă gîndem la nimic alt.

(Va urma)



Agop Ovanes și cu concursul unui gravor anume Eduard Servan, fus-trei din Silistra, falsificând stampila ministerului de finanțe ce se aplică pe cărțile de joc ale R. M. S., au dat-o unui grec anume Atanase Steriopol din Galați, care aducea din Constantinopole cărți de joc fabricate după modelul celor românești, le introducea în Galați, le aplica sigiliul falsificat în Silistra, și apoi după ce le desfăcea prin cafenelele d'aci și din Braila, împărția câștigul cu mai sus numiții lui complici și tovarăși.

Comerciantul Coliu Popov, care venise deună-zi pentru câte-va zile în Galați, înapoiindu-se d'aci la Silistra, poliția d'acolo, care primise o denunțare anonimă asupra faptului, i-a făcut imediat percheziție la domiciliul său, și a găsit un timbru bulgar de 50 bani falsificat. Coliu Popov, întrebat despre originea acelui timbru, a declarat că i l-a dat grecul Steriopol din Galați, în scop de a verifica dacă este întocmai ca timbrele bulgare, ca apoi, prin el să le poată introduce în sumă mai mare pentru vânzare în Bulgaria.

Din continuarea cercetărilor s'a mai descoperit că cu vaporul francez „Balcan” a sosit în portul nostru pe la 12 cor., o ladă cu cărți de joc din Marsilia. De la Galați această ladă a fost expediată de către comerciantul bulgar Coliu Popov, cu vaporul de pasageri „Deak-Ferentz”, al societății ungare la Lom-Palanca, pe adresa unui grec anume Pangalos.

Autoritățile noastre au comunicat cazul imediat autorităților bulgare din Silistra și Lom-Palanca, intervenind ca să se cerceteze dacă ladă în chestiune n'ar conține cum-va cărți de joc cu destinație pentru România, și dacă nu sunt cum-va într'însa și timbre bulgare falsificate. În același timp autoritatea locală a început să urmărească pe grecul Steriopol, despre care se știe că are alt deposit de cărți de joc, ascunse pe un șlep din port.

## Intimpinare

În numărul trecut am publicat niste note relativ la arendarea moșiei Siobozia-Comache (Placinta), d-lui Bucur Stamat.

D-sa a prezentat la redacția noastră și imparțialitatea ne obliga să luăm act de declarațiunile d-sale, sprijinite pe actele ce ne a prezentat.

D-sa ne-a aratat că prin contractul legalizat de tribunalul Ilfov, la No. 14868 din 27, împreună cu St. Radu Gherghie și Grigore Dima, au luat în arenda sus numita moșie, pe timp de 5 ani și pe preț de 80000 lei anual. Scopul este de a fi parcelată la locuitorii săteni pentru arătură. Prețul pe false dat sătenilor este în adever de 33 lei însă ea costă 28 lei, și întinderea moșiei este de 2598 talei. Contractul intră în vigoare din chiar toamna aceasta și oamenii au învoială pe pământuri, pe care le au și luat în posesie, pentru tot timpul de cinci ani cit durează contractul, cu prețul de 33 lei pe false.

Diferența de 5 lei la false, d. Bucur Stamat ne declară că va fi întrebuintată spre a face față cheltuielilor de administrație precum întreținerea moșiei, a pășii, a potii pindarilor, ciobanilor, facerea puturilor și acoperirea deficitului lăsat de părțile rele ale moșiei cari nu se pot arenda.

Aceasta este declarația d-lui Bucur Stamat.

În ceea ce privește intervenția lui Robescu faptul este exact că a fost intervenitorul pentru această arendare, pus de Văgariș și pentru acesta a luat inițiativă, dar cit. aceasta nu o știm și dacă potlogăria este mai mică din partea lui Robescu, ea totuși există.

## ȘTIRI MARUNTE

Pe vaporul „Anna Goich”, sosit sub pavilion austro-ungar în portul nostru, s'a întâmplat ieri dimineață o nenorocire.

Un lucrător, care era ocupat la operațiunile de descărcare a mărfurilor, pe cind stătea pe o punte improvizată din scinduri, peste gura magaziei a doua, pierzându-și echilibrul, a căzut de pe schele până în fundul calei, la o adâncime de 12—15 metri.

Nefericitul lucrător s'a ales cu o coastă ruptă și mai multe contuziuni grave.

**Eri la ora 8. Regele, Regina și Prințesa Maria au sosit în Predeal unde au fost întâmpinați de Principile Ferdinand și de miniștri. Trenul regal a ajuns în Sinaia la ora 8.35.**

**Suveranii au fost întâmpinați în gară de toți membrii corpului diplomatic aflați acolo, de prefectul județului Prahova, de prefectul poliției capitalei și de publicul aflat în Sinaia.**

*D-l N. Cincu, mare proprietar rural și președinte al consiliului județian de Cocorlău, este primul care a introdus la noi trăsura automobilă. Eri dimineață cu vaporul austriac „Ana Goich” carterat de societatea franceză de navigațiune maritimă Fraissinet & Co., a sosit în portul nostru această trăsura automobilă.*

*Azi sâmbătă, la ora 1 p. m., d-l Cincu, însoțit de câțiva prieteni va pleca cu această trăsura automobilă la Tecuci, traversând la plecare străzile Domnească și Brăilei și vor ieși pe șoseaua Barboși, parcurgând drumul până la Tecuci în 3 ore.*

*Această trăsura automobilă costă pe d-l Cincu rotunda sumă de 8500 franci.*

Direcțiunea generală a C. F. R. a dispus ca transporturile de lemne de construcție și de lucru, expediate cu scrisori de trăsura directă de la Brașov la Galați doc și de Galați doc transito, în cantități de cel puțin 10,000 kgr. de scrisoare de trăsura și de vagon, dacă se plătește pentru această cantitate, să se taxeze după cum urmează:

De la Brașov la Galați doc 1.131 cents. de 100 kgr.

De la Brașov la Galați doc trs 1.051 cents. de 100 kgr., avându-se în vedere dispozițiunile generale și regulamentare ale traficurilor directe.

Descărcarea transporturilor se face de destinatori.

Taxele pentru Galați doc transito se aplică numai prin restituțiune și numai dacă se îndeplinesc condițiunile prescrise de dispozițiun. speciale pentru traficul cu porturile române, conținute la pagina 5, a tarifului austro-ungar-romin. partea II, fascicula I.

*Și ieri a domnit în port o mare animație, atât în ce privește comerțul de import, cât și cel de export și de transito. Au sosit încă vaporurile „Polis Mitilene” sub pavilion otoman cu diverse mărfuri din Smyrna și Constantinopole, precum și mărfuri din Marsilia, transbordate în Bosfor; și „Loenidas” sub pavilion elin, încărcă cereale. Vaporul englez „Romsdol” terminând descărcarea ferăstrilor la Docuri a acostat la cheul cerealelor, încărcând grâu și orz. Vaporul austro-ungar „Montenegro”, narlosit de compania Marsilieză „Fraissinet”, terminând descărcarea mărfurilor destinate portului nostru a plecat la Braila.*

Clădirea teatrului Papadopol este aproape acoperită Cortina a sosit. Pictura interioară a fost acordată pictorului Ludvic Basarab. Tavanul însă nu va putea fi pictat de cât la primăvara.

Ziarul *Epoca*, în numărul de azi susține cum că d. Controlor Catina a destituit doi agenți de la precepția II-a din interese electorale.

Cei doi agenți, au fost destituiți surată *Epoca* din cauză că aveau apucături robescane.

Cât despre d-na Șurban, mare proprietară a *Epocii*, este soția contrabandistului Șurban, fugitu în Rusia și condamnat la 2 ani închisoare. D-na Șurban plătește pentru soțul său despăgubiri la Stat. D-na nu a reclamat nici nu a dat bani fără a-i se elibera chitanță.

Cărțile de joc bătute ca false au fost aflate la un Cătegin din localitate care le a cumpărat de la un chelner din București.

Cei cari s'au distins în această urmărire sunt d. I. Enacovici comisar disp. II-a și Tache Eguminidi sub-comisar la aceeași despărțire.

**FRATH FRIEDMANN**

GALAȚI

8 Str. Domnească 8.

Magasin de HORLOGERIE & BIJOUTERIE

special Atelier pentru reparațiuni.

**Atelierul Fotografic**  
**Gh. Macksay**

Str. Domnească 77

Înaintul anul trecut, a izbutit prin lucrările sale artistice să se poată impune publicului gălățean, așa în cât azi salonul acestui atelier e din cele mai apreciate.



ROMANIA

## Primăria comunei Galați

PUBLICATIE

În ziua de 5 Octombrie 1898, la orele 3 p. m. se va ține din nou licitație la acest oficiu, prin oferte închise, conform condițiilor, planurilor, deviselor și caetelor de sarcini respective, care se pot vedea la Grefa primăriei în toate zilele de lucru, pentru darea în întreprindere a construirii unui local pentru școala No. 6 de băieți, în maidanul Strejescu, împreună cu mobilierul necesar în valoare totală de lei 95,195 bani 84.

Doritorii de a lua asupra-le la aceste lucrări sunt invitați a se prezenta în ziua și la orele indicate mai sus, însoțiți de garanție provizorie de 5000 lei, pentru a lua parte la licitație care se va ține conform art. 68—79 din legea contabilității publice.

Supra licitație și supra oferte nu sunt admise.

Primar, C. Tinc.

p. Secretar, D. Conduri.

No. 10544.

18 Septembrie 98

## Prefectura jud. Covurlui

Ne prezentându-se concurenți la licitațiunea ținută în ziua de 16 curent, pentru darea în întreprindere a construcțiunei localului de școală din comuna Cavadinești a cărui valoare după devis se urcă la suma de lei 29091 b. 31, se publică spre cunoștința generală că în ziua de 5 Octombrie viitor a. c. orele 4 p. m. se va ține o nouă licitațiune, la acest oficiu.

Doritorii de a lua parte la această licitațiune, sunt invitați ca în sus citată zi și oră, să se prezinte cu oferte închise, însoțiți și de o garanție provizorie de 3 la sută; iar garanția definitivă va fi de 6 la sută asupra prețului rezultat la licitație.

Licitațiunea se va ține în conformitate cu art. 68—79 din legea contabilității generale a statului. Supra oferte nu se primesc.

Caieul de sarcini, planul și devisul acestei lucrări, se pot vedea în cancelaria prefecturei, în orice zi și ore de lucru.

p. Prefect, COȘEREANU.

p. Secretar, S. Istrati.

No. 10542

1898 Septembrie. 17

Galați. P. Tanase.

**De închiriat** Una casa cu patru odai, antret spațios bucătărie, șopron sau grajd, și grădină aflătoare în strada Cojocarilor No. 136, se dă cu chirie chiar de acum.

A se adresa proprietarului d-nul Gh. Trifănescu în comuna Tulucești sau chiar acolo,

## Noul Institut de Băieți

sub direcțiunea d-lor  
**I. CLINCIU și G. POPA**  
profesori la liceul Lazăr  
București, Calca Plănei No. 101

Cursuri primare și liceale complete. Preparații pentru școala militară și comercială. Autorizat a trece asemenea în institut și a libera certificate echivalente cu cele școlilor publice.

Situată în dosul grădinei Ci... și apropierea liceului „Lazăr” și „St. Sava” „școala în general și sub toate punctele de vedere igienice se află în cele mai bune condițiuni. *N-avem nimic de recomandat...* Extras din raportul d-lor medici inspectori d-ri Michael și Drugesu. În privința instrucțiunei și educațiunei ce se dă în școala noastră citam următoarele din raportul comisiei, numite de onor. Minister pentru examenul din Iunie: *Ținem a arăta că școala ne-a făcut o bună impresie atât prin soliditatea cunoștințelor elevilor cât și buna ordine și disciplină lor.*

O deosebită îngrijire se dă copiilor din clasele primare.

Limba franceză și germana sunt obligatorii în timpul recreațiilor.

Inscrierile încep la 15 August iar preparațiunile pentru conștinți la 20 August.

Prospecte se trimit la cerere.

## ALBUME

### Pentru Fotografii

Cunoscutul legator de cărți din Galați d-nul Eftolie, artist în meseria sa, a fabricat o frumoasă colecțiune de

### Albume pentru fotografii

Nici șicul, nici eleganța și nici estinutatea prețului nu lasă de dorit.

## E. WOLFF

BUCUREȘTI. STRADA S-Cu DIMITRU No. 3. BUCUREȘTI

Cel mai mare depozit de:

Tuburi de fer, fontă, plumb și de cazane.

Robinete.

Injectoare perfecționate pentru incalzitul cazanelor cu păcură.

Ventilatoare înlocuind în mod perfect burdufurile.

Butoae de fer pentru transportarea petrolului.

Pompe, Armature, Unelte, Table de fer.

Ţabrica de rezervoare și de cazane.

Mașini de orice fel. Reparațiuni de mașini.



FABBRICA LA FILARET



Telegrafe americane de tipuri.



pentru circulația imediată a scrisorilor de adresă, circulații etc. Masșare ușoară și precise leștine pun pe fiecare în particular a posibilității de a se comunica cu cineva în orice parte a lumii în orice timp și în orice loc. Pentru mai multe detalii, compilațiune de tipuri și accesorii trimiteți, cașca o goulă, cu înșurub, 400 tipuri, și timpul de laș este lei 11 —.



Pentru Lei 37 trimiteți oșcaș pentru Barbaș Ancor Rem. cu 8 oșpace, acoperite cu o adevarată patina de aur 18 carate, cu 20 Rubluri. Atențiune! Acest oșcaș nu este o metală oșcaș (cristal) înșurub și de aur oșce care conștină un (CAS de 400 lei) Masșare pentru diamant număr Lei 35. Un frumos lei Lei 4. — 6 oșce bșuș catalogul Țimșșș se face franco de porte contra Hamburg. Adresă:

RUNDBAKI 17 oșcaș, 11. Taborșșșșș 35.

## Borsek Transilvania

Stagiunea Băilor BORSEK cu renumitele ape, începându-se la 1 Iulie st. n. avem onoare a face cunoscut că, pentru înlesnirea onor. public am convenit cu direcțiunea diligențelor din Patra-N. a avea legături directe de diligenți cu acel oraș și Borsek, cu prețuri foarte avantajoase adică 10 lei de persoană și pentru copii 5 lei. Pentru familii compuse din mai mulți membri se face și rabat; tot odăă mai facem cunoscut că la „Restaurantul Român” se vor prepara mâncări rominești. Direcțiunea va face ca d-ni vizitatori să rămăie pe deplin mulțumiți.

Biletele de diligenți și informațiuni se gășșș la d. antreprenor L. Colbeci în Patra-N. și la direcțiunea Băilor în Borsek.

Cu stină

Direcțiunea Băilor Borsek Transilvania.

## S. R. Scriban

POST MAGISTRAT

— AVOCAT —

Galați, Strada Romulus No. 14.



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

*Orice scrisori nefrancate  
se refuză.*

APARE DE TREI ORİ PE SĂPTĂMÂNĂ

50 bani linia petit pe 1 — IV  
1 — — — — — III  
— — — — — II  
— — — — — I  
clauze pentru cari redacțiunea  
nu este răspundătoare.

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOBILEI No. 14 —

## Comuna sub liberali și sub conservatori

Toți oamenii imparțiali recunosc că, de la venirea liberalilor la putere, s'a făcut îmbunătățiri simțitoare în orașul nostru și că multe se vor mai face cât timp acest partid va continua a fi în capul afacerilor. Cu venirea liberalilor la putere, Galați și-a recăstigat liniștea turburată de cetele lui Robescu, care aveau îndrăsneala de a insulta justiția spre a scoate pe șeful lor din pușcărie. Tot de atunci a încetat orașul nostru de a fi subiectul de discuțiune a tuturor ziarelor și a servi străinilor pentru a judeca moralitatea țerei. Astăzi nimenea nu îndrăsnește a se mai atinge de moralitatea edililor noștri și orașul și-a recăstigat locul lui de onoare, bucurându-se de o deplină încredere.

De când liberalii conduc comuna, nu se mai aude de vânzări scandaloase de locuri pe la consilieri, funcționari și ru-dele acestora; de îmbogățiri de ale funcționarilor prin contrabande, mituiri și alte proceduri conservatoare; de favoruri acordate prin mijlocirea deputaților samsari (afacerea cherestelilor cu Victor Maeri și închiderea stradei de către V. Poenaru prin bacșișul dat de societatea Göetz); de licitațiuni care se adjudecău asupra celor cari erau agreați de stăpânire; astăzi nu se discută

în consiliul comunal de cât chestiunile care interesează obștea; nu se vînd locuri de cât la stat spre a instala doc plutitor, a construi școală normală, căzărni, episcopie etc.; astăzi deputații nu fac pe samsarii spre a câștiga enorm în paguba comunei; astăzi cînstea și munca domnesc în administrația comunală,

Dar nu numai prin cînste ne ridicăm noi d'asupra adversarilor, ci și prin capacitatea și activitatea ce o desfășurăm pentru prosperitatea orașului. Orașenii au avut ocazia să constate în timp de 8 ani de ce au fost capabili primarii ca Robescu, Poenaru, S. Mantu și S. Hociung. Trecem peste isprava săvîrșită de primul consiliu comunal conservator în cap cu răposatul Resu, de a asvirli mai multe miloane pentru canalurile lui Eliade, și a îngloda astfel comuna într'o datorie de care cu greu se va plăti, spre a nu reaminti de cât activitatea celorlalți patru Primari conservatori.

Gogu Robescu nu a arătat altă capacitate de cât în organizarea bandelor electorale și chiar prietenii săi politici nu-i recunosc alt merit de cât acela de bun agent electoral. Lipsit de cea mai mică pricepere administrativă, spiritul lui de chițibușar e făcut numai pentru afaceri murdare. De aceea de primariatul Robescului se vorbește ca de isprăvile haiducilor.

Capacitatea și activitatea lui Poenaru nu a lasat amintiri mai frumoase. Acest ciocoiu infumurat n'a înzestrat orașul cu nimic folositor, deși a avut destul timp să facă ceva. S'a mărginit a încasa lăfa de primar, lăsând grija afacerilor pe seama lui N. Constantiniu și Karacas. Cel dintâiu, dat afară de la Curte, s'a mulțumit că i se dă leafa spre a arăta a casă că face ceva; iar cel de al doilea, mai lung de mână, și-a agonisit din sfântuelile de la primărie cît se cheltuiescă în eroticile lui conchiste care au provocat scandal și anchetă în cercul profesoral.

Am fi prea cruzi dacă am cere înțelegță de la d-nii Mantu și Hociung. Amândoi sunt de multă vreme eșiți la pensie pentru a-i mai crede capabili de a se conduce singuri. De aceea, atât d-nu Mantu cât și d-nu Simion, nu au fost de cât paravane îndărătul cărora se ascundeau pungași conservatori cari nu mai îndrăsneau să se arăte lumii în urma raportului de anchetă a prefec-tului Iamandi și inspectorilor Pencovici și Constantinescu.

Capacitatea și activitatea administrațiilor conservatoare în timp de 8 ani se reduce dar la pavarea stradei Domnești; la construirea unui local de școală în condițiuni că a trebuit refăcut de liberali— și în concesiile dezastrușe a iluminatului cu gaz și a tramvaiului electric—



un resunet așa de trist și urmări și mai triste pentru orașent.

Afară de aceste lucrări, îi somăm pe adversarii noștri să ne arăte altele.

Nici de la guvernul conservator, orașul Galați n'a vădut mai mult bine, când se putea aștepta la ceva având pe reprezentantul seu în capul guvernului. Ast-fel Galații au încercat, sub guvernul boeresc, lovituri ce se vor resimți multa vreme. E destul să reamintim desființarea seminarului, a școlii secundare de fete și mai ales decapitarea școlii comerciale, spre a ne convinge deplin de grija ce Lascar Catargiu a purtat orașului nostru. Dacă mai stau încă la cârmă, și Liceul putea să aibă sorta școlilor de mai sus, mai ales că ciocoi sunt în potriua unei instrucțiuni mai înlinse a poporului, și ca s'o împedice făcuseră programa învățământului primar de la sate cu totul deosibită de cea de la școalele de oraș; și apoi ciuda lor că Liceul a fost înființat de liberali și dotat cu local propriu.

Chiar pe cei mai pasionați sprijinitori ai fostului regim, dacă îi întrebăm ce a căpatat orașul în timp de 8 ani cât au avut puterea, ei dau din umeri neștiind ce să răspundă, căci n'au nimica ce să arăte ca săvârșit de dânsii. Fie pentru învățământ, fie pentru comerț ori industrie, nimica, dar

absolut nimica nu găsim rămas de la conservatori. Să ne desmintă ori-ce gălătean dacă am făcut cea mai mică greșală și suntem gata a o recunoaște. Ce au făcut guvernul liberal pentru Galați, vom arăta-o în numărul viitor.

## Alegeri politice?

Se discută cam des, întrebarea care formează titlul acestui articol, iar pregătirile pentru viitoarele alegeri comunale au luat un caracter neobișnuit, dat fiind că fermentațiunea grupurilor și grupulețelor politice locale a scos un ziar, întocmai ca vomicii din poveste cari, la grea cumpănă, scoteau murgul năzdrăvan din grajdul.

Și, ceea-ce e mai curios, e ca multe mișcări suspecte, congestionate de puterea principiilor lichide, au început să facă apriga propagandă în folosul — noi credem în danna — acelor cari așteaptă cu nespusa nerăbdare de a pune mina pe primărie, dat fiind ca actualele lor ocupațiuni nu le mai rentează, că sint prea împovorați de nevoi, pentru a nu vedea unica scapare în cuprinderea redutei pentru care odinioară s'a varsat și singe — probă evidentă de neînchipuită aviditate ce o au conservatorii pentru casa comunală.

Not, în ce ne privește, credem că viitoarele alegeri comunale n'au, în principiu, caracter politic, și iată de ce:

Socotim că e o neertată greșală de a face politica din interesele vitale ale orașului nostru; socotim că acolo unde e nevoie de gospodărie, nu poate fi vorba de politică. În asemenea ocazii, toți cetățenii, toți acei cari duc pe spinarea lor greutatea orașului, toți acei din sudoarea cărora traese îmbuibății gata la discursuri, la intruniri zadarnice și cari sint străini de oraș, străini de nevoile și aspirațiunile lui, toți acești cetățeni nu pot avea de cât un singur ideal, o

singură dorință: menținerea acelor cari, în scurtul timp de 3 ani, au reparat greșelile foștilor edili, au astupat golurile lasate de minile lor prea lungi și au luptat pentru ridicarea orașului.

Din acest punct de vedere, dar, nu poate fi vorba de politică; la comună se face gospodărie, nu politică.

Viitoarele alegeri comunale pot avea un caracter politic numai într-o atitudine, într-o atitudine, dar, nu poate fi vorba de politică; la comună se face gospodărie, nu politică.

Viitoarele alegeri comunale pot avea un caracter politic numai într-o atitudine, într-o atitudine, dar, nu poate fi vorba de politică; la comună se face gospodărie, nu politică.

Viitoarele alegeri comunale pot avea un caracter politic numai într-o atitudine, într-o atitudine, dar, nu poate fi vorba de politică; la comună se face gospodărie, nu politică.

Viitoarele alegeri comunale pot avea un caracter politic numai într-o atitudine, într-o atitudine, dar, nu poate fi vorba de politică; la comună se face gospodărie, nu politică.

## Telegrame

Paris, 21 Septembrie.

Manifestațiile s'au prelungit ieri până la miezul nopții. S'au făcut 100 de arestări, din cari 30 sunt armăriți, iar restul au fost liberați.

Pea zecului „VOINȚA GALATILOR”

117

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

IV

„Ea pronunța câte-va vorbe, ce eu nu le înțelegeam, și atingându-și calul cu pîntent îl facu să mă — în galop. Eu de o cam dată ramasesi incremenit, apoi am redobândit sîngele rece, urmînd exemplul seu eu nu întîrzieam spre a o ajunge. Ea nu disea nici o vorba, făcînd și eu tot așa; și la capul drumului, după ce am urcat ca nebuni, cîșta de la Garde-Freynet. . . . ajunseram în

sat. Căi noștri erau albi de spuma. Pe când ea se ducea pe jos la notarul acestei comune eu găsii de curiozitate ca să bag caii oboșiți în grajdul unui han vecin. D-na Favernay reveni, se întorse după o oră. Fața sa numai purta nici o urmă din turburarea ce avusese și cu o voce blîndă și surizătoare îmi dise:

„Am finit, parinte, putem pleca.

„Iuclăcînd, reluaram calea pe care venisem.

Ei eram așa de preocupat, după acțiunea caprițioasă a carii cauză inocentă și martur fusese eu în căt nici un cuvînt nu veni la gura mea, ori-cît de mare să fi fost dorința mea d'a rupe această tăcere supărătoare.

„Acea ce eu nu putui să fac, ea o facu cu aceste vorbe:

„— Pentru ce nu îmi mai vorbești despre frumosul jurămînt ce ai făcut de a mă converti. Știi d-ta că acest jurămînt eu îl găsesc trufaș?

„Ai fi trufaș d-nă, dacă nu m'ăș răzina pentru a-l ține de căt pe propriile mele silințe, dar eu comptez pe un ajutor contra cărnă d-ta nu vei putea nimic.

„— Pe acela al cerului, sigur! Ce interes ai de convertirea mea?

(V'a urma)



## Protestare

D-ni Pressensé, Vaughan și Morhardt, cari, au fost arestați în fața sălei Wagram și mai târziu eliberați, publică azi o protestare acuzând poliția de ilegalitate și brutalitate.

## In Insula Dracului

... anunța din Cayena ziarului „Figaro”, că Dreyfus nu știe nimic din cele ce se petrec în Franța: chiar pazitorii săi nu pot citi ziarele.

Dreyfus este sănătos.

## Mandatul de arestare contra lui Esterhazy

Câte-va ziare apărute azi aici, anunță că s'a dat un mandat de arestare contra maiorului Esterhazy.

Pe când câte-va ziare dau știrea aceasta ca sigură, ziarul „La Fronde” o anunță sub toată rezerva.

Esterhazy, cu toate că se răspândise zvonul că s'ar fi întors la Paris, e mai mult de cât sigur că el se află tot la Londra.

## Colonelul Picquart nu e bolnav

Avocatul Labori apărătorul lui Picquart, s'a dus la închisoarea militară „Cherche-Midi” spre a întreba despre sănătatea colonelului Picquart.

Directorul închisorii a răspuns lui Labori, cum că se află sănătos.

## Duel

În urma unei polemici, d. Vervoort, directorul ziarului „Le Jour” a trimis martori d-lui Pressensé, prim-redactor la ziarul „Le Jour”.

Constantinopol 21 Septembrie.

O ciocnire s'a produs între armeni și turci în districtul Melasger Vilayetului Wan. Armenii au avut 49 morți și 3 răniți.

## Alegerile din Bucovina

Cernăuți 22 Septembrie.

La alegerile dietei, marii proprietari au ales 5 români-conservatori, un tiner român, 4 armeno-polonești.

Dieta se compune din 13 români, 6 germani, 1 ruteni, 4 armeno-polonești, 3 deputați fara culoare și din directorul universității.

## Consulatul Austro-Ungar Imp. și Reg.

No. 4518.

## PUBLICATIUNE

La numărul cel mare al condoleanțelor, cari s'au adus cu ocazia teribilei catastrofe, care a produs cea mai adîncă tristețe atât la Majestatea Sa cât și în monarhia întreagă, nu s'a putut mulțumi fie-cărui în parte.

Fiind în intențiunile supreme a Majestății Sale ca să facă cunoscut mulțumirea Majestății Sale la toți fără excepție care au condolat sunt însărcinat, că să fac cunoscut mulțumirile Augustului Suveran prin calea prezentă.

Galati 28 Septembrie 1898.

CONSUL GENERAL IMP. și REG.

(L.S.)

Logothetti m. p.

## ȘTIRI MARUNTE

De către comitetul societății pentru ajutorul elevilor imprenna cu corpul profesoral din oraș și județ, se va lua inițiativa pentru a se strânge un fond ca să se înființeze un internat pentru elevii săraci din oraș și pentru cei de țara cum și pentru a se înființa conține școlare.

S'au tiparit liste de sub-scriere care se vor împărți pe la toți cari doresc să participe la o faptă așa de bună.

Se primește a se sub-serie și 10 cen-time. - La redacția noastră avem o listă în care cei ce doresc pot subserie ori-ce suma.

\* \*

Nu de puține ori am avut ocazia să prindem jurnalele conservatoare atacând pe miniștrii liberali pentru acele ce au săvârșit miniștrii conservatori.

Astfel este și cazul deună-ză din Epoca, care, ca se vede pe d-nu Stolojan, lovește amarnic în d-nu Curp, în timpul căruia a fost ilegal numit d-nu Fumagali, Directorul unui Institut Klin, profesor de științele fisico-naturale la școala comercială din localitate.

Fără a da creșământ informatorului Epoca, că d-nu Fumagali - de curînd împănă-tent - ar face propagandă paenelenistă, totuși creștem că d-nu Ministru de comerț ar putea îndrepta marea greșală a conservatorilor, lăsând d-lui Fumagali catedra de limba italiană pentru care a concurat și luîndu-l pe cea de științele fisico-naturale pentru care nici n'a concurat și nici nu are titlu cerat de lege.

Astfel se va îndrepta o ilegalitate a conservatorilor în contra căria ei însuși de sînu fîră se gîle se cădea.

Consiliu comunal a votat propunerea pentru instituirea în orașul nostru a două târguri anuale. S'a numit o comisiune care să hotărască locul unde să facă târgul și să alcătuească regulamentul de funcționarea lui.

Asemenea s'a primit propunerea pentru cumpărarea casei Schender din dosul Parcului, rămîind ca să se trateze prețul și modul de plată cu reprezentantul moștenitorilor lui Schender.

Allam că Duminică seara a avut loc în casele conectateanului nostru d. Aristide Papadopol, logodna gentilei sale fiică Maria cu d. Constantin Uzescu inginer-șef al comunei Galați.

Locul nunilor l'au ținut domnul Apostol Papadopol deputat și d. I. Prodrom, mare industriaș.

Unan din parte-ne toate fericirile viitoare perche.

Am vestit pe cititorii noștri că în zilele de 26 și 27 Septembrie în sala Teatrului cel Mare va avea loc două concerte de orchestre și muzică de cameră. Ați suntem în mîna a da cite-va lamuriri privitoare la această sarbatoare artistică.

Primul pupitru al violoncelor îl ocupa d. Bo-rezki, absolvent al conservatorului din Praga, fost profesor la conservatorul din București, și actualmente prim violonist al orchestrei Teatrului Național.

Pupitru flautului e al d-lui Kimmel, de-lieu orchestrei Rubinstein și privighitorea concertelor simfonice ale d-lui Ed. Wachman.

Waterstratt, celistul duios al orchestrei Peters, ne va esecuta cu măiestria obi-cuită solurile de cello ale l'virtutei din Guil-lamme Tell, Praga, etc.

Vom auzi apoi suavitățile muzicii lui Mascagni prin cornistul Blum, farmecul ceres-al lui Faust prin d. Fotino, sentimentalistul cel mai superb în interpretarea operelor de artă.

Pentru a încheia, ținem să menționăm ca în program pe lînga Gounod, Balfe, Moskow-sky, figură și muzica clasică a lui Haydin, Beethoven. În muzica clasică prima violă va fi ținută de directorul orchestrei Virgil Be-niche.

Menținem cu toată conștiința noastră că de-z-binare acute ce există între conservatori, Robescu nu poate suferi pe Poenaru; acesta pe Victor Macci. Desidenții pe toți aceștia, și pe toți împreună transfigii porcelizi și nimisti.

În curînd vom asista la scene în care se vor lua de pîr.

## HOP ȘI EU!

Toamnă așa și va fi zis junele mus-tăcios care se intitulă George A. Caramfil, inseris de două zile în baroul nostru de avocați.

Pînă cînd nu s'a publicat scrisoarea sa Au revoir et gare à vous prin „Epoca” ni-meni nu ar fi știut că face pe secretarul Breningo-sapicisilor coasituiți în ban-dă de exploatare a intereselor ora-șului.

Cu atât mai rău ținere. Aceasta ni se pare că nu e o cinste, de a dice Hop și eu! toamnă în mijlocul celor mai de-tesați indivizi din orașul nostru.

Noi nu sîm prietenești și dăm, ca și nu vom moartea celui greșit, relativ la mediul compromis și compromiș în care te ai vînt și spre tolos și va fi de il vei asculta. Agare-ța toir.

În Tinerimea a apărut ca răspuns nota o care se pretinde a ne fi adresat lui Geo-gele țărăni de la Smulț, d. ...

Se știe că în județul nostru sunt vr'o cîte-va comune întregi, compuse din țărani, cari au fost odinioară greci curati și cari s'au țărănit. Numele cite-odată de mai indică o-rigina. Acesta este cazul cu avocatul d. V. Patrichi, nume pe care l'pîrta și tatăl său și neamurile sale.

De aceea, prin namita scrisoară degeaba se în-șală la acest domn cu origina sa romî-nescă și de la țara, și nu ne mirăm de in-drăzneala pe care o are de a pune altor in-trebari cu acestea: De unde sunt și pe la noi ce rădăces. Întrebarea se aplica perfect d-sale.

De altminteri acest domn, strecurat în co-tătenia română pe pîrlîzul de din dos, cu de nula valoare politică și de acțiune, cu care pretinde a se ...

Unul din redactorii de la Tineri-mea care se ocupă în numărul trecut al acestui ziar de comisarii poliției nō-stre, făcîndu-i omeni necinstiți, dar pen-tru care acuzare nu pōte doredi nimic, este rugat să răspundă, tot prin „Tine-rimea”:

Cum stă chestia cu un ōre-care Ali-bey, care prin protecția d-sale, în calitate de prefect al județului Tulcea, voia să des-poie statul de o avere imobiliară de peste un milion.

Actele nu le a fabricat mai mult sau mai puțin acel domn fost prefect liberal?

Nu a fost silit a demisiona în urma acestui desinteresat gheșest proiectat de Ali-bey cu concursul prefectului?



Nu se explică ore astfel ciuda acestui domn fost prefect liberal, pe partidul liberal și chiar pe d. Paul Stătescu, acel care l'a recomandat ca prefect, dar care nu l'a tolerat ca să meargă cu desinterisarea până a dispoia statul de o avere așa de mare dând'o lui Ali-bey.

\* \* \*

Ziarul Epoca, atla de cuvința să lovească din d. Zorila denaturând faptul atacului în potriua d-lui Țiulescu, taxator vamal, din partea d-lui Zvoron.

Acești doi domni, aveau se vede de lichidat vre-o chestiune personală și d. Zvoron, un om puternic, a lovit întâiul și zdravan pe d. Țiulescu care a și reclamat în justiție. Ce are a face însă scripca cu epurele. D-l Țiulescu, agent al prefectului!

Să nu pufnești de ris?

## O intimpinare

Domnule Director,

Rog bine-voiți a da desințire jurnalului Epoca, sub No. 870 din 19 Septembrie prin care v'ed publicat următorul lucru:

Că eu sub-semnata Maria S. Surban din Galați ași fi reclamat d-lui controlor că ași fi dat suma de 350 lei la percepția II-a în schimbul cărei nu mi s'a dat chitanță. Nu este exact intru nimic acesta; n'am reclamat nimănui și suma datorită de mine de 900 lei am achitat-o în trei rate în schimbul cărei sumi mi s'a eliberat la timp cuvenitele chitanțe.

Maria S. Surban.

1898, Septembrie 20.

## ATANASIE RAINOF

LICENȚIAT ÎN DREPT  
AVOCAT

Constanța, strada Mahomedană No. 9.

## Societatea Cooperativă „GALAȚII“

### Dare de seamă—apel.

Consiliul de administrație dimpreună cu cenzorii întruninduse în ziua de 23 August 1898, a examinat situația societății și a ascultat darea de seamă făcută de D-l president, Apostol P. Papadopol, care, fiind însărcinat, a vizitat deferite instalații de brutării mecanice din străinătate și anume: din Viena, Bruxela, Gand, Breslau și Dresda.

Situația societății stă astfel:

Până în prezent s-au plasat 2500 acțiuni la 300 membri acționari, reprezentând un capital de Lei 62,500; ratele întâia și a doua s'au acoperit precum și o parte din rata a treia, pe luna August a. c.

S'a consemnat la casa de depunere și consemnațiuni suma de Lei 20,000, a 10 parte din capitalul social, conform codului de comerț, spre a se obține de la tribunal autorizațiunea cuvenită, iar restul banilor s'au depozitat la Banca Națională.

Din darea de seamă a d-lui Apostol P. Papadopol, presidentul societății și din examinarea proiectelor, planurilor și deviseilor aduse din străinătate reiese, că pentru instalarea unei brutării sistematice, după ultimul progres în arta brutăriei și

Girant, F. Tanase.

care să producă zilnic 10,000 de pâini, iar când se va lucra 24 ore încontinuu să producă 15,000 de pâini, împreună cu terenul și clădirea necesară trebuie circa Lei. 150,000. Clădirea și instalațiile mecanice interioare vor fi astfel așezate în cât la nevoie să poată fi mărite, pentru a se putea produce și mai mult.

Față cu rezultatul obținut și cu favoarea ce publicul a arătat acestei întreprinderi, de o utilitate publică netăgăduită, căci într'un interval scurt un mare număr de membri au subseris și achitat ratele la 2500 acțiuni, consiliul a decis ca subscripția să rămâie deschisă până la 30 Octombrie viitor, la care dată să fie irevocabil închisă, iar pentru înlesnirea noilor membri, ce vor voi a sub-serie, v'ersămintele să fie făcute tot în cinci rate lunare cu începerea primei rate din luna în care a sub-seris și făcut primul v'ersămint.

D-l Apostol P. Papadopol, presidentul societății, împreună cu consiliul de administrație și cu cenzorii fac un călduros apel către tot publicul în general, rugându-l a sub-serie acțiunile ce mai sunt de plasat pentru ca astfel Societatea cooperativă „Galații“ să poată înființa cât mai neîntârziat Brutăria, care formează prima ei secțiune și este menită a satisface o necesitate publică prin procurarea unei pâini mai curate, de calitate mai bună și mai estină, de cât aceea v'indută actualmente pe piață și care ne îndolnic va distribui și dividende însemnate societărilor, dată fiind ușurința de producere a sistemului nou față cu sistemul primitiv, urmat de actualii brutari.

Nu ne îndolm că publicul care dorește a-și plasa economiile, nu poate găsi moment mai priincios și garanții mai bune de cât la această societate și toți cei ce simt românește pe lângă că-și plasează bine banii, dar ajută și la înființarea unei instituțiuni chemată a aduce faloase imense orașului, scăpând populația din ghiarele speculei ce se face actualmente cu pâinea care este nutrimentul de prima necesitate atât al bogatului cât și al săracului.

Cum că societățile cooperative au reușită bună în țară și în special în orașul nostru, putem lua cu pildă Societatea Cooperativă „Siretul“ din Galați, înființată pentru producerea limonadei și apei gazează și care în anul expirat, numai într'un interval de 7 luni de funcționare, a dat societărilor dividende de peste 10 la sută și în același timp a scăzut prețul și a îmbunătățit calitatea produselor respective.

Prin micimea valorii unei acțiuni, care este numai de Lei. 25, poate ori-cine face parte din această societate, căci se pot sub-serie de la una acțiune până la 200, putându-se plăti valoarea acțiunilor sub-serise în cinci rate lunare.

Statutele de modul cum este alcătuită societatea se găsesc la sediul societății, str. Speranței Casele Apostol P. Papadopol.

Subscrierile și plata primei rate se pot face la toți membrii consiliului de administrație și la cenzorii societății, cari

Galați.—Tipografia „Buciumul din Romă”—Hotel Concordia.

vor elibera chitanțe din registrele cu mactă ce li s'au încredințat la ratele următoare la casierul societății, D-l I. D. Prodrom, str. Speranței (casele Apostol P. Papadopol). Presidentul Societății.

Apostol P. Papadopol,

Vice președinte; Petrache Radovică  
Casier, Ioan D. Prodrom.

Secretar, St. V. Tutovică.

### Membri

Z. Filotti

C. Uzescu

I. M. Gradea

G. Fernie

P. N. Altangiu

Membri supleanți

Ioan Bradea

Carol Rhein

Damian Drăgănescu

### Cenzori

Nică Madgearu

Radu Alexandrescu

C. Marinescu

### Cenzori supleanți

I. G. Munteanu

Hagi P. Neculau

D. D. Geoogiadi

## FRATH FRIEDMANN

GALAȚI

8 Str. Domnească 8.

Magasin de HORLOGERIE & BIJOUTIERIE

special Atelier pentru reparațiuni.

## Atelierul Fotografic Gh. Macksy

Str. Domnească 77

Iniințat anul trecut, a izbutit prin lucrările sale artistice să se poată impune publicului gălățean, așa în cât aji salonul acestui atelier e din cele mai apreciate.

## S. R. Scriban

FOST MAGISTRAT

— AVOCAT —

Galați, Strada Romulus No. 14.

### ALBUME

## Pentru Fotografii

Cunoscutul legator de cărți din Galați d-nul Eftodie, artist în meseria sa, a fabricat o frumoasă colecțiune de

### Albume pentru fotografii

Nici șicul, nici eleganța și nici estinătatea prețului nu lasă de dorit.

## De închiriat

Una casa cu paten odai, autret spațiu bucătărie, șopron sau grajd, și grădini, aflătoare în strada Cojocariilor No. 136, se dă cu chirie chiar de acum.

A se adresa proprietarului d-nul G. Trifănescu în comuna Tulucești sau chiar acolo.



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrancate  
se refuză.

APARE DE TREI ORÎ PE SĂPTĂMÂNĂ

50 bani linia peti pe pagină IV  
1 leu „ „ „ „ III  
2 lei „ „ inserți și re-  
clame pentru care redacțiunea  
nu este răspunzătoare.

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14

## NAVEM ADVERSARI

Alegerile comunale bat la ușă. Diferitele grupări se pregătesc de luptă. Cea mai interesantă dar și cea mai slabă, este gruparea conservatoare.

Conservatorii sunt adversarii noștri naturali. Și ne ar părea bine să avem cu cine lupta. Din nefericire, cazul nu se prezintă însă ast-fel.

Am avut ocazia să mai insistăm asupra acestui lucru. Este însă trebuincios pentru ca fie-care cetățean să fie edificat asupra acestui caz.

Lupta politică se dă pe terenul valorilor morale.

Ce valoare de acest sens ne prezintă dar partidul conservator? Șeful îndrăzneț și afișat este Gh. Robescu, persoană care la început dându-se ca liberal a fost izgonit din acest partid de către răposatul Hagi Nicola, care veduse apucăturile de om necinstit ale lui Robescu, și nu s'a înșelat.

Bătrînul hagiîn, a avut satisfacțiunea ca să vadă bănuiala și observațiile lui întemeiate, căci a asistat la intrarea lui Robescu în pușcărie, pentru jefuirea comunei Galați.

Acest șef al conservatorilor mai are însă la activul său și

alte fapte de cît acele pentru care a fost dat judecâtei.

O parte din ele au fost consemnate în procesele-verbale a memorabilei anchete făcută sub prefectul conservator d. Ghiorghies Emandi.

Sunt de notorietate publică însă altele care nu s'au putut constata judecătorește sau pe cale administrativă.

Actele doveditoare însă lipsesc.

Gogu Robescu a avut grija ca fiind prefect, să dea foc arhivei prefecturii, ardînd toate dosarele pe anii 1884—1894, adică pe timp de zece ani.

Acésta l'a scăpat materialicește. Moralmente însă l'a înfierat și mai mult încă.

Dar afacerea cu rublele rusești, când rușoaica a adus la prefectură, în sort, peste 100000 lei, condusă de comisarul Robescan Ion Singe Alb.

Din acésta sumă, pe care Robescu o luase totă, vîzînd că se face zgomot, a depus vr'o 80.000 lei, și a trimis pe rușoaică la parchet, iar acesta a dat-o în judecată.

Dar afacerea înprejmuirii cu zid a cimitirului?

Acolo s'au petrecut lucruri așa de necorecte, încît te întreb: ce suflet de om este acela care fură banul dat de

public, pentru odihna trupurilor celor morți?

Dar sunt numai acestea ore?

Conservatorii la Galați s'au creat o poveste a la Simbad marinarul numită *o mie și una de nopți*.

Povestea conservatorilor se întitulează «o mie și una de hoți».

Aceasta este greutatea morală a conservatorilor, căci totți cel-l'alți, urmează reputația firmei sefului.

Și cu aceștia avem să luptăm?

Dar aceștia nu merită să le dăm lupta ci disprețul nostru.

În alegerile care vin nu avem adversari.

## Carul statului și Carul d-lui Take Ionescu

Astăzi opt zile, partidul de ordine și de guvernămînt, partidul conservator, a eșit într-o întâmpinare a d-nului Take Ghiță Ionescu cu torțe și facle aprinse și l'a dus într-un așa dis triuñf la clubul conservator.

Ce biruință repurtase d. Take Ionescu, ce serviciu adusese țerei sau cel puțin partidului conservator, pentru ca să i se facă o ast-fel de primire? De sigur că fapta d-lui Take Ionescu trebuie să iasă din cadrul evenimentelor contemporane, de oare-ce de 30 ani încoace nu ne aducem aminte să se fi scos vre-o dată cuî de la trasura vre-unui bărbat politic, și nici chiar gigantilor care au lucrat la întemeierea Statului român.

Ce a făcut atunci d. Take Ionescu? De ieri încoace s'a făcut lumina completă.



De eri se știe în mod pozitiv că partidul conservator a dus în triumf, a tras de la gară până la clubul conservator trăsura în care luase loc un individ care falsificase semnatura și proveniența unui act, în anume scopuri politice.

De eri se știe că partidul conservator a tras la carul unui individ care a comis un falș când a atribuit un act ministrului Wlassics;

a unui individ care a comis alt fals atribuind documentul guvernului unguresc, și așa mai departe când îl atribuia președinției consiliului sau biroului de naționalități, sau administrației ungurești, sau cancelariei celor din preajma ministrului președinte, sau gremiului prim-ministrului ungarec.

Partidul conservator a apăsos pe un minciunos, pe un falsificator.

Partidul conservator a dus în triumf pe un individ care ne-a dovedit prin chiar organul lor autorizat, prin *Timpu*, că a mințit, sau când afirma că posedă actul în întregime, sau când afirma că n'a cunoscut de cât fragmente.

În Franța, fostul ministru Turrel nici n'a îndrăznit să se mai prezinte alegătorilor pentru un fapt mult mai puțin grav, iar cei cari mai înainte, de și de buna credință, facuseră us în parlament de niște documente false în afacerea Norton — au disparut din viața politică pentru mulți ani.

D. Take Ionescu nu poate invoca nici chiar buna credință, toate caile de scăpare îi sunt închise, toate duc la același rezultat: discreditație.

D. Take Ghița Ionescu însă, înainte de a dispărea de pe arena noastră politică, a compromis grav partidul conservator și când l'a împins să facă ma-

nifestații la porțile unei închisori, unui condamnat de drept comun, și acum când partidul conservator a tras în locul cailor, la trăsura sa.

Când un partid a tras la carul d-lui Take Ionescu, la carul unui minciunos și falsificator, e greu să ceară ca să mai tragă și la carul Statului.

*Voința Națională.*

## Telegrame

Paris, 23 Septembrie.  
**Grevă.**

Doze mil de lăcătuși și o mie de zidari s'a pus în grevă. Poliția a luat măsurile pentru menținerea liniștei.

**Raportul în chestia cererii de revizuire**

Președintele Curții de Casație Loew va numi adi pe raportora în afacerea cererii de revizuire a procesului Dreyfus.

**Cerere de revocare a generalilor Zurlinden și Pellieux**

Ziarele „La Paix” și „Le Siècle” cer revocarea generalilor Zurlinden din postul de guvernator al Parisului și Pellieux din acela de comandant al pieței.

**O vizită secretă la președintele republicii**

Ziarul „Rappel” asigură că generalul Zurlinden, guvernatorul Parisului, a vizitat în secret pe d. Felix Faure, președintele republicii.

**Convocarea camerelor**

Se asigură că guvernul a luat hotărârea d'a convoca Corpurile Legiuitoare.

**Desmințire**

Se desmințe știrea că colonelul Du Paty de Clam ar fi în Italia. El se află la Brest, în concediu.

**Rechizitoriul în afacerea revizuirii**

Procurorul general Manau a dus la Curtea de Casație rechizitoriul său a-

supra cererii de revizuire a procesului Dreyfus. Acest rechizitoriu se compune din 40 de pagini scrise.

Procurorul general, fiind interviewat de un redactor al ziarului „Debats”, a refuzat de a-l comunica concluziunile, dar a declarat că va susține cu energie aceste concluziuni.

**Desmințire despre întărcerea lui Zola la Paris**

D-na Zola desmințe știrea dată de „Petit Journal” cum că bărbatul său s'ar fi întors la Paris.

**Mandat de aducere în contra lui Esterhazy**

Mandatul de aducere, dat contra maiorului Esterhazy e motivat pe lângă cererea de escrocherie făcută de vărul său Christian Esterhazy, care, precum se știe, a fost înșelat cu o sumă de 40 de mii de lei.

Viena, 23 Septembrie.

**Pedepsirea prefectului parisului**

Telegrame sosite din Paris spun că guvernul ar avea intențiunea d'a pedepsi pe prefectul Parisului, de oare-ce poliția, în cele din urmă manifestații, a luat partea deputatului Deroulède.

**Dreyfus inocent**

Scriitorul suedian Bjeorson publică o scrisoare prin care confirmă declarațiunea pictorului Leubach către care cancelarul Germaniei, Hohenlohe, ar fi dis: „Știu mai bine de câtor-cine că Dreyfus este nevinovat. Noi cunoaștem pe culpabil”.

Viena 23 Septembrie.

**Conferința internațională contra anarhiștilor.**

Conferința internațională propusă de guvernul italian pentru luare de măsuri contra anarhiștilor, se va ține în orașul Veneția, în luna Noembrie.

**Răspunsul Porții la ultimatul Puterilor**

Ziarele de aci publică o telegramă din Constantinopol la care se zice că în

Foia ziarului „VOINȚA GALATIILOR”

118

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

IV

„Dacă înțelegi aceasta în sensul omenesc, eu n'am nici un interes spre a te converti. Dacă îl înțelegi alt-fel, eu ți răspund, că nu e pentru un preot o faptă mai bună, și un mai frumos triumf, în ochii lui D-zen, de cât a readuce un suflet la adevăr. Eu am în tot-dea-una înaintea ochilor aceste vorbe ale Evangheliei: se face mai mare bucurie în cer pentru un paratos care se

convertește de cât pentru nouă-șapte și nouă de drepti.

„Și pentru mine tot o asemenea bucurie se va face în rat convertindu-mă? Îmi dișe doamna Favernay, cu acel ton care ți este familiar și care procedă la ea tot-dea-una mânia. Ei bine, lasa-mă a te da un bun consiliu, dictat prin simțimentul de indulgență care îmi este obișnuită, dar care te va proba stima ce am pentru știința ta. Renunță la convertirea mea, nu vei reuși. Pentru repansul meu și al d-tale pleacă. Știința ta nu cunoști pericolele care ne amenință pe amândoi de o dată.

„Pe când ea vorbea, eu simțeam, în mine o sfașiere adâncă. Credeam că

facusem cava progres în aceasta inimă salbateră. Ce iluziune! Cu ce neturburtt singe rece ea îmi arata deșertăciunea silințelor mele! Ah! eu nu știu, nu cunosc nimic care să fie mai crud în viața unui misionar de cât niște asemenea arături: să sament cu mare silință și cu uă mare dragoste, bune semințe, și să eulegi ciulini. Mari torturi pentru un misionar niște asemenea răspunsuri din partea ei m'a costat mai mult de cât dacă aș fi fost martirisat. Cu toate acestea eu mă armam cu curaj și îi răspundei:

(Va urma)



responsul Porței la ultimatul Poterilor cu privire la golirea insulei Creta de către trupele turcești, se va spune că suveranitatea Sultanului în insula Creta trebuie să fie documentată cu prezența trupelor turcești în vr'un punct al insulei, ori-care ar fi.

#### Nouă arme pentru armata austriacă

E mai mult ca sigur că propunerea de desarmare făcută de Țar n'a avut nici un efect. O dovadă despre această este că în Austria se fabrică, în acest moment, pistoale cu repetiție pentru armată.

Alte puteri vor imita pe Austria.

## Cronică

### Partidele politice în Galați

*Galați*, organ conservator independent, se amusează de cit-va timp, enumerând grupurile politice, ce se formează în Galați, cu ocaziunea alegerilor comunale.

„Galați” constată pe lângă partidul liberal, având șef pe d. Orleanu, și partidul conservator, care poartă denumirea în localitate de partid breningoșapirist, având șef pe d-nul Robescu, Poenaru și Macri, personajii din Breningita, încă alte cinci partide și grupuri și anume:

- 1) Plesniliști număr aiuz, în cap cu Costache Plesnilă.
- 2) Plesniliști număr țiat, în cap cu Ionica Plesnilă.
- 3). Junimiști, sau ciorile lui Nica, în cap cu d. Filoti.
- 4). Malaxiști, în frunte cu Costache Malaxa.
- 5). Mahalajiști sau globiști, în frunte cu Conu Mihalache Bohociu și Costin Vărlan.

Enumerarea făcută de confratele nostru, nu este limitativă și nici completă.

Ast-fel s'a omis:

- 1). Partidul socialist oportunist, în cap cu Jean Atanasiu.
- 2). Partidul socialist doctrinar, cu Iacob Țăranu.
- 3). Conservatorii independenți, în frunte cu Iancu Nebuneli.
- 4) Junimiștii fără mașină, în cap cu I. Docean.
- 5). Partidul papuricilor civili și cazoni, în cap cu Nițulescu etc.

Nu știm dacă supra-abundența acestui număr de partide se datorază tot mașinării lui Conu Iancu Nica, sau faptului că toți acești politicieni fiind puși

într'un hărdău, s'a amestecat și tulburat apa, așa că au eșit la suprafață. În tot cazul, când se va limpezi apa, vor cădea probabil la fund.

Se știe, de o cam dată, că d-l Cîncu, ar fi împrumutat grupului Buhociu, automobilul său, pentru visite electorale în mahalalele populate cu tinere suspinatoare, cu condițiunea de a nu pune în el și pe amicul nostru N. Petrescu, de și automobilul său este destul de solid.

R.

## GH. ROBESCU

serie în „Epoca”

Personajul al cărui nume pronunțată, numai, este de ajuns ca să deosebească odiosul, scrie în „Epoca”, iscăbind, și răspundându-ne nouă.

Fără îndoială, după cum nu ne mai mirăm de îndrăzneala acestui mort între vii, de a scoate capul între oameni, tot ast-fel nu cugetăm a fi demn pentru noi ca să deschidem o polemică cu tipul acesta. Însă, ceia ce face să relevăm cazul, este că pentru prima oară, Gh. Robescu nu face mărturisirea francă a potlogăriei sale.

Ast-fel, eram deprinși a-l vedea pe Robescu, pe când era mare și tare, mărturisind subalternilor săi că fură și dându-le ordin să fure și ei.

Aceștia susțineau însă că Gogu nu fură. Am văzut pe Robescu mărturisind la judecătorul de instrucție că a furat. „Epoca” și prietenii săi a susținut că Gogu nu fură.

L'am văzut pe Gogu spui la Tribunal și Curte că a jefuit comuna Galați. S'a găsit însă partizanul care să susțină că Gogu nu a făcut nici un act penal, ci numai o datorie de om ca să-și câștige pâinea de toate zilele.

Dar nu l'am văzut încă pe Robescu susținând precum că nu a furat.

Aceasta e culmea!

Ast-fel în numărul de ieri „Epoca”, ne răspunde în chestia arendării moșiei lui Vogoride, din acest județ, către țărani, cum că departe de el de a fi făcut un gheșeft, dar a fost păcălit de Vogoride că nu i-a dat misie, pe când de la țărani a luat una mie lei.

Not știm că Vogoride i-a trimis 800 lei și Gogu supărat că i-a dat numai atita, a înapoiat paralele creștând că va pune la ambiție pe Vogoride a-i trimite 8000. Acesta însă a primit banii înapoi și a tăcut din gură.

Escrocheria lui Gogu Robescu în această afacere, constă în faptul că la 7 Septembrie a. c., Vogoride a pierdut procesul cu Ruspoli la Casație și Vogoride nu mai poate închiria moșia.

Această moșie o are d. Veron astăzi, și acesta a declarat țăranilor că nimeni altul de cât diosul nu va putea să dea pământuri oamenilor.

Deci planul lui Gogu a fost ca să procure lui Vogoride un contract și deci banii țăranilor, asupra unei moșii pe care nu era să o mai poseadă, lucrul era cert, căci moșia a rămas adîi lui Ruspoli care a arendat-o lui Veron, pe când Vogoride a arendat-o țăranilor cari i-au și vîrsat jumătate banii.

Dacă însă acesta din urmă a tras capul lui Gogu, surată „Epoca” nu însemnează că Gogu este ciuit, ori că Gogu din cei 5 lei la falce plusul cu cât s'a închiriat țăranilor moșia, nu ar fi împărțit și nu împărțește.

A.

## ȘTIRI MARUNTE

*Universul* publică știrea că la Galați ar fi izbucnit o revoltă a israeliților, din cauză că primăria orașului a suprimat supra-taxa de 20 bani la chilogramul de carne, pe care o încasa comunitatea ebraică pentru întreținerea a două școli și a spitalului israelit din Galați, și că hahamii cei vechi au fost înlăturați.

Iată cum s'a petrecut lucrurile:

D. primar al orașului Galați, întămpinând plângeri din partea măcelarilor și a populației israelite că comunitatea israelită locală, pentru serviciul ce fac hahamii la măcelărie le percepe taxe împovărătoare, și pentru a pune capăt acestei stări de lucruri, a luat dispozițiunea de a se înlocui vechii hahamii interdicând în același timp ori-ce dispozițiuni de până acum și vexatoare populației israelite.

Parte din israeliți, nemulțumiți cu excluderea vechilor hahamii, s'au adunat și au provocat ore-cari desordini pe stradă, între cari și spargerea geamurilor pe la casele noilor hahamii.

Poliția administrativă a intervenit și a restabilit ordinea, fără să se mai întâmple nici un alt incident.

În același timp, d. ministru de interne a prevenit autoritatea comunală să suspende ori-ce măsură în privința hahamilor vechi, așteptând a i se comunica dispozițiunile cu caracter ge-



neral ce vor fi luate în această privință.

În afară de cele arătate mai sus, toate celelalte știri, ca meetingul evreilor în sinagogă sau închiderea spitalului și a școalelor israelite, sunt neintemeiate.

Desidența conservatoare, în frunte cu d. Ionică Plesnilă și d. colonel Izvoranu a închiriat pentru club un salon la hotel Moldavia.

Armonia este dar nu se poate mai perfectă între conservatorii locali.

Până acum numărăm patru grupuri conservatoare:

Breningo-Șapiriștii;

Junimiștii;

Desidenții; și

Independenții conservatori.

Ministerul de interne sesizat de chestiunea ridicată de primăria Galaților în chestia Gabelei, a dat ordin a se pune în suspensie măsura ce s'a luat la Galați până ce studiindu-se chestia la minister, se va lua o măsură generală pentru toată țara.

Primăria vrând să paveze fundătura de lângă Biserica Bulgară, în baza faptului că de 40 de ani ograda Bisericii Bulgare, era liberă pentru trecerea publicului ziua și noaptea, a voit să paveze și această trecere. Epitropii Bisericii s'ad opus însă. De sigur că lucrurile vor ajunge la proces.

Aflăm că un mare număr de țărani sunt indignați și vor să reclame în po-triva lui Gogu Robescu pentru cuvîntul că anul trecut venind satenii în oraș, ca să le facă actele d. avocat Crețescu spre a li se arenda lor moșia d-lui Vogoride, Robescu le a eșit înainte, spunînd că le face actele el.

Țăranii l-au crezut și când colo se trezesc că moșia se arendă la trei persoane în loc de a se arenda tutora.

Pentru această afacere, Robescu a contractat ca să primească 25 mii lei anual, el și cei trei contractanți cu d. Vogoride.

Aceste amănunte completează pe cele pe cari le am dat, și în desmintirea pe care Robescu o da în „Epoca” mai rău se infunda, de oare-ce recunoaște intervenția sa în afacere, necerută de nimeni. În curînd se vor adevăra toate acestea în mod cert.

Girant, F. Tanase.

## ROMÂNIA COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI PUBLICAȚIUNE

Conform adresei judecătoriei ocol. 2 Galați, No. 21966 din 98, urmînd a se vinde licitativ în ziua de 28 Septembrie 1898 ora 10 a. m. în piața Negri din Galați, averea mobilă sechestrată de la debitorul Costache Măru, spre îndeștularea creditorului Vasile Hariton

Se publică spre generală cunoștință a amatorilor.

Comisar, C. BALABAN.  
No. 2398. 1898 Septembrie 20.

## ROMANIA Primăria comunei Galați

PUBLICAȚIE  
La 26 Septembrie a. c. orele 3 p. m. se va ține licitație în pretoriul acestui oficiu, prin oferte închise pentru darea în întreprindere a furnisării cantității 2196<sup>81</sup>/<sub>100</sub> metri cubi năsip necesar Comunei, conform condițiilor respective.

Să publică aceasta pentru cunoștința amatorilor, cari sunt invitați a să prezenta în arătată și și oră însoțiți de garanția provisorie de 1000 lei, spre a lua parte la licitație.

Licitația se va ține conform art. 68 — 79 din legea contabilității publice, iar supra oferte nu sunt admise.

Primar, C. Ținc.

p. Secretar, D. Conduri.

No. 10729. 23 Septembrie 98

## FRATII FRIEDMANN GALAȚI

8 Str. Domnească 8.  
Magazin de HORLOGERIE & BIJOUTIERIE  
special Atelier pentru reparațiuni.

## S. R. Scriban

FOST MAGISTRAT  
— AVOCAT —  
Galați, Strada Romulus No. 14.

De închiriat Una casa cu patru  
odată, autret spațios  
bucătărie, șopron sau grajd, și grădină  
afătoarea în strada Cojocarilor No. 136.  
se da cu chirie chiar de acum.

A se adresa proprietarului d-nul Gh.  
Trifanescu în comuna Tulucești sau chiar  
acolo.

Galați. — Tipografia „Buciumului Româ” — Hotel Concord

## A L B U M E Pentru Fotografii

Cunoscutul legator de cărți din Galați d-nul Eftodie, artist în meseria sa, a fabricat o frumoasă colecțiune de

### Albume pentru fotografii

Nici șicul, nici eleganța și nici estinătatea prețului nu lasă de dorit.

## Atelierul Fotografic Gh. Macksay

Str. Domnească 77

Într-un an trecut, a izbutit prin lucrările sale artistice să se poată impune publicului gălățean, așa în cât adă salonul acestui atelier e din cele mai apreciate.

**O NOUĂ INVENȚIUNE!!**

**AVIS**  
Către agricultori și industriași

**Nu mai există incrustații (pietre)  
la cazane cu aburi**  
INTREBUINȚÂND

**GLOBULINA**

Intrebuințată deja de Docturi  
și flotile militare

După cerere se trimite catalog și prețuri  
gratis. A se adresa:

**JEAN & S. P. MAVROJANNI**  
la Galați sau Constantința  
ȘIȘUL LA GALAȚI 20-30

## Noul Institut de Băcți

sub direcțiunea d-lor  
**I. CLINCIU și G. POPA**  
profesori la liceul Lazăr  
București, Calea Plevnei No. 104

Cursuri primare și liceale complete. Preparațiune pentru școala militară și comercială. Autorizat a ține asemenea în institut și a ține cursuri echivalente cu cele școlare.

Situația în dosul grădinei Cismegiu și în apropierea liceului „Lazăr” și „Sf. Sava” — școala în general și sub toate punctele de vedere igienice se află în cele mai bune condițiuni. Născem nimic de recomandat... Extras din raportul d-lor medici inspectori d-lr Michael și Drăgoșescu. În privința instrucțiunii și educațiunii ce se dă în școala noastră cităm următoarele din raportul comisiunii, numite de onor. Minister pentru examenul din Iunie: *Ținem a arăta că școala ne-a făcut o bună impresie atât prin soliditatea cunoștințelor elevilor cât și buna ordine și disciplină lor.*

O deosebită îngrijire se dă copilor din clasele primare.

Limba franceză și germană sunt obligatorii în timpul recreațiunilor.

Inscripțiile încep la 15 August iar preparațiunile pentru conștința la 20 August.

Prospecte se trimit la cerere.



## ABONAMENTUL

*Orice scrisori nefrancate  
se refuză.*

ANUNCIURI

50 bani linia pe tit pe pagina IV  
I " " " " III  
" " " " insertii si re-  
dare pentru cari redactiunea  
nu este raspunditoare.

APARE DE TREI ORİ PE SĂPTĂMÂNĂ

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA STRADA MOVILEI N. 14

D. Loew, preşedintele Curţii de ca-



sație, a numit în mod oficial, ca raportor în procesul revizuirii, pe consilierul Bard, care e recunoscut de toți ca favorabil revizuirii.

#### Intoarcerea lui Zola la Paris

Ziarul „Le Temps” apărut azi, spune că d. Zola se va întoarce probabil înainte de ziua de 11 Octombrie s. n., zi fixată spre vindarea mobilelor sechestrate în casa sa pentru plata sumei de 30.000 fr. la care a fost condamnat în scop de a se despăgubi expertii. El se va întoarce pentru a face opoziție contra condamnării de mai sus și spre a se înfațișa înaintea curții cu jurați din Versailles, la viitoarea sesiune.

#### 200 greviști atacă șantierul expoziției.

Numărul lucrătorilor de construcții cari s'au pus în grevă a ajuns la 20.000. Mai multe bande de greviști au atacat șantierul expoziției. Unii lucrători de la expoziție au tras focuri de revolver asupra greviștilor. Intervenind poliția, a împrăștiat pe greviști făcând mai multe arestări.

#### Conflictul Serbo-Turc

Bolgrad.

Data fiind atitudinea comisiei de sub presidenția lui Saad Edin Pașa și intențiunile organelor oficiale turcești în privința cruzimilor permanente ale arnăuților în contra sârbilor creștini din Serbia-Veche, se asigură că guvernul sârbesc se va adresa puterilor mari ca acestea să facă demersuri pentru a împiedica cruzimi destinate să extermină o nație întreagă și care excită și preocupă populația din Serbia.

## O Minciună mai puțin

Tonul impertinent al *Constituționalului* față de Coroana are acesta ca bun

că distruge încă o minciună, încă o ipocrizie din numărul cel mare de minciuni și ipocrizii care formează legenda junimista.

Când d. Maiorescu, la fie-care discuție a adresei, își freacă mâinile cu ocutisitate și ridică ochii la cer, ori de câte ori pronunță numele M. S. Regelui, — sau când d. Carp lansează faimoasele d-sale axiome precum: *Regele și Dorobanțul*, se găsesc naivi cari își zic:

Iată care sunt adevărații noștri loialiști, iată adevărata gardă a Coronei.

Ei bine, impertinența organului junimist față de tron, pune capăt și acestei fățarnicii, după ce încetul și încetul s'a constatat că faimosul socialism de stat constă în sate — model nelocuibile și culturi de fazan ridicole, că faimosă „obiectivitate” duce la apoteozarea falșului, iar faimosă „direcție nouă” direct la pensioane... *Liberulul.*

## Intre conservatori

*Voința Craiovei* desvalue următorul nemai pomenit scandal întâmplat în clubul conservator din Craiova.

Duminică seară fiind mare întrunire la clubul conservator de aci, au luat parte toți fruntașii partidului.

S'a discutat asupra alegerilor comunale și a persoanei a cărei candidatură de primar va fi susținută de club.

Au urmat discuții foarte violente și întrunirea luase aspectul unei cărciume ordinare, în care indiviții în stare de ebrietate își aruncă cele mai triste injurii.

Epitetele cele mai scandaloase erau deitate cu o ușurință nemai pomenită, și membrii clubului se apostrofau între ei mai rău ca niște țigani.

Toți aveau pretenția a figura în ca-

pul listei comunale și fie-care își făcea o plăcere în a găsi în trecutul și viața intimă a adversarului său, acte incorecte, fapte murdare.

La un moment dat însă scandalul degeneră în bătae.

Intre d-nii Varlam fost prefect și deputat conservator și Ulyse Boldescu fost primar, ambii cu veleități de primariat, s'a încins cea mai violentă discuție.

— *Esti un om de nimic, strigi de o dată d. Varlam, adresându-se lui Boldescu, pe care îl ameninți cu degetul.*

— *Esti incapabil și fără nici un merit îți răspunde d. Boldescu.*

— *Pungaș ordinar ce esti, care ai furat comuna Craiova cât ai fost primar, îndrăznești să mă ridică capul strigi din ce în ce mai furios d. Varlam, amenințând cu pumnul pe d. Boldescu.*

— *Tu esti un hoț, nerușinatule, îi ripostează d. Boldescu și numai Panache știe câte afaceri rușinoase ai făcut cât ai fost prefect la Ialomița.*

La aceste cuvinte d. Varlam nu s'a mai putut abține și luând un baston după masa de lângă care s'a aflat, începu a lovi cu o furie selbatică în Boldescu. Nu mai alegea locul unde dădea. Peste cap, peste mâini, peste spate, loviturile curgeau ca o ploaie.

Au sarit membrii clubului și numai cu mare greutate au reușit să astâmpere pe d. Varlam și să scape de niște dureroase lovituri pe sormanul Boldescu.

D. Boldescu a fost condus cu o birjă acasă, și asta-și se afla în pat greu bolnav.

Loviturile au fost puternice și au lăsat adânci urme pe corpul și fața nenorocitului candidat.

Noi ne abținem de la ori-ce comentarii, dar cetățenii vor judeca calitățile oamenilor cari le cer voturile pentru viitoarele alegeri.

„Asta va să dică, că mă iubești ca pe o soră! Lasă-mă! se poate să fii înșelat la acest punct! Mă iubești cu amor! Nu cânta a mă amăgi cu vorbe frumoase.

Eu de aș trăi 10 secole, nu voi uita nici o dată lovitura ce 'nt a adus aceste vorbe: mă iubești cu amor, iar ca pe o soră, sunt vorbe frumoase, spre a o seduce. Fulgerul nu izbucnește așa cu putere ca turburarea ce se produse în mine la audirea unor asemenea cuvinte. Eu! Eu! a o iubi! o d-zeule bune, nu me parăsi!.

(Va urma)

Forța ziarului „VOINȚA GALATILOR”

119

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

IV

„Eu nu știu despre care pericole vorbești, însă trebuie să știu ca acele pericole nu mă vor face să las neînținută opera mea începută! Eu voi lucra, fără voia d-tale contra d-tale. D-zeu va veni în ajutorul meu. Sufletul d-tale se revoltă la apropierea adevărului.

Baza de seamă ca adevărul va intra cu sila în sufletul d-tale rupând totul în drumul său. Pentru a readuce la el

inimile rebele cerul isbește cu lovituri mari care sdrobește, dar care le mântuiește.

„Așa dar mă iubești!

„Eu scosesc acest strigat cu un ton de triumf. Ochii ei aruncă focuri și peptul se ridică aprins.

„Eu vedeam că se petrece în ea o furtună teribilă care o sfuldea ca pe un copăcel slab.

„Da, ve iubesc cu un amor nemărginit care voește a readuce totul la un fînt d-zeesc. Eu v'am dîs o dată: „Fiți sora mea în d-zeu”; eu ve iubesc ca pe o soră.

„La aceste vorbe ea opri întă calul său, zicînd:



## ȘTIRI MARUNTE

În „Poșta“ de aseară, s'a putut citi de rari amatori care cumpăr acest ziar, că prin articolul *Favorea poporului*, se amenință în mod destul de transparent Capul Statului M. S. Regele Carol I.

Sărmanii paraciseri strimătă v'e este cugetarea și uzat e procedeul de care cercați a v'e servi.

Ne putind articula în potrivea partidului național-liberal nimic compromițător, recurgeți la presiune asupra capului statului.

O consemnăm aceasta precum ca să se știe.

Vaporul englez „*Siransen*“, venind încărcat cu cereale din spre Brăila, ajungând ieri seară în dreptul gurilor Siretului și neobservând fundurile joase sa nămolit. Imediat sa procedat la lucrările de resplutirea vasului înămolit. Aceste lucrări au fost întreprinse de două remorchere, în schimbul sumei de 1500 lire engl., 30,000 lei. Amândouă remorcherele, după eforturile făcute toată noaptea și ieri dimineață, au isbutit în fine, la orele 10 dimineață, a degaja vaporul, care și-a continuat drumul spre mare.

### Incendiu

Eri la orele 4 și jum. dimineață, un incendiu puternic a izbucnit în strada Zimbrului, la casele cu No. 46, aparținând d-lui Vasile Munteanu.

Focul și-a luat naștere de la un șopron plin cu fan se vede din cauza vre-unui muc de țigară aruncat acolo.

De aci focul s'a întins și la casele alăturate cu No. 44, unde era o prăvalie a d-lui Ilie Sponel.

Pagubele cauzate clădirilor se ureă la suma de 7—8000 lei.

Proprietarul caselor cu No. 46, domnul Vasile Munteanu, era asigurat pentru suma de 5000 lei la societatea Unirea, iar cel al caselor cu No. 44, d. Ilie Sponel, la societatea Dacia.

Pompierii sosind la timp, au stins incendiul.

În primăvara anului viitor se vor începe lucrările de desfundarea Dunăvului, pentru a se permite ast-fel trecerea peștilor de apă dulce din Dunăre în lacul Razem, precum și pentru înălțarea nivelurilor lacurilor Razem și Babadag, cari în vederea construirii noarei linii ferate Tulcea-Babadag-Constanța, vor trebui neapărat să devină navigabile.

La 15 Noembrie se va ține în Galați, în inspectoratul general al navigației și porturilor, un concurs pentru exami-

narea candidaților pentru obținerea brevetului de căpitan, secund, mașinist, sub-mașinist și pilot pe bastimentele de comerț.

D. Ionel Brăteanu, ministrul lucrărilor publice a trecut azi dimineață, în inspecțiunea liniei Galați-Berlad.

Un obraznic își permite prin *Posta* să trimeată amenințări la adresa partidului liberal.

Dacă n'am ști că *Posta* este a lui Moise Privileghie mărturisim că tot am mai sta la vorbă. Dar pentru că printre proști, sunt și destul obraznici, cari fac necuviințe chiar în Biserica lui Pacu, nu ne vom potrivea rindurilor scrise în acel ziar.

Alaltă seară a sosit în portul nostru crucișătorul „*Elisabeta*“ însoțit de întreaga divizie de mare a flotei noastre.

Sosirea s'a făcut în modul următor: întâi a venit vasul amiral „*Elisabeta*“ însoțit de două torpiloare și de avisurile făcând serviciul de comunicație, apoi briul „*Mircea*“ urmat de canonierele „*Bistrița*“ și „*Sborul*“ Crucișătorul „*Elisabeta*“, ancorind la locul obicinuit, în dreptul Vadului Bacalbașa, în mijlocul Dunărei, briul „*Mircea*“ a trecut înaintea lui, canonierele „*Grivița*“ și „*Sborul*“ au ancorat în urma vasului amiral, în linie, iar torpiloarele au luat pozițiunile în babordul „*Elisabetei*“.

După ancorarea vaselor a urmat obicinuita paradă-salut de comandanții bastimentelor flotei din port precum și schimbul vizitelor de rigoare între comandantul vaselor noastre și comandantul fregatei ruse „*Psezuape*“ și a canonierei engleze „*Cocatrice*“.

Aseară a avut loc la Clubul Liberal, în str. Foti No. 11, o adunare a celor mai fruntași alegători din colegiul I. comunal.

S'a decis înființarea de comitete electorale pe suburbii, și ținerea de adunări regulate la club în fiecare Jot săptăm.

Marti la orele 6 și jum. dimineață, 3 batalioane din reg. 11 Siret, și un batalion de vânători au executat un marș militar până la Serdar. Aci unul din batalioanele reg. 11 Siret, comandat de d-l maior Schelet, au ocupat Serdarul, aparându-l contra celorlalte două batalioane ale reg. 11 Siret și batalionul de vânători, cari i-au dat asaltul.

După o luptă înverșunată, victoria a fost în partea regimentelor cari au dat asaltul.

Seara regimentul întreg s'a reîntors la Galați.

**Astă seară are loc la teatrul cel mare primul concert, dat de d. Benișache, student în drept.**

Rugăm pe d. șef al poștei, a lua măsuri în potrivea agentului poștal de la Berești, care ne deține ziarele cu pachetul luni întregi, nedistribuiindu-le abonaților cu lunile, ceea ce ne aduce însemnate pagube.

Marele Cîrc Hutterman își construiește clădirea în curtea teatrului cel mare. Pe lângă acesta aflăm că un alt cîrc a cerut autorizație de a se așeza în str. Brăilei.

## Hotelul și Cafeneaua

„TREI PESCI“ (fost Traian)

STRADA Sf. APOSTOLI

Se închiriază de la 26 Octombrie 1895 atât hotelul cât și cafeneaua împreună cu mobilierul lor.

Doritorii sunt rugați a se adresa la D-na Stanca V. P. Vasiliu în strada Culturii No. 5, Galați.

## De Vinzare

Cu prețuri foarte avantajoase

Două perechi petre de moară, franceze, 48 țoluri; Una locomobilă sistem Clayton 12 cai putere; Una Batoază sistem Ramson.

Se pot vedea în funcțiune în orice zi la moșia Tatarca jud. Covurlui.

A. Theodor.

## FRATH FRIEDMANN

GALAȚI

8 Str. Domnească 8.

Magasin de HORLOGERIE & BIJOUTERIE

special Atelier pentru reparațiuni.

## S. R. Scriban

FOST MAGISTRAT

— AVOCAT —

Galați, Strada Romulus No. 14.

## De închiriat

Una casa cu patru odai, autret spațios bucătărie, șopron sau grajd, și grădină aflătoare în strada Cojocarilor No. 136. se da cu chirie chiar de acum.

A se adresa proprietarului d-nul Gh. Trifanescu în comuna Tulucești sau chiar acolo.



## Prefectura jud. Covurlui

Se publică spre cunoștința generală, că în ziua de 12 Octombrie viitor a. c., ora 4 p. m. se va ține licitațiune la acest oficiu, pentru darea în întreprindere a construcțiunilor de școli rurale în comunele: Cudalbi, Slivna, Bujor, Braniștea, Mânjina, Măcișeni și Foltești.

Doritorii de a lua parte la această licitațiune sunt invitați ca în citata zi și oră, să se prezinte cu oferte închise, însoțiți și de o garanție provisorie de 3 la sută, iar garanția definitivă va fi de 6 la sută asupra prețului rezultat la licitație.

Licitațiunea se va ține în conformitate cu art. 68—79 din legea contabilității generale a statului. Supra-oferte nu se primesc.

Planurile, devisele și caetele de sarcine ale acestor lucrări se pot vedea în cancelaria prefecturii în ori ce zi și ore de lucru.

p. Prefect COȘEREANU.

p. Secretar, S. Istrati.

No. 6314. 1898 Septembrie. 25

## Prefectura jud. Covurlui

Ne prezentându-se concurenți la licitația ținută în ziua de 24 curent, pentru darea în întreprindere a construcțiunii localului de școală din cătuna Tatarca pendinte de comuna Șivița, a cărui valoare după devis se urcă la suma de lei 14959 bani 01; se publică spre cunoștința generală că în ziua de 12 Octombrie viitor a. c. ora 4 p. m. se va ține o nouă licitație la acest oficiu.

Doritorii de a lua parte la această licitațiune sunt invitați ca în sus citata zi și oră să se prezinte cu oferte închise însoțiți și de o garanție provisorie de 3 la sută, iar garanția definitivă va fi de 6 la sută asupra prețului rezultat la licitație.

Licitația se va ține în conformitate cu art. 68—79 din legea contabilității generale a statului.

Supra-oferte nu se primesc.

Planul, devisul și caietul de sarcine ale acestei lucrări, se pot vedea în cancelaria prefecturii în ori ce zi și ore de lucru.

p. Prefect, COȘEREANU.

p. Secretar, S. Istrati.

No. 6318. 25 Septembrie 98

Girant, F. Istrati.

## ROMÂNIA COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI PUBLICAȚIUNE

Conform adresei judecătorești ocol. I. Galați, No. 23313 din 98, urmând a se vinde licitativ în ziua de 30 Septembrie 1898 ora 10 a. m. în piața Sf. Apostoli din Galați, averea mobilă sechestrată de la debitorii Costache și Eufrosina Vasiliu, spre îndestularea creditorilor Hristache Gheorghe.

Se publică spre generala cunoștință a amatorilor.

Comisar, C. BALABAN.

No. 2599. 1898 Septembrie 22

## Noul Institut de Băcși

sub direcțiunea d-lor  
**I. CLINCIU și G. POPA**  
profesori la liceul Lazăr  
București, Calea Plevnei No. 104

Cursuri primare și liceale complete. Preparații pentru școala militară și comercială. Autorizat a trece asemenea în institut și a libera certificate echivalente cu cele școlilor publice.

Situată în dosul grădinii Cișmegeu și în apropierea liceului „Lazăr” și „Sf. Sava” „școala în general și sub toate punctele de vedere igienice se află în cele mai bune condițiuni. N'avem nimic de recomandat...” Extras din raportul d-lor mediei inspectori d-ri Mihail și Drăgescu. În privința instrucțiunii și educației ce se dă în școala noastră cităm următoarele din raportul comisiei, numite de ouor. Minister pentru examenul din lunie: Ținem a arăta că școala ne-a făcut o bună impresie atât prin soliditatea cunoștințelor elevilor cât și buna ordine și disciplină lor.

O deosebită îngrijire se dă copiilor din clasele primare.

Limba franceză și germană sunt obligatorii în timpul recreațiilor.

Inscrierile încep la 15 August iar preparațiunile pentru corigenți la 20 August.

Prospecte se trimit la cerere.

**O NOUĂ INVENȚIUNE!!**

**AVIS**

*Către agricultori și industriași*

**Nu mai există incrustații (pietre)**  
**la cazane cu aburi**

INTREBUNȚIUNDE

**GLOBULINA**

*Intrebuințată deja de Docuri și flotila miliard*

După cerere se trimite catalog și prețuri gratis. A se adresa:

**JEAN & S. P. MAVROJANNI**  
în administrația Constantin

Galați.—Tipografia „Buciumului Român”

## ATANASIE RAINOF

LICENȚIAT ÎN DREPT  
AVOCAT—

Constanța, strada Mihailoedană No. 9.

## Atelierul Fotografic

Gh. Macksay

Str. Domnească 77

Înființat anul trecut, a izbutit prin lucrările sale artistice să se poată impune publicului gălățean, așa în cât azi salonul acestui atelier e din cele mai apreciate.

## ALBUME

## Pentru Fotografii

Cunoscutul legător de cărți din Galați d-nul Eftodie, artist în meseria sa, a fabricat o frumoasă colecțiune de

## Albume pentru fotografii

Nici șicul, nici eleganța și nici estințatatea prețului nu lasă de dorit.

## Borsek Transilvania

Stagiunea Băilor BORSEK cu renumitele ape, începându-se la 1 Iulie st. n. avem onoare a face cunoscut că, pentru înlesnirea ouor, public am convenit cu direcțiunea diligențelor din Piatra-N. a avea legături directe de diligență cu acel oraș și Borsek, cu prețuri foarte avantajoase adică 10 lei de persoană și pentru copii 5 lei. Pentru familia compuse din mai mulți membri se face și rabat; tot odată mai facem cunoscut că la „Restaurantul Român” se vor prepara mincări românești. Direcțiunea va face ca d-nii vizitatori să rămie pe deplin mulțumiți.

Biletele de diligență și informațiuni se găsesc la d. antreprenor I. Colbeci în Piatra-N. și la direcțiunea Băilor în Borsek.

Cu stimă

**Direcțiunea Băilor Borsek Transilvania.**

Noutate Sensatională!

Tipografe americane de tipar.



pentru efectuarea imediată a cărților de adrese, adresări etc. Masura cea mai mică este de 1000 de caractere pe linie în plus și în minus. Se poate și tipografe, având avantajul că se conține în moduri mai ușure în toate lucrările comerciale. Prețul unei tipografii complete cu tipuri și accente românești, caștii etc. gata, cu unuere, din tipuri și țesături de tot este lei 11 —.



Pentru lei 27.000 se poate face un aparat pentru Biserici, Apoc. 10 m. cu 2 rapace, a se se cu o altă lucrare pentru de aur 18 carate, cu 30 Rubini. Atențiune! Acest cost nu este de nimic din costul real al lucrării și de aur etc. care conține cu un CAS de 400 lei. Marime pentru Biserici numai lei 10. Un frumos lanț lei 4. — Gata trimit catalogul. Trimiterea se face franco de poșta contra Hamburg. Adresa:

RUBIN & S. 17  
ona, 11. Taborstrasse 35.

Noutate Sensatională!

Hotel Concordia.



# VOINTA GALATIILOR

ABONAMENTUL

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

*Orice servisor neînfruntat  
se refuză.*

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

50 linii linia votit de pagina IV  
1 linia „ „ „ „ III  
2 „ „ „ „ „ insertii si re-  
clame pentru cari redactiunea  
nu e te răspundătoare.

APARE DE TREI ORİ PE SĂPTĂMÂNĂ

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA NOVILEI No. 14 —

## Nu turburați morții

În nemărginitul său curaj ceata care se întitulează grupa-re conservatoare din Galați, turbură somnul respectat al celor plecați dintre noi; al celor cari departe de dușmănia și ura zilnică și înjustificată a oamenilor, trebuie lăsați în odihna păcii veșnice.

Acest sacrilegiu, îl comite ceata, prin ziarul său «Poșta», scriind că pe repausatul Constantin Resu l-au ucis reutatea omenească, și ei lăsa a se înțelege că această reutate ar fi provenind din partea partidului național liberal.

Depărtăm de la noi această acuzare căci ea cade deadreptul pe capul conservatorilor.

Acei cari l-au ucis pe Resu, sunt tovarășii săi de luptă, conservatorii.

Nainte de a muri, ultimul său strigăt a fost:

— Mor înăbușit!

Ei, dacă nefericitul ar fi voit să vorbească, multe reputații s'ar fi rostogolit în noroiul străzii, dintre conservatori.

Totuși, atunci când el, Resu a fost acuzat de cea mai odioasă crimă, concuziunea, atunci a vorbit, în parte — și în fața justiției.

Și, pentru că ceata turbură somnul respectat al morților, suntem nevoiți, să ne aducem aminte de emoționantele momente, când în fața tribunalului, a avut loc confrun-

tarea dintre Resu și Virgil Poenaru.

Suntem nevoiți să ne reamintim de probele zdrobitoare, pe care Resu le-a adus înaintea justiției omenești împotriva lui Robescu și a lui Poenaru.

Este bine constatat așă, că Robescu a luat bani în numele lui Resu, și anume 12.000 lei.

Felix Martin, inginerul francez, desinteresat de luptele noastre politice, a mărturisit, de repetate ori, că Robescu, în casa sa, i-a spus:

— *Cer aceste 12.000 lei, nu pentru mine dar pentru acest grec încăpăținat (Resu).* Robescu însuși a recunoscut faptul.

Mai târziu numai, sfătuit de avocați, a voit să facă un joc de cuvinte afirmând că nu a spus «ce grec intraitable» ci «ce qui est intraitable» adică făcând aluzie la Alecu Pavel, al cărui avocat pretinde că era încă, deși funcționa ca prefect al județului Covurlui.

Iată cine l'a băgat pe Resu în mormint d-lor.

Dar nu e numai atât.

Resu, înaintea tribunalului, a fost confruntat cu Virgil Poenaru.

Atunci Resu i-a spus:

— »D-le sunt acuzat de estenziunea gazului pe care aș «fi săvârșit-o în mod necorect. «Aceasta ai făcut-o D-ta. Planul «este aici. Toate punctele pe «kilometrele pe care fixasem «iluminatul sunt însemnate pe «plan cu roșu. D-ta d-le Poenaru «ai nesocotit aceasta, și cu de la «d-ta dispozițiune ai acordat

estenziunea, fără votul consiliului comunal, fără aprobarea ministerială.»

«De ce sunt acuzat eu dar, de un lucru pe care altul l'a săvârșit!»

V. Poenaru atunci a rămas galben ca ceara și s'a sprijinit de perete ca să nu pice jos.

În urmă, a alergat la București, s'a înscris la clubul junimist ca să scape, și Marghioman l'a scăpat, de și însuși Lascăr Catargiu se minunează de un raport al lui Poenaru când primul ministru întrebând: «de ce aceeași companie, oferă comunei Iași gazul mai eficient», — atunci primarul Galaților, Virgil Poenaru, îi răspunde:

— Pentru că la Iași sunt mai eficienti cărbunii de cât la Galați!

Parcă Georgi descoperise în Bahlui o mină de cărbuni pe care Georgi nu o avea la Galați.

Astăzi Resu e mort; murind, el a strigat: Mor înăbușit! acuzare teribilă care trebuie să zgudue adânc conștiințele necurate.

Din nefericire cetății din jurul ziarului «Poșta» nu mai au nici conștiință măcar. De aceea nu ezit (macabră cutezare), să evocăm umbra lui Resu. Nefericiților, puneți-vă țolul în cap, căci Resu murind a aruncat asupra voastră cel mai teribil blestem, acela al omului sugrumat de voi!

Ucigașilor lăsați morții, victime ale vostre, în pace și nu le turbuați somnul! Fi.



## ORAȘUL SUB ADMINISTRAȚIA LIBERALĂ

S'a arătat în coloanele acestui ziar la ce se reduce activitatea de 8 ani a regimului conservator și cât de puțin a contribuit ea la prosperarea orașului nostru. Asupra acestui punct am fi roit să discutăm în mod obiectiv cu adversarii noștri și i-am somat să ne răspundă dacă n'am spus tot adevărul. Cum însă pe tărîmul acesta dînzii nu sunt de loc tari, s'aun ferit de a spune un singur cuvînt, urmînd pe calea așa de obișnuită de a ne insulta cu expresiunile cele mai murdare, care ar înjosi pe cel mai de rînd pamphletar.

Departe însă de a ne măsura cu dînzii în felul acesta de a discuta, vom arăta așa cum s'a petrecut lucrurile, lăsînd pe cetățeni să judece între ei și noi.

Luci din perioada trecută a guvernului liberal, s'aun realizat o sumă de îmbunătățiri, menite a da un arînt mai puternic orașului nostru cum și a face din el un însemnat centru cultural. Pentru aceea s'aun înființat Docurile și întreprinderile, s'a completat Liceul cu 7 clase, s'a înființat școala secundară de fete și s'a mutat Curtea de apel din Focșani în localitate.

Conservatorii, nu numai că nu au adăugat nimic la cele lăsate de liberali, dar pe unele le-au desființat, iar pe altele le-au redus pentru a nu și mai îndeplini scopul pentru care fuseseră create. Așa ne-a fost dat să vedem sub oblăduirea ciocoiască, ca se desființează școala secundară de fete și seminarul și să desconsidera până în atîta primul port al țării, că se reduce școala comercială din 5 clase la una cu trei clase. Și ca să probeze și mai mult neglijența lor, au lăsat nesupravegiate lucrările pentru clădirea localului Liceului, care fuseseră date în licitație de liberali, pentru ca construcțiunea să fie așa de defectuoasă în cît să aiba nevoie în fie-care an de reparațiuni și transformări costisitoare.

De cînd liberalii au reluat puterea, s'aun început a se continua cu îmbunătățirile și s'aun săvîrșit sau sunt pe cale a

se săvîrși lucrări de importanță capitală pentru oraș.

Ei destul să amintim, că de anul trecut s'a început a se construi digul, cari va feri pentru tot-d'a-una portul de inundațiuni și va da ast-fel siguranța pentru a se înfrumuseța și partea din vale a orașului; ca s'a înființat școala comercială de gradul al II-lea, atrăgînd ast-fel un mare număr de elevi cari până acum ori intrau în Liceu spre a mări numărul doritorilor de slujbe; că s'a început clădirea localului școlii normale care, pe lângă că va asigura existența unei așa de importante școli, va fi și un mare monument pentru oraș.

Dacă la acestea vom adăuga: cumpărarea locului pentru clădirea Palatului administrativ și promisiunea dată de guvern că la primă-vară se va începe construirea Palatului de justiție, vom avea încredințarea deplină de interesul ce liberalii au pentru prosperarea și înfrumusețarea orașului.

Sperăm că și alegătorii vor arăta că știu să răsplătească pe cei cari să devotează intereselor obștești și să pedepsescă pe cei cari le neglijează sau trafică cu dînsle.

## O nedomirire

Intr'un articol din *Tinerimea*, pe atît de sec cît și de confuz, d-nu Filoti ceareă să prezinte partidul liberal ca ne avînd un program politic. Vom arăta în curînd, atît D-sale cît și altor nedomiriți ca dănsul, ce rol a avut și are partidul liberal în viața noastră publică, dacă pîna acum n'au fost în stare să știe.

De altmîntrelea lucrul este foarte explicabil pentru un absolvent a 4-clase comerciale, lustruit cu un curs de drept de 1 an la Facultatea din Bruxelles. Ne surprinde însă puțină modestie de a trata o chestiune pe care nu o pricepe și pe care, prin modul cum o tratează, probează că este prea grea pentru puteri-

le sale; mai ales că pîna acum, D-nu Filoti n'a arătat altă capacitate, de cît aceea de a copia conferințe din cărți străine, pe care le-a debitat de la tribuna Ateneului într'un stil de care s'ar rușina chiar un absolvent a patru clase comerciale.

Am fi și noi curioși să ni să spună—nu de d-nu Filoti, dar de alți conservatori mai pricepuți—in ce pîte consista programul unui partid politic care recunoaște de șef pe cel mai ignorant și inconștient din oamenii noștri politici?

Și dacă partidul conservator are în adevăr un program, în el se coprine ideile radicale cu privire la votul universal și imposit.

Din faptele și din modul de a lucra al conservatorilor, ne convingem că, departe de a constitui un partid, ei nu formează de cît o șleahță în care poate intra ori și cine, fie liberal, radical și chiar socialist—numai să jure în numele lui Catargiu căruia să-i atribuie tot ce s'a făcut—și se face în țara Românească.

## Telegrame

## Conflictul Austro-Ungar

Viena, 28 Septembrie.

Contele Thun, primul ministru austriac, încercă să obție de la primul ministru ungar Banffy alte concesii cu privire la pactul dualistic: se crede ca Banffy va refuza.

Proiectul, cum este acum alcătuit, n'are nici o probabilitate de a fi aprobat de Camera.

Se asigură de asemenea în ceea ce privește cota.

Opoziția ungară pregătește o foarte vie opozițiune; deci și în Ungaria situația e foarte gravă.

La ziarului „VOINȚA GALATILOR”

120

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

IV

Ne vașuram opriți unul langa altul, în mijlocul drumului, în sinul acestor paduri tacute, ea aroganta, însă în aparență liniștită: Eu perdut și uimit neputînd în aceasta turburare extremă a găsi un răspuns pentru a zdrobi aceasta acuzațiune, ce eu nu cutezam acum mai mult a o califica de mineinoasă și înșelătoare!

Ea relua:

„Nu vei putea tăgădui. Mă iubești, nu cu acea amicizie sfîntă, ce ai visat, ci cu acel amor omenesc, făcut din dorințe sgomotoase, care curbează pe toți oamenii fără distincțiune sub legea sa, contra carui nici o făgăduință nu poate să i apere. Aspire la perfecțiune. Voiat a mă converti! și iată-va acum pe marginea unei prăpastii, amorezată de mine fără să o ști, îndoit culpabil fiind-că ești preot și eu sunt o femeie măritată!

„Ea vorbind ast-fel, cuvintele ei făcînd ca să resune înca și acum în urechile mele. Eu mă înfioram de frică și de rușine! În acea turburare a imaginațiuni și a inimii mele, eu n'aveam putere de cît pentru a pofti, ca chiar a-

cusându-mă un cuvînt de bunătate să fie eșit din gura sa, pentru a mi proba că ea nu mă ura. Eu o declar aici: că n'am avut altă slăbiciune.

„De o dată, o ved că fuge cedînd unui nou capriciu. Pe la mijlocul fugii sale, eu n'aud de cît aceste vorbe:

— „Nenorocire nouă.

„Eu sbor după ea. Însă ea grăbește calul, 'l e frică! de ce! Eu voesc a o liniști! În zadar o chiem. Ea n'audă nimic! Însă de o dată văd calul sen tras din cauza poverii drumului, că să pleacă în genunchi și cade, și ved și pe Lea rostogolită pe nisip, leșinată.

(I'a urma)



**Esterhazy va fi arestat în Anglia și extrădat**

Ziarul «New-York Herald», ediția care apare aci, spune că maiorul Esterhazy care se afla acum în Anglia, va fi arestat până în 36 ore extrădat Franței pentru vinovății conexe la afacerea Dreyfus.

Știrea această e primită cu necredință.

**LA O PARTE... RASTAQUEROS!**

*Rastaqueros*, acesta este cuvântul, cu care d. C. Toneanu, amicul de aji al conservatorilor trata pe aceștia din urmă, până mai anul trecut. Acest cuvânt, a fost tipărit de d-sa și în „Liberalul Galațian” la adresa amicilor săi. Dar această amintire numai în treacă, căci cuvântul era meritat și îl merit încă adversarii noștri, d-nii conservatori. Dovadă ziarul lor *Posta*, prin care insinuiază, a se deschide ușile temnițelor și să dăm drumul tuturor celor internați acolo de societate ca răi făcători ai ei, ca apoi să poată striga tuturor, făcându-și drum spre demnitățile publice:

— La o parte!

Din fericire opinia publică și societatea ținusește prea bine pe răi făcători, pentru ca răcnetul vostru desperat să aibă vreun rezultat. El nu face de cât să demonstreze odată mai mult îndrăzneala și nedemnitatea voastră.

Iar dacă fie-care *rastaqueros*, se crede îndreptățit a face politică citând nume de persoane în afară de domeniul politic, adică ocupându-se de partea privată a vieții lor, atunci să nu vă pazească rău d-lor de la „*Posta*” când ridicând velul de deasupra vieții voastre particulare, vom striga: la o parte căci imoralitatea care vă călăuzește pașii vieții, este tot așa de înfricoșată ca și ciurma asiatică.

Până atunci însă: La o parte *rastaqueros* îngrășați în lăzile cu bani publici.

**NOSTIMADE**

Un cas original s'a înfățișat de curând înaintea tribunalului din Lyon. Poetul Onésime Loyer, fu arestat în flagrant de „farniente”, suspect de cerșitorie, după cum declară geandarmul. Adus înaintea tribunalului dete răspuns la toate întrebările în frumoase versuri improvizate, cari traduse sună ast-fel:

— Cum te numești? întrebă presidentul.

— Onésime Loyer, de mult am fost numit.

— Vârsta?

— E jumătate de secol de când sunt om cinstit.

— Locuința?

— Culeuș 1m1 e pământul.— ogheal, albastrul cer.

— Ce profesiune ai?

— Iubesc, mă'nchin, fac versuri și de pomână cer.

— Ai cerșit pâine?

— Eram flămând! Chiar legea, o bun judecător.

Nu mi poruncește oare de foame să nu mor?

— Ești om cu carte, poet. De ce nu cauți un editor?

*O. Doamne, editorii sunt fiare fără milă, Te măsură cu fală și-apoi îți spun în silă: Când vei ajunge mare, ilustru, om cu rază Se cor gândi la tine... în fine... or să rază...*

Discursul poetic n'a împedecat pe judecător să condamne pe visătorul client la 24 ore închisoare, la care sentința el răspunse cu o demnitate homerică:

*O, n'am de-ajunscurinte! Mersi pentru osândă. O zi să nu am grijă, nici gura mea flămândă!..*

**ECOURI DIN JUDEȚ**

*Domnule Redactor.*

„In calitatea mea de revizor de vite și față cu greutatea ce am întâmpinat în îndeplinirea serviciului până astăzi, vin prin aceasta cu profund respect a aduce mulțumire d-lui medic-veterinar S. Piepteanu, și d-lui Prefect, părintele județului, pentru marile stăruinți ce au depus pe lângă Onor. Direcție al Serviciului Sanitar Veterinar de a mai micșorat secțiile, putându-se prin acesta a se satisface cu ușurință cerințele d-lor proprietari de vite.

Cu profund respect, *I. Galațeanu*,  
1898, Septembrie 20. Vlădești.

**ȘTIRI MARUNTE**

*Toate zgomotele colportate de adversari despre demisiunea d-lui prefect D. Zorilă, sunt neîntemeiate, după cum am mai desmintit-o de atâtea ori.*

\* \* \*

**O întrebare**

Am dori să știm de ce, dacă armonia este desăvârșită, în sinul cetașilor conservatori, apar aci în localitate, două ziare cu tendinți deosebite. Unul se intitulează „*Posta*”, și are pretenția de a reprezenta vederile politice (sic) ale d-lui Iascar Catargiu, pe cind al doilea ziar *Tinerimea*, reprezintă pe d. Carp, ale cărui vederi politice, sunt diametral opuse celor a d-lui Catargiu.

Ce fel de partid și ce fel de armonie este aceasta.

**În Chestiunea gabelii**

*Se știe că în zilele din urmă s'a produs o surescitare în spiritele populațiunii israelite din localitate, din cauza a trei măcelări ebrei, cari prin lăcomia lor au căutat să lovească în instituțiunile de binefacere, ce întreține comunitatea din perceperea unei taxe asupra cârneli cuger, suferind într'un mod piezic chestiunea gabelei.*

*Lucrurile au fost tranșate de autoritățile noastre comunale, într'un mod cât se poate de echitabil readucându-se liniștea în spiritele celor îngrijaji.*

*Această soluțiune era și de prevedut, știindu-se solitudinea, ce edili noștri au pentru toate instituțiunile de binefacere.*

*Această știre o dăm spre a curma toate zvonurile rău voitoare, ce adversarii noștri, le colportau prin oraș.*

\* \* \*

Duminică pe la ora 3 p. m. într-o cafenea din strada portului, fiind adunați mai mulți armeni, doi din ei luându-se la certă unul a scos cuțitul și a înjunghiat pe adversarul său dându-i o lovitură deasupra țafei drepte. Criminalul a dispărut, iar pacientul s'a trimis la spital. Casul se anchează de sub-comisarul Epaminonda.

Duminică la orele 5 p. m. un paznic a lui Gherșen Tenenbaum, numit Avram Avramovici pe când se afla pe rampa de vinuri de la magazia de mărfuri C. F. R. au vădut că o mașină tragea un șir de vagone, între care era și vagonul cu vin co' l pădea. și au voit a sări după rampă în vagon când trenul mergea; însă greșind pasul au căzut între vagone, care i-au rupt mâna stângă de la umăr precum și piciorul drept. Nefericitul a murit îndată.

Autoritățile fiind înștiințate, sub-comisarul gărei transportându-se imediat la fața localui, a dispus acoperirea cadavrului până la sosirea primului procuror și medicului. Casul s'a anchetat de către d-l Catina, sub-comisar, iar cadavrul s'a trimis la spitalul comunal.

**Hotelul și Cafeneaua**

„**TREI PESCI**” (fost Traian)

STRADA Sf. APOSTOLI

Se închiriază de la 26 Octombrie 1898 atât hotelul cât și cafeneaua împreună cu mobilierul lor.

Doritorii sunt rugați a se adresa la D-na Stauca V. P. Vasiliu în strada Culturei No. 5, Galați.



**Prefectura jnd. Covurlui**

Se publică spre cunoștința generală că în ziua de 16 Octombrie a. c., ora 4 p. m. se va ține licitațiune la acest oficiu pentru darea în întreprindere a reparațiilor necesare cantónelor de pe căilor Județene, a căror valoare dupe devis se urcă la suma de lei 775 bani 80.

Doritorii de a lua parte la aceasta licitațiune sunt invitați ca în citata și și ora să se prezinte cu oferte închise, însoțiți și de o garanție provizorie de 4 la sută, iar garanția definitivă va fi de 6 la sută.

Licitațiunea se va ține în conformitate cu art: 68-79 din legea comptabilității general a statului. — Supra-oferte nu se primesc.

Devisul și caetul de sarcinea acestor lucrări se pot vedea în cancelaria Prefecturii în zilele și orele de lucru.

p. Prefect, COȘEREANU.

p. Secretar, S. Istrati.

No. 6290. 1898 Septembrie 29

## ROMANIA

## COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI

## PUBLICAȚIUNE

Conform adresei judecătorei ocol. 2. Galați, No. 21543 din 98, urmând a se vinde licitativ în ziua de 3. Octombrie 1898 ora 10 a. m. în piața Negri. din Galați, averea mobilă sechestrată de la debitorii Isidor și Elisa Vaisban, spre îndeșularea creditorului Panaite Bou-Negru.

Se publică spre generala cunoștință a amatorilor.

Comisar, C. BALABAN.

No. 2544. 1898 Septembrie 25

## ROMANIA

## COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI

## PUBLICAȚIE

Conform adresei Judecătorei Ocol. 2 Galați No. 21541 din 98 urmând a se vinde licitativ, în ziua de 3. Octombrie 1898, ora 10 a. m., în Piața Negri, averea mobilă sechestrată de la debitorul Ciulea și Mandica Carantil, spre îndeșularea creditorului Panaite Bou-Negru.

Se publică, spre generala cunoștință a amatorilor.

Comisar, C. BALABAN.

No. 2542 1898 Septembrie 28.

**FABRICA DE MOTOARE DEUTZ**  
COLONIA-DEUTZ

**42.000 Motoare de o putere mai mare de 170.000  
cui în exploatare, din cari**

**Peste 100 motoare în România**

210 Premii și Distincții numai pentru Motoare cu gaz și benzină

**MOTOARE ORIGINALE „OTTO“**

cu gaz și benzină pentru scopuri industriale și iluminat electric, de jumătate până la 600 de cai putere.

— PROSPECTE ȘI DEVISURI GRATIS ȘI FRANCO —

SINGURUL DEPOSITAR PENTRU ROMANIA:

**E. WOLFF**  
București Strada Scaunului No. 11.

**Compania de gaz din Galați**

**VIS**

Prețul COKSULUI cu începere de azi

Coks obicinuit	Coks sfărâmat
1000 Kgr. transportat la domiciliu	38.— . . . . . 42.—
500 „ „ „ „	21.— . . . . . 22.—
250 „ „ „ „	12.— . . . . . 13.—
1000 „ luat de la uzină	35.— . . . . . 38.—
500 „ „ „	19.— . . . . . 20.—
250 „ „ „	11.— . . . . . 12.—

Direcțiunea str. Doimnenseă 18.

**MAGASIN DE FERARIE**

**GEORGE PANU**

No. 11-13 Galați, strada Portului No. 11-13

Aduc la cunoștință domnilor agricultori că am înființat în acest oraș un

**Deposit de Mașine Agricole**

DIN RENUMITA FABRICA

**Clayton & Shuttleworth**

și rog onor. clientelă a se prezenta la mine în orice privință, referitoare la MAȘINI și RESERVE, din sus numita fabrică.

— CURELE DE TRANSMISIUNI —

ULEI MINERAL RUSESC ȘI VALVOLAI

Grăsimi consistență. Pompe purtative etc.



ANUNCIURI

Ziarele apărute azi au articole lungi în care polemizează cu englezii cu privire la chestia portului Fashoda.



Toate ziarele combat rechizitoriul mareșalului Marchand, șeful expediției franceze din Sudan.

Sunt temeri de complicațiuni.

### Turburări la Debrecin din cauza afacerii Dreyfus

Viena, 30 Septembrie.

La Debrecin, în Ungaria, reprezentându-se drama intitulată „Capitanul Dreyfus”, publicul foarte agitat, a aclamat pe actorul care joacă rolul condamnatului, și a primit cu urlete, fluierături și insulte pe cel care reprezenta pe colonelul Paty du Clam.

Mulțimea, infuriată peste măsura pe acest din urmă actor, la ieșirea lui din teatru a voit a-l bate.

A trebuit să intervie poliția, să înconjoare pe sormanul actor și să-l ducă așa până acasă, scapându-l de furia mulțimii.

Viena, 30 Septembrie.

### Puterile renunță la prințul George al Greciei ca guvernator al Cretei.

Din Constantinopol vine o telegramă în care se spune că Puterile cari ocupă insula Creta s'ar obliga față de Sultan de a renunța la candidatura prințului George al Greciei ca guvernator al insulei.

### Arestări de tineri turci

Tot o depeșă sosită din Constantinopol spune că s'au arestat mulți tineri turci, cari au publicat un manifest în care se spune că Sultanul, în loc de a cheltui milioane pentru primirea imperatorului Wilhelm ar trebui să platească icturile ce se doresc onțurilor și im-

## ȘTIRI MARUNTE

### Crima din strada Traian

Luna seara pescarul Niță Dumitrescu având dușmănie din cauza concurenței cu Moise sin Lăpu, l'a înjunghiat pe acesta, dându-i 2 lovituri de cuțit în spate.

Criminalul a fost prins de către comisarul Viorescu.

\*\*\*

Se zice că d. general Berendein, ministrul de război, studiază contractarea unui împrumut de 45 de milioane, pentru îmbunătățirea flotei noastre de război.

Proiectul ministrului e de a se înființa o flotă Dunărească cu 8 monitoare de câte 500 tone deplasare, 12 torpilore de câte 40 de tone și 5 șalope port-torpil.

De asemenea se va înființa o flotă maritimă cu 5 cuirasate, fiecare cuirasat având 3.500 tone; 4 contra-torpile de câte 300 tone și 12 torpilore de câte 80 tone.

\*\*\*

Unii conservatori se miră că au vedut pe Zaharia Kiriac cu d. Orleanu și pe d. S. Hociung, cu d. Zorila.

Liberalii întind mâna omienilor cinstiți. Conservatorii însă nu colcaesc decât în ceata de omieni necinstiți în mijlocul carora trăiesc ziua și noaptea.

\*\*\*

Conservatorii fac cas de intrunirile pe cari le țin liberalii în oraș în diferite puncte. Liberalii fiind înbrațișați cu căldura de majoritatea cetățenilor cari, provocând adese ori singuri intruniri, poartese în sinul lor pe capetenile liberale din localitate.

Nu tot ast-lei se întâmplă și cu con-

servatorii, cari dacă dau visite, apoi sunt primiți cu o răceală foarte semnificativă.

Iată dar motivul supărării conservatorilor pe intrunirile noastre.

\*\*\*

D-l Fănică Ionescu, antreprenor la comună, la județ și la stat, face propaganda conservatoare.

Să se știe dar de către toți că d-sa este conservator-sadea, și nu trebuie să li dea nimic credință când se va înșina ca alt-fel de cât conservator.

\*\*\*

Asta seară Joi, la ora 8, membrii partidului național liberal sunt convocați la intrunire în localul clubului din str. Foti No. 12.

\*\*\*

Ziarul „Poșta” acuza pe comisari că au unii docare cu câte un cal, și că acestea ar proveni din mijloace necorecte.

Ni se pare că un funcționar, după 15—16 ani de slujbă, se poate încredința să poseadă atâta lucru, în valoare de 250—300 lei și acelea poate jumătate pe datorie.

Însă, noi ne aducem aminte alt-ceva. Comisarul conservator Singe-Alb, pentru a putea trai în opoziție avea 50 bani pe zi de la grupul conservator și o porție de cartofi. Azi face pe cămătarul la Bărlad.

Cauza este că el a dus pe Rusoaica la Robescu, ducându-i plocon 300.000 lei în ruble.

Misterul deci se explică.

### DE INCHIRIAT

de acum sau de la Sf. Dumitru 26 Octombrie curent, un han cu mai multe încăperi, ogradă spațioasă, aflator în Piața Libertății unde actualmente este ocolul de fan.

Amatorii se vor adresa în localitate.

ERI. 1900.

## Un Martir al amorului

IV

„Eu am scos un țipăt și acest strigăt mi-a confirmat adevărul; eu o iubesc! Însă eu n'avusesem timpul să mă gândesc la mine; trebuie să o ajut. Descalcat, am călcat de un arbore, transportat pe Lea nemișcată pe un pământ acoperit cu iarba; aceste lucruri le-am făcut în mai puțin de două minute. Eu având apă într-o tigva, am putut să spăl o rană, care umplea de sânge fața sa, oprit acest sânge prin strângerea cu ta-

rie a unei basmale împrejurul frunței sale. Dar ea era tot nemișcată. Traia ea? Înjunghiat înaintea acestui corp manimat, în neputință spre a-l da alte ajutoare, am plans mult, m'am pus la rugăciune cu aprindere am cerut la Dumnezeu, ca trebuie să moară împacată cu el, și ora harului nu s'are încă.

„În fine ea deschise ochii, și după ce privi în jurul ei mi zise:

—Ved după fața d-tale acoperită cu lacrimi, că știția că te-ai înfricoșat mult pentru nimic, și eu sunt un mare regret că aceasta întâmplare n'a avut nici un rezultat îngrozitor. Iată-mă gata de plecare.

—Aștepta încă!

—Eu am fost rea și nebună! meritai o amică mai bună decât mine,

și trebuia să mă ură. Dar mă vei converti mă vei iubi!

—Eu nu voi iubi atunci mai mult decât cum vă iubesc acum. Eu am pentru d-ta iubirea unui frate, și aceasta voiesc să o continui în eternitate, și acum caut mijloace pentru a face ca să pătrundă adevărul în inima d-tale. Acum pentru un moment ești înșelată. Eu nu vă iubesc în sensul ce lumea dă acestor vorbe.

„Eu am mințit, însă această minciună era necesară. Lea lasă ochii în jos; eu vedu două lacrimi curgând în tăcere peste palidul set obraz. După câte va momente noi puterăm să plecăm. Convenisem între noi că nu vom vorbi despre această întâmplare bărbatului meu, și intrarăm în Saint-Tropez.



# T A B L O U

## DE EGOURILE CONSTRUITE ÎN ORAȘUL GALAȚI

Punctul unde s'a făcut lucrarea	Suprafață în l.	Costul total l. b.	Costul pe m. l.
<b>I. Canalele construite în 1872—1875</b>			
a) Canalul colector principal strada Traian	1532.25	403.074.14	263.—
b) Canalul colector strada Domnească	1543.30	399.192.16	258.—
c) Canalul colector secundar strada Brăilei.	937.50	97.057.15	103.90
d) Canalul secundar tip. 1,30 strada Mavramol.	720.20	45.268.40	62.90
e) Canalul colector secundar piața Făinării pană la răpa strada Caldărari și Sf. Ilie	1858.40	195.000.—	105.05
Total.	6591.65	1.159.591.85	
<b>II. Canalele construite în 1896.</b>			
a) Prelungirea canalului colector pe strada Domnească.	541.—	53.557.49	98.95
b) Canalul pe strada Speranței (nevisitabil)	263.70	6.750.92	25.70
<b>III. Canalele construite în 1897.</b>			
1) Strada Fraternității.	118.50	8187.50	69.08
2) Strada Municipala.	170.—	127.50	75.10
3) Prelungirea canalului pe strada Mavramol.	403.—	27.914.70	69.70
4) Idem strada Zimbrului.	150.—	11335.23	75.50
5) Idem Mihail-Bravul.	62.10	4.688.55	75.50
<b>IV. Canalele construite în 1898.</b>			
1) Strada Foti.	279.40	18367.43	65.70
2) Strada Codrănu între Mavramol și Domnească	322.	20352.52	63.20
3) Strada Codrănu între Mavramol și Trajan.	247.30	16179.—	65.40
4) Complectarea canalului pe str. Mihail-Bravul	535.	38850.05	72.50
	3092.00	218.958.39	

### ROMANIA

#### COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI

#### PUBLICATIE

Conform adresei Judecătorei Ocol. I Galați No. 23483 din 98 urmând a se vinde licitativ, în ziua de 5. Octombrie 1898, ora 10 a. m., în Piața Bursei averea mobilă sechestrată de la debitorul Iani Macri, spre îndeștarea creditorului Dumitru Căciulescu.

Se publică, spre generala cunoștință a amatorilor.

Comisar, C. BALABAN.

No. 2615

1898 Octombrie 1.

## S'a pierdut

in luna August o giubea de cașmir, pe pe drumul dintre Berești și Bârlad.

Cel ce o va găsi se poate prezenta la preotul St. Bogatu în Berești, care îi va acorda o buna recompensa.

## Anunciu.

Cu incepere de la 1 Octombrie cor. S'a pus în tăiere pădurea Voinesci, proprietatea d-lui Ion Ștefănescu, teritoriul comunei Tg. Berescii, plasa Horincea, jud. Covurlui—lemn peneru construcții, de diferite speții, și mărimi, se vinde atât cu prăjina cât și cu copacul; prețuri foarte avantajoase.

Doritorii sunt rugați a se prezenta la cumpărări în ori-ce timp și iarna și vara și se vor convinge de adevăr.

## A L B U M E

### Pentru Fotografii

Cunoscutul legator de cărți din Galați d-nul Eftodie, artist în meseria sa, a fabricat o frumoasă colecțiune de

#### Albume pentru fotografii

Nici șicul, nici eleganța și nici effinătatea prețului nu lasă de dorit.

## Noul Institut de Baeți

sub direcțiunea d-lor

**I. CLISCU și G. POPA**

profesori la liceul Lazăr

București, Calea Pternei No. 104

Cursul primare și liceale complet. Preparații pentru școala militară și comercială. Autorizat a trece asemenea în institut și a libera certificate echivalente cu cele școlilor publice.

Situată în dosul grădinei Cisneza și în apropierea liceului „Lazăr” și „St. Sava” „școala în general și sub toate punctele de vedere igienice se află în cele mai bune condițiuni. N'aremi nimic de recomandat...” Extras din raportul d-lor medici inspectori d-ri Michael și Drugesu. În privința instrucțiunii și educațiunii ce se dă în școala noastră citam urmatoarele din raportul comisiei, numite de onor. Minister pentru examenul din Iunie: *„Ținem a arăta că școala ne-a făcut o bună impresie atât prin soliditatea cunoștințelor elevilor cât și buna ordine și disciplina lor.”*

O deosebită îngrijire se dă copiilor din clasele primare.

Limba franceză și germana sunt obligatorii în timpul recreațiunii.

Inscrierile încep la 15 August iar preparațiunile pentru corigenți la 20 August.

Prospecte se trimit la cerere.

## Atelierul Fotografic

Gh. Macksay

Str. Domnească 77

Iniințit anul trecut, a izbutit prin lucrările sale artistice să se poată impune publicului galat an, așa în căl adă salonul acestui atelier e din cele mai apreciate.

## Borsek Transilvania

Stagiunea Băilor BORSEK cu renumitele ape, începându-se la 1 Iulie st. n. avem onoare a face cunoscut că, pentru înlesnirea onor. public am convenit cu direcțiunea diligențelor din Piatra-N. a avea legături directe de diligenți cu acel oraș și Borsek, cu prețuri foarte avantajoase adică 10 lei de persoană și pentru copii 5 lei. Pentru familii compuse din mai mulți membri se face și rabat; tot odată mai facem cunoscut că la „Restaurantul Român” se vor prepara mîncări românești. Direcțiunea va face ca d-nii vizitatori să rămie pe deplin mulțumiți.

Biletele de diligenți și informațiuni se găsesc la d. antreprenor I. Colbeci în Piatra N. și la direcțiunea Băilor în Borsek.

Cu stimă

**Direcțiunea Băilor Borsek**  
Transilvania.

## A. KRAUS

D-r IN ARTA DENTARĂ

Galați. — Strada Domnească



**Hotelul și Cafeneaua**

„TREI PEȘCI” (est. Traian)

STRADA 5, GALAȚI

Se închiriază de la 26 Octombrie 1898 atât hotelul cât și cafeneaua împreună cu mobilierul lor.

Doritorii sunt rugați a se adresa la D-na Stanca V. P. Vasiliu în strada Culturii No. 5, Galați.

**D-r Lövensohn**

STR. MAVROMOL

primește consultații de la ora 2-4 p. m.

**FRATII FRIEDMANN**

GALAȚI

8 Str. Domnească 8.

Magasin de HORLOGERIE &amp; BIJOUTIERIE

special Atelier pentru reparațiuni.

**O NOUA INVENȚIUNE!!****AVIS**

Către agricultori și industriași

Nu mai există incrustații (pietre)  
la cazane cu aburi

INTREBUIȚIUNDE

**GLOBULINA**

Intrebuințată deja de Doamni  
și flotila miliard

După cerere se trimite catalog și prețuri  
gratis. A se adresa:

**JEAN & S. P. MAVROJANNI**

la Galați sau Constanța

**E. WOLFF**

BUCUREȘTI, STRADA 5-in DE MITRU No. 3. BUCUREȘTI

Cel mai mare depozit de:

Tuburi de fer, fontă, plumb și de cazane.

Robinete.

Injectoare perfecționate pentru încălzitul cazanelor cu păcură.

Ventilatoare înlocuind în mod perfect burdufurile.

Butoace de fer pentru transportarea petrolului.

Pompe, Armături, Unelte, Table de fer.

Fabrica de rezervoare și de cazane.

Mașini de ori-ce fel. Reparațiuni de mașini.

FABRICA LA FILARET

**Compania de gaz din Galați****AVIS**

Prețul COKSULUI cu începere de azi

	Coks obicinuit	Coks sfărâmat
1000 Kgr. transportat la domiciliu	38. — . . . . .	42. — . . . . .
500 " " " "	21. — . . . . .	22. — . . . . .
250 " " " "	12. — . . . . .	13. — . . . . .
1000 " luat de la uzină	35. — . . . . .	38. — . . . . .
500 " " " "	19. — . . . . .	20. — . . . . .
250 " " " "	11. — . . . . .	12. — . . . . .

Direcțiunea str. Domnească 68.

**MAGASIN DE FERARIE****GEORGE PANU**

No. 11-13 Galați, strada Portului No. 11-13

Aduc la cunoștința domnilor agricultori că am înființat în acest oraș un

**Depozit de Mașine Agricole**

DIN RENUMITA FABRICA

**Clayton & Shuttleworth**

și rog onor. clientelă a se prezenta la mine în ori-ce privință, referitoare la MAȘINI și RESERVE, din sus numita fabrică.

CURELE DE TRANSMISIUNI

ULEI MINERAL RUSESC ȘI VALVOLAI

Grasime consistentă. - Pompe purtative etc.

Noutate Sensatională!

Tipografe americane de tipor.



Noutate Sensatională!



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori neprimite  
se refuză.

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

50 bani linia petit pe pagina IV  
1 leu „ „ „ „ III  
2 lei „ „ insertii și re-  
clame pentru cari redacția  
nu este răspunzătoare.

APARE DE TREI ORÎ PE SĂPTĂMÂNĂ

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14 —

## Liberalii și Conservatorii

*Liberalii au voit să plătescă  
canalele lui Eliade cu*

**800.000 lei**

*Conservatorii le-au plătit cu*

**5 milioane 440 mii lei**

*Liberalii au construit ca-  
nale cu*

**70 lei metrul liniar**

*Conservatorii au construit  
canale cu*

**775 lei m. liniar**

## NOUA ORGANISARE BRENINGISTĂ

Din întâmplare, punând mâna pe fôia breningiștilor din localitate «Poșta» și aruncându-mi ochii asupra revistei, am ramas surprins de îndrăzneala acestor speculatori, cari mi-au făcut impresia unor nebuni ori nerușinați.

Intr'adevăr, citesc în acel jurnal următoarele: «organizarea partidului conservator, modul demn (!) și impunător de cum înțelege acest partid a face politică (!!!) a desorientat pe liberali și 'i a zăpăcit. Strivit sub greutatea păcatelor, partidul liberal abia mai suflă»...

Când am cetit aceste rânduri am ramas uimit, și credând că ași fi căzut din altă planetă aci în Galați, am căutat să mă conving de noua organizare a conservatorilor în localitate, de noul lor program, și de oamenii cu cari se vor prezenta de astă dată alegătorilor,

Și făcând și eu ca filosoful

Descartes, tabula rasa de tot ce știam eu personal, am început a cerceta din nou și am aflat că prima convocare a conservatorilor făcută la 4 Septembrie pentru a se consfătui în vederea alegerilor comunale și a hotărî și modul de organizare al partidului este semnată în cap de Robescu, Poenaru și Macri; și că tot ei vor decide persoana destinată a fi primar (Macri sau Poenaru) că, în fine, acești trei intrupează șefia și ei au conducerea politică conservătoare în localitate.

Atunci naște întrebarea, care vî este noua organizare d-lor conservatori? Care vî este noul program și cari vi sunt oamenii cu cari vî făliți atît de mult?

Cel din cap «Robescu», este condamnat de tribunalul local; a fost depus în penitenciar și liberat pe cautiune; iar la 12 corent se va prezenta din nou înaintea Curții de Apel din București pentru a da seamă de hoțiile făcute în calitate de prefect și primar.

Acest ilustru șef al D-v. n'a fost dat în judecată de noi, ci de guvernul conservator, care se scandalizase de potlogăriile fără margini ale acestui om, stricat până în fundul sufletului.

Nici sub noi nu s'a judecat la tribunalul care l'a condamnat nici amic d'al nostru n'a depus cautiune pentru el; nici director la penitenciarul care a primit pe acest scump odor al d-v, n'a fost omul nostru; ci inse-

parabilul său amic Iordan Martin, care, suspinând, l'a băgat în celula întunecoasă alături cu nefericitul de Brening.

Al doilea personagiū V. Poenaru, care este desemnat a fi primar, se știe că cu ocazia estensiunii gazului voind a arunca vina pe repausatul Resu, că ar fi luat bani, acesta la confruntarea făcută între ei de tribunal a arătat pe Poenaru ca singurul culpabil. El a mai închiriat strade ale orașului lui Götze dat 150.000 pentru construcția turnului de apă, a cedat locul primăriei uzinei de gaz, lângă malul Dunărei și altele, toate acestea prin amicul său Șapira, om perfect de cinstit și desinteresat.

Când a simțit că va fi chemat la procuror, (în urma ordonanței judecătorești de instrucție Caracas), a alergat la București, și înscriindu-se în clubul junimist, a promis că va susține acel grup, că'l va înmulți și va lucra pentru el; apoi după ce nu s'a vădut prin oraș câte-va luni, când s'a simțit scăpat, a trecut iar la conservatori. Noroc, că s'a găsit Filoti și Toneanu fiind-că de alt-fel putea partidul junimist să dispară.

În fine al treilea luccafăr, Victor Macri, deși pe jumătate mort, dar alegătorii nu pot uita nici pe Heliade, nici pe cherestegii, nici misitiile zilnice de toate soiurile, din cari această stărpitură și-a agonisit



o bună avere, făcând acum și pe aristocratul.

Apoi dacă asta vă este noua organizare și dacă aceștia vă sunt oamenii cu cari vă prezintă alegătorilor, pentru a-i face fericiți, atunci, vă spunem cu inima plină de durere că sunteți ori nebuni s'au ați pierdut cu totul rușinea.

Dar nu vedeți că chiar dintre al voștri, oamenii cinstiți vă înconjoară și au teamă de voi? Pentru ce nu puneți în fruntea voastră pe Flondor, pe Antache sau Chiriac? pentru ce aceștia fug de voi ca de niște ciurmați?

Răspunsul este ușor: ați făcut orașul Galați de ris atât în țară cât și în străinătate, ați degradat partidul din care faceți parte, într'atâta, în cât ați fost cauza principală a căderii lui rușinoase.

Ați dat exemplul cel mai trist și mai desgustător, ca șeful unei administrații și reprezentant al guvernului, precum și primarul unui mare oraș, să se transforme în cel mai ordinar prădător al banului public, făcând orașul și țara de răs, și sleind fondurile acestui târg, pe care l'ați cufundat în datorii timp de 15 ani.

Ar fi bine să vă puneți cunosc pe cap, să vadă lumea că cel puțin, v'ați pocăit; lăsați pe cei cinstiți dintre voi să facă politică sinceră și desinteresată; căci nu veți mai putea înșela pe nimeni, afară de

tovarășii voștri de afaceri necurate.

Lumea vă cunoște în destul; faptele voștre vă sdrobesc, alegătorii vă blestemă și vă urăsc, căci i-ați jejuat.

**Un alegător.**

## RECUNOAȘTEREA CRIMEI

Ziarul *Posta*, care este grozav de bătaios când e vorba de sudulm, dar care nu s'a încumetat să răspundă la articolul nostru: „Nu turburați morții”, în numărul de azi recunoaște crima săvârșită de conservatori în afacerea Eliade. Nu o recunoște frâne, dar o recunoște. De la un vinovat, e de ajuns un crimă de marturisire, pentru ca apoi să poți pune mâna pe tot firul afacerii.

Ast-fel ei se scuza, că dacă au plătit scump metrul liniar de canal, este ca pe vremea construirii canalelor lui Eliade lucrările publice se plăteau mai scump.

Se poate. Am dovedit însă ca tocmeala a fost cu Eliade pe 172 lei metrul liniar și comuna a plătit în realitate 775 lei același metrul de canal. De ce?

Să spunem noi și mai deslușit.

Contractul încheiat de conservatori cu Eliade, era defectuos și anulabil ca toate contractele de lucrări publice încheiate de ei.

*Lucrarea s'a făcut în mod oneros* (vezi *Posta* No. 8 din anul 1898 Sâmbătă 3 Octombrie care recunoaște aceasta prin cuvintele: *„după chestia condițiilor oneroase în care s'au construit canalele de scurgere la 1872*

*75 etc.*), și din această cauză consiliile liberale, amenințând pe Eliade cu anularea contractului, acesta a convenit a i se plăti pentru toată lucrarea suma de opt sute de mii lei.

Nu se termină încă bine afacerea. Eliade dăduse înșel Comunei ca primește să fie plătit cu această sumă, și hop, la 1888 vin conservatorii în căminul statului și a comunei.

La atunci renunță la învoiala făcută, sub pretext de a nu plăti lui Eliade nici un ban, și acesta facuse lucrarea și fusese acceptată tot de conservatori la 1875.

Eliade atunci intentează proces. Comuna pierde—căci așa era afacerea aranjată—și când în ultima instanță, la Curtea de Apel din Iași, urmează ca primarul Rescu să susțină drepturile comunei, primarul nu se prezintă și rămâne comuna Galați condamnată a plăti lui Eliade 3 milioane 400 mii lei.

Dacă primarul se prezintă la proces, co-

muna era să plătească cel mult, prețul acceptat de Eliade opt sute mii lei, căci dăduse înscrisă comunei această învoială.

Itamând condamnată comuna, spre a putea plăti cele 3 milioane și jumătate, se face pe timp de 15 ani un împrumut la casa de depuneri cu 5 jum. la sută dobândă.

Ast-fel din 3 milioane 400 mii lei, Galații au ajuns să plătescă 5 milioane 110 mii lei aceste canale.

În acel timp Robescu a câștigat la cărți (sic) 180.000 lei la clubul agricol.

Rescu altă sumă, tot la cărți, iar ministrul conservator, Al. Lahovari, a încasat în calitate de fost avocat al lui Eliade, ca onorar suma de 250.000 lei.

Aceștia sunt marii autori ai acestei crime.

În total Eliade a împărțit suma de un milion 400 mii lei, și lui și-a oprit 2 milioane din care sumă a construit la București, proprietatea sa, Marele Hotel de France.

Ne pare bine însă că am izbutit a face pe conservatori, să recunoască crima lor sub aceste două forme:

- 1). În adevăr s'a plătit foarte scump.
- 2). Construirea s'a făcut în mod oneros.

Gura păcătosului adevăr graște.

Cetățenii să judece între noi și ei.

## Conservatorii atacă Coróna

Înscenat-au fel de fel de infamii pe socoteala guvernului liberal; creat-au fel de fel de scandale din conservatori, crezând că vor plictisi Coroana și îi va readuce la putere.

Astă-zi ei ved însă că s'au înșelat. Ei ved că sunt mult mai departe de putere de cât ar fi crezut, și neputându-se mângăia de această a lor desamăgire, ei atacă Coroana.

Ast-fel „Epoca” de azi, în primul său articol, declară ca M. S. Regele a fost și este pentru liberali mai mult de ciurma și pentru conservatori aproape „ciurma”.

Consemnăm aceste atacuri, pentru că ele sunt semnificative.

Conservatorii nu au luat nici o dată frinele puterii de cât prin scandal și prin presiune.

Ei încercă azi din nou aceleași arme. Numai nu credem că le va reuși.

„Dar prea mult exagerez spaimile mele. Doamne, tu, care citești în mine, știi bine ca eu nu sunt vinovat, acest amor, eu nu l'am căutat, prin voința ta a năvălit asupra mea, tu ești dar care mă vei da curajul d'a vieții fără crimă și fără slăbiciune!”.

28 Octombrie

„Eu am vedut astă-zi dimineața pe doamna Favernay. Cu bărbatul său mai înțeu; apoi singură.

(Va urma)

Posta ziarului „VOINȚA GALAȚILOR”

122

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

IV

„Eu o iubesc! Asta este adevărat! de o luna, eu ma înșel pe mine însuși. Unde eu n'am vedut de cât simțimente fraterne, demne de un preot să afla germenii unei culpabile pasiuni. Turburările indoele și alarmele mele, toate aceste lucruri ce eu le atribuiam neisbucitei învățămintelor mele, eu le înțeleg acum. Fatala neexperiență. Dacă doamna

Favernay mai bine încunoștiințată de cât mine a vedut clar în inima mea, ce încredere putea a îi înșufla discursurile mele? După ce facusem făcându-mi solenele, eu m'am lasat a fi prins de încântările și amagiriile unei femei. Ah! pentru ce sunt eu aici? Mama! mamă!

Nu știat, chemându-mă lângă d-ta, ce viitor furtunos îmi preparat! Frați ai mei în Iisus Christos, scumpul ai mei companion, ce v'am parasit și care acum puneți piciorul pe pământul păgân, cât de mult dereș soarta voastră! Suferințele care ve așteaptă, nu sunt nimic pe lângă ale mele. Ele vor fi prețul sfintelor voastre silințe!



# Telegrame

Paris 2 Octombrie.

## Pronunțamentul militar

Ziarul „Matin” spune că mai mulți oameni politici au înștiințat pe primul ministru Brisson că câte-va personalități militare, profitând că trupele au fost chemate la Paris cu ocaziunea grevelor, și știind că generalul Chanoine, ministru de război, trebuia să se ducă azi la câmpul din Chalons, pregătea un pronunțament nu în folosul pretendentului la tronul Franței, ci ca să schimbe guvernul, fără să se lovească de loc în președinția Republicei.

Primul ministru Brisson a promis să ia toate măsurile necesare în contra acestui pronunțament.

Ministrul de război va rămânea la Paris.

Ziarul „Aurore” spune că atentatul acesta era pregătit pentru mâine de dimineață.

Ziarul „Rappel” adaugă că în această afacere e compromis un general care ocupă o funcție înaltă și cu care s'au schimbat depești, nelăsând nici o îndoielă asupra intențiilor pronunțamentului.

Ziarul „Paix” spune că generalul Zurlinden, guvernatorul Parisului, a trebuit să dea explicații.

Aceste știri au produs o senzațiune foarte mare la Paris.

În urma retragerii d-lui G. C. Cantacuzino din guvern, ministerul s'a completat Joi prin trecerea d-lui G. D. Pallade la departamentul finanțelor și intrarea d-lui C. I. Stoicescu în cabinet, la ministerul justiției.

Sănătatea d-lui G. C. Cantacuzino obligându-l ca neapărat să părăsească afacerile pe cât-va timp, retragerea d-sale din minister era de mult cunoscută. De aceea președintele consiliului a crezut că, cu ocaziunea complectării cabinetului, să încerce din nou a readuce în partid pe membrii grupului disident.

S'a adresat, în acest scop d-lui P. S. Aurelian, cu care a avut mai multe convorbiri. De altă parte, președintele consiliului a găsit în d. Eug. Stătescu ajutorul cel mai calduros spre a ajunge la rezultatul dorit.

Propunerile d-lui D. Sturdza erau clare și precise. D-sa a propus ca d-nii Eug. Stătescu și P. S. Aurelian să intre în cabinet, convins că printr'aceasta îndeplinește și dorința membrilor partidului național-liberal.

D. Eug. Stătescu a declarat că, dacă grupul disident va reintra în partid d-sa este gata să facă parte din guvern.

D. P. S. Aurelian, din parte-l, a ac-

centuat dorința sa de a se readuce împăciuire între grupul disident și partidul național-liberal.

Cu toate acestea, tratativele, cari au durat trei săptămâni, n'au avut un rezultat favorabil, pentru-că membrii influenți ai disidenței au manifestat tendința, unit de a elimina cu deservire pe d. D. Sturdza de la conducerea partidului, alții de a-l isola de majoritatea acestuia.

În asemenea împrejurări, încercările președintelui de consiliu n'au putut izbăvi.

Fiind, însă, că d. G. C. Cantacuzino își fixase ziua de 30 Septembrie ca ultima a ministerului său, și fiind-că pe de altă parte, epoca începerii lucrărilor parlamentare s'a apropiat, președintele consiliului a crezut că nu poate să mai urmeze, lung timp niște tratative cari nu dedeau speranța de a ajunge la un rezultat pozitiv.

*Voința Națională.*

## Programul nostru

De și s'au făcut unele îmbunătățiri în orașul nostru, totuși suntem încă departe de a-l fi adus într-o stare bună. Pentru a ajunge însă aici, trebuie ca alegătorii să trimită în sfatul comunal persoane cunoscute ca oneste, capabile și muncitoare. Când aleșii noștri vor ști ca sunt controlați și răspunzători de ce au făcut, vor fi cu multă băgare de seama și vor căuta să îndeplinească ce au promis când li s'a încredințat mandatul.

Lucrul însă de căpetenie și care trebuie să preocupe în prima linie pe cetățeni în perioada electorală, este ca să ceară de la cei cari solicită voturile lor, ca să prezinte un program de îmbunătățiri ce se obligă a se executa în cazul când vor fi aleși. De aceea în întrunirile intime ori publice, alegătorii să oblige pe candidați a spune lămurit aceia ce au să facă în timpul celor 4 ani cât va dura un consiliu comunal.

Cu chipul acesta, alegătorii își vor da voturile în cunoștință de ce fac, iar cei aleși se vor găsi legați de a executa ceea ce au promis. Atunci se va ști de lume și-a ținut angajamentul luat și cari și l'au călcat.

Vor scăpa gâlățenii de mulți șarlatani cari le au promis multe înaintea alegerilor, iar în urmă nici n'au voit să mai știe de dăușii.

Cu acest mijloc numai vom ajunge ca în scurt timp să facem lucrări cari nu s'au executat în zeci de ani și să nu mai avem nefericirea de a vedea consilii comunale care au durat câte patru ani, fără să lase nimica mai de seama în urma lor.

Un alt folos vom mai trage de aici: Presa se va ocupa mai puțin cu chestiunile personale și coloanele ei nu vor mai fi pline cu injurii la adresa adversarilor; ea va trata și chestiunile care interesează publicul și va discuta programele care se propun de partide ori grupuri în vederea alegerilor.

Rolul ziarelor, nu va fi numai de a critica tot ce fac administrațiile publice spre a nu găsi nimica bun, dar mai ales de a arăta cum vor lucra patronii lor când se vor găsi în capul acestor administrații.

Vom imita în această privință popoarele culte, la care orașele au ajuns la o mare prosperitate, grație numai aplicării acestui sistem.

În viitoarele numere vom arăta îmbunătățirile cele mai însemnate și mai urgente care vor forma programul viitorului consiliu comunal cum și mijloacele prin care ele se pot realiza.

## ȘTIRI MARUNTE

**Cei de la Galați se miră pentru ce amicul lui Șapira chemă pe unii alegători acasă, spre a-i ruga să-l aleagă primar.**

**Lucrul este foarte natural, de când cu estensiunea prea mare a gazului lui conu Virgil 'i s'a miuit picioarele și singura doctorie întăritoare nu e de cât lada Primăriei.**

*Poșta de azi susține că este nemerită ideea ministerului liberal de a se înființa cât mai multe școli de comerț, de meserii și de agricultură.*

*Dacă recunoașteți d-lor conservatori, atunci pentru ce ați îndrăznit a desființa în timpul regimului vostru școlile de comerț, școlile secundare de fete și seminarele? De ce?*

Statul a acordat într-o vreme județului 600.000 lei pentru șosele în județ.

Să ne răspundă „Poșta” cu acte, cit s'a cheltuit de prefecții conservatori din această sumă în acest scop?

Not afirmăm că nu s'a cheltuit nici pe jumătate și de aceea Robescu a dat foc arhivei prefecturii pe timp de 10 ani ca să nu rămână urmă.

\* \*

Joi seara peste 200 de cetățeni alegători la col. I de Comună s'au adunat în sala clubului național-liberal din str. Foti.

Au luat cuvântul d-nii Gh. Codreanu, D. Cerchez, și Al. Eftimie.

Președinte al adunării a fost proclamat d. Ap. P. Papadopol.

Un mare entuziasm a domnit în tot timpul.



Joia viitoare o nouă întrunire va avea loc la club.

\* \* \*

„Poșta“ face caz de un mic incident care a avut loc Joi seară între doi funcționari comunali. Incidentul era cu totul de natură particulară.

Noi ne aducem aminte însă că, deputatul conservator Victor Macri a pâlmut în public, pe prefectul conservator Virgil Poenaru în fața șefului lor Lascăr Catargiu. Și aceasta pentru că nu se puteau împăca de la împărțirea ghehirurilor.

\* \* \*

Joi seară resturnându-se o lampă cu gaz peste fata Rebeca Rosenberg în vîrstă de 17 ani l-a luat foc hainele, arzîndu-se grav la față.

Nenorocita lucra în atelierul croitorului Leizer Goldenberg, și o altă fată a scîrbit o rochie care a atîns lampa și a resturnat-o.

\* \* \*

Informațiunea dată de „Poșta“, cum că Primăria ar fi cumpărat lemne pentru serviciile sale de la un evreu, cu 2 lei sută de Kgr. este nefundată. Adevărul este că Primăria a primit ofertă D-lui Ștefănescu pentru a da lemne de stejar cu preț de 1,75 sută de Kgr., astfel cum este și dorința adversarilor noștri.

Tot așa de păcăliți au fost D-nii de la Poșta publicînd știrea că Primăria a plătit chirie Lojlei Masonice pentru a da sala curții cu jurt, când se știe că această plată — care nu e de cît de 300 lei — cade în sarcina județului, iar Primăria plătește numai 120 lei, chiria mobililor.

Tute aceste informațiuni greșite, împreună cu altele publicate de menționatul ziar, sunt o probă mai mult că ușor poate cineva amîgi buna credință a redactorilor lui, când mai ales socotesc că au găsit ce se impute adversarilor lor.

\* \* \*

#### Armonia conservatoare

Conservatorii din localitate sunt într-o armonie completă. Domnii Antache, Chiriac, Flondor, și alții fug de Breningiști și le refuză ori-ce concurs; Poenaru și V. Macri se dau ca adevărați șefi și cu pretențiuni de primari, acuzând pe Robescu de gheșetar, iar Robescu, la rîndul său, se laudă că el este adevăratul șef, căruia i s'ar cuveni toată onoarea și s'ar pune el pe lucru dacă n'ar fi procesul de la Curtea din București, unde judecătorii nu suferă de masele găunoase. — Aferim armonie breningistă!

Joi s'au întrunit profesorii de la Liceu spre a alege doi delegați pentru consiliul general de instrucție. La primul scrutin, voturile au fost împărțite asupra mai multor profesori; a doua oră însă s'au ales: D-nii A. Frățilă pentru partea literară și G. Gîfă pentru cea științifică.

Prețul vinurilor stă pe loc; vinurile cele mai bune se vînd la Drăgașani și la Odobești până la 4 lei 50 decaltru, iar pentru vinurile de calitate mediocră se oferă 3.50 până la 3.70.

#### ROMANIA

### Primăria Comunei Galați

Publicațiune.

În ziua de 8 Octombrie curent, la orele 3 p. m. se va ține din nou licitație în pretoriul acestui oficiu prin oferte închise pentru darea în întreprindere a furnisării cantității de 149,604 kilo. păruș necesar hranei cailor și boilor de la serviciul de curățire a Comunei.

Concurenții pentru a lua parte la licitație trebuie să depună garanția provisorie de 700 lei.

Condițiunile respective să pot vedea în toate zilele de lucru la grefa Primăriei.

Supra oferte nu sunt admise.

p. Primar G. H. MACRI,

p. Secretar D. P. Conduri.

No. 1101. 1898 Octombrie. 2

## A. KRAUS

D-r IN ARTA DENTARĂ

Galați, — Strada Domnească

### DE ÎNCHIRIAT

de acum sau de la Sf. Dumitru 26 Octombrie curent, un han cu mai multe încăperi, ogradă spațioasă, aflător în Piața Libertății unde actualmente este ocolul de fân.

Amatorii se vor adresa în localitate.

**De închiriat** Una casă cu patru odăi, antret spațios bucătărie, șopron sau grajd, și grădină aflătoare în strada Cojocarilor No. 136, se dă cu chirie chiar de acum.

A se adresa proprietarului d-nul Gh. Trifănescu în comuna Tulucești sau chiar acolo.

## De Vînzare

**Cu prețuri foarte avantajoase**

Donă perechi petre de moară, franceze, 48 țoluri; Una locomobilă sistem Clayton 12 cai putere; Una Batoază sistem Ramson.

Se pot vedea în funcțiune în ori-ce zi la moșia Tatarca jud. Covurlui.

A. Theodor.

## Atelierul Fotografic

Gh. Macksay

Str. Domnească 77

Întîlnit anul trecut, a izbutit prin lucrările sale artistice să se poată impune publicului gălățean, așa în cât azi salonul acestui atelier e din cele mai apreciate.

## D-r Lövensohn

STR. MAVROMOL

primește consultații de la ora 2-4 p. m.

#### ALBUME

### Pentru Fotografii

Cunoscutul legător de cărți din Galați d-nul Eftotie, artist în meseria sa, a fabricat o frumoasă colecțiune de **Albume pentru fotografii**

Nici șicul, nici eleganța și nici estinătatea prețului nu lasă de dorit.

## S'a pierdut

În luna August o giubea de cașmir, pe pe drumul dintre Berești și Bărlad.

Cel ce o va fi găsit se poate prezenta la preotul St. Bogatu în Berești, care îi va acorda o bună recompensă.

## FRATII FRIEDMANN

GALATI

8 Str. Domnească 8.

Magasin de HORLOGERIE & BIJOUTERIE

special Atelier pentru reparațiuni.

## Anunțuri

Cu începere de la 1 Octombrie cor. S'a pus în tăiere pădurea Voinesci, proprietatea d-lui Ion Ștefănescu, teritoriul comunei Tg. Berescii, plasa Horincea, jud. Covurlui — lemne pentru construcții, de diferite speții, și mărimi, se vinde atât cu prajina cît și cu copacul; prețuri foarte avantajoase.

Doritorii sunt rugați a se prezenta la cumpărări în ori-ce timp și iarna și vara și se vor convinge de adevăr.

## Noul Institut de Băeți

sub direcțiunea d-lor

**I. CLINCIU și G. POPA**

profesori la liceul Lazăr

București, Calea Plevnei No. 104

Cursuri primare și liceale complete. Preparații pentru școala militară și comercială. Autorizat a trece asemenea în institut și a libera certificate echivalente cu cele școlilor publice.

Situată în dosul grădinei Cismegiu și în apropierea liceului „Lazăr“ și „Sf. Sava“ „școala în general și sub toate punctele de vedere igienice se află în cele mai bune condițiuni. N'avem nimic de recomandat...“ Extras din raportul d-lor medici inspectori d-r Michael și Drăgescu. În privința instrucțiunii și educației ce se dă în școala noastră citam următoarele din raportul comisiunii, numite de ouor. Minister pentru examenul din Iunie: *„Înem a arăta că școala ne-a făcut o bună impresie atât prin soliditatea cunoștințelor elevilor cît și buna ordine și disciplină lor.“*

O deosebită îngrijire se dă copiilor din clasele primare.

Limba franceză și germană sunt obligatorii în timpul recreațiilor.

Inscrierile încep la 15 August iar preparatiunile pentru corigenți la 20 August.

Prospecte se trimit la cerere.

## Hotelul și Cafeneaua

„TREI PESCI“ (fost Traian)

STRADA Sf. APOSTOLI

Se închiriaza de la 26 Octombrie 1898 atât hotelul cît și cafeneaua împreună cu mobilierul lor.

Doritorii sunt rugați a se adresa la D-na Stanca V. P. Vasiliu în strada Culturii No. 5, Galați.



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrancate  
se refuză.

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

50 bani linia petit pe pagina IV  
1 leu „ „ „ „ III  
2 lei „ „ insertii și re-  
clame pentru cari redacțiunea  
nu este răspunzătoare.

APARE DE TREI ORİ PE SĂPTĂMÂNĂ

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14 —

## Liberalii și Conservatorii

*Liberalii au voit să plătescă  
canaele lui Eliade cu*

**800.000 lei**

*Conservatorii le-au plătit cu*

**3 milioane 440 mii lei**

*Liberalii au construit ca-  
nale cu*

**70 lei metrul liniar**

*Conservatorii au construit  
canale cu*

**775 lei m. liniar**

## Încă una lată

Pe unde au trecut conserva-  
torii, foc și pârjol. Nu este zi  
lăsată de la D-zeu ca să nu des-  
coperim una nouă. De astă dată  
este iarăși una din cele late.  
Este o escrocărie a peste una  
mie locuitori din vale.

Iată cum stă faptul: Se știe  
că odinioară valea pînă în str.  
Dogăriei, era o imensă mlaș-  
tină, proprietate a Spiridoniei.

Cînd apele se trăgeau, din va-  
le era ceia ce se denumise **De-  
jugătoarea carelor.**

Încet încet gălățenii au cu-  
cerit apelor palmă cu palmă  
terenul, l-au uscat și valea s-a  
populat. Astăzi, ca întindere  
și populație valea reprezintă, a  
treia parte din orașul nostru.

Am spus că aceasta era mo-

șia Spiridoniei. Aceasta a acor-  
dat celor cari s-au așezat pe  
locul ei, **embaticul**. Acest drept  
l-a perceput și îl percepe Spi-  
ridonia și adî de la embaticari  
pe toată valea.

Acuma, cîți-va ani înșă, veni  
legea prin care se opri de a se  
mai da locuri cu embatic sau  
besman, respectându-se înșă  
drepturile celor vechi, ca drep-  
turi cîștigate.

Spiridonia înșă mai poseda  
locuri virane fie părăsite fie  
neocupate.

Administrația **conservătoare**  
din Galați a Spiridoniei, atunci  
a recurs la următoarea escro-  
cherie:

A închiriat locurile pe la lo-  
cuiitori cu contracte pe cîte 3  
ani, cu clauza că la acest ter-  
men Spiridonia redevine stă-  
pînă pe loc, ca proprietară ce  
este.

Înșă administrația conserva-  
toare din Galați a Spiridoniei,  
a lasat pe chiriași, ca și pe em-  
baticari, a clădi imobile.

Au cheltuit oamenii cîte 7  
pîna la 8000 lei cu clădirile, și  
acum începînd a se espira ter-  
menele contractelor, membrii  
acestei administrațiuni dau a-  
fară din casele lor pe locuitori.

Ast-fel, terenuri cari nu va-  
lorau mai mult de 70—150 lei  
azi valorează prin îmbunătă-

țirile aduse unele pînă la zece  
mii de lei.

Și acum, cînd se espiră ter-  
menele de chirie, pentru a se  
prelungi contractul, membrii  
conservatori ai acestei adminis-  
trații stau la tocmeală cu oa-  
menii amenințați de a se ve-  
dea ruinați și svîrlîți în drum.

În tot orașul este o febră  
colosală din cauza acestel ne-  
mai pomenite escrocherii.

Pe lângă aceasta se mai u-  
nește încă una.

Un fost avocat conservator  
al Spiridoniei în localitate, a  
închiriat locuri și a perceput  
cîte 3—400 lei. Dreptul chiriei  
înșă al Spiridoniei se percepe  
prin percepție.

Oamenii s-au vădut apucați  
dar din nou la plată.

Atunci s-au prezentat la fos-  
tul avocat, luându-l la rîfuia-  
lă și cerându-i să le înapoieze  
ori banii, ori se vor adresa  
Parchetului.

Acest domn a fost scos din  
avocatura Spiridoniei în urma  
acestor fapte și ne face nouă  
liberalilor opoziție prin scrisori  
adresate clubului conservator.

Ambele cazuri, ambele escro-  
cherii s-au descoperit de către  
etorii liberali ai Spiridoniei de  
la Iași.

Zilele acestea a fost aci d-l  
Grigore Macri și împreună cu



represintanții noștri liberali, se silește a da satisfacție celor escrocați, pentru a nu asista la o crâncenă mișcare de stradă.

Soluțiunile propuse sunt 2:

Sau primăria de Galați va cumpăra aceste locuri de la Spiridonie și apoi le va revinde locuitorilor, sau se va veni în parlament cu un proiect de lege special care va permite locuitorilor rescumpărarea.

Chestiunea este în studiu; ea va trebui să fie rezolvată.

Marea potlogărie a membrilor conservatori ai Spiridoniei, proiectată, n'a izbutit.

Îi înferăm înca odată cu toată energia posibilă, și îi arătăm cetățenilor cine sunt.

## Ce am lucrat noi

Spre a răspunde birfelilor adversarilor noștri cari ne acuza că noi în trei ani n'am lucrat nimic la comuna, am făgăduit a publica tablourile de lucrările efectuate de noi. Acesta e cel mai bun răspuns.

Începem cu anul 1896-97:

1. *Scila mîltă*, lucrare în executare, aproape terminată. Plăți făcute până în prezent după situația No. 8 din 13 Iulie 1896, lei 64.145 bani 55.

2. *Vadul Arhanghel Mitoc*, ziduri de sprijinire către Parcul Regal, metri 108.47, lei 1055 bani 35, lucrare executată.

3. *Vadul Comisiunei Danubiene*, zidul de sprijinire la Școala Profesională, metri 50.85, lei 760 bani 41, executat, și zidul de sprijinire la mal, metri 117.65 lei 1709 bani 40, executat.

4. *Trotuare cu dale de lară*, strada Logofatu Tărb, metri 1111, lei 912 bani 31, executat; strada Egalității, metri 1329.33 lei 1655 bani 78, executat; strada Deciană, metri 183.60, lei 146 bani 88, executat; strada Presei metri 190, lei 265 bani 16, executat; Pasagiul Esculap, metri 1517, lei 12 bani 15, executat; strada Frumoasă, metri 1954.50, lei 1563 bani 60, executat; strada Sf. Spiridon, metri 1092.99, lei 546 bani 49, în curs de executare; vadul Arch. Mitoc, metri 728.96, lei 583 bani 16, executat.

5. *Trotuare, canivele și străzi pavate cu piatră bolovan*: strada Grad. Veche metri 490, în curs de executare; strada Beldiman, metri 3700, în curs de executare; str. Bolintineanu, metri 1874.43 în curs de executare; strada Venus, executat cu personalul comunei; strada Căzarmei, în executare; strada Vasile Lupu, în executare; strada Canalului, în executare; Vadul Comisiunei, metri 1451, executat; strada Etna, în parte; strada Locomobilei, în parte; str. Vesovul, în parte; strada Isvorul, în parte; str. Deciană, în parte; strada Pastrama, în parte; str. Artelor, în parte; Pasagiul Hagilor, în parte.

*Soseluire*: str. Beldiman metri 9000.38 lei 3520, în executare; str. Bolintineanu metri 2107.38 lei 1850.066, în executare; str. Grădina Veche metri 9272.70 lei 3523 bani 62, în executare; calea Bărladului, în executare.

7. *Paraj cu piatră rubică și trotuare cu dale de lară și borduri de granit*: strada Mare, în executare; strada Speranța, în executare; strada Cuza-Vodă și Justiției, în executare; str. Codrănu, în executare.

8. *Sera de la Grădina Publică*: m. c. 70.36, lei 442 bani 50, în executare.

9. *Îmbunătățiri făcute la Parcul Regal*: grilaj de fer lei 2050 bani 55, executat; Boitul unor stâlpi pentru boschetele de flori, lei 25, executat; Porțiunea de grilaj la partea de jos a Vadului Arhanghel Mitoc, metri 292<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, lei 102 bani 35.

10. *Diverse lucrări*. — Diverse mici reparații la localuri de bariere; Facerea unor trecători peste șanț; Reparațiuni de conducte de apă pe la diferite școli și alte localuri, executate în comptul comunei de compania apelor; Repararea de garduri la bariera Brăila și maidan străjescu; Repararea bufetului de la Grădina Publică; Idem pisoarele din piața Negri; Idem cazarma sergenților de oraș; Idem la grajdurile comunei; Restaurarea bufetului de la Parcul Municipal; Repararea crenolinelor (apărători de copaci) pe strada Domnească; Repararea basenului la grădina Publică; Facerea unei estrade pentru muzică la Parcul Municipal; Transformarea camerelor la consiliul de igienă; Idem la serviciul tehnic; Îmbunătățiri la localul Primăriei; Repararea băncilor la grădina Publică și Parcuri; Închiderea unui pasaj la str. Sf. Gheorghe, malul Dunărei, unde se depuneau necurătenii; Reparatul unei gherete la punctul Helm; Repararea unei gherete la Pudrărie; Idem idem punctul ferestrelor; idem la bariera Vadu-Ungurului; Repararea unui quadru în fața Casieriei generale; Restaurarea unui podet pe str. Chiban-Vodă; Reparații la pardoselile gheretelor de Pescărie din piața Negri.

## Nesocotită Cutezare

Ziarul „Poșta” de aseară face pe indignatul pentru că am afirmat că stralucitorul luceafăr conservator, Al. Lahovari, a ciupit și el mititica sumă de 250.000 lei din afacerea canalelor.

Par revoltați conservatorii, dar numai în ceea ce privește pe Lahovari. Despre Ressen, despre Robescu și despre toată ceata cuprinsă în dosarele Breningitei nu vor să sufle un cuvânt.

Afirmăm categoric că această sumă a fost dată de Ressen lui Al. Lahovari, marele protector al celui d'întâi.

Forța zăului „VOINȚA GALATILOR”

ERNEST DAUDET

123

## Un Martir al amorului

IV

„Ea n'a făcut nici o amintire despre evenimentele de ieri. Ce cale trebuie să urmez eu acum? să plec! nu, eu nu voi avea nici odată curajul de a pleca. Soldatul care parasese postul sau în ora pericolului este un laș. Eu aș fi un laș dacă aș pleca. Unde ar fi meritul misiunii mele, dacă eu n'aș avea pentru a reuși în aceasta nici un obstacol de învins?”

„Eu am petrecut noaptea la rugăciuni, la meditațiune și acum mă simt mai curajos. Așa dar voi rămânea. Amorul care mă muncește nu îmi voi opune de cât rugăciune; îl voi sanctifica, făcând din el complicele silințelor mele. Lea nu va ști nici o dată aceea ce se petrece în mine! În prezența sa eu voi închide ochii ca ca nu ved farmecurile, care o fac periculoasă, și în iubirea mea idealisată eu voi găsi o cauză nouă de înduplicare.

„Cu toate acestea, pogoară-te în tine însuși Severine, sondează-ți inima ta, și gândește-te la slăbiciunea ta. Lupta ce tu ai să susții va fi teribilă. Ai socotit tu puterile inamicului? Cunoști

tu pe ale tale? Baga de seamă, păzește-te este mult mai bine să mântui numai sufletul tău de cât să-l primejduiești, să-l pierzi cu gând d'a mântui pe un altul, care nu te interesează întru nimic...”

„O voce misterioasă îmi vorbea astfel. Dar eu nu voi fugi până în ziua când îmi se va proba că încercarea mea este nefolositoare. Inima mea va fi torturată, simțurile mele vor suferi groaznice izbiri. Eu merg la martiriu o știu asta; însă dacă Dumnezeu mă va susține, eu atunci voi răspunde de mine.”

(V'a urma)



Ma! mult. În strada Stavropoleos în București, se constituise un fel de consorțiu de bancheri și persoane sus puse cari au combinat afacerea Eliade și care a împărțit ghelirul.

Între acestea, erau Eliade și Lahovari. Lahovari a sfătuit așa de bine pe Resu ca să apere comuna în cât acesta a pierdut procesul.

Căci reținem afirmațiunea voastră, ca Lahovari sfătuia pe cei de la Galați cum să se comporte în afacere.

Nu stăruieți mai mult, căci am zis, dacă Resu ar fi voit să vorbească, multe reputațiuni conservatoare s'ar fi tăvălit în noroiul stradelor. Dar dacă Resu e mort nu toți cei cari vă știu tripotagiile, au putut fi sugrumați de voi.

Aceia ce ați comis eri în „Poșta“ este o nesocotită cutezare.

## PARTEA LITERARĂ

*Comitetul breningo-găpărist*

I.

**Moise Pacu**

Pe cap poartă potecapiu  
Cu borduri de joben,  
La cap e sec și capiu:  
Paradiser de gen.

I-a spart capu 'ntr'o vreme...  
Ne-având nimic de seurs;  
Fu deputat și-ați screme —  
Religia la Curs.

Cu trei clase primare.  
Ajunse dar om mare,  
Ba încă, ce mai seiu:

A vrut la bătrânețe.  
Chiar Dreptul sa-l învețe  
Al „Poștei“ surugiu.

Fox.

## INCALIFICABILĂ STUPIDITATE

Un enorm hohot de ris a stărnit în Galați, o corespondență trimisă din Galați ziarelor de scandal din București, relativ la o întrunire care a avut loc în str. Movilei mai săptămîna trecută.

Între multele ignominii, autorul acestei corespondențe în quadruplu exemplar, afirmă incalificabila stupiditate că d. Spiridon Stătescu, consilier la Curtea de apel din Galați, ar fi participat la întrunire.

Dacă nu am fi văzut ca pacalitele ziate din București, insistă și da credință acestei eronate corespondențe maturisim că nici nu am fi relevat lucrul.

Când însă se pune atîta persistență, pe cea ce cu rea credință și în bataie

de joc un corespondent scrie unor ziare, suntem dator să deschidem ochi înăpăinați a confrăților noștri.

Cea mai bună probă pentru acești confrăți atât de amarnic păcăliți este că însuși ziarul „Poșta“ organ al breningiștilor locali vorbind de această întrunire, n'a îndrăsnit să susție o asemenea enormitate, că d. Stătescu, ar fi participat la o întrunire, de și acest drept cetățenesc la rigoare îi se pare că nu poate fi refuzat chiar unor magistrați de la Curtea de apel, dacă permis este de societate magistraților să frecventeze unele cluburi.

A fi magistrat, nu însemnează că a renunțat cine-va la dreptul seu cetățenesc sau la unele satisfacțiuni nevinovate permise tuturor muritorilor.

După pretenția confrăților păcăliți, ar părea ca magistrații nici să nu mai voteze.

Dar e păcat să mai stăruim când vedem ziare cari au pretenție de a forma opinia publică și a moraliza societatea, că tocmai ele sunt acele cari dau cel mai rău exemplu.

## O SUPĂRARE FĂRĂ ROST

S'au supărat foc-d-nii Toneanu și Filoti, că am îndrăsnit să calificăm pe veneratul lor șef de acum cu epitetul de ignorant și inconștient. Această supărare s'ar putea senza la ori și cine, dar la dînsii devine o nerușinare. De ar fi lăsat cel puțin pe cuviosul Pacu sau pe smeritul Crețescu, tot n'ar fi fost așa de răsul lunei; dar ca d-nii Filoti și Toneanu să se arate scandalizați. — tocmai d-lor cari acum căți-va ani au sleit dicționarul epitetelor injurioase la adresa liderului conservatorilor, pe lingă care meritele noastre afirmări sunt cu totul blajine, — aceasta e culmea băț-jocurei. Și apoi, spus-am noi ceva care să nu fie adevărat? Nu se știe de totă suflarea românească, că L. Catargiu este cel mai incult dintre toți bărbații noștri politici? Și când fac d-lor acest lucru? Când își umplu coloanele nenorocitului lor ziar cu expresiunile cele mai murdare și cu injuriile cele mai triviale în contra partidului liberal, cînd șef e d-l D. Sturdza.

Dacă aceste două ilustre personaje au făcut din Catargiu un fetiș, sunt liberi să-l proclame de cel mai genial bărbat al României. Noi însă îl apreciam în adevărata lui valoare, care nu este nici aceea a unei modeste me-

diocrități și credem că tot ast-fel îl judecă și chiar partizanii săi cei adevărați.

## Telegramme

Paris 5 Octombre.

**Comitetul socialist de apărare contra comploturilor militare**

Toate fracțiunile socialiste au organizat un comitet permanent de supraveghiere, care să combată conspirațiunea militară, a apăra libertățile chiar pe străzi.

Din acest comitet fac parte Allemane, Brousse, Guesde, Jaurès, Millerand, Vailant, Viviani și alții.

Această știre a produs o mare senzație.

### Desmințire

Generalul Pellieux, interviewat, a desmințit știrea cum ca el s'ar fi dus în chip misterios la Bruxelles.

### Ducele d'Orleans și Deroulède

Un redactor al ziarului „Gaulois“, într-o întrevvedere pe care a avut-o cu ducele d'Orleans, acesta a desmințit cum că ar fi primit pe Deroulède spre a participa la complot.

### Generalul Gonse guvernator la Niza

Generalul Gonse, sub-șeful statului-major, a fost desărcinat de această funcție.

Se zice că va fi numit guvernator la Niza.

Sibiu 5 Octombrie

### Moartea Mitropolitului Miron

Mitropolitul Miron Romanul a murit ieri noapte, Duminică, la orele 11 și jum.

## RENEGĂȚII

Pentru prima oară s'a aplicat acest nume tuturor acelor persoane, care părăsind religia creștină, au îmbrățișat o altă. De atunci a rămas ca acest epitet să se dea, mai ales în politică acelor indivizi cari susțin într-o zi ceea ce au combătut mai înainte. Muncii de propria lor conștiință, renegații țin să se recomande ca vor rămâne în fine statornici partidului în care s'au înrolat. Și ca să dea probă de aceasta, ei injură fără cruțare pe prietini de odinioară spre a câștiga încrederea noilor stăpîni. Și pe când adevărații și sinceri adepți a unor idei sunt moderați și au oare-care respect pentru adversarii lor, renegații sunt violenți și fără măsură în vorbirea lor. Acestor pătimiști și nenorocite tagme de indivizi un poet francez le adresează memorabilele versuri:

*Ah! maudit renégat, le plus méchant du monde!  
Que le ciel te punisse et l'enfer te confonde!*



## ȘTIRI MARUNTE

Cu acest soi de caracter sunt im-  
podobiți d-nii Z. Filoti și C. Toneanu.  
Cel d'întâi absolvent a 4 clase comer-  
ciale, s'a dat de căta-va vreme parti-  
zan al ideilor socialiste pe care lesus-  
ținea, cu atâta aprindere, că nu te-ai  
fi îndoit vre-o dată de a lui sinceritate.  
Toți gălațenii pot mărturisi dacă se fa-  
cea vre-o manifestație socialistă, fără  
ca prietenul Filoti să nu fie în fruntea  
ei. Dorința însă de a parveni cu ori-ce  
chip, l'a făcut cu încetul-cu încetul să  
șovăiască, căutând să se înroleze în  
partidul în care i se promitea mai mult.  
Cât a trăit Gheorghe Mihailescu, spera  
că prin protecția lui să capete un loc  
în partidul liberal. Moartea însă a a-  
cestui regretat și statornic liberal, lu-  
ându-l această frumoasă speranță, a fost  
mormit a se înscrie în grupul junimist  
prin angajarea sa ca avocat al com-  
paniei Loydului, la care se găsește ca  
avocat d-l Maiorescu și unde junimiș-  
tii au multă trecere. Iată dar meta-  
morfosele acestui specimen de politician.

Cel de al doilea, d-l C. Toneanu, a  
fost funcționar și mai mulți ani avocat  
al statului sub regimul liberal de la  
1877—88 și s'a retras o dată cu că-  
derea guvernului liberal.

În opoziție nu era alt dușman mai  
aprig al conservatorilor ca d-sa; iar în  
întîririile de la clubul liberal, făcea  
spume la gură insultând pe veneratul  
său șef de acum, pe d-l L. Catargiu.  
Pastrăm și asta-zilele articole scrise  
de d-sa și corectate de repotații Mihaile-  
scu și Radu, în care se vede ce pă-  
rerii avea d-sa despre amicii săi poli-  
tici de acum. Mai ne reamintim încă  
—și cu noi mulți gălațeni— cum C.  
Toneanu apostrofa dinaintea hotelului  
Concordia, pe Polițaiu Grecescu, șbirul  
conservator de la Craiova.

Cu venirea liberalilor la putere, s'a  
încredințat succesiv d-lui Toneanu, func-  
țiunea de avocat al statului și apoi cea  
de prefect la Tulcea. În această din  
urmă demnitate a stat până când gu-  
vernul liberal, vădend insuficiența sa  
administrativă, l'a trimis să se plimbe.

De atunci a început d-nu Toneanu să  
lingă unde a scuipat și s'a botezat în  
doctrina conservatoare, insultând pe a-  
ceia cu care s'a solidarizase atita vreme.

Eată din ce elemente s'a înjghebat  
grupulețul junimist din localitate: fără  
nici-o valoare sub raportul cultural, ele  
sunt și mai desconsiderate sub raportul  
moral.

Manevrele conservatorilor, obișnuite  
de ei înainte de alegeri au reînceput.

De pe acum ei pun la cale năsko-  
cirea de știri false, pe care să le lan-  
seze în public cu începere de la 15  
Octombrie.

Prima lor armă va fi aceia de a  
influența pe funcționari că guvernul li-  
beral va cădea sau este căzut.

Desvâlim la timp asemenea tactică  
și atragem atenția tuturor să nu dea  
crezământ acestor farsori.

\* \* \*

**Dăm ca pozitivă informațiune,**  
faptul că guvernul liberal va veni  
la toamnă cu un proiect de lege, care  
va da dreptul ca funcționarii să  
poată regula drepturile la pensie  
totalizând anii serviți la stat, județ  
și comună.

**Ca în tot-d'anna liberalii au cea  
mai mare sollicitudine pentru func-  
ționarii țării.**

\* \* \*

*Unul dintre primele proiecte care vor  
fi înscrise la ordinea zilei, în inițiativa  
parlamentară cu consimțământul guver-  
nului, va fi propunerea deputaților și  
senatorilor de Covurlui a se reînființa în  
Galați, o școală secundară de fete, or-  
ganizată conform noii legi a instrucți-  
unei publice.*

\* \* \*

Lucrările tramvaiului electric vor începe  
în fine la prima-vară.

Materialul este tot aprovizionat, și camera  
va vota în primele zile ale sesiunii tran-  
sația încheată de comună cu societatea de  
tramvai.

\* \* \*

În cursul lunii Septembrie, biblioteca  
publică „Urechia” a fost vizitată de  
203 de cetitori cari au consultat 275  
cărți, iar acasă au fost împrumutate  
130 volume la 53 cetitori.

\* \* \*

### Armonie Conservatoare

Ziarul conservator „Galați”, în nu-  
mărul său de ieri, serie următoarele:

Am scăpat din vedere să spun, în nu-  
merile precedente, că cu ocazia trecerii d-lui  
Lascar Catargiu prin Galați, o întrunire a  
comitetului electoral a avut loc la d. Victor  
Macri, sub președinția venerabilului șef.

În această întrunire, după multe staturi  
date comitetului, d. Lascar Catargiu a pro-  
pus intrarea d-lui C. Plesniță în partidul  
conservator, și alegerea sa în comitetul e-  
xecutiv.

La această propunere, se școală d. Virgil  
Poenaru și răspunde:

— Lasă-ne: cunoaște Lascar, cu cunos-  
cerea al d-tale, că mâine o să aibă pre-  
tențiunea să ne pună condițiuni. D-sa fiind

reșet de ori-ce partid, lasă pe razeșul să  
vie ca solbat și să-l punem noi condițiuni.  
Dacă este așa, faceți cum credeți, în  
răspunsul d-lui Lascar Catargiu, și d-sa se  
școală și se retrage. Odată cu d-sa se re-  
trase și comitetul, și ast-fel ședința se ri-  
dică, amânându-se pe alta zi.

## Hotelul și Cafeneaua

„TREI PESCI” (fost Traian)  
STRADA Sf. APOSTOLI

Se închiriază de la 26 Octombrie 1898  
atât hotelul cât și cafeneaua împreună  
cu mobilierul lor.

Doritorii sunt rugați a se adresa la  
D-na Stanca V. P. Vasiliu în strada  
Culturii No. 5, Galați.

## Anunț

Cu începere de la 1 Octombrie cor.  
S'a pus în tăiere pădurea Voinesci, pro-  
prietatea d-lui Ion Stefanescu, teritoriul  
comunei Tg. Berescii, plasa Horincea,  
jud. Covurlui—lemn pentru construcții.  
de diferite speți, și mărimi, se vinde  
atât cu prajina cât și cu copacul; pre-  
țuri foarte avantajoase.

Doritorii sunt rugați a se presenta  
la cumpărări în ori-ce timp și iarna și  
vara și se vor convinge de adevăr.

## Noul Institut de Băeți

sub direcțiunea d-lor  
**L. CLINCIU și G. POPA**  
profesori la liceul Lazar  
București, Colea Plevnei No. 104

Cursuri primare și liceale complete. Pre-  
parații pentru școala militară și comercială.  
Autorizat a trece asemenea în institut și a  
libera certificate echivalente cu cele școa-  
lelor publice.

Situată în dosul gradinei Cișmegiu și în  
apropierea liceului „Lazar” și „Sf. Sava”  
„școala în general și sub toate punctele de re-  
dere igienice se află în cele mai bune condi-  
țiuni. Nu avem nimic de recomandat...” Extras  
din raportul d-lor medici inspectori d-ri Mi-  
hael și Drăgescu. În privința instrucțiunii  
și educației se se da în școala noastră  
citam următoarele din raportul comisiunii,  
numite de onor. Minister pentru examenul  
din Iunie: *„Ținem a arăta că școala ne-a fă-  
cut o bună impresie atât prin soliditatea cu-  
noștințelor elevilor cât și buna ordine și disci-  
plină lor.”*

O deosebită îngrijire se da copiilor din  
clasele primare.

Limba franceză și germană sunt obliga-  
toare în timpul recreațiilor.

Inscrierile încep la 15 August iar prepa-  
rațiunile pentru corigenți la 20 August.

Prospecte se trimit la cerere.

## S'a pierdut

în luna August o giubea de cașmir, pe  
pe drumul dintre Berești și Barlad.

Cel ce o va găsi se poate prezenta  
la preotul St. Bogatu în Berești, care  
i-l va acorda o bună recompensă.



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

ANUNCIURI

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrancate  
se refuză.

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

APARE DE TREI ORI PE SĂPTĂMÂNĂ

50 bani linia pe titlu pe pagina IV  
1 leu „ „ „ „ III  
2 lei „ „ „ „ insertii și re-  
tate pentru cari redacțiunea  
nu este răspundătoare.

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14 —

## Liberalii și Conservatorii

*Liberalii au voit să plătescă  
canalele lui Eliade cu*

**800.000 lei**

*Conservatorii le-au plătit cu*

**3 milioane 440 mii lei**

*Liberalii au construit ca-  
nale cu*

**70 lei metrul liniar**

*Conservatorii au construit  
canale cu*

**775 lei m. liniar**

## Reclamă electorală ?

Adversarii noștri, infundați pe toate căile, neputând răspunde la dreptele noastre acușări, pe care le aducem zilnic, documentând cu probe nediscutabile aceia ce susținem, acum recurg la tactica de a insinua că aceia ce propunem noi, și luăm angajamentul de a face pentru oraș, ar fi o simplă reclamă electorală.

Cu ce o probează însă d-lor aceasta ? Adică pentru ce ar fi o simplă reclamă electorală ? Ce îi îndreptățește pe d-lor ca să susțină aceasta.

Noi am dat probe în trei ani de zile că știm să ne ținem de cuvânt. Aceia ce făgăduim în opoziție ca și la guvern se face. Am făgăduit ordine și admini-

strație cinstită și acesta s'a făcut.

Am făgăduit a nu face împrumuturi și a îndrepta pe cât se poate administrația financiară a comunei și am făcut-o.

Au trebuit ca numai împrejurări extra-ordinare și independente de voința noastră să și dea concursul pentru ca să nu izbutim pe deplin.

A trebuit să avem inundația de anul trecut, când pentru a face față neprevăzutei cheltuieli ocazionate, să se cheltuiască fondul de una sută mii lei destinați pentru clădiri școlare. A trebuit să avem o extraordinară de rea recoltă a viurilor pentru ca accisele să dea deficit.

Și totuși am făcut față tuturor nevoilor.

Dar să revenim la aceia ce ne preocupă.

Reclamă electorală a fost cînd am susținut înființarea școlii comerciale superioare, pe care am și reînființat-o ?

Reclama electorală a fost pavarea de strade pe care am făcut-o.

Reclamă electorală este eftinirea gazului aerian care va avea loc încă anul acesta.

Dar facerea digului care redă siguranței veșnice a 3-a parte din oraș ?

Dar punerea în circulație a liniei Galați-Bârlad pe măsură ce se termină lucrarea ?

Dar clădirea palatului episcopal ?

Dar clădirea localului scoalei normale ?

Dar cumpărarea locului pentru clădirea palatului administrativ ?

Dar înființarea de târguri anuale, cu începere de la anul viitor ?

Dar toate lucrările de canalizare a orașului ?

Acestea sunt numai reclamă electorală ?

Înainte de a veni la putere noi am schițat un program comunal și administrativ local și îl îndeplinim punct cu punct.

Vom clădi palatul de justiție.

Vom ridica palatul primăriei și al prefecturii.

În primă-vară se vor scoate în licitație clădirea localurilor tuturor școlilor primare din Galați.

a tuturor comisiilor.

a poliției și a judecătoriilor de pace.

Se va construi tramvayul electric.

Se va înființa de la 1 Septembrie viitor școala secundară de fete.

Se va lua măsuri a se reînființa Seminariul, cum s'a



re-înființat desființata de voi Școală de Marină.

Se va clădi palatul comandamentului.

Se va stăruia să se clădească un local propriu pentru școala de Comerț.

Apoi grație stăruinței entusiaste a liberalului inginer C. Uzescu, membru al partidului, s'a putut dota orașul cu un teatru din inițiativă particulară.

Dar, după cum am făcut toate lucrările enumerate, le vom face și pe cele ce mai sunt de făcut.

Noi nu cunoaștem reclama electorală a conservatorilor, cari nu-și țin cuvântul.

Noi suntem omeni cinstiți. Conservatorii au daravert cu justiția pentru fapte pedepsite de codul penal.

## Ce am lucrat noi 1897 - 1898

### Lucrări de pavaje

*Pavaj cubic:* Strada Mavromol, metri 4450, lei 159.613 bani 33, este terminat; strada Tecuciu, metri 13.202, lei 367.010 bani 3, terminat; Strada Mare metri 3520, lei 91.362 bani 99, terminat.

*Pavaj cu lăci:* Piața Negri, metri 4396, lei 12.960 bani 60, terminat.

*Pavaj cu bolovan:* Piața Cerealelor, metri 10.050, lei 24.474 bani 23, în executare; strada Vesuvul, metri 5556 și 80 cm, lei 11.967 bani 5, terminat.

*Impetruiri:* Strada Beldiman, metri 9.400, lei 9.118, terminat; str. Grădina Veche, metri 5.234.05, lei 5077 bani 2, terminat; strada Bolintincanu, metri 3.630.05, lei 3521, bani 14, terminat; str. Traian, pavaj metri 11.500 impetruiri metri 2.150, lei 32.024 bani 78, ne recepționat și plătit până la 20 Septembrie 1897; strada Spitalului, pavaj metri 5.062.68, impetruiri metri 4.835.13, lei 33.163 bani 95, terminat; Șoseaua din jurul Docurilor, pavaj metri 1.375, impetr. metri 11.180, lei 6.270 bani 93, terminat.

*Trotuare diverse:* Strada Hatmanul Arbore coprinde strada Mare, cu bolovan; strada Traian coprinde pavajul total, cu bolovan; strada Spitalului coprinde pavajul total, cu bolovan; strada Vulturului, metri 1050, executat cu personalul comunei; strada Lina, trotuare metri 350.70, rampe 73.50, lei 199, cu dale de lavă; strada Artelor metri 21, executat cu personalul comunei.

*Rampe:* strada Căzărmet, pavaj metri 912, trotuare metri 232, lei 581 bani 57, executat; Strada Română, Morilor, Poșta Veche, pavaj metri 1244, trotuare metri 232, executat.

### Nivelări de strade

Str. Israelită, Balaban, Maramureș, Vasile Lupu, Smârdan, Română, Musiceș, Covurluiului, Leulul: S'a transportat pământul de la pavarea celor 17 strade.

### Restaurări parțiale de pavaje și prăbușiri astupate prin personalul tehnic comunal

Str. Roșeti, Municipală, Vadul Bacalbașa, Petru Rareș, Mazepa-Cereș, Garci No. 8, Sft. Vinet, Bulgară, Sft. Ilie, Armeană, Popa Stamati, Frumosa, Vadul Comisiei Danubiene, Sf. Necu-

lae, Labirint, Lepadatu, Vadul Sacalelor, Silviei, Roșiori, Lăpușneanu, St. Spiridon, Artelor, Pastramă, Adormirei, Pasagiul Lirei, Archipelag, Morfeu, Zinelor, Dimineței, Codreanu, Zilei, Romulus și Drumul dintre gherete în piața Negri, toate aceste străzi au fost executate cu pavaj și personalul comunei, angajați cu ziua.

### Canalizări

Strada Fraternității metri 1.90 lei 8.818 bani 52; str. Municipală m. 1.92, lei 11.696 bani 11; str. Mavromol m. 1.403, lei 27.914 bani 7; str. Mihai Bravu și Zimbru m. 1.211.50 lei 18.221, toate terminate.

(Va urma)

## Mișcarea electorală

*Campania în vederea apropiatelor alegeri comunale, este deschisă.*

*Propaganda*, sub titlul de mai jos, ne aduce următoarele știri în privința rezoluțiilor luate de Comitetul partidului național-liberal din Iași:

### REZOLUȚIUNEA COMITETULUI DIRIGINTE

AL  
PARTIDULUI NAȚIONAL-LIBERAL

„După statutele clubului național-liberal din Iași, comitetul diriginte dă direcțiunea politică în înțelegere cu șeful partidului d. Dim. A. Sturdza.

„Conform acestor statute, după explicațiunile date de d. George Mărzescu, președintele comitetului diriginte și al partidului din localitate, în ședința de Marți, 6 Octombrie, ora 5 p. m., comitetul diriginte în unanimitate a votat următoarea rezoluțiune:

„Comitetul diriginte al partidului național-liberal din Iași, în înțelegere cu „d. Dimitrie A. Sturdza, șeful partidului „și Președintele Consiliului de miniștri,

burase. Atât pentru a-l pierde cât și pentru a-și da et însași satisfacțiunea de a se simți iubită, punând la o parte, toate muștrările de cuget, ea voise a-l face să cadă la picioarele sale. Severin resistându-i, mânia o coprinsese așa de tare în cât ea atunci, la vederea acestei opozițiuni își perdu cunoștința. Insa revenindu-și în simțiri vădu pe tinerul prent cădut peste ea cu așa de vie tristeță, în cât avu compătimire de el, și pronunță vorbe care facură pe Severin să dăca aceste cuvinte:

„Eu n'am amor pentru D-ta\*.

(Va urma)

Forța zarului „VOINȚA GALATILOR“

ERNEST DAUDET

124

## Un Martir al amorului

IV

„Severin fu adus în stare de a nu mai putea a-și face nici o iluziune despre adevăratele sale simțiminte. El descoperi adevărul: ca iubea pe Lea, și așa se hotărî d'a nu ocoli pericolul cu toată muștrarea ce i făcea superiorul său, prin o scrisoare ce el o primi a doua zi. Superiorul îl mai însărcina cu o misiune pentru Japonia. Severin răspunse cu mare curaj superiorului său

că, o mare datorie îl reține la Saint-Tropez. Severin se hotărîse cu mare curaj că să stăpânească bătăile inimii lui amorezate, să-și chinuie corpul prin post și rugăciune.

În zadar, cântă Lea ca să ghidească aceea ce se petrecea în el. Pe timpul lungilor lor preumblări, ale căror incidente jurnalul lui Severin ni le-a făcut cunoscute, ea se supusese la trei simțiminte cu desevărire deosebite.

Mai întărî rușinoasa d'a juca pe acest prent în paguba onoarei soțului său, ea voise a-i deschide ochii, sfatuindu-l, în interesul repausului lor comun, de a renunța la misiunea sa și de a pleca. În fața refuzului lui Severin, ea se tur-



„a decis ca în vederea aligerilor comunale de la 1 Noembrie, o întrunire publică a partidului să aibă loc în Iași, în ziua de Duminică 11 Octombrie, ora „2 după amiază.

„La această întrunire, în care va lua cuvântul d. Dimitrie A. Sturdza, Președintele Consiliului de miniștri, sunt invitate județele să-și trimească delegați membri ai partidului național-liberal.

„La această ședință a Comitetului Diriginte au luat parte:

«D-nii: G. Mărzescu, P. Poni, A. Vizanti. Nicu Gane, Gr. N. Macri, Toma Stelian (representat prin d. Mărzescu), Gr. I. Bucliu, C. Climescu, D-r. N. Negura, G. M. Șendrea, G. Sandulescu, Teodor Vasiliu (Rachii), A. Suciu, Al. A. Gheorghiu, Căpitan G. Costandachi.

„Prin convocări speciale se va aduce la cunoștința amicilor și aderenților noștri politici localul și ora întrunirii.”

Suntem siguri că apelul comitetului partidului național-liberal din Iași va găsi ecou în toată Moldova și că amici noștri să asiste, în număr cât se poate mai mare la această întrunire, la care va lua cuvântul și d. Dimitrie Sturdza.

Primul ministru și șeful partidului național-liberal va rosti de sigur un discurs de mare însemnătate.

## Rubrica parfumată

Spiritualit și originalit surugit de la „Poșta” au început publicarea unei serii de versuri, sub numele de *Rubrica parfumată*. Conformă în totul, obiceiului lor ereditar, de a fara ori-ce, versurile publicate nu sunt din capul lor, dar au meritul de a’i zugrăvi și a avea toate înțelesurile ce voim a le da.

Nu ne putem deci opri de a nu le reproduce întocmai după spirituala *Poșta*:

No. 1.

### Pocăința Șapiristului

*În puțuș odinioară, -dare-i zic mai nemerit  
Chiar și nepuțuș să fie, dar să tragă tot la chit,  
Că el alta nu făcea*

*De cât numai că ciordea;*

*Când trecea pe la Comună, ori pe lângă prefectură  
Și gheșefurile pare-i îl poșteau la furatură,  
Vrea să intre, însă ’gî dise, aducându’gî bine-*

*[aminte:*

*O pândălnică de ghiară,  
Nu să’ți vii odată ’n minte  
Să te lași de furat iară?!  
Ved și eu c’aci-l Comună  
Sunt gheșefuri și tramvay,  
Ce-ar putea ea să’ți aducă  
Banî destul ca și o clac,  
Dar, la dracul, e rușine!  
Haide, fii și tu cinstit!*

*Nu intra, ci treci p’alături  
Ca și cum nici n’ai gândit.  
Zi: nu voiă și treci înainte,  
Și-o să vești că merge bine,  
Începutu’-l aneroe,  
C’rma vine de la sine*

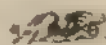
.....

*Și dicând astfel în sine, se trezi c’a și trecut,  
Pe la biata primărie, precum planul și-a făcut  
Și voios d’aza ispravă, când rădu cu bucurie  
Că mai are el într’nsul înc’atâta bărbăție,*

*Dise: Bravo, dragă ghiară  
Ia, acum, pot să mă jur,  
Că’s slăpîn deplin pe mine  
Ca să fur sau să nu fur.  
Ce să ’ți fac, iubită, spune?  
C’au slăbit ca un corrig,  
Stai, în lada Primăriei  
Înc’odată să te’nfig.*

POENARI

p. Conf. T. Speranță



No. 2.

### Jurămîntul Breningistului

*„Fie-a naibei furatură  
„Luminatul și tramvaiul,  
„Te tărăse prin judecată  
„Și ’ți amărește traiul”*

*Cam așa corbescă-odată  
Unul, breningist de fel,  
Cum ședea pricină acuma  
Ce noroiu avea pe el.*

*„Nu mai fur, destuina dice  
„Nu mai fur pe legea mea,  
„Sară’i ochii celui care  
„Cu samsari, mai m’o vedea”.*

(s.s.) ROBESCU.

Pentru conformitate T. Speranță.

„Poșta”.

## Programul nostru

Este o datorie pentru partidul liberal de a arăta cetățenilor ceia ce va face, când i se va reînoui mandatul de a o reprezenta la comună. Și credem că, după cum în trecut a probat că se ține de angajament, tot ast-fel se va purta și în viitor.

Preocuparea de căpetenie și cea mai urgentă pentru noul consiliu comunal, va fi de a pava și șoselui întreg orașul, ast-fel ca să nu mai vedem ca astă-zi străzi aproape lipsite de comunicație. Dacă s’a făcut până acuma ceva pentru partea din centru a orașului, au rămas însă părțile din deal și mai ales din vale care sunt aproape impracticabile. Deja actualul consiliu a făcut un început prin executarea sau darea în licitație a stradelor Daciei, Canalului, Ilicei, Tăunilor etc., de la vale, și stradelor Căzărmei, Română, Agriculturii, Morilor, Militară,

Pantelimon. Vasile Alexandri, Pasagiul Mercur din deal. Va trebui însă ca în timpul celor patru ani, durata unui consiliu comunal, să se execute pavarea întregului oraș ca să nu mai fie strade care toată iarna să zacă în glod, iar vara în pulbere.

Odată cu această lucrare să se umple băltoacele din Bădălan și să se scape populațiunea de niște focare de infecție.

O lucrare, care iarăși se impune între cele d’întăia, este a clădirilor școlare spre a scapa de localurile cu chirie ce sunt impropriu din toate punctele de vedere. Actualmente primăria nu posedă de cât 5 localuri construite după cerințele igienice și pedagogice; cele-lalte, care sunt în număr de 12, sunt închiriate dela particulari și deci neldestulatoare pentru serviciile unei școli. Pentru executarea acestei lucrări, primăria nu va fi obligată mai la nici o cheltueală, căci cu costul chiriilor și reparațiunelor, aproape se va plăti anualitatea și dobânzele la capitalul necesar noilor clădiri.

Cu atât mai ușor se poate realiza această dorință unanimă, intru cât Ministerul Cultelor, prin două circulări adresate tuturor primăriilor din țară, atât urbane cât și rurale, le pune în vedere că, Casa școalelor, această prea folositoare instituție creată de guvernul liberal, le va imprumuta banii de care au nevoie pentru construirea de școli, plătindu-i în anuități. Greutatea mai mare va fi de a găsi și cumpara locuri, căci pârîntesca administrațiune conservatoare s’a îngrijit mai mult de a procopsi pe partizanii ei, vinzându-le mai cu nimica locurile ce le avea, de cât a le pastra pentru un ast-fel de scop.

Preocupat de această chestiune, actualul consiliu comunal a și ales o comisiune, care împreună cu revizorul școlar, să găsească și să cumpere locurile care ar fi bune pentru a se construi localurile de școală.

Iată dar două mari lucrări pe care noul consiliu comunal va fi dator ca de îndată să le execute.

Despre ce-lalte necesități ale orașului cum și despre mijloacele cu care se pot satisface, le vom arăta în numărul viitor.







# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrancate  
se refuză.

APARE DE TREI ORI PE SĂPTĂMÂNĂ

— bani linia peti pe pagina IV  
1 lei „ „ „ „ III  
„ „ „ „ „ „ si re-  
clame pentru cari redacțiunea  
nu este răspundătoare.

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA STRADA NOVEI N. 14 —

## Liberalii și Conservatorii

*Liberalii au voit să plătescă  
canalele lui Eliade cu*

**800.000 lei**

*Conservatorii le-au plătit cu*

**5 milioane 140 mii lei**

*Liberalii au construit ca-  
nale cu*

**70 lei metrul liniar**

*Conservatorii au construit  
canale cu*

**773 lei m. liniar**

## DESVOLTAREA instrucțiunii sub guvernul liberal

Una din grijele de căpetenie a partidului liberal a fost de a da o dezvoltare cât se poate mai mare instrucțiunii. De aceea, ori de câte ori a venit acest partid la cârma țerei, s'au înmulțit școlile de diferite grade și s'a îmbunătățit soarta membrilor corpului didactic. E destul să amintim legea remunerării și gradației făcută sub guvernul lui Ioan Brătianu precum și creditul de 30 milioane acordate pentru clădirea localurilor de gimnasil, licee, școli normale etc. pentru a fi pe deplin convingși de aceasta. Tot în timpul guvernului liberal când era Ministru al Instrucțiunii publice D-nu G. Cantili, s'a făcut legea care cere titlu de li-

centă de la cei cari voesc să ocupe catedrele învățământului secundar, contribuind astfel la popularea Facultăților de litere și științe cum și la ridicarea nivelului cultural în școlile secundare.

Înșiși adversarii noștri, în momente de sinceritate și când discută fără patimă, recunosc D-lui D. Sturdza marele merit de a fi introdus în control în mersul învățământului și de a fi pus chestiunea organizării școlilor primare, secundare și superioare în discuția publică. Din timpul ministerului d-lui D. Sturdza, s'au alcătuit proiectele de legi pentru organizarea învățământului de care s'au servit și cei-l'alți miniștri după D-sa. Tot d-sale 'i-se cuvine lauda de a fi înființat școlile normale de institutori pentru a da o pregătire pedagogică celor cari se consacră acestei grele cariere și din care au eșit o mulțime de tineri institutori cari fac fală învățământului nostru primar.

Cu venirea liberalilor la guvern, s'a complectat seria reformelor. Ast-fel, în timpul când era ministru d. Poni, s'a modificat legea învățământului primar prin unificarea programelor școlilor rurale cu a celor de orașe. Iar spre a se putea

aplica obligativitatea învățământului primar, s'a creat Casa școalelor, de la care se pot împrumuta toate comunele spre a-și clădi localul de școle.

Pentru a grăbi realizarea acestei dorințe, ministerul actual al Instrucțiunii publice a adresat zilele acestea două circulări tuturilor comunelor din țară, prin care le invită cât mai neîntârziat să ceară Casei școlilor sumele de care au nevoie pentru localuri. Punem în vedere tuturor partea esențială din aceste circulări, din care se va vedea cât de ușor va fi sarcina comunelor.

«Lucrul este cu atât mai lesne, cu cât legea Casei școlilor pune la dispoziția comunelor, urbane și rurale, un mijloc excelent de a se achita de îndatoririle lor în modul cel mai lesnicios și mai economic. Casa școalelor pune la dispoziția comunelor sumele necesare pentru clădirea și mobilarea localurilor de școle, plătibile în anuități în aceleași condițiuni ca și împrumuturile făcute de Stat. Cu modul acesta, fără nici-o sarcină nouă, comunele 'și pot face în doi-trei ani toate clădirile lor școlare. Dicem într'adins fără nici-o sarcină, căci santem convingși că enormele chiri ce plătesc azi co-



munele pentru niște locale de tot rele și nesuficiente vor acoperi anuitățile cart, pînă în cîît-va ani, vor face pe comune proprietare pe niște locale vaste, luminoase, igienice și corespunzînd pe deplin scopului lor.

Pe de altă parte, Casa școlilor pune la dispoziție comunelor planuri tip studiate în toate amănuntele și gata de a fi puse în executare.

Îe rogar cu tot din'adin-sul, d-le primar, să puneti cît mai neîntîrziat chestiunea în desbaterea consiliului comunal, și a lua toate măsurile necesare pentru ca comuna, în capul căreia ve aflați, să realizeze cît mai curînd localele sale școlare»

Cu această măsură și cu aplicarea legii învățămîntului secundar și superior, partidul liberal resolvă una din cele mai vitale chestiuni pentru țară și încoronază opera cea mai valoroasă a activității sale.

## Ce am lucrat noi

1897 - 1898

### Localuri pendinte de comună

Facerea de devize, planuri etc., și supraveghierea și recepția tuturor lucrărilor de reparație și din nou pe la școlile de ambele sexe, lucrări efectuate de d-nii Directori și d-ne Directoare

respective, executat de d-nii Directori și Directoare respective.

2. Idem, idem la toate bisericile din oraș pendinte de comună, executate de epitropii respectiv.

3. Reparația unor pardosele de beton la ghiarele din Piața Negri lei 57.

4. Reparația făcută la localul comisiiei desp. I. cu și facerea unui gard din nou, în total lei 1902 bani 78.

5. Facerea și reparea mobilierului de la școala No. 1 de fete și 4 de băieți, în total lei 4170 bani 62.

6. Reparațiuni din școala mixtă în str. Spitalului cum și restaurarea latrinelor, lei 12.

7. Reparația și facerea gardurilor la abatorul comunei, lei 50 bani 07.

8. Facerea unei mașini și unei magazii la imobilul comunei de pe moșia Țiglină lei 950.

9. Repararea școlii de băieți No. 10 lei 1174 bani 95, făcut în regie.

10. Reparațiuni făcute la bariera Vadu Ungurului lei 36.

11. Reparațiuni făcute la spitalul comunal, lei 3469 bani 61.

12. Facerea unui zid la fața la spitalul comunal, lei 1100.

13. Restaurarea unei camere de la cazarma de pompieri spre a servi comandantului, lei 374 bani 22.

14. Facerea unui gard la fața la localul pompierilor, lei 200.

15. Destuparea și repararea canalului Iacomi din valea orașului, lei 1097 bani 96.

16. Reparațiuni făcute la acoperișul de la biserica „Novidenia“, lei 466 bani 50.

17. Reparațiuni făcute la spitalul holeriei, lei 1066.

18. Construirea unui gheret cu birou comunal pe locul comunei de la pușcarie, lei 3601 bani 68.

19. Ingrădirea cimitirului de vite pe moșia comunei, lei 1572 bani 32.

20. Preparative și lucrări făcute pentru împărțirea premiilor la grădina publică, lei 8, efectuat cu pavagii comunei.

21. Repararea conductului de apă la spitalul comunal, lei 32.

22. Reparațiuni de robinete la gherete din Piața Negri, lei 150.

23. Repararea unor fantani pentru apă pe str. Portului, lei 80.

24. Facerea unui canal din tuburi de basalt în Piața Negri, lei 825.

(Va urma)

## Telegrame

Paris, 8 Octombrie.

### Conflictul între Franța și Anglia

Violența gazetei engleze „Daily graphic“, care publică un articol cerînd chiar o demonstrație navală contra Franței, a produs o mare agitație aci.

Ziarul „Patrie“ publică o telegramă cum că o escadră engleză a Măneei, compusă din 8 cuirasate, mai multe incruceșătoare și torpiloare, ar fi ancorat în fața insulei franceze Quessant.

Ziarul „Liberté“ publică un articol prin care înștiințează pe englezi că alianța franco rusă nu e numai platonice.

Ziarul „Temps“ are un articol în care lasă să se înțeleagă că Franța ar renunța la portul Fashoda cerînd cu toate astea un debarș pe Nil.

### Meetinguri socialiste. — Temeri de turburări

Comitetul de veghiere socialist va ține meetinguri mâine Sămbătă, Duminică și Luni.

Marți va convoca pe toți aderenții socialiști pe piața Concordia cu ocazia redeschiderii Camerei.

Sunt temeri de turburări.

2 Foate ziarului „VOINȚA GALAȚILOR“

ERNEST DAUDET

125

## Un Martir al amorului

IV

Așa să fie? Iată, aceia ce să întreaba Lea în zadar. Pe timpul zilelor, care urma după aceasta, ea observă cu mare bazare de semnă cuvintele și mișcările lui Severin, însă el se observa pe el însuși și ea nu vedu așa dar nimic nici n'auzi nimic, care să îi putut descoperi alt-ceva decât frățiasca iubire ce el n'ascundea, și așa ea ajunsese la această convingere, că nu se află amor în inima lui Severin. Asta făcu pe Lea că

„Îi iubeasca mai mult. Ea Îi admira fără a înțelege în ce credință ferbinte Severin gasea secretul, care cu toată tinerețea sa, Îi face nesimțitor de fermecurile unei femei. Ea credea că raportând o victorie asupra lui Severin ar avea bucuria d'îi triumfa contra lui Dumnezeu chiar. Ea dorea cu orice o victorie asupra acestei inimă de piatră. Și pentru aceasta ea puse totul în lucrare pentru a sili pe Severin să se supună în cele din urmă la loviturile unei pasiuni iuți și a se trada.

Oare un amor sincer Îi dicta ei aceste silințe. Nu trebuie să ne înșelăm. În zadar, ea voia să ascundă adevărul și să zică că Îi consideră, pe acest preot

de un vrășmaș, pentru care a jurat de a Îi ține într-o prăpastie. Ea zicea că nu Îi iubește de cit cu gând de a Îi seduce de a Îi desonora, de a Îi pierde. Lea să mai credea nepătată de orice impresii periculoase, chiar în fundul inimii ei. Dar cauza de se afla revoltată, este prezența lui Severin. Așa să fie?

Nu. Amorul era care să mărea pe toate zilele în inima Leei, deslipindu-se, cum se desface soarele de norii grămădiți în jurul lui, de toate dorințele de răzbunare ce ea nutrise mai mult timp.

(Va urma)



Din grația lui Robescu, Poenaru  
și Victor Macri

Primăria de Galați plătește

**1000 lei pe zi**

pentru canalele lui Eliade, cari  
au început a se dărâma.

Constantinopol, 8 Octombrie.

**Complicațiuni între Rusia  
și Turcia**

Ambasada rusească cu ocazia vizitei  
suveranilor Germaniei la Constantinopol  
n'a arborat drapelul la palatul amba-  
sader.

Acest fapt e foarte mult comentat  
prin cercurile politice de aici.

Paris, 9 Octombrie.

**Brisson nu se retrage.**

Ieri s'a telegrafiat că ziarul „L'Ec-  
lair” spunea că primul ministru Bris-  
son, după ce va cere, la deschiderea ca-  
merelor, un vot de încredere, se va re-  
trage. și că Bourgeois, ministrul de in-  
terne, îl va lăsa locul.

Ziarul „Radical”, apărut azi, desminte  
această știre, zicând că actualul prim-  
ministru nu se gândește de loc să se  
retraga.

Viena, 9 Octombrie.

**Conferința pentru desarmare**

Ministru de externe al Rusiei, con-  
tele Muraviov, care vine de la Paris,  
se va opri aci mai multe zile spre a  
conferi cu împăratul Francisc Iosef și  
cu cancelarul imperiului austro-ungar,  
contele Goluchowsky, cu privire la con-  
ferința pentru desarmare.

**Musulmani spânzurați.**

Un telegramă din Canea spune că în  
Creta continuă a se spânzura musulma-  
nii cari au omorât pe soldații englezi.

Constantinopol, 9 Octombrie.

**Garantarea integrității Turciei**

Se vorbește că între împăratul Ger-  
maniei și Sultanul s'ar fi semnat o con-  
venție bazată pe principiul integrită-  
ții Imperiului otoman. Prin această con-  
venție s'ar fi cedat portul Haïr dar unei  
companii germane pentru construirea de  
drum de fer.

Se consideră că prin aceasta se mas-  
chează o concesie făcută Germaniei.

**CONFLICTUL ANGLO-FRANCEZ**

Paris, 8 Octombrie

Consiliul municipal din Paris a emis  
dorința ca guvernul francez, fără să ne-  
glijăze interesele țerei, să desfășure toate  
silințele spre a evita un conflict grav

cu Englitera în privința afacerii din Fa-  
schoda.

— Relevând însemnătatea discursu-  
lui lui Sir M. Micks Blach, „Temps”  
zice că atitudinea guvernului va agrava  
sarcina diplomației.

## PARTEA LITERARĂ

Comitetul breningo-sapirist

No. 2.

**Victor Macri**

*Slab de tot în chestele,  
Tare la cheristia,  
Iar la treburile grele  
Este bun de mislii.*

*La orice gheștărie,  
A ciupit nemiluit  
Și-a scit, cu dibăcie,  
A scăpa neurândit.*

*Stă cu un motan pitit,  
Gata rețnie la pândit  
Cu o mare cutezanță.*

*Ast conservator-samstar,  
Are-un semn particular;  
Jefuesce dând chitanță:*

XOF.

## ȘTIRI MARUNTE

D. Dimitrie A. Sturdza, șeful parti-  
dului Național liberal, va pleca astă-  
seara la Iași, spre a lua parte la in-  
trunirea publică ce se va ține acolo  
Duminecă 11 corent.

\* \* \*

În sinul partidului conservator local  
domnește o desbinare nemaî pomenită.

Ziarul *Galații*, în numărul său de a-  
seară relevază și documentează această  
desbinare.

\* \* \*

Conservatorii simțindu-se slabi, gă-  
sesc de cuvință a denatura, — spre a ne  
ponegri, — cuvintele spuse de amicii  
noștri la întrunirile cari au loc.

Dăm cea mai formală desmințire ce-  
lor de la *Posta*, cari pun cuvinte stră-  
ine în gura d-lor Nicorescu, Moșoi și  
Codreanu, pe cari nu le-au spus nici  
odată, și cari n'ar fi avut nici un sens.  
De cât, cuvintele întemeiate pe adevăr  
spuse de amicii noștri mai sus numiți,  
au usturat adinec pe d-nii de la *Posta*.  
Ast-fel se explică furia cu care atacă  
pe membrii partidului nostru.

\* \* \*

Aseară la Cercul Hätteman un clovn  
cerând publicului un jurnal: Duluță  
Vlaicu în extrema-i amabilitate îi oferi  
„Epoca” gazeta stăpînului său Nicu Fi-  
lipescu. Clovnul făcând o mică alusiune  
citi în loc de București, Văcărești. Du-

luță se roși până în vîrful urechilor, cre-  
dînd că clovnul va spune și numele  
stăpînului său alături de acela de Vă-  
cărești; acesta însă s'a mulțumit să po-  
menească numai de funie în casa spân-  
zuratului.

\* \* \*

Joi seara a avut loc obișnuita întru-  
nire a membrilor clubului național-li-  
beral din localitate.

Au vorbit d-nii M. Buhociu, D. C'er-  
chez și Mih. Orleanu.

Cu această ocaziune s'a făcut alegerea  
comitetelor pe quartale.

Indicațiune de sumele cheltuite de  
Primărie de la 1891 încoace pentru cum-  
părarea de cărți elevilor și elevelor din  
școalele publice, așa precum rezultă din  
scriptele Comptabilității.

În anul 1891 92 s'a cheltuit 2564.10

„	1892 93	„	3191.10
„	1893 94	„	2496.80
„	1894 95	„	2500.—
„	1895 96	„	2392.10
„	1896 97	„	3000.—
„	1897 98	„	5000.—
„	1898 99	„	5436.95

Din acest tablou se vede lămurit că  
sumele acordate pentru cumpărarea de  
cărți, de abia s'au ridicat până la 3000  
lei sub administrația conservatoare, pe  
când sub cea liberală a trecut chiar peste  
5,000. Și se noteze că, în anul acesta,  
nu era prevăzută în buget de câtsuma  
de 3,000, dar Consiliul comunal a mai  
votat restul până la suma de 5436,95.  
Așa că la toate școalele primare, atât  
de băieți cât și de fete, nu s'a sters un  
singur elev sau elevă din cari erau tre-  
cuți pe listele trimise de Director și  
Directoare.

Pe lângă această sumă, s'a mai dat  
la copii săraci ajutoare din fondul ser-  
bărilor date la grădina publică.

Aceste cifre sunt indestul de convin-  
gătoare: ele ne probează cine se intere-  
sează mai mult de instrucțiunea celor  
fără mijloace.

\* \* \*

Astă-seara va pleca la Iași o însem-  
nată delegațiune a partidului național-  
liberal la Iași unde va avea loc întru-  
nirea-congres, a partidului și unde șe-  
ful partidului va lua cuvîntul.

\* \* \*

Dăm cea mai formală desmințire în  
potriva criticilor rău voitoare aduse de  
către organul conservator *Posta* inpo-  
triva d-lui Frumuzeche Barcă.



Gelozia politică orbește până într'atâta pe adversarii noștri, încât nu își mai dau seama nici de ceea ce scriu.

Ast-fel se esplică toate calomniile la adresa d-lui Barcă aduse de ziarul *Posta*.

Astă-seară mare reprezentație de gală la Circul de iarnă al d-lui Hätteman în curtea Teatrului cel mare.

Cu începere de *luni*, ziarul nostru va apare în fie-care zi.

România

**Biroul Central de Axize și Coloniale**  
AL  
COMUNEI GALAȚI

*Publicație.*

În conformitate cu art. 134 și urm. din legea și regulamentul pentru constatarea și perceperea veniturilor comunale, se face cunoscut spre cunoștința generală că în ziua de 19 Octombrie corent ora 10 a. m. se va vinde prin licitație publică în biroul de accise și coloniale al comunei Galați situat în strada Portului No. disp. 1, următoarele mărfuri:

69 saci făină de grâu contiscăți de la d-l Aron Segal cu procesul-verbal No. 3347.—Doritorii se vor prezenta la locul și ora indicată cu garanții în regulă spre a concura.

Șef-Perceptor, *A. Panaiteșcu.*

Impiegat, *N. Iopescu.*

No. 446.

1898 Octombrie. 9

**Atelierul Fotografic**  
**Gh. Macksay**

Str. Domnească 77

Inițiat anul trecut, a izbutit prin lucrările sale artistice să se poată impune publicului gălățean, așa în cât azi salonul acestui atelier e din cele mai apreciate.

**De Vinzare**  
*Cu prețuri foarte avantajoase*

Doă perechi petre de moară, franceze, 45 țoluri; Una locomobilă sistem Clayton 12 cai putere; Una Batoază sistem Ramson.

Se pot vedea în funcțiune în ori-ce zi la moșia Tatarca jud. Covurlui.

*A. Theodor.*

Girant, *F. Tănase.*

## FABRICA DE MOTOARE DEUTZ

COLONIA-DEUTZ

**42.000 Motoare de o putere mai mare de 170.000**  
*caî în exploatare, din cari*

**Peste 100 motóre în România**

210 Premii și Distincții numai pentru Motoare cu gaz și benzină

**MOTOARE ORIGINALE „OTTO“**

cu gaz și benzină pentru scopuri industriale și iluminat electric, de jumătate până la 600 de cai putere.

PROSPECTE ȘI DEVISURI GRATIS ȘI FRANCO

SINGURUL DEPOSITAR PENTRU ROMANIA:

**E. WOLFF**

București strada S-tu Dumitru No. 3.

5-5

## MAGASIN DE FERARIE

**GEORGE PANU**

No. 11-13 Galați, strada Portului No. 11-13

Aduc la cunoștința domnilor agricultori că am inițiat în acest oraș un

**Deposit de Mașine Agricole**

DIN RENUMITA FABRICA

**Clayton & Shuttleworth**

și rog onor. clientelă a se prezenta la mine în ori-ce privință, referitoare la MAȘINI și REZERVE, din sus numita fabrică.

**CURELE DE TRANSMISIUNI**

**ULEI MINERAL RUSESC ȘI VALVOLAI**

**Grășime consistentă. Pompe purtative etc.**

## E. WOLFF

BUCUREȘTI. — STRADA S-tu DUMITRU No. 3. — BUCUREȘTI

Cel mai mare depozit de:

Tuburi de fer, fontă, plumb și de cazane.

Robinete.

Injectoare perfecționate pentru încălzitul cazanelor cu păcură.

Ventilatoare înlocuind în mod perfect burdufurile.

Batoaze de fer pentru transportarea petrolului.

Pompe, Armature, Unelte, Table de fer.

Fabrica de rezervoare și de cazane.

Mașini de ori-ce fel. Reparațiuni de mașini.

**FABRICA LA FILARET**

**D. Lövensohn**

STR. MAVROMOL

primește consultații de la ora 2-4 p. m.

**A. KRAUS**

D-r IN ARTA DENTARĂ

Galați, — Strada Domnească



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

ANUNCIURI

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

Pe anul 1898 20 lei

Pe 6 luni 12 lei

Orice scrisorile neprimite  
se refuză.

APARE DE TREI ORI PE SĂPTĂMÂNĂ

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14 —

## INTRUNIREA DE LA IAȘI

Partidul național-liberal a deschis campania pentru alegerile generale comunale printr-o impunătoare solemnitate politică. Și nici nu putem numi altminteră grandioasă întrunire ținută Duminică de partidul național-liberal la Iași, manifestațiunile entusiaste cari au însoțit-o, precum și dovețile numeroase de dragoste cu cari șeful partidului, d. Dimitrie Sturdza, a fost înconjurat. De altă parte, semnificarea politică ce întrunirea a avut, atât prin cuvântarea președintelui de consiliu, cât și prin declarațiunile făcute de delegații cluburilor din toată țara, au dat zilei de Duminică un adevărat și înalt caracter de zi de partid.

Să istorisim lucrurile pe rând.

La sosirea sa în Iași, d-nul Dimitrie Sturdza care era însoțit de d-nii miniștri Palade și Stolojan, a fost obiectul unei călduroase manifestațiuni din partea cetățenilor ieșeni, a membrilor clubului din Iași și a delegaților din județe, sosiți în mare număr încă din ajun.

Deja la Pașcani, o delegație a clubului din Iași, în frunte cu președintele clubului, d. G. Mărzescu, a întâmpinat pe președintele consiliului. La intrarea trenului în Gara Iași, sutele de persoane înghesuite pe peron au făcut o entusiastă ovațiune d-lui Sturdza, care a fost condus de o mulțime imensă la otel, unde apoi cetățenii fruntași din Iași și numeroși reprezentanți ai delegațiunilor din județe au mers să viziteze pe președintele consiliului.

### Intrunirea

Intrunirea s'a ținut la orele două după amiazi în sala Teatrului Pastia de lângă piața Unirii.

Dacă deja manifestațiunea de la gară a fost din toate punctele de privire o strălucită făptuire cetățenească, întrunirea convocată de clubul național-liberal din Iași a fost cu adevărat grandioasă.

Peste două mii de alegători din a

două Capitală a țerei și delegați din toate părțile țerei ocupau sala teatrului, se înghesuiau în cele două rânduri de loji și pe scenă, unde era biroul Adunării.

Impunătoare prin marea număr al celor întruniți de la Iași a mai avut un deosebit caracter de importanță prin faptul că nu au luat parte la dinsa decât numai alegători, numai cetățeni cari să interesează de mersul public. Aceasta a făcut ca adversarii să fie obligați a recunoaște și frumusețea și însemnătatea politică a întrunirii noastre.

Semnificarea politică a acestei adunări prin care noi am deschis șirul de mari întruniri publice în vederea alegerilor comunale, — puse chiar de adversarii noștri pe terimul pur politic — s'a putut vedea de alt-fel și prin numeroasele delegațiuni pe cari cluburile național-liberale din toată țara ținuseră să le trimită la Iași, precum și prin adesiunile unanime și călduroase ce au sosit la președintele clubului ieșan din toate unghiurile țerei.

În afară însă de acești delegați, cluburile și cetățenii fruntași din toată țara neputând cei mai mulți să-și parasească orașele tocmai în plina campanie electorală, au ținut însă să-și manifesteze adesiunea și alipirea lor la partidul național-liberal și la șeful sen d. Dimitrie Sturdza, și pe lângă declarațiunile ce au însărcinat pe delegații lor să facă în adunare, au trimis adesiuni și urări prin telegraf.

Cu modul acesta, întrunirea de la Iași luase, la un moment dat, cu totul caracterul unui congres național-liberal.

Sosirea d-lui Dimitrie Sturdza, însoțit de d-nii G. Mărzescu, președintele clubului național-liberal din Iași, și N. Gane, președintele senatului, și de d-nii miniștri An. Stolojan, G. Palade și C. I. Stoicescu, a fost primită cu vii aplauze și ovațiuni din partea adunării;

timp de cinci minute, aplausele au au conținut de a rasuna, amestecate cu trizatul: *Trăiască Dimitrie Sturdza!*

Și după ce s'a restabilit cu încetul liniștea, d. G. Mărzescu, președintele adunării, a luat cuvântul ca să expună scopul întrunirii.

### Discursul d-lui Mărzescu Onorată adunare!

Salutând cu iubire pe confrății noștri politici, delegați sosiți din județele României — salutând și pe concetățenii ieșeni membri ai partidului național-liberal, ca președinte al comitetului dirigit de partidul din orașul Iași, a doua capitală a României m'am crezut dator să arăt, în câte-va cuvinte scopul acestei întruniri.

De la închiderea corpurilor legiuitoare, timp de șase luni de zile, d. Dimitrie A. Sturdza, șeful partidului și șef al guvernului, rabdă toate infamele calomnii și toate grosolanele injurii ale adversarilor politici și ale dușmanilor săi personali.

Răbdarea, domnilor, este una din virtuțile creștine. Fără de această virtute, un bărbat de Stat nici poate guverna, nici poate conduce destinele unei țări. Înzestrat cu această virtute creștină, d. Sturdza a rabdat, fără să înceteze un singur moment măcar de a cugeta, de a lucra și de a munci zi și noapte, pentru binele, prosperarea și grandoairea României.

În ajunul însă a alegerilor generale comunale, șeful unui partid, ca și șeful unui guvern, dator fiind ca să vorbească, d. Sturdza va vorbi expunând situațiunea politică internă și externă a țerei.

Conformându-se acestei regule care este de esența regimului constituțional, d. Sturdza a ținut la onorea ca să vorbească mai întâi la Iași, în întrunire publică, în care să asiste și delegați din județele României, căci în orașul nostru, dulcele leagăn al Unirii, a doua



Capitala a României, în întrunire publică, iarăși luând parte delegați din județele României, s'a votat programul partidului, a fost aclamat Șef, și a ținut prima sa cuvîntare ca șef al guvernului.

Amintese toate aceste pentru ca să fie bine constatat că d-nu Dimitrie A. Sturza, șeful partidului și șeful guvernului, luând ați cuvîntul în mijlocul și în aplauzele acestei imposante adunări, se conformă unui obicei devenit tradiție în partid. Să mai fie de asemenea constatat, și încă bine constatat, că șeful partidului național-liberal, președinte al consiliului de miniștri, nu ia ați cuvîntul spre a da un energie răspuns contra calomniilor și injuriilor adversarilor politici și dușmanilor sei personali, caei contra acestor infame și josnice mijloace de luptă politică îndreptate contra sa, au răspuns și vor mai răspunde și în viitor stima și deplina noastră încredere. (*Aplause symphoniques și îndelung repetate*).

Luând, deci, cuvîntul în această imposanta adunare, la care, pe lângă cetățenii ieșeni, asistați și domniile-Văstre numeroși delegați din județele României, d. Dimitrie A. Sturza își îndeplinește datoria și de șef de partid, și de șef de guvernământ.

Ias, deci, cuvîntul d-lui Dimitrie A. Sturza\*.

În mijlocul unei furtuni de aplauze entusiaste, d. Sturza se ridică să vorbească și rostește, des întrerupt de aclamarile adunării, importantul discurs politic pe care îl dă mai jos după note stenografice. Discursul președintelui consiliului stîrnește adese-ori aprobări vii din partea cetățenilor, cari îl ascultă cu atenție încordată. Atunci când d-sa pomenește despre marile servicii aduse statului român de către Regele Carol și de barbații fruntași cari astăzi nu mai sunt, se produce în sală o manifestațiune grandioasă pentru suveran; ovațiuni nesfârșite la adresa Regelui acopera cuvintele d-lui Sturza, atunci când istorisește mo-

mentele strălucite ale călătoriei Suveranului României în Imparația Rusăscă și împărăteasca primire ce i s'a făcut.

#### Discursul d-lui Sturza

Nu iau cuvîntul în această adunare fără o vie emoțiune. Aci am citit programul partidului național-liberal din 1892, ultima expresiune a ideilor noastre. Aci am ținut întâia mea cuvîntare după ce Majestatea Sa Regele a chemat partidul național-liberal la guvernul țării în anul 1895. Astăzi, după trei ani de zile, tot aci vin să vorbesc în ajunul alegerilor comunale, înaintea scurtului timp care se va strecura până la închiderea legislaturii din 1895.

Îndeplinesc ast-fel o datorie înaintea țării și a delegaților ei, pentru că guvernul trebuie în afară de Parlament, înaintea cetățenilor adunați în întruniri publice, să expue mersul guvernului, să arunce o privire retrospectivă asupra activității partidului din care face parte și să privească și viitorul, care ori-cât de necunoscut e el pentru noi, se bazează pe faptele trecutului, iar sub lumina trecutului se poate prevedea dacă viitorul va fi bun sau rău, dacă va fi senin sau încărcat de furtuni.

Voiu recapitula foarte pe scurt așezământul partidului nostru național-liberal.

În țara la noi sunt două partide mari, cari s'au numit cu drept cuvînt istorice, pentru că încheierea și durată lor e de mai multe decimii de ani și pentru că din luptele între aceste două partide s'a născut viața noastră politică.

Între aceste două partide mai sunt și oare cari grupări. Acestea însă s'au dovedit neputincioase în acțiunea lor, atât în afara de guvern cât și la guvern. Aceste grupări s'au dovedit a avea idei confuze asupra organizării și mersului Statului; iar cine are idei confuze, în acțiune devine neputincios, fiind-că e aruncat când în dreapta când în stînga, șovăind continuu dintr-o extremitate în alta. Ați vădut asemenea grupări cu etichetă pompoasă foarte

înaintată, dând mîna unui partid cu idei cu totul înapoiate. Acestea dovedește că la noi ca și în celelalte țări, asemenea grupări sunt insuficiente a conduce națiunile spre o dezvoltare sănătoasă și normală. La noi însă, aceste grupări nu produc altă decît confușiune în spirite și împiedică dezvoltarea naturală și sănătoasă a țării. (*Aplause*).

Din cele două partide istorice, pot zice fără șială, că numai partidul național-liberal a avut și are un program precis și clar, pe înțelesul tuturor, un program de muncă și de activitate constantă; cu țeluri pozitive bine definite, asigurând o dezvoltare logică, treptată și constantă. Acest program nu datează de ieri, de alaltă-ieri; el are o vechime mai mare de o jumătate de secol, dezvoltându-se în același sens după nevoile și trebuințele țării.

Noi nu ne-am știut nici-o dată d'a așterne programul nostru pe hîrtie, ca toți să-l cunoască; dar ce am pus pe hîrtie, a fost tot-d'una așa de potrivit cu nevoile țării, în cât toate punctele programului au fost înțelese și îndeplinite.

Partidul conservator însă n'a avut program real, și acțiunea lui a fost tot-d'una cu reserve și cu esitații, când negând progresele ce se făceau, când regretând ceea ce se săvîrșea. (*Aplause*).

(Va urma).

## Telegrame

Paris, 12 Octombrie.

### Un meeting zgomotos

În sala Chaynes Vilette a avut loc un meeting zgomotos: au vorbit deputatul socialist Jaurès, Sebastien, Alemandes și alții, cari au declarat că libertatea este în primejdie. Dinșit au invitat pe asistenți d'a pregăti apărarea.

### Manifestația ligii patrioților.

Liga patrioților a început mari pregătiri pentru demonstrațiile ce va face Marți, cu ocazia deschiderii Camerelor.

E temere de dezordine. Guvernul ia toate măsurile pentru menținerea liniștii.

Porta ziarului „VOINȚA GALATILOR”

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

IV

Din acest moment Lea se lasă cu des-severșire în voia pasiunii sale, suferindu-și durerile și bucuriile, silindu-se d'a arăta lui Severin că el era iubit. Cât pentru ea voind tot-d'una a fi frumoasă și gatită, devenind umilă, confidentă și dulce. Ea năbuși remușcările sale sub această aparentă liniște. Ea nu băga seamă prezența bărbatului sau care în această liniște aparentă veduse efectele

unei minuni. Cât pentru Severin, ce putea el să creadă dacă nu că harul D-zeesc face toate aceste minuni!

Luna lui Decembrie, sa apropie. Cîmpurile și pădurile se aflau desbricate și triste. Sorele era adesea întunecat prin nori groși, care aduceau vânturi repezi. Marea perduse liniștea sa obișnuită, și părea că îi place furtunele. Pescarii nu mai plecau acum de cit cu mare grijă și nesiguri de întoarcere. Până seara târziu, femeile neliștite de soarta bărbatilor lor rătăceau pe țărm, sondând orizontul misterios, cu un ochiu speriat. Câte o dată se audea spunându-se că o barcă s'a perdut. Micul oraș răsuna

de țipete și de lacrimi. După cite-va zile, sa vedeau trecînd pe strade vèduve și orfani.... În colo nimic. Marea este maltratată adesea la această epocă a anului de acei oament, care o iubesc și caut în fundurile ei pâinea familiilor lor. Locuitorii porturilor, în acest timp, sunt și ei stăpâniți de o mare frică. Resultă de aci o tristeță și o teroare peste toate fețele oamenilor din acest loc așa de puțin animat ca Saint Tropez și așa de lipsit de alte distracțiuni. Înflorătoarele lucruri de mai sus lovesc tare pe străini.

(Va urma)



## S A T I R A X I L E I

Comu Lascăr la Galați

„Partidul conservator va ține întruniri publice în toate orașele mari ale țării: Craiova, Iași, Brăila, Galați”...

— Cum, va ține și la Galați? Adică cum la Galați? Or să vorbească frunțașii conservatori la Galați? Și ce vor spune, mă rog, la Galați?

Mai întâi în cetatea breningitei, partidul conservator trebuie să-și spue cuvântul. Galațul e Nazaretul conservatorilor, e ieslea în care s'a născut, a viețuit și a îmbătrinit mintuitorul lor Lascăr Catargiu. Întrunirea aceasta va fi un pelerinaj în capitala Palestinei conservatoare.

Și apoi la această întrunire, care va fi prezidată de d. Robescu, se va vorbi de *cinste*, se va aduce omagii marelui cetățean care s'a numit Ressu, se va vota o adresa de felicitare lui Brening și una de simpatie lui Schapira.

Iată ce vor face conservatorii la Galați. Și cetățenii să se bucure și să se veselească—mai ales să se veselească.  
(*Lumea Nouă*)

## Procesul lui Robescu

Eri a venit înaintea Curții de Apel din București, secția 3-a, apelul lui G. Robescu, fostul prefect și primar în Galați, care după cum se știe, a fost condamnat de Tribunalul Covurlui, și în urmă achitat de Curtea din Galați, în cunoscuta afacere Brening.

Se știe că apelul lui Robescu a venit la Curtea din București, în urma casării deciziunii Curții din Galați, de Înalta Curte de Casație.

Curtea era compusă din d. president Bagdat, Corneliu M. Râmniceanu, Stoicescu, Cerchez, Bossy, consilieri. Fotoliul ministerului public era ocupat de însuși d-l procuror general Stătescu. Apărarea era reprezentată prin d-nii avocați G. Panu și Delavrancea. Cei-alți apărători lipseau în ședința de ieri.

La luarea procesului, orele 2 se acordă cuvântul d-lui G. Panu pentru a ridica un incident.

D-l Panu arată că clientul d-sale, d. Robescu, a primit citațiune în ziua de 12 Iulie, și de Duminică, și în care e oprit de art. 73 din procedura civilă de a se da citațiunii. O asemenea citațiune trebuie declarată de nulă.

D. procuror general răspunde că toate regulile din procedura civilă nu se pot aplica și în penal, unde termenele se cere să fie scurte, afacerea fiind de natură urgentă.

După ce mai vorbește și d-nul Delavrancea, Curtea respinge incidentul.

D. Delavrancea ridică un alt incident. D-sa cere amânarea pentru ca să vie înaintea Curții martorii cari au fost ascultați la Galați într'un mod incomplet și alți martori cari n'au fost ascultați

de loc. În special cere să vie Alecu Pavel, fostul antreprenor cu petrol al orașului Galați, care va veni să declare că cei 12.000 lei primiți de Robescu i s'au dat lui ca să renunțe la iluminarea orașului cu petrol înainte de expirarea contractului și atunci nu va rămânea nimic din acuzațiunea ce se aduce lui Robescu, de oare-ce pentru alt cap de acuzație, luarea altor 25.000 lei ca mită, fost achitat de curtea din Galați și contra acestei părți din deciziunea curții nu s'a făcut recurs.

D. procuror general zice că la curte, inculpatul s'a mulțumit cu depunerea martorului Alecu Pavel de la Tribunal și s'a renunțat la alți martori. D. procuror termină zicând că și fără acest martor poate să-și susțină acuzația.

D. Delavrancea, răspunzând d-lui procuror, zice că crede și d-sa că reprezentantul ministerului public poate să-și susțină acuzația și fără Alecu Pavel, ca poate să-și susțină și mai bine încă, când s'ar depărta toți martorii apărării (surisuri) dar noi, apărarea vrem să facem lumină deplină, și nu e nimic extra-ordinar ca să se acorde un termen într'un proces care a făcut atâta vuet.

D. președinte invită pe apărător ca să arate ce vrea să dovedească cu martorii ce-i propune.

D-nii Delavrancea și Robescu în persoană precizează oare-care puncte de dovedit.

D. G. Panu citează martorii pe care îi propune: Georgi, Martin, Alecu Pavel, Arnould, inginerii Popescu și Ștefănescu.

D. apărător arată importanța dovedei ce vrea s'o facă apărarea cu fiecare din acești martori.

În acest proces s'a vorbit într'una de Georgi și el, care trebuie să știe bine această afacere, n'a fost nici-o dată ascultat și modul insinuant cum i s'a pus de procuror întrebările la cari avea să răspundă, printr'o comisiune rogatorie, l'a făcut să nu răspundă. Astăzi Georgi poate să răspundă dacă se va întreba precis, mai cu seamă că acum nu mai are angajate interese materiale la comuna din Galați.

Martorul Arnould, fostul director al uzinei din Galați, de și a fost ascultat la Galați, s'a neglijat a i se pune o întrebare importantă. Avem, zice d. apărător, o telegramă care a fost trimisă nu pentru trebuința cauzei, ci găsită din întâmplare, în care telegramă Georgi scrie de la Paris lui Somze din Bruxelles că cei 12.000 de lei sunt pentru contractul cu petrol. Or, Arnould se găsea lângă Georgi când s'a expediat această telegramă. El ne va putea lămuri asupra întrebării celor 12.000 de lei.

Inginerii Popescu și Ștefănescu au făcut un raport cerut de procurorul general din Galați, asupra stărei lucrărilor pentru instalațiune cu lumina elec-

trica. Voin să dovedim, continuă d. apărător, cu acești doi martori că starea lucrărilor era bună și că Ressu n'a luat bani prin Robescu ca să declare de bune niște lucruri cari nu erau bune.

D. procuror general luând replica, crede că cu martorii ce se propun nu se va dovedi mai mult de cât e în dosar. D. Procuror adaugă că el însuși nu e încă bine lămurit de această afacere; să se citească actele din dosar, sentința tribunalului, să se dea cuvânt părților, și numai după aceasta, dacă Curtea nu va fi luminată, să se admită martorii.

După o scurtă replică din partea d-lui Delavrancea, Curtea intră în deliberare la orele 5.

La esire, orele șase, Curtea admite în principiu citarea de martori, afară de martorii Martin, Georgi, Popescu și Ștefănescu.

Prin urmare martorii admiși sunt numai Arnould și Alecu Pavel. Procesul se amână pentru 24 Octombrie.

## Ce am lucrat noi

1897-1898

**Proiecte făcute de Serviciul Tehnic însă neexecutate încă toate în această campanie.**

*Construcții.* 1. Proiect compus din planuri, devize, caet de sarcine etc., pentru construirea unui al doilea etaj la actualul local al primăriei.

2. Proiect pentru construirea școlii No. 6 de băieți pe localul comunei de la Maidanul Străjescu, dat în licitație.

3. Proiect pentru construirea a 4 baratce pe malul șanțului pentru gardii de la poliția comunală.

4. Proiecte pentru facerea unei case mortuare la cimitirul general.

5. Proiect pentru un post de barieră la punctul din Badalan.

6. Proiect pentru gherete de percepător la Vadul Rașcu, Gara No. 10, punctul Helm etc.

7. Proiect pentru îngrădirea unui loc destinat vitelor bănuite de boli.

*Proiecte paragi.* 1. Pavarea stradelor Artelor și Pastrama cu piatră cubică.

2. Pavarea stradei Zimbrului cu piatră cubică.

3. Pavarea stradei Mihai Bravu cu piatră cioplită și trotuare cu dale de lavă și borduri de granit.

4. Pavarea stradelor și trotuarelor cari înconjoară Piața Victoriei, cu piatră bolovan.

5. Impetruirea stradei Curcanari de la strada Tecuciu la strada Braila.

6. Pavarea cu piatră cubică a stradei Sf. Neculai.

7. Idem, idem strada Fraternității.

8. Idem, idem strada Deciană.

9. Proiect compus din plan și deviz pentru alinierea stradei Lepadatu.

10. Deviz, impetruirea stradei Căzărnei se execută.

11. Proiect, pavarea stradei Română trotuare și stradă, se execută.



12. Idem, idem strada Israelita.  
13. Proiect. pavarea stradei Morilor  
cu piatră bolovanul.

## STIRI MARUNTE

ele, ca alde Dobru, ne-  
ca bulgarul Gayim d.  
neînăpămârit, și  
și permît a face politica.  
Deci și din acest punct de vedere, su-  
rușii n'au nimerit adresa.

Necropsala I. Moșoiu, Carmen și Al-  
fred Moșoiu, Florica Barniana, Elena și  
Victoria Moșoiu, au durerea de a se face  
cunoscut înțetarea din viața a prea iu-  
biterlor soție, mamă, sora, cununa și  
matusa

**MARELE MAGAZIN**

**Hotel Dăragan, Galați**  
Teodor No. 10.

**C. C. AVANTEE**

**și Articole de Nirnberg**  
**Sticlărie și Porțelanerie**

*Mare asortiment de*  
**LAMPE, PĂTURI** de tablă  
de ter și bronz

**SOBE** de CELE MAI NOI SISTEME  
*Scaune transparente*  
**Cornize, Sobe și orice alt articol etc.**



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori neframate  
se refuză.

APARE IN TOATE ZILELE DE LUCRU

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14

ANUNȚURI

50 bani . . . . . petit pe pagina IV  
1 . . . . . III  
2 . . . . . insertii și re-  
amc pentru cari redacțiunea  
nu este răspundătoare.

## URMAREA DISCURSULUI D-lui DIM. STURDZA

De la început, noi național-liberalii am dis în tot-d'auna „tot înainte“. Am dis: trebuie să mergem înainte și cu pași repezi, pentru că am rămas prea înapoi în dezvoltarea noastră. Am priceput de mult, că omenirea nu stă locului, și că dacă noi nu vom merge repede înainte, nu vom putea ajunge nici o dată la nivelul statelor culte și civilizate. (*Aprobări*).

Conservatorii și astăzi dic că prea iute am mers, că am vrut să ne îmbrăcăm cu o haină prea largă, că am adoptat o Constituțiune nepotrivită cu corpul nostru slab și plâpând, care ar trebui să aibă o haină mai strimțată.

Noi am dis în tot-d'auna conservatorilor; prea încet mergeți! Și am mai adăugat că nu fac bine să regrete trecutul și să înalțe regulamentul organic în fața constituțiunii, noastre. (*Ilaritate*)

De aci reese că noi nu putem abandona baza pe care ne-am așezat de la început și pe care vom rămâne și în viitor, fiind-că ea se potrivește cu chiar firea noastră.

Nu e viața omului o continuă dezvoltare? Nu merge ea continuu înainte? Nu e o dezvoltare necurmată a ideilor, a faptelor? Cine stă pe loc, se dă la trândăvie. Cine stă în neactivitate, dă înapoi și trupește, și sufletește. Este lucru cunoscut că oamenii cari ajung în adânci bătrânețe, rămân vii și deștepți numai când nu încetează a munci trupește și sufletește.

Și cea ce e adevărat pentru individ, este adevărat și pentru națiuni. Când un popor va dice că sunt prea mari cerințele ce i se adresează și că de aceea trebuie să stea pe loc, atunci alții îl iau înainte și ei rămâne imorimantă. Ast-fel per popoarele cele mai mari.

Noi am dovedit tot-d'auna că suntem un popor deștept și muncitor, care am urmărit progresul cu perseverență

și cumpăneală. De aceea, am crescut și de aceea de sigur avem un viitor.

Programul nostru de la 1892 este tot atât de clar ca și celelalte. El cuprinde peste patru-șeci de puncte, unele din ele intrând chiar în amănunte.

Unii au dis că este prea vast. În adevăr, el înbrățișează o materie pentru o muncă care nu se poate desăvirși într'un an sau în doi ani. Numai aceia pot să cearască în contra acestui program, cari ar dori să ne oprim pe loc, sau acei cari ar vrea să ne întoarcem înapoi.

În însuși programul de la 1892 am spus că el nu se poate executa în timp scurt, căci sunt cestiuni cari nu se pot realiza fără o muncă mai mare și constantă în un interval de timp mai îndelungat.

În acel program, vorbind de legea electorală, diceam: — „către idealul nostru ne vom îndruma și vom tinde „a-l realiza, prin reforme treptate, respândind tot mai mult în toate părțile „sociale luminele unei instrucțiuni solide „și sănătoase“.

Vedeți că în acel program am pus, ca și în programul începătornic de la 1848, bazele unui mers treptat. Am dis în program că reforma electorală trebuie să rezulte din progresele instrucțiunii și a culturii noastre.

Noi de la începutul redeșteptării noastre am avut un mers treptat, cumpănit, înțelept. Dacă n'am fi fost cu multă cumpăneală, n'am fi ajuns așa departe, să avem independența țării și o poziție respectată în Europa.

Cei mai în vîrstă din domniile vîștre își aduc aminte de unde am început, își aduc aminte toate greutățile prin cari am trecut, își aduc aminte acele timpuri al cărora martor a fost orașul lași, de nu știați dacă ziua de mâine nu va aduce o catastrofă. Nici o dată nu am pășit înainte cu impaciță, și

ne-am gândit tot-d'auna să nu periclitați viitorul prin vre-un pas pripit.

Să examinăm acum ce s'a îndeplinit din programul nostru de la 1892.

După cum ați văzut, programul dice că reformele trebuie să aibă de basă instrucțiunea sănătoasă a poporului. Întăiul punct al programului a fost dar: *Reforma instrucțiunii publice*. (*Aplause*).

În privința instrucțiunii publice, ajunsese într-o stare anormală: a fi în Europa dintre cei mai înapoiți. Aveam o lege care, nu numai că nu era conformă cu timpul și cu situațiunea, căci legea era din 1864, dar ea nu mai sta în picioare, era o ruină, era un anacronism în mijlocul progreselor desăvirșite pe alte părți de 30 de ani încóce. În cursul acestui timp, instrucțiunea făcuse mari progrese aiurea și noi ajunsese ca nivelul școalelor noastre să fie de o inferioritate însemnată în fața școalelor din țările culte. Trebuia dar o reformă radicală în care să se introduce principiile și metodele moderne.

În acești 3 ani de zile, — scurt timp dacă socotim munca ce trebuia depusă în acest scop — s'a îndeplinit aproape în întregime cele 5 paragrafe din program privitoare la instrucțiune. Au mai rămas numai punctele privitoare la Biserică, dar cu ajutorul lui Dumnezeu, le vom rezolvi și pe acestea. (*Aplause*).

S'a organizat clădirile școalelor primare, fara de cari instrucțiunea primară nu putea deveni o realitate. La ce servă instrucțiunea obligatorie, dacă nu ai localuri unde să o predai copiilor? Legea Casei școalelor este una din cele mai bine chibzuite și va deveni una din cele mai bine-făcătoare din câte s'a votat vre o dată în țară.

Nu numai clădirile școlare s'a asigurat, dar s'a organizat și înzestrarea școalelor cu material didactic, cu cărți școlare ast-fel vor avea școlarii cărți pentru a învăța în clasă, și tinera generație va căpăta și cărți bune de citire, cari să



sădească în ea principii sănatoase și de morală și de trai în societatea omenească.

S'a organizat întreg învățământul primar, secundar și universitar. El se ridică astăzi ca o clădire armonică. Reforma aceasta este una din cele mai mari și care va da roadele cele mai frumoase, firesc dacă vom pune legea în aplicare în spiritul în care ea a fost concepută, și anume: ca legea este menită a fi în folosul poporului, iar nu în folosul unei clase a poporului, nu în folosul numai a acelor cari ocupa o poziție foarte mare și onoratoare, aceea de a fi învățătorii poporului.

Legea însă asigură și pozițiunea corpului didactic. A ameliorat-o materialmente, a întărit-o; însă legea cere ca corpul didactic să fie servitor al poporului, după cum suntem și noi în celelalte servicii ale statului, pentru ca astfel cu corpul didactic în cap să lucrăm cu toți la înaintarea și prosperarea națiunii. (Aplause).

Să fiți incredințați ca și celelalte părți ale legii cari privesc pregătirea corpului didactic pentru a răspunde la marea sa chemare, în puțin ani de zile vor da roade vadite și pipăite: Școli cari vor produce oameni sănătoși la minte și la inimă și că timpul e apropiat în care vom avea cetățeni buni și conștiințoși; și nu vom mai avea nevoie atunci să ne ducem copii noștri în străinătate din vîrsta lor cea mai fragedă și să-i ținem acolo până ce devin bărbați. Ast-fel va fi când școlile noastre vor fi egale cu cele străine. Atunci vom merge în străinătate ca oameni copți pentru a vedea și compara mersul altor națiuni cu al nostru, pentru a nu rămâne înapoiă altor popoare. (Aplause).

Pe lângă aceasta mare lucrare a reformei învățământului, noi am îndeplinit și o altă cerință din programul nostru: *„de a lupta din toate puterile ca respectul și domnia legilor să-și facă începutul în aplicarea legii electorale”*.

Noi n'am schimbat legea electorală; am schimbat însă modul nelegal și neonest, cu care legea electorală era aplicată. Este astăzi cert că nu mai stăm acum în terorismul guvernamental de alta dată, care când veneau alegerile speria întreaga societate și o arunca în o stare de saltație nedreptății de un stat cult. Acest lucru lipsește astăzi. Cetățenii se pot duce la urna siguri, nesupărați și suntem bucuroși cu toții, ca partidul conservator care se ferea de intrările mari populare, el singur cauta în aceste intrări un sprijin al partidului. Ast-fel, am convingerea că prin noi partidul național-liberal, s'a făcut un mare progres: acela de a garanta libertatea și legalitatea alegerilor. Nu mai vor fi nici terorismul de alta dată, nici batășii cari stau la ușa localelor de alegeri pentru a împedeca pe cetățenii de a merge la vot și de a vota

liberi și nesupărați; au dispărut toate acestea, sper pentru tot-dăuna, ori-care ar fi guvernul care ar veni la putere. (Aplause).

Mai departe, d-lor, o chestiune mare care se afla în program; este chestiunea țărănească, cea mai grea, pentru că e răspândită asupra întregii țări și pentru că ea nu se poate rezolvi într'un mod convinsiv fără de o mare anchetă minuțioasă și conștiințoasă asupra stării, asupra nevoilor țăranilor din totă țara. Nu se potrivește Dorohoiul cu Mehedinții, Buzaul cu Romanul și ceea ce s'ar face într-o parte poate fi nepotrivit pentru altă parte. Dar și în privința aceasta noi am pus bazele, căci am stabilit înființarea și cursul unei anchete agricole. Ea nu s'a putut încă pune în lucrare din cauze pe care vi le voi expune mai departe.

Am mai făcut însă un lucru: *desființarea legii așa numită a poporului* (Aplause) care ridicase în toată țara o mare nemulțumire.

În ce privește finanțele, noi am primit tesaurul statului cu un deficit de 27.000.000. Când am predat noi finanțele în mâinile conservatorilor, le-am predat cu bugetele echilibrate în mod constant. Aceasta însă, ca situație bună a finanțelor noastre, a fost rezultatul unei munci neobosite, începută la 1876 și urmărită timp de 12 ani, căci ve aduceți aminte că moștenisem de la conservatori ca deficite acumulate, 31 de milioane și ca deficit anual cronic 12 milioane. Am ajuns la acest rezultat cu tot războiul și cu toate dificultățile ce am întâmpinat prin desordinele în cari se aflau finanțele.

Am învins acele dificultăți și am făcut față dezvoltării economice a țării, și am ajuns la o complectă echilibrare a bugetului, de care s'au bucurat conservatorii în timp de 6 ani de zile, de la 1888 până la 1893, când escedentul bugetar a ajuns la suma de 45 și jum. milioane.

Conservatorii sunt în tot-dăuna în cearta cu bugetele Statului. Ei nu s'au mulțumit că bugetul de cheltuieli de la 1888 până la 1893 a sporit de la 161 milioane la 199 milioane, adică cu 38 milioane, și că le-am mai dat escedent de 45 jum. milioane, adică un spor total de 83 jum. milioane, ceea ce dă un spor pe an de 14 milioane, ei s'au întins ast-fel pe cheltuieli în cât în doi ani de zile au creat un deficit de 27 milioane, care a absorbit mai mult de jumătate din escedente.

Noi în timp de 3 ani de zile cu toate că anul trecut a fost un desastru pentru țara întreagă, din cauza ploilor diluviale, am ajuns totuși să echilibrăm în anul acesta bugetul în mod normal și să ajungem iar la situațiunea ce aveam la 1888, în ultimul an al guvernului național-liberal (Aplause). Poate de aceea conservatorii nazuiesc cu atât

de mare silință să capete guvernul. El părăsește dinaintea deficitelor produse și când noi dregem situațiunea financiară, ei vin să se așeze pe situațiunea netezită. Mersul bun al finanțelor a fost produs și prin o îmbunătățire în administrația lor. (Aplause).

În privința lucrărilor publice, de și partidul conservator n'a lasat căile ferate în părăsire, dar dezvoltarea lor a lănczuit, și ce e mai mult, n'a urmat a fi sistematică, pentru că interesul general a fost și aci subordonat intereselor particulare.

Când sosise timpul să luăm drumurile de fer din mâinile societăților străine, ca ele să devie în mâinile statului un instrument puternic de dezvoltare economică, atunci liberalii au fost acei cari au muncit de adă și scos căile ferate din mâinile străinilor, iar conservatorii, vă aduceți aminte, se opuneau la rescumpărare. Causa pentru care erau contra rescumpărării era că noi nu suntem în stare să construim și să administrăm căile ferate. În contra conservatorilor, am dovedit capacitatea noastră, căci nu numai că am condus administrația căilor ferate de zece ori mai bine de cât societățile străine, dar am întregit lungimea cailor noastre ferate și le-am construit în mod neasemănat mai bun. N'am refăcut oare noi toate podurile și cu toții am putut compara slăbiciunea celor vechi, cari după 20 de ani, picau și se desfaceau, și măreția construcțiilor de astăzi. (Aplause).

Ant de zile au zăcut în uitare podul de peste Dunăre și portul de la Constanța, atât de important pentru ca să avem o eșire la mare în timpul iernii. A trebuit numai nestăruțata voință a Majestății Sale Regelui, care veghează și noapte asupra intereselor Regatului, ca să se înceapă măcar una din acele lucrări, podul: portul însă a rămas părăsit ani de zile. Dacă se lucra după programul stabilit de Ion Brătianu, astăzi podul și portul erau gata și țara profita de amândouă, pe când din cauza lipsei de inițiativă și de încredere a conservatorilor plătim fără câștig anuitățile podului și trebuie să așteptăm încă înființarea portului.

Prin urmare, când dic, că partidul național-liberal și guvernul sen au pus o activitate mare în îndeplinirea datoriilor lor, dic un adevăr, care nu se poate contesta în mod serios. (Aplause).

Am făcut încă un lucru — despre care pot dice, că în parte e afara din program. În program se dice că partidul național-liberal va avea în vedere dezvoltarea economică a țării, fără a indica căile și mijloacele. Noi am intrat însă în aplicarea acestei enunțări și am făcut un mare lucru, acela că am pus baza organizării comerțului nostru prin noi înșine. Am urmat aci sistemul aplicat la căile ferate, și care se resuma în puține cuvinte: *prin noi*



in care.

Începutul acestor lucrări, este înălțarea barierelor comerciale cu certe scopuri economice, înălțarea reală și serioasă a navigației românești pe mare și pe Dunăre. (Aplause.)

Cine în lume nu își caută singur de nevoile și de interesele sale, cine așteaptă ca alții să i le pună în mișcare; acela poate să se culce să poarmă somnul vecilor. Numai aceia care sunt harnici, care iau propriile lor interese cu mână înimioasă și le conduc înșiși pentru a le satisface, numai acela își asigură bunul trai și viața. (Aplause.) Aceasta este legea naturii.

Când ve aruncați ochii în jurul domniilor voastre, vedeți cum toată activitatea comercială a țării nu este în mână noastră, cum alții o au în mână și o îndreptează numai din punctul de vedere al intereselor lor personale, foarte laudabile, însă care fac abstracțiuni de interesele generale ale statului și ale societății noastre. Trebuie să convenim cu toții, că aceasta nu este natural, și nu este normal, și că arată o mare lacună în dezvoltarea noastră.

A fost deci un început bun râvna partidului liberal, de a lega relațiile noastre comerciale cu o țară mică, ca și noi, nu cu o țară care poate să ne invidieze dezvoltarea noastră, ci cu o țară, care nu are nici-un interes contrariu cu al nostru, cu o țară care este exercitată în comerț, cu o țară care de secol dovedește o vitalitate mare posedând colonii oceanice depărtate, cu o țară guvernată de legi liberale ca și noi, cu o țară situată și ea la gurile unui mare fluviu, Rinul, al căruia interes de navigație este cel mai perfect dintre toate. Nu numai atât, dar prin legătura ce am făcut cu Olanda am izbutit să ne punem în relații directe cu inima Germaniei și cu Elveția, cu două părți ale Europei centrale, unde populația este deasă și are trebuința de grâne și de unde putem lua în schimb produsele industriale pe care nu le putem produce și de care avem nevoie.

Aceasta este începutul unei acțiuni comerciale bazate pe propriile noastre interese și care ne va da mari foloase cu fie-care zi de dezvoltare.

Tot noi am organizat și navigația fluvială pe Dunăre. Conservatorii au cumpărat corabii vechi, nu pentru scopul acel mare și însemnat al activării comerțului țării, ci pentru scopul restrâns al transportului sărei. De aceea și prevederile lor erau înguste, mersul era atât de departat, și dezvoltarea șovăitoare. Sub noi, navigația românească a luat un avânt decisiv și contează chiar dincolo de frontierele noastre fluviale.

Dacă privim la armată, am îndeplinit și aici 2 puncte din program: prin legea soldelor, care au fost mărite, și

prin legea care asigură poziția ofițerilor.

În justiție, judecătoriile de ocoale au fost reformate, ca să satisfacă nevoile claselor muncitoare.

Ast-fel dar, dacă veți lua punct cu punct, a treia parte din program s'a pus în aplicare.

Putea să se facă mai mult, dic' unit, și eu dic': — Dar, se putea face mai mult, și de aici se naște întrebarea: De ce nu s'a făcut mai mult?

Acum vine rîndul, ca în puține cuvinte să spun, de ce nu s'a putut face mai mult în îndeplinirea programului nostru; cauza e că au izbucnit și printre noi indiviziile, aceea ce poporul numește *zavistie* (aplaus). Cei care nu au putut face ei binele, din zavistie au căutat să nimicească binele ce se putea face de alții.

Iată adevărul. Pedica binelui a fost invidia, zămislițoarea tuturor relelor printre oameni; pedica a fost invidia, care mînuită de un număr mic înpușnează sforțările spre bine chiar ale unui număr covârșitor de oameni doritori de a face binele; pedica a fost invidia, care a dat naștere la lupte în launtrul partidului, pe care eu le numesc fratricide! pedica a fost invidia, care a produs calomniile nedemne de care nici nu vreau să vă mai vorbesc, dar pe care d-stră le citiți zilnic în unele ziare și le-ați audiat răsunând chiar de pe tribuna parlamentului. Acele calomnii mă înfățișează ca un monstru, capabil de a face cele mai mari crime. Ori-cine va examina viața mea privată și publică, de la început pînă astăzi, va constata că este o nepotrivire bătătoare la ochi între aceste calomnii și purtarea mea. (Aplause entusiaste și prelungite).

În ce mă privește personal, aceste calomnii pot să mă doară; dar pe noi cetățenii alt-ceva trebuie să ne doară, și anume pierderea cea mare de timp, care o îndurăm din cauza acelor calomnii. Oare scenele de invidie și calomnie au produs în parlament nu erau ele în adevăr sfâșietoare pentru ori-care om conștiincios și cult? Ajunsese strigătele la un diapason de sălbătăcie necunoscut în România. Pedicile cele mai nedemne se puneau la discuțiunea și votarea legilor celor mai necesare și mai priincioase țării, precum la legea instrucțiunii, la bugetele statului; se prelunga discuțiunile numai pentru a face obstructionismul cel mai brutal, perzându-se ast-fel un timp care se putea întrebuința în mod folositor pentru țară.

Dacă ar fi lipsit aceste toate, puse în mișcare de unii membri ai partidului național-liberal în unire cu unele instrumente întrebuințate de conservatori pentru a pune bețe în roate partidului național-liberal, ce nu s'ar mai fi putut lucra în sinul parlamentului! Dacă ne-am fi pus cu toții pe lucru, la un loc și frățește, avînd înaintea noastră

numai pe adversarii noștri naturali, pe conservatori, am fi ați de dece ori mai departe de cât cum suntem în momentul de față. (Aprobări) Puțini sunt aceia dintre liberali care s'au resvrătit în contra partidului lor; dar acei puțini au cauzat pagube mari și însemnate, căci au produs o confuziune și șovăiri. Eu nu pot dori alt-ceva de cât ca acești puțini să vadă înșiși paguba cea mare ce au făcut țării și partidului, împiedicând progresul ce se putea face; ca să-și vie în fire și să revie la muncă.

Pentru a lucra cu spor în treburile publice, se cere să punem ambițiunile la o parte și să simțim, că datoriiile ce avem către țară în care am născut, în care trăim, în care cu toții prosperăm și ducem o viață tot mai îndeminată, că acele datorii sunt mai mari de cît ori-ce ambițiune omenească, de ori-ce natură ar fi ea. (Aplause). Barbații chemați rînd pe rînd la cîrma Statului, nu numai în guvern, dar și în parlament, căci parlament și guvern fac una, trebuie să fie pătrunși că numai acea țară poate merge înainte și să își asigure viitorul, în care cetățenii își pun datoria mai presus de ori-ce interese proprii. Prima și cea mai mare datorie o avem către țară, și numai după îndeplinirea marilor și multiplelor noastre datorii către dînsa, începe dreptul de a cere să ne bucurăm noi înșine în casa noastră de un trai liniștit și bun. (Aplause). Cu cât e cine-va mai sus pus în societate în privința aceasta, cu atât mai mari și mai covârșitoare sunt datoriiile, cu atât mai mult trebuie să supui ambițiunea personală datoriiile superioare ce are de îndeplinit. (Aplause).

Aceasta e important pentru toate țările și toate popoarele fără osebire: pentru noi însă, lucrul acesta este mai important de cât aiurea, căci suntem o țară mică, pentru că suntem șese-șapte milioane, o mână de oameni, înconjurați de țări mari și puternice, într'un colț al Europei și într'o situațiune periculoasă.

În privința această să-mi dați voie să vă citesc ceea-ce zicea Ioan Brătianu la 1882: „*Astăzi, cînd suntem un regat independent, numai cînd ar fi un cataclism în Europa, numai cînd ar fi o anarhie interioară, — numai în aceste două cazuri ar putea avea străinul ocaziune a lua țara aceasta.*” De un cataclism în Europa, nu avem a ne teme și în tot cazul nu putem noi să-l producem; dar anarhia din launtru numai noi o putem crea, și prin urmare noi putem fi cauza darinării noastre. *A nu produce acest pericol, aceasta este în mîna noastră.* (Aplause). Eu sunt convins că atunci cînd ne vom ținea de datoria noastră către țară și cînd ne-o vom face întreagă, fără șovăire, înecînd în rivnă pentru binele țării ambițiunile și zavistiile,



vom înlătura acest mare pericol al anarhiei dinăuntru. Acest pericol însă se produce prin grupările politice de ori-ce natură.

Fără ca să discut aci principiile pe cari se bazează grupările așa numite radicale și socialiste, ele ar trebui să cugete la marea răspundere ce au, făcând să se așchieze să se frământă partidele cele mari și istorice ale țerei: trebuie să cugete să nu expună țara la acel mare pericol pe care îl semnala Brătianu la 1882. (*Aplause*).

Să nu uităm, d-lor, că prin asemenea frământări și așchieturi de partide a perit Polonia și, când Dumnezeu, după veacuri în suferințe, de umiliri și de a-supriri ne-a adus în pozițiunea în care suntem azi, să nu ducem țara prin asemenea certe spre zile negre, ca acele prin cari a trecut Polonia, din cauză că s'a desfăcut în partide mici, și că de partidele cele mici mai ușor a putut străinul să lege acțiunea de distrugere, în care corupțiunea joacă rolul principal. Polonia era o țară mare și noi suntem o țară mică.

*O voce.* Să ferească Dumnezeu.

*D. D. A. Sturza:* Să ferească Dumnezeu și eu în fie-care zi: dar pentru ca Dumnezeu să ferească, oamenii trebuie să lucreze uniți spre bine, strinși la un loc. În această lucrare partidul național-liberal are o mai mare datorie de îndeplinit de cât partidul conservator, pentru că ridicarea țerei este opera sa, și ar fi un păcat ne mai pomenit ca el să distrugă propria sa operă prin apucături pe cari le putem numi miserabile. (*Aplause prelungite*).

Pot să dic pentru partid și pentru guvern, că am ținut firul programului de la 1892. Pot să dic despre mine că am ținut cu credință stindardul pe care partidul național-liberal l'a încredințat în 1892. (*Aplause*). Am făcut tot ce am putut pentru a-mi îndeplini datoria în mijlocul evenimentelor, al dificultăților și al pedicilor, de care am fost încunjurat. Nu mă plâng ca persoană de aceste dificultăți și pedici, căci ast-fel e natura omenească; în conștiință și dinaintea lui Dumnezeu și a concetățenilor mei însă spun că nu m'am depărtat de la linia de purtare care m'a desemnat-o și nu am abandonat stindardul care mi l'ați dat în mină. (*Aplause aprobări*).

Dovada cea mai mare despre această este că situațiunea regatului n'a scăzut în timpul guvernului național-liberal, ci din contră a sporit, s'a ridicat.

Să revenim puțin asupra trecutului nostru.

Intr'un punct, pe lângă multe altele suntem despărțiți de partidul conservator. Conservatorilor când le aduci aminte de trecut, se supără caei trecutul mai depărtat e al lor, iar trecutul mai apropiat e al nostru. Noi însă în trecut privim ca într-o oglindă, putem

Girant, F. Tanase.

a ne feri de relele de cari am suferit pentru a ne lăta la faptele mari și frumoase săvârșite și a putea ast-fel prevedea viitorul.

În divanurile ad-hoc două cestiuni mari au fost puse înainte, și pentru a ve re-improspăta calea de unde am pornit sunt acum cincizeci de ani pentru a ajunge unde ne aflăm astăzi voim reaminti domniilor-voastre că Divanurile ad-hoc cu drept cuvânt le numim adunările mume nu au fost convocate de guvernul țarei ci a fost convocate de Puterea suzerană prin Firman al Sultanului citit în palatele domnești din Iași și din București dinaintea Pașilor turcești de către calmăcamii numiți de Poartă. Ast-fel stam la 1857, și aceasta prin ajutorul a șase mari Puteri europene. De aci am pornit acțiunea, din care s'a născut și a crescut regatul României.

Cele două mari cestiuni puse înainte de Divanurile ad-hoc erau:

Unirea Moldovei și a Valahiei și o dinastie aleasă dintr'una din Casele Dominatoare ale Europei.

Ambele aceste cestiuni s'au rezolvit după dorințele Divanurilor ad-hoc.

S'a făcut Unirea, și azi putem judeca, cât de bine-făcătoare a fost această cerință a adunărilor mume astăzi ne putem da seama, că numai prin unire am putut deveni un stat respectat, că numai prin unire am putut să desvoltăm și să luăm un avânt puternic. De rămăneam despărțiți în două principate, azi numai existam. (Va urma).

### Descoperirea și prinderea unei bande de hoți

Se știe că pe vară se făcuse mare larmă și speriasse pe toată lumea o bandă de hoți periculoși, ivită în județul nostru.

Banda a fost prinsă în urma energicilor măsuri luate de către d. prefect în unire cu cei doi sub-prefecți, d. Al. Pastia și Iancu Dumitriu, cari ambii, s'au dat cel mai puternic concurs, spre stărpirea bandiților.

Ast-fel, în luna Septembrie, în șase, sub-prefectul de Siret, prinse prin agenții puși de administrație la pîndă în tot județul, pe Neculai Anghel Chiță, în comuna Cuca, unde se dedea drept lucrător agricol.

Îndată ce fu prins, d. Pastia procedând la instruirea cazului află ca numitul are de complici pe Ioan Mărgărit, Iordache Burducea, Nae Ion Bercu, Nastase Beneață și Ioan T. Bineață, toți din comuna Giornitu-Cricov plasa Podgoria Cricov, județul Prahova. Acești cincii erau duși acasă. La Ion Mărgărit se afla toate armele și hainele cu care ei se schimbau zilnic spre a nu fi recunoscuți și care arme și haine erau într'un becin.

Cum se află aceasta, s'a intervenit la prefectura de Prahova, și care a și

Galați.—Tipografia „Buciumului Român” —

prins pe complici, aflând și armele și hainele de travestire.

Bandiții, cari aveau obiceiul de pleca din Prahova și prădau vara în câte 4—5 județe străine, au fost năințați parchetului.

Ast-fel grație agerimei administrațiunii noastre, s'a putut sfârși cu acești bandiți cari tulburau liniștea județului nostru.

Felicităm pe toți aceia cari s'au făcut atât de bine datorită în cazul acesta.

## ȘTIRI MARUNTE

Ziarul *Vointa Națională* de azi, publică telegrama de adeziune, a galațenilor la întrunirea de la Iași.

Iată textul telegramei:

Galați

**D-lui Gh. Mărzescu**

IASI.

*Subsemnatii cetățeni din Galați, așezându-se din toată inima la rezoluțiunea marelui întruniri ținută de partidul liberal în vechea cetate Iași, reînviind și cu această ocaziune deplină noastră încredere și nestrămutată iubire pe care noi toți liberalii o păstrăm d-lui Dimitrie Sturdza, statornicul și veneratul nostru șef.*

Sunt peste șase sute de semnături.

Telegrama Galațenilor este cea mai importantă prin marea număr de alegători cari au semnat-o.

Ziarul „*Posta*”, în numărul său penultim, publica sub iscălitura d-lui V. Patriciu, fost avocat al Spiridoniei în localitate, niște preținse acte ale Spiridoniei, din care textul și până și numărul lor.

Aceasta ne surprinde foarte mult, căci aceste acte trebuiesc să fie fictive. D. Patriciu nu a putut să țină minte precis textul unor acte, nici nu se va fi îngrijit cu ani de zile înainte a le copia pentru sine, știind că le va publica în „*Posta*”. Actele însă publicate, trebuiesc să fie imaginate, căci d. Patriciu nu avea de unde să și le precure, dacă ar fi reale.

Ar putea d. Patriciu să ne răspundă asupra acestui punct?

D-l Urechia a dăruit bibliotecii din Galați, un foarte frumos și artistic dulap de cărți, cumpărat de la moștenitorul neuitatului M. Kogălniceanu.

Este o mobilă cu armele regelui, dăruită de M. S. lui Kogălniceanu.

Locuitorul Teodor Olaru din comuna Lupești, județul Covurlui, pe când se întorcea de la Birlad, unde vinduse mai multe vite, a fost atacat de o bandă de hoți, jefuit de bani ce-l avea asupra și batut într'un mod grav.

Dându-se de știre autorităților s'au pus în urmărirea tilharilor cari au fost prinși și arestați.

Hotel Concordia.



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

ANUNCIURI

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrancate  
se refuză.

APARE IN TOATE ZILELE DE LUCRU

50 linii linia petite pe pagina IV  
III  
insertii si  
claire pentru cari redactiunea  
nu este raspundătoare.

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14 —

## DUȘMANUL GALAȚULUI

De la înființarea distinctă a celor două partide politice la noi în țară, liberalii și conservatorii, Galații au avut nenorocirea de a fi avut ca băstinaș din acest județ, pe d. Lascăr Catargiu, șeful conservatorilor.

Și am dis nenorocire, căci nenorocire este, că șeful unui partid, devenit adese ori șeful guvernului, să ceară sufragiile concetățenilor și conjudețenilor săi, și tocmai el să fie dușmanul cel mai înverșunat atât al orașului Galați cât și al județului Covurlui; ceea ce pentru alte orașe ar fi fost o fericire, un noroc, pentru noi a fost o nenorocire.

Lascăr Catargiu, a fost geniul nostru cel rău. Toate loviturile aduse orașului și județului provin de la el, șeful conservatorilor.

Fie-care ar fi putut spera, că ajungând la cîrma statului, trebuia să facă tot posibilul pentru a crea din orașul și județul nostru ceea ce nu s'ar fi putut vedea în toată țara, provocând gelozia tuturor orașelor. S'a întâmplat tocmai pe dos. Poate dacă Lascăr Catargiu nu era conjudețan cu noi, nu ne ar fi lovit atât de crud,

nu ne ar fi lăsat pe mîna cîracilor săi, cari s'au erijat în dușmanii noștri.

Nu a fost lovitură pe care să n'o îndurăm de la conservatori.

Nu a fost nici-o acțiune a lor ca să nu ne facă rău.

Toată lumea se întreabă negreșit, de ce această rea dispozițiune a d-lui Catargiu pentru noi, pe cînd dinpotrivă era dator să nutrească cele mai bune intențiuni.

Nu este tocmai un mister. D. Lascăr Catargiu, fiind un om foarte mărginit, de cîte ori a venit la guvern, n'a avut nici o influență reală în sinul lui. Alții, cari se bucurau de inteligență și capacitate l'au purtat de nas și nici-o dată Lascăr Catargiu n'a îndrăsnit să susție ceva pentru Galați, de teamă ca colegii săi să nu'i spună că face pentru orașul și județul său, și că din prea mare dragoste pentru localitatea sa lasă restul țării în părăsire. El nu a avut nici-o dată energia cerută și tot-d'auna a fost condus la braț de alții care se foloseau de această temere, putem zice stupidă, pentru ca părăsind Galații, să lucreze pentru orașele lor.

Ast-fel junimiștii cari se alegeau la Iași, unde și aveau cuibul, nu a refuzat nimic acestui oraș. Grație concursului dat de către junimiștii din guvernul conservator, s'au putut continua în acel oraș, mărețile lucrări cari îl împodobesc, și cari erau începute și concepute de liberali. Dar, această prostie a lui Lascăr Catargiu care ne a făcut la Galați atîta rău, a mai fost căptușită și cu altă nevoie a sa.

Nefiind capabil de a-și menține prestigiul în colegiul electoral de la noi, tocmai din această cauză, a recurs la o ceta de creaturi desperate, cărora le a dat orașul și județul în exploatare, acoperindu-le cu bună știință toate turpitudinile lor, și cari jefuind în dreapta și în stînga, prin corupțiune, risipind banii pentru cari nu munciseră, au căutat a obține aceea ce altfel nu puteau căpăta, sufragiile colegiilor electorale.

Grație acestor două împrejurări conservatorii au fost tot-d'auna dușmanii Galaților.

Din această cauză suferințele noastre sunt atât de mari și partidul național-liberal pe lîngă lucrările în bine ce este dator și dorește a le săvîrși, mai are



fără voce, obligațiunea de a vindeca rănilor cauzate Galaților de dușmanii săi.

Aceste răni le știm cu toții, în parte.

Cu toate acestea, cu începere de mâine, le vom indica prin ziarul nostru, în paralel cu ceea ce am făcut noi pentru Galații relele ce vindecăm și ceea ce trebuie încă de făcut în viitor.

## Discursul D-lui Dimitrie Sturdza

(Un mare și tîm).

Dar mai era o cerință despre care la 1856, când un tânăr mai înlocat îndrăznește să vorbească, bătrânii îi punneau mîna pe gură, să tacă: era dorința fie-cărui ca Moldova și Valahia unite să formeze o Românie independentă. Și aceasta dorință s'a îndeplinit și am căpatat independența cu sabia în mîna, cum trebuia — prin noi însine — cum sta scris pe decorațiunea fondată la 1851.

Întreb acum: dacă aceasta unire s'a făcut pentru binele și asigurarea patriei noastre, acum să o stricăm noi prin neunire și deslinari?

În loc să organizăm bine și temeinic cele două partide istorice, fie-care după rostul lui și, ameliorându-se și dîndu-se, să fie apte a conduce destinele țării spre întărirea și asigurarea ei; în loc să lucrăm astfel, să ne punem să desbinăm aceste partide în lăuntrul lor, să facem de ce ori de ce de grupulețe, pentru a satisface ambițiunile mici personale, și să ajungem astfel la o neunire mai periculoasă de cît aceea pe care am desliniat-o!

Tot din acest punct de privire judec o altă chestiune importantă — aceea a credinței religioase. Sunt mulți, cari prin cultura lor se cred așezați deasupra religiei creștinești, deasupra bisericii, și cari la noi își fac aproape o glorie de a sta în afară de biserica ortodoxă, de biserica noastră strămoșească. Aceasta este un numai o greșeală sufletească, dar este și o mare greșeală politică. Într-o țară, și adăug mai ales într-o țară mică, nu numai convicțiunile politice trebuie să ne lege unii pe alții mai strans, ci și convicțiunile religioase. Ori care ar fi ideile cari poate să le aibă cineva în sborul cugetării sale, este o datorie ca mai ales Românul să facă o abstracțiune de acele idei și să fie creștin ortodox de la începuturile sale până ce și da sufletul, căci nu este bine a fi despartit și a ne combate pe tărîmul sufletesc, pe tărîmul fundamental individului și ale societăților. (Aplause).

Mai era punctul al doilea al Divanurilor ad-hoc: un Principe ales dintr-o dinastie domnitoare în Europa.

Se satanase statul de sfîșiele din nauntru. Carol era Domn Ioan, îl răvnea și îl resturna Vasile, și pe acesta altul. Țara a dîs să se sfîrșească această sfîdă lăzată pe ambițiune personală, să se pună în capul Statului o organizare stabilă. De aceea Domnia unei monarhii ereditare. De această dorință se lega în mod logic o altă, ca dinastia să nu fie fondată dintre noi, ci să se ia dintr-una din dinastiile europene, ca astfel țara deslipită de veacuri de Europa prin Domnitorul ei să fie iarăși legată de lumea cea mare și introdusă în viața comună a națiunilor.

Acasta a fost a doua idee mare a Divanurilor ad-hoc. Dumnezeu a vrut ca să se îndeplinească și aceasta dorință a țării; mai mult el ne-a dat un Domnitor conștiincios, muncitor și înțelept. Dumnezeu a făcut mai mult: l-a dat Regelui Carol o domnie lungă, care număra astăzi trei-deci și trei de ani. (Aplause prelungite și „Să Trăiască Regele!"). Dumnezeu ne-a dat ca Șef al Statului un barbat înțelept, care întreaga sa viață a fost devotat țării, propășirii ei, fericirii ei.

(Voci numeroase: Să trăiască M. S. Regele. Ura! Ura!).

Majestatea Sa este cel dintîi dintre toți, care își îndeplinește dînuie, fără întrerupere, fără a se cruța, toată și întreaga datorie către țară cu un devotament neasemănat. Regele Carol pîdește despre sine ceea ce dicea alt Hohenzollern, Frederic cel mare:

— Sunt cel dintîi servitor al Statului.

Întîiul servitor al Statului e în adevăr Majestatea Sa Regele și noi n'avem de cît să ne uităm la dînsul pentru ca să învățăm și să știm cum trebuie se urmăm, fie-care în cercul datoriei mai mici ori mai mari, în care se afla așezat (aplause).

Oare această situațiune nu ar impune mari datorii nouă, cetățenilor de toate treptele și de toate condițiunile.

În timp de trei ani de zile, de cînd partidul liberal e la guvern, s'au împlinit fapte însemnate privitoare la situațiunea patriei noastre: În acești 3 ani am început a culege fructele sămănate la 1857 de acei mari bărbați de Stat cari au așezat temelia României moderne.

În acești trei ani s'au recunoscut prin acte valite și pipate de către două mari împărății, amîndouă semnate ale Tratatelor din 1856 și 1858, situațiunea politică înălțată a Regatului român. Aceste două acte însemnate sunt: vizita ce Majestatea Sa Împăratul-Rege Francisc Iosif a făcut Regelui nostru. (Apl.), și vizita ce ce Regele Carol a făcut Majestatei Sale Împăratului Nicolae.

Amîndouă aceste acte, sunt dovezi vii de încrederea și stima lumii pen-

tru patria noastră înighebată și condusă precum se afla astăzi.

Însemnatatea vizitei Împăratului-Rege Francisc Iosif ați putut-o constata înși-ve cu ochii d-voastră.

Primirea însă ce s'a s'a făcut Majestatei Sale în Rusia, am avut totdeauna numai căți-va dintre noi să o constatăm de visu. Visita Regelui Carol la Cărtia rusă nu a fost numai o simplă vizită de politetă. Ea s'a desfășurat ca un eveniment de o importanță europeană.

Ast-fel a fost ea considerată de amîndouă părțile: Regele nostru exprimînd dorința de a vizita cele patru mari orașe ale Rusiei, Petersburg, Moscova, Kiewul și Varșovia, Împăratul Rusiei primind pe suveranul nu numai ca egalul său, ci ca pe un prieten, căruia ținea să-l facă cele mai mari onoruri în capitala sa și în decursul unei călătorii care a străbătut o mare parte a imperiului rusesc. Împăratul însuși a condus trupele sale dinaintea Regelui, marele duce comandant al trupelor a presintat Regelui nostru raportul pe câmpul revistei de la Krasnove Selo, Împăratul a dat Regelui unul din regimentele cari au luptat alături de trupele române dinaintea Plevnei și a dat o însemnatate încă mai mare acestui act ordonînd ca regimentul Wologda să poarte cifra lui Carol I. Peste tot locul de la intrarea în Rusia până la ieșire, Regelui Carol i s'a făcut cele mai mari onoruri, ce se pot da unui suveran și aceste onoruri i s'a dat de persoanele oficiale, și de întreg poporul de toate clasele. Să poate zice: călătoria Regelui Carol prin Rusia a fost un triumf al său propriu, dar și un triumf al muncii conștiincioase și conșiente a națiunii. Regele Carol a fost sarbătorit ca Rege al României și Marele Capitan, care a condus la victorie dinaintea Plevnei armatele românești și rusești. (Aplause entusiaste și îndelung repetate. Trăiască Regele!).

Armata rusă a făcut Regelui nu numai primirea care se cuvenia șefului respectat al unui stat vecin, respectat și el de către o mare împărăție, ci primirea cuvenită unui mare Capitan, care purta cele mai distinse onoruri militare rusești: Crucea Sfîntului George și Colanul Sf. Andrei cu săbiile, amîndouă primite pe câmpul de bătălie. Pretutindent ofițerii cari purtau Treccrea Dunărei pe care Rușii o numesc „Crucea de fer românească“, erau așezați la o parte și cu deosebire cinstiți de către Rege și de către Împărat, (aplause).

Bătrînul general Dragomirov de la Kiev a cerut ca Regele să-l acorde astăzi ca o mare lavoare și distincțiune „Crucea de fer românească“, aceasta după două-deci de ani de zile de la treccrea Dunărei (aplause).

Ast-fel stă astăzi Regatul.

În trecut a mers greu, până ce s'a



peis fundamentul existenței Statului, pînă s'a dotat Statul cu instituțiuni bune, pînă s'au format și oamenii necesari și specialiști în muncă. Astăzi merge mai ușor, mâine va merge și mai ușor, dar datoria noastră este să nu zădărniciim munca trecutului, lăsând ca să treacă iarăși buruienile cele vechi (*apl.*); să nu zădărniciim munca desăvîrșită, lăsând pîrul să înțelenescă iarăși lanul pînă eri mînos. Să nu stricăm ce am clădit și să ne bucurăm de ceia ce am înălțat.

În cît mă privesce pe mine, eu am căutat, și caut ca toți bărbații cari au aparținut partidului național-liberal și cari s'au dat la o parte din o cauză oare-care, caut să le dau prilej să reîntre în mijlocul nostru, am făcut pînă acum tot ce am putut ca să ajung la scop. Nu voi uita însă nici-o dată că, mai presus de această dorință, stă o mare datorie—datoria muncii zilnice, care ea mi-a dat locul care'l ocup. Nu se poate ca interesele cele mari ale Statului să intre în al doilea sau al treilea rînd, pentru oare-care nemulțumiri ale unora și altora.

Steagul pe care mi l'a dat partidul național liberal nu mai atunci îl voi da din mîna, cînd D-zeu 'mî va curma viața, sau cînd domnia-voastră veți zice: D-le Sturdza, sa dai steagul cutărui alt barbat (*aplaude; nici-o dată!*). Dar să'l asvîrî pe stradă, precum unii s'au încercat, nu se pîte. 'L voi ține totdeauna cu mîna tare și vinjoasă, la fiecare ocaziune aducînd și eu aminte partidului național-liberal datoriile lui.

Am dis în parlament: *sunt în serviciul țării și în serviciul Regelui, nu m'am băgat slugă la nici-a disidentă*. (*Aplause prelungite*). *Cum va da D-zeu am să merg înainte și să'mî fac datoria*.

Aci, dinaintea domniilor-voastre, mai Jaog un cuvînt: Dațimi cu toții concursul domniilor-voastre, ca strîns uniți împrejurul tronului să facem față la toate dificultățile, cari se prezintă oricărui guvern, ori-cărei națiuni (*aplaude*).

Cu acest cuvînt încheiî, dorînd lașului prosperitate și dorînd tuturor cetățenilor inimă bună, conștiință curată și năncă sdravănă, pentru ca partidul Național-Liberal să conducă destinele țării încă mult îndelungați. (*Aplause prelungite și îndelung repetate*).

## ȘTIRI MARUNTE

Aflăm că ziarul „Poșta” a angajat pentru cronicile sale obraznice pe d-l George, persoană ale cărei facultăți mintale sunt zdruncinate, lucrul acesta fiind de notorietate publică.

Dacă „Poșta” crede că prin ajutorul lipsiților va putea să capete pentru

conservatori încrederea cetățenilor, apoi atunci îi adresăm felicitările noastre.

\* \* \*

Pe ziua de 15 Noembrie, teatrul Pa-padopol va putea fi inaugurat.

Cu această ocaziune putem preveni publicul că nici o trupă streină, de pildă a d-lui Massini, nu a angajat sala acestui teatru, după cum se colportază sgomotul.

\* \* \*

Baraca circului Hütteman, construită în cele mai rele condițiuni, prezintă un permanent pericol de incendiu. În acest scop autoritățile au luat măsuri ca în tot timpul reprezentațiilor o pompă să stea la fața locului, robinetul de apă fiind deschis. În același timp observăm o lipsă de regulă completă în vinderea biletelor la acest circ.

Ast-fel, Duminica trecută, s'au vindut mai multe bilete de cît locuri și publicul revoltat, a sfărîmat casa de bilete, provocîndu-se mai multe desordine.

Pentru a se face liniște a trebuit să intervî armata.

Rugăm pe autoritățile competente a impune proprietarului circului să numereze locurile impunîndu'i obligațiunea de a nu mai vinde mai multe bilete de cîte locuri are.

Primăria a luat dispozițiuni a se interzice cheta, în unele localuri publice, unde era un obicei acesta.

\* \* \*

Aflăm că d. Andrei Tatușescu, un vechi funcționar superior, fiind eșit la pensie pe ziua de 1 Octombrie, a fost numit inspector achizitor, al societății de asigurare „Dacia Romania”.

Toate persoanele care ar dori să facă o asigurare, de ori-ce soi, la această societate, se pot adresa d-sale.

\* \* \*

Conservatorii au numit din cabinetul d-lui Virgil Poenaru, cu concursul d-lui I. Petrescu și Iordan Martin, niște preținse subcomitete pe despărțiri.

Nici unul însă din cei numiți nu a voit să primească sarcina, fiind puși la discreția agenților electorali robescanți.

\* \* \*

Pe ziua de 26 Octombrie, conservatorii locali, vor să anunțe o întrunire publică în sala teatrului Temistocli.

Ne așteptăm ca la aceasta întrunire să ia cuvîntul d. Tache Ionescu, autorul desființării școlilor în Galați. D-l Nicu Filipescu corupătorul alegătorilor

și ucigașul lui Lahovari precum și Moș-Ciupercă spiritul reu al Galaților.

Un enorm fiasco îi așteaptă, de sigur.

\* \* \*

Martî seara un număr de peste 70 de alegători ai colegiului I-în comunal din despărțirea IV, s'au întrunit din proprie inițiativă în str. Zimbrului la d. P. Steriopol. Aci au poftit și pe reprezentanții Galaților, spunîndu-le dorințele lor pentru acea despărțire.

Oratorii au răspuns că partidul liberal, după cum în trecut a făgăduit și s'a ținut de cuvînt tot ast-fel va proceda și în viitor.

Alegătorii au declarat că vor da tot concursul lor partidului național-liberal singurul partid democrat și care dorește binele orașului, lucrînd cu toată puterea și cu tot devotamentul pentru folosul obștesc.

\* \* \*

Atragem atențiunea d-lui ministru al instrucțiunii publice, că dispozițiunea de a se ține copii afară la ușa școlei pînă la ora de clasă, este cît se pîte de dăunătoare sănătății copiilor cît și bunei cuviinți.

Ast-fel părinții cari au fete la școală ne reclamă că stînd copilele în stradă sunt expuse insultelor tuturor derbedilor.

Ar trebui să se lixeze la fie-care școală o sală de așteptare, evitînd pe viitor să nu se bolnăvească copii răcind în stradă.

\* \* \*

### Bustul lui Ion Brătianu

În urma laudabilei inițiative, luată de către stimatul nostru concetățean d. Frumuzache Barcă, în piața cerealelor care se va numi *Piața Poporului*, se va așeza bustul marelui om de stat Ion Brătianu.

O listă de subscripție s'a făcut în acest scop și cele mai însemnate persoane au subscris diferite sume.

Bustul s'a comandat la București la sculptorul Constantinescu.

Ori-ce persoană dorește a subscrie, sume cît de mici să se adreseze la redacția noastră.

Comitetul instituit în scopul ridicării acestui monument, va da seamă de toate sumele subscrise, prin publicitate, iar în sociul monumentului se va pune un pergament conținînd toate numele celor cari au subscris.



ROMANIA

**Prefectura jud. Covurlui**

PUBLICATIE

Neprezentându-se concurenți la licitația ținută în ziua de 12 curent, pentru darea în întreprindere a construcției localurilor de școli rurale în comunele: Cudalbi, Măcișeni, Mânjina, Branistea, Bujor, Slivna, Foltești și Șivita; se publică spre cunoștința generală că în ziua de 2 Noembrie a. c., ora 4 p. m., se va ține o nouă licitație la acest oficiu.

Doritorii de a lua parte la această licitație, sunt invitați, ca în sus citata zi și oră, să se prezinte cu oferte închise însoțiți și de o garanție provizorie de 3 la sută, iar garanția definitivă va fi de 6 la sută asupra prețului rezultat la licitație.

Licitatiunea se va ține în conformitate cu art. 68—79 din legea compatibilității generale a statului.

Supra oferte nu se primesc.

Planurile, devizele și caietele de sarcini ale acestor lucrări se pot vedea în cancelaria prefecturii în toate zilele și orele de lucru.

p. Prefect, COȘEREANU.

p. Secretar, S. Istrati.

No. 6760.

1898 Octombrie. 13

**COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI**

Conform adresei Judecătorei Ocol. II Galați No. 23132 din 98 urmând a se vinde licitativ, în ziua de 20 Octombrie 1898, ora 10 a. m., în Piața Negri averea mobilă sechestrată de la debitorul Stăvăr Gheorghiu spre îndeplinirea creditorului Ión Codreanu.

Se publică, spre generala cunoștință a amatorilor.

Comisar, C. BALABAN.

No. 2710

1898 Octombrie 6.

ROMANIA

**Primăria Comunei Pechea**

Publicație.

În urma mai multor termene de licitație fixate de acest oficiu pentru darea în antrepriză a construcției noului local de Primărie în această comună a cărui valoare după deviz se urcă la suma de 25,500 lei, neprezentându-se nici un concurent.

Sub-scrișul a fixat și de astă-dată termenul de 6 Decembrie a. c., pentru când amatorii să se prezinte în localul

Girant, F. Tanase.

acestui Primărie spre a concura, însoțiți de garanțiunile legale.

Planul și devizul se pot vedea în orice zi în cancelaria acestui oficiu.

Președinte AL. T. MANGINEANU  
Notar, D. Vasilin.

No. 2143

1898 Octombrie 12.

O NOUĂ INVENȚIUNE!!

AVIS  
Către agricultori și industriași

Nu mai există incrustații (pietre)  
la cazane cu aburi

INTREBUINȚĂND  
**GLOBULINA**

Intrebuințată deja de Docturi  
și flota militară

După cerere se trimite catalog și prețuri  
gratis. A se adresa:

**JEAN & S. P. MAVROIANI**  
la Galați sau Constanța  
DEPOSITUL LA GALAȚI 21-30

**LICEUL CLASIC și REAL  
DE BĂEȚI**

Director al institutului:

**G. H. ARGHIRESCU**

Director general al studiilor

**D-r MARCEL BRANDZA**

162 Calea Moșilor 162 —

BUCUREȘTI.

Autorizat de onor. ministru al Instrucțiunii Publice, orl. No. 38.799, așezat în unul din cartierele cele mai igienice și centrale ale orașului, acest liceu a fost creat în scopul de a servi ca școală model, și este destinat a primi numai copii al căror părinte dorește a le da o educație aleasă. Instrucțiunea va fi organizată după sistemul individual, direcțiunea școlii ocupându-se prin personalul său de serviciu de fiecare școlar în parte. Întreținerea materială la care cu drept cuvânt părinții țin atât de mult, va fi în acest liceu obiectul celei mai mari sollicitudinii din partea organizatorilor școlii.

Școala posedă cursuri primare și liceale complete, organizate conform noii legi a instrucțiunii publice. Examenle de fine de an se țin în Institut conform art. 64 din Regulamentul Învățământului Privat și certificatele sunt echivalente cu ale Statului.

Liceul posedă cursuri pentru preparatiunea școalelor militare care vor funcționa tot anul. Tot asemenea se vor ține pregătiri pentru școala comercială în apropierea căreia se găsește institutul.

Inscrierile se fac cu începere de la 5 August. Prospecte la cerere.

*Nota.* Direcțiunea nu va primi de cit 100 interni și acesta pentru a-l putea îngriji mai de aproape. Părinții ce doresc a avea locuri pentru copiii lor trebuie să le ocupe din vreme.

**Noul Institut de Băeți**

sub direcțiunea d-lor

**I. CLINCUI și G. POPA**

profesori la liceul Lazar

București, Calea Plevnei No. 104.

Cursuri primare și liceale complete. Preparații pentru școala militară și comercială. Autorizat a trece asemenea în institut și a libera certificate echivalente cu cele școalelor publice.

Situată în dosul grădinei Cișmegiei și în apropierea liceului „Lazar” și „Sf. Sava”, școala în general și sub toate punctele de vedere igienice se află în cele mai bune condițiuni. N-avem nimic de recomandat... Extras din raportul d-lor medici inspectori d-r Michael și Drugesen. În privința instrucțiunii și educației ce se da în școala noastră cităm următoarele din raportul comisiei. numite de onor. Minister pentru examenul din Iunie: Ținem a arăta că școala n-a făcut o bună impresie atât prin soliditatea cunoștințelor elevilor cât și buna ordine și disciplina lor.

O deosebită îngrijire se dă copiilor din clasele primare.

Limba franceză și germană sunt obligatorii în timpul recreațiilor.

Inscrierile încep la 15 August iar preparațiile pentru corigenți la 20 August.

Prospecte se trimit la cerere.

Tipografie americană de tipuri.

**Noutate Sensațională!**

pentru o afacere imediată a câștiga de  
adresă, direcții etc. Mașina noastră  
este deosebit de bună și ușor de folosit.  
Este deosebit de ușor de folosit și  
având o singură piesă de schimb  
nu are nevoie de nici o altă piesă.  
Este deosebit de ușor de folosit și  
având o singură piesă de schimb  
nu are nevoie de nici o altă piesă.

**Noutate Sensațională!**

pentru o afacere imediată a câștiga de  
adresă, direcții etc. Mașina noastră  
este deosebit de bună și ușor de folosit.  
Este deosebit de ușor de folosit și  
având o singură piesă de schimb  
nu are nevoie de nici o altă piesă.

**Noutate Sensațională!**

pentru o afacere imediată a câștiga de  
adresă, direcții etc. Mașina noastră  
este deosebit de bună și ușor de folosit.  
Este deosebit de ușor de folosit și  
având o singură piesă de schimb  
nu are nevoie de nici o altă piesă.

**Anunțuri**

Cu începere de la 1 Octombrie cor. S'a pus în taie pădurea Voinesci, proprietatea d-lui Ion Stefanescu, teritoriul comunei Tg. Berescei, plasa Horincea, jud. Covurlui—lemn pentru construcții, de diferite specii, și mărimi, se vinde atât cu prăjina cât și cu copacul; prețuri foarte avantajoase.

Doritorii sunt rugați a se prezenta la cumpărări în orice timp și iarnă și vara și se vor convinge de adevăr.

**D-rul Lövensohn**

STR. MAVROMOL

primește consultații de la ora 2-4 p. m.



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrancate  
se refuză.

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

50 bani linia peti pe pagina IV  
1 leu „ „ „ „ III  
2 lei „ „ inserții și re-  
clame pentru care redacțiunea  
nu este răspunzătoare.

APARE IN TOATE ZILELE DE LUCRU

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI Nr. 14 —

## CE AM FĂCUT NOI ȘI CE AU FĂCUT CONSERVATORII

Am făgăduit în numărul nostru de ieri că vom reaminti cetățenilor ce am făcut noi pentru Galați, și ce au făcut conservatorii.

Fată cu laudele pe cari și le aduc ei, nu putem să tăcem, mai ales când ne aduc și culpă.

De cât din fericire lumea n'a uitat și actele fie-cărui regim sunt publice și se poate vedea de către oricine.

În Galați, liberalii sunt singurii cari au creat instituții folositoare orașului și aceasta în mod cinstit.

Liberalii au clădit liceul

- » » clădit spitalul militar.
- » » adus aci Curtea de apel.
- » » adus aci Episcopia.
- » » pavat orașul, cât se vede până azi.
- » » canalizat orașul cu 70 lei metru de canal.

Liberalii n'au contractat nici o datorie.

- » » impus dări noi.

Liberalii au construit școala de meserii.

- » » construit Digul Brateșului.

Liberalii au pus în circulație linia Galați Bêrlad.

- » » construit Docurile.
- » » înființat cursul superior al școlei de comerț.
- » » dat în construcție școala Normală.
- » » pus ordine în administrație.
- » » înființat telefonul în județ.
- » » construit școle în județ.
- » » construit Docurile plutitoare.
- » » reînființat școala de marină.
- » » creat fortificațiile.
- » » construit căzăr-mile.
- » » construiesc în gări silosuri
- » » creat navigația fluvială și maritimă.
- » » desființat sbirii poliției.
- » » desființat teroarea în alegeri.
- » » respectat dreptul sfânt al întrunirii și libertății presei.

Conservatorii au desființat școala de comerț.

Conservatorii au desființat școala secundară de fete.

Conservatorii au îndatorat comuna su 5 milioane 110 mii lei, făcându-o ca să plătească pe fie-care zi, timp de 15 ani, **una mie lei pe zi**, lui Eliade.

Conservatorii au construit canaluri cu 772 lei metru canal de cărămidă.

Conservatorii au defăimat Docurile.

Conservatorii au defăimat fortificațiile.

Conservatorii au iluminat orașul furând trei sute de mii de lei.

Conservatorii au voit să facă tramvaiul furând 200.000 lei.

Conservatorii au pus în construcție linia Galați-Bêrlad prin baltă Brateșului.

Conservatorii au înființat taxele legii maximului.

Conservatorii au prădat 600 mii lei fond destinat sosenirei județului.

Conservatorii au desființat spitalul comunal.

Conservatorii din Galați au compromis bunul renume al țării în străinătate.

Conservatorii au gonit industrie și comerțul din Galați; casurile cu baronul Poper și cu Ortlich.



Conservatorii au adus orașul într-un hal fără hal, că astăzi trebuie să muncească liberalii ca să îndrepte relele.

Conservatorii au ruinat micul comerț de coloniale prin măsurile vexatorii ce au luat și prin taxele pe cari le au impus.

Conservatorii au închiriat la societăți străine stradele orașului.

Conservatorii au intrat cu duiumul prin pușcări pentru jafatul banului public.

Iacă ce am făcut noi, și ce au făcut ei.

În numărul viitor, vom arăta ce este de făcut și ce vom săvârși încă noi, pentru prosperitatea cetății noastre.

## UN RESPUNS

Pacu de la „Poșta“, suspinând după zilele când încasa lăfa de la Liceu, diurna de la camera, chiria de la dărăpănata lui casa pentru școala și diurna de oficer de la starea civilă, este inconsolabil că e nevoit să trăiască din munca sa și nu trece o singură ocazie de a se recomanda stăpânilor săi. De aceea, din condeiul său se scurg cele mai murdare expresiuni la adresa chiar a colegilor săi, pe care vrea să-i vire într-un cazan cu dansul. Dar dacă l lăsam să-și verse necazul pe cei cari nu l dau nici-o considerațiune, îi vom da însă cu bețișorul peste urechiiși ori de câte ori va cerca să denatureze fapte

cunoscute din literatura țării. Căi cine nu știe ca legea gradațiunei și remunerării membrilor corpului didactic, s'a votat și aplicat sub guvernul liberal? Și ceea ce arată mai mult sollicitudinea partidului nostru pentru corpul cel mai luminat, este că chiar în legea de la 1864 se preveduse acordarea gradațiunei după 10, 15 și 20 ani; dar partidul d-lui Pacu a nesocotit această lege și cât au fost la putere de la 1870 până la 1876 de loc nu s'au gândit la soarta profesorilor. Că ea s'a votat și aplicat sub guvernul d-lui I. Brateanu o recunoaște chiar și încăpăținatul Pacu; dar gasește un merit grozav conservatorilor de a li egalizat lefurile profesorilor de geografie și de franceză cu a celorl'alți. Chiar dacă faptul este adevărat, răspunză, oamenii demni și cinștiți, dacă se poate compara votarea și aplicarea în mare parte a unei legi cu ceea ce a făcut în urmă conservatorii? Și ca să se vadă buna credință a unui profesor de morală, vom pune în vedere că legea nu s'a aplicat favoriților, dar tuturor profesorilor de Istorie, Matematici, științe fizico-naturale și chimice, limba latină, română și elină, fără a se avea în vedere cine predă aceste materii.

Vom mai reveni asupra acestei chestiuni; căci suntem la largul nostru. Până atunci mulțumim d-lui Pacu că ne-a mai dat și prilejul acesta de a face o comparație între faptele liberalilor și a le conservatorilor.

## CRONICA

### Întărirea partidului conservator. Redactorii „Poștei“

Nu e glumă! Conservatorii noștri să întărească sdruvân.

Rindurile lor se strâng pe fie-ce zi.  
Tot tineretul oferă concursul sincer și desinteresat pentru binele țării.

Eri grupul junimist dela „Tinerimea“, adă grupul dela „România Tinăra“ și mâine mai nu știm care grupare, de sigur, tot tinăra, va oferi serviciile lor, concursul lor cast și de interesat. Dela Robescu, Poenaru, V. Macri, Z. Chiriac, G. Antachi etc.

Căci e greă până se face curentul! Odată curentul stabilit aderenții dau numărul.

Și cea ce e mai de îngrijit pentru noi liberalii, e, că în areste aderente la partidul conservator să vede tot ce are loialitatea noastră mai tinăra; tinăra de tot și cu toate, forte cu viitor; de n'am exagera viitorul în picioare a partidului conservator.

D-nii Toneanu, Filoti, Vangheli, Vasilia dela „Tinerimea“, D-nii Dimitrie A. Gorgos și Vasile D. Răducănescu dela „România Tinăra“, tineri de valoare, care și unii și alții au credut de curiozitate a se grupa și a-și expune ideile lor prin un organ de publicitate, stând cinci, odată pe săptămână, iar alții până de 2 ori pe săptămână în contact cu lumea politică din Galați, să declare pe față contra noastră și partizanii ai partidului conservator.

Aceasta dă de gândit serios partidului liberal, căci partidul conservator să regețenească cu forte noi.

Efectele se și ved.

Organul autorizat al partidului Poșta a făcut achiziții, asigurându-și colaborarea penelor celor mai distinse.

D-nii Vangheli dela „Tinerimea“ și c. Dim. A. Gorgos dela „România Tinăra“ oameni responsabili pe lângă articolele din organele lor proprii, oferă serviciile lor și la Poșta.

Foia ziarului „VOINȚA GALATIILOR“

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

IV

În acest timp de nenorociri, Severin visita în toate zilele populațiunile de pescari, risipind cu imbelșugare milostenii și ușurând toate miseriile. Numele său nu întârzie a fi bine cunoscut; persoana sa deveni obiectul tuturor respectelor, Lea, care l însoțea cite o dată și în sufletul căruia, el încerca a face să pătrunda D-zeiasa compătimită, lua și ea parte de bine-cuvânta-

rile aduse de aceste numeroase binefaceri. Ea fiind martora al acestui devotament simplu și sublim, găsi aici un nou aliment pentru inima sa amoroasă. Pe fie-care zi ce mergea, ea cunoștea mai bine pe Severin, și l admira fără a l înțelege și fără a împărtăși de o cam dată credințele, care l însufleau asemenea fapte bune. Acest spectacol nu modifica natura furtunoasă și sensuală a amorului ei. Sigur, ea iubia inima lui Severin, tot asemenea ca și pe bărbăteasca lui frumusețe. Severin prin acesta și prin ardoreea lui de a o converti, devenea fără să știe seducător. Se afla atâta elocință în vorbele lui, a-

tâta tandreță în tonul său și atâta autoritate în mișcările sale, în cât Lea, era silită a se turbura în prezența lui fără să se mai gândească la meditațiunea asupra învățămintelor, ce ea primea de la el. Ea nu le înțelegea chiar. Amorul o absorbi. Un libertin ar fi înțeles de mult, și mult mai bine pasiunea Leei, și ar fi profitat de densa. Severin în curăția sa, cu tot amorul ce el abia ascundea, nu înțelese nimic din aceasta. El venea în toate zilele lângă ea cu corpul amar de post și de rugăciune, întocmai ca al unui pustnic, în cât nimenea nu bănuia nimic.

(Va urma)



## PUBLICAȚIUNE

Se aduce la cunoștința publică ca în ziua de 22 l. c. se va ține licitație la Hotel Concordia pentru vindarea și inchirierea imobilelor mai jos notate proprietățile Societății Creditului Urban din București.

Ofertele se pot depune înaintea zilei de licitație.

Imobilul din strada Portului No. 16  
 " " " " Dogăriei " 18  
 " " " " Dogăriei " 15  
 " " " " Lăpușneanu Colț cu Romulus.  
 Locul cu No. 4 din strada Arhanghel Mitoc.  
 Hotelul Petersburg-str. Artelor și Brașoveni.  
 Imobilul ocupat de Curtea de Apel.

Representantul Societății.

*Cel dintâi oferind oferiad publicului parodit de gust din poesiele celor mai iluștri poeți români, străini etc.*

*Cel de al doilea zugrăvind cu un penei de maestru tipuri din partidul liberal.*

*Iar directorul, un moralist per excellentiam, un cinstit în casă pustie, cum rar s'a mai vădut, străbate cu argumentările până și în simul familielor dând regule de conduită casnică pentru bărbați; fiind-că din delicatetea nu se pot atinge și de femei. Da, directorul Pacu! Unul e nu sunt doi.*

*Un Pacu! un Gorgos! Vangheli! ce buchet.*

*Sunt în tratări să achiziționeze și pana ilustrului Traian II. De sigur vor reuși. Atunci suntem pe drie.*

*Morala:*

*Stâlpii partidului conservator.*

*Clienții pușcăriilor și a caselor de nebuni.*

## INTRUNIREA DE ASEARA

Ca de obicei, aseară Joi, membrii clubului național-liberal s'au întrunit în saloanele din strada Foti. Au asistat peste 400 de alegători ai colegiului I.

Intrunirea a presidat-o d. deputat Apostol P. Papadopol.

Cel dintâi care a luat cuvântul a fost d. P. D. Petrovici, profesor, care într'un cald și inimos discurs, a electrisat întreaga adunare.

D. Gh. Codreanu a făcut o admirabilă espunere a măreței întruniri de la Iași, la care a participat ca delegat.

Cel din urmă a luat cuvântul d. deputat Gh. Nicorescu, care a arătat în mod elocuent marea deosebire dintre partidul liberal și conservator.

Intrunirea a luat sfârșit la ora 11.

Am primit următoarea Copie de demisie pe care D-l Ap. P. Papadopol ne roagă a o publica.

*Domnului Vice-Președinte*

al societății „Covurluiul“ **LOCO**

Adresei Dv. din 15 curent prin care mi arătați, că Onor. Consiliu de Administrație al societății în majoritate m'a delegat să studiez cestiunea înființării unui magazin de consum.—am onoare a răspunde: în calitate de președinte al Societății „Covurluiul“ am spus-o în una din ședințele ținute, că întru cât scopul principal al Societății este cu totul altul de cât înființarea de magazine; eu sunt contra înființării a ast-fel de magazine. Decî și prin această declar acelaș lucru.

În consecință și spre a nu fi eu cauza deturnării scopului societății, imi dau demisia atât din delegațiunea ce mi s'a dat de Onor. Consiliu, din Președinția Consiliului, cât și din aceea de membru al Consiliului de Administrație.

Primiți vă rog D-le Vice-Președinte asigurarea osebitei mele considerațiunei.

Ap. P. Papadopol.

## Cutia cu scrisori

*Domnule Redactor!*

Sub-semnații locuitori de pe strada St. Imparați, venim a vă ruga să binevoiți a publica în ziarul dv. următoarele:

În anul 1894 am făcut o cerere către consiliul comunal conservator pentru a ni se face strada pe care cînd ploaia nu era în stare a trece nimeni din cauza noroiului: cererea ne-a fost jădarnică fiind-că consiliul nici nu a vrut să ne auză. În anul 1898 am făcut o altă cerere la consiliul comunal liberal, care imediat ne-au ascultat plîngerea noastră și au luat măsuri severe pentru a ne face strada și în luna Septembrie au și început lucrarea. Vă rugăm a arata mulțumirile noastre și la trebuință vom fi recunoscători că ne scapă de mizeria ce suferim din cauza străzii.

Dumitru Adam, Constantin Antohi, Dumitru Sandu, Gh. Munteanu, Constantin Dumitrescu, Dumitru Cristea, C. Tudosi etc. etc.

## ȘTIRI MARUNTE

Mai mulți părinți de ai elevelor care urmează la școala primară de sub direcțiunea D-nei Plesnilă, au adresat plîngere Primăriei că copilele lor sînt ținute în niște odăițe întunecose, igrasioase și neîncăpătoare pentru numărul

elevelor ce se primesc într-o clasă. Pe cât suntem informați, plîngerea este cât se poate de dreptă; de ore ce D-na Directoare ocupă apartamentul luminos și igienic de la față. În care sunt mai mult de 8 camere și pentru care Primăria plătește aproape totă chiria. Rugăm pe d. primar și pe d. revisor școlar să ia măsuri pentru îndreptarea acestui abuz; căci pe cînd toți d-nii directori și directoare au de abia câte două sau trei camere, d-na Plesnilă se bucură de o favoare cu totul excepțională în detrimentul sănătății și instrucțiunei elevelor.

Vom reveni.

D-l I. Moșoi, exprimă profunda sa recunoștință tuturor persoanelor, canoscuților și amicilor, cari l'au compătimit în nemărginita nenorocire ce l'a lovit, perșând pe iubita sa soție și mamă a copiilor săi.

Azi se înstruește afacerea dărei de foc din piața Negri. Presupusul autor, comerciantul P. Stoianoff, a fost adus la parchet, unde sunt citați numeroși martori.

Conservatorii au tocmit agenți de propagandă cu prețul de 3 lei pe zi. De sigur în vederea erneli, le prinde oamenilor foarte bine acești 3 lei zilnici.

Camera de comerț din localitate a votat din escedentul ce are, suma de 4000 lei pentru cumpărare de mobilier.

Până acum această instituție cu 32 membri, cu funcționari, și dînd adăpost în acelaș local și comitetului bursei, posedă 21 de scaune, dintre care număr 12 bune. Nici dulapuri de arhivă, nici pentru bibliotecă, nici nimic.

D. președinte se va duce însuși la București ca să stărue a se aproba de d-l ministru Stolojan acest vot foarte la locul lui dat. În acelaș timp reprezentanții noștri vor interveni pentru ca demersul d lui președinte să fie eficace.

D. V. Patriciu, ne răspunde la întrebarea noastră, prin *Posta*, susținînd că d-sa a păstrat copii de pe rapoartele sale cele mai importante, fără să răspundă însă dacă a păstrat și în original, adresele efortilor Spiridoniei din Iași relativ la inchirierea locurilor de pe vale.

Noi îl desfidem: să poată dovedi că autorii acestor lucrări dăunătoare averii concetățenilor noștri sunt efortii liberali pe care au cutezat a'i semna.



Eforii cari au semnat ast-fel de acte sunt cei conservatori, în frunte cu vestitul Holban, dat apoi în judecată corecțională ca și Robescu, pentru frumoașa-i administrație a veniturilor acestei mari instituții de bine-facere.

Aide d-le Patriciu vorbește acum.

### SPECTACOLE

Tropa de operă Italiană, sub direcțiunea d-lor **E. Massini și R. Degiorgio**, va da în sala Teatrului Alcazar, mai multe serii de reprezentațiuni, dintre cari:

*Attila, — Puritani, — Linda, — Borgia, — Marta, — Sonnambula, — Elisir d'Amore, — Carmen, — Mignon, — Pagliacci, — Cavalleria Rusticană, — Faust, — Ballo în Maschera, — Gioconda, — Aida, — Don Pasquale, — Papà, — Martin, — Barbieri, — Campana dell'Eremitaggio, — Poliuto, — Norma etc.*

Pentru abonamente a se adresa la d-l Costică, casierul teatrului.

### ROMANIA

#### Primăria comunei Galați

#### PUBLICATIE

În ziua de 19 Octombrie curent la orele 3 p. m., se va ține licitație în pretoriul acestui oficiu, prin oferte închise pentru darea în întreprindere a construirii unui pavilion pentru tăierea rămăntorilor la abatorul orașului, al cărui cost este de lei 6000.

Se publică aceasta spre cunoștința amatorilor cari sunt invitați a se prezenta în arătata și oră la acest oficiu, însoțiți de garanția provisorie de 600 lei spre a concura.

Planul și devisul respectiv se pot vedea la grefa primăriei în toate zilele de lucru, iar licitația se va ține conform art. 68—79 din legea comptabilității publice.

Supra oferte nu sunt admise.

Primar, C. ȚINC

p. Secretar, D. Condure

No. 11430.

1898 Octombrie 15

### S'a pierdut

În luna August o giubea de cașmir, pe pe drumul dintre Berești și Barlad.

Cel ce o va fi găsit se poate prezenta la preotul St. Bogatu în Berești, care îi va acorda o bună recompensă.

Girant, F. Tănase.

## E. WOLFF

BUCUREȘTI. STRADA 8-<sup>ta</sup> DUMITRU No. 3. — BUCUREȘTI

Cel mai mare depozit de:

Tuburi de fer, fontă, plumb și de cazane.

Robinete.

Injectoare perfecționate pentru încălzitul cazanelor cu păcură.

Ventilatoare înlocuind în mod perfect burdufurile.

Butoae de fer pentru transportarea petroleului.

Pompe, Armature, Unelte, Table de fer.

Fabrica de rezervoare și de cazane.

Mașini de ori-ce fel. Reparațiuni de mașini.



**FABRICA LA FILARET**



## Compania de gaz din Galați

### AVIS

Prețul COKSULUI cu începere de azi

Coks obicinuit		Coks sfărâmat	
1000 Kgr.	transportat la domiciliu	38.—	42.—
500	"	21.—	22.—
250	"	12.—	13.—
1000	luat de la uzină	35.—	38.—
500	"	19.—	20.—
250	"	11.—	12.—

Direcțiunea str. Domnească 68.

## MAGASIN DE FERARIE



**GEORGE PAVU**



No. 11-13 Galați, strada Portului No. 11-13

Aduc la cunoștința domnilor agricultori că am înființat în acest oraș un

**Deposit de Mașine Agricole**

DIN RENUMITA FABRICA

**Clayton & Shuttleworth**

și rog onor. clientelă a se prezenta la mine în ori-ce privință, referitoare la MAȘINI și RESERVE, din sus numita fabrică.

**CURELE DE TRANSMISIUNI**

**ULEI MINERAL RUSESC ȘI VALVOLAI**



**Grăsimi consistente. Pompe portative etc.**





# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrancate  
se refuză.

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

50 bani linia petit pe pagina IV  
1 lei „ „ „ „ III  
2 lei „ „ inserții și re-  
clame pentru care redacțiunea  
nu este răspundătoare.

APARE IN TOATE ZILELE DE LUCRU

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA STRADA MOVILEI No. 14 —

## CEVA DESPRE CONSERVATORI

„Nu am rămas nici atâtea conservatori  
cât să putem împresura o masă; ne-ar  
trebui o firmă nouă, cea de liberali,  
cea de conservatori fiind compromisă“.

AL. LAHOVARI

în ședința comitetului conservator

„Pretinsul șef al conservatorilor, d-l  
Lascăr Catargiu, a dat țara cu 100 de  
ani napoi, și făgăduiește că de cit să în-  
mormânteze d-sa țara, îl voi face eu d-sale  
o înmormântare de clasă I“.

P. P. CARP

în ședința camerei

„D. Lascăr Catargiu, este quintesența  
ipocriziei apanajul fie-cărui ignorant“.

GH. PANI

în Portrete Parlamentare

„D. Lascăr Catargiu umblă după por-  
tofoliu, iar nu după porto-franc“.

AL. LAHOVARI

ședința camerei

La 1884, liberalii desidentți, în frunte cu  
d. Paladi și Dumitru Brătianu, au ținut o  
întrunire la Plocești.

Pe scenă se construise un paravan în do-  
sul căruia steteau Lascăr Catargiu, P. P.  
Carp și Al. Lahovari.

Dumitru Brătianu, i-a luat pe garanție pe  
acești domni înaintea ploceștenilor și atunci,  
a tras paravanul, arătându-le cele trei figuri  
conservatoare.

Mai târziu, d. Gh. Paladi, ales ca liberal  
disident în consiliul comunal al Capitalei, a  
fost bătut la o întrunire de către bandele  
celor pe care îi recomandase, iar Dumitru  
Brătianu a murit neîmpăcat de greșala pe  
care o făcuse.

„Partidul conservator este o haită de  
lupi flămânzi, revărsată asupra țerei“.

N. FLEVA

în întruniri publice

„Nu dau nici un palmă de pământ  
moșicilor de țărani, căci robii trebuie să  
rămână“.

Barbu Catargiu  
ședința camerei 2 Mai 1864

„Prin fortificații și prin porto-franc,  
țara a fost vîndută de către Regele Ca-  
rol“.

LASCĂR CATARGIU

în întruniri publice

După ce a venit la putere d-sa a conti-  
nuat aceste opere folositoare.

„Noi nu suntem în stare să facem  
război cu Turcii, și deci să ne retragem  
în munți“.

Lascăr Catargiu, General

Manu. Al. Lahovari

consultația bărbatilor de stat ai

țării de către M. S. Regele.

„Asasinii țeranilor, trebuie puși în  
lanțuri și trimiși la cenă, în frunte cu  
Lascăr Catargiu și prietenii săi jani-  
miști“.

N. BLARENBERG

ministru conservator

„Constituțiunea țerei noastre este prea  
largă pentru poporul român, care nu  
poate înțelege libertatea“.

Manifestul conservator

la 1884 când s'a revci-  
zut constituția.

Noi nu adăugim nimic, la aceste deose-  
bite păreri conservatoare despre conservatori.

## Rostul unui partid conservator

Mai în toate țările, rostul  
unui partid conservator a fost  
și este încă justificat; căci e-  
xistența lui a fost strâns legată  
de dezvoltarea normală a in-  
stituțiilor acelor țări. De par-  
tidele cu acest nume s'au îm-  
pedicat schimbările prea repezi  
cum și exploatarea popoarelor  
de demagogi. Influența acestor  
partide se datora și culturei su-  
perioare a elementelor din care  
erau formate, care au adus ser-  
viciul eminente acelor națiuni.

ținând cumpăna între partidele  
extreme. Ast-fel că, ideea con-  
servatoare a mai moderat por-  
nirile revoluționare ale celor  
prea aprinși, domolind spiritele  
doritoare de prefaceri radicale.  
Cu toată superioritatea com-  
punerii lor și a serviciilor a-  
duse, aceste partide sau au fost  
nevoite să se transforme pen-  
tru a satisface unele trebuințe  
ale popoarelor, sau au dispărut  
de pe arena politică.

Din nenorocire însă pentru  
țara noastră, un partid cu a-  
cest rol n'a existat.

Deaceia ne este imposibil să  
dăm de rostul partidului denu-  
mit conservator și să găsim ro-  
lul pe care l'a îndeplinit. Ni-  
mica nu a călăuzit pe condu-  
cătorii lui, cari s'au mărginit  
numai în a combate ori-ce re-  
formă mai înaintată fără a pro-  
pune ceva bine-făcător pentru  
țară. Faptele ne vor învedera  
acestea: Cine, dacă nu șeful  
conservatorilor de atunci, s'au  
opus la improprietărirea țara-  
nilor, silind ast-fel pe nemuri-  
torul Kogălniceanu să facă o  
lovitură de stat? Cine, dacă nu  
actualul șef al conservatorilor,  
a desființat libertatea cetățe-  
nilor, făcând alegerile cu bița  
și armata în trista epocă de  
la 1870—73?

Cine nu este în curent cu fap-



tele petrecute atunci, n'are de cît să caute în colecția ziarului «Lupta» de acum cîți-va ani și se va cutremura numai citind descrierea făcută de aliatul de astăzi al conservatorilor, d-nu Costache Bacalbașa, a ororilor și nelegiuirilor săvîrșite de acel nefast regim. Acolo se va citi faptul selbatic al necinstirii femeilor cetățenilor de către sbirii guvernului, în cîtău remasamintite pentru vecie numele unui Popa Tache, Temele, Trancu etc.

Aceste fapte precum și altele tot așa de retrograde, au făcut odios numele de conservator și partidul s'a redus la un număr insignifiant de membrii, în cît după memorabila expresiune a lui Alexandru Lahovari, nici nu umpleau locurile, din prejurul unei mese.

În timpul războiului, s'a petrecut acel fapt unic în analele unui popor, ca reprezentanții partidului conservator să cîră ca armata română să se tragă la munte. A trebuit însă o încredere nemărginită în vitalitatea poporului român, că Ioan Brătianu și C. A. Rosetti să hotărască participarea armatei noastre alături cu aceia a Rusiei și să probeze ast-fel vitejia de odinioară a străbunilor noștri.

Și cînd au vedut golul imens ce se făcea înprejurul lor și disprețul în care căduseră față de opinia publică, conservatorii s'au lîngusit pe lîngă D. Brătianu și cei-alți liberali disidenți cari au luat pe chezășia lor pe Lascăr Catargiu și partizanii săi. Iar în întrunirile publice nici nu îndrăzneau să se prezinte singuri și lăsați să vorbească cînd Kogălniceanu, cînd D. Brătianu, cînd Palade, cînd Fleva. Acesta din urmă a istorisit în camera conservatoare cuin Al. Lahovari, într-o întrunire sub cerul liber, ținea umbrela ca să-l apere de soare.

Accasta tot nu putea să-l reabiliteze: au recurs atunci la procedurile demagogice, făcînd promisiuni de cari la guvern n'aveau să se țină. Și atunci ni s'a oferit un spectacol nedemn de un partid care se întitulează conservator, făgăduind desființarea domeniului Coroanei, încetarea fortificațiilor și restabilirea porto-francurilor. Cît s'au ținut de aceste făgăduieli țara o știe în destul de bine. Exploatarea de către L. Catargiu i-a atras aceea nemerită apostrofă din partea chiar a d-lui Al. Lahovari, care în plină cameră, de pe banca ministerială, i-a zis: **D-le**

**Catargiu, luptă pentru portofoliu, nu pentru porto-franc.** În ast-fel de împrejurări și cu atari solemne promisiuni, a pus mîna pe putere partidul zis al ordinii.

Cum s'a purtat în timpul celot opt ani de guvernămînt, vom arăta în numărul viitor.

## FAPTE, NU VORBE

*Cu fapte iar nu cu vorbe vom include gura adevarurilor noastre, cînd vor îndrăzni se prezenta în amice al libertății și al respectului drepturilor cetățenești. Respectuos de exercițiul liber al dreptului de vot a fost partidul conservator cînd la guvern a votat legea care trimetea la tribunal delictele și ori-ce pricină petrecute înprejurul și în sala de vot? Toată lumea știe, cu prin această lege reacționară, guvernul d-lui L. Catargiu tînea în a teroriza pe cetățenii independenți spre a vota cum dorește stăpînirea.*

*În partidul liberal, care se glorifică cu legea electorală și cu asigurarea secretului votului, cînd a venit la putere a desființat măsura conservatoare care loca în garantarea deplină a exercițiului de vot și a trimis toate delictele săvîrșite cu ocazia alegerilor, la Curtea cu Juri.*

## DIN PARIS

### Afacerea Dreyfus la Casație

Joi a venit la Curtea de Casație judecarea procesului revizuirii în afacerea Dreyfus.

O mulțime de soldați erau postați în interiorul și în jurul Casației.

Sala era înțesată de lume.

Erau de față d-na Hadamard, soacra excapitanului Dreyfus, și alte rude.

Consilierul-raportor Bard a citit raportul și, analizînd rechizitoriul procurorului general Manau, constata că spionajul e o crimă ticaloasă, însă ob-

de a lucra ast-fel, și a destăinui tot lui Severin: însă a doua zi curajul o părăsea. O dată, ea era mîndră și nosupusă și neimblînzită, iar acum devenise timidă în fața aceluia pe care ia l'adora, după ce voise mai întîi a l'perde. O dată era mai gata de a se trada, Severin dupe ce facuse liturghie în Biserica din Saint-Tropez dupe obiceiul său, să îndreptase de dimineața către castelca sa asiste la deșteptarea lui Henric Favernay, pe care prezența lui l'facea vesel pentru toată ziua.

(Va urma)

Foști ziarului „VOINȚA GALATIILOR“

ERNEST DAUDET

128

## Un Martir al amorului

IV

Ne știm oare-cum d'a nu aduce un suris pe buzele cititorilor noștri, prin descrierea cu deamăruț a practicilor la care Severin se dădea pe timpul lungilor nopți precum și prin aratarea caracterului lui. Aceste practici constau din flagelațiuni, din persecuțiuni crude asupra corpului său, din lungi rugăciuni și metanii pe pământul înghețat. În fine din toate acele nebunii sfinte

ce poveștile bisericesti atribue victimelor ei. Severin imita așa dar toate nebuniile pusnicilor, ca unul ce nu credea ca se afle alt remediu mai bun de cît acestea contra inflacărăților ardor, care îl sflăiau. Trebuie a avea un mare fanatism religios pentru a îndeplini acele grele lucruri și o credință vie pentru a le înțelege.

— El nu vrea nici să vadă nici s'audă, zicea Lea, l'voiu vorbi, l'voiu deschide ochii săi și la cas de refuz din partea lui de a cadea la picioarele mele, atunci voiu lugenunchia eu înaintea lui.

În fie-care seară, sub strînsura amoroselor sale dorințe, ea l'și promitea



Constanta, strada Mahomedand No. 9.



## ROMANIA

## Primăria comunei Galați

## PUBLICATIE

În ziua de 27 Octombrie curent la orele 3 p. m. se va ține licitație orală în pretoriul acestui oficiu pentru închirierea pe comptul actualilor chiriași Ușer Feldman și Andrei Olteanu, și pe timp de 6 luni de la 1 Octombrie curent a gheretelor din Piața Negri No. 3 grupa C. destinată pentru comerțul de măcelărie și No. 7 și 10 grupa C. destinată pentru comerțul de pescărie.

Se publică aceasta spre cunoștința amatorilor cari sunt invitați a se prezenta în arătata și oră la acest oficiu, însoțiți de garanția provisorie de convenită spre a concura.

Primar, C. ȚINC

p. Secretar, D. Condure

No. 11505.

1898 Octombrie 16

## COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI

Conform adresei Judecătorei Ocol. II Galați No. 23560 din 98 urmând a se vinde licitativ, în ziua de 23 Octombrie 1898, ora 10 a. m., în Piața Negri averea mobilă sechestrată de la debitorul I. Sigler spre indestularea creditorului G. Croghel.

Se publică spre generala cunoștință a amatorilor.

Comisar, C. BALABAN.

No. 2801

1898 Octombrie 9.

## COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI

Conform adresei judecătorei ocol 2 Galați No. 23518 din 98, urmând a se vinde licitativ în ziua 22 Octombrie 98 ora 10 a. m. în piața Negri, averea mobilă sechestrată de la debitorul Hristache Munteanu spre indestularea creditorului Enache I. Bejan.

Se publică spre generala cunoștință a amatorilor.

Comisar, C. BALABAN.

No. 2856.

1898 Octombrie, 12

## Hotelul și Cafeneaua

„TREI PESCI” (fost Traian)  
STRADA Sf. APOSTOLI

Se închiriază de la 26 Octombrie 1898 atât hotelul cât și cafeneaua împreună cu mobilierul lor.

Doritorii sunt rugați a se adresa la D-na Stanca V. P. Vasilin în strada Culturii No. 5, Galați.

Girant, P. Tănase.

## N. I. Millonas

„LA INSULA SAMOS”

Constanta Str. Brașovenilor No. 11, în apropiere de măcelărit și pescărit

Magazin cu coloniale, asortat cu tot felul de vinuri și băuturi spirtoase precum:

Vin negru de Tenedos;  
Vin Comandarie de Chipros;  
Vin tămăioasă de Samos;  
Vin alb de Dragășani;  
Vin alb vechiu de 3 ani de Odob.;  
Mastică adevărată de Hios;  
Coniacuri din vin tămăioasă.

Unt-de-lemnuri supra-fine, provenite din insula Samos, precum și toate articolele atingătoare de această branșă

## MARELE MAGASIN

Asortat cu toate articolele casnice

Ioan Dragan, Galați

Str. Tecuciu No. 10.

MARE ASORTIMENT DE

GALANTERIE

MARCHITANIE

și Articole de Nirnberg

Sticlărie și Porțelanerie

Mare asortiment de

LAMPE, PATURI de tablă  
de fer și bronz

SOBE de CIL, MAL NOUSISTEMI

Seauze transparente

Cornize, Sobe și orice alt articol etc.

LICEUL CLASIC și REAL  
DE BAEȚI

Director al institutului:

G. H. ARGHIRESCU

Director general al studiilor

D-r MARCEL BRANDZA

162 Calea Moșilor 162

BUCUREȘTI.

Autorizat de onor. mi. 1 Instrucțiunei Publice, ord. No. 35, 1901, în unul din cartierele cele mai igienice și centrale ale orașului, acest liceu a fost creat în scopul de a servi ca școală model, și este destinat a primi numai copii ai cari părinți doresc a le da o educație aleasă. Structura va fi organizată după sistemul individual, direcțiunea școlii ocupându-se prin personalul său de serviciu de fiecare elev în parte. Întreținerea materială la care drept cuvânt părintii în atît de mult, va fi în acest liceu obiectul celei mai mari sollicitudinii din partea organizatorilor școlii.

Galați: Tipografia „Buciumului Român” — Hotel Concordia.

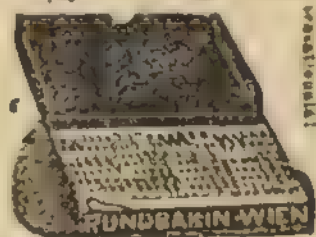
Școala posedă cărți, manuale și lucrări complete, organizate în conformanță cu noua lege a instrucțiunii publice. Școlile de fine de an se țin în conformanță cu art. 64 din Regulamentul Instrucțiunii Privată și certificatele sunt echivalente cu ale Statului.

Liceul posedă cursuri pentru prepararea școalelor militare cari vor funcționa tot anul. Tot asemenea se vor face pregătiri pentru școala comercială în apropierea căreia se găsește institutul.

Inscrierile se fac cu începere de la 5 August. Prospecte la cerere.

*Nota.* Direcțiunea nu va primi de cit 100 intern și acesta pentru a putea îngriji mai de aproape. Părinții ce doresc a avea locuri pentru copiii lor trebuie să le ocupe din vreme.

Tipografie americană de tipuri



pentru efectuarea imediată a scrisorilor de adresă, adresă și etc. Masina este în stare de funcționare perfectă și poate să scrie în orice limbă și cu orice tipuri de scris. Este foarte ușor de utilizat și nu necesită nici o cunoștință de mecanică. Prețul este de 100 Rublii. Pentru a vedea exemplul și a cunoaște mai multe detalii, trimiteți o scrisoare la: RUNDKIN-WIEN, 11, Tabornstrasse 85.



Pentru Lei 87 trimiteți scrisorile pentru RUNDKIN-WIEN, 11, Tabornstrasse 85. Acest ceas este de mare precizie și are o garanție de 10 ani. Este foarte ușor de utilizat și nu necesită nici o cunoștință de mecanică. Prețul este de 100 Rublii. Pentru a vedea exemplul și a cunoaște mai multe detalii, trimiteți o scrisoare la: RUNDKIN-WIEN, 11, Tabornstrasse 85.

Noutate Sensațională!

Noutate Sensațională!

## S'a pierdut

în luna August o giubea de cașmir, pe pe drumul dintre Berești și Bârlad.

Cel ce o va găsi se poate prezenta la preotul St. Bogatu în Berești, care îi va acorda o buna recompensă.

Atelierul Fotografic  
Gh. Macksay

Str. Domnească 77

Întințat anul trecut, a izbutit prin lucrările sale artistice să se poată impune publicului gălățean, așa în cât azi salonul acestui atelier e din cele mai apreciate.

De Vinzare  
Cu prețuri foarte avantajoase

Două perechi petre de moară, franceze, 45 țoluri; Una locomobilă sistem Clayton 12 cai putere; Una Batoază sistem Ramson.

Se pot vedea în funcțiune în orice zi la moșia Tatarca jud. Covurlui.

A. Theodor.



## ANUNCIURI

Pentru un partid care n'a făcut de căt să împedice ori-ce lege și reformă liberală și care s'a ilustrat numai prin nelegiuiri, este prea de ajuns și încă cu prisos ceea ce s'a sãvârșit în cei din urmă patru



ant de guvernare conservatoare, însă pentru țara, nu numai că e prea puțin, dar ar fi fost mai bine să nu facă nici atâtă, căci de nici un folos n'a fost.

Cu ce se laudă d-nii conservatori: Cu legea jandarmeriei, a servitorilor, a minelor, a măririi numărului sub-prefecturilor, și în fine cu legea maximului.

Legea jandarmeriei, a servitorilor și a sub-prefecturilor au fost făcute în scopul reacționar de a mări puterea guvernului prin adăogirea numărului funcționarilor și de oare-ce aceste trei legi îngreună bugetul statului ele au fost modificate, reducându-se atât jandarmeria, biourile de servi cât și subprefecturile.

Legea minelor asemenea a fost schimbată, marginind dreptul statului asupra proprietății private.

Legea clerului a fost cea mai nenorocită din toate pretinsele reforme conservatoare, căci a provocat o indignație în contra guvernului care impusese o dare asupra țăranilor spre a plăti pe preoți. Și această dare nedreaptă a fost desființată de liberali.

Legea Maximului a resculat atât populația de la orașe, cât și cea de la sate. Și dacă până acuma n'a fost desființată sau cu totul modificată, a fost și lipsa de timp și împrejurarea că autoritățile comunale conservatoare angajaseră deja cheltuieli pe baza veniturilor rezultate din aplicarea acestor legi.

La aceste legi se mai adăogă, legea învățământului primar, care avea ca tendință principală de a opri pe fiin de țerant de a urma mai departe, la orașe, în școlile secundare, prin alcătuirea deosebită a progra-

melor școlilor rurale, de a celor urbane. Modificată de camerele liberale în această însemnată parte, a căpătat ființă prin crearea Casei școalelor.

Aceasta a fost întreaga operă lăsată de un regim care ne-a guvernat opt ani, operă așa de schilodă în cât nu s'a ținut în picioare după căderea lui și a putut să fie în parte schimbată și în altă parte chiar desființată, fără ca țara să se resimtă în ceva.

## Telegrame

Paris 18 Octombrie

### Temeri de conflict între autoritățile militare și civile

Ziarul „Aurore” aparut azi spune ca hotărîrea data ieri de Curtea de Casație a fost cu majoritatea de nouă voturi contra patru.

Același ziar mai spune că consilierul raportor Baré va merge mâine, Luni, la ministerul de războiu spre a cere dosarul secret în afacerea Dreyfus.

Sunt temeri ca se va naște un conflict între autoritățile militare și judiciare, de oare-ce se spune ca autoritățile militare ar fi hotărîte să refuze predarea acestui dosar.

E probabil ca procesul Dreyfus va fi anulat pur și simplu.

### Dreyfus la Cayenne

Ziarul „Intransigeant” publică știrea ca guvernul a dat ieri ordin telegrafic ca ex-capitanul Dreyfus să fie transportat la Cayenne spre a-i se indulci regimul la care e supus.

### Hotărârea în procesul Dreyfus

Sâmbăta la orele 6 s'a dat următoarea hotărîre în chestia Dreyfus:

Curtea admite cererea de revizuire făcută de d-na Dreyfus și ordonă o anchetă suplimentară, fără a suspenda pedeapsa.

### Louis Napoleon arestat la Paris

Ziarul „Siecle” crede ca personajul misterios care se afla la închisoarea militară Mont-Valerien ar fi Louis Napoleon, care după ce a făcut un im-

prumut de un milion de franci la Geneva în Elveția, a dispărut fără să i se poată da de urmă.

### Chestia Fashodei

Capitanul Baratier, care a venit la Paris ca să aducă guvernului francez raportul maiorului Marchand asupra chestiei Fashodei, a plecat din nou la Fashoda ducând cu el instrucțiunile guvernului.

### Clima la Viena.—Moartea infirmierei Pecha

Infirmiera Pecha a murit azi de dimineață când se făcea ziua, după o agonie sfâșietoare.

Cadavrul ei după ce a fost acoperit cu sublimat corosiv și înfășurat într-o pânză muiată în acid fenic a fost depus într'un îndouit cosciug de metal, care a fost umplut cu țărițe de lemn recăfuseseră desinfectate mai înteu.

### Robescu înaintea Curții de Apel de București

Pentru Vineri 24 curent e socotit a se judeca procesul Robescu înaintea Curții de Apel din București.

Acest proces însă interesează pe Galațeni și prin urmare credem că nu facem rău reînprospătând în mintea galațenilor cum acest domn Robescu, șeful partidului conservator din localitate fost deputat, prefect și primar al guvernului conservator în localitatea noastră a ajuns înaintea curții de apel din București.

Prin ordonanța judecătorului de instrucțiune, pe lângă tribunalul de Covelu, cab. No. 2, Robescu împreună cu Isidor Brening și Herman Șapira, sunt dați în judecată: Robescu, pentru că atât în cestiunea iluminatului cu gaz cât și a extensiunii precum și a permisiunii de iluminare înainte de timp a obținut în diferite rânduri sume de bani de la antreprenorul Georgi, fie în numele său propriu, fie în numele d-lui C. Rescu, primar al comunei Galați, pentru ca să facă acte ce intrau în atribuțiunile funcțiunii sale, fapt care cade în prevederile art. 146 codul penal ale carui elemente sunt îndeplinite și că fiind vorba de două fapte să face aplicațiunea art. 40 codul penal. Pe Isidor Brening îl da în judecată fiind-că a cerut de la casa Georgi bani atât în chestia iluminatului, cât și a extensiunii







**Atelierul Fotografic****Gh. Macksay**

Str. Domnească 77

Înființat anul trecut, a izbutit prin lucrările sale artistice să se poată impune publicului gălățean, așa în cât azi salonul acestui atelier e din cele mai apreciate.

**De Vinzare***Cu prețuri foarte avantajoase*

Donă perechi petre de moară, franceze, 48 țoluri; Una locomobilă sistem Clayton 12 cai putere; Una Batoază sistem Ramson.

Se pot vedea în funcțiune în orice zi la moșia Tatarca jud. Covurlui.

*A. Theodor.***S'a pierdut**

în luna August o giubea de cașmir, pe pe drumul dintre Berești și Bârlad.

Cel ce o va fi găsit se poate prezenta la preotul St. Bogatu în Berești, care îi va acorda o bună recompensă.

**LICEUL CLASIC ȘI REAL****DE BAEȚI**

Director al institutului:

**G. H. ARGHIRESCU**

Director general al studiilor

**Dr. MARCEL BRANDZA**

162 Cămin Moșilor 162

**BUCUREȘTI.**

Autorizat de onor. minister al Instrucțiunii Publice, ord. No. 38.799, așezat în unul din cartierele cele mai igienice și centrale ale orașului, acest liceu a fost creat în scopul de a servi ca școală model, și este destinat a primi numai copil al căror părinte dorește a le da o educație aleasă. Instrucțiunea va fi organizată după sistemul individual, direcțiunea școlii ocupându-se prin personalul său de serviciu de fiecare școlar în parte. Întreținerea materială la care cu drept cuvânt părintii țin atât de mult, va fi în acest liceu obiectul celei mai mari sollicitudinii din partea organizatorilor.

Școala posedă cursuri primare și I complete, organizate conform noii legi de instrucțiune publice. Examenele de fine de an se țin în Institut conform art. 64 din Regulamentul Învățământului Privat și certificatele.

pentru școala comercială în apropierea se găsește institutul.

Inscripțiile se fac cu începere de la 5 August. Prospecte la cerere.

Adresa Direcțiunii:

din vreme.

Girant, F. Tanase.

**Compania de gaz din Galați****AVIS**

Prețul COKSULUI cu începere de azi

Coks obicinuit		Coks sfărâmat	
1000 Kgr.	transportat la domiciliu	38.	42.
500 "	" " " "	21.	22.
250 "	" " " "	12.	13.
1000 "	luat de la uzină	35.	38.
500 "	" " " "	19.	20.
250 "	" " " "	11.	12.

Direcțiunea str. Domnească 68.

**FABRICA DE MOTOARE DEUTZ**  
COLONIA-DEUTZ**42.000 Motoare de o putere mai mare de 170.000**  
*ca în exploatare, din care***Peste 100 motoare în România**

210 Premii și Distincții numai pentru Motoare cu gaz și benzină

**"MOTOARE ORIGINALE OTTO"**

cu gaz și benzină pentru scopuri industriale și iluminat electric, de jumătate până la 600 de cai putere.

**PROSPECTE ȘI DEVISURI GRATIS ȘI FRANCO**

SINGURUL DEPOSITAR PENTRU ROMÂNIA:

**E. WOLFF**

Estrada Sf. Dumitru No. 3.

**MAGASIN DE FERARIE****GEORGE PAVU**

No. 11-13 Galați, strada Portului No. 11-13

Aduc la cunoștința domnilor agricultori că am înființat în acest oraș un

**Deposit de Mașine Agricole**

DIN REȘITA FABRICA

**Clayton & Shuttleworth**și pot prezenta la cerere la noi în depozit toate mașinile agricole  
la MAȘINI ȘI RESERVE, din sus numita fabrică.**CURELE DE TRANSMISIUNI****ULEI MINERAL RUSESC ȘI VALVOLA****Grăsimi consistente. Pompe portative**



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrancate  
se refuză.

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

50 bari linia pe pagină IV  
1 lei „ „ „ „ III  
2 „ „ „ „ „ insertii și re-  
clame pentru care redacțiunea  
nu este răspundătoare.

APARE IN TOATE ZILELE DE LUCRU

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14 —

## O ÎNTREBARE A CONSERVATORILOR

Tocmai acei cari numai dreptul de a ne pune întrebări nu au, voină să provoace agitațiune contra partidului național-liberal, au placardat niște afișe cît toate zilele de mari, și în toată țara, prin care se îndeamnă pe cetățeni, a întreba pe liberali pentru ce n'au desființat încă legea maximului.

Curagioasă acțiune din partea conservatorilor, și ea se explică numai prin faptul că ei nu mai au nimic de pierdut.

Ora răfuierei a sunat, zic ei.

Da, a sunat ora răfuierei, dar între voi și cetățeni, pe cari voi i-ați împovărat cu legea maximului, și pe care noi am promis a o desființa, dar care nu s'a putut pune încă în executare pînă azi.

Iată de ce :

Conservatorii, fiind în capul comunelor, nu le mai ajungeau veniturile ordinare și atunci, pentru ca fie-care grupă să fie scuzată în localitatea sa luând înțelegere cu șefii lor, au creat acea nenorocită lege a maximului, care a avut de efect ruinarea comerțului și îmbogățirea gheșeftarilor conservatori, și care s'a aplicat în fie-care oraș și comună apoi.

Cînd cetățenii au luat la răfuială pe conservatori pentru

aplicarea acestei legi, s'au scuzat în fie-care oraș, naintea lor, că legea fiind generală, sunt nevoiți să o aplice, și nu sunt ei de vină.

Totuși nimeni nu s'a lăsat a fi înșelat cu aceste cuvinte și s'au răscurat sate și orașe protestând împotriva odiosului atentat al conservatorilor la punga cetățenilor.

O petițiune monstră, semnată de peste un milion de cetățeni din toate unghiurile țării, s'a adresat ca protestare atunci parlamentului și M. S. Regelui.

Din momentul ce însă, ei, conservatorii s'au creat venituri au angajat și cheltuieli.

Aceste cheltuieli exist și azi și ele nu pot fi desființate așa ușor, cu una cu două, de către partidul național-liberal, în trei ani de administrare.

Ast-fel, pentru că suntem gălățeni, vom dovedi pentru ce au înființat legea maximului conservatorii în orașul nostru, și pentru ce noi n'am putut o încă desființa.

Am dovedit în nenumărate rînduri marea afacere a canalelor lui Eliade, din care conservatorii au furat un milion de lei.

Pentru plata celor cinci milioane două sute mii lei, în rîstimp de 15 ani, nu ajungeau

veniturile comunale existente pe atunci.

Au aplicat însă legea maximului, ca să se pîtă plăti lui Eliade una mie lei pe zi sau aproape 350.000 lei anual. Această plată va dura încă zece ani de aci încolo.

Cum am fi putut noi dar desființa dările maximului, impuse de conservatori, cînd nu este putință de a desființa și datoritiile pe care le au angajat tot ei și pe care comuna va trebui să le plătească.

Ast-fel de afaceri mari s'a petrecut în toate orașele din țară și cînd liberalii au luat cîrma statului, au găsit comunele vindute antreprenorilor pe zecimi de ani, și îndatorate la plată prin sentințe judecătorești.

Iată cetățeni pentru ce pînă acum nu s'a putut încă desființa împovărătura legea maximului.

Noi am răspuns.

Dar cerem cetățenilor ca să întrebe pe conservatori :

Pentru ce ați înființat legea maximului ?

## CINSTE BRENINGISTA

**O mie de lei pe zi.** comuna Galați plătește lui Eliade pentru canaluri, timp de 15 ani; în total 5 milioane și jumătate, în loc de 500.000 lei cum se învoise ca fiind...



**Un carnet.** Cu această ocazie conservatorii din localitate au fost cu neruşinare. Ast-fel doi din ei, cei mai lacomi, au primit câte 150,000 lei, alţii câte 100,000 apoi cei mai mici în grăd (ei fur cu građație) câte 50,000 şi 20,000 iar carnetul secret, în care sunt trecute toate sumele furate. În mod exact, se afla în mâinile d-lui Rod... şi care în curând se va da la lumină.

**Trei mii lei.** Pe timpul când era Robescu prefect şi Pocornu primar, cofenele gantate din oraş, se închideau şi se deschideau la fie-care două luni, cu condiție ca antreprenorii să aducă plocon trei mii de lei celor în drept.

**12,000 lei.** Inginerul Frances Martin, precum şi Brening, au declarat înaintea tribunalului şi Curții de apel, că au dat lui Gb. Robescu, în mână, pe când era prefect 12,000 lei, că Gogu le-a primit mângâindu-și favoritele dicend, că le va da primarului, am foarte lacom după opinia lui.

**10,000 lei.** Pe când V. Pocornu era primarul oraşului, a închiriat societății de ferestre, mai multe strade ale oraşului. Locuitorii din Badalan, revoltati de acest curagiu şapirist, au reclamat: şi comuna facend proces companiei. Ea castigat pana la casație. Acum Badalanenii sunt veseli si stradele  
O şapira, mire (ti sunt minunile: ba nu, pardon, unghile!

## Telegrame

19 Octombrie

### Temeri de rezboi

Cea mai mare senzație a produs la Paris știrea data de ziarele din Londra, că ea, în urma consiliului de ministri

ce s'a ținut acolo dom 15 l. c., s'ar fi dat ordine amiralității să mobilizeze imediat escadra din canalul Manerei și alte vapoare spre a face o mare demonstrație navală. Această știre a produs o mare senzație, mai cu seamă pentru că ziarele engleze spun că, deși nu se cunoaște scopul acestei demonstrații, în cercurile marinei engleze se crede că hotărîrea aceasta ar fi în legătură cu chestiunea Fașolei, prin urmare demonstrația aceasta ar fi îndreptată contra Franței.

### Comemorarea unei bătălii

Ziarul „Aurore” și alte ziare revizioniste blamează pe deputatul Derouléde, care cu ocaziunea comemorării luptei de la Bourget de la 1870, a pronunțat un discurs, afirmând că generalul Chanoin, fostul ministru de resboi, i-a spus că dosarul secret conține dovezi în urma cărora Dreyfus ar putea fi de fapt ori înșușat. „Aurore” dicte ca Derouléde spune asemenea lucruri spre a combate revizuirea și spre a-și crea popularitate.

De alt-fel, adăogi ziarul „Aurore”, în curînd se va face revizuirea, și atunci se va constata, de sigur, că Dreyfus este inocent.

### Arrestare misterioasă

Ziarul „Aurore” spune că al'alta-eri, Sambata noapfă, au intrat două trasuri în închisoarea militară Mont-Valerien. De atunci, zice numitul ziar, cele patru camere rezervate ofițerilor sunt iluminate în timpul nopții. S'au luat toate precauțiunile spre a se păstra cel mai mare secret.

## CETĂȚENI!

Partidul conservator, solicita voturile voastre, în apropiatele alegeri comunale. Ei îndrăznesc a umbla din casa în casă făgăduind câte în lună și în soare.

### Cetățeni!

Ora de câte ori acești oameni se prezintă în casele voastre întrebați:

1) Pentru ce ați provocat răscoala țărănilor, și pentru ce ați înecat-o în sânge.

2) Pentru ce ați înființat legea marșului?

3) Pentru ce ați pus birul poporului pe tarani?

4) Pentru ce întreciserăți numărul subprefecților?

5) Pentru ce în convențiile comerciale cu statele străine, ați prevădut ca în comunele noastre trezorele din occident vor intra libere de orice taxă, iar porumburile, grînele, vinurile și spirturile noastre vor plăti taxe în comunele țărilor străine.

6) Pentru ce ați desființat școlile și pentru ce ați pus bariere fiilor de țărani ca să nu învețe carte mai multă de cît aceea din satele lor?

7) Pentru ce ați scos armata pe strade în potiră cetățenilor cari manifestau paganie în chestia națională și ați călcat în noroiu steagul națiunii din Sibiu?

### Cetățeni!

Ora rafuelii este acum.

Acestori pangli-iri politici refușati-le votul, cari nu vor putea răspunde nimic, la toate aceste de mai sus întrebări.

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

IV

Corul era acoperit cu noroi: marea turburată, barcele pescarilor nu cutezaseră să parasească portul. Femeile se îndeseară în biserică, ca să se roage pentru marinarii în primejdie. Severin ajunsă la castel sub lovitura unei triste impresii. El se gânde la nenorociri aceia a căror viață în acest moment furtuna o amenința. În camera lui Henric, el găsi pe Lea cu fața posomorită

și obosită. Neputînd dormi, ea varsase amare lacrimi asupra s'artet sale. Henric, din contra, se lasa în voia muerne-bune veselii. El era în deplina convalescență. Ingrijirile ce el mai avea de a primi numai erau acum de cît niște precauțiuni dictate de medici.

Abia se așezase Severin langa patul lui Henric, când de o dată, în mijlocul gemetelor vîntului să auzi sunetul depărtat al unui clopot.

Clopotul Portului! Striga el. Se da alarma. Sigur vre-o corabie se afla în pericol. Ea mîe duc acolo.

— Ea vîe urmez, dicte Lea cu un ton hotărîtor.

Ce faci, dicte Henric. Nu te temi?

Nu ți'ie frică, reluă Lea, eu voin fi prudentă. Iasa dacă eu aș putea a fi de oare-care ajutor, acolo și num'aș afla fața. Nu aș reproșa veșnic lipsa mea.

Vorbea ea drept? Compatimirea și devoțamentul erau pentru ea, o dată simțiminte necunoscute. Henric Favernay arunca asupra lui Severin, autorul acestei preschimbări, o privire de recunoștință.

(Va urma)







## Primăria Comunei Galați

## PUBLICAȚIUNE

În conformitate cu ordinul telegrafic al d-lui ministru de interne sub No. 18834 și în virtutea art. 22 și 23 din legea pentru alegerea consiliilor comunale, convocăm pe alegătorii coleg. I. și II. a acestei comuni, cuprinși în listele definitive pe anul curent, publicate sub No. 1402 și 1403 și în drept a vota, pentru a proceda la alegerea noului consiliu comunal compus din 15 membri.

Operațiunile acestei alegeri vor avea loc în zilele și localurile mai jos indicate și anume:

1. Alegătorii coleg. I cuprinși în lista definitivă sub No. 1402, se vor întruni în ziua de 1 Noiembrie 1898, în localul primăriei, strada Fraternității, pentru a alege 8 membri.

2). Alegătorii coleg. II. cuprinși în listele definitive sub No. 1403, împreună cu delegații alegătorilor indirecti ai acestui colegiu, ce se vor alege în ziua indicată mai jos, se vor întruni în ziua de 3 Noiembrie 1898 în două secțiuni și vor vota, cei din quart. I și II în localul școlii No. 1 de băieți, situat pe strada Egalității, iar cei din quart. III, IV și V, în localul Primăriei, situat în strada Fraternității, pentru a alege 7 membri.

3). Alegătorii indirecti ai colegiului II, cuprinși în listele definitive sub No. 1403, divizați în 3 secțiuni, conform art. 24 din citata lege, se vor întruni în ziua de 18 Octombrie 1898, în localurile mai jos notate, pentru a alege delegații ceruți din partea acestui colegiu și anume:

a. Alegătorii din quart. I și II, care compun secțiunea I, se vor întruni în localul școlii de băieți No. 1, situat în quart. II, strada Egalității, pentru a alege 16 delegați.

b. Alegătorii din quart. III, care compun secțiunea II, se vor întruni în localul școlii de băieți No. 3 situat în quart. III, str. Popa-Stamale, pentru a alege 20 delegați.

c. Alegătorii din quart. IV și V, care compun secțiunea III, se vor întruni în localul școlii de băieți No. IV, situat în quart. V, piața Stefan-cel-Mare, pentru a alege 18 delegați.

Operațiunile alegerii durcădă o singură zi, conform art. 41 din lege, iar scrutinul va sta deschis de la orele 9 dimineața până la 5 ore p. m. conform art. 34, combinat cu 48 din citata lege.

Primar, C. T I N C.

p. Secretar, S. Atanasiu.

No. 11,030. 3 Octombrie 1898.

## Noul Institut de Băieți

sub direcțiunea d-lor  
**I. CLINCIU și G. POPA**  
profesori la liceul Lazari  
București, Calea Plevnei No. 104

Cursuri primare și liceale complete. Preparații pentru școala militară și comercială. Autorizat a trece asemenea în institut și a libera certificate echivalente cu cele școlilor publice.

Scriată în dosul grădinei Cismegiu și în apropierea liceului „Lazar” și „Sf. Sava” școala în general și sub toate punctele de vedere igienice se află în cele mai bune condițiuni. Năvem nimic de recomandat... Extras din raportul d-lor medici inspectori d-l Mihael și Drugesu. În privința instrucțiunii și educațiunii ce se dă în școala noastră citam următoarele din raportul comisiei, numite de onor. Minister pentru examenul școlii: „În școala de băieți s-a făcut o bună impresie atât prin soliditatea cunoștințelor elevilor cât și buna ordine și disciplina lor.”

O deosebită îngrijire se dă copiilor din clasele primare.

Limba franceză și germana sunt obligatorii în timpul recreațiilor.

Inscrierile încep la 15 August iar

prospecte se trimit la cerere.

## Atelierul Fotografic

Gh. Macksay

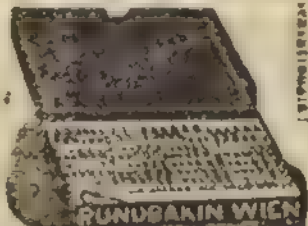
Str. Domnească 77

Înființat anul trecut, a izbutit prin lucrările sale artistice să se poată impune publicului gălățean, așa în cât azi salonul acestui atelier e din cele mai apreciate.

Girant, F. Tănase.

Noutate Sensațională!

Tipografie americană de tipuri.



pentru tipografia americană de tipuri de adrese, scrisori, etc. Masura: 1. care 4 are o greutate infimă, sau pe fiecare în particular a poartă o tipografie, ancorei asigurându-se că este tot în ordine cel mai bun și în toate împrejurările concură. Prețul unei tipografii complete cu toate și accesorii românești, cașcă și garnitură cu 400 tipuri și lanțuri de la 1000 lei 11 —



Pentru Lei 87 trimiteți casul pentru Bernați Anker Rem. cu 8 ceasuri, propriu cu o adărită patură de aur 18 carate, cu 20 Rubine Alenquani Anker casa din orașul micșului nouit (România) imitațiune, și de aur aurage care concurează cu un CAS de 400 lei. Marime pentru Dama puma 1. 85. 110 frumos lanț Lei 4. — Gratia trimiteți casul. Trimiterea se face franco de portă contra Ramburs. Adresa: RUNDACKIN WIEN, 11. Tabornstrasse 35.

## De Vinzare

Cu preturi foarte avantajoase

Doză perechi petre de moară, franceze, 48 țoluri; Una locomobilă sistem Clayton 12 cai putere; Una Batcăză sistem Ramson.

Se pot vedea în funcțiune în ori-ce zi la moșia Tatarea jud. Covurlui.

A. Theodor.

DOCTORUL  
M. Löwensohn

— S'A MUTAT —

Strada Mavromol No. 81

și dă consultațiuni în toate zilele de la 2-4 p.m.

— Pentru săraci gratis —

## Anunț

Cu începere de la 1 Octombrie cor. S'a pus în tăcere pădurea Voinesci, proprietatea d-lui Ion Ștefănescu, teritoriul comunei Tg. Berescii, plasa Horincea, jud. Covurlui — lemne pentru construcții, de diferite speții, și mărimi, se vinde atât cu prajna cât și cu topacul; prețuri foarte avantajoase.

Doritorii sunt rugați a se prezenta la cumpărări în ori-ce timp și iarna și vara și se vor convinge de adevăr.

## HERMANN SCHMID

INGINER-ARCHITECT

Se recomandă pentru lucrări tehnice,

Constanța, Strada Marcus Aurelius No. 8

## D-rul Löwensohn

STR. MAVROMOL

primește consultații de la ora 2-4 p. m.



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

Pe un an . . . . . 20 lei

Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrante  
se refuză.

APARE IN TOATE ZILELE DE LUCRU

50 bani linia peti pe pagina IV

1 lei „ „ „ „ III

2 lei „ „ insertii și re-  
clame pentru cari redacțiunea  
nu este răspundătoare.

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14 —

## TRIUMFUL NOSTRU

Cu ocazia campaniei electorale, am constatat cu o vie mulțumire, că opinia publică s'a redeșteptat, că lumea este setoasă de oameni cinstiți și pricepuți în conducerea afacerilor publice, că, în fine, șarlataanii și speculatorii politici sunt puși la carantină.

Un exemplu strălucit aci în cetatea lui Negri și a lui Cuza s'a dat d-lor breningiști, cari au mai îndrăsnit încă să dea ochi cu alegătorii gălațeni.

Pretutindenți li s'au închis ușa în nas, în toate părțile li s'a făcut aspre muștrări pentru jafurile și prăpastia în care au aruncat finanțele comunei, atât de mult spoliată și secată.

Fie-care alegător, este un acuzator al acestor speculatori nerușinați ai banului public; și li s'au făcut cel mai teribil rechizitor pentru starea deplorabilă în care au lăsat budgetul comunei și setea cu care au golit lada primăriei.

Toți acești cavaleri de industrie, cu fețele livide și slăbănoage (parcă și D-zeu 'i pedepsește) când s'au s'au arătat la câți-va alegători au primit aspre observațiuni, spunându-le: A'ți avut 8 ani în mână condacerea destinelor comunei no-

stre, n'ați făcut nimic de cât în interesul vostru personal, v'ați umplut de bani, jefuindu-ne pe noi, faceți bine de mai stați la o parte și vă pocăiți, căci n'a venit timpul ca să ridicați iarăși capul.

Felicităm din toată inima pe alegătorii gălațeni pentru curajul opiniilor manifestate pe față, și ast-fel trebuie să facă orice om cinstit și cu dor pentru propășirea orașului nostru.

Intr'adevăr opt ani de zile, acești nesățioși politicieni, care 'și-au schimbat porecla de breningiști în renume (odios), au condus destinele județului și ale comunei noastre, și în tot acest interval de timp, ei n'au avut alt-ceva în vedere, de cât înăvuirea lor personală în dauna interesului general.

Prin faptul lor comuna noastră este înglodată în datorii, de cari nu va putea scăpa de cât în 15 ani; din cauza nesațului lor plătim una mie lei pe zi, timp de 15 ani lui Heliade, pentru canaluri, când toată lumea știe că ne învoisem cu a 3-a parte mai puțin.

Prin faptul lor, n'avem nici adt tramvaiul electric, și plătim gazul așa de scump. Toată lumea a fost martoră la scandalosul proces, în care primarul și prefectul unui mare oraș ca Galați, întinsese tarabă de ne-

gustor de piață, pentru a vinde interesele acestui destul de încercat oraș.

Cu această ocazie lumea, cu inima strinsă de durere și desgust, a vădut cum se acuzaă reciproc înaintea justiției, unul pe altul, fiind-că nu le venea comod, după ce se înăvuișese să intre în temniță.

N'a fost instituțiune, n'a fost ocaziune, cât de mică, pe cari acești cavaleri de industrie, să n'o fure să n'o speculeze: au furat de la comună, au vândut 200 de locuri pe nimic, spre a înăvuți pe bătăuși, au furat de la serbări populare, de la locurile de cherestele, de la furajul vitelor, de la accise, de la pavaje, de la luminatul orașului, de la alimentarea cu apă, de la clădiri publice, au perceput dări ilegale, de la biserici și chiar de la morți căci au furat și de la zidul cimitirului în cât cu drept cuvânt, n'am putea califica de hyene care turbură și liniștea răposăților.

Și toate aceste lucruri sunt constatate, documentate prin acte și procese-verbale nu sub regimul liberal, ci sub propria administrație conservatoare; ajunsese că chiar d. Lascar Catargiu, veneratul lor șef, se spe-riase de atâtea jafuri și el singur, pe când era prefect d-nu



Gh. Iamandi, cît și mai tîrziu. I-a destituit și i-a dat judecăt.

Atunci, dacă lucrurile stau altfel, vă întrebăm, cu ce curaj ve mai prezentați înaintea alegătorilor, D-lor breningiști, când rănile ce le-ați lăsat sunt încă deschise și sîngerînde? Ar trebui să aveți puțină pudore, puțin bun simț și respect pentru cetățeni. Dar cine a pierdut aceste simțăminte ca să le găsiți voi? căci unica calitate a breningistului este nerușinarea.

N...

## FESTOANE

*O palma. — Breningiștii și Șapir — din localitate, sau mai bine din Robesceni și Poenariștii, s'au sfodit ascură de foc; se dice că V. Poenaru, infuriat, ar fi tras o palmă zdrăvană lui Victor, sîntem chi?*

*Ungre asie. — În fruntea listei comunale conservatoare din localitate va figura fabricul Victor Macri, care va fi — pentru primar; se dice că chereștegi din localitate se prepară spre a unge osia, ca să nu scârție, după vechiul obicei; nsa fără chitanță, de astă dată.*

*Semne rele. — Ciocoi după vechiul lor obicei, cînd sunt paraponisiți, pleacă în streinatate cu bani albi pentru ȧle negre. Ast-fel Virgil pleacă la Cairo, Victoras la Paris, Papurica la Monte-Carlo, Ionica Plesnă la Ierusalim, Anton Cetevajo în Abisinia, Plondor la Nisa, iar Gogu la Vacaresti.*

Foata zăului „VOINȚA GALATILOR”

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

IV

Ei bine! dote, ȧise el, cu entasiism. Eu m'as desera impedecându-ve de la îndeplinirea unei bune fapte. Iusa scumpe parinte, at grija de ea.

Lea aruncându-ș o broboada de lana pe cap și o manta pe umeri, urma pe Severin. Ea sosind în oraș, toata populaționea din Saint-Tropez era în port. Severin și Lea cu mare greutate ajunseră pîna la marginea portului. Vîntul

## Capete sucile

Gaiuost la cap trebuie să mai fie pînă letarii de la „Posta” ca să facă un merit partidului lor din aplicarea a unei minime părți a legii de gradație. Se fac ca niță acești *valorosi și desinteresati* adversari, că legea este opera partidului liberal, care, prin votarea ei, a aratat că se interesează din toată inima de soarta membrilor corpului didactic și dacă n'a putut s'o aplice în întregime, a fost ca se cerea de o dată să se încarce peste măsura bugetul statului; iar conservatorilor nu le revine de cît lauda pentru o lucrare de cîrpaci.

Aa fost obligați să reintre în lege și tot n'au făcut-o, căci a trebuit să revie a doaa oara la putere partidul liberal ca să se ridice lefurile profesorilor de la școalele normale de învețatori și ale profesorilor de la școalele secundare și azil, de la 280 lei la 360 ca și a profesorilor de liceu.

Iată cum faptele protestența în contra afirmațiilor noastre.

Unde însă hypocrisia conservatorilor în genere întrece ori-ce limită, e cînd lauda pe G. Chișu, după cum Maiiorescu, Disescu etc., lauda pe Bratiannu, Rosefi, Kogălniceanu. Sosiri prea tîrziu, onorabililor, cu laudele pentru niște bărbați care acum nu ve mai fac umbră. Cît au trait au saferit cu amaracime însușele voastre care umpleau vazduhul cu duhoarea lor, și acum le turburați liniștea mormîntului cu osanalele voastre.

Încețați, cați sunteți desgustatori.

Tot minciuna boereasca este și afirmarea „Postei”, că în intervalul de la 1864 pîna la 1883, liberalii au stat mai mult la putere de cît conservatorii; contrariu este adeverat.

era așa de violent, în cît oamenii abea putîn să stee pe țerm. Cerul era întunecat ca în murgul seret. La două sute pași de port se vedea o mica corabie, care se șilea în zălar ca să ajunga la țarm. Furtuna sguđuia cu putere, și o facea să sufere mult. Partea din nainte, precum și cea din napoi a corabiei, erau pe rînd înecate. Catargurile, peste trei din patru părți, zaceau faramate. Pe puntea corabiei se vedeau cați-va oameni, silindu-se din toate puterile, ca să dea jos în apă aceste faramaturi spre a ușora corabia. Cate o dată un sgomot teribil, domina bubuitul vîntului care strîngea pe toate inimele. Pe primul marel oameni se șileau a se uni

O eroare intenționată mai comit cînd pun aplicarea legii pe timpul cînd erau miniștri d-nii Sturdza și Nacu, căci nu le convine a spune că la 1 Octombrie 1883, data aplicării legii, era Ministru la Culte d-l P. S. Aurelian.

De o adorabilă naivitate devine adversarul nostru în probarea favoritismului guvernului liberal față de profesorii de la Facultatea de Medicina și de la liceul din Ploesti.

Nu i-am fi crezut să meargă așa de departe cu judecata, găsind că mărirea prea dreapta a lefurilor profesorilor de la Facultatea de Medicina din București — unde sunt tot atît de mulți profesori conservatori ca și liberali — a fost un act de favoare. Iar învinovațirea adresată d-lui Eneșcu, șeful juniniștilor și actualul candidat al conservatorilor pentru scaunul de primar la Ploesti, că s'a folosit de aceiași favoare, ne îavederează încă ideea ce au conservatorii unii de alții. Să ve arătăm noi cine a săvîrsit în adever acte de favoritism? A fost ministrul conservator Take Ionescu, care la devotații sei și la cei recomandați de stăpînire le-a acordat gradația la leata cea nouă, marita prin buget; iar la cei emoseuți ca liberali, nu le-a dat de cît gradația la leata cea veche. Cel dintai favorit a fost chiar d-l Pacu, care în loc să ia gradația la leata ce a avut cînd a ocupat catedra, adică la 220, i-a dat-o d-l T. Ionescu prin abuz de putere la leata de 280 ce i s'a acordat mult mai în urmă și astfel a ajuns d-l Pacu, grație împrejurărilor, că a fost deputat catargist, să primească asta-ȧi un salariu de aproape 150 lei pe lună pentru o muncă de 6 ore pe săptămîna și pentru cursul cel mai ușor și ne supus aproape nici unui control al ministerului. Pe cînd însă

cu toți spre a sari în ajutorul corabiei aflate în primejdie. Căți-va pescari avura mai întăiu curagiul d'a se pune în mici barci spre a duce capetele funiilor de la țerm la corabia periclitată, spre a o ajuta ca să poată intra în port. Iusă aceste slabe imbarcațiuni nu să lupte contra valurilor, care le trimiteau pe malul portului înapoi, cu risicul de a le farama.

În momentul, cînd Severin și Lea ajungeau acolo, o silință, zadarnic încercată pentru a cincea oară, aducea descurajarea printre oamenii cei mai hîdragneți.

(Va urma)



A se adresa la proprietar, strada Ba-  
nul Maracine No. 5.



**Primăria Comunei Galați****PUBLICAȚIUNE**

În conformitate cu ordinul telegrafic al d-lui ministru de interne sub No. 18854 și în virtutea art. 22 și 23 din legea pentru alegerea consiliilor comunale, convocăm pe alegătorii coleg. I. și II a acestei comuni, cuprinși în listele definitive pe anul curent, publicate sub No. 1402 și 1403 și în drept a vota, pentru a proceda la alegerea noului consiliu comunal compus din 15 membri.

Operațiunile acestei alegeri vor avea loc în zilele și localurile mai jos indicate și anume:

1) Alegătorii coleg. I cuprinși în lista definitivă sub No. 1402, se vor întruni în ziua de 1 Noembrie 1898, în localul primăriei, strada Fraternității, pentru a alege 8 membri.

2). Alegătorii coleg. II. cuprinși în listele definitive sub No. 1403, împreună cu delegații alegătorilor indirecți ai acestui colegiu, ce se vor alege în ziua indicată mai jos, se vor întruni în ziua de 3 Noembrie 1898 în două secțiuni și vor vota, cei din quart. I și II în localul școalei No. 1 de băieți, situat pe strada Egalității, iar cei din quart. III, IV și V, în localul Primăriei, situat în strada Fraternității, pentru a alege 7 membri.

3). Alegătorii indirecți ai colegiului II, cuprinși în listele definitive sub No. 1403, divizați în 3 secțiuni, conform art. 24 din citata lege, se vor întruni în ziua de 18 Octombrie 1898, în localurile mai jos notate, pentru a alege delegații ceruți din partea acestui colegiu și anume:

a). Alegătorii din quart. I și II, cari compun secțiunea I, se vor întruni în localul școalei de băieți No. 1, situat în quart. II, strada Egalității, pentru a alege 16 delegați.

b). Alegătorii din quart. III, care compun secțiunea II, se vor întruni în localul școalei de băieți No. 3 situat în quart. III, str. Popa-Stamate, pentru a alege 20 delegați.

c). Alegătorii din quart. IV și V, care compun secțiunea III, se vor întruni în localul școalei de băieți No. IV, situat în quart. V, piața Stefan-cel-Mare, pentru a alege 18 delegați.

Operațiunile alegerii durează o singură zi, conform art. 41 din lege, iar scrutinul va sta deschis de la orele 9 dimineața până la 3 ore p. m. conform art. 34, combinat cu 18 din citata lege.

Primar, C. T I N C

p. Secretar, S. Atanasiu.

No. 11,050. 3 Octombrie 1898.

**COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI**

Conform adresei judecătorei ocol 2 Galați No. 24303 din 98, urmând a se vinde licitativ în ziua 24 Octombrie 98 ora 10 a. m. în piața Negri, averea mobilă sechestrată de la debitorul Costache Măru, spre îndeplinirea creditorului Vasile Hariton.

Se publică spre generala cunoștință a amatorilor.

Comisar, C. BALABAN.

No. 2828.

1898 Octombrie. 12

**COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI**

Conform adresei Judecătorei Ocol. II Galați No. 24590 din 98 urmând a se vinde licitativ, în ziua de 24 Octombrie 1898, ora 10 a. m., în Piața Negri averea mobilă sechestrată de la debitorii Aizich și Sofia Lörber, spre îndeplinirea creditorului Teodor Georgescu.

Se publică spre generala cunoștință a amatorilor.

Comisar, C. BALABAN.

No. 2896

1898 Octombrie 16.

**COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI**

Conform adresei judecătorei ocol 2, Galați No. 23517 din 98, urmând a se vinde licitativ, în ziua de 24 Octombrie 1898, ora 10 a. m., în piața Negri, averea mobilă sechestrată de la debitorul August Poll, spre îndeplinirea creditorului Bernhard Mersing.

Se publică spre generala cunoștință a amatorilor.

Comisar, C. BALABAN.

No. 2923.

1898, Octombrie 16

**DOCTORUL**

**M. Löwensch**

S'A MUTAT —

Strada Mavromol No. 51

și dă consultații în toate zilele de la 2-4 p.m.

Pentru săraci gratis

**Atelierul Fotografic**

**Gh. Macksay**

Str. Domnească 77

Într-un an din anul trecut, a izbucnit prin lucrările sale artistice să se poată impune publicului gălățean, așa în cât azi salonul acestui atelier e din cele mai apreciate.

Galați. Tipografia „Buciumului Român” — Hotel Concordia.

**MRELE MAGASIN**  
Asortat cu toate articolele casnice

**Ioan Dragan, Galați**  
No. 10

**MARE ASORTIMENT DE GALANTERIE**  
MARCHESE

**și Articole de Nirnberg**  
Sticlărie și Porțelanerie

Mare asortiment de  
**LAMPE, PATURI de tablă**  
de fer și bronz

**SOBE de CILIE MAI NOI SISTEM**  
Stanne transparente

Cornize, Sobe și orice alt articol etc.

**A N U N C I U**

În Galați, la un Domn, strada Brăilei No. 27, se caută o menajeră bătrână de preferență streină platită bine și tratată ca în familie.



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrancate  
se refuză.

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNȚURI

50 bani linia peut pe pagina IV  
1 leu „ „ „ „ III  
2 lei „ „ „ „ insertii și re-  
c pentru cari redacțiunea  
nu este răspundătoare.

APARE IN TOATE ZILELE DE LUCRU

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14 —

## NOI ȘI EI

În ziua de 1 Noembrie, se va da lupta electorală, între noi, liberalii, și între ei, adversarii noștri, conservatorii.

Cetățenii orașului nostru, vor fi chemați ca să aleagă între oamenii cu dor de binele orașului, între oameni cari au ca deviză mai presus de toate **Onoarea**, și între cei cari s'au constituit în ceată de exploatare a averii publice și cari consideră ca un fleac acest mare cuvânt, **Onoarea**, care reprezintă cel mai nobil simțiment al omului.

Cetățenii, vor alege dar între amicii și între dușmanii lor. Numeroase au fost și sunt probele pe cari le am adus și le aducem zilnic, despre modul cum înțeleg tristele personaje conservatoare, a cărmui interesele obștești.

Ele formează dosare întregi, unele trecute în desbaterile justiției legilor și altele în aprecierea dreaptă, nepărtinitoare și sumară a opiniei publice.

Și ar fi o insultă pe care am aduce-o alegătorilor din Galați, când am gândi un moment măcar, că ei pot șovăi întru alegerea lor.

Simțul moral pe care sperăm să-l fi alterat în așa grad în cât nimin să nu mai facă dis-

tinție între cinste și desonore, este cu toate acestea mai viu de cât ori când. Dovada o avem dealtminteri zilnică în modul cum sunt primiți d-nii conservatori de către cei cărora au curajul încă a le solicita voturile.

Aici în localitatea noastră, această situație excepțională primează chiar asupra ideilor politice cari ne despart, ale noastre fiind principii democratice, și ale lor reacționare, autoritare.

Ni se pare că este nedrept chiar, a sta la discuțiune încăz asupra deosebiri de principii dintre noi și ei.

Totuși, paralel cu arătarea actelor lor, am făcut-o și o facem și aceasta. Nu pentru onoarea lor, căci este a-î onora, dar pentru cultivarea cât mai profundă generațiunilor în spirit democratic, liberal și egalitar.

În numărul nostru de ieri, am aratat o nouă probă despre destoinicia lor de a mânca 4 mil de bucăți de lavă.

Astăzi arătăm cum au fost capabili, să mănince deci de mil de lei, din taxa lemnului introduse în Galați.

Din espunerea care urmează mai la vale, fie-cine se poate convinge.

Noi nu insistăm mai mult pentru a proba cine suntem Noi, și cine sunt Ei.

## CINSTEA AD-ȚIEI CONSERVATOARE

De câte dascălul Postoronea (recte Pacu) prin diarul „Poșta“ face mare paradă de cinstea ce a domnit sub administrația comunală conservatoare, relevând între altele faptul că înainte taxele comunale pentru lemnăriile fabricii Göetz se percepeau de fabrică iar nu ca în prezent la ghereta ce comuna are așezată în dosul Docurilor, adăugând că se fac contrabande fără însă a preciza vre-un fapt.

Ca să-și poată cetățenii face ideile și a se convinge de inteligența și cinstita ad-ție comunală conservatoare, dăm aici loc unei scrisori înreg. la No. 16977 din 93, prin care fabrica Göetz arată că este mulțumită c'a regulat cu d-l Primar (însă prietenesc și în contra dispozițiunii din lege) modul de percepere și cantitatea taxelor de plătit pentru lemnăria ce va eși din zisa fabrică.

Iată scrisoarea:

Domnule Primar,

„Am primit adresa D-voastră din 5 corent, și vă mulțumesc că ați bine-vorț ține socoteală de observațiunile ce am făcut relativ la modul de percepere a taxelor comunale.

„Relevăm însă că conform **înțelegerii noastre mutuale**, taxele ce vom plăti vor fi următoarele:

„1 leu de fie-care metru cub de scânduri fasonate de tâmplărie.

„0,50 din leu de fie-care metru cub de lătun și bratură.

„Cea mai mare parte a articolelor din



urmă (bracuri și latunoi) însă mai cu seamă a bracurilor se rungează și se vinde cu lemn de foc și prin urmare nu suportă o taxă elevată de un leu pe metru cub.

„Vă rugăm să bine-voiți a încuviința taxa redusă de 50 bani pe metru cub pentru ambele articole arătate, și să prezentați asigurarea osebitei considerațiuni etc. etc.”

Spre a-și putea face idee cetățenii de colosala sumă cu care a fost frustrată comuna în urma acestor înțelegeri mutuale, și aceasta în folosul fabricii numite, a celorlalți chereștegi și a d-lui Primar, pe atunci Poenaru alias Schapira, este loc să arătăm că prin legea maximului s'a clasificat și prevădută trei categorii de lemne de construcție, anume:

Lemne brute, taxat pe 50 bani m. c.

tăietă la fereștrău taxat 1 leu m. c.

Prin lege nu s'au lasat, și nici ca se putea lăsa latitudinea alt-trei comunale a face aprecieri și alte clasificări decât cele stabilite, iar prin înțelegerea mutuală intervenită între fabrica Goetz, ceilalți chereștegi și primario se vede lemnul tăiat la fereștrău dintr-o singură categorie, clasificat în bracuri și latunoi și trecut la lemn brut, percependu-se taxa comunala numai de 50 bani pe metru cub, în loc de un leu.

Sub nume de bracuri fabrica considera lemnele tăiate la fereștrău, puțin crăpate și care nu aveau dimensiunile adevărate, iar latunoiile sunt marginele de scânduri egite din fereștrău când se pun la tăiere lemnele brute.

Asta-ți toate aceste lemne mari plătesc taxa legală de un leu pe metru cub după cum dice legea.

Ca autorii acestei înțelegeri mutuale și

dădeau perfect seama că calea dispozițiunile legii și că frustrea de comuna de taxele sale, este că chiar fabrica pentru a micșora răspunderea și masca efectul necorectitudinii acestei înțelegeri, afirmă un noadevăr dîcînd că bracurile și latunoiile le vinde pentru lemn de foc, când în realitate se vindeau pentru construcții. Căci în cazul când l'ar fi vîndut pentru foc nu avea nevoie de înțelegerea stabilită, căci lemnele de foc sunt scutite, și nu urma să plătească nici cei 50 bani pe metru cub.

Această pomana conservatoare în detrimentul comunei era așa de întinsă căci la o sumă de lemnărie tăietă la fereștrău, ca scânduri, dulapi etc. pe motivul că erau puțin crăpate, erau considerate ca lemne brute plătiind taxa de 50 bani în loc de un leu pe metru cub, și aceasta a durat de la anul 1893 data înființării legii maximului și până la anul 1895 epoca când au căzut conservatorii de la putere, iar chereștegiile nu erau străini de bacșișuri pe la puter-nic dilet și slujbași.

Dar nu am terminat.

FIX.

### Societatea corpului didactic

primar și rural

Sunteți informați că, corpul institutorilor noștri este pe cale de a înființa o societate a institutorilor și a învățătorilor rurali din județul Covurlui, cu scop de o conducere armonică în ridicarea învățămîntului primar din oraș și județ.

Inițiatorii acestei acțiuni sunt tinerii institutori din localitatea noastră, absolvenți ai școlii normale de institutori ca D-nii Pașa, Apostolin, Petrescu frați, Angheliescu, Radulescu, Saxu, Gheorghiu și alții al căror nume ne scapa pentru moment.

Tinerii noștri institutori, absolvenți ai școlii normale de institutori sunt anume pregătiți pentru aplicarea noii legi a in-

tr-o barcă, ce se afla încunjurată de valuri. Nu se găsi de cât unul care se asvîrli cu el alături în corabie. Acesta era Lea. Unstrigat de admirațiune și de teroare se auzi resunînd.

— Suiți-vé! Suiți-vé! dise el, apucat de o mare groază.

În același moment, barca fu sguduită cu putere, Lea se afla în picionare, șovăind era să cadă. Severin o primi în brațele sale. Ea se lăsa a fi prinsă în brațele ființei adorate și i dise cu o voce slabă dar repede:

— Severine, te rog vreau să merg cu tine.

Pentru prima oară ea l chemă pe nume. Însă el turbat nu auzi.

— Gîndește-te la bărbatul tău!

vășmîntului primar, a d-lui Pon și pentru regulamentele și dispozițiunile ministeriale, ce dîniec să ia în folosul școlii primare.

Simțim o deosebită bucurie, când vedem mișcări de asemenea natură în tineretul nostru dascălesc. Acești tineri crescuți pe băncile aceleși școli și aproape în același timp formează un mînunchiu nu numai prin idei, dar și prin creștere, prin simțiminte, în cât întreprinderea lor credem că va fi dusa la bun rezultat, fiind încălzită prin comunitatea de idei și de simțiminte.

Apoi încă o garanție pentru noi în sportivitatea muncii mai e și faptul că acești tineri sunt încălziti de focul sacru al iubirii de școală, careia consacră toată activitatea lor.

Societatea înființată, tinerii institutori și propun a mai scoate și o revistă a școlii, în care corpul didactic primar atât din oraș cât și dela țară să comunice încontinuu în tot cursul anului împrumutându-și unul altuia observațiile ce vor culege cu elevii în școală, dificultățile ce le vor întâmpina cu predarea vre unui obiect de studiu, avantajele ce vor culege prin întrebuintarea diferitelor măsuri, etc. etc.

(Va urma).

### Scrisoare deschisă Ziarului „POȘTA”

Domnule Redactor!

Ziarul «Poșta» refuzându-mi publicarea întîmpinării de mai la vale, referindu-mă la imparțialitatea d-voastre, vă rog a l'acorda ospitalitatea coloanelor ziarului «Voința Galatilor».

21 Octombrie 1898.

D-lui redactor al ziarul «Poșta».

În numărul ziarului dv. de la 21 corrent, sub rubrica din localitate, relatați că o altercație ar fi avut loc între mine și d-l primar Ținc, față fiind și d. căpitan Chebac, șeful poliției comunale, atribuindu-mi expresiuni necuviincioase ba și loviri la adresa d-lui primar Ținc.

Nam înțeles în ce scop ziarul dv. lovește în reputația de care mă bucur printre concetățenii mei, căutînd a mă prezenta publicului ca pe un om rau

— Eu vreau să vă urmez. Eu sunt tare și nu'mi e frică.

Și, mișcată de turburare, ea ședea cu îndrăzneală și luă o lopată. Toate acestea nu se făcuseră de cât în cate-va secunde. În mijlocul unei asemenea mișcări nedescriptibile, de ce oamant, aprinși prin acest exemplu, se pogorîră în barcă cu gând de a sili pe Lea de a se retrage.

— Eu rămân! striga ea, preumblînd peste ei o mîndră privire.

După două minute, barca despica talazurile sgomotoase sub truda a douăzeci brațe viguroase.

(Va urma)

Forța ziarului „VOINȚA GALATILOR”

ERNEST DAUDET

131

## Un Martir al amorului

IV

Nu este nimic de făcut, dise unul din ei pe deplin incredințat. Nu putem să-l scapăm.

Nu se poate să l lasăm să piară! strigă Severin.

Zau! parinte, du-te acolo dar, dacă crezi că este cu putință! Răspunse cu furie individul la care Severin se adresa. Me voin duce.

Dîcînd aceste vorbe, Severin sari în-



crescut și violent, capabil de a comite brutalități de asemenea natură, față de persoane cari, pe lângă autoritatea de care sunt investiți, dar și creșterea ce au primit în sânul familiilor lor și caracterul manierat de care personal sunt înzestrați, 'l pune la adăpost de ori-ce bănuială.

Reputația de om cuviincios, și bine crescut în sânul familiei mele, de respectuos față de persoanele cu vază în societate precum e în special d-l Ținc, sunt singurul patrimoniu pe care dv. 'l terfelicit prin informația publicată fără a fi eu vinovat cu nimica.

Imi place a crede că numai rei informatori v'ați putut induce în eroare lovindu-mă așa de greu în tot ce am scump.

De acea dar, dînd desmîntire categorică tuturor faptelor ce se relatează pe socoteala mea, în pretinsul incident cu d-l primar Ținc, vă rog a publica aceasta în primul număr al ziarului dv.

Primiți considerațiunea ce vi se cuvine.

**Carol Rosenthal.**

#### Adversarii despre noi

Ca rezultat al anchetei făcute de directorul ziarului „Galați” d. Nebuneli, despre lucrările de edilitate executate de actuala administrație comunală, iată stradele pavate în campania anului corent sub d. primar C. Ținc.

1. *Cu piatră cubică.* Complectarea pavării stradelor Instrucției, Caldărarilor, Municipale, Carol, Foti și Codreanu.

2. *Pavarea trotuarelor cu dale de lavă și borduri de granit* în strada Holban.

3). *Cu piatră bolovană și trotuare cu dale de lavă.* Complectarea pavagiului pieței cerealelor, strada din piața făinăriei, pasagiul Mercur, strada Panteimon, strada Dacia, în partea de la strada Dogăriei și de la strada Grivița la strada Cereș.

4. *Cu macadam și trotuare cu dale de lavă.* Stradele Vasile Alexandri și Vultur.

În curs de lucrare se află pavarea următoarelor strade:

1. *Cu piatră cubică.* Stradele Mihai Bravul, Fraternității și pasagiul Belvedere.

2. *Cu piatră bolovan* o porțiune din strada Morilor și alta din strada Agriculturii și strada Iliea de sub Brașovele.

3. *Cu macadam,* strada Romina și str. Cazarmei.

E de observat că pavarea unui mare număr din aceste strade au fost cerute de ziarul „Galați”, în urma reclamațiilor locuitorilor respectivi.

În numărul de azi ziarul *Galați* care serie acestea promise a continua.

## ȘTIRI MARUNTE

Confratele „Galați” serie:

„Prin inițiativa sa pentru înființarea liniei telefonice Galați-Oancea, d-l prefect Daniel Zorilă și-a câștigat un mare merit în cercurile noastre comerciale, dat fiind că Oancea, micul port de la Prut, este unul din cele mai principale centre de cereale în județul nostru, și că telefonul astăzi instalat oferă exportatorilor de cereale din Galați un mijloc practic și repede de comunicație cu Oancea, unde se face încărcarea șlepușorilor ce vin pe Prut la Galați.

„În numele comercianților recunoscători rugăm însă pe d-l Prefect Daniel Zorilă ca să dispună instalarea aparatelor de comunicație la oficiul telefonic de la Bursă, unde ar fi la imediată îndemână a comerțului, căci urcarea comercianților din port pînă la oficiul telefonic central, unde se află instalate acum aparatele telefonice, 'l jicnesc în interesele lor”.

\* \* \*

**Ziarul „Poșta” critică numirea d-lui Ursoi ca perezceptor comunal în comuna Pechea, susținînd că nu are nici o garanție.**

**Faptul este înesact. D. Ursoi a depus garanția cerută de lege și apoi a fost numit.**

**Pentru restul invectivelor, răspundem:**

**Nu care cum-va conservatorii vor să ne cîlăuzim în administrație de procedurile d-lor, cari i-au dus pe pragul pușcăriei?**

\* \* \*

Minciună sfruntată este afirmațiunea Postașilor, că d. M. Pacu a dat din lăfa suplimentului catedrei de religie 143 lei. Menținem la totul informațiunea noastră:

D-nu Pacu dădea numai 60 lei, căci de și părintele Economu Caciuc primea 100 lei, dar 40 lei i se dădeau pentru catedra de la divisionară. Acest fapt este cunoscut tuturor profesorilor și secretarului Liceului și ne mirăm cum redactorul „Poștei” a îndrăznit să 'l tăgăduiască.

\* \* \*

Furnitura imprimatelor județului, a fost dată în antreprisă, după patru licitațiuni, ținute la termenul legal zadarnic se recizia dar „Poșta”.

\* \* \*

**Neadevăr.**—Într'un antrehleu publicat în „Poșta” se cearcă a se falsifica adevărul pentru a se lovi în d. P. D. Petrovici care a vorbit la o întrunire de la clubul liberal. Liberi sunt scriitorii acestui valoros organ să facă ori-ce apreciere asupra valorii adversarilor lor, căci nu ne așteptăm să fie nici drepti, nici cuviincioși; dar când vor denatura faptele, le vom proba că o fac într'un scop meschin.

Așa, legală a fost numirea d-lui Petrovici pe baza notei la o catedră pentru care nu concurase, precum au fost și numirile d-lor Gr. Guțu, U. Chousserie, G. Pitiș și altor profesori în număr de peste 50. De alt-fel, această chestiune s'a ridicat în camera conservatoare de către d-nu G. Dem. Teodorescu, secondat de d. Pacu, și s'a găsit dreaptă interpretarea dată de Ministrul Instrucțiunii publice. Și așa de dreaptă a fost socotită această dispozițiune, că însăși D-nu Teodorescu, când a ajuns Ministru, n'a cutezat să se atingă de densa, căci ar fi produs o perturbare în mersul învățămîntului secundar.

În privința celei-lalte insinuări, că D-nu Petrovici a fost numit director al liceului prin favoarea cui-va, răspundem de asemenea că faptul nu e de loc adevărat și că numirea s'a făcut fără nici o considerațiune politică și numai de nevoie. Putem adaoga următorul lucru știut de multă lume: că numirea s'a făcut după recomandăția inspectorilor școlari Vițu și Vărgolici, cari au cerut d-lui Petrovici să primească spre a fi însărcinat cu această funcțiune. Că în tot timpul acesta d-sa n'a încetat de a fi sincer și convins liberal, o pot mărturisii toți conservatorii care au respect pentru adevăr.

Eată dar demascată reua credință a unor scriitori plătiți ca să bârfească pe toți cari nu sunt pe placul stăpînilor lor.

*Astă-seară are loc la clubul național-liberal, din str. Foti, obișnuita întrunire a membrilor partidului nostru.*

\* \* \*

Representația dată de circul Hütteman, Marți seara, a fost în folosul copiilor saraci pentru înființare de cantine școlare, iar nu pentru fonduri electorale.

Circulațiune obligațiunea, de când i s'au dat autorizația, ca și ori-ce alte trupe mari de artiști, cari se statornicesc uci pe un timp mai îndelungat, de a da în acest scop, două reprezentații.

Conservatorii însă nu voesc ajutorarea copiilor saraci.



Comitetul spitalului Elisabeta Dăma din Galați a fost autorizat să primăscă legatul de 10.000 lei, lăsat de defunctul C. Alexiu.

\* \*

În primele zile ale lunet viitoare Noembrie, toate bastimentele flotilei noastre fluviale și maritime vor fi trecute în inspecție.

În acest scop vasele au primit ordinul de a se afla pe ziua de 1 Noembrie în portul militar de la Țiglina, (Galați).

## ROMANIA

## Primăria comunei Galați

## PUBLICATIE

În ziua de 4 Noembrie a. curent la orele 3 p. m. să va ține licitație orală în pretoriul acestui oficiu pentru închirierea, pe comptul actualului chiriaș C. Gheorghiu și pe timp de 6 luni de la 1 Octombrie curent, a gheretelor din piața Negri No. 8 lit. E și 8 lit. G. destinată pentru vințare de pește.

Se publică aceasta spre cunoștința amatorilor care sunt invitați a să prezenta în ziua și la orele arătate mai sus însoțiți de garanția provisorie cuvenită spre a concura.

Primar, C. ȚINC

p. Secretar, D. Condure  
No. 11754. 1898 Octombrie 21

## COMISARUL DE URMĂRIRE GALȚI

Conform adresei judecătorei ocol 1 Galați No. 25310 din 98, urmând a se vinde licitativ în ziua 25 Octombrie 98 ora 10 a. m. în piața Regală averea mobilă sechestrată de la debitorul Ed. Fischer, spre îdestularea creditorului N. A. Apostolides.

Se publică spre generala cunoștință a amatorilor.

Comisar, C. BALABAN.

No. 2861. 1898 Octombrie. 16

## De inchiriat

Apartamente pentru familie, la fostul Hotel Müller, astăzi casa Racoviță, strada Speranței.

A se adresa la proprietar, strada Banul Măracine No. 5.

## D-rul Lövensohn

STR. MAVROMOL

primește consultații de la ora 2-4 p. m.

## Compania de gaz din Galați

## AVIS

## Prețul COKSULUI cu începere de azi

Coks obicinuit		Coks sfărâmat	
1000	Kgr. transportat la domiciliu	38.—	42.—
500	"	21.—	22.—
250	"	12.—	13.—
1000	luat de la uzină	35.—	38.—
500	"	19.—	20.—
250	"	11.—	12.—

Direcțunea str. Domucască 68.

## ROMANIA

## Primăria Comunei Galați

## PUBLICAȚIUNE

În conformitate cu ordinul telegrafic al d-lui ministru de interne sub No. 18851 și în virtutea art. 22 și 23 din legea pentru alegerea consiliilor comunale, convocăm pe alegătorii coleg. I. și II a acestei comuni, cuprinși în listele definitive pe anul curent, publicate sub No. 1402 și 1403 și în drept a vota, pentru a proceda la alegerea noului consiliu comunal compus din 15 membri.

Operațiunile acestei alegeri vor avea loc în zilele și localurile mai jos indicate și anume:

1) Alegătorii coleg. I cuprinși în lista definitivă sub No. 1402, se vor întruni în ziua de 1 Noembrie 1898, în localul primăriei, strada Fraternității, pentru a alege 8 membri.

2) Alegătorii coleg. II, cuprinși în listele definitive sub No. 1403, împreună cu delegații alegătorilor indirecti ai acestui colegiu, ce se vor alege în ziua indicată mai jos, se vor întruni în ziua de 3 Noembrie 1898 în două secțiuni și vor vota, cei din quart. I și II în localul școlii No. 1 de băieți, situat pe strada Egalității, iar cei din quart. III, IV și V, în localul Primăriei, situat în strada Fraternității, pentru a alege 7 membri.

3) Alegătorii indirecti ai colegiului II, cuprinși în listele definitive sub No. 1403, divizați în 3 secțiuni, conform art. 24 din citata lege, se vor întruni în ziua de 18 Octombrie 1898, în localurile mai jos notate, pentru a alege delegații ceruți din partea acestui colegiu și anume:

a). Alegătorii din quart. I și II, care compun secțiunea I, se vor întruni în localul școlii de băieți No. 1, situat în quart. II, strada Egalității, pentru a alege 16 delegați.

b). Alegătorii din quart. III, care compun secțiunea II, se vor întruni în localul școlii de băieți No. 3 situat în quart. III, str. Popa-Stamate, pentru a alege 20 delegați.

c). Alegătorii din quart. IV și V, care compun secțiunea III, se vor întruni în localul școlii de băieți No. IV, situat în quart. V, piața Stefan-vel-Mare, pentru a alege 18 delegați.

Operațiunile alegerii durează o singură zi, conform art. 11 din lege, iar scrutinul va sta deschis de la orele 9 dimineața până la 3 ore p. m. conform art. 34, combinat cu 48 din citata lege.

Primar, C. ȚINC

p. Secretar, S. Atanasiu.

No. 11,050. 3 Octombrie 1898.

Girant, F. Tănase.

Galați.—Tipografia „Buciumului Român” — Hotel Concordia.



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

*Orice scrisoră însoțită  
se refuză.*

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

50 bani linia petit pe pagina IV  
1 leu „ „ „ „ III  
2 lei „ „ insertii și re-  
clame pentru care redacția  
nu este răspunzătoare.

APARE IN TOATE ZILELE DE LUCRU

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14 —

LUNI 26 OCTOMBRIE

Ora 2 după amiază

Partidul Național-Liberal

VA ȚINE

O INTRUNIRE PUBLICĂ

— IN SALA ALCAZAR —

Toți cetățenii, aderenți ai principiilor Național-Liberale, sunt invitați a participa la această intrunire.

## Palatul administrativ

De trei-zeci de ani diferite consilii județene, și diferiți prefecți, au studiat chestiunea clădirii unui palat administrativ fără nici-o izbândă.

Concepția era prea îngustă, pentru ca să resolve această afacere.

D. Daniel Zorilă, actualul prefect, a rezolvat-o însă și într-un mod atât de satisfăcător, cum nimeni nu s'ar fi așteptat. D-sale îi revine dar meritul în primul rang, al frumoasei clădiri, care va trebui să înceapă credem la anul viitor, precum și membrilor consiliului județan, care au înțeles chestiunea și i-au dat concursul lor.

Nu de mult, după cum se știe s'a cumpărat unul din cele mai frumoase locuri din oraș, acela unde se află teatrul Temistocli. Prețul a fost cât se poate de avantajos față cu pozițiunea. Dar totul nu era încă terminat.

D. Inginer C. Uzescu a fost însărcinat cu facerea planurilor, și eri, consiliul județan întrunindu-se, a votat facerea unui împrumut de patru sute mii lei, pentru clădire. Împrumutul va fi făcut la casa de depuneri pe termen de 25 de ani.

Nici-o dare nouă nu se va impune pentru plata împrumutului. Din fondul unei jumătăți de zecimi pentru construcțiuni, existent fiind acest fond, se va plăti, anual, spre stingerea împrumutului, câte 29 mii lei.

Atita tot.

În schimb județul va avea timp de 25 ani, o economie anuală de 8000 lei cât se plătește actualmente chirie.

Această sumă pe timp de 25 de ani, ne dă 200.000 lei, adică jumătatea valorii împrumutului plus procentele compuse ale acestei sume.

Această operă de înfrumusețare resolvită în mod atât de strălucit, nu poate de cât să atragă administrațiunei liberale cele mai meritate laude, și în special d-lui Prefect.

## DESESPERAREA BRENINGIȘTILOR

Un simptom caracteristic se manifestă de câte-va zile, pentru desepărarea și punga ce domăște în rândurile Breningiștilor.

Ei văd că le fuge terenul de sub picioare, că n'au nici un sorț de izbândă în

alegerile comunale, și că pe unde se duc, alegătorii le închid ușa în nas, s'au năpustit ca sălbateci, asupra familiilor și rudelor liberalilor și ca niște țigani, injură și pângăresc tot ce le iese înainte, intrând până în viața privată și în menagiul familiilor pe care ei nu le agrează.

Sărmanii și-au pierdut mintea și rostul! Nu văd nenorocirii, că aceste arme sunt așa de slabe, în cat indignază pe ori-ce om cu bun simț?

Nu înțeleg ei, că această nerașinată îndrăzneală, de a te amesteca în lucruri cu totul private și care sunt afară de luptele politice este o nebanie?

Și, apoi, că de supărarea și de muierea unei familii nu este cea mai mare infamie?

Dar, care din familiile noastre, Breningiștilor, n'a avut nefericirea să aibă supărări și nenorociri, încă mai grave decât acele de care aiurați, fără cu cineva să își ridice de ele, sau să le exploateze ca armă politică?

Apoi, în familia lui Doicu, s'a năpustit la Viena băiatul Costica, din cauza, se zice, că părințele s'a nă-îndes cu cele necesare la studiu, așa în cât nefericitul băiat, și-a curmat zilele, lăsând familia desolată și amărâtă. Fie că era așa, fie că nu, nu suntem noi în drept a cerceta asemenea lucruri, nici a rîde de ele, din contra, a le compătimi și a le deplora.

Alt caz: mama D-nei Olga Victor Macri, socrul doctorului Sache Ștefănescu, după ce i-a murit fiica, i-a rămas o nepoată, pe care a luat-o cu ea la Corfu; acolo, copilul a murit, nu știu, nici nu vom să știm cum; dar s'a zis, că bătrîna ar fi omorît pe mica copilă, că nu cum-va doctorul Sache Ștefănescu să moștenească averea. Că la Corfu autoritățile descoperind faptul ar fi spânzurat pe bătrîna, sau că ea disperată s'a aruncat în mare.

Cine dintre noi, sau din gazetele noastre



a ris, sau a făcut arma politică, din asemenea nenorociri? Nimeni!

Am putea cita o mulțime de cazuri de asemenea nenorociri, dar nu vreau să fac, fiindcă lumea le știe, și dacă am împropătiat în memoria cititorilor, asemenea scene triste, am făcut-o cu inima strinsă, fiind provocat de voi, oameni fără scrupul și fără pudoare.

Vați napustit asupra familiei d-lui Ion Hanguș, om foarte onorabil, și care nu s'a amestecat nici o dată în luptele politice, pentru a-l omări și a-l învenina mai mult, fiindcă este socrul prefectului. — amestecându-l în familia lui și debitând pe comptul său, o mulțime de stupidități, care nu poate avea loc de cât în creierii bolnavicioși ai unor oameni cu Poenaru și Victor Maeri.

Dar nu vă uitați la voi nenorociților? Nu vedeți cum lumea vă înconjoară, nu vă dați seamă de habul în care vă aflați?

Ar fi mai bine să îngrijiți de voi și de familia voastră, de cât să vă ocupați de alții și de familiile altora, oameni destul de onorabili și care nici odată nu v'a dat cea mai mică ocazie, de a vă ocupa de ei.

Și dacă întrebuințați acest mijloc, ca armă electorală, aceasta înseamnă că v'ați pierdut capul. Vom aștepta cu încredere și liniștiți, judecata voastră de către gălățeni, și în seara de 1 Noembrie, după ce cetățenii vă vor gonii de la primărie pentru a cincea oară, în această perioadă, ca necinstiți și netrebnici, noi cu fruntea senină și capul sus, vă vom compătimi ca pe niște nenorociți!

Un alegător.

## CINE MINTE

„Poșta” susține ca noi spunem un neadevar când afirmăm că navigațiunea fluvială și Maritimă a statului a fost

creata de către partidul național-liberal.

„Poșta” susține că autorul ar fi d. Manu, fost pe timpul regimului conservator, director al Monopolurilor.

Ei bine, spune minciuni această surugiască „Poșta”.

D. Manu, în urma încheierii unui contract cu Serbia, pentru exportarea sărei noastre în acea țară fu nevoit, a cumpărat cite-va șleperi pentru transportul exclusiv al sărei în Serbia.

Atita tot și nimic mai mult. Nici prin minte nu'i trecea d-lui Manu, de crearea unei navigații fluviale și Maritime.

Aceasta este opera liberalilor.

## Telegrame

Paris 22 Octombrie.

### Conflictul anglo-francez

Un mare număr de ziare de aici, în frunte cu „Le Temps”, critică în modul cel mai aspru atitudinea Engliteret.

Ziarul „Le Temps” unul dintre cele mai importante și serioase organe de publicitate din Franța, mai ales în chestiile de politică externă, publică un lung articol, în care, între altele, zice:

„Dacă Anglia ar umili Franța, abuzând de avantajile, pe care le are actualmente, ea ar putea să platească foarte scump o astfel de victorie, Anglia va risca să producă o schimbare în concertul internațional, schimbare care ar fi contrară propriilor sale interese.

„Journal des Debats” spune aproape același lucru. El zice: „Anglia vrea să profite de complicațiile interne prin care trece Franța acum; să fie sigură însă, că dacă vom fi atacați, toți ființ Franței vor fi la locul lor”.

După informațiile cele particulare, se poate asigura că dacă Anglia face a-

tatea înarmării nu e spre a sili Franța de a părăsi portul Faschoda, ci ea urmărește alte scopuri. E vorba, cum s'au depeșat, de a proclama protectoratul ei asupra Egiptului și ea vrea să fie gata, în caz când alte Puteri ar interveni spre a împiedica aceasta. Mai e și chestia din Extremul-Orient. Anglia nu e mulțumită de supremația pe care o exercitează Rusia în China. Telegrammele sosite aici din Londra spun că la Wei-hei-wei se află o escadră engleză gata ca la cel dintâi semnal să intre în acțiune, pe când la Port-Arthur se află o escadră puternică rusească.

După cum vedeți, lucrurile se complică cu totul.

Viena, 22 Octombrie.

### Afacerea Cretei

O telegramă sosită din Constantinopol spune că în cercurile diplomatice de acolo se vorbește că e mai mult ca sigur că ultima notă a Sublimei Porți, adresată Puterilor, va rămânea fără nici un răspuns.

Se crede chiar, că dacă până în seara de 4 Noembrie, Turcia nu'și va retrage toate trupele sale din Creta, în număr de 1500 de soldați, care au mai rămas acolo, atunci amiralii celor patru Puteri vor întrebuința măsuri coercitive.

Viena 22 Octombrie.

### Ziarele engleze nu vor mai publica știri despre înarmare

O telegramă sosită din Londra anunță că autoritatea militară a invitat pe ziare să nu mai publice amănunte cu privire la înarmări, caei Franța ar putea să tragă foloase din aceste știri.

Două puternice escadre compuse din 15 cuirasate, 18 torpiloare stau gata la Plymouth și Devonport.

În toate porturile Angliei lucrările continuă cu multă activitate.

Forța zăului „VOINȚA GALATILOR”

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

IV

Severin vâslea cu mare aprindere. Doi oameni erau la cârmă. Unul din ei ținea capătul funiei care trebuia să mințuiască corabia.

Trebue să fie trăit în porturile marii și să li asistat la aceste jalnice și mișcătoare spectacole, pentru ca să poată cine-va să'și închipuiească înspăimântătoarea muncă care domnește printre spectatorii acestor lupte desperate. Slaba

barcă era când aruncată în departare de valuri. Când oprită repede; dupe țarm o vedeai aci în vârful talazurilor aci disparută. Un strigăt de desperare să auza; însă ea, iar să arăta puțin mai departe și un oftat de mângăiere lavă-direa ei scăpa din toate inimile.

În acest timp încunjurată de primejdit Lea, beată de bucurie, contempla pe Severin. Așteptându-se pe fie-care minut spre a fi cufundată cu el în mare, ea se ținea gata ca să se arance în brațele lui, când va vedea că are să moră. În momentul când marea era așa de turburată și gata de a'și înghiți, ea se gândea cum să facă să nască în el amorul, ce ea dorea, pentru care ea să

și îndesa în el și 'l îmbrățișa. Severin din când în când arunca peste ea o privire alarmată. Însă, ca să fim exacti, trebue să spunem că el nu se gândea de cât la lupta ce el susținea contra furtunei.

Cată să renunțăm la descrierea acestei lupte care fu victorioasă; acești bravi oameni ajunseseră la corabie. Severin se urcă cel întâi într'ensă și ajută și pe Lea spre a'și urma. Toți oamenii din barcă 'l imitău.

(Îa urma)



## Societatea corpului didactic primar și rural

(Continuare)

Un contact lunar sau săptămânal încontinuu pentru a înlesni ast-fel mersul învățământului primar, punând pe fie-care membru al învățământului de a-și îmbogăți mintea cu cunoștințe noi, sau de a-și corecta metoda, cu care întâmpina dificultăți în propășirea învățământului în clasa lui.

Avem toată speranța că corpul institutorilor mai bătrâni vor aprecia zelul acestor tinere, acest avânt spre un ideal la învățămînt, și să vor grupa împrejurul tinerimii zelosi de muncă spornică și rodnică, singura care poate determina curente folositoare în societate.

Se vor grupa și vor da tot concursul lor tineretului doritor de a se manifesta, căci tineretul este fructul muncii noastre a bătrânilor și arderea lor de muncă e mândria noastră.

Cu cât tineretul va fi mai sus cu atât mândria noastră va fi mai mare, căci am știut să răsădim în aceste vârstare tinere idei sănătoase, dor de muncă și iubire de patrie.

Prin urmare dorim din toată inima succes tinerilor institutori din localitatea noastră.

Pe muncă! și societatea va ști aprecia alături cu colegii voștri meritul fie-cărui și dorul de muncă de care sunteți animați.

Cat pentru noi coloanele ziarului nostru le punem la dispoziția membrilor societății, asigurându-l de concursul nostru.

*Adversarii noștri, părăsindu-l cea de pe urmă scântee de rușine, precum odinioară se tocmiau pe strădele Romei asasinii, așa au locuit conservatorii pe niște persoane fără nici-o reputațiune bine stabilită, cără decă nu au nimic de pierdut, și plătindu-le diatribele, tipăresc un pamflet intitulat: România Tinăra.*

*În numărul de aseară,—împărțit gratuit,—soția, nevinovată, a unui amic al nostru, este ultragiată în modul cel mai grav posibil.*

*Aceasta este o provocățiune la violență, spre a putea motiva apoi plîngerile lor pe toate căile, că au fost împedecați de liberali, spre propovăduirea credinței lor politice.*

*Cu toată mîhnirea ce ne însuflă acest mod mișelesc al lor de luptă, nu ne vom potrivei provocărei.*

*În liniște vom aștepta ca pe de o parte alegătorii să îi infereze, iar pe de altă justitia țării, să îi trimeată în puscăriile din care n'ar mai trebui să iasă.*

*Acesta e răspunsul nostru, a căror frunte este senină sub toate raporturile.*

## ȘTIRI MARUNTE

### Favoritismul la conservatori

Continuăm cu enumerarea actelor de hatâr săvârșite la Ministerul Cultelor pe timpul regimului conservator. Așa, sub

pretextul unor misiuni școlare, se acorda sume însemnate favoriților zilei spre a petrece vara la băi sau în voiajuri pe socoteala statului. Cu acest sistem D-nu Tache Ionescu și-a creat o mulțime de partizani cari și acum așteaptă cu mult dor reîntoarcerea acelor fericite vremuri. Dacă am cita numele tuturor acestor, ne-ar trebui mai multe coloane din ziar: ne mărginim a aminti de d-nii D. Laurian, V. Arion, T. Crivaț, G. Pitiș, Istrate, Vlădescu, funcționari ai Ministerului Cultelor, cari primeau câte două și trei mii de lei pentru a petrece vacanța în Germania, Elveția, Suedia, Franța și ori unde le plăcea.

De la venirea liberalilor la putere, s'a pus capăt acestor risipe a banilor publice și nu se mai dă o centimă pentru așa zisele misiuni școlare.

\* \*

*După cum am anunțat, aseară a avut loc la clubul liberal întrunirea amicilor noștri. Leste 300 alegători fruntași, au umplut sălile clubului.*

*Au vorbit d-nii Ap. P. Papadopol, C. Ține, primarul orașului și d. P. D. Petrici.*

**Lista partidului nostru de candidați pentru comună, se va citi Luni în marea întrunire care va avea loc în acest scop în sala Aleazar.**

\* \*

Comuna Galați a fost autorizată să primească, conform votului consiliului comunal din ședința de la 26 August a. c., legatele de 30,000 lei și 20.000 lei lăsate prin testamentul def. Hagi G. Găitan, spre a servi la construirea unui local de școală și înființarea unui asil de infirmi.

\* \*

**Primăria locală a început deja construirea gheretelor în piața Moruzi, pentru care și ziarul nostru a stăruit astă vară.**

\* \*

Citim în „Galați“:

D-l Ion Hanguioff, mare proprietar, cunoscut de tot orașul ca om cinstit, mahnit de faptul că politicianii din localitate au căutat să exploateze un incident intim, întâmplat în familia d-sale, ca o armă politică pentru a lovi în ginerele d-sale d-nul prefect Zorilă, ne-a invitat trecînd apel la conștiința și imparțialitatea noastră, a ne transporta la domiciliul d-sale, pentru a constata din declarațiunile d-sale, ale d-nei Vasilichea Hanguioff și ale d-rei Virginia Hanguioff, lipsa de scrupul și veninul calomniator al politicianilor în chestie.

Datoria socială și sentimentul demnității publice ne-au îndemnat să acceptăm această invitație la o anchetare de un resort atât

de delicat cum sunt afacerile intime ale unei familii, și în numărul de mîine vom publica spre vestejirea politicianilor, deslușirile și răspunsurile ce ni s'au dat, cu autorizația de a le publica, dacă vom crede de cuviință pentru a ocroti o familie onestă și îndurerată de veninul unor josnici calomnatori.

Tot ziarul *Galați* scrie: În numărul de ieri am dat un mic rezumat despre un număr de strade care au fost pavate sub administrația comunală a d-lui primar Ține.

Din acea dare de seamă s'a putut vedea că foasta administrație a lucrat de fapt într'un mod satisfăcător pentru înfrumusețarea orașului.

Aceste îmbunătățiri împreună cu cele făcute de precedentele administrații au transformat starea orașului nostru, astfel că se mai cere încă puțină muncă și stăruință pentru ca orașul nostru să poată fi pe o treaptă egală cu a celorlalte orașe.

În adevăr, cine vizitează adî diferitele cartiere ale orașului, nu poate lipsi de a constata îmbunătățirile ce i s'au adus.

Noi felicităm, cum merită, pe d-nul primar Ține, pe membrii consiliului comunal și pe inginerii comunei pentru munca lor la înfrumusețarea orașului nostru.

## ANUNCIU

Sunt de vânzare la Administrația Moșiei Frumuseța acest județ

—600 OI, MARI—

Amatori să se adreseze la susdusa Moșie, la D-nul G. Rădulescu, Arendașul acestei Moșii.

## De inchiriat

Apartamente pentru familie, la fostul Hotel Müller, astăzi casa Racoviță, strada Speranței.

A se adresa la proprietar, strada Banul Mărăcine No. 5.

## S'a pierdut

În luna August o giubea de cașmir, pe pe drumul dintre Berești și Bărlad.

Cel ce o va fi găsit se poate prezenta la preotul St. Bogatu în Berești, care îi va acorda o bună recompensă.

## D-rul Lövensöhn

STR. MAVROMOL

primește consultații de la ora 2-4 p. m.



O NOUA INVENTIUNE!!

AVIS

Catre agricultori și industriali

Nu mai există incrustații (pietre)  
la cazane cu aburi

INTREBUINȚAND:

**GLOBULINA**Intrebuințată deja de Doamni  
și flotila militarăDupă cerere se trimite catalog și prețuri  
gratis. A se adresa:**JEAN & S. P. MAVROJANNI**la Galați sau Constantin  
DEPOSITUL LA GALAȚI 21-30**FABRICA DE MOTOARE DEUTZ**  
COLONIA-DEUTZ**42.000 Motoare de o putere mai mare de 170.000**  
cui în exploatare, din cari**Peste 100 motoare în România**

210 Premii și Distincții numai pentru Motoare cu gaz și benzină

**MOTOARE ORIGINALE „OTTO“**

cu gaz și benzină pentru scopuri industriale și iluminat electric, de jumătate până la 600 de cai putere.

**PROSPECTE ȘI DEVISURI GRATIS ȘI FRANCO**

SINGURUL DEPOSITAR PENTRU ROMÂNIA:

**E. WOLFF**

București strada Sf. Dumitru No. 3.

**MARELE MAGASIN**

Asortat cu toate articolele casnice

**Ioan Dragan, Galați**

Str. Tecuci N. 10

**MARE ASORTIMENT DE**  
**GALANTERIE**

MARCHIZANIE

**și Articole de Nirnberg****Sticlărie și Porțelanerie**

Mare asortiment de

**LAMPE, PATURI de tablă**  
de fer și bronz**SOBE de CELE MAI NOI SISTEMI**

Scaune transparente

Cornize, Sobe și orice alt articol etc.

**Compania de gaz din Galați****AVIS**

Prețul COKSULUI cu începere de azi

Coks obicinuit

Coks sfărâmat

1000 Kgr.	transportat la domiciliu	38.	42.
500	"	21.	22.
250	"	12.	13.
1000	luat de la uzină	35.	38.
500	"	19.	20.
250	"	11.	12.

Direcțiunea str. Domnească 68.

Noutate Sensatională!

Y. orate americane de tipuri.



Prețurile sunt foarte mici și  
se pot achiziționa în orice  
moment. Pentru mai multe  
informații, scrieți sau  
veniți la vizita noastră.



Pentru Lei 27 trimiteți  
casașul pentru Biserica  
Apostolilor, cu 3 capete,  
amplasat în fața casei  
noastre. Acesta este un  
cristal deosebit de mare  
și este un lucru foarte  
rar. Acesta este un lucru  
deosebit de mare și este  
un lucru foarte rar.

Adresa: 11, Tabacariea 35.

Noutate Sensatională!

**MAGASIN DE FERARIE****GEORGE PAVU**

No. 11-13 Galați, strada Portului No. 11-13

Aduc la cunoștința domnilor agricultori că am înființat în acest oraș un

**Deposit de Mașine Agricole**

DIN RENUMITA FABRICA

**Clayton & Shuttleworth**și rog onor. clientelă a se prezenta la mine în orice privință, referitoare  
la MAȘINI și RESERVE, din sus numita fabrică.**CURELE DE TRANSMISIUNI****ULEIŢ MINERAL RUSESC ȘI VALVOLAI****Grăsimi consistente. Pompe portative etc.**



# VOINȚA GALAȚILOR

JURNAL DE PRESĂ

ANUNȚURI

Pe n...  
Pe ș...  
—

Orice scrișori nefericite  
se refuză.

APARE ÎN TOATE ZILELE DE LUCRU

Un cat redactiunii  
se va plăti.

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14 —

LUNI 26 OCTOMBRIE

Ora 2 după amiază

Partidul Național-Liberal

VA ȚINE

O INTRUNIRE PUBLICĂ

— ÎN SALA ALCAZAR —

Toți cetățenii, aderenți ai principiilor  
Național-Liberale, sunt invitați a  
participa la această întrunire.

## Cerem darea în judecată

Am afirmat două noi lucrări recente, în sarcina foastei administrațiuni conservatoare, la comuna noastră și în special în sarcina lui Virgil Poenaru, fost primar.

Am susținut că d-sa, a fost capabil să mistue 4000 de bucăți de lavă, având un stomac bine organizat, după cât se vede în acest scop.

El pretinde că la un asemenea bagatel, ca de 4000 de bucăți de lavă, nici nu se răspunde. Aceasta este o chestiune.

Trecem la a doua.

L'am acuzat în mod formal tot pe acest domn Virgil Poenaru, că în calitate sa de primar pe atunci, a calcat legea, și dat permisiunea pentru ca unele produse să nu plătească taxa cuvenită comunei, iar pe de altă parte taxele ce erau de încasat, să se facă această în-

casare tocmai de cel interesat.

Dar până a le preciza această acuzațiune formală, douăzeci și patru de ore au fost coprinși de o neliniște vădită și când acuzațiunea a apărut în ziar, toți au năvălit în jurul lui Poenaru chestionându-l și cerându-i a se disculpa.

Acuzatul însă a rămas petrificat ca și lavele pe care le-a înghițit, și în cele din urmă a murmurat atîta:

— Mă mir, nu îmi aduc aminte! Poate vre-un funcționar m'a indus în eroare?

Cum? Un funcționar te-a indus în eroare?

Cum? Dar scrisoarea companiei Goetz ce caută și ce glăsuște?

În scrisoare se spune clar: *In urma înțelegerii mutuale, ce am arut cu d-roastră d-le primar.*

Cum dar, ar fi putut înșela pe Poenaru un funcționar? Aceasta este o alegațiune nesocotită, spre a scapa un moment de încurcătură. Și d. Poenaru a spus-o aceasta unor membri ai partidului său, între cari și d. Zamfir Filoti, care i-a pus neted chestiunea să se descurce.

Drept descurcare însă, d-nu Poenaru răspunde aseară prin «Poșta», că nu are vreme să stea de vorbă cu nimint, la a-

semea acuzațiunii; și cere a se face o denunțare formală în scris.

Dar mai formală denunțare ce facem noi și în scris?

Acuzațiunea adevărată, este scrisoarea companiei Goetz, și călcarea legii.

Aceste două acte te denunță d-le Poenaru, și nouă puțin ne pasă de maniera pe care o afectezi. Pentru noi rezultă din acte că sub primariatul d-tale s'a furat, și d-ta răspunzi de aceasta.

De aceea, cerem actualului primar, a sesiza parchetul cu cererea de dare în judecată a vinovaților.

## CE AU DE VORBIT CONSERVATORII

Maîne, Duminică, s'aun anunțat o întrunire publică a conservatorilor în sala Temistoeli.

Și, pentru că celor de aci, le este rușine să ia cuvîntul, vor veni alții streîni, ea să ne spună fel de fel de bizli-gani, una mai închipuită de cit alta.

Acestea nu fac pentru noi însă doi bani.

Conservatorii au de vorbit și de explicat alegătorilor din comuna Galați, alte lucruri, multe mai interesante și așmei.

Ce caută numele a o mulțime de consilieri comunali de pe timpul primariatului lui Resn. trecuți în registrele lui Brening, cu diferite sume, în dreptul fie-căruia?

Ce caută tot în aceste registre, și în diferitele scrisori



numele lui Deșliu, fost prefect și deputat conservator.

Ce caută numele lui Victor Macri?

Ce caută numele lui Bobeica?

Ce caută acolo numele lui Miclăscu?

Ce caută prin aceste registre și scrisori numele lui Buteulescu?

La aceste întrebări legitime, au datoria de a răspunde și a da explicații oratorilor conservatori mâine.

Suntem sătul de gogoșile d-lor, să ne răspunda la fapte precise.

Căci, Brening nu era milionar, pentru a-și putea permite lăcomia ca să-și facă pomană din cind în cind cu aceste personaje junimiste și conservatoare, foști deputați și consilieri comunali conservatori.

Iată-vă datoria d-lor, și dacă nu veți răspunde, căci ușor și comod veți alege să nu răspunde, — cum face amicul vostru Virgil Poenaru, — atunci lumea are dreptul să vă întrebă:

*Ce contați la Galați?*

## AFACEREA G. ROBESCU

Ieri a venit înaintea secției a 3-a a Curții de apel din Bacu est, apelul d-lui G. Robescu, în cunoscuta afacere Brening.

Curtea era compusă din d. Bagdat, president; Stoicescu, C. Manolescu — Rimniceanu și Cerchez membrii. Fotoliul ministrului public era ocupat de d. procuror-general Stătescu. Apărarea era reprezentată prin d-nii Cornea, G. Panu, și Delavrancea.

Se știe că la înfățișarea precedentă Curtea a admis citarea martorilor Alecu Pavel și Arnould, respingând aducerea martorilor Georgi și Martin.

D. Mihail Cornea cere de la curte să revie asupra jurnalului precedent și să

dispună ascultarea lui Georgi și Martin, fie chemându-i înaintea curții, fie ascultându-i prin o comisiune rogatorie.

D. procuror Stătescu se opune.

Se suspendă ședința.

La redeschidere vorbește d. Panu, combatând pe d. procuror general.

La orele 6, Curtea decide că se va urma cu instrucțiunea cauzei, rezervându-se pentru mai târziu dreptul de a se chema și alți martori, dacă va crede de cuviință.

Ora fiind înaintată, continuarea debaterilor se amână pentru 6 Noembrie.

## Telegrame

Viena, 23 Octombrie.

### Reîntoarcerea Împăratului Germaniei.

O telegramă sosită aci din Berlin, spune că în cercurile politice de acolo se crede că neașteptata decizie a împăratului Wilhelm de a se reîntoarce în Germania se datorește încurcării situației internaționale.

### Situație neliniștitoare în Creta.

O depeșă din Candia anunța că situația acolo a devenit din nou foarte neliniștitoare.

Patru mii de soldați turci se află închiși în casarmă, neprimind încă ordin de a pleca.

Rusia pare acum dispusă a mulțumi pe Sultan, acordându-i de a menține mici garnisoane în fortărețele insulei.

### Conflictul anglo-frances

După știrile sosite din Paris și din Londra se pare că chestia Fasodei astă seară este înlăturată; rămâne însă intențiunea primului ministru al Angliei, Salisbury, de a proclama protectoratul asupra Egiptului și de a lua în posesiune tot teritoriul în China.

O telegramă sosită din Londra anunța

că ziarele aparute azi acolo atacă cu violență Franța.

Ziarul „Times” declară că Anglia nu va permite în chip absolut ca Franța să ia în stăpânire nici un punct de pe valea Nilului.

S'a arestat un francez bănuit de spionaj pe când el încerca să se introducă în turnul fortificat din portul Dover (Douvres), care se află pe pasul de Calais la 80 kilometri departe de Londra și 43 kilometri de portul francez Calais.

### Afacerea Dreyfus.

Se confirmă știrea cum că în ședința Camerei de azi, deputatul radical Gerville Reache va depune un proiect de lege spre a modifica instrucțiunea criminală. Prin acest proiect cererile de revizuire vor trebui să fie examinate de secțiile mixte ale Curții de casație, iar nu numai de secția criminală ca până acum.

Acest proiect va cuprinde și dispozițiunea că modificarea aceasta să fie aplicată și la cererile de revizuire în curs, prin urmare și la aceea a d-nei Lucia Dreyfus.

Ziarele anti-dreyfusiste speră că dacă se va aproba acest proiect, revizuirea procesului Dreyfus nu se va face, de oare ce, zic ele, majoritatea membrilor Curții de casație sunt contra revizuirii.

Pe cind ziarele anti-dreyfusiste spun aceasta, presa favorabilă revizuirii spune că nu se teme de nimic, de oroare inocența lui Dreyfus este deja acum bine stabilită.

## Incidentul cu fostul Mitropolit Ghenadie

S'a publicat în ziare petiția pe care fostul mitropolit Primat Ghenadie, a înmănat-o primului-președinte al tribunalului Ilfov.

Totul se mărgini aci. Corabia intră în port, în mijlocul aclamațiilor entusiaste, mântuită prin curajoasă inițiativă a lui Severin, care abia putu să scape prin înfurișare de triumful ce 'i aducea sermanii pescari naufragiați.

După cite-va zile de la aceasta, el scrisese în jurnalul său liniile următoare:

„Sarcina mea este mai îngrozitoare și mai obositoare de cit eu nu gindeam. Eu sufer torturi nespuse. Indur cu mare greutate bătăile inimii.

(Va urma)

Forța ziarului „VOINȚA GALATILOR”

133

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

IV

Îndată grație funiei, oamenii rămași pe ferm putura, cu toate contrarietățile vântului ca să aduca corabia pînă la port. Pe acest timp, Severin închi-dea ochii unui nenorocit marinar, care se întemplantase ca să fie rănit de moarte în această grea lucrare. El era îngonunchiat lângă moribund, iar Lea la el-va pași. În picioare 'i invidia soarta. Severin ținea pe mâini capul acestui

serman nenorocit, care murmură aceste vorbe cu o voce turburată:

D-zeu este bun că 'mi-a trimis un preot! În fine muri.

Severin pronunța o scurtă rugăciune mai întâi, apoi se scula. Atunci Lea se apropia de el. Nimeni nu 'l vedea. Ea era cât p'aci să-și dea secretul care 'i ardea inima. În fine ea chiar deschise gura. Insa nu putu să vorbească, căci în același moment, Severin 'i zise:

— Acest om avea credință, și eu 'i am deschis cerul. Lea scoase un strigăt de supărare și de nerăbdare.

Ah! zise ea, d-ta nu mă înțelegi, că eu nu voi crede nici-o dată!



Petiția a fost înregistrată sub No. 36.254 din 22 Octombrie 1898.

Pe care s'a pus următoarea rezoluție:  
„La dosar, până ce petiționarul va prezenta autorizația cerută de art. 10 din legea asupra responsabilității ministeriale.

(ss). Prim-Președinte

**STEFĂNESCU**

\* \* \*

Ziarul „Voința Națională“, vorbind de această chestie, zice între altele:

„Pentru a nu se da o interpretare greșită tăcerii noastre, vom resuma în scurt întreaga afacere precum și atitudinea „Voinței“.

„Voința Națională“ n'a atacat pe fostul mitropolit Ghenadie de cit după ce ziarele conservatoare, împreună cu „Adevărul“ și cu „Ziua“ de sub direcțiunea d-lui G. Pannu, duseseră, în contralui, o campanie înversunată de șase luni de zile.

„Mai mult, „Voința Națională“ n'a atacat pe fostul mitropolit Ghenadie de cât la un-spre-zece zile după ce fusese caterisit de Sf. Sinod.

„Numărul nostru din 31 Mai 1896, care a motivat plângerea în calomnie a monachului Ghenadie, nu cuprindea de cit acuzațiuni și fapte denunțate de ziarele conservatoare și cuprinse în sentința Sf. Sinod“.

„Și „Voința Națională“ termină cu aceste rinduri:

„Suntem ocupați de lucruri prea importante, iar pe de alta se știe obiceiul nostru, subliniat în atitea rinduri, chiar de ziarele cari se miră, de a nu da nici-o atențiune știrilor sau faptelor cari nu prezintă vre-o importanță.“

## ȘTIRI MARUNTE

Membrii partidului conservator, au început săși cantă norocul electoral în cărți; ast-fel erl, unul dintre cei mai marcanti (?) membri ai partidului, anume Christache Ilie a fost să-i ghicească cărțurăreasa Maranda din Vadu-Ungurului.

În schimbul celor 2 franci plătiți, cărțurăreasa l'au asigurat că are să reușească.

De acum partidul conservator poate să aștepte cu încredere, ziua de 1 Noiembrie.

\* \* \*  
Partizanii ziarului „Poșta“ au rămas înmărmuriți, vădând aseară că n'au ce răspunde la noua acuzare ce le am adus.

*Tot felul de implorări ale lor pe lângă d. Virgil Poenaru, de a se disculpa au rămas zadarnice. El dă din umeri și declară că nu știe.*

\* \* \*

Eri unul dintre conservatori, au trimis la primărie oameni cu rugămintea de a vedea dosarul în chestiune.

Dosarul le-a fost pus la dispozițiune spre a se convinge singuri de potlogăria șefului lor.

\* \* \*

**La întrunirea de mâine, Virgil Poenaru și amicii săi, vor fi întrebați de către cetățeni și li se va cere socoteală, unde sunt cele patru mii de bucăți de lavă, și:**

**Cum s'a permis a împărți cu societăți streine zecimile de mii de lei cari formaun veniturile comunei, timp de 3 ani și mai bine?**

**Vom vedea ce vor răspunde ce-i cu musca pe căciulă.**

### DAREA ÎN JUDECATĂ A LUI POENARU

*Arem pozitivă informațiune că la Primărie să culeg din dosare diferitele date cari pot interesa parchetul în chestia lavelor și a frustrării comunei de către taxele legiuite de la lemnărie.*

*Pe de o parte primăria va trebui să încaseze de la companie toată suma de care a fost frustrată, iar pe de alta să ceară justiției pedepsirea vinovaților.*

*Astăzi sau cel mult mâine va trebui să aibă loc namtarea adresei primăriei către Parchet.*

ROMANIA

**Prefectura Jud. Covurlui**

PUBLICATIE

Neprezentându-se concurenți la licitațiunea ținută în ziua de 22 Octombrie curent, pentru darea în întreprindere a construcțiunei localului de școală din comuna Cavadinești, a cărei valoare

după devis se urcă la suma de lei 29091 bani 31, se publică spre cunoștința generală că în ziua de 12 Noiembrie a. c., se va ține o nouă licitația la acest oficiu.

Doritorii de a lua parte la această licitație, sunt invitați ca în sus citata zi și oră să se prezinte cu oferte închise, însoțiți și de o garanție provisorie de 3 la sută, iar garanția definitivă va fi de 6 la sută asupra prețului rezultat la licitațiune.

Licitația se va ține în conformitate cu art. 68—79 din legea comptabilității generale a ssatului.

Supra oferte nu se primesc.

Caetele de sarcini, planul și devisul acestei lucrări se pot vedea în cancelaria prefecturii în orice zi și oră de lucru.

p. Prefect COȘEREANU.

p. Secretar, S. Istrati.

No. 6952

1898 Octombrie 24.

**De închiriat** Una casă cu patru odăi, autret spațios bucătărie, șopron sau grajd, și grădină aflătoare în strada Cojocarilor No. 136, se dă cu chirie chiar de acum.

A se adresa proprietarului d-nul Gh. Trifanescu în comuna Tulucești sau chiar acolo.

### DE ÎNCHIRIAT

de acum sau de la Sf. Dumitru 26 Octombrie curent, un han cu mai multe încăperi, ogradă spațioasă, aflător în Piața Libertății unde actualmente este ocolul de fân.

Amatorii se vor adresa în localitate.

### ALBUME

#### Pentru Fotografii

Cunoscutul legator de cărți din Galați d-nul Eftolie, artist în meseria sa, a fabricat o frumoasă colecțiune de **Albumie pentru fotografii**

Nici șicul, nici eleganța și nici effinătatea prețului nu lasă de dorit.

### FRATII FRIEDMANN

GALAȚI

8 Str. Domnească 8.

Magasin de HORLOGERIE & BIJOUTERIE

special Atelier pentru reparațiuni.

### ANUNCIU

Sunt de vîndare la Administrația Moșiei Frumuseța acest Județ

—600 OL, MARI—

Amatorii să se adreseze la susdusa Moșie, la D-nul G. Rădulescu, Arendașul acestei Moșii.



**AVIS**  
Către agricultori și industriali

Nu mai există incrustații (pietre)  
la cazane cu aburi  
INTREBUNJAND  
**GLOBULINA**  
Intreținută deja de Doctul  
și flota militară

JEAN & S. P. MAVROIANI  
In Galați sau Constanța  
DEPOSITUL LA GALAȚI 21-30

**FABRICA DE MOTOARE DEUTZ**  
COLONIA-DEUTZ

**42.000 Motoare de o putere mai mare de 170.000  
cui în exploatare, din cari**  
**Peste 100 motoare în România**  
210 Premii și Distincții numai pentru Motoare cu gaz și benzină

**MOTOARE ORIGINALE „OTTO”**  
cu gaz și benzină pentru scopuri industriale și iluminat electric, de ju-  
mătate până la 600 de cai putere.

**PROSPECTE ȘI DEVISURI GRATIS ȘI FRANCO**  
SINGURUL DE POSIBIL PENTRU ROMANIA

**E. WOLFF**  
București strada Sf. Dumitru No. 3.

5-5

**MARELE MAGASIN**  
Asortat cu toate articolele casnice

**Ioan Dragan, Galați**  
Str. Tecuciu No. 10.

**MARE ASORTIMENT DE  
GALANTERIE**

**MARCHITANIE**  
și Articole de Nürnberg  
Sticlărie și Porțelanerie

Mare asortiment de  
**LAMPE, PATURI de tablă**  
de fer și bronz

**SOBE de CELE MAI NOI SISTEME**  
Seaua transparente  
Cornize, sofe și oricărui articol etc.

**Compania de gaz din Galați**

**AVIS**

Prețul COKSULUI cu începere de azi

Coks obicnuit		Coks sfărâmat	
1000 Kgr.	transportat la domiciliu	38.—	42.—
500	"	21.—	22.—
250	"	12.—	13.—
1000	luat de la uzină	35.—	38.—
500	"	19.—	20.—
250	"	11.—	12.—

**Direcțiunea str. Domnească 68.**

**Noutate Sensatională!**

**Tipografe americane de tip**

**WINDRAKIN-WICH**

**Noutate Sensatională!**

Tipografe americane de tip  
WINDRAKIN-WICH  
Faptul că în România  
nu s-a mai folosit până  
acum tipografele americane  
de tip WINDRAKIN-WICH  
este o adevărată noutate  
sensatională. Aceste tipografe  
sunt cele mai bune și cele  
mai ieftine din lume. Ele  
sunt folosite în toate  
tipografiile din America  
și în multe din cele din  
Europa. Ele sunt foarte  
robuste și pot să lucreze  
peste 100.000 de caractere  
fără să aibă nevoie de  
reparații. Ele sunt foarte  
ieftine și pot să fie achiziționate  
la un preț foarte mic.  
Pentru mai multe detalii  
despre aceste tipografe  
americane de tip  
WINDRAKIN-WICH, vă rugăm  
să scrieți la:  
F. TATASE, 11, Taborstrada 48.

**MAGASIN DE FERARIE**  
**GEORGE PAVU**  
No. 11-13 Galați, strada Portului No. 11-13

Aduc la cunoștința domnilor agricultori că am înființat în acest oraș un  
**Deposit de Mașine Agricole**  
DIN RENUMITA FABRICA  
**Clayton & Shuttleworth**  
și rog oam. să se prezinte la mine în oraș pentru a vedea  
la MAȘINI și RESERVE, din sus numita fabrică.

**CURELE DE TRANSMISIUNI**  
**ULEIŢ MINERAL RUSESC SI VALVOLAI**  
Grăsimi consistente. - Pompe purtative etc.



Imediat se formă un tren în care au luat loc vre-o 200 de cetățeni, d-nii miniștrii, d-nii reprezentanți ai Parlamentului și înalți funcționari.



D. Sturdza a vizitat cu deamănuntul această uriașă lucrare a digului, oprind adesea trenul, care mergea foarte încet, spre a se cobori jos.

Ast-fel s'a parcurs linia Digului până la Dunăre, adică pe o lungime de 4 kilometri.

Enormul zid de piatra mai are spre a fi sfârșit numai vr'o 200 de metri până la Dunăre.

La întoarcere s'a vizitat până la Tulucești și noua linie Galați-Berlad.

La ora 8 trenul s'a înapoiat în gară, de unde pornindu-se în trăsuri în oraș, d. Sturdza și d. Stoicescu, au fost conduși la Hotel Metropol.

La ora 10 a avut loc recepțiunea cetățenilor, cari au vizitat pe șeful partidului Național-Liberal felicitându-l pentru ziua onomastică.

La ora 2, d. Sturdza și d. Stoicescu, vor participa la întrunire luând cuvântul.

## INTRUNIREA

### CONSERVATORILOR

Erî. a avut loc, mult trimbițată întrunire a breningiștilor locali.

Din București, au sosit locotenenții de a 5-a mână a d-lui Catargiu, persoane cari pentru galațeni, nu prezintă nici-o importanță, ca d-nii Laurian și Arion junimiști, Gh. Panu și M. Cornea apărători ai breningiștilor, d. Nenitescu, fiu al unui sindicat politic.

D-lui Catargiu, d-lui Cantacuzino-Nabab, și alora, le a fost rușine să prezideze la Galați, întrunirea breningistă, să stea alături cu cei pe cari i-a dat judecătoresc pentru furturi de bani publici.

Intrunirea nu s'a putut deschide decât la ora 3 jum.

Afară de statul major compus din puricii conservatorilor din Galați și Brăila, scena era plină de toți dalecucii alergători, pentru 3 lei pe zi.

În sală se aflau vr'o 80 de persoane din care jumătate străini și nelegători.

Au luat cuvântul Victor Macri, Panu, Cornea, Toneanu, Laurian, Nenitescu și Arion.

Aceasta întrunire care a avut un complet fiasco, a distrus și mai mult speranțele conservatorilor.

## CINSTEA AD-ȚIEI CONSERVATOARE

„Poșta” în numele patronului său Poenaru, răspunde cu cherețelele fabricii Goetz sunt calomniți și ne trimite la justiție! Aceasta fiind treaba Primăriei, iar nici de cum a noastră, cred că se va sesiza.

În acest scop publicăm și corespondența urmată cu fabrica Goetz, cât și cu vama, relativ la cele ce am arătat în numărul trecut, iar cetățenii vor aprecia dacă aceste sunt calomni sau fapte documentate cu acte din dosarele primăriei.

Iată adresa Primăriei către d-l Director al Societății Anonime fostă Goetz: No. 8975 din '93:

Ținând socoteala de observațiunile (nota bene, primea observații) ce mi-ați făcut relativ la modul de percepere a taxelor comunale după noul tarif, am hotărât ca d-vs. la fie-care 1 și 15 a fie-cărei lunt să prezentați vamei un borderon extras după registrele acelei fabrici, constatând cantitatea de lemne vindute în oraș, și a achita taxele comunale după acel borderon.

Am onoare a vă mai face cunoscut că vama este în drept a controla borderonul prezentat în registrele fabricii.

Acumna ordinul No. 8976 din 93, către șeful vamei locale:

În urma întâmpinării făcute de d-l Director al Societății Anonime de lemnărie fostă Goetz, de modul cum se va percepe taxele comunale după noul tarif: am hotărât ca această fabrică să prezinte vamei la fie-care 1 și 15 a fie-cărei lunt, un borderon extras din registrele fabricii, constatând cantitatea de lemn ce au vindut în oraș și a achita taxele comunale după acel borderon, cu respectarea tuturor celorlalte măsuri hotărâte de noi în această privință și comunicate d-vs. prin adresa No. 8746 din 93.

Tot acum am comunicat această hotărâre fabricii, spre a urma.

Primiți etc.

Aflându-se însă de cei-l'alți comercianți de lemnărie, de favoarea căpătată de fabrica fostă Goetz, au intervenit și ei, și după o înțelegere care o credem *iarăși mutuală* s'au dat iarăși următorul ordin către șeful acizilor comunale care poartă No. 1139 din 94, cam două lunt după înțelegerea mutuală cu fabrica Goetz, căci taxele s'au înființat la 1 Decembrie 1893, iar ordinul No. 1139 este din 3 Februarie 1894, iată și conținutul ordinului:

Domnului șef al acizilor comunale Loco.

Lătmăniile și bracurile sub orice formă considerându-se ca *lemn brut*, vă invit a face ca ele să fie impuse după art. 61 din tarif cu 50 metri cub.

Primiți etc.

Primar (s.s.) V. Gh. Poenaru.

Întrebăm pe scribii de la „Poșta”, că tot calomniți sunt cele ce avansăm față cu actele oficiale ce producem!

Mai bine de cât ne-ar trimite pe noi la justiție amenințând că poate tranșa

1 zarului „VOINȚA GALAȚILOR”

134

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

IV

Eu iubesc pe Lea cu un amor nebun, Inima mea este așa plină de ea, încât imaginea sa nu parasește ochii mei nici chiar atunci când eu caut a o uita. În somn la rugăciune chiar eu îmi aduc aminte de ea! Pe cât mă silesc de a o depărta de mine, pe atât dorințele mele cresc.

„Violența acestei pasiuni periculoase

este cauza care îmi rapește puterea d'a convinge pe Lea și d'a o îndupleca! Însă eu sunt foarte incredințat că nu m'am trădat înaintea ei. Pentru că dar sufletul meu nu se deschide spre a primi adevărul! Ea ascultă toate învățămintele mele, dar nu trage din ele nici un fruct. Atâtea silințe zadarnice pentru a o face creștină mă desperă. Sănătatea mea suferă din cauza acestor mișcări furtunoase. Corpul meu îndură o sguștură grozavă. Frigurile nu mă mai parasesc!...

„Ah! dacă aș putea să plec. Însă onoarea — nu voi să zic amorul — me înlanțuiește aici. Eu voiesc a-l învinge sau la din contra să mor!”

„Pe puntea corăbiei ce noi am măruit demă-zis, eu mi-a adresat un reproș ce în zadar eu caut spre a mi-l explica „Sfinția ta nu mă înțelege și eu nu voi crede nici o dată!” — Pentru ce nu vorbește ea mai limpede? Eu nu îndrăznesc să o întreb mai mult asupra acestui punct. Dar cu toate acestea, ea va trebui să vină acolo, căci eu am de gând să o risipesc toate nedumeririle care se află în ea. D-zeule bune! vino în ajutorul meu! Fără tine eu nu pot nimic!”

(Va urma)



ca și cu afacerea avută cu Tache Gănescu, ar face să se plătească taxele perdute de comună de la 1 Decembrie 1893 și până la Aprilie 1896, când s'au disfișat poruncele nesocotite date de ad-ția comunală de sub patronul lor Poenaru.

Noi întrebăm pe cei de la Poșta să ne spună cam ce sumă au încasat ca bacșiș șeful conservatorilor din localitate pentru această curată afacere și dacă s'au făcut tot prin intermediul lui Schapira, ca și ecstensiunea iluminatului cu gaz aerian, iar pe cetățeni îi lăsam să aprecieze cum sub ad-ția conservatoare, fără nici o rușine primarii stăteau în corespondență acordând pe față concesiune contra legilor și în profitul lor. Cetățenii să întrebe pe imaculatul Poenaru cînd solicită voturi, dacă viitorul program de ad-ție conservatoare este alcătuit tot cu prietenul sau Schapira, sau a găsit alt misit.

Dar n'am terminat. *Pir.*

## ȘTIRI MARUNTE

Eri a avut loc la București o întrunire a partidului Național-Liberal, unde a participat atîta lume, în cit circulațiunea pe străde a tramvaiului a fost împelcătă timp de cîteva ceasuri.

\* \* \*

Aseară, trenul care venea din Moldova, a deraiat în gara Chitila. Nici un accident de persoane.

\* \* \*

Eri la întrunirea conservatoare, nu s'a citit lista candidaților. Singur numai Victor Macri s'a anunțat că este în capul listei.

Simțindu-se trageri pe sfoară, o enormă debandadă s'a produs în rîndurile grupului breningist.

Cu satisfacțiune s'a putut observa eri, că afară de breningiști și șapiriști, ceilalți conservatori s'au abținut de la întrunire.

*Eri, la întrunire, d. C. Toneanu, cel mai ordinar și mai trivial orator consecrator, a comis infamia nemai pomenită de a insulta numele soției moarte a unui amic al nostru, precum și a repausului preotului Len.*

Conservatorii înșiși au rămas înmărmuriți de un asemenea act de canibalism și protestează dicînd că un astfel de

*tip, merită a fi isgonit nu numai dintr'un partid, dar chiar din societate.*

*De eri niminî nu 'i mai întinde mîna în oraș.*

\* \* \*

Știrile noastre despre tragerile pe sfoară a candidaților conservatori pentru comună, se confirmă.

Breningiștii și Șapiriștii esclud cu îndrjire numele ori-cărui om cinstit.

\* \* \*

În București a apărut un nou ziar liberal, intitulat „Capitala”.

Urăm viață lungă noului confrate.

\* \* \*

După cum s'a anunțat Șeful Partidului d. Dimitrie Sturza, și d. C. Stoicescu, ministrul justiției, vor lua cuvîntul la întrunirea de ați.

## Telegrame

Vineri, 25 Octombrie.

### Cînd va sosi prințul George în Creta.

Prințul George al Greciei sosește în Creta la 2 Noembrie stil vechin, pe bordul unui bastiment rusesc, care se află acum la Pireu.

Cabinetele civil și militar, ale prințului George, se vor compune numai din Creteni.

Dezarmarea creștinilor din Creta continuă.

Se desminte că prințul George va numi pe Numa Droz ca ajutor al său.

### Rusia sprijinește Serbia în contra Turciei.

O telegrama sosită din St. Petersburg spune că Rusia pregătește o notă energică pe care să o trimită Sultanului și în care să se sprijine protestările Serbiei pentru agresiunea făcută la granița de către armații.

### Arestarea unui spion rus în Anglia

Mare impresie a produs la Londra arestarea unui spion rusesc la Harwick port de războiu pe coasta orientală engleză.

Arestatul e un om ca de vre-o 50 de ani, cu un exterior elegant și care de mai mulți ani se învățea în jurul fortificațiilor portului.

Într-una din zilele trecute spionul a trase asupra-și bănuiala unui ofițer care îl auzi vorbind rusește cu mai mulți necunoscuți.

Ofițerul comunică despre bănuiele sale comandantului fortăreței care ordonă dispozițiunile necesare.

După 2 zile spionul se apropie de un soldat care era de gardă lângă fortăreață și încercă să lege vorbă cu dînsul, întrebându-l unde se află magazinul cu praf.

Sentinela dete alarma. A alergat comandantul corpului de gardă și a arestat pe necunoscut, care la interogator a refuzat să-și spună numele.

## Procesul Luccheni

Procurorul din Geneva a chemat în cabinetul său pe asasinul Luccheni, care a omorît pe Împărăteasa Austriei. D-sa 'i-a comunicat că procesul său se va ține în ziua de 10 Noembrie, în fața curții cu jurați. În același timp i s'au dat următoarele documente pentru ca să aibă cunoștința de ele:

1. Actul de acuzare al procurorului.
2. Lista celor 48 de martori.

Anarhistul Luccheni, cînd a luat în mână lista martorilor, a exclamat zîmbind:

-Ce atăți martori pentru fapta mea!

Ziarele din Geneva spun că între el și avocatul său nu există de loc bună armonie. Anarhistul Luccheni voește cu ori-ce preț să țină un discurs în cursul desbaterilor procesului său. Cu toate că legile cantonului Geneva permit ca apărătorul și acuzatul să aibă libertatea cuvîntului, președintele Curții cu jurați d. Burgy, este ferm decis ca să ia cuvîntul lui Luccheni, la caz dacă acesta va depăși marginele permise de lege.

Aparătorul lui Luccheni este în deplin acord cu președintele Curții cu jurați în această privință.

## ULTIMA ORA

**D-nii miniștri, vor părăsi orașul astă seară cu vaporul de 5 ore, mergînd la Brăila.**

## FRATII FRIEDMANN

GALAȚI

8 Str. Domnească 8.

Magazin de HORLOGERIE & BIJOUTERIE  
special Atelier pentru reparațiuni.







# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Organ al partidului Național-Liberal în Galați

Pe un an . . . . .  
Pe șase luni . . . . . 12 .

Orice scrisori nefrancate  
refuză.

APARE IN TOATE ZILELE DE LUCRU

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIA —

## INTRUNIREA NOASTRĂ

Încă de pe la ceasul 1 și jum. sala era complectamente plină. Toți cetățenii gălațeni se adunaseră ca împreună cu căpeteniile liberale să discute lista candidaților liberali pentru alegerile comunale.

Pe la orele 2 apare la tribuna în mijlocul tumultelor de aplause și al strigătelor de „trăiască” venerabilul șef al partidului Național-Liberal d. Dimitrie Sturdza, însoțit fiind de d. C. Stoicescu ministru de justiție, d. M. Orleanu deputat, d. G. Fulger senator, d. P. Sechiari deputat și o mulțime de alți membri ai partidului Național-Liberal. În mijlocul tunetelor de aplause d. G. Fulger deschide intrarea; făcând un mic istoric al partidului conservator, arată cum la 1870 conservatorii au lovit în interesele acestui oraș desființând porto-francul, cum ne-au dat chestiunea canalurilor cu Eliade, pentru care comuna și astăzi plătește câte-va milioane. Veniți din nou la 1888—95 au împănătoate funcțiunile cu oamenașă de cinstiți, încât însuși prefectul lor Gh. Iamandi i-a trimis pe toți la pușcărie; apoi ne-a adus chestiunea Georgi pe care toți o cunoașteți și pentru care membrii partidului conservator nici astăzi nu s-au lăsat cu justiția.

Sfârșind dă cuvântul d-lui D. Sturza.

D. D. Sturza. (Aplause și strigate de uia). Iubiți cetățeni, astăzi cind vin pentru a doua oară de anul trecut, în Galați și numai ved pe fața D-voastră acele semne de întristare de care toți erați coprinși, de acel desastru îngrozitor: *Inundațiile*. Astăzi după cum am putut vedea împreună cu iubiți cetățeni cari m-au însoțit, Digul, această lucrare memorabilă este gata. Cu toți știți că imediat în urma acelor grozave inundații M. S. Regele, meritat de orașul Ga-

acum este gata. (Aplause sgomotoase).

Domnilor, acest dig va fi nu numai un stavilar de apărare pentru orașul Galați, cari pe viitor va fi fericit de ori-ce inundații, dar va fi și un monument de amintire pentru țara între.

Apoi acest monument este opera fiilor noștri, opera tinerilor noștri ingineri și deci, împreună cu d-voastră să mulțumim d-ilor ingineri Radu și Chiriac. (Aplause sgomotoase).

Dar domnilor astăzi trebuie ca cu toții să ne strângem pentru ca să căutăm să așezăm pe picioare sănătoasă dezvoltarea economică a țării noastre. Toate țările sunt angajate în această luptă economică și noi ca o țară mică să căutăm să ne apărăm interesele noastre din toată puterea, căci aceasta este datoria noastră a partidului Național-Liberal. (Aplause).

Predecesorii noștri conservatori au încheiat două tractate, amindouă în condițiuni destul de rele pentru noi români căci s'a acordat chiar mai mult de cât s'a cerut. Acum când suntem noi la putere și când în curând vom încheia un nou tractat, vom ști să apărăm mai pre sus de toate interesele țării noastre înaintea tuturor celor-lalte interese. (Aplause). Vom lupta din toată puterea pentru stabilirea unei dezvoltări sigure a stărei noastre economice. Să căutăm să luăm din mână străinilor comerțul și toate cele-lalte ramuri ale industriei. Uitându-ne înapoi ne vom mira noi singuri de progresele făcute. Înainte de 1877 se zicea că românii nu sunt în stare să stea înaintea unui atac: ei bine la 1877 am arătat că românul este tot același viteaz căci fiind egalul Rușilor am luat Plevna. (Aplause). Să căutăm să strângem împrejurul no-

intocmai cum faceți și voi în Galați cu bătăile care pe care căutați să le faceți aici ca un bătrân al sfat și anime să deschideți ochii bine ca alegerea sa fie deună de orașul Galați, ca munca cea bună să fie consolidată mai cu seamă că alegerile comunale au o deosebită importanță și pe care să le generale. Incredeti-ve în M. S. Regele, incredeti-ve în Partidul-Liberal. (Aplause neîntrerupte).

C. Stoicescu. Domnilor astăzi de și este ziua onomastică a d-lui Sturdza îl vedeți totuși în mijlocul d-voastră. Să salutăm deci cu toții pe d. Sturdza care pu e mai presus de plăcerile și interesele generale ale țării. (Aplause). În tot-d'anno Domnilor, nu numai ca ministru dar și în camera am cântat să sprijin acest oraș și de aceea și de astă dată am cântat să însoțesc pe d. Prim Ministru în mijlocul d-voastră. Este în obicei, domnilor, ca în ajunul evenimentelor mari, Miniștrii din toate țările democratice să vie în mijlocul guvernului să se consulte cu el: la noi noi avem un guvern liberal și unde guvernul nu se sprijină de cât pe M. S. Regele și pe popor, acest obicei trebuie să fie și mai în us. (Aplause). Domnilor, am aflat ca ieri conservatorii au ținut aci în localitate o întrunire și unde au acuzat în modul cel mai urdu guvern. Astăzi pentru că nu în mijlocul D-voastră vom arăta cine sunt acești oameni cari acuză guvernul și care au de emblema falșul. (Aplause neîntrerupte).

În 1893 când liberalii erau în opoziție și cu toate acestea reușise aproape în toată țara, partidul conservator testa însemnătatea alegerilor dicând că



dareasa. Astăzi nu mai spun tot, astfel, astăzi cîdau o deosebită importanță alegerilor comunale spunînd că lupta pe un teren politic. Ei bine acum cînd au pus chestiunea pe un tărîm politic noi nu ne dam înapoi de la lupta pentru ca să arătăm țarei cine suntem noi și cine sunt d-lor. Uitîndu-ve în trecut trebuie să vă mire îndrăsneala acestor oameni, cari în timpul cit au fost la putere au schingiuit lumea în cît au rămas memorabile alegerile de sub Lascar Catargiu. (Aplause prelungite). Știți cu toții care era libertatea întrunirilor sub conservatori și care e astăzi cînd se aduna și fac demonstrații fara ca nimeni să-i oprească.

Au atins conservatorii chestiunea justiției atacînd pe d. Eugen Statescu și lăudându-se cu o lege care nu este a lor. Cine nu știe că legea inamovibilității este opera partidului liberal. (Aplause prelungite). Ei au fost acei cari cînd au venit la putere au suprimat aproape jumătate din magistrați pociind sub noi nici chiar acei care nu sunt inamovibili nu au fost schimbați. (Apl.)

Starea economică actuală este datorită partidului liberal.

Acest partid a înființat: Banca Națională, Creditul Agricol, Creditul Funciar, C. Ferate. Aci la Galați s'a făcut Digul care nu costa mai puțin de 1—2 milioane, Docul plutitor, toate acestea arată că victoria partidului liberal este aproape. (Aplause).

Trecem acum la Finanțe, ei bine conservatorii în tot-d'a-una au lăsat în urma lor deficite, acum la venirea noastră am găsit 26 milioane deficit pe care le-am acoperit prin diferite economii și grație capacității financiare a d-lui G. Cantacuzino, care acum e bolnav și conducerii d-lui Sturza. Conservatorii au făcut legi personale, lăsînd la o parte oamenii demni și vîndu-lea minți la 1893 cum ofițerii de cavalerie nemulțumiți au demisionat în masă. Noi am făcut legea poziției ofițerilor, am marit soldele ofițerilor și am ridicat prestigiul armatei.

Sa trecem la instrucțiune sa vedem ce au făcut d-lor.

D. Tache Ionescu a făcut legea învețămîntului primar, care așa cum era făcută, nu permitea fiilor de țărani să meargă să învețe la școală, și au căutat să facă din profesori agenți electorali. Noi am ridicat prestigiul corpului profesoral, am făcut legea înve-

țămîntului secundar, casa școalelor și cantinele școlare. Ei bine după toate acestea eu cred că nu puteți da voturile de cît partidului liberal. (Aplause).

Sa trecem la chestia națională. Cu toții știți cum au avut nerușinarea și au falsificat discursul d-lui Sturdza. Mai adversarii noștri că am înjosit politica exterioară, dar d-voastră știți cu toții zic că M. S. Franz Josef Imperatul Austriei ne-a vizitat capitala, D-voastră știți primirea strălucită cîi s'a făcut M. S. Regelui în cele patru orașe ale puternicului imperiu rusesc. Ei bine cetățeni, acum cînd îi cunoașteți cred că nu veți da voturile de cît partidului liberal. Vă felicit de mai înainte pentru victorie. (Aplause prelungite).

M. Orleanu (aplaude).

Țin înainte de toate să mulțumesc în numele naționalilor-liberali din localitate, d-lui Prim-Ministru Sturdza, d-lui și d-lui Ministru Stoicescu pentru onoarea ce ne-a făcut de a veni să asiste la întrunirea noastră.

Trebue apoi să fac o declarație.

Adversarii răspundesc sgomotul că de și figurez în capul listei comunale, nu voin primi însă sarcina de primar al orașului. Dați cea mai formală desmințire acestui sgomot și declar că de voin fi ales, primesc sarcina de primar. (Aplause).

La cele spuse de d-nii Sturza și Stoicescu asupra politicii generale, voin adăuga numai faptul următor; soliditatea finanțelor unei țări sunt dovada cea mai mare a prosperității ei. Conservatorii cari cu toate laudele ce au adus ministrului lor de finanțe Ghermani, pe cari-l prezentau ca un ministru de finanțe fara seamă, n'au putut emite renta 4 la suta de cît cu 84 cifră pe care o prezintă ca un succes colosal pentru finanțele noastre, pe cînd Ministrul nostru G. Cantacuzino, cu tot deficitul pe care ni l'a lasat conservatorii, nu numai că a făcut să dispară deficitul, dar a suprimat și impozitul popăritului și a dus finanțele țarei la o stare atît de înfloritoare în cît cu ocazia conversiei, renta 4 la suta a emis-o cu 90.50 adică cu 6.50 suta mai mult de cît d. Ghermani. Și această prosperitate neconținut crescîndă a țarei este recunoscută de străini și și-a găsit consacarea în vizita Imperatului Francisc Josef la București și vizita Regelui nostru la St. Petersburg, vizite a căror însemnatate a fost recunoscută de toată lumea.

Liberalii au făcut legea instrucțiunii permițînd tuturor să se instruească celor de la țară ca și celor din orașe, singurul mijloc de a putea recruta elementele necesare profesiunilor libere, armatei, comerțului și industriei naționale, elementele prin care orașele din Moldova pline de străini nu le mai pot da.

În lupta aceasta în contra streinilor cari ne copleșesc, s'a ridicat în tot-d'auna partidul liberal, care avea încredere în poporul român, el a fost acela care pentru prima oară reziliind concesiunea Crawley obținută de la Camera conservatoare prin mijloace ce sunt cunoscute și cari au făcut pe conservatori însași să-și numească Camera care a votat-o Sultan-Mezat, a însărcinat ingineri români cu construcțiunea lui, și de atunci inginerii Români prin construcțiunile ce le-au făcut au dovedit că sunt pe aceeași treaptă cu cei mai distinși ingineri străini. Podul de peste Dunăre care ca concepție și execuțiune aparține inginerilor Români, a umplut de admirație lumea întreagă. (Aplauze).

Tariful autonom și legea pentru încurajarea industriei naționale sunt opera noastră. Marina comercială care ne pune în legătură cu toate piețele din lume sunt tot opera noastră, conduse de români cari dovedesc că sunt capabili ori unde îi put. (Aplause).

Și acești oameni cari au făcut atita de mult pentru renașterea comerțului și industriei naționale sunt taxați de trădători, tocmai de acei cari au vrut să facă totul prin streini, găsind că în român nu este energie pe care nu o au de cît străinii. (Aplauze).

În special pentru Galați partidul liberal a făcut în 3 ani de cînd a revenit la putere, Digul, Docurile plutitoare, Școala superioară de comerț și clădirea Școalei normale.

Ce vom face însă dacă d-vs. ne veți alege?

Vom face conversiunea datoriei comunale cu un procent mai mic de se poate și vom repartiza amortizarea pe un timp mai mare de ani pentru a putea cu economiile ce vom realiza cu conversiunea și cu cea ce bugetul ordinar ne va da, să pavăm întregul oraș, să clădim toate școalele de care are nevoie comuna; vom căuta apoi să încurajăm așezarea industriilor în Galați, acordându-le facilități; vom cere guvernului ca să ia școala de meserii a județului pe seama lui și să o mărească;



om cere ca taxa de jumătate la sută ce se percepe în Galați, să fie întrebuintată pentru îmbunătățirea portului Galați.

D-l Ministru de Justiție care e față, ia angajamentul să înceapă construirea Palatului de Justiție, la primă-vară. (Aplauze).

În fine, pot să asigur pe locuitorii din Badalan cari ocupă locuri de ale Spiridoniei cu chirie, că d-l Prim-Ministru a promis concursul său pentru a interveni pe lângă Eforie să vinză locuitorilor locurile ce ei ocupă.

Se dă cuvântul d-nului I. Atanasiu. Oratorul zice că: sunt acum 3 săptămâni când într-o întrunire publică ne-am hotărât să dăm sprijinul nostru partidului liberal în alegerile comunale. Cauza care ne face să luptăm pentru reușita partidului liberal, este că acest partid are înscris în programul său votul universal. (Aplauze).

În Cameră sub partidul liberal, am obținut 40 de voturi în favoarea votului universal și credem că în curând se va vota cu unanimitate.

Partidul Liberal-Național, continuă oratorul, luptă pentru *Domnia legilor*, pe când partidul conservator luptă pentru *domnia fără de legilor*. Să luptăm deci împreună în contra dușmanului comun care ne amenință, în contra conservatorilor. (Aplauze).

D-l C. Ținc citește următoarea listă a candidaților partidului național-liberal la col. I de comuna.

**Mihail Orleanu**  
**Apostol Papadopol.**  
**Costin Vârlan.**  
**Gheorghe Panu.**  
**Petrachi Gheoca.**  
**Panaît Petrovici.**  
**Niculai Dinescu.**  
**Ion Athanasie.**

## CINSTEA AD-ȚIEI CONSERVATOARE

S'a văzut cum scribi de la *Posta* în numele patronului lor onorabilul Poenaru, a răspuns la actele și dovezile ce am prezentat relativ la scăderea ilegală a tacselor comunale pentru lemnele tăiate la fereastră.

Facend pe grozavii ne trimite la justiție, făgăduind să ne răfuiească, cum a răfuit pe Tache Gănescu.

Mai întâi că chestia nu-i aceeași ca cu Tache Gănescu, și pe urmă în loc de a ne trimite pe noi la justiție, îl

rugăm pe d-l Poenaru că dacă crede că-i calomnie să ne întenteze proces, dovedind că actele ce am produs sunt false, sau că scăderea de taxă ce au făcut în folosul fabricii și a celor alți chereestegii, era legal și în drept a o face.

Cel ce scrie aceste rinduri va putea dovedi înaintea justiției alb pe negru, că mult onorabilul Poenaru, nu era în nici un caz în drept a face clasificarea lemnelor tăiate la fereastră în afară de cea stabilită prin tariful legii maximum, chiar și cu un vot al consiliului comunal în caz de ar fi căutat pe această cale să făptuiască clasificarea și reducerea taxelor, nu ar fi putut-o face căci votul ar fi fost considerat în contra spiritului legii maximum și deci ne aprobat la minister.

Să presupunem un moment că din acest fapt d-l Poenaru nu a tras beneficii personale, rămâne faptul incapacității sale în ad-ție, și în acest caz nu am calomniat pe d-l Poenaru căci a dăruit fabricii și celor alți chereestegii peste 20,000 lei anual în detrimentul veniturilor comunei.

Pentru ca cetățenii să-și facă ideile că d-l Poenaru pricepea bine legea, și nu era tocmai prostuț, este că prin instrucțiunile ce dă funcționarilor și consemnate prin ordinul No. 8745 din 27 Noembrie 1893, relativ la perceperea taxelor ce urmează a încasa de la 1 Decembrie comuna, de la fabricile din localitate și a căror fabricate sunt impuse la tăiere, precum și materialele prime ce întrebuintează: dice, că se va scuti materialul prim, și să va percepe taxele de la fabricate, deci fabrica de lemne care importă lemne brute impuse la taxe, și le fasona la ferestre, era obligată a plăti fabricatele, scutindu-se materialul prim, spre satisfacerea dispozițiilor art. 6 din legea maximum, și care fabricate erau impuse pe un leu membru cub și nu 50 bani. Prin clasificarea admisă însă în urmă adică în Decembrie, lemnul fasonat la fereastră, îl trecu la lemn brut, plătind 50 bani pe metru cub, în loc de un leu, dându-i numele de brac și lătuț, care după cum am arătat prin articolul unde produceam scrisoarea fabricii sub No. 16977 din 93 unde să arăta *înțelegerea mutuală* acel lemn este un lemn tăiet la fereastră urmând să plătească un leu pe metru cub și nu 50 bani ca lemn brut.

Că probă că așa înțelegeau chiar

chereestegii și ad-ția fabricii spiritul legii, este că făceau intervenții a li se scădea taxele sub diferite pretenții și denumiri date lemnurilor. Mai mult încă, când ad-ția comunală liberală a desființat măsurile ilegale luate de primăria Poenaru, atât chereestegii cât și fabrica n'a găsit cu cale și nu au îndrăznit a da în judecată comuna pentru perceperea de taxe ilegale.

Dar nu am sfârșit, pe mâine.

## EPIGRAMA

### Unui junimist de „probă”

Cum vorbești de la tribună,  
 Ai făcut lumea să spună,  
 Că descinzi din vr'un Lăeș,  
 Și ești mare „*Docsan-Beg*!”

\* \* \*

**La el**

Fericirea e nimică.

Uită-ți *dorul*, turturică:

Ce ai fost n-o să mai fi  
 D'ai vorbi chiar infamit!

**La el**

Te salut stea luminoasă

Cu vorbirea curagioasă:

Bedmarist fără de cusur...

Să trăești cât.. apa 'n ciur!

*Hacababa.*

## De la întrunirea conservatorilor

D. Costică N. Toneanu, avocat și vechiu „Național-Liberal” dar trecut acum de curând la junimiști, cu pașaport în regulă, a vorbit la întrunirea conservatorilor de la Teatru cel mare din orașul nostru.

Ne-apărat că ar fi fost o copilație din partea noastră să sperăm, ca un membru din opoziție, chiar neofit fiind are să facă laude partidului liberal, din sinul căruia a plecat, după toate formele cerute de legea vâmlor.

Nu, la așa ceva am fost departe să ne gândim.

Am crezut însă, că d. Toneanu, care s'a hotărât astăzi, dar numai astăzi, după o viață politică de 20 ani, să lupte pentru... *princip*, să va prezenta înaintea celor 30 de ebrei, 30 de greci, și alți 20 de derbedei, cu un program de luptă care să-l îndrituiască de a solicita încrederea cetățenilor pentru un scaun la comună, dar d-sa nu numai că n'a venit cu nici o idee nouă, pentru binele public, ci s'a mărginit să



facă un simplu requisitor administrației comunale, că prea pune mult zel în căutarea intereselor publice, fiind-că a mai înființat un post de avocat.

Și plecând de aici, a făcut o statistică comparativă între funcțiunile create de administrațiile juniniste-conservatoare, cu acelea create de liberali, și a găsit că rău s'a înființat acest post.

Și fiind-că d. Toneanu a fost de rea credință în cuvântarea sa, și a îndas pe ebrei, în erorile cu statistica sa, datori suntem noi să restabilim adevărul.

În adevăr, când luptă cine-va *pentru princip*, nu poate de cat să greșască.

Așa d. Toneanu a uitat că guvernul juninist-conservator prin bugetul anului 1894, a creat 1000, *una mie*, funcțiuni de sub-prefecți peste numărul existent, de frica ca să nu cadă la alegerile generale care care băteau la ușa. Dacă înse acel guvern, n'au avut noroc să facă alegerile cu ei asta nu e vina noastră, constatăm numai că d. Toneanu n'a protestat atunci.

Dar am mers prea departe.

Să venim la comuna Galați de sub administrația juninista-conservatoare.

Un domn oarecare, retras din armata spre a se pregăti, în liniște, pentru examenul de Ma-ma-jor, remase la aman. Administrația juninistă-conservatoare, de pe acele timpuri, a creat pentru el postul de polițaiu comunal, ca și când junimiștii nu puteau face nimic fără acest personaj, și cu toate aceste d. Toneanu nu s'au alarmat și n'a strigat, dupe cum strigă ați, că este jaf la comună.

Administrația juninistă-conservatoare, de la comuna noastră, avea dar, pe acelea vremuri două poliții la îndemână: una administrativă și alta comunală, ei bino ambele aceste poliții nu erau în stare să facă, ce?, să observe ca să arde lanarele pe strada, și a trebuit tot din *princip* să creeze un post de revisor pentru lanare, și cu toate aceste d. Toneanu nu s'a alarmat atunci ca să strige ca este jaf la comună.

Apoi mulțimea de controlori, sub-controlori și arhitecți, din cei perfecți, a caror funcțiuni create din *princip* erau menite a capătuși pe un domn Pompiliu și alți ca ei, fiind-că interesul general o cerea aceasta, și, cu toate aceste d. Toneanu nu s'au alarmat atunci ca să strige ca este jaf la comună.

Dar d. Toneanu uită un lucru, că alăcerile comunei noastre s'au înmulțit astăzi, că comuna are mai pe tie-care Girant, F. Tanăse.

și câte 4—5 procese pendinte pe la judecatoriile de ocoale, tribunal, curte de apel și curte de casație; că un singur avocat nu poate să compare de o dată înaintea tuturor acestor instanțe, că înființarea celui al doilea post de avocat să impunea, că comuna Braila, Ploesci și Craiova, are câte doi avocați, ca chiar statul pe lângă curtea noastră de apel are doi avocați, plătiți cât membrii de curte; ca dacă comercianții din orașul nostru au câte un avocat angajat cu anul, pentru afacerile lor, pentru ce comuna Galați să n'arbă doi avocați?

Cucoane Costică, pentru numele lui D-zeu, schimbăți programul de luptă, că te faci om de... *princip*!

## ȘTIRI MARUNTE

### Lipsă de serioșitate

Am fi dorit că adversarii noștri să nu se scoboare așa mult punându-se alături de indivizi fără nici-o valoare și fără nici-o răspundere. Să trecem peste obiceiul ciocoesc de a angaja agenți plătiți cu ziua, dar să vedem pe căpeteniile conservatoare consultându-se cu d'alde Nicu Vlaicu, Jakson, N. Doicin și alți iresponsabili ca densiți, aceasta e afara din cale rușinos. Nu mai departe de cât Duminică am rămas scandalizați de prietenia ced-nu G. Panu afectă pentru băiatul N. Doicin. Să părea că Panu se adresează la cine știe ce somitate, fără să știe bietul om că ave în față un minor care n'a fost în stare să termine nici 2 clase comerciale și ale cărui urechi poartă încă urmele lasate de mâinile profesorilor. Acest *nobil clăstar bulgăresc*, de când este băgat în seamă de politicianii conservatori, se crede deja *om mare* și pe punctul de a întrece pe pe strabunul sat, scoțând luna din puț. Fiți mai serioși celor conservatori, și nu mai dați atenție unor astfel de secături.

### Naționalism de ocazie

Suntem coprinși de scârbă vedând cum protivnicii noștri exploatează chiar cele mai stinte cauze pentru meschinul lor scop politic. Ori-ce le putem erta, caci în orbirea lor nu știu ce fac; dar să se dea de apărători sinceri ai fraților noștri de peste muniți, aceasta întrece ori-ce margine. Acuma în vreme de restriște, să prefac ca se interesează de soarta românilor subjugăți: îndată însă

Galați.—Tipografia „Buciumului Român” — Hotel C.

ce vor pune mana pe putere, nici habar vor mai avea de astfel de lucruri.

Ori nu erau conservatorii la putere când sestingean lampile de pe străzile Bucureștiului ca să nu poată studenții face manifestații? Și nu tot densiți opreau trenul cu studenții în mijlocul câmpului, ca să nu sosească la timp în capitală? Și nu tot ei, atit din capitală cât și din restul țării, să fereau de a se înscrie între membrii lăgei ca să nu se compromită în fața ungurilor? Dați uitării această purtare a voastră și ve prefăceți în infocați apărători ai cauzei naționale. Lumea însă ve emuste și în fața ei v'ați mâncat credința ca și țiganul biserica.

### ANUNCIU

Sunt de vindare la Administrația Moșiei Prâmurești acest județ

—600 OL, MARI—

Amatorul să se adreseze la susdusa Moșie, la D-nul G. Radulescu. Arendașul acestei Moșii.

### A L B U M E

#### Pentru Fotografi

Cunoscutul legator de cărți din Galați d-nul Estofie, artist în meseria sa, a fabricat o frumoasă colecțiune de **Albume pentru fotografii**

Nici șienț, nici eleganță și nici estinătatea prețului nu lasă de dorit.

### DE ÎNCHIRIAT

de acum sau de la Sf. Dumitru 26 Octombrie curent, un han cu mai multe incaperi, ogradă spațioasă, aflator în Piața Libertății unde actualmente este ocolul de fan.

Amatorii se vor adresa în localitate.

**De închiriat** Una casă cu patru odăi, autret spațios bucătărie, șopron sau grajd, și grădina aflătoare în strada Cojocarilor No. 136, se dă cu chirie chiar de acum.

A se adresa proprietarului d-nul Gh. Trifănescu în comuna Tulucești sau chiar acolo.

### FRATII FRIEDMANN

G A L A T I

8 Str. Domnărescă 8.

Magazin de HORLOGERIE & BIJOUTIE

special Atelier pentru reparațiuni.



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

*Orice scrisorile nefacult  
se refuză.*

APARE IN TOATE ZILELE DE LUCRU

50 bani linia petit pe pagina IV  
1 leu „ „ „ „ III  
2 „ „ „ „ „ II  
3 „ „ „ „ „ I  
nu este răspundătoare.

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14 —

## CANDIDATII PARTIDULUI NATIONAL-LIBERAL LA COLEGIUL I COMUNAL

**Mihail Orleanu  
Apostol Papadopol  
Costin Vârlan  
Gheorghe Panu  
Petrachi Gheoca  
Panait Petrovici  
Niculaï Dinescu  
Ion Athanasiu**

### Unde vă este Programul?

Punem această întrebare d-lor conservatori, cari cu ocazia alegerilor comunale, solicit conducerea comunei noastre. Și ni se pare că este destul de firească, această întrebare. Când un grup de indivizi cer încrederea cetățenilor, ca să le încredințeze administrarea intereselor comunale, ei sunt dator să spună cum vor îngriji de aceste interese, cari le sunt vederile pentru viitor, într'un cuvânt ce au să facă pentru binele, pentru progresul orașului.

Au scos d-lor o gazetă, și se înparte alegătorilor în fiecare zi.

Dar pînă acum nu am vedut ca acest ziar să indice linia de conduită în gospodăria comu-

nală, acelora cărui aparține ziarul.

S'au presintat alegătorilor, personal, dar încă nu am auzit a fi propus vre-o îmbunătățire pentru orașul Galați.

Au ținut o întrunire publică dar nu s'a spus nici lista candidaților precum nu s'a spus nici programul de lucrări, în baza căruia să ceară onoarea de a fi aleși.

Atunci pentru toată frământarea? Pentru ce atîta larmă, și pentru ce acest noian de insulte și de calomnii pe care d-nii conservatori, zilnic îl revărs asupra noastră a liberalilor?

În schimb, noi avem un program de lucrări. El s'a spus prin ziarul nostru; el s'a propus alegătorilor, el a fost desfășurat la marea noastră întrunire de luni.

Această enorma deosebire între noi liberalii și între ei conservatorii și explică marele curent care există în Galați, pentru partidul liberal.

Și, mai este o cauză. Noi în trei ani am administrat comuna în mod înțelept, fără a-i dărpăna finanțele și fără a-i compromite și vinde interesele ei, pe când d-lor în opt ani precedenți administrării noastre, au transformat în tarabă de me-

zat localul primăriei Galaților.

Noi am lucrat și mult și bine și ne-am ținut cuvîntul în marginile posibilității și mijloacelor comune, netraficînd și neîndatorînd veniturile sale, ei au dat aceste venituri pe mîna partizanilor, transformându-i ca în poveste din săraci lipiți pămîntului, în rentieri și împrumutători de bani.

Atunci, pentru ce solicit conducerea comunei? Pentru ochii albaștrii săi vineți a cutărul oficios și compromis personagi?

Dar dacă este așa, ar trebui să știe de mai nainte că bunul simț al cetățeanului, nu se lasă a fi îndus în eroare de vorbe late, de calomnii și de insulte nemaipomenite în o luptă politică.

Fiecare alegător, este și rămîne nedumerit cînd vine în contact cu ei, căci nu spun și nu pot spune ce au să facă.

Ei nu vor face nimic: zadarnic îi vor întreba:

— Unde vă este programul?

Programul lor este îmbogățirea ilicită a partizanilor pe spinarea orașului, și din această cauză, în lupta electorală care se dă, d-le lor conservatorii se mărginesc a coborî nivelul discuțiunii la cele mai ordinare expresiuni, adresate celor pe



carl știu că nu-i vor putea doborî, aceștia având ca arme de apărare cinstea și programul de lucrări în folosul obștesc.

## Minciuni junimiste

Dupe *Dorsan-Beg*, oratorul neîntrecut de la întrunirea conservatorilor, veni acum și „Poșta” să susțină că s’au acordat, unui funcționar al ei, un mic ajutor ca să-și înmormenteze femeia.

Cum face ridicul pe unii oameni lipsa de putere!

„Poșta” ca și *Dorsan-Beg*, releva acest fapt cu o rea credință năimătoare. Ea pretinde că funcționarul comunei a avea mijloace de trai fiind că primește un salariu de 500 lei pe lună. Minciună și iar minciună!

Funcționarul, de care e vorba, este sarac cu deservire și împovărat de o grea familie și tot salariul său lunar se ridică la suma de 150 lei din care 360 lei primesc de la comună, cu reducerea pentru pensie, și 120 lei ca profesor de la stat, cu reducerea pentru pensie plus 30 sută ca suplinitor.

Dacă dar ajutorul ce s’au acordat acestui sarac funcționar, pentru un scop așa de caritabil, este de natura a face iama la comună pentru cei junimiști-conservatori când aveau administrația comunei pe mâna lor, au acordat def. Rodocalat, tot un tilu de ajutor, colosală suma de 1500 lei pentru înmormentarea sa!

Defunctul Rodocalat era om bogat, era mare proprietar, era alegator în colegiul I de camera și senat, nu era

însurat, nu avea copii, nu avea dar greutatea de familie ale funcționarului nostru, și *Dorsan-Beg* de atunci numai pentru dragostea ca fusese amicul lor politic i-a acordat acest colosal ajutor.

Cum? atunci era iama la comună? răspunde-ți voi care vorbiți de dupe perdele. Dar, „Poșta” pare mai sinceră în relevarea faptului, în tot spune ceva, adică, că funcționarul nostru scrie în „Voința Galaților” și nu vrea să laude pe conservatori.

Așa, funcționarul nostru este un scriitor de talent, scie să înfiereze actele regimului junimisto-conservator, cauze care face pe aceștia să țipe că se dă iama la casa comunei.

## CINSTEAD-ȚIEI CONSERVATOARE

D-l Poenaru prin scribit de la „Poșta” dăce la *justiție*! Răspundem, dacă vom fi noi cei în drept și nu comuna de a sesiza parchetul, am fi făcut-o încă de când am descoperit această panama, și l’încredințăm că nu s’ar fi jucat ușor ca cu Tache Ganesco.

Ne place a crede însă că actuala administrație comunală în urma actelor produse va sesiza parchetul mai ales că faptul nu este prescris încă, și deci mult onoratul patron al „Poștei” va putea sta în fața justiției și răspunde de *înțelegera mutuală* avută cu fabrica, și de ordinul general dat la 3 Februarie 1894 sub No. 1139 pe care l’am publicat, dacă era legal dat, și nu în mod arbitrar când a dispus ca lemnele tăiate la ferastrău ca lătunoit și brăcurile să plătească taxa de 50 bani ca lemne brute în loc de un leu.

Atunci vom vedea pe curândosul domn Poenaru cu va răspunde și cum se va

justifica față cu justiția. Noi ca să arătăm ca raționale „Poștei” nu s’aserioase, prin cel ca scrie aceste rânduri rogăm pe onor. Parchet local să se sesizeze în urma celor denunțate, în cas când comuna nu va face aceasta, și suntem gata a ne pune la dispozițiunea justiției și vom produce actele ce am publicat dovedind cu legea, că d-l Poenaru nu era în drept să dea ordine de reclassificare a lemnelor tăiate la ferastrău și în cas contrar să fim condamnați de calomniatori.

Atunci domnii de la „Poșta” vor vedea că nu ne ascundem pielea după cum o zice, dar vor dovedi că pielea d-lor nu roșește nici-o dată, mai ales că în urma breșingitei mai au curajul a se adresa opiniei publice solicitând voturile cetățenilor spre a se putea instala iarăși la comună și a începe din nou trebușoarele lor necinstite.

Dar nu am sfârșit și în curând vom da alte afaceri necurate la iveală și aceasta în folosul a doi partizani a lor.

Deei la revedere.

## Telegrame

Viena 28 Octombrie.

### Înarmările în Italia

O telegramă din Roma spune că flota italiană se adună în apele Siciliei. Forturile din strimtoarea de Messina se înarmează cu cea mai mare grabă.

Trupele infanteriei de marină fac exerciții încontinuu.

Londra 28 Octombrie.

### Anglia pentru Statele-Unite

Înarmările continuă cu mare activitate.

O nouă versiune spune că Anglia își urmează înarmările și spre a da aju-

torul ziarului „VOINȚA GALAȚILOR”

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

În timpul când se petrecea taptele ce le arătăm, se întorcea la castel Archibald Clamorgan care fusese chemat la Aix de oare-care interese. Revenirea lui supăra tare pe Lea.

Întoarcerea lui Archibald Clamorgan readucea în casa sa un martir d’ale căruia reproșuri și observațiuni Lea nu se temea, dar a căruia prezență o su-

para. Ea se temea, și nu fără cauza, că el sa nu se înspăimânte de dese vizite ale lui Severin la castel, sau că acesta însuși să ajungă să nu mai pōta suferi bataile de joc ale lui Archibald. Cu toate că acesta pe timpul celor 5 zile, care urmărau sosirea sa, tatăl Lei se arăta politicoș către prent. Este adevărat că el îl întâlnește puțin.

Noi am făcut deja cunoscut excentrica viața a lui Archibald în unele din amănuntele sale. Acest bătrîn conservase vigoarea unui tiner om. Tot-d’a-una prin muniți și prin vâl, nu se vedea nici de cum la castel de cât numai în orele de mâncare. De dimineața, el pleca

sau pentru ca să se plimbe călare, sau la vânătoare, sau încă pentru ca să ia loc în vre-o barcă alături cu pescarii pentru a prinde pește. El se însoțea foarte adesea cu acest soi de oameni pentru că moravurile lor groșiere precum și vorbele lor salbatice conveneau de minune gusturilor sale. Seara după masă, dupe ce petrecea o oră cu fumatul și cu golirea unei buteli de vin de Spania se întorcea în pavilionul său din fundul parcului.

(În urma)



torul ei Statelor-Unite în pretențiunile acestora asupra insulelor Filipine, la caz când Spania ar întrerupe în adevăr tratativele de pace.

#### Panica la Bursă

La Bursa din Paris domnește o mare panică din cauza complicațiilor internaționale.

Se asigură prin cercurile politice cum că guvernul francez ar avea de gând să ceară un credit important pentru marina militară.

Acest lucru întemeiază temerile cu privire la un conflict grav între Anglia și Franța.

#### De ce n'a vorbit D-l Poenaru?

Da! Toți gălașenii fără deosebire de culoare politică, se întreabă de al'altă-eri mereu: „De ce n'a vorbit d-l Poenaru?”

Lumea se întâlnește și se oprește întrebându-se: Ai văzut? Poenaru n'a vorbit! De ce n'a vorbit d-l Poenaru?

Și noi ne întrebăm: De ce n'a vorbit d-l Poenaru la întrunirea conservatoare de Duminică? Ce l'a oprit să îi cuvintul? Ce l'a făcut pe el, șeful, să rămie mut între atâtea glasuri? Ce nu l'a lăsat să vorbească înaintea gălașenilor, arătând, ca un șef ilustru, rostul și rolul partidului său de 16 votari în familie? Ce l'a oprit ca să-și desfășoare înaintea muritorilor cari l'au urmat în această campanie electorală programul său de viitoare administrație comună?

Ce l'a oprit în sfârșit pe ilustrul șef de la ziarul „Poșta” să-și producă glasul său?

Opritu-l'a spectrul umbrei aceleia pe care l'a înăbușit? Răpitu-i-a poate glasul cel ce înaintea instanțelor judiciare se sbate sub povara acuzațiilor în care el, rabinul, e cel mai mare vinovat?

Opritu-l'a poate cinstea și demnitatea publică ca să-și spue cuvintul său în acea adunare convocată prin inițiativa și stăruințele sale?

Or muștratu-l'a conștiința plină de păcate? Or deșteptatu-s'a în inima lui neagră remușcarea atâtor isprăvi?

S'au văzut-a el în momentul suprem al locului lui nu era la acea întrunire publică? Sau amorțitu-l'a atâtea priviri pironite asupra lui, somindu-l de a vorbi de a-și face spovedania tre-

cutului său.... mărturisirea viitorului?

În sfârșit de ce n'a vorbit d-l Poenaru?

Întrebăm și noi în mijlocul nedumeririi generale: De ce n'a vorbit d-l Poenaru?

Dar în zadar întrebăm, căci vocea noastră se perde ca glasul proorocului în pustiu!

Singură o voce perdată răspunde: d. Poenaru n'a vorbit, pentru că n'a putut vorbi!

„Galații”

## E C O U R I

Cu ocaziunea zilei de Sf. Dumitru, M. S. Regele a bine-voit a trimite o depeșă de felicitare d-lui Dim. A. Sturdza președintele consiliului de miniștri.

Numărul telegramelor și al cărților de vizită primite de d-nul Dimitrie A. Sturdza, președintele consiliului de miniștri, a fost așa de mare, în cât a luat proporțiunile unei adevărate manifestațiuni.

Miile de semnături din telegrame și cele câte-va mii de cărți de vizită sunt o dovadă mai mult de încrederea și respectul ce inspiră d. Dim. A. Sturdza partidului național-liberal.

D. Dim. A. Sturdza, președintele consiliului de miniștri, adine mișcat de urările și de sentimentele afectuoase ce i s'au exprimat ieri cu ocaziunea zilei de Sf. Dumitru, din toate părțile țării aduce printr'aceasta, și până o va putea face pentru fie-care în parte, viile sale mulțumiri tuturilor amicilor și cunoscuților care i-au adresat dăpeși sau au depus cărți de vizită la d-sa.

## ȘTIRI MARUNTE

Luni, la ora 12, d-nii miniștrii, au luat masa la d. Daniel Zorilă, prefectul județului nostru.

\*\*\*

Numărul celor cari au participat la întrunirea noastră de Luni, se cifrează la peste 1000 de alegători.

\*\*\*

După sfârșitul întrunirii d. prim-ministru a vizitat însoțit de d. primar și de d. prefect, strada Tecuciu și locul unde se clădește școala normală. De aci au coborât la docurile plutitoare.

La ora 5 d. prim-ministru sosi la debarcader, unde sute de alegători îl așteptau spre a-și lua rămas bun.

Vaporul „Orient” plecă spre Braila cu d-nii miniștrii, în mijlocul uralelor.

\*\*\*

În tot timpul cât d. prim-ministru a vizitat orașul d. C. Stoicescu, ministrul justiției a acordat audiențe d-lor magistrați din localitate.

\*\*\*

Măine seară, Joi, la ora 8, se va ține la clubul Național-Liberal din str. Foti, No. 11, obișnuita întrunire.

Mai mulți oratori vor lua cuvântul.

Rugăm pe amicii noștri a participa în număr cât mai mare.

De la Galați, primul-ministru și ministrul justiției au mers cu vaporul la Braila, unde au sosit după orele 6 seara.

La debarcader, s'au făcut d-lui Dim. Sturdza ovațiuni nesfârșite din partea mai multor mii de cetățeni, cari l'au condus cu torțe și în aclamațiuni până la d. Cociaș acasă, unde a fost găzduit.

Se ridicase în oraș, în onoarea d-lui D. Sturdza, a cărui zi onomastică era arcuri de iluminată, și atât în port cât și în oraș, s'au tras focuri de artificii.

Seara un banchet de 80 de tacâmuri a fost dat în onoarea primului ministru. S'au ridicat după toastul d-lui D. Sturdza pentru Rege, mai multe toasturi politice, atât de președintele consiliului, cât și de d-nii Stoicescu, N. Ionescu, Cociaș, etc, etc.

La ora 11 d. Dim. Sturdza și d-l Stoicescu au fost conduși de o foarte mare mulțime până la gară, unde au luat trenul spre București.

\*\*\*

O nemulțumire din ce în ce mai mare se afirmă în rândurile grupului conservator local. El s'a fracționat în două: Breningiștii uniți cu transfugii și conservatorii cinstiți cu disidenții conservatori.

Aceștia din urmă refuză concursul lor șleahet care compromite partidul.

Lista conservatoare nu s'a putut forma încă în localitate.

Persista credința că, neputându-se forma până Vineri, breningiștii vor renunța la luptă vedându-se părăsiți de toată lumea.



## COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI

Conform adresei Judecătoriei Ocol. II Galați No. 25906 din 98 urmând a se vinde licitativ, în ziua de 31 Octombrie 1898, ora 10 a. m., în Piața Negri averea mobilă sechestrată de la debitorul August Draischock spre îndeșularea creditorului Vasile Barlas.

Se publică spre generala cunoștință a amatorilor.

Comisar. C. BALABAN.  
No. 3040. 1898, Octombrie 25

## COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI

Conform adresei judecătoriei ocol 2, Galați No. 25001 din 98, urmând a se vinde licitativ, în ziua de 31 Octombrie 1898, ora 10 a. m., în piața Negri, averea mobilă sechestrată de la debitorul Andrei Caravia, spre îndeșularea creditorului Vasile Barlas.

Se publică spre generala cunoștință a amatorilor.

Comisar. C. BALABAN.  
No. 2946. 1898 Octombrie 22

## COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI

Conform adresei judecătoriei ocol 2 Galați No. 25063 din 98, urmând a se vinde licitativ în ziua 1 Noembrie 98 ora 10 a. m. în piața Regală averea mobilă sechestrată de la debitorul Tudorachi St. Nedeleu.

Se publică spre generala cunoștință a amatorilor.

Comisar. C. BALABAN.  
No. 2953. 1898 Octombrie. 26

## COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI

Conform adresei Judecătoriei ocol I. Galați No. 26121 din 98, urmând a se vinde licitativ în ziua de 1 Noembrie 1898, ora 10 a. m. în piața Negri din Galați, averea mobilă sechestrată de la debitorul Gh. Cardaș, spre îndeșularea creditorului I. Hasnaș.

Se publică spre generala cunoștință a amatorilor.

Comisar C. Balaban  
No. 3027 1898. Octombrie 24

## ANUNCIU

Sunt de vindare la Administra-  
ția Moșiei Frumunșita acest Județ

—600 OL, MARI—

Amatorii să se adreseze la sus-  
dusa Moșie, la D-nul G. Bădulescu,  
Arendașul acestei Moșii.

Girant, F. Tanase.

## FABRICA DE MOTOARE DEUTZ

COLONIA-DEUTZ

42.000 Motoare de o putere mai mare de 170.000  
ca în exploatare, din cari

Peste 100 motore în România

210 Premii și Distincții numai pentru Motoare cu gaz și benzină

**MOTOARE ORIGINALE „OTTO“**

cu gaz și benzină pentru scopuri industriale și iluminat electric, de ju-  
mătate până la 600 de cai putere.

PROSPECTE ȘI DEVISURI GRATIS ȘI FRANCO

SINGURUL DEPOSITAR PENTRU ROMÂNIA:

**E. WOLFF**

București strada Seta Danului No. 3.

5-5

## Compania de gaz din Galați

## AVIS

Prețul COKSULUI cu începere de azi

Coks obicinuit		Coks sfărâmat	
1000	Kgr. transportat la domiciliu	38.—	42.—
500	" " " "	21.—	22.—
250	" " " "	12.—	13.—
1000	" luat de la uzină	35.—	38.—
500	" " " "	19.—	20.—
250	" " " "	11.—	12.—

Dirrecțiunea str. Domnească 64.

## MAGASIN DE FERARIE

**GEORGE PANU**

No. 11-13 Galați, strada Portului No. 11-13

Aduc la cunoștință domnilor agricultori că am înființat în acest oraș un

**Deposit de Mașine Agricole**

DIN RENUMITA FABRICA

**Clayton & Shuttleworth**

și rog onor. clientelă a se prezenta la mine în ori-ce privință, referitoare  
la MAȘINI și RESERVE, din sus numita fabrică.

**CURELE DE TRANSMISIUNI**

**ULEIŢ MINERAL RUSESC ȘI VALVOLAI**

**Grăsimi consistente. — Pompe portative etc.**



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

*Orice scrisorî nevenind  
se refuză.*

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

50 bani linia petit pe pagina IV  
1 leu „ „ „ „ III  
„ „ „ „ inserți și re-  
„ „ „ „ „ „ „ „ „ „  
nu este răspundătoare.

APARE IN TOATE ZILELE DE LUCRU

- REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14 -

CANDIDATII  
PARTIDULUI NATIONAL-LIBERAL  
LA  
COLEGIUL I COMUNAL

Mihail Orleanu  
Apostol Papadopol  
Costin Vârlan  
Gheorghe Panu  
Petrachi Gheoca  
Panait Petrovici  
Niculaï Dinescu  
Ion Athanasia

## PROGRAMUL NOSTRU

*Am arătat cum adversarii  
noștri, conservatorii, au cu-  
rajul a solicita conducerea  
intereselor comune Galați,  
fără ca să espue cetățenilor  
ce au să facă cu aceste in-  
terese.*

*Modul acesta de a face po-  
litică, desonorează pe un par-  
tid și slăbește încrederea în-  
trînsul.*

*Noi liberalii, patrungi însă  
în adevăr de dorința de a  
lucra la comună, necerînd  
sufragiile alegătorilor pentru  
interesele noastre ci spre a  
conduce pe cele obștești, cu  
în tot-d'auna am formulat  
următorul*

## Program Communal

Economie absolută în cheltuirea finantelor co-  
munei ori unde este posibil.

Privigherea neadormită a încasării regulate  
și drepte a veniturilor comunale.

Intrebuintarea spre folosul obștesc a tuturor  
veniturilor comunale.

Neimpunerea nici unei noi dări.

Ușurarea taxelor acolo unde se simte nevoia.

Încurajarea așezării industriilor și creării  
de fabrici în orașul nostru.

Convertirea actualei datorii comunale, ca din  
veniturile ordinare ale bugetului să putem face  
următoarele lucrări:

Pavarea întregului oras. Canalizarea tuturor  
stradelor. Clădirea tuturor localurilor de școală.  
Clădirea tuturor localurilor de comisiî. Clădirea  
localurilor îndecătoriilor de ocoale. Clădirea pa-  
latului communal. Clădirea unei Bai Municipale.  
Vom înființa tramvaiul electric. Vom estini pretul  
gazului. Vom stărui pentru clădirea palatului de  
justiție, pe lângă guvern, care a promis a-l face.

Vom mijloci la guvern ca printr'o lege anume  
să permită locuitorilor din vale a-si rescumpăra  
proprietatile de la Spiridonie.

Vom proteja comerțul mic și mare de colo-



niale, transformând orașul nostru într'un antre-posit general pentru toată țara.

Vom crea un tirg mare de vinuri prin înființarea unei rampe comunale la gară.

Vom crea un punct de preumblare publică, lucrare atât de dorită de întregul oraș.

Vom dezvolta comerțul de grâne, care odinioară înflorea atât de bine pe piața noastră, atrăgând la Galați toate cerealele Moldovei.

Vom dezvolta comerțul de pescărie, protejând înființarea fabricelor de peste conservat.

Vom dezvolta comerțul de lemnărie, Galați fiind singurul punct din țară convenabil pentru acest scop.

Acestea sunt în trăsături mari liniile programului nostru.

## CURENTUL

Din toate părțile conservatorii se agit și cu mâhnire constat că în marea masă a alegătorilor, curentul este pentru partidul Național-Liberal.

Și ei se mir de aceasta!

Adică de ce s'ar mira.

Cetățenii alegatori la noi formează o compactă masă de democrați, și partidul Național-Liberal reprezintă ideea democratismului.

El este creatorul tuturor libertăților la noi în țară. El este aparatorul ideilor egalitare.

El a dat putința țărilor de țărani să pătrundă pînă la cele mai mari demnități publice.

El a întemeiat școala.

Acest partid a creat armata, fala țărei.

El a destinsat odioasele clase, care odinioară despărțeau poporul în tabere deosebite: boeri și moșieri.

În rindurile acestui partid se găsesc martirii pentru drepturile poporului.

Liberalii au făcut țărei cele mai puternice inteligențe, care au mirat pînă și pe strainii.

El a creat bogățiile de azi din țară, care acum cîinci-deci de ani nu existau.

Partidul Național-Liberal este autorul tuturor marilor lucrări care împodobesc țara.

Partidul Național-Liberal a redescoperit simțimentul și mândria de naționalitate, alta dată adormite sub jugul ciocilor.

fară respect pentru Lea el se dă la toate blestemățile chiar în casa ce ei locuiau. Toți locuitorii din aceasta provincie cunoștea pe Archibald. El era teroarea fetelor sermane și geloase de reputațiunea lor. Când vre-o femeie, fată, valuvă, sau măritată, îi plăcea, el privea, spre a o atrage în cursele sale, răbdarea și violența unui bătrîn vânător. De mai multe ori, din cauza aceasta, el căduse în mari scandaluri în fața oamenilor onști.

Din cauza diferitelor rapiri, Archibald ajunsese spre a se explica cu rugăciunile. Chiar însuși justiția intervenise de două ori în afacerile sale. Toți îl știau că este bogat și cheltnitor, că un

Acest partid deschide larg porțile tuturor oamenilor de bine cari vor să concureze pentru fericirea și mărirea patriei.

Iată pentru ce curentul alegătorilor cetățeni, este pentru partidul Național-Liberal.

Nu ve mai mirați dar d-lor conservatori.

Partidul nostru intrupează toate aspirațiunile poporului român.

## Telegrame

Viena 28 Octombrie.

**Prințul George comisar al Puterilor la Creta**

Prințul George al Greciei, va avea în Creta în mod provisoriu titlul de: „Înalt comisar ad-interim”.

Dacă peste 4 săptămîni Sultanol nu-l va conferi titlul de prinț guvernator, Puterile îi vor acorda ele acest titlu.

Paris, 28 Octombrie.

**Flota Mediterană gata de plecare**

Amiralul Fournier, comandantul escadrei din Mediterana, în urma ordinului primit de la ministrul de marină, a plecat din Paris spre a se duce la Toulon.

Unele ziare, aparute azi dimineată, publică știrea că escadra Mediterană a primit ordin de a fi gata de plecare.

Știrile de mai sus au produs o mare senzație în tot Parisul și au avut influență asupra burselor.

**Un duel între deputați**

În ședința de azi a Camerei deputaților Wolf a strigat de mai multe ori că *poporul polon e un popor de oameni lași*.

Atunci deputatul polon baronul Guiewosz i-a trimis martori provocându-l la duel.

Măine cei doi deputați se vor bate.

bătrîn libertin avînd tot-d'a-una bani asupra lui, el cunoștea mania de a repara cu câți-va galbeni rîul ce făcea. La trebuința chiar el se lăsa a fi exploatat numai pentru ca să poată cumpăra victimele sale. Apoi omenirea este rîutacioasă mai cu seamă în clasele de jos, unde ignoranța lor făcea să crească perversitatea instinctelor lui Archibald. Puterea și prestigiul aurului sunt necontestabile, prin aceste mijloace Clamorgan găsea dulci alimente pentru satisfacerea poftelor sale.

(Va urma)

Porta ziarului „VOINȚA GALATILOR”

125

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

V

Acolo, în unire cu indivizi de o umilă condițiune, locuitori din Saint-Tropez, cu două sau trei fete nenorocite și amăgite de el, Archibald remanea ca să joace și să bea, pînă la o ora înaintată din noapte. Boala lui Henric Favernay favorisase, conduita lui Archibald precum și orgiile sale nocturne. Scăpat de supraveghierea ginerului său,



Paris, 28 Octombrie.

**Afacerea Dreyfus**

Vă confirmăm știrea că fostul ministru de război, Cavaignac, n'a fost erl ascultat ca martor în afacerea Dreyfus, la Curtea de Casație. El va fi interogată azi.

**O perchiziție**

Ieri, în urma cererii înaltei Curți de casație, s'a făcut o perchiziție în casa unei persoane, care a fost în relații cu Esterhazy. S'a sechestrat o voluminoasă corespondență, cu ziarul „Aurore“, care după spusele unor ziare anti-dreyfusiste ar constitui probe decisive asupra culpabilității fostului căpitan Dreyfus.

Ziarul „Intransigeant“, al cărui director este cunoscutul antirevisionist Henri Rochefort, pretinde că atunci cînd a fost arestat Dreyfus, colonelul Panizardi, fostul atașat militar la ambasada italiană din Paris, a trimis o telegramă cifrată guvernului din Roma care se termina cu cuvintele: „Din fericire am luat precauțiuni“.

„Intransigeant“ mai spune că această telegramă s'ar afla în dosarul diplomatic.

**Infiorătorea nenorocire din gara Ciulnița**

Alaltă-eri dimineața, 27 curent, la orele 9 și 45 de minute, gara Ciulnița a fost teatrul unei nenorociri din cele mai infiorătoare.

Un anume Niță Bodeanu, din cătuna Măicanelu, comuna Ciulnița, județul Ia-lomița, voind să traverseze linia a 5-a din stația Ciulnița, a fost surprins de mașina No. 11, condusă de mecanicul Mărăcineanu.

Isbit în spate, el căzu jos, dealungul șinei și locomotiva trecînd peste dînsul, îl tăie în două, dealungul corpului rămîind cîte o jumătate din corp în fie-care parte a șinei.

\* \* \*

În fața acestui tragic accident, un țipăt de groază a eșit din piepturile numeroșilor pasageri, cari așteptau legăturile trenurilor spre Constanța, Călărași, Slobozia și București.

Ni se spune că două femei, cari se aflau acolo, vîdînd această groasă nenorocire și cele două bucați cari se sbăteau, au leșinat de spaimă și orîre.

\* \* \*

Cadavrul a rămas pe linie mai multe ore, pînă ce au sosit un procuror din Călărași, care a deschis o anchetă.

Nenorocita victimă Niță Bodeanu, lasă

în urma lui o soție cu 6 copii muritori de foame.

Un domn Ionescu Munte, din acea localitate, a deschis deja o listă de subscripție, pentru a veni în ajutorul sârmanilor orfani.

**ȘTIRI MARUNTE**

*Suntem fericiti a anunța că fostul ministru de finance, d. G. Cantacuzino, se află mult mai bine și în curînd va fi pe deplin sănătos.*

Primarul din Tulcea a cerut autorizarea de a contracta un împrumut de un milion, pentru construirea unui teatru comunal și altor lucrări de edilitate.

**De la consiliul județean**

În urma mai multor ședinți urmate, consiliul județean de Covurlui, a votat bugetul județului pe anul viitor, soldându-se acest buget cu 712 mii lei la venituri și 701,000 la cheltuieli.

Bugetul a crescut de la 300,000 lei la cifra de mai sus, din cauza împrumutului de 400,000 lei, votat pentru clădirea palatului administrativ.

S'a votat de către consiliu următoarele lucrări necesare:

Prelungirea șoselei Galați--Pechea, precum și a liniei telefonice Galați-Pechea-Drăgușeni.

În urma cererii I. P. S. S. Episcopul Dunării de Jos, s'a votat o subvențiune pentru corul religios al Episcopiei cu obligațiunea de a servi și în județ la ocazii.

S'au emis o propunere semnată de mai mulți membri consilieri și care se va supune d-lui ministru de interne, și care propunere conține următoarele puncte:

- 1). A se înființa un spital la Berești.
- 2). A se face o șosea pe marginea pantei de la Tulucești la Foltești, spre a proteja pe locuitorii de inundațiuni.
- 3). Înființarea unei a 3-a subprefectură la Hîrincea.

4). Comuna Galați să contribuie cu o subvențiune la întreținerea școlii de meserii a județului.

Consiliul a mai votat un credit pentru înființarea unui tirg de vite și a lergării de cai.

**ANUNCIU**

Sunt de vindare la Administrația Moșiei Frumușii acest județ

—600 OL, MARI—

Amatori să se adreseze la susdusa Moșie, la D-nul G. Bădulescu. Arendașul acestei Moșii.

**FRATI FRIEDMANN**

G A L A T I

8 Str. Domnească 8.

Magasin de HORLOGERIE & BIJOUTERIE  
special Atelier pentru reparațiuni.

**ALBUME****Pentru Fotografi**

Cunoscutul legator de cărți din Galați d-nul Eftotie, artist în meseria sa, a fabricat o frumoasă colecțiune de **Albume pentru fotografii**

Nici șicul, nici eleganța și nici effinătatea prețului nu lasă de dorit.

**DE INCHIRIAT**

de acum sau de la Sf. Dumitru 26 Octombrie curent, un han cu mai multe încăperi, ogradă spațioasă, aflător în Piața Libertății unde actualmente este ocolul de fân.

Amatorii se vor adresa în localitate.

**Atelierul Fotografic**

Gh. Macksay

Str. Domnească 77

Înființat anul trecut, a izbutit prin lucrările sale artistice să se poată impune publicului gălățean, așa în cât azi salonul acestui atelier e din cele mai apreciate.

**O NOUĂ INVENȚIUNE!!**

AVIS

Către agricultori și industriași

**Nu mai există incrustații (pietre)**

**la cazane cu aburi**

INTREBUNȚIND

**GLOBULINA**

Intrebuințată deja de Docuri  
și flotila militară

După cerere se trimite catalog și prețuri gratis. A se adresa:

**JEAN & S. P. MAVROJANNI**

la Galați sau Constanța

DEPOZITUL LA GALAȚI 21-30



## ROMANIA

## Primăria comunei Galați

## Publicație

În ziua de 4 Noembrie a. curent la orele 3 p. m. să va ține licitație orală în pretoriul acestui oficiu pentru închirierea, pe comptul foștilor chiriași Ușer Feldman și Andrei Olteanu, și pe timpde 6 luni de la 1 Octombrie curent, a gheretelor din piața Negri No. 2 și 3 lit. C. pentru căsăpie și No. 7 și 10 lit. C. pentru pescărie.

Se publică aceasta spre cunoștința amatorilor care sunt invitați a să prezenta în ziua și la orele arătate mai sus însoțiți de garanția provisorie cuvenită spre a concura.

Primar, C. TINC

p. Secretar, D. Conduri

No. 11996

28 Octombrie 1895

**De închiriat** Una casă cu patru odăi, autret spațios bucătărie, șopron sau grajd, și grădină aflătoare în strada Cojocarilor No. 136, se dă cu chirie chiar de acum.

A se adresa proprietarului d-nul Gh. Trifănescu în comuna Tulucești sau chiar acolo.

## Noul Institut de Băeți

sub direcțiunea d-ilor

**I. CLINCIEU și G. POPA**

profesori la liceul Lazăr

București, Calea Plevnei No. 104

Cursuri primare și liceale complete. Preparații pentru școala militară și comercială. Autorizat a trece asemenea în institut și a libera certificate echivalente cu cele școalelor publice.

Situată în dosul grădinei Cismegiu și în apropierea liceului „Lazăr” și „St. Sava” ală în general și sub toate punctele de vedere igienice se află în cea mai bună condițiune. N-avem nimic de recomandat... Extras din raportul d-ilor mediei inspectori d-ri Michael și Drăgescu. În privința instrucțiunii și educațiunii ce se dă în școală cităm următoarele din raportul comisiei, numite de onor. Minister pentru examenul din Iunie: *„Ținem a arăta că școala ne-a făcut o bună impresie atât prin soliditatea cunoștințelor elevilor cât și buna ordine și disciplină lor”*

Și germana sunt obligate să se dea copiilor din

August iar preparatiunile 20 August.

Prospect de circulație.

## FABRICA DE MOTOARE DEUTZ

COLONIA-DEUTZ

**42.000 Motoare de o putere mai mare de 170.000  
cai în exploatare, din cari**

**Peste 100 motoare în România**

210 Premii și Distincții numai pentru Motoare cu gaz și benzină

**MOTOAR ORIGINALE „OTTO”**

cu gaz și benzină pentru scopuri industriale și iluminat electric, de jumătate până la 600 de cai putere.

PROSPECTE ȘI DEVISURI GRATIS ȘI FRANCO

SINGURUL DEPOSITAR PENTRU ROMÂNIA:

**E. WOLFF**

București strada Sf. Dumitru No. 3.

## Compania de gaz din Galați

## AVIS

Prețul COKSULUI cu începere de azi

Coks obicinuit		Coks sfărâmat	
1000 Kgr.	transportat la domiciliu	38.—	42.—
500	”	21.—	22.—
250	”	12.—	13.—
1000	luat de la uzină	35.—	38.—
500	”	19.—	20.—
250	”	11.—	12.—

Direcțiunea str. Domnească 68.

## MAGASIN DE FERARIE

**GEORGE PANU**

No. 11-13 Galați, strada Portului No. 11-13

Adre la cunoștința domnilor agricultori ca am înținat în acest oraș un

**Deposit de Mașine Agricole**

DIN RENUMITA FABRICA

**Clayton & Shuttleworth**

și rog onor. clientelă a se prezenta la mine în ori-ce privință, referitoare la MAȘINI și RESERVE, din sus numita fabrică.

CURELE DE TRANSMISIUNI

ULEIŢ MINERAL RUSESC ȘI VALVOLAI

Grăsmine consistentă. — Pompe purtative etc.



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrancate  
se refuză.

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

50 bani linia petit pe pagina IV  
1 lei „ „ „ „ III  
2 lei „ „ „ „ insertii si re-  
dactiuni pentru cari redactiunea  
nu este răspundătoare.

APARE IN TOATE ZILELE DE LUCRU

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14 —

CANDIDATII  
PARTIDULUI NATIONAL-LIBERAL  
LA  
COLEGIUL I COMUNAL

Mihail Orleanu  
Apostol Papadopol  
Costin Vârlan  
Gheorghe Panu  
Petrachi Gheoca  
Panait Petrovici  
Niculaï Dinescu  
Ion Athanasiu

## PROGRAMUL NOSTRU

*Am arătat cum adversarii  
noștri, conservatorii, au cu-  
rajul a solicita conducerea  
intereselor comunei Galați,  
fără ca să espue cetățenilor  
ce au să facă cu aceste in-  
terese.*

*Modul acesta de a face po-  
litică, desonorează pe un par-  
tid și slăbește încrederea în  
trinsul.*

*Noi liberali, pătrunși însă  
în adevăr de dorința de a  
lucra la comună, necerând  
sufragiile alegătorilor pentru  
interesele noastre ci spre a  
conduce pe cele obștești, ca  
în tot-d'acuna am formulat  
următorul*

## Program Communal

Economie absolută în cheltuirea finanțelor co-  
munei ori unde este posibil.

Privigherea neadormită a încasării regulate  
și drepte a veniturilor comunale.

Întrebuintarea spre folosul obșteșc a tuturor  
veniturilor comunale.

Neimpunerea nici unei noi dări.

Usurarea taxelor acolo unde se simte nevoia.

Încurajarea așezării industriilor și creării  
de fabrici în orașul nostru.

Convertirea actualei datorii comunale, ca din  
veniturile ordinare ale bugetului să putem face  
următoarele lucrări:

Pavarea întregului oraș. Canalizarea tuturor  
stradelor. Clădirea tuturor localurilor de școală.  
Clădirea tuturor localurilor de comisiu. Clădirea  
localurilor judecătoriilor de ocoale. Clădirea pa-  
latului comunal. Clădirea unei Băi Municipale.  
Vom înființa tramvaiul electric. Vom estini pretul  
gazului. Vom stărui pentru clădirea palatului de  
justiție, pe lângă guvern, care a promis a-l face.

Vom mijloci la guvern ca printr-o lege anume  
să permită locuitorilor din vale a-si rescumpara  
proprietățile de la Spiridonie.

Vom proteja comerțul mic și mare de colo-



niale, transformând orașul nostru într'un antre-  
posit general pentru toată țara.

Vom crea un tirg mare de vinuri prin infi-  
nțarea unei rampe comunale la gară.

Vom crea un punct de preumblare publică,  
lucrare atât de dorită de întregul oras.

Vom dezvolta comerțul de grîne, care odini-  
oara înflorea atât de bine pe piața noastră, atră-  
gând la Galați toate cerealele Moldovei.

Vom dezvolta comerțul de pescărie, protejând  
înființarea fabricilor de peste conservat.

Vom dezvolta comerțul de lemnărie, Galați  
fiind singurul punct din țară convenabil pentru a-  
cest scop.

Ac acestea sunt în trăsături mari liniile programului nostru.

## Lista conservatoare

În sfârșit, eri, conservatorii au alcă-  
tuit lista. Dar ce lista! Este o rușine  
pentru un partid.

Doi chiristizi, doi toști ajutoare de  
primar sub Hagi-Nicola, azi ramoliți,  
un tiner fara valoare politică și restul  
papurici, persoane scoase la pensie  
de stat, din slujbele sale, ca ne mai  
fiind apti de a-i da servicii.

Acasta le este lista.

Nici un comerciant nu figurează pe  
dinsa.

Nici un adevărat om politic.

Unde sunt luptătorii partidului con-  
servator!

Ce s'au făcut ei!

Ori pensionarii au luat locul de frunte

în acest partid? Aspiranții cu peste  
pensie să mai cîmpescă ceva de la  
comună sub forma de diurna.

Ac este în vîrstă este partidele d-lor con-  
servatori!

Lista voastră a stîrnit un imens ho-  
hot de ris între toți alegătorii.

Unde este d. Constantin? Unde este  
d. Caracas? Unde este d. Pacu? Unde  
este d. Doiciu? Unde este d. Poenaru?  
Unde este d. Fănică Ionescu? Unde  
este d. dr. Nicolini? Unde este d. Th.  
Deleanu? Unde este d. Aristide Papa-  
dopol? Unde este d. Hociung? Unde  
este colonel Isvoranu? Unde este d.  
Verona? Unde este d. Madgearu? Unde  
este d. Docan? Unde vî sunt atîtea  
alții cu care ve împăunați?

sa nici de eleganță nici de grație, cu  
toate că tinerețea și fragesimea feței  
sale fusera principalele elemente ale fru-  
museții ei. Însă, astea sunt niște cua-  
lități care placeau mai cu seamă lui  
Archibald. Sidonia deveni prin urmare  
obiectul pretențiilor lui. În diferite  
împrejurări, el căuta, fara succes, oca-  
siuni de a avea o întâlnire cu această  
bravă fată, care în naiva sa onestitate  
nu înțelegea nici de cum aceea ce pos-  
tea acest om carunt, care să tot în-  
vertea în jurul ei. Pe cît trăi, doamna  
Vernio, Archibald nu cutezase a împin-  
ge mai departe ispitele lui. Dar dupe  
moartea mamei lui Severin el nu mai

Toți sunt supărați pe voi. Toți vî  
disprețuiesc în urma afișării acestei liste  
ridicole, cînd fiind în opoziție afișați  
tot ceaveți mai de seamă.

Slăbiciunea conservatorilor este dar  
patentă.

Noi regretăm că lista adversarilor  
este așa de slab alcătuită căci a în-  
vinge fără luptă este un triumf fără  
glorie, și regretul nostru ar fi fost e-  
noria dacă, după cum se zvonea, nu  
puneau listă de fel.

Partidul conservator este un mîr  
putred, pe cari alegătorii îl vor zvîrli  
la coșnița lepadăturilor, pentru că lista  
ce o prezintă în luptă, este o sfidare  
aruncată concetățenilor noștri.

## Chitanța lui V. Macri dată chereștegiilor

Actualul candidat de primar conser-  
vator, fiind deputat al regimului Catar-  
giesc, se făcuse samsarul intereselor che-  
reștegiilor față cu comuna Galați și cu  
ministerul de interne.

Chitanța esre olografă.

Iată-o:

D-lor

M. K. Löwenthal și A. Garfunkel  
GALAȚI.

Prin prezenta am onoare  
a vî face cunoscut că am  
primit suma de 2000 (două  
mii) lei în comptul sumei de  
3500 (trei mii cinci sute)  
lei, convenit cu d-voastră pen-  
tru obligația ce 'mî iaș cître  
d-voastră de a apăra dreptu-  
rile comercianților cari au  
deposite de chereștele în str.  
Traian și Dimineț și cari  
sunt somați de Primărie să ridice

avu nici-o șială și cînd se întoarse de  
la Aix, el se gîndea din nou la modul  
cum să facă mai lesne să cucerească bu-  
nele grații ale Sidoniei.

El regasind pe Severin la Saint-Tro-  
pez simți mai întăiu o vie supărare pen-  
tru că știa că misionarul era prea pă-  
trunzător, și poate ar înțelege proiectele  
lui și ar face cunoscut cazul lui Casinel.  
Dar această supărare nu întărdie a se  
risipi. Archibald și propuse ca să facă  
proba de abilitate spre a cuceri simpa-  
țiile lui Severin, a se uni cu el n'ar fi  
aceasta a provoca ocasiunea d'a se re-  
apropia de Sidonia și de a-i însufla în-  
credere?

(În urma)

Foto ziarului „VOINTA GALATILOR“

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

V.

Printre femeile a caror virtute el  
canta de a învinge, trebuie să nume-  
răm și pe Sidonia Casinel fata arenda-  
șului. Aceasta tînara fata locuia cu ta-  
tăl sau pe proprietatea lui Severin. În  
preumblările ce Archibald făcea spre  
Saint-Tropez, vîduse de mai multe ori  
pe această fată și o luase la ochi. La  
șapte-spre-dece ani, Sidonia n'avea lip-



**depositele lor. Această apărare va fi atât înaintea autorităților administrative, cât și înaintea justiției. Ve mai face cunoscut că, dacă consiliul comunal nu va voi, nici în urma memoriului ce vom da, să revie asupra măsurii de ridicare a depozitelor, atunci eu re restituiesc suma de două mii lei, rămânând, dacă voiți, a face altă învoire relativ la apărarea d-voastră mai înainte și la justiție.**

(semnat) VICTOR MACRI

Iată cetățeni ce „onorabil“ individ solicită onoarea de a fi primar al orașului.

Această îndrăzneală trebuie palmuită cu disprețul tuturor.

## Docsan Beș

Minos, se amusa judecând umbrele de pe pământ,—Docsan Beș se amușă judecând pe cei morți. Ce coincidență de idei și de plăceri!

Dar Minos era o ființă mitologică a cărui origină se perde în noaptea timpurilor,—Docsan Beș, din contra, este o ființă care trăiește în mijlocul nostru și a cărui origină o găsești ușor dacă te uiți bine în figura lui.

Inchipuiți-ve un om decrepit, cu figura îndărătnică, care inspiră o repulsie ce să aseamănă cu cea ce o simte cine-va la vederea unui șarpe. Fața arămie, ochi verzi, mici, lipsiți de viață, mersul aprig, poartă capul într-o parte de greutatea ideilor cu care vine să întărească partidul junimist. lipsit de ori-ce simțământ nobil și dispus în tot-d'a-una de a linge acolo unde a scuipat.

Acest domn este Docsan Beș fruntașul junimiștilor din localitatea noastră, și viitor revisor, răbdător junimist.

Toată viața sa a înjurat și pe conservatori și pe junimiști, și de când l'a sictirit liberalii de la Prefectura din Tulcea, unde născu să se proclame. Voivodul Țiganilor din Dobrogea, a început să injure pe liberali, uitând că din numărul liberalilor face parte și o familie influentă din România, care l'a procopsit și l'a încărcat de onoruri și demnități, pe care, pe unele nu le-a meritat; familie, căreia la rindul său, și el i-a dedicat opere de drept cu e-

logii și cu respectul datorit stăpânului care te hranește.

Acum însă, Docsan Beș, trecând la junimiști, s'a hotărât să facă politică de.... princip, de oare-ce politica personală care a făcut-o până astăzi i-a fost nefastă.

Dar surprinderca tuturor este acesta că Docsan-Beș, s'a aliat cu acei care până ieri îl califica, prin gazetele lor, pe lângă alte multe epiteze, și cu titlu de asasin, învinuindu-l că și-a omorât femeia, a cărui avere a moștenit-o.

Vai! și acesta este omul, fruntașul junimist, demn de a infiera o administrație din care a făcut parte 20 de ani de zile! Ce naivitate! ce imbecilitate! Lumea care nu l' cunoaște, de cit din landele „Constituționalului“, l'ar crede că este vre-un Danton, vre-un Robespierre modern, venit pe pământ să reforme sistemul nostru de guvernământ, să corigă moravurile, adică să înlătore tămia din biserică. Ași! un Docsan-Beș care umblă cu amândouă mâinile dupe căpătâială, căci viața liberă și independentă nu l' lasă să dormă.

Otus-Bir.

## DOMNUL TONEANU

### Despre CONSERVATORI

Unul dintre candidații listei conservatoare, este d. C. Toneanu.

D-sa, în 1894, August 1, a scos ziarul „Steagul Liberal“.

În No. 1, d-sa serie:

Sub obladuirea D-lui Lascar Catargiu, care ne promitea în opoziția unită toate fericirile, s'au făcut legile cele mai apăsătoare; grație lui, avem azi legea maximumului și modul ei abuziv de aplicare, legea popăritului, legea jandarmilor, o administrație tătarească, neomenoasă, necinstită, compusă din toate lepădăturile societății, din toți escrochii și pușcăriași cari calități a ajuns a fi un titlu la protecția d-lui Lascarachi Catargiu prim-ministru al țării românești.

Pe pagina 2-a din aceeași foaie d-sa demonstrează cu cifre personale că familia conservatoare a Lahovarilor, suga din Bugetul Statului suma de 242 mii 708 lei anual; iar lahovariții suga și ei 58.310, adică în total întreaga familie mînea din Bugetul Statului 301.018 lei.

În No. 4 din 10 August 1894, acelaș domn C. Toneanu, ați amic al conservatorilor, dovedește iarăși cu cifre că familia Robescu-Deșliu-Butculescu-Olănescu, suga din Bugetul Statului anual enorma sumă de **656.600 lei**.

Și mai departe serie:

„Nu este păcat pentru Galați că tocmai

d-l L. Catargiu, bastinaș Galațan, care la întrunire ne spunea că umăr la umăr să luptăm pentru fericirea Galațului, să fie atât de aspru cu acest oraș, care și pusese toată speranța într'ensul. Noi credeam că se va sili a face că în adevăr orașul Galați să fie legat cu Bălănești; n'aveam nevoie de drum de fer la Golașeni.

„Dar ce putem spera noi de la acest om care pentru ca să facă din Galați un mărgăritar: a desființat școala comercială reducând-o de la 5 clase la 3.

„2) A suprimat școala secundară de fete.

„3) A suprimat Seminarul.

„4) A dat în explōtare, județul și Galați unor oameni inferați tot de dinsul prin anchete și cine scie la ce ne vom mai putea aștepta pe viitor.

D-l Catargiu nu mai are trebuință de Galați căci are într-o mână băta și în cea-laltă fondurile secrete, iar la spate o droaie de oameni fără scrupule cu cari va reuși de sigur.

Pentru d-l L. Catargiu cari este cu un picior în groapă și altul afară nu este nimic, dar Galațenii vor plânge că într'un moment de rătăcire s'a increzut să-și dea pârul pe mâna lui.

Ori-ce sfortare din partea Galațului este neputincioasă de a mai repara pentru mulți ani desastru pe care acest bătrân la adus în special asupra orașului.

Ei bine, acelaș C. Toneanu ridică în slava cerului pe acei pe cari atit de rău îl răfuia 1894.

Și cînd te gîndești că vrea să ajungă la comună consilier, acest constant și cinstit în principii candidat!

Cine a perdut rușinea ca s'o găsească d-lui!

## ȘTIRI MARUNTE

**O rectificare.**— Ținem a rectifica o eroare făcută într'un număr precedent cînd am spus că primăria a acordat def. Mihail Rodocalat 1500 lei pentru înmormîntare. În realitate consiliul comunal în ședința de la 12 April 1895 a votat lei 2500.

Primar era C. Bessu și prefect Rodescu.

\* \* \*

Astăzi a apărut ziarul conservator și umoristic „Ciuperca“ în text avînd importante ilustrațiuni. Ziarul va apărea în fie-care Sămbătă pe viitor.

Urăm viață lungă noului confrate, tipărit pe hîrtie velină.

\*

Aseară a avut loc la club obișnuita întrunire a partidului nostru.

Peste 500 de alegători ai colegiului I au participat. Întrunirea a fost prezidată de d. P. Sechiari.



Au luat cuvântul, în mijlocul unui entusiasm indescritibil d-nii Panait Petrovici, profesor; Gh. Codreanu profesor; Ioan Atanasiu, avocat și d. Gh. Nicorescu, deputat.

Intrunirea a luat sfârșit la ora 10.

D. Ion Catina, va raspunde cum se cuvine în numărul de mâine, ziarului *Poșta*, arătând cum se respecta Domnia Legilor sub conservatori, și cum și pentru ce aceștia l-au condamnat în 1890 la 300 lei amendă, pentru un proces de presă. Puțină răbdare.

D. Stefan Tatovici, actual controlor la comună, a fost numit pe ziua de 1 Noembrie șef de secție la Administrația Financiară locală.

D. Pavel Alevara, un vechiu și meritos funcționar, a fost numit director al arestului central din localitate.

Piața orașului nostru abundă de pește sosit din toată Dobrogea.

O flotilă întreagă de pescari, a acostat cheul Galaților.

Noutate Sensațională!



Tipografie americană de tipuri.  
Votale Sensațională!

Unul din cele 87 tipuri  
ce sunt pentru tipărire  
Amor-Rom cu 8 caractere,  
a scris cu o adreșă  
peșteră de aur în urale,  
cu 10 Rubine. Atenție!  
Amor-Rom cu 8 caractere  
de aur peșteră de aur în urale,  
cu 10 Rubine. Atenție!  
Amor-Rom cu 8 caractere  
de aur peșteră de aur în urale,  
cu 10 Rubine. Atenție!

Noutate Sensațională!

Atelierul Fotografic  
Gh. Macksay

Str. Domnească 77

Inițiat anul trecut, a izbutit prin lucrările sale artistice să se poată impune publicului gălățean, așa în cât azi salonul acestui atelier e din cele mai apreciate.

## FABRICA DE MOTOARE DEUTZ

COLONIA-DEUTZ

42.000 Motoare de o putere mai mare de 170.000  
cât în exploatare, din care

Peste 100 motoare în România

210 Premii și Distincții numai pentru Motoare cu gaz și benzină

MOTOARE ORIGINALE „OTTO”

cu gaz și benzină pentru scopuri industriale și iluminat electric, de jumătate până la 600 de cai putere.

PROSPECTE ȘI DEVISURI GRATIS ȘI FRANCO

SINGURUL DEPOSITAR PENTRU ROMÂNIA:

E. WOLFF

București strada Sf. Dumitru No. 3.

## Compania de gaz din Galați

AVIS

Prețul COKSULUI cu începere de azi

Coks obicnuit	Coks sfărâmat
1000 Kgr. transportat la domiciliu	38.— . . . . . 42.
500 . . . . .	21.— . . . . . 22.
250 . . . . .	12.— . . . . . 13.
1000 . . . . . luat de la uzină	35.— . . . . . 38.
500 . . . . .	19.— . . . . . 20.
250 . . . . .	11.— . . . . . 12.

Direcțiunea str. Domnească 68.

## MAGASIN DE FERARIE

GEORGE PANU

No. 11-13 Galați, strada Portului No. 11-13

Aduc la cunoștință domnilor agricultori că am înființat în acest oraș un

Deposit de Mașine Agricole

DIN RENUMITĂ FABRICA

Clayton & Shuttleworth

și rog onor. clientela a se prezenta la mine în orice privință, referitoare la MAȘINI și RESERVE, din sus numita fabrică.

CURELE DE TRANSMISIUNI  
ULEI MINERAL RUSESC ȘI VALVOLAI

Grăsime consistentă. — Pompe portative etc.



# VOINTA GALATILO

AEONAMENTUL

Pe un an . . . . .	20 lei
Pe șase luni . . . . .	12 „

On the receipt of the above  
no refusal.

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

50 lauri linia peis pe pagina IV  
I lea " " " " III  
2 " " " " I - I - I - I - I - I  
... ..  
nu este răspunsului.

APARE IN TOATE ZILELE DE LUCRU

- REDACTIUNEA ŞI ADMINISTRATIUNEA STRADA MOVILEI No. 14 -

**CANDIDATUL  
PARTIDULUI NATIONAL-LIBERAL  
LA  
COLEGIUL I COMUNAL**

**Mihail Orleanu**  
**Apostol Papadopol**  
**Costin Vârlan**  
**Gheorghe Panu**  
**Petrachi Gheuca**  
**Panait Petrovič, profesor**  
**Niculaï Dinescu**  
**Ion Athanasiu**

## PROGRAMUL NOSTRU

Am arătat cum adversarii  
noștri, conservatorii, au cu-  
rajul a solicita conducerea  
intereselor comunei țării,  
fără ca să espue cetățenilor  
ce au să facă cu aceste in-  
terese.

*Modul acesta de a face po-  
litică, desonorează pe un par-  
tid și slăbește încrederea în-  
trinsul.*

Noi liberali, pătrunși însă în aderen de dorința de a lucra la comună, necerând sufragiile alegătorilor pentru interesele noastre ci spre a conduce pe cele obștești, ca în tot-dăuna am formulat următorul

# Program Communal

**Economie absolută în cheltuirea finanțelor comune ori unde este posibil.**

**Privigherea neadormită a încasărei regulate  
și drepte a veniturilor comunale.**

**Întrebuințarea spre folosul obștei a tuturor veniturilor comunale.**

## Neimpunerea nici unei noi dări.

## Esurirea taxelor acolo unde se simte nevoia.

**Încurajarea așezării industriilor și creării de fabrici în orașul nostru.**

**Convertirea actualei datorii comunale, ca din veniturile ordinare ale bugetului să putem face următoarele lucrări:**

Pavarea întregului oraş. Canalizarea tuturor strădelor. Clădirea tuturor localurilor de şcoală. Clădirea tuturor localurilor de comisiî. Clădirea localurilor judecătoriilor de ocoale. Clădirea palatului comunal. Clădirea unei Băi Municipale. Vom înfiinţa tramvaiul electric. Vom estini pretul gazului. Vom stărui pentru clădirea palatului de justiţie, pe lângă guvern, care a promis a-l face.

Vom mijloci la guvern ca printr'o lege anume să permita locuitorilor din vale a-si rescumpăra proprietățile de la Spiridonie.

## Vom proteja concertul mic si mare de colo-



niale, transformând orașul nostru într'un antre-  
poșit general pentru toată țara.

Vom crea un tirg mare de vinuri prin înfi-  
intarea unei rampe comunale la gară.

Vom crea un punct de preumblare publică,  
lucrare atât de dorită de întregul oraș.

Vom dezvolta comerțul de grîne, care odini-  
oara înflorea atât de bine pe piața noastră, atră-  
gând la Galați toate cerealele Moldovei.

Vom dezvolta comerțul de pescărie, protejând  
înfiintarea fabricelor de peste conservat.

Vom dezvolta comerțul de lemnărie, Galați  
fiind singurul punct din țară convenabil pentru a-  
cest scop.

Acestea sunt în trăsături mari liniile programului nostru.

### CETĂȚENI AI GALAȚILOR!

Măine, 1 Noembrie se săvârșesc în  
toată țara, alegerile generale pentru  
communa.

Doce partide cer pretutindeni și deci  
și aici în Galați sufragiile voastre.

El fac apel la suveranitatea națională  
pentru a primi și încredința într'un  
partid sau într'altul.

Aceste două partide între care sunteți  
chemați să alegeți sunt: *Partidul Na-  
țional-Liberal* și *Partidul Conservator*.

Și unul și altul reprezintă ceva.

Partidul Național-Liberal însă repre-  
sintă *Progresul* statornic, iar partidul  
conservator are scris ca principiu cala-  
uzitor *Regresul*, înapoierea tuturor in-  
stituțiilor noastre liberale la starea  
misera de acum una sută ani.

Liberalii Naționali au deslășit cu  
ajutorul vostru cetățeni, clasele și pri-

vilegiile, conservatorii năzuiesc la re-  
înălțarea lor, oftând cu dor după a-  
cantagiile răpite lor, în folosul po-  
porului.

Sunt încă printre noi, bătrini, cari  
țin minte odiosă falangă a lui Catargiu.

Și sunt încă printre vii cetățeni cari  
își amintesc și de lupta uriașă dusă de  
prima generație a liberalilor, pentru  
deslășirea tuturor opresiunelor și pen-  
tru garantarea libertății și egalității  
fie-careia dintre fiii poporului român.

Acei ce compun partidul național-li-  
beral sunt fii ai poporului întreg. Ei  
reprezintă prin originea lor toate stările  
noastre sociale, dela opinea, dela sumanul  
rupt, și fața parlită de soare a țara-  
nului, până la aceia cari prin capaci-  
tate s'au ridicat de jos, în fruntea tre-  
burilor publice.

Conservatorii reprezintă pe trușăii  
coboritori ai venalilor ciocoi de odi-

noara cari aduceau streinul în țara,  
luptându-se pe întrecere, pentru domnie.

Mojicul pentru ei nu este om. Libe-  
ralii au creat însă legi largi, și au dat  
putința ca mul nevoiașului, fiul mizerului  
negustor, fiul muncitorului de pământ,  
să ajungă profesor universitar și sfetnic  
al coroanei.

Este de prisos a mai cita nume ca  
ale unui Vasile Conta, ale unui general  
Cernat, Paladi, C. Dumitrescu, și altele  
altii.

De unde liberalii chem la conducerea  
națiunii și a statului, toată suflarea  
românească, dădun' dreptul și putința  
de a participa, conservatorii restituie  
totul pentru o clasă, pentru ei.

Nu de mult au creat aceasta res-  
tringând prin o lege școlară dreptul țe-  
ranului de învăța mai mult de cit 4  
clase rurale.

Prima grijă a noastră a fost, după  
cum se știe, când am venit la cârma  
statului să deslășim această barieră.

Conservatorii împărțiseră țara la cite-  
va persoane politicește.

Ast-fel, acum 30 de ani, la Galați  
nu existau 100 de alegători.

Liberalii au ridicat această barieră,  
chemând a se rosti în mersul afacerilor  
publice pe fie-care cetățean care a îm-  
plinit 21 de ani.

### Cetățeni ai Galaților!

Nu insistăm mai mult asupra enor-  
mei deosebiri ce exista între liberalii și  
conservatorii în general.

O știm cu toții și voi înșivă în timp  
de 3 ani, ați răspuns prin votul vostru  
de la urmă, de cinci ori pe conservatori.

Tot voua ve revine gloria de a fi  
trimes la Giolașei, în liniște, fara man-  
dat cetățenesc, pe reprezentantul fa-  
langei și oligarhiei, Lascar Catargiu.

Trecutul odios al amicilor sei la co-  
muna Galați, și la comunele rurale din  
județ, ve este icoană vie încă: unia nu  
au limpezit nici până azi procesele ce  
li s'au intentat de justiția țării.

Și ei au ați curajul încă de a so-  
licita încrederea voastră, creștând că  
voi îi veți spala de faptele rușinoase

Foia zărilor „VOINȚA GALAȚILOR“

138

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

V.

După cate-va zile el se duse la Se-  
verin sperând a întâlni acolo pe fata  
lui Casinel, dar el nu o vedu. El atunei  
remoi de trei ori visitele sale, care și  
acestea ramaseră fără rezultat. El atunei  
sa turbura de aceste neisburi și mai  
ales de discursurile ce îi ținea Severin  
care nu se explica stradanile lui Ar-  
chibald, de cât prin dorința ce el pu-

nea d'a cunoaște adevărul religiunii ca-  
tolice. Bătrânul marinar nu știu să-și  
stăpânească nerăbdarea. Într-o dimineață  
pe când se afla la castel împreună cu  
Severin, el îi dise, în prezența Leei.

Spune-mi parinte, De ce s'au în-  
fiat în colivie pe frumoasa păsărică, care  
se numește Sidonia?

Severin, ca mul ce nu se aștepta nici  
de cum la o asemenea întrebare în-  
dreapta o privire întrebătoare a unei  
explicații asupra lui Archibald.

Da, rețea Clamorgan, Sidonia, fru-  
mușica fata a arendașului Stinției tale!  
Nu se mai vede aceasta mica drăgălașă  
fetită, nu știu ce reu lui face când nu  
o ved. Am creștat că bați interzis a

ei. Severin luă aceasta drept gluma  
neatâcătoare și răspunse surizând:

Nu sunt eu însărcinat cu supra-  
vegherea d-rei Sidonia. Tatalui meu în-  
cumba această datorie și ș'o achită de  
nume, eu creștat că stă de aceasta el  
n'are în gând d'a călugari pe fiica sa.

— Eu m'am dus de trei ori la Stin-  
ția ta de-a rândul în opt zile, și n'am  
întălnit-o.

— Va fi fost în câmp la muncă.

— S'au cu amorozele lui dise Archi-  
bald.

La aceste vorbe Severin deveni se-  
rios:

(Va urma)



pe care le au comis și care stau scrise pe fruntea lor cu un stigmat!

Noi credem însă, că în zadar le sunt sbuciumările cari i-au coprins.

Că și altă-dată, cetățenii liberali ai Galaților, vor respinge de la urnă prin votul lor, pe aceste triste personaje, cari au compromis interesele orașului și bunul renume al țării.

Ast-fel se va rosti moartea politică a acestor speculanți de situațiuni nemeritate.

### Cetățenii ai Galaților!

Partidul național-liberal, are încredere în dreapta voastră judecată și că voi veți osândi pe cei culpabili, prin faptul trimiterii la locul de onoare, a celor cari reprezentând liberalismul, au ca deviză: Cîntecul și munca în folosul tuturor.

*Voința Galaților.*

### O CHESTIUNE PERSONALĂ

#### RĂSPUNS ZIARULUI „POȘTA“

De patra ani sunt obiectul insultelor și defaimărilor unora dintre conservatorii din Galați, și zic unora, pentru că de sigur numai cei rău crescuți dintre ei, pot insulta și batjocori pe cine-va, numai pentru cuvîntul că le este adversar politic și pentru că mănuește o penă de ziarist.

Nu mi-au rămas nimic nebatjocorit. Am fost denunțat ca fiind evreu, tocmai eu ai cărui strămoși se numără cu zecile printre apostolii religiei acestei țări. Familia mea, bunica mea, dacă am intrat într-o casa de oameni din societatea din Galați, nimic nu le a scăpat acestor domni conservatori, ne insultat.

Am răspuns foarte arare-ori, veștind cu disprețul meu pe ast-fel de svăpăiați cari nu au nimic sfănt.

Nu sunt deprins nici a insulta, nici a calomnia. Nici-o dată eu nu am insultat pe nimeni. Am primit o prea bună educațiune pentru ca să mi alunece condeiul pe această cale. Am combătut însă, întemeiat pe probe indiscutabile, pe acei cari făceau și fac rău orașului și societății.

Acesta este dreptul fie-cărui cetățean.

În timpul din urmă, d-nii conservatori, au pus pe niște iresponsabili ca să mi insulte soția. O insultă crudă, fără pereche și care nu se spală de cit în sângele celor cari au comis-o.

Din cauza că ne aflăm într-o perioadă electorală însă, cînd fie-care act al membrului unui partid în luptă se interpretează pe dos, m'am mulțumit de o cam dată, să fac apel la justiție.

În penultimul număr însă al ziarului *Poșta*, mă ved taxat de calomniator, pentru faptul că în anul 1890, am plătit 300 lei amendă, din cauza unui proces de presă care mi s'au înscenat de către conservatori, -- și care e numai una din multele înscenări ce le am în-

durat în timpul domniei fără de legilor lor.

Și, intru cit acest lucru este exact, sunt dator a veșteji prin probe, adică și altă dată la timpul cerut, o ast-fel de acuzare a cărei tendință miroase de o poștă.

Iată faptele:

În anul 1889, dirijam ziarul *Războiul* (Weis) liberal.

În acest an s'a comis odioasa *Crimă din Tabaci*, cînd un nepot, anume Venescu, a ucis pe bunica sa și pe niște copii veri ai săi, în localul scoalei primare din Tabaci, în București.

Prefect de poliție era brutalul și priceputul colonel Algiu, ați general în retragere.

Pentru a prinde pe asasin, timp de 2 săptămîni, acest deștept prefect de poliție al conservatorilor, au arestat, de pe la 9 ore seara pînă la 9 dimineața peste 20.000 de persoane, cari toate au defilat naintea criminalului spre a recunoaște el pe autorul incincitului asasinat, el care poza în victimă.

Am criticat foarte blajin acest mod curios de a se prinde ucigașii, scriind o notă prin care ziceam:

— „*Dor la Pekin, prefectii de poliție vor fi prinzînd ast-fel pe ucigași.*“

Atîta a trebuit prefectului de poliție pentru ca să pună pe doi indivizi, ca în trei zile, să mă lovească în mod barbar, în drumul meu către casă în grădina Cismegiuului. Unul era un ungur, numit Al. Zsarwaszi, altul era Duță Vasile un jandarm călare, travestit în mitocan. S'au ridicat protestări violente în toată presa, iar în ziarul pe care îl dirijam s'a scris următorul articol, în numărul 1386 de Sămbăta, 30 Septembrie 1889 al ziarului „*Războiul*“:

### PENTRU POLIȚIE

Există un sistem la poliție. După ce se dresează procesul-verbal într'un caz de batjocorire vinovatul se liberează. Fără îndoială acest sistem, a fost adoptat pentru persoanele cunoscute în raionul secției ce anchetează, cazul, și care persoane pot garanta fie cu familia fie cu averea nemîșcătoare ce ar posedea.

Totuși cînd indivizi necunoscuți te atacă, aceleași formalități se îndeplinesc.

Individul poate declara în primul moment, la anchetă, un nume și un domiciliu fals, așa că după ce este liberat, te poate cîmăgi de a doua oară, dar poate și peri, neîntîlnind cunoscut nici de secție, nici de victimă. Deci, toată plîngerea se zădărnicește în acest caz, și d. Catina, protestează și face responsabilă pe poliție, de indivizi necunoscuți, pe care ea l'a liberat.

Un exemplu și mai trapant, este cazul următor:

Un hoț ese la drumul mare, te ataca, cu ajutorul oamenilor intamplatori pe acolo, îl duce înaintea autorităților, se anchetează, faptul, și apoi individul necunoscut se liberează, pentru că să nu mai dea cu mîna de el! Dar oare așa se procedează în asemenea cazuri? Nu. Depoziția pe care o face este cu drept cuvînt banală, sub toate privințele, și ea nu garantează identitatea lui.

Atunci pentru ce indivizi care a declarat că se numește Alex. Zsarwaszi, și altul Duță Vasile, nu au fost arestați, cînd d. Catina l'a dat pe mîna poliției, ca ei ce ne poate asigura că n'au avut intenții să l'jefuiască? O ast-fel de canalie te poate pîndi, imediat ce i s'a dat drumul, și cu o bună lovitură sa te culce jos. Oare pînă în acel moment, trebuie să aștepte poliția ca să o reșteze pe agresori? Facem responsabilă poliția de libertatea celor 2 bătăuși, caei faptul descris ne îndrituiește a crede cu tot dinadinsul că mișcile au fost patronate de dînsa, și că sunt siguri de impunitate.

Să dovedească altmînter poliția, și îi vom face complimentele noastre.

Prevederile din acest articol s'au realizat. Bătăușii au ramas nepedepsiți.

În schimb, unul din bătăuși ungurul Al. Zsarwaszi, imi intentează acțiune de calomnie la jurați pentru articolul de mai sus, și cu toate protestările, *condamnarea fiind aranjată de d. prefect Algiu*, am fost osândit la 300 lei amendă.

Adică eu am fost bătut, eu condamnat.

Aceasta era domnia legilor sub conservatori d-lor de la *Poșta*.

Nu nîmăi am nimic de adaos. Mai polițiști și altă dată sa dansăm caei am ac de cojocul fie-cărui.

*Ian Catina.*

## Telegrame

Viena, 30 Octombrie.

### Sultanul și prințul George al Greciei

O telegramă din Constantinopol anunță că în cercurile politice de acolo se dă ca sigur faptul că sultanul a renunțat de a protesta contra numirii prințului George al Greciei, ca guvernator al insulei Creta, și aceasta în urma insistențelor guvernului rusesc.

### Condamnarea a doi anarhiști

O telegramă din Praga spune ca doi anarhiști au fost condamnați la 6 luni închisoare, de oare-ce au expus portretul asasinului Lucheni înaintea societății „Aurore“.

### Lucheni nu face recurs

O telegramă din Geneva dice că Lucheni, după ce s'a pronunțat sentința, a declarat că renunță de a face recurs. **Presa din Berlin și alianța anglo-germană**

Ziarele din Berlin resping cu ironie propunerea ziarului „Times“ din Londra cu privire la o alianță între Anglia și Germania. Ziarele germane spun că Anglia are trebuința de un aliat pe continent, dar că Germania are tot interesul de a menține pacea și nu are nici un motiv de a favoriza proiectele ambițioase.

### Lucheni pe viață în celula obscură

Condamnarea lui Lucheni, asasinul împărătesei Elisabeta, la reclusiune pe viață, este agrăzată prin isolare.

Nu i se va da de lucru, dupe cum s'au depeșat mai daună-zî, dar va rămîne toată viața în celula obscură.



**Impăratul Wilhelm în Spania**

În cercurile politice se comentează foarte mult proiectul împăratului Germaniei de a se opri în Spania la întoarcerea din călătoria sa.

**Controverse între Rusia și Italia**

O telegramă din Rusia anunță că controversele între Italia și Rusia cu privire la localitatea Raheita, pe care o societate rusă a cumpărat-o de la Sultanul de acolo, care se aflau sub protectoratul Italiei, nu s'a rezolvat încă.

Guvernul italian a trimis la Petersburg toate documentele ce probează drepturile Italiei asupra acelui port.

**ȘTIRI MARUNTE**

*Suntem informați că grupul conservator local, în desperare de cauză, a hotărât ca pe ziua de mâine să provoace,—ca de obicei,—pe cetățeni.*

*Voi sfătui o atitudine demnă din partea tuturor, răspunzând prin dispreț la provocările celor cari perzind totul, nu le-arămas ca armă de rezervă, de cât scandalul.*

\* \* \*

Organul conservatorilor *Posta*, ia sprijin pentru dinșii *trecutul lor*.

Noi suntem foarte fericiți, că fac aceasta, de oare-ce trecutul le vorbește limpede cit sunt de corecți și de pricepuți.

La insanitățile pe care le coprinde mai sus numitul ziar în numărul de aseară, chiar iscalite fiind aceste insanități, nu putem de cit să trecem cu vederea, ele fiind rezultatul unei aprinse imaginațiuni copilărești și a unei rele povești în educațiune.

Joi la orele 2 p. m., elevii liceului nostru însoțiți de d-l director August Frățilă au făcut o excursiune gimnastică la câmp sub conducerea d-lui C. D. Teodorescu profesor de gimnastică. Cu corul în frunte ce era dirijat de d-l I. Buhoci au parcurat stradele Mavramol și Tecuciu până la jumătatea drumului între Fîlești și bariera Tecuciu; ajunși aici coloana în oprită și pe platoul verde din stânga drumului d-l Teodorescu profesorul respectiv a arangiat pe clase mai multe jocuri gimnastice ca: Oina, barul, ziua și noaptea, vinatoarea începută Girant, P. Tanase.

apoi diferite formațiuni din mers, alergări etc., pînă la ora 4 și trei sferturi când batalionul scolar în culmea entuziasmului cu corul cântând „Deșteaptă-te Române” și alte cântece naționale a fost pus în marș pe platoul verde pînă la bariera Brăilei; apoi ajungând în fața liceului s'a comandat ruperea rindurilor.

\* \*

Teatru de Varietăți, sub direcția d-lui *Jean Priver*, va da Luni 2 și Marți 3 Noembrie 1898, mari reprezentațiuni senzaționale, în sala Teatrului cel Mare.

Primul debut în Galați al admirabilului și premiatului Ensemblu **Cele 6 surori Harrison**, Frumusețele premiate din Paris, *Folies-Bergère*, cel mai remarcabil și celebru sextet în dans, canto și transformațiuni excentrice. *Cei 6 Diavoli în buteli de Champagne*.

Mister Bob-Karna, Salon Gentlemen Jongleur, cel mai renumit jongler de actualitate. *Oscar D'Endel* Biciclist premiat, Champion American. *Mister Rob* admirabil dresător de câini mici, va prezenta neîntrecutul său câine „Locht” care va executa diferite salturi mortale. Domnișoara *Lina Doree*, cântăreața internațională excentrică. *Trio Nordstern* cântăreața și dansuitoare germană. D-l *Oscar echilibrist*, de prima forță.

Biletele se găsesc de vânzare la d-l Costică, casierul teatrului.

## ROMANIA

**Primăria comunei Galați***Publicație*

În ziua de 4 Noembrie a. c. se va ține din nou licitație în pretoriul acestui oficiu, prin oferte închise pentru darea în întreprindere a construirii unui pavilion pentru tăierea rămănturilor la abatorul comunei, al cărui cost este de lei 6000.

Se publică aceasta spre cunoștința amatorilor care sunt invitați a se prezenta în arătata și și oră; la acest oficiu însoțiți de garanția provizorie de 300 lei spre a concura.

Planul și devisul respectiv se pot vedea la grefa primăriei în toate zilele de lucru, iar licitația se va ține conform art. 68—79 din legea comptabilității publice.

Supra oferte nu sunt admise.

Primar, C. ȚINC

p. Secretar, D. Conduri

No. 12073

30 Octombrie 1898

## ROMANIA

**Bucurii Central de Axe și Colo-niale al Com. Galați***PUBLICAȚIE*

Vi se face cunoscut spre cunoștința generală că neputându-se ține licitație pentru vinderea a 69 saci făină de grâu ordinară confiscată de la d-l Aron Segal prin procesul-verbal No. 3347; din cauza lipsei de concurenți s'a fixat un nou termen pentru ziua de 2 Noembrie anul curent.

Doritorii se vor prezenta la ora 10 a. m. în strada Portului Disp. 1 No.... în localul acestui birou însoțiți și de garanțiile cuvenite pentru a putea concura.

Șef-Perceptor, A. Păunulescu.

No. 484.

1898 Octombrie.

**COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI**

Conform adresei Judecătoriei Ocol. 1 Galați No. 26315 din 98 urmând a se vinde licitativ, în ziua de 5 Noembrie 1898, ora 10 a. m., în Piața Regală averea mobilă sechestrată de la debitorul Ed. Fischer spre îndestularea Creditului Funciar Urban din Iași.

Se publică spre generala cunoștință a amatorilor.

Comisar, C. BALABAN.

No. 3074.

1898, Octombrie 29

**COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI**

Conform adresei judecătoriei ocol 2, Galați No. 26232 din 98, urmând a se vinde licitativ, în ziua de 5 Noembrie 1898, ora 10 a. m., la fața locului str. Zimbru colț cu Grădina-Veche din Galați, averea mobilă sechestrată de la debitorul Dimitri L. Pantazi, spre îndestularea Creditului Ușor Tenenbaum.

Se publică spre generala cunoștință a amatorilor.

Comisar, C. BALABAN.

No. 3080.

1898 Octombrie 29

**DE INCHIRIAT**

de acum sau de la Sf. Dumitru 26 Octombrie curent, un han cu mai multe încăperi, ogradă spațioasă, aflator în Piața Libertății unde actualmente este ocolul de fan.

Amatorul se vor adresa în localitate.

**ANUNCIU**

Sunt de vânzare la Administra-  
ția Moșiei Frumuseștii acest Județ

—600 OL, MARI—

Amatorii să se adreseze la sus-  
dusa Moșie, la D-nul G. Rădulescu,  
Arendașul acestei Moșii.



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrancate  
se refuză.

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

50 bani linia pe pagină IV  
1 leu „ „ „ „ III  
„ „ „ „ „ „ II  
„ „ „ „ „ „ I  
pentru cari redacțiunea  
nu este răspundătoare.

APARE IN TOATE ZILELE DE LUCRU

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA NOVEI No. 14 —

CANDIDATUL  
PARTIDULUI NAȚIONAL-LIBERAL  
LA  
COLEGIUL II COMUNAL

Constantin Tinc  
Gh. H. Macri  
Frumuzachi Barea  
V. P. Tulbure  
Sava V. Petroi  
Hagi P. Neculan  
I. Apostoleanu

Alegerea de Eri  
PENTRU COLEGIUL I COMUNAL  
din Galați

Votanți. . . 618.  
Majoritate . 310.  
Bulet. anulate 11.

Au intrat :  
Național-Liberalii 395 voturi  
(aleși.  
Conservatorii . . 212 voturi  
(căzuți.

Iată lista aleasă:

Mihail Orleanu  
Apostol Papadopol  
Costin Vârlan  
Gheorghe Panu  
Petrachi Gheuca  
Panait Petroviei, profesor  
Nicula Dinescu  
Ion Athanasiu

## Victoria Liberalilor

Tara s'a rostit eri. Ea s'a manifestat in modul cel mai elocuent pentru partidul Național-Liberal. Din lupta de eri partidul conservator a esit zdrobit cu deseversire.

El este desfiintat politiceste, si pentru multa vreme.

După această uriasă victorie a partidului Național-Liberal, in mod natural va urma desmembrarea partidului adversar, si va veni iarăși vremea cind nu vor rămâne nici atitea conservatori cît se inpresoare o masă.

Accasta le o prezicem si se va indeplini.

3 9 5

Lista Național-Liberală din Galați a intrat eri 395 de voturi din 607 voturi exprimate. Triumful nostru a fost deseversit.

El a zdrobit complectamente moralat adversarilor nostri.

Si pentru ea să 'și asigure reușita nu au neglijat nici-o armă cît de josnică fie ea.

Calomnia.  
Insinuările.  
Minciuna.  
Batjocura.  
Banul.  
Stidarea.

Intimidarea.  
Amenințarea  
Provocațiunea, și  
Infamia.

Nu, nimic nu au uitat din tot acest bagaj de luptă a conservatorilor.

Eri, părea că se află pe un cîmp de luptă cucerit în locul de alegeri.

El anunțau tuturor că o surprisă așteaptă pe cetățeni.

Surprisă a la alegerea lui Panu.

Nu înțelegeau însă că nu mai izbutesc a păcăli pe nimeni de astă dată.

Si victoria a fost măreață.



395 de voturi exprimate în favoarea noastră, înseamnă 2 treimi din numărul alegătorilor votanți, pe cînd ei, cu tot arsenalul lor de arme nedemne, nu au obținut de cît 212 glasuri.

Noi am avut 85 de voturi peste majoritate, ei au reușit să atragă de partea lor o cifră căreia îi lipsește 98 de voturi pînă la majoritate.

Mulțumim bravilor cetățeni ai urbei noastre cari în mod atît de strălucit au știut să răsplătească cinstea și munca în politică, înfăptuind în același timp pe acei cari nu știu ce va să zică nici munca nici onoarea.

Încă odată le mulțumim.

## Alegerea de ieri

Lucra de la ora 8 dimineața alegătorii începuseră a se aduna la primărie, unde avea să se facă votarea.

La ora 9, sosi d. Dr. Ionescu judecatorul desemnat de sorți a presida biroul electoral.

Se depuseră două liste: Una Național-Liberală, a noastră și alta conservatoare.

Apoi se proceda pînă la 10 jum. la stampilarea a 518 plicuri, cîți alegători ai colegiului I comunal sunt înscrși pe listele electorale.

Dimineața votarea a mers încet, din cauza formalităților de mai sus.

Biroul a fost compus din d-nii Dem. Ionescu, Ionică Vasiliu (Crețu) Cristache Ilie și Th. Dobrescu.

Pînă la 12 ore votaseră 120 de a-

leau. viitorul primar al orașului.

După ce d-sa, mulțumi cetățenilor în cîte-va cîrînte bine simțite, pentru alegerea listei liberale, cetățenii s'au despărțit în liniște.

Nimeni nu a răspuns însă provocărilor.

Pe la 11 ore, din oficina ziarului *Posta* începu a se răspîndi gratis în public un murdar pamflet, plin de pornografii, la adresa liberalilor.

Acest pamflet a stîrnit indignarea și desgustul tuturor.

Reclamațiunile s'au adresat la ora 12 d-lui prim-procuror pentru confiscarea acestei pornografii.

La ora 2, nefiind luată încă nici-o măsură cîți-va cetățeni, s'au dus la tipografia d-lui Balășescu, făcînd apel la simțămintele d-sale de membru al societății și de concetățean ca să nu mai imprime ast-fel de infamii.

D. Balășescu a făgăduit pe onoare că nu va mai tipări și s'a ținut de cuvînt.

Acesta a fost singurul incident petrecut ieri, cîrîna conservatorilor însă i-au dat niște proporții demne de o imaginație aprinsă ca a lor.

După redeschiderea biroului, votarea a continuat, în cea mai perfectă liniște pînă la ora 7 jumătate.

Încă de pe la ora 6 conservatorii au parasit terenul de luptă.

La despoierea scrutinului nu mai erau nici unul.

La ora 9 începînd a sosi rezultatele din țara, un entuziasm indescriptibil se manifestă în tot cuprinsul orașului.

La 9 și jumătate nu se mai vede pe stradă nici-un conservator.

La ora 11 rezultatul scrutinului dădu victoria partidului liberal.

O manifestațiune grandioasă avu loc pe strade pînă la locuința d-lui M. Or-

## Resultatul alegerilor de ieri

**Slatina (Olt).** — S'au prezentat două liste, a conservatorilor și a liberalilor:

Alegători 206

Votanți 159

Anulate 15

Liberalii au fost aleși, intrunind 106 voturi.

Lista conservatorilor a intrunit 38 de voturi.

**R.-Vâlcea.** — Lista liberală a intrunit 90 de voturi, fiind proclamată aleasă, iar lista opoziției 38 de voturi.

Au fost anulate 15 voturi.

**T. Jiū (Gorj).** — Aci au fost 131 de votanți.

Lista liberală, care a fost aleasă, a intrunit 71 de voturi, iar opoziția (conservatorii) 54.

Anulate au fost 6 voturi.

**Urziceni (Ialomița).** — Lista liberală fiind singura listă propusă, a reușit în unanimitate.

**Giurgiu.** — Votanți 255. Lista liberală a fost aleasă, intrunind 153 voturi.

Lista conservatoare a intrunit 73 voturi.

Liberalii disidenți au intrunit 27 voturi.

2 voturi anulate.

**T.-Măgurele.** — Voturi exprimate 178.

Lista guvernamentală a intrunit 98

cele din urma alții ar înțelege și chiar ar crede... alt-ceva.

Severin se sculă.

— Ce s'ar putea crede, domnule?

Ler crezu de cuviința se intervină:

— Liniștește-te, părinte Severine, te rog; tată prin aceste vorbe ce vi le-a adresat n'a avut intențiunea d'a vă atinge, d'a vă răni.

(În urma)

Fonta ziarului „VOINȚA GALAȚILOR”

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

V.

Faceți acestet copile, o insulta nemeritată, domnule Clamorgan. Sidonia Casinel este o fată onestă.

Bah! în ce ar împedeca onestitatea ei d'a avea un amant! Ne avînd nici un galant în nici-o parte a acestui ținut, ea atuncia n'ar fi femece.

Eu sunt suparat, domnule, raspunse Severin, ca aveți asemenea idei despre femei și mai mult ceva ca le

exprimați înaintea ficei d-voastre. N'aveți drept d'a vă juca cu onoarea unei copile care n'are altă avere de cît onestitatea. Și pentru ca să facem onoare adevărului trebuie să spunem că Sidonia Casinel este incapabilă d'a comite greșala ce vă închipuiți.

Archibald surizînd ironic și cu oarecare supărare pentru această convorbire privi pe flica sa, apoi pe Severin.

Părinte, eu ved. că cu mare foc faceți apararea ei.

Adevărat, domnule, cu mare apringere. Această tînara fată este a casei mele; tatăl meu me servește cu credință.

Signor! fara indoială!... Dar în



## ZIUA DE MÂINE

voturi; lista liberalilor disidenți 35 voturi; lista conservatoare 45 voturi.

Lista guvernamentală a fost proclamată aleasă.

**Dorohoi.** — Votanți 98; lista guvernamentală a intrunit 62 voturi aleasă. Liberalii disidenți 3 voturi. Conservatorii 28 voturi. Anulate 5.

**Câmpina.** — Votanți 288; lista guvernamentală a intrunit 288 voturi aleasă.

Opoziția n'a pus lista.

**Câmpu-Lung.** — Inscriși 224; votanți 169; anulate 4.

Lista liberală a intrunit 110 voturi fiind proclamată aleasă, iar lista conservatoare a intrunit 55 voturi.

**Bêrlad.** — Balotagiu.

**Têrgoviște.** — Inscriși 215; votanți 190; anulate 17.

Lista liberală a intrunit 123 voturi, fiind proclamată aleasă, iar lista conservatoare 50 voturi.

**Bacău.** — Votanți 212; lista guvernamentală a intrunit 141 voturi aleasă; opoziția 66 voturi.

**Pitești.** — Votanți 226; anulate 3. Lista guvernamentală a intrunit 127 voturi aleasă; opoziția 96 voturi.

**Roman.** — Lista conservatoare a intrunit 129 voturi, aleasă; lista guvernamentală a intrunit 100 voturi.

**Turnu-Severin.** — Lista guvernamentală a intrunit 105 voturi, aleasă lista disidentă conservatoare a intrunit 74 voturi.

**Piatra-Neamțu.** — Lista guvernamentală a intrunit 93 voturi, aleasă. Lista conservatoare 53 voturi. Anulate 3.

**Sinaia.** — Lista guvernamentală a intrunit 56 voturi. Lista conservatoare 55 voturi.

**Călărași.** — Votanți 227; anulate 47; lista guvernamentală a intrunit 136 voturi, aleasă; lista conservatoare 44 voturi.

**Cerna-Vodă.** Liberalii 20 voturi, aleși. Conservatorii 13.

**Craiova.** — Liberalii 421 voturi, aleși. Conservatorii 326 voturi.

**Găești.** Opoziția 250 voturi aleasă. Liberalii 128 voturi.

**Vaslui.** — Liberalii 76 voturi aleși. Opoziția 38 voturi.

**Botoșani.** — Liberalii au intrunit 178 voturi, aleși. Liberalii disidenți 57 voturi. Conservatorii 100. Anulate 6.

**Tecuci.** — Votanți 185. Opoziția a intrunit 110 voturi, aleasă. Liberalii 64 voturi.

**Brăila.** Liberalii 519 voturi, aleși. Conservatorii 112 voturi.

**T.-Oena,** aleși conservatorii.

**Alexandria,** aleși conservatorii.

**București, Iași, Caracal, Huși, Buzău, Plocești, Focșani și Râmnic-Sărat,** aleși liberali.

*Eri s'a rostit colegiul I comunal.*

*Din 10 de orașe ale țării conservatorii n'au cucerit după cum se poate vedea în lista ce publicăm, de cât 2 capitale de județ, Tecuci și Romanul, capitalele cele mai mici, și 3 orașele, Alexandria, T.-Oena și Găești.*

*Țara, la colegiul I comunal, s'a manifestat cu noi, liberalii, în mod atât de puternic, cum nici o dată opoziția n'a fost mai rău învinsă în luptă.*

*Dar mâine este rândul colegiului al II-lea comunal.*

*Conservatorii desperați, vor da pe alocurea poate asaltul celui care vede că se înneacă.*

*Deci ziua de mâine are o importanță tot atât de mare ca și cea de ieri.*

*Noi însă nu ne îndom că și alegătorii acestui colegiu, vor ști să respingă în vizuină pe acei cari nu merită încrederea publică.*

*Colegiul al II-lea comunal va ști să dea și el sentința sa în marea luptă politică ce s'a deschis între partidul liberal și între partidul conservator.*

*Colegiul al II-lea comunal va arăta credem și el, tot aceeași bărbăție ca și colegiul I.*

*Ziua de mâine va trebui să completeze aureola strălucitei zile de 1 Noembrie.*

## SPECTACOLE

Teatru de Varietăți, sub direcția d-lui *Jean Priver*, va da Lună 2 și Marți 3 Noembrie 1898, mari reprezentațiuni senzaționale, în sala Teatrului cel Mare.

Primul debut în Galați al admirabilului și premiatului Ensemblu **Cele 6 surori Harrison**, Frumusețele premiate din Paris, *Folies-Bergère*, cel mai remarcabil și celebru sextet în dans, canto și transformațiuni excentrice. *Cei 6 Diavoli în buteli de Champagne.*

Mister Bob-Karna, Salon Gentlemen Jongleur, cel mai renumit jongler de actualitate. *Oscar D'Endel* Biciclist premiat. Champion American. Mister Rob admirabil dresător de câini mici, va prezenta neîntrecutul său câine „Locht” care va executa diferite salturi mortale. Domnișoara *Lina Darcé*, cântăreața internațională excentrică. *Trio Nordstern* cântăreață și dăusuitoare germană. D-l *Oscar* echilibrist de prima forță.

Preciurile locurilor: Loja de jos 15 lei, Loja de sus 10 lei, Stal I 3 lei, Stal II 2 lei, Stal III 1 leu.

Inceputul la 9 ore seara.

Biletele se găsesc de vânzare la d-l Costică, casierul teatrului.

## Noul Institut de Băceți

sub direcțiunea d-lor

**I. CLINCIU și G. POPA**

profesori la liceul Lazăr

București, Calea Plevnei No. 101

Cursuri primare și liceale complete. Preparații pentru școala militară și comercială. Autorizat a ține asemenea în institut școala liceu, certificate echivalente cu cele școlilor publice.

Situată în dosul grădinei Cișmeșu și în apropierea liceului „Lazăr” și „St. Sava” „școala în general și sub toate punctele de vedere igienice se află în cele mai bune condițiuni. Năcem nimic de recomandat...” Extras din raportul d-lor medici inspectori d-ri Michael și Drăgescu. În privința instrucțiunii și educațiunii ce se da în școala noastră citam următoarele din raportul comisiei, numite de onor. Minister pentru examenul din lunie: *Ținem a arăta că școala ne-a făcut o bună impresie atât prin soliditatea cunoștințelor elevilor cât și buna ordine și disciplină lor.*

O deosebită îngrijire se da copiilor din clasele primare.

Limba franceza și germană sunt obligatorii în timpul recreațiilor.

Inscrierile încep la 15 August iar preparațiunile pentru corigenți la 20 August.

Prospecte se trimit la cerere.

## S'a pierdut

în luna August o giubea de cașmir, pe pe drumul dintre Berești și Bârlad.

Cel ce o va fi găsit se poate prezenta la preotul St. Bogatu în Berești, care îi va acorda o buna recompensă.



# FABRICA DE MOTOARE DEUTZ

## COLONIA-DEUTZ

**42.000 Motoare de o putere mai mare de 170.000  
cał în exploatare, din cari**

**Peste 100 motore în România**

210 Premii și Distincții numai pentru Motoare cu gaz și benzină

**MOTOARE ORIGINALE „OTTO“**

cu gaz și benzină pentru scopuri industriale și iluminat electric, de jumătate până la 600 de cai putere.

PROSPECTE ȘI DEVISURI GRATIS ȘI FRANCO

SINGURUL DEPOSITAR PENTRU ROMÂNIA:

**E. WOLFF**

București strada Sf. Dumitru No. 3.

## Compania de gaz din Galați

### AVIS

Prețul COKSULUI cu începere de azi

	Coks obicinuit	Coks sfărâmat
1000 Kgr. transportat la domiciliu	38.—	42.—
500	21.—	22.—
250	12.—	13.—
100	7.—	8.—
500	19.—	20.—
250	11.—	12.—

Direcțiunea str. Domnească 68.

## MAGASIN DE FERARIE

**GEORGE PANU**

No. 11-13 Galați, strada Portului No. 11-13

Aduc la cunoștința domnilor agricultori că am înființat în acest oraș un

**Deposit de Mașine Agricole**

DIN RENUMITA FABRICA

**Clayton & Shuttleworth**

la MAȘINI și RESERVE, din sus numita fabrică.

**CURELE DE TRANSMISIUNI**

**ULEIU MINERAL RUSESC ȘI VALVOLAI**

Grăsimi consistente. — Pompe portative etc.

## Atelierul Fotografic

Gh. Macksay

Str. Domnească 77

Înființat anul trecut, a izbitit prin lucrările sale artistice să se poată impune publicului gălațean, așa în cât azi salonul acestui atelier e din cele mai apreciate.

Tipografie americană de tipari.



pentru a avea o mașină de scris de adrese, circulați etc. Mașina noastră e de o calitate foarte bună și de care în posesia ei poartă o tipografie, are și avantajul că e construită în modul cel mai simplu în toate lucrurile conexe. Prețul unei tipografii complete cu tipar și a celei românești, ca și a celei, se însumează, din tipar și tipar de la un lei 11 —.



Pentru lei 37 trimisese un ceas pentru un ceas, cu 2 capete, acoperite cu o ardoare, până la aur 18 carate, cu 20 Rubine. Atențiune! Acest ceas nu este de metal, ci de aur și de o calitate foarte bună. El de aur și de o calitate foarte bună cu un CEAS de 400 lei. Mașina pentru un ceas, cu 2 capete, cu 20 Rubine. Un frumos lei 4. — Grați un ceas. Trimiterea se face franco de poșta contra Hamburg. Adresa: R U N D B A C H W Y E N, 11, Taborstrasse 35.

Noutate Sensatională!

Noutate Sensatională!

### DE INCHIRIAT

de acum sau de la Sf. Dumitru 26 Octombrie curent, un loc cu mai multe încăperi, ogradă spațioasă, aflător în Piața Libertății unde actualmente este ocolul de fân.

Amatorii se vor adresa în localitate.

### ANUNCIU

Sunt de vindere la Administrația Moșiei Frumusea acest județ

—600 OL. MARI—

Amatorii să se adreseze la susd. Moșie, la D-nul G. Rădulescu. Ardeșul acestei Moșii.

### ALBUME

**Pentru Fotografii**

Cunoscutul legator de cărți din Galați d-nul Eftodie, artist în meseria sa, a fabricat o frumoasă colecțiune de **Albume pentru fotografii**

Nici siml, nici eleganță și nici estinătate prețului nu lasă de dorit.

**FRATI FRIEDMANN**

GALAȚI

8 Str. Domnească 8.

Magazin de HORLOGERIE & BIJOUTERIE

special Atelier pentru reparațiuni.



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

*Orice scrisori nefrancate  
se refuză.*

APARE IN TOATE ZILELE DE LUCRU

50 bani linia pe pagina IV  
1 lei „ „ „ „ III  
2 lei „ „ inserții și ro-  
claje pentru care redacțiunea  
nu este răspunzătoare.

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14 —

## RESULTATUL DE ERÎ

Colegiul al doilea comunal ca și colegiul I, s'a restit erî în mod strălucit în favoarea partidului Național-Liberal.

Opozițiunea, conservatorii, au renunțat de a mai solicita sufragiile alegătorilor, crezând că prin abținerea lor, vor face ca alegătorii să nu participe la vot.

S'au înșelat însă.

În toată țara, ca și la Galați, două treimi din numărul alegătorilor au venit și au depus buletinul lor, votind pe partizanii partidului Nat.-Liberal.

Socoteala conservatorilor a fost dar gresită.

Ei nu s'au ajuns dar scopul de a lupta prin abținere.

Partidul Național-Liberal, mîndru de succesul obținut, mulțumeste cetățenilor pentru încrederea manifestată într'ênsul și făgăduieste că acești patru ani de zile de gospodărie nouă comunală, va fi patru ani de muncă spornică și plină de foloase pentru fie-care comună.

### Minciunile Boerești

O veche zicătoare a poporului nostru spune: «Cu o minciună boerească treci în țara ungurească».

Înțelepciunea recunoscută a poporului nu a dat greș, nici cu această zicătoare.

Căci, citind cine-va ziarele lor s'ar părea că trecutele alegeri comunale, ar fi tot ce este mai odios.

Faptele nu stau însă ast-fel. Una se serie și alta a fost.

Mânioși că au căzut așa de greu în aceste alegeri, pe cari puneau mare temei, au recurs acum la o violență de limbaj nemaî pomenită. S'a dat drumul liber unei imaginațiuni înferbîntate, și s'au așternut pe hîrtie toate minciunile posibile.

Între altele s'au depeșat de către d. Victor Macri, că aci la Galați au avut loc devastări și orori.

Ziarul «Poșta» scrie de asemenea în 2 numere consecutive, aceleași minciuni boerești.

Îl bine, nimic nu este adevărat.

Nici o devastare n'a fost.

Nici o orîre nu s'a petrecut.

Îl desfidem să poată dovedi.

Din potrivă, au mărturisit în tot timpul alegerii colegiului I la care au participat, că o asemenea liniște, un asemenea respect față de libertatea alegerilor, încă nu au vădut.



Nici o insultă nu a adresat nimeni membrilor opoziției. Nici o trivialitate și nici o pedică n'a avut loc.

Din potrivă, provocările agenților boerești au curs drăce la adresa amicilor noștri.

Nicu Doiciu, cumnatul lui Virgil Poenaru, umbla în fruntea a 14 inși, agenți electorali, gata de atac, înarmați cu bite.

Cine a răspuns provocărilor lor? Nimeni.

Să dovedească alt-fel.

Aduseseră și un fotograf, să fotografieze ce? Acest onorabil a rămas cu sticlele neîntrebuintate.

Să ne răspundă d-lor dacă nu este esact.

Să desmintă d. Toneanu, d. Iancu Nica, Flondor, Poenaru și toți partizanii lor dacă i-a supărat cine-va, dacă i-a împiedicat cine-va.

Îi luăm martori.

Mai mult ceva. Neputându-se reține, nu au putut să nu manifeste amicilor noștri admirațiunea lor, declarând că un mare progres s'a făcut în materie de alegeri.

Și așa este. Luăm de martori pe toți cetățenii acestui oraș.

Atunci cum rămâne cu telegrama d-lui Victor Macri, care vorbește de devastări și de orori?

Cum rămâne cu cele conținute de ziarul «Poșta» în această privință?

Iar dacă aceste fapte există în realitate, ceia ce d-lor nu pot să nu declare că nu există, nu are de cât să dea în judecată pe autorii lor, și ei să fie pedepsiți.

Iar dacă tot astfel se vor fi petrecut lucrurile și în celelalte orașe ale țării, și în capitală, apoi nu felicităm de loc pe adversarii noștri, cari inventând minciuni, caută a justifica rușinoasa lor cădere.

### DISPREȚ PENTRU ALEGĂTORI

Conservatorii pretind că fac politică cinstită.

Ei cer sufragiile alegătorilor făgăduind marea cu sarea.

Ei bine, în realitate, ei desprețesc pe alegatori.

Dovadă că nu au pus listă la colegiul al II-lea comunal.

De ce nu au pus listă?

Pentru că ei desprețesc pe cei 1000 de alegători din Galați, de colegiul II comunal, compus din patentari, debitanți de bănturi, proprietari mijlocii, funcționari și meseriași.

Pentru ei, aceștia sunt isnați, și isnaful este un moșic, iar fețele nepătate ale d-lor nu pot veni în contact cu această sânatăoasă și muncitoare parte a populațiunii.

Dar dacă erau și sunt cinstiți, trebuiau să se prezinte în luptă. Trebuiau să muncească a convinge pentru

principiile lor și pe alegătorii colegiului al II-lea comunal, și isbutind să intre în consiliul comunal, și să lucreze alături cu cei-l'alți aleși, iar nu să dea dosul.

Ei puteau fi elementul de control, și pe viitor nu mai aveau ocaziunea de a bârbi, după cum le este obiceiul.

Ei au refuzat însă această luptă, pentru că ei desprețesc colegiile electorale, și pentru că intenția lor de a ajunge la comuna, nu este de cit pentru a se pricopsi pe ei, iar nu de a munci.

Acesta este adevărul adevărat.

## Telegrame

Londra, 3 Noembrie.

**Expediția francezilor la Kordofan.**  
**Plecări de escadre engleze.**

Ziarul „Daily Chronicle” apărut azi publică știrea că francezii trimit o expediție puternică asupra capitalei ținutului Kordofan, din Africa Orientală în Nigritia, spre a o lua în stăpânire.

Această știre a produs o adincă impresie.

— Escadra-volantă sub comanda amiralului Domville se află în apele Portland și o altă escadră engleză a plecat la Gibraltar.

Paris, 3 Noembrie

### Ciocnire între două trenuri

Eri seară la orele 6 și trei sferturi s'au ciocnit două trenuri în gara de Nord de aici, din cauza ceței. Ciocnirea a fost teribilă. Panica între pasageri a fost enormă. Tipetele a fost înspăimântătoare.

Sunt 24 de răniți, între cari mai mulți în mod grav.

Forța ziarului „VOINȚA GALAȚILOR”

140

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

V.

Sigur, adăoga Archibald. Aveți douăzeci și cinci ani, deși sunteți preut nu sunteți mai puțin un om. Sidonia este dragașă. Ea tragește la sfârșitul ta...

Domnule, eu nu pot să ascult mai mult niște asemenea vorbe.

Asta este o glumă, scumpul meu, o simplă glumă.

Eu nu pot să sufer asemenea glume, domnule.

Me banuiți că eu eș li comis o faptă ce oamant ca d-ta o numesc ușurință, iar oamant ca mine o numesc o crimă.

După ce vorbi astfel, Severin se complimenta înaintea Leei, și eși, tare supărat de manierele ciudate ale lui Archibald Clamorgan.

Total, rămas singur numai cu fiica-sa, simți mai întâi oare-care incurcătură. Brusca eșire a lui Severin l'făcu să-și peardă cumpătul.

Acest ténăr om, zise el, este susceptibil, prea susceptibil.

Tată, prea necuviincios te-ai purtat către el.

Aide de!

— Prea necuviincios. D-ta n'at fi putut ca și mine să ascunzi sentimentele și prin urmare vorbele ce le zisei.

— Vrei acum să-l aperi? Strigă Archibald. Eu nu mai recunosc pe fica mea. Sunt trei luni, când nu puteai suferi prezența unui preut. Dăceat chiar că interzici intrarea în această casă aceluia ce l'ar chema barbatul tău; și pe când ești acum silesc pe acest Vernio, spre a ne lăsa locul liber, spre a ne desface de netinga sa persoană, tu mă acuzi că sunt necuviincios! Este amantul tău. Dacă este așa, totul se explică.

(Va urma).



## Un incendiu îngrozitor

14 case și 11 magazine arse. — 3 femei ucise. — 2 femei și 4 bărbați răniți. — Pagube de peste 500.000 lei.

Un incendiu a izbucnit ieri în Iași, la ora 1 noaptea și a distrus complet 11 magazine din strada Anastasie Pannu, începând de la No. 65 până la 74, împreună cu toate atenansele lor.

De asemenea îngrozitorul incendiu a distrus și 14 case, proprietățile d-nei Ursu, — cari nu erau asigurate, — proprietățile comunei și ale d-lui Gafencu, care era asigurat la societatea Dacia-România și Naționala.

Numai mărfuri au fost distruse în valoare de peste 300.000 lei.

Aceste mărfuri aparțineau comercianților Moscovici, Grinberg, Vasilescu, Fucs, Șerban, Faver și Vasiliu.

Parte dintre aceștia nu sunt asigurați.

Comerciantul Iacob Moscovici, învinuit că ar fi pus focul, a fost arestat.

Incendiu a fost localizat abia la ora 9 dimineața.

În total pagubele trec peste suma de jumătate milion.

Cu această ocazie s'a întâmplat un accident îngrozitor. O mulțime de curioși îngrămădindu-se în magazia cu No. 72, plafonul acesteia s'a surpat.

Trei femei anume Haia Herțeanu soțită de abia ieri din Dorohoi pentru un proces, fata Ruhlă Haia din localitate, și o a treia a cărei identitate încă nu s'a putut stabili, au fost ucise de dărâmaturi.

De asemenea a fost rănită grav Roza Guttman.

Mai ușor răniți au fost 4 bărbați și o femeie.

În momentul catastrofei panica a fost colosal de mare.

Cadavrele nenorocitelor victime au fost transportate la morga, iar răniții la spital.



## ALEGERILE DE IERI

Ieri conservatorii au renunțat de a pune listă.

A fost dar numai o singură listă de candidați.

S'au votat în 2 localități de vot.

La Primărie și la școala No. 1.

Lista național-liberală a întrunit 651 voturi, din 663 votanți, fiind 12 anulate.

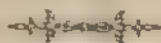
Iată lista noului consiliu comunal:

**Mihail Orleanu**  
**Apostol Padadopol**  
**Costin Vârlan**  
**Gheorghe Pannu**  
**Petrachi Ghenea**  
**Panait Petrovici, profesor**  
**Niculaș Dinescu**  
**Ion Athanasie**  
**Constantin Tinc**  
**Gh. H. Macri**  
**Frumuzachi Barcă**  
**V. P. Tulbure**  
**Sava V. Petroi**  
**Hagi P. Neculau**  
**I. Apostoleanu**

### ADVERSARII DESPRE NOI

Ziarul conservator independent *Galați*, care numai amic nu ne este, în numărul său apărut adouă-zi de alegerea colegiului I comunal, se declară satisfăcut peste măsură de ordinea și libertatea ce a domnit în aceste alegeri.

El se felicita că moravurile brutale de altă dată au dispărut și constată un progres enorm făcut de țară cu această ocazie.



## ȘTIRI MARUNTE

*Liberalii au întrunit în țară la col. I comunal 9724 voturi și conservatorii 5551.*

*Proportia obținută dar este 28 la sută conservatorii.*

*În 1894 opoziția liberală a întrunit 4802 voturi, și conservatorii 5558. Deci opoziția liberală avea în 1894 din numărul voturilor 48 la sută.*

*Cu cine e țara dar?*

Grupul conservator local în numărul de aseară al ziarului „Poșta”, declină orice solidaritate cu cei cari au tipărit murdăriile din „România Tânără” și „Ciolanul”.

Aceasta o face însă prea târziu, și ea nu dovedește nesolidaritatea lor.

Ziarul „Poșta” nu a tipărit el oare infamii tot din aceeași serie ca și cele două panflete?

Haimanalele n'au fost plătite de către conservatorii?

Și, nu au expediat din Galați, tot conservatorii pe aceste două haimanale luni seara?

Nu este așa?

Răspundeți d-lor. Oprobriul public ați început a-l simți, dar e prea târziu.

Este neadeverat că bătrînul și respectatul alegător în col. I comunal, d. Tatovici, ar fi voit să ia un plic din biroul de votare, Duminică.

D-sa este un om bătrîn de 80 ani, și care nici o dată n'ar fi comis o astfel de faptă.

De cât ciocoi nu au obiceiul să respecte nici bătrînețele isnaților, pe care ei îi desprețuiesc, dar cari isnați au creat libertățile țării aceștia, de care ciocoi amuzează.

### ALEGĂTORII INSULTAȚI

Ziarul *Poșta* în numărul său de luni nemulțumit de cădere, insultă pe alegătorii colegiului I comunal zicând:

— „Ne așteptam la mai multă independență, din partea alegătorilor!”

Înșelați în speranțele lor, d-nii conservatori, găsesc de cuviință, a insulta pe alegătorii numindu-i neindependenți.

Tupeul este prea mare.

D-lor cari pretind că au pus lupta în aceste alegeri pe tărîmul politic, nu vor să știe că adversarii lor au principii cînd d-lor nu au.

Și dacă majoritatea cetățenilor nu au voit să înțeleagă o luptă politică neintemeiată din partea unui partid pe nici-un program politic sau de gospodărie comunală, apoi această majoritate este insultată.

Aceasta nu dovedește alta de cit desconsiderarea ce se dă de conservatori cetățeanului, care dupe ei trebuie să le stea la ordin.

De sigur, la cea d'întîi ocazie, cei insultați vor ști să răsplătească prin refuzul votului lor, pe aceia cari s'au perdut mințile.

### O statistică elocuentă

În 1894 la col. I comunal, liberalii au obținut la Galați în opoziție

224 voturi.

Conservatorii, la putere 273

În 1898 liberalii obțin 395

Conservatorii opozanți 212

Aceste cifre vorbesc destul de bine.

Progresul sufragiilor electorale este în favorul nostru, iar nu al conservatorilor.

În 1894 liberalii opozanți au reușit în Buzău, Călărași, Craiova, Giurgiu, Iași, Slatina și T.-Vestel.

În 1896 conservatorii au reușit numai la Tecuciu și Roman la col. I, iar al II-lea colegiu l'au pierdut ieri și în aceste orașe.



Desmințim categoric informațiunea apărută în *Lumea Nouă* de ieri, că la Galați, ar fi fost bătut cineva.

Individul Răducănescu, pripășit pe aici o haină și plătit de d-nii Virgil Poenaru și Victor Macri pentru a defăima familiile cinstite ale membrilor partidului liberal, acest individ zicem, care pretinde *Lumea Nouă* și Victor Macri, că a fost lovit, a putut fi văzut luni dimineață și în toată ziua alegerii plimbându-se neatins și nevătămat pe strade și prin cafenele.

Nimeni nu se minjește a se potrivi haimanalelor.

Autorii reali ai infamiilor lui Gorgos și Răducănescu sunt d-nii Poenaru și Victor Macri, cari plăteau elucubrațiunile lor prin d. Zaharia Chiriac.

Acest din urmă domn, a fost vădit la Sure, cînd îi plătea.

### Alegerile la București

Simțindu-și desperată situația, conservatorii au voit să dea asalt biurourilor electorale.

Ei au recurs la forța a 600 de agenți pe cari îi plăteau pentru terorizarea alegătorilor.

Primul magistrat al orașului, primul C. Robescu, a fost lovit cu bățul în cap de către Henri Catargiu.

Acesta a fost semnalul. După acesta au dat năvală cu topoare, cu securi, cu sticle și revolve, asupra alegătorilor.

Poliția din capitală a făcut o splendidă colecție de asemenea arme electorale ciocoesti.

Iată mijloacele lor de luptă. Și apoi au nerușinarea să mai țipe încă.

### COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI

Conform adresei judecătorești ocol 2 Galați No. 25908 din 98, urmînd a se vinde licitativ în ziua 7 Noembrie 98 ora 10 a. m. în piața Negri averea mobilă sechestrată de la debitorii Jacob și Janeta Brant, spre îndestularea creditorului Leib Leibovici.

Se publică spre generală cunoștință a amatorilor.

Comisar, C. BALABAN.  
No. 3011 1898. Octombrie 31

### ANUNCIU

Sunt de vindere la Administrația Moșiei Frumusea acest județ

—600 OL. MARI—

Amatorii să se adreseze în susd. Moșie, la D-nul G. Răducănescu. Arendasul acestei Moșii.

Girant. F. Tanase.

## FABRICA DE MOTOARE DEUTZ

COLONIA-DEUTZ

42.000 Motoare de o putere mai mare de 170.000  
cui în exploatare, din cari

Peste 100 motoare în România

210 Premii și Distincții numai pentru Motoare cu gaz și benzină

**MOTOARE ORIGINALE „OTTO“**

cu gaz și benzină pentru scopuri industriale și iluminat electric, de jumătate până la 600 de cai putere.

PROSPECTE ȘI DEVISURI GRATIS ȘI FRANCO

SINGURUL DEPOSITAR PENTRU ROMÂNIA:

**E. WOLFF**

București strada Sf. Dumitru No. 3.

## Compania de gaz din Galați

### AVIS

Pretul COKSULUI cu începere de azi

	Coks obișnuit	Coks sfărămat
1000 Kgr. transportat la domiciliu	38.—	42.—
500 „ „ „ „	21.—	22.—
250 „ „ „ „	12.—	13.—
1000 „ luat de la uzină	35.—	38.—
500 „ „ „	19.—	20.—
250 „ „ „	11.—	12.—

Direcțiunea str. Domnească 68.

## MAGASIN DE FERARIE

GEORGE PAVU

No. 11-13 Galați, strada Portului No. 11-13

Aduc la cunoștință domnilor agricultori că am înființat în acest oraș un

Deposit de Mașine Agricole

DIN RENUMITA FABRICA

**Clayton & Shuttleworth**

și rog onor. clientelă a se prezenta la mine în orice privință, referitoare la MAȘINI și RESERVE, din sus numita fabrică.

CURELE DE TRANSMISIUNI

ULEI MINERAL RUSESC ȘI VALVOLAI

Grăsime consistentă. — Pompe portative etc.



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrancate  
se refuză.

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

50 bani linia peti pe pagina IV  
1 lei „ „ „ „ III  
2 lei „ „ „ „ insertii și re-  
cluze pentru cari redacțiunea  
nu este răspundătoare.

APARE DE TREI ORÎ PE SEPTĂMÂNĂ

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14 —

## Falsificatori

Ultimele alegeri ne-au dat măsura bunei credințe în lupta politică din partea conservatorilor.

La București, pentru ca să poată reuși la alegerile comunale, au contribuit, cu nu mai puțin de 400.000 lei.

Faptul este constatat.

Fie-care candidat a dat câte 8000 lei.

Pentru ce?

Pentru a se avea cu ce să se corupă pe alegători, pentru a se avea cu ce să se plătescă bandele cari aveau să sprijine acțiunea boierilor în alegeri.

Și totuși nu au reușit.

Un conservator cinstit, care locuiește în Galați, și care a fost Duminică la alegeri, a declarat aci față cu totă lumea următoarele:

—Filipescu umbla cu 20 de trăsuri înainte și alte 20 după el, din secție în secție de vot.

Toate trăsurile erau pline cu bătauși, cari îl apărau pe Filipescu!

La un moment dat, la Tunari, Filipescu lovi pe un alegător cu bastonul în cap, după ce îl insultase tot el pe alegător.

Atunci a început invălmășeala.

Filipescu a alergat la parchet

și intervenind gardiștii și soldații au arestat pe toți cei din invălmășală.

La secție s'au constatat 120 de bătauși conservatori, nealegători, și 60 de alegători liberali cu cărțile de vot în buzunar.

Acei 120 au declarat că au venit să apere pe Filipescu!

Clubul conservator are cunoștință de aceste fapte.

D. General Manu a declarat în gura mare la Capșa în București, și în ziua alegerii, că Filipescu i-a compromis și a călcat cuvântul dat de a nu întrebuinta bătauși.

D. General Manu, revoltat, a spus că nu mai face politică cu acest domn cu un temperament de sălbatic.

Acesta este dar adevărul.

Totuși în depeșile lor către M. Sa Regele conservatorii falsifică istoria alegerilor comunale din 1 Noembrie 1898.

Ei susțin că au fost terorizați. Este culmea; mincinoși și falsificatori! Aici la Galați, au făcut același lucru.

D. Victor Macri cu o îndrăzneală fără pereche, a telegrafiat ziarului «*l'epoca*» precum că o tipografie a fost devastată în acea zi și niște nemernici bătuți.

Neadevăr de sus până jos.

Orașul întreg este de față, și trebuie să fie cine-va un orbit și stupid ca să nu simtă că se compromite, să scrie asemenea elucubrațiuni în «*Posta*», cum a făcut d. Pacu. Apoi când vedem că d-nii cari vor să ia puterea, cheltuesc aproape o jumătate milion și organizează bande, iar acolo unde nu s'a petrecut nimic absolut, inventează, apoi ce nume merit acești oameni de cît acela de falsificatori ai istoriei!

## Telegrame

*Memoriul căpitanului Dreyfus. — Esterhazy declară că a făcut borderoul. — Delimitarea posesiilor franco-italiene la Marea Roșie.*

Ziarul «*Debats*» apărut azi spune că Dreyfus a fost invitat să redigieze un memoriu, care va parveni la Curtea de casație pe căile ordinare.

— «*Temps*» confirmă știrea cum că maiorul Esterhazy a declarat că a făcut borderoul și că a primit pentru acest lucru de la generalul Bilot suma de 50.000 franci.

— Ziarele oficioase apărute azi, comentând debarcarea cător-va soldați francezi în portul Raheita, invită atât pe Italia cât și pe Franța a regula fără întârziere granița posesiunilor de la Marea Roșie, sau prin bună înțelegere sau prin arbitragiu.

*Destăinuiri ale lui Esterhazy*

Editorul Fayard va începe Joi publicațiunea secretelor afacerii Dreyfus, al cărei autor este Esterhazy.



Această operă are o prefață foarte violentă.

Postul maior Esterhazy zice în această prefață:

„Sunt ferm hotărât a mă spăla complet de rușinea nemerită ce mi s'a aruncat de politicieni și de magistrați servili”.

Toată lumea așteaptă cu nerăbdare apariția acestei broșuri.

*Sforțările Rusiei pentru o apropiere între Franța și Germania.*

Se asigură că diplomația rusească face mari sforțări pentru o apropiere între Franța și Germania, spre a se opune ast-fel contra protectoratul englez asupra Egiptului.

## NOUL FALS

În privința noului fals, săvârșit cu pretinsa procură a bisericii și școlilor de la Brașov, d. G. B. Popp, președintele comitetului parochial de la biserica *Adormirea* din Brașov-Cetate, a adresat *Tribunei Poporului* următoarea telegramă:

Brașov 15 Noembrie.

Comitetul parochial de la sf. Nicolae nu a putut intenta proces guvernului român în numele școlilor, de oare-ce nu este singur proprietarul școlilor, iară comuna bisericească din Brașov-Cetate ca coproprietară a școlilor, n'a dat nimăruî nici un mandat în chestiune. Nici sinodul de la sf. Nicolae n'a încuviințat încă propunerea pentru proces a comitetului său. Prin urmare mandatul celor 3 avocați români, în baza statutului nostru organic, este *illegal*.

Pentru volnicile comise la școli, sinodul din Brașov-Cetate a cerut cercetare disciplinară în contra consistoriului arhidiececan.

George P. Popp.

## Scandalul din camera ungară

O telegramă, sosită din Budapesta spune că din cauza scrisorii ministrului de război Krieghammer care însoțește ordinul împăratului Franz Josef, cu privire la transportarea monumentului lui Hentzi, în locul căruia se va ridica cel al împărătesei Austriei, s'a ținut azi în Camera ungară discursuri violente în contra primului ministru Banffy.

Acea scrisoare spunând că Hentzi trebuie să fie un exemplu pentru tinerimea ungară, acest lucru a iritat în mod viu partidul din extrema stângă.

Deputații Kossuth, Eotvoes, Barta, Endrey, Ratkay, Barbas și Pichler au protestat cu multă violență.

Deputatul Pichler fiind adesea întrerupt, a ținut un discurs infamant la adresa lui Hentzi.

Atunci primul ministru Banffy eși din Cameră, pe când deputații din extrema stângă strigau: *Afară! Jos Banffy!*

Apoi deputatul Feiervary a apărut memoriul lui Hentzy zicând că guvernul nu este responsabil de scrisoarea ministrului de război Krieghammer.

## AFACEREA ROBESCU DIN GALAȚI

Eri a venit înaintea secției a 3-a a Curței de Apel din București apelul d-lui G. Robescu în cunoștența afaceri Brening.

Curtea e compusă din d-nii Bagdat, president, Corneliu Râmniceanu, Cercez și Stoicescu, consilier. Fotoliul ministrului public era ocupat de d-l procuror general Stătescu. Apărarea e reprezentată prin d-nii Mihail Cornea, Delavrancea, G. Pand, Nenițescu și D. Budișteanu.

de rău gust. Ar trebui, mi se pare, a cruța pe flica d-tale. Nu, domnul Vernio nu'mi este amant. Eu n'am amant o știu d-ta bino aceasta. Iusă el este inteligent și indulgent. Eu nu pot să uit că'i dătoresc țămăduirea bărbatului meu.

Archibald, rușinat și turburat prin muștrarea Leei, spre a'și formula o hotărâre începu să privească încălțămintele de piele ce 'i strângea picioarele. De o dată, el înaintă către ea, și 'i dișe:

— Tu știu foarte bine că 'mi este foarte greu de nemulțumirea ce v'am pricinuit singur. Te am atacat puțin? Asta este fără voința mea, și sunt gata

Se da citire sentinței tribunalului din Covurlui.

### Interogatorul

D. Robescu interogată asupra acuzațiunii ce 'i se aduce, face o scurtă expunere. La 15 Noembrie 1894, când instalațiunile pentru iluminarea cu electricitate erau gata, s'a cerut de societate începerea iluminării. D. primar Ressu s'a opus, fiind-că nu s'a încuviințat primăria cu 3 luni de zile înainte. Total depindea de Alecu Pavel, întreprinzătorul luminei cu petrol, ca acesta să renunțe la iluminare. Atunci, zice d. Robescu, a fost rugat de d. Georgi la un dejun de la hotel Continental ca să facă pe Alecu Pavel să renunțe la dreptul ce'l avea prin contractul său cu primăria.

Cei 10,000 lei pe care i-a luat de la Martin erau pentru Alecu Pavel. Acesta e singura mea vină, termină expunerea sa d. Robescu, pentru că m'am însărcinat cu această misiune.

*Președintele.*—Georgi, printr'o telegramă din 13 Noembrie, scrie tovarășului lui Somze că trebuie 13,000 lei pentru despăgubirea lui Alecu Pavel. De ce mai târziu s'a simțit nevoie de intervenția d-tale?

R.— Pentru că Alecu Pavel cerea 40,000 lei.

I.— De ce ai tăgăduit la început luarea ori-cărei sume, fie și pentru Alecu Pavel?

R.— La început nu știam de ce e vorba, dar am adăugat îndată că fac apel la Georgi ca acesta să declare ce știe. 'Mi era teamă că Alecu Pavel, care era tovarăș cu unul anume Stelian, să nu caute să micșoreze suma luată spre a profita el sigur de despăgubire.

numai dacă vrei ca să merg la părințele Vernio și sa'l rog să mă erte.

— Aceasta 'mi va face multă plăcere, tată, răspunse cu răceală Lea care eși îndată.

Archibald înălța din umeri și înăbușind un lung oftat eși pentru a se duce la Severin.

Din nenorocire, părăsind castelul, în prada unei mișcări, pricinuită numai puțin prin prezența Leei de cât prin ciudația discuțiunii ce el susținuse, și care 'i probă încă o dată mai mult cât de vătămătoare era societatea în care el petrecea, Severin intră în pădure.

(Va urma).

Foiața ziarului „VOINȚA GALATILOR”

141

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

V.

Eu n'am putut să ghicesc și chiar nu puteam. Tu trebuia să mă previi că să știu cum să mă port.

O vie roșeață colora fața Leei. Agerimea și istețimea pătrunzătoare a vorbelor tatălui său o înspăimântă. Ea cu toate aceste nu perdu siguranța sa:

Tată, dișe cu severitate Lea, glumele d-tale sunt astăzi fără de timp și



## Martorii

Se introduce Clovis Arnould, de 32 ani, directorul uzinei din Galați. Vorbește puțin românește și i se permite a vorbi așa cum știe.

I se pun mai multe întrebări de d. Robescu, de apărare și de d. procuror general. Martorul spune că societatea avea nevoie să înceapă iluminarea îndată, căci ar păgubi numai din consumul gazului cu 35—40,000 lei.

I.— Cel 13,000 pentru cine erau destinați?

R.—Pentru Alecu Pavel.

D. Procuror. Care e convingerea martorului, în mâinele cui a rămas suma, în mâinele lui Alecu Pavel sau în mâinele altora?

Martorul zice că 'i e greu să răspundă, de ore-ce nu se ocupă de cit cu direcția exploatarei. Martorul adaugă că nu exact că Georgi s'ar fi plâns că Resu sau Robescu i-ar fi cerut bani.

Martorul Alecu Pavel declară că cei 10.000 lei i-a primit de la d. Robescu.

I.— De ce ai tăgăduit la început și ai variat în diferite rinduri?

R.—De, așa mi s'a părut că era în interesul meu (risete).

Sedința se suspendă la ora 5 și jum.

La redeschiderea ședinței, d-nu președinte întreabă apărarea dacă insistă asupra ascultării martorilor Georgi și Martin. La răspunsul afirmativ al apărării, Curtea rămâne în deliberare pînă azi, când va decide dacă va amâna procesul pentru a fi ascultați Georgi și Martin, printr'o comisie rogatorie, sau dacă va continua desbaterile, acordându-se cuvîntul d-lui procuror general spre a-și susține rechizitoriul.

## DIN JUDEȚ

Alegerea consiliului comunal la Berești.

Alegători înscriși 533. Votanți 236.

Voturi anulate 3.

Au intrunit: Nicolae Dumbravă 231 voturi; Ion Donciu 231; Moscu Popa 230; Gheorghe Lazăr 230; Petrache Balan 226; Simion Danu 225; Gavril Berescu 223; Stefan Lazăr 222; Nicolae Muntianu Mic 208. Toți aceștia au fost proclamați aleși.

## ȘTIRI MARUNTE

Pe linia de drum de fer dintre Brăila și Galați era să se întâmple în ziua de 31 Octombrie un accident care putea să aibă urmări foarte nenorocite dacă se întâmpla cu o oră mai înainte.

Un argat de la domeniul Brăila, dimpreună cu lucrătorul în coloană a C. F. R., N. Persicariu, avînd necaz pe șeful de echipă Grigore Popa, care are în primire linia de cale ferată Brăila-Vădeni, au pus în ziua arătată mai sus o traversă noă de lemn d'a curmezișul șinelor, în scop de a face să deraieze trenul.

Trenul decălători No. 120 care pleacă din Galați spre Constanța, a întâlnit acea traversă pe linie și s'a sdruncinat puternic. Mașinistul opri imediat trenul și cu mare greutate scoase de sub roate traversa sfărîmată.

Dacă traversa a fost pusă de acel mizerabil numai cu o oră înainte, trenul accelerat care vine cu o iuțeală amenințătoare, de sigur că ar fi deraiat și s'ar fi întâmplat o catastrofă.

Mizerabilii au fost arestați și înaintați parchetului.

D. Vasile Tatăru, a fost numit diriginte al oficiului telegrafo-postal de la bursa din orașul nostru.

Joi seara a început reprezentațiile operelor italiene cu Opera Lucreția Borgia.

Basul a făcut minuni. El a ridicat tot prestigiul trupei.

Primadona fiind slabă, s'a telegrafiat la Milano de unde va veni altă primadonă. Astă-seară Lucia de Lamermoor.

Biblioteca publică „Urechia” în cursul lunii Octombrie a fost vizitată de 254 cetitori, cari au consultat 301 cărți iar acasă au fost împrumutate 168 volume la 102 cetitori.

## „GALAȚII”

SOCIETATE COOPERATIVĂ

de

PRODUȚIUNE ȘI CONSUMAȚIUNE

Capital social 200.000 lei împărțit în 8000 acțiuni a 25 lei

Domnule Acționar,

Cu onoare vă rog să bine-voiți a vă întruni Duminică 8 Noembrie corent, ora 2 p. m., în localul școlii primare No. 1, strada Egalității, spre a asculta:

1). Darea de seamă despre mersul Societății până astăzi.

2). A dispune plasarea banilor încasați, până va începe funcționarea brutăriei.

3). A lua dispozițiuni pentru subscrierea restului de acțiuni rămase neplăse.

4). Diverse propuneri.

Primiți vă rog domnule acționar, asigurarea distinsei mele considerațiuni.

Președinte

Apostol P. Pappadopol.

P. S. Vă rog cu insistență să luați parte la această întrunire, care se va ține cu oricâți membrii vor fi prezenți, căci o nouă convocare reclamă cheltueli.

## Noul Institut de Băeți

sub direcțiunea d-lor

I. CLINCIU și G. POPA

profesori la liceul Lazăr

București, Calea Plevnei No. 104

Cursuri primare și liceale complete. Preparații pentru școala militară și comercială. Autorizat a trece asemenea în institut și a libera certificate echivalente cu cele școlilor publice.

Situată în dosul grădinei Cismigiu și în apropierea liceului „Lazăr” și „St. Sava” școala în general și sub toate punctele de vedere igienice se află în cele mai bune condițiuni. N'avem nimic de recomandat... Extras din raportul d-lor medici inspectori d-ri Michael și Drăgescu. În privința instrucțiunii și educațiunii ce se dă în școala noastră citam următoarele din raportul comisiei, numite de ouor. Minister pentru examenul din Iunie: *Tinem a arăta că școala ne-a făcut o bună impresie atât prin soliditatea cunoștințelor elevilor cât și buna ordine și disciplina lor.*

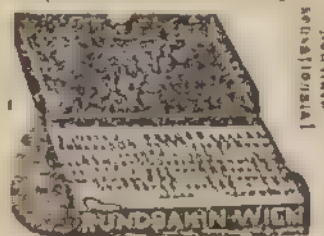
O deosebită îngrijire se dă copiilor din clasele primare.

Limba franceză și germană sunt obligatorii în timpul recreațiilor.

Inscrierile încep la 15 August iar preparațiile pentru corigenți la 20 August.

Prospecte se trimit la cerere.

Tipografie americană de tipuri.



pentru un aparat de tipărit a căruia adresa, circulații etc. Manuare ușoară și ușurările lefite pun pe se-cara în funcțiunea a poseda o tipografie, adre- avansată, a au constat în modu cel mai actualizat în toate lucrările comer- ciale. Prețul unei tipografii complete cu alipuri și accente românești, casetă etc. gată, cu manere, 400 lituri și lampo- de luc este lei 11.—.



Pentru lei 27 trimis ocazul pentru Harbail Auger Rem. cu 2 capace, acoperite cu o adevarată patură de aur 18 carate, cu 20 Rubine. Atențiunei Acest ceas nu este de metalul nu alt Goldin nief multumire el de aur ali- age care concurează cu un CEAS de 400 lei. Mărim pentru Dama numai lei 25. Un frumos lanț lei 4. — Gratia trimis catalogul. Trimiterea se face franco de porto contra Ramburs. Adresa:

RUBINIA WILM  
sua, 11. Taborstrasee 35.

Noutate Sensațională!

Noutate Sensațională!



**MARELE MAGAZIN**

**Ioan Dragan, Galați**  
Teacu No. 10.

MARE ASORTIMENT DE

**GALANTERIE**

MARCHITANIE

și Articole de Nürnberg

Sticlărie și Porțelanerie

Mare asortiment de

**LAMPE, PATURI** de tablă

**SOBE** de CELE MAI NOI SISTEME

Scaune transparente

Cornize, Sobe și orice alt articol etc.

**FABRICA DE MOTOARE DEUTZ**

COLONIA-DEUTZ

**42.000 Motoare de o putere mai mare de 120.000**  
cui în exploatare, din cari

**Peste 100 motoare în România**

210 Premii și Distincții numai pentru Motoare cu gaz și benzină

**MOTOARE ORIGINALE „OTTO”**

cu gaz și benzină pentru scopuri industriale și iluminat electric, de jumătate până la 600 de cai putere.

PROSPECTE ȘI DEVISURI GRATIS ȘI FRANCO

SINGURUL DEPOSITAR PENTRU ROMANIA:

**E. WOLFF**

București strada Sf. Dumitru No. 3.

**Atelierul Fotografic**

**Gh. Macksay**

Str. Domnească 77

Înființat anul trecut, a izbutit prin lucrările sale artistice să se poată impune publicului gălățean, așa în cât azi salonul acestui atelier e din cele mai apreciate.

**DE INCHIRIAT**

de acum sau de la Sf. Dumitru 26 Octombrie curent, un han cu mai multe încăperi, ogradă spațioasă, aflător în Piața Libertății unde actualmente este ocolul de fan.

Amatorul se vor adresa în localitate.

**De închiriat** Una casă cu patru odăi, autret spațios bucătărie, șopron sau grajd, și grădina aflătoare în strada Cojocarilor No. 136, se dă cu chirie chiar de acum.

A se adresa proprietarului d-nul Gh. Trifanescu în comuna Tulucești sau chiar acolo.

**ANUNCIU**

Sunt de vânzare la Administrația Moștei Trămbușă acest Județ

—600 OL, MARI—

Amatorii să se adreseze la susținătorul Moștei, la D-nul G. Bădulescu, Arendașul acestei Moști.

**Compania de gaz din Galați**

**AVIS**

Prețul COKSULUI cu începere de azi

Coks obicinuit		Coks sfărâmat	
1000 Kgr.	transportat la domiciliu	38.—	42.—
500	"	21.—	22.—
250	"	12.—	13.—
1000	luat de la uzină	35.—	38.—
500	"	19.—	20.—
250	"	11.—	12.—

Direcțiunea str. Domnească 68.

**MAGASIN DE FERARIE**

**GEORGE PANU**

No. 11-13 Galați, strada Portului No. 11-13

Aduc la cunoștința domnilor agricultori că am înființat în acest oraș un

**Deposit de Mașine Agricole**

DIN RENUMITA FABRICA

**Clayton & Shuttleworth**

și rog onor. clientela a se prezenta la mine în orice privință, referitoare la MAȘINI și RESERVE, din sus numita fabrică.

**CURELE DE TRANSMISIUNI**

**ULEI MINERAL RUSESC ȘI VALVOLAI**

Grăsimi consistente. Pompe purtative etc.



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orî-ce scrisorî. nefrancate  
se refuză.

APARE DE TREI ORÎ PE SEPTĂMÂNĂ

50 bani linia petit pe pagina IV  
1 leu „ „ „ „ III  
2 lei „ „ insertî și re-  
clame pentru cari redacțiunea  
nu este răspunzătoare.

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14 —

## SUCCES MORAL (!)

Toate ziarele conservatoare și cele subvenționate de clubul boeresc din capitală, sunt pline de entusiasm.

Ele susțin nici mai mult nici mai puțin că succesul moral este cu d-lor, conservatorii.

Că prin aceasta țara s'a rostit în favoarea lor, și așa mai departe înșirate mărgărinte.

Când pretutindeni în țară la alegerile colegiului I de comună, partidul național-liberal obține 2 treimi din numărul alegătorilor votanți, și când pentru d-lor nu se rostesc de cit o treime, aceasta pentru opozițiune se consideră ca succes moral (!)

Când la Galați, oraș în care trâmbițau pe toate tonurile că vor repurta victoria, n'aun obținut de cât o treime din voturile exprimate, acesta este iarăși pentru d-lor un succes moral.

În privința această fac corziarele lor locale «Tinerimea» și «Poșta».

Când la colegiul al doilea dau dosul, neîndrăznind să înfrunte rezultatele urnei, pentru d-lor acesta e un succes moral!

Halal de succes.

Dar noi, ne mulțumim ca partidul național-liberal să ob-

ție tot-d'auna pentru sine două treimi din sufragiele alegătorilor, lăsându-le conservatorilor o treime.

Prin aceasta se va întâmpla următorul fenomen:

Conservatorii vor avea tot ast-fel de succese morale (!) și vor rămâne în opoziție, iar partidul național-liberal va obține încrederea efectivă a țarei și va sta la cârma trebilor publice.

Mărturisim că aceasta ne mulțumește pe deplin, mai ales că nu nemulțumim nici pe d-nii opozanți.

## Resultatul definitiv

Astă-zi avem rezultatul complet al tuturor alegerilor de la colegiul I comunal. Putem da cifre precise și compara în mod temeinic voturile obținute de lista partidului conservator cu voturile obținute de lista partidului național-liberal.

După rezultatele oficiale se vede că la alegerile comunale din Septembrie 1894, voturile exprimate au fost de **10.830** pe când la 1. Noembrie 1898 ele s'aun ridicat până la **12.972**.

Din aceste 12,972 voturi exprimate în orașele reședințe de județ, lista partidului conservator, împreună cu toate listele disidenților, a întrunit **4.887** voturi, adică aproape **37** la sută.

## CRONICĂ

*Limpezirea situației politice sau Vangheluță.*

Cu cât timpul înaintează, cu atât ne apropiem mai mult de limpezirea situației politice, care numai în favoarea liberalilor nu poate fi.

Deja 2 somități politice s'aun pronunțat și încu curios, ambii din tabăra junimistă. D-l T. Maiorescu în „La Roumanie” și gospodin T. Vangheli în „Tinerimea”.

D. T. Maiorescu probează și predice chiar, înainte de alegeri căderea guvernului D. Sturdza, pentru faptul că d-sa adevă d. Sturdza făcând pact electoral cu socialiștii și aceștia confundându-se cu anarhiștii, nu poate reprezenta țara la congresul anti-anarhist de la Berna.

D. T. Maiorescu probează în adevăr că spiritul D-sale socialist și anarhist e identic atât din punctul de vedere teoretic cât și practic, pentru că atât socialiștii cât și anarhiștii sunt contrajunimistilor.

Al doilea punct de convingere pentru D. Maiorescu că anarhiștii și socialiștii să confundă e că D-sa nu poate determina nici de unde încep socialiștii nici de unde încep anarhiștii; deci două grupări cu începuturi nedeterminate să confundă.

Așa stând lucrurile deci, cum: când la Berna să vor întruni reprezentanții tuturor puterilor pentru a lua măsuri coercetive contra anarhiștilor să poate prezenta și D. Sturdza, ca reprezentant al guvernului României, D-l Sturdza aliatul anarhiștilor? Natural că alt-cineva va reprezenta guvernul țarei românești la Berna! Un adversar al anarhiștilor, adică junimistii. Prin urmare cea ce am



avut de demonstrat: Cu tot succesul liberalilor la alegeri vor trebui să se retragă, fiindcă au cedat câte-va locuri de consilieri comunali, din orașele mari, comerciale și industriale, a le țării, reprezentanților clasei muncitoare, care de ani, în țară la noi și sub nasul D-lui T. Maiorescu, să găsească grupați în partid social-democrat, muncesc pentru consolidarea grupărilor lor, pentru răspunderea ideilor lor, și au organul lor de publicitate, sunt devotați legilor țării și muncesc jos, la temelie ei pentru consolidare iar nu o privesc cu monoculul de sus pentru nimicirea ei.

\* \* \*

Gospodin Vangheli, sau Vangheluță, în *Tinerimea* organ junimist din Galați cere de asemenea retragerea partidului liberal de la putere, căci numărul de voturi cu care a reușit la alegerile comunale din Galați, sunt voturile funcționarilor și a acelor fără principii; nu sunt voturi ca ale lui Vangheluță, băiat ferchez, deștept, om consumat în politică și voce autorizată în lumea politică Galațeană.

Voturile lui X sau ale lui Y, a câtorva deputați și senatori, iată murdăria cu care au reușit liberalii la alegerile comunale, voturi pe care le poate avea ori-ce guvern, și care nu formează mândria unui guvern și prin urmare guvernul liberal neputând fi mândru, și gospodin Vangheluță fiind un om mândru, voește să aibă la cârma țării un guvern mândru; să plece de la cârma țării acest guvern, macar că a reușit la alegerile comunale din Galați.

Iacă așa a pățit-o guvernul cu gospodin T. Vangheli din Galați,

\* \* \*

Una din datoriile cele mai sfinte ce se impune guvernului liberal, e că ime-

diat după deschiderea corpurilor legislative, deschidere ce va avea loc la 15 Noembrie curent, să lase la o parte și alegerea biroului și răspunsul la mesaj toate sunt formalități parlamentare, introduse din Anglia, să vie cu un proiect de lege și cu creditele necesare pentru reconstruirea Mărcuței și a Goliei după cerințele moderne ale științei. Cu spitalul de la Mănăstirea Neamțului nu mai merge.

Idioții și nebunii moderni au făcut progrese.

Apoi mai trebuie o lege: Responsabilitatea acelor ce încurajază idioția și nebunia.

Fără aceste măsuri suntem condamnați a vedea scrise bazonii și mai strașnice și iscalite chiar.

Facem atent pe guvern și pe cetățenii gălațeni, să nu se lase pe ureche că au plecat 2, au mai rămas de ajuns.

\* \* \*

Cum vedem situația se limpezește. T. Maiorescu, T. Vangheli de o parte, stăpânii pe logică, liberalii și anarhiștii-socialiștii de altă parte, stăpânii pe guvern.

Traian II și disprețul lui pentru suptul săi de o parte, și T. Vangheli cu disprețul lui pentru voturile funcționarilor și a câtorva deputați și senatori de altă parte.

Ce dreptate avuse turel din baia de mare când esclamă: „Când te făcuși și unde te ridicași.” Așa și cu Vangheluță!

## AFACEREA ROBESCU

### Sedința de Sâmbătă

Sedința se începe la ora 2 fără un sfert.

Curtea respinge incidentul de amă-

tițio? Ți a mai dis cine-va așa?

Sidonia roși, plecă ochii și nu răspunsă.

Nu roși, urmă Archibald. N'ai pentru ce. Ești prea frumoasă. Adevărat, și dacă eu aș fi, în locul D-tale aș voi prea mult ca să am un amorel spre a ne complimenta înțelegându-ne și fără a ne grăbi.

— Oh! domnule, gângani, sârmana copilă, turburată din ce în ce mai mult.

— Da, un amorez; la vîrsta d-tale, nu se afla mai multă plăcere de cât de a iubi și mai ales de a fi iubită. Pri-mești, eu pariez că această inimă are deja semne de dragoste. Și el puse de-

nare pentru ascultarea martorilor Georgi și Martin, și decide continuarea debaterilor.

D. Grefier Alexandrescu da citire câtor-va dispozițiuni scrise de la tribunal. Se acordă apoi cuvîntul d-lui procuror general Stătescu.

D. procuror general începîndu-și rechizitoriul, zice că în urma unei telegramme din Iunie 1894, cu care un belgian, Somze, zicea că e nenorocit acela care e silit să aibă afaceri cu țara românească, s'a dat ordin de ministrul justiției de atunci ca să se cerceteze ce se ascunde aci. Când Somze e arestat, și i se cer explicațiuni, el se mărginește a zice: de ce mă întrebați pe mine și nu întrebați pe Resu și Robescu? Cum se vede, zice d. procuror, de la început, înainte de a se face ori-ce instrucțiune numele lui Resu și Robescu sunt pronunțate în această afacere.

D. procuror general face istoricul concesiunii iluminării orașului, respinsă în mai multe rânduri, și admisă în mai multe rânduri, și admisă sub primarul V. Poenaru. Resu vine ca primar, după ce se acordase concesiunea și se începuseră lucrările. Când la 14 Iunie 1894 Georgi se declară gata de a începe iluminarea, atunci Resu face dificultăți; și atunci se vede Robescu punînd suma de 10.000. Habemus confidentem rerum, zice d. procuror general; d. Robescu a mărturisit că a luat 10000 de lei. Rămâne a se cerceta chestiunea pentru ce și în ce scop a primit d. Robescu această sumă.

Domnul procuror general dovedește din diferitele contradicțiuni ale domnului Robescu de la instrucție cum că există oare-care mărturisire a lui. La început d. Robescu: „e o confușiune ce se face cu numele meu; n'am cerut de-

getul pe pieptul Sinoniei. Aceasta se smancei dându-se înapoi.

Nu? reluă Archibald, ei bine, atât mai rău. Amorul este viața! Afară de acesta nu este nimic, nimic. Ține, eu care vă vorbesc, sînt bătrîn. Ei bine, sunt așa de convinși de aceia ce vă spun în cât regret că nu am douăzeci ani cel mult pentru a iniția o frumoasă ființă ca d-ta în dulcele secrete ce alpu-tea înveța în unire cu un frumos băeat.

(Va urma)

Foia ziarului „VOINȚA GALAȚILOR”

142

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

V.

Archibald, ajungînd la Severin găsi pe Sinodia. Tatăl său lipsea.

— Zee! dișe el, iată o ocașiune prețioasă; eu aș fi un mare nătarău, dacă n'aș profita de dînsa, și, adresându-se către Sidonia, care ședea în picioare dinaintea lui, în salon unde intrase, el i dișe:

— Știi d-tacăt de frumoasă ești fe-



la nimeni pentru mine." Mai târziu d. Robescu a zis: „că știe că s'a dat o indemnitate lui Alecu Pavel, dar nu știe de cine." Confruntat cu Martin la penitenciarul din Galați, d. Robescu tăgăduiește formal că a luat, fie pentru dănsul, fie pentru altul. Când judecătorul de instrucție pune în vedere d-lui Robescu a zis că i s'a dat 12000 lei pentru Alecu Pavel, atunci d. Robescu încă tăgăduiește, dar adaogă: „chiar dacă ași fi primit pentru Alecu Pavel, asta e un samsarlic, nu e un fapt penal.

Sedința se suspendă la orele 4.

La redeschidere, d. procuror general analizează depozițiile din dosarul tribunalului. D. Procuror zice că la 14 Noembrie 1894, Rescu a refuzat lui Georgi începerea iluminatului, și la 21 Noembrie se permite autorizarea, resolvându-se o petițiune a lui Georgi dată cu această dată la primărie, și prin care petiție aceasta arăta că s'a înțeles cu Alecu Pavel. Dacă s'a înțeles la 21 cu Alecu Pavel, pentru cine erau cei 10 mii de lei cari s'au dat de Martin la 27 Noembrie. D. procuror susține că acești bani erau pentru d. Robescu, deoarece Alecu Pavel nu putea să ceară mai mult de 5000 de lei pentru încetarea iluminatului. Alecu Pavel nu încasa de la primărie mai mult de 2000 lei în care sumă intra cheltuielile lui pentru petrol, fitiluri, oameni de serviciu etc.

D. procuror, înainte de a termina, caută a stabili că s'a luat la primăria din Galați și pentru alte fapte, pentru tranvaiu, pentru decorații.

D-nii Panu și Delavrancea protestează, fiind lucrul judecat în această privință.

La orele 6 d. procuror general își termină rechizitorul, conchizând la mărirea pedepsei dată de tribunal.

Continuarea debaterilor s'a amânat pentru Vinerea viitoare, 13 Noembrie, apărătorii inculpatului fiind ocupați luni în casă, cu procesul duelului Filipescu Lahovary.

## CONVOCAREA PARLAMENTULUI

Monitorul Oficial publică următorul decret regal:

Președintele consiliului de miniștri,  
CAROL I,

Prin grația lui Dumnezeu și voința națională, Rege al României,

La toți de față și viitori sănătate.

Asupra raportului președintelui con-

siliului nostru de miniștri No. 1308.

Văzând jurnalul consiliului nostru de No. 1 de la 4 Noembrie 1898.

Putea art. 95 din Constituție, Am decretat și decretăm:

Art. 1. Corpurile legiuitoare sunt convocate pentru ziua de 15 Noembrie, în sesiune ordinară a anului 1898—99.

Art. 2. Președintele consiliului nostru de miniștri este însărcinat cu executarea acestui decret.

Dat în Castelul Peleş, la 7 Noembrie 1898.

CAROL.

Președintele consiliului de miniștri,  
D. STURDZA.

## CRONICĂ TEATRALĂ

Opera Italiană. *Lucreția Borgia*. *Lucia* (Donizetti). *Carmen* (Bizet)

Avem operă: operă italiană, și facem cu dragoste această constatare, pentru că în viața artistică musicală a Spaniei și Franței, Italienii prin opera lor au răspândit și dezvoltat gustul pentru muzica dramatică, au pus germenul care devine operă națională.

Vom avea ocazia a reveni cu o expunere amănunțită asupra acestei teze, pentru ați ne mărginim la simpla constatare, pentru a cerceta în special opera de sub direcția d-lui Massini.

Joi a deschis seria reprezentațiilor acestei stagiuni, *Lucreția Borgia*, iar Sâmbătă *Lucia di Lamermoor*, ambele lucrări ale lui Donizetti, lucrări cari, ați când ai superba în genialitate școlă franceză și neîntrecută în contră-punctism școala germană, nu mai insamă nimic. Muzica lui Donizetti ca mai totă școala romantică Italiană, păcătuiește printr-o tendință nenorocită: dezvoltarea cea mare a conturului melodic, acrobatică (cea mai periculoasă chiar) a vocii, în sfârșit cult pentru *bel canto*, și atâta tot. Ai urmărit și ajuns-ai acest fel, ai săvârșit un capo d'operă pentru școala romantică italiană. Puțin importă dacă scena reprezintă o preumblare prin cimitir a unui fiu ce cercetare strămoșilor lui pentru a nu-i fi răzbunat, puțin importă că scena reprezintă un zăfzet de nuntă: aceiași muzică care însoțește un car funebru duce la cununie pe eroină, trimite la vinătoare pe erou, anunță întoarcerea victorioasă a armatelor, suficient să deie puțință vocelor să-și arate țesătura: puritatea și eleganța ei.

A treia seară s'a dat *Carmen*, capo d'opera geniului lui Bizet și unul din

capo d'operele școlii romantice franceze. Bizet, inspirație fericită, geniu puternic, mort în floarea virstei, lasă o operă nemuritoare pe care n'a vădut-o nici o dată reprezentându-se! De ce? Pentru că nicăirea n'a găsit o Carmencita așa cum și-o inchipuise el (pe atunci Nuvina era de 9 ani) pentru că muzica-Carmen cere pe lângă forța vocală mai mare ca muzica italiană, și un superb joc de scenă, o perfectă cunoștință a moravurilor țiganilor spanioli, etc.

Aceasta e nota caracteristică a școlii romantice franceze: colaborarea vocii cu acțiunea dramatică și cu ridicarea la rangul de egal al armoniei.

Și acum când pe cât ne-a permis cadrul publicației am încercat această expunere, să facem o mărturisire: vom fi indulgenți în situația noastră de cronicar, pentru ca voim a fi și drești.

În *Lucreția Borgia* am avut debutul d-șorei Ines Citti-Lipi, primadonă care are meșteșugul de a da sunetele fără să le aibă de la natură, și din acest punct de vedere o preferim Anei Boner în Lucia, care n'a găsit mai bun lucru de făcut de cât să-și arate gargarismele. Pentru rolul secundar al Michaeliei din Carmen însă a fost bine.

Tenorul Poggi, în rolul lui Gennaro din *Lucreția* a dat dovada unei nepri-ceperi complete, pe lângă a unei lipse ridicole de voce; în schimb Canepa a avut câte-va momente frumoase.

În Lucia, rolul lui Edgardo a fost bine susținut de Guasco, în special ultima scenă: „Tu che a Dio spiegasti l'ali“.

Dar crima cea mare, crima neertată a fost cu Carmen geniu cel rău al lui Bizet, d-ra Maria Torchi, a crezut că e stăpână pe secretul de a se numi Carmencitta fără să cunoască arta școlii franceze, fără să știe seguedilla, fără să cunoască pe țiganka spaniolă, numai cu o voce trivială și cochetând ca ori-ce stea de berărie.

Și în genere, inchipuiți-vă executată opera Carmen cu o orchestră fără violoncel, fără o Carmencita, fără un Escamillo, și pe jumătate tăiată, (remarcăm: Actul I corul copiilor, corul No. 8; Quintetul actului II-lea și sfârșitul acestui act, marșul și corul din actul al 4-lea).

Aceasta e o execuție de eșafod, nu de operă.

O lacrimă pentru Carmen!

Un domn din fotoliă.



## ȘTIRI MARUNTE

Duminică, pe la ora 7 seara, femea Neașsa Pricope, în etate ca de 70 ani fiind beată, și împedecând-o noră-sa de a mai merge la crășma, de ciudă s'a svârilit într-o fântână din ograda unui vecin. Fântâna era adâncă de 33 metri. Ciudă a scos-o nenorocita era mărta și cu picioarele rupte de la glesne, probabil în cădere.

Acest fapt l'a săvârșit în timpul când fiul său se certa din cauza ei, cu nevasta în casă.

Nefiind nici-o bănuială s'a dat autorizația de înmormântare.

\* \* \*

D. Toneanu de la *Tinerimea*, pentru a nu-și desminti presupusa-încă, găsește de cuviință, în furia D-sale de a fi fost blacbulat de către alegătorii Galațeni, să mintă mai gros și mai ordinar de câțiar noii săi stăpâni, conservatorii.

Ast-fel d-sa, fără cel mai mic pic de rușine povestește nise închipuite devastări care ar fi avut loc în ziua de 1 Noembrie la tipografia d-lui Bălășescu. Trebuie să numească cine-va Toneanu, pentru ca să nu-și dea seamă că se face de ris în loc să câștige debitând asemenea minciuni.

\* \* \*

Cercul Henry, își începe astă-seară reprezentațiunile sale, în localul din str. Brăilei.

ROMANIA

## COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI

Publicație

Conform adresei judecătorei ocol 1, Galați No. 27175 din 98, urmând a se vinde licitativ, în ziua de 14 Noembrie 1898, ora 10 a. m. în piața Negri, Galați, averea mobilă sechestrată de la debitorul C. Dimitriadu spre îndeșularea Societății cooperative „Dunărea”.

Se publică spre generala cunoștință a amatorilor.

Comisar. C. BALABAN.  
No. 3228. 1898 Noembrie 9

Conform adresei Judecătorei Ocol 1 Galați No. 27172 din 98 urmând a se vinde licitativ, în ziua de 13 Noembrie 1898, ora 10 a. m., în Piața Regală averea mobilă sechestrată de la debitorul Ed. Fischer spre îndeșularea Creditului Funciar Urban din Iași.

Se publică spre generala cunoștință a amatorilor.

Comisar. C. BALABAN.  
No. 3192. 1898. Noembrie 6.

Girant. F. Lăzărescu.

Galați. Tipografia — „Buciumului Român” — Hotel Concordia.

## FABRICA DE MOTOARE DEUTZ

COLONIA-DEUTZ

42.000 Motoare de o putere mai mare de 170.000  
cal în exploatare, din care

Peste 100 motoare în România

210 Premii și Distincții numai pentru Motoare cu gaz și benzină

**MOTOARE ORIGINALE „OTTO”**

cu gaz și benzină pentru scopuri industriale și iluminat electric, de jumătate până la 600 de cal putere.

PROSPECTE ȘI DEVISURI GRATIS ȘI FRANCO

SINGURUL DEPOSITAR PENTRU ROMÂNIA:

**E. WOLFF**

București strada Sf-tu Dumitru No. 3.

## Compania de gaz din Galați

## AVIS

Prețul COKSULUI cu începere de azi

Coks obicinuit		Coks sfărâmat	
1000 Kgr.	transportat la domiciliu	38.—	42.—
500	"	21.—	22.—
250	"	12.—	13.—
1000	luat de la uzină	35.—	38.—
500	"	19.—	20.—
250	"	11.—	12.—

Direcțiunea str. Domnească 68.

## MAGASIN DE FERARIE

**GEORGE PANU**

No. 11-13 Galați, strada Portului No. 11-13

Aduc la cunoștință domnilor agricultori că am înființat în acest oraș un

**Deposit de Mașine Agricole**

DIN RENUMITA FABRICA

**Clayton & Shuttleworth**

și rog onor. clientela a se prezenta la mine în ori-ce privință, referitoare la MAȘINI și RESERVE, din sus numita fabrică.

**CURELE DE TRANSMISIUNI**

ULEIŢ MINERAL RUSESC ȘI VALVOLAI

Grăsimă consistentă. - Pompe purtative etc.



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrancate  
se refuză.

APARE DE TREI ORȚI PE SEPTĂMÂNĂ

50 bani linia petit pe pagina IV  
1 leu „ „ „ „ III  
2 lei „ „ insertii și re-  
clame pentru cari redacțiunea  
nu este răspundătoare.

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14 —

## TURBURARILE DIN BUDA-PESTA

### OAMENI DE SCANDAL

Este dovedit lucrul: d-nii cari se numesc conservatori și fac politică în jurul numelui d-lui Lascar Catargiu, sunt numai oameni de scandaluri.

Apti de a inventa minciuni; capabili de a le exploata după cum le convine mai bine; meșteri de a insulta și a calomnia; dibaci ca să pângărească Legea și Morala, fug dinaintea legalității. Au năvălit asupra capitalei cu bande, precum ordinioară nobilii romani aveau în serviciul lor robii și oamenii de casă, au terorizat pe alegători; au împuns lumea cu sișurile; au scos revolverile ca să intimideze pe cetățeni, și prin scîrboase pamflete au defăimat pe toți cetățenii liberali, cari luptau împotriva lor.

Totuși au căzut. Și încă rușinos.

În toată țara, opozițiunea coalizată, nu a obținut de cât 37 la sută din numărul voturilor exprimate.

Atunci, au început o campanie de presă desperată, cum nu se poate vedea de cât în țările

cu o cultură primitivă, aruncând balele veninului lor în toate părțile.

Au mers la șeful Statului ca să se plângă. Și, d. Lascar Catargiu, mesagerul lor, le a adus răspuns că se va face dreptate de vor avea-o.

Aceste cuvinte i-a înspăimîntat.

De unde nainte țipa să se caseze alegerile din Capitală, acum strigă să nu se caseze. O certă violență a izbucnit între ei și aliații lor junimiști.

Conservatorii cari protestau la Rege și prin presă alegerile, *nici nu au voit să semneze contestația electorală.* Au iscălit numai junimiștii.

Ei bine, ce însemnează asta?

Ridicolul acoperă întregul partid conservator. Cetățenii pot vedea falșitatea intențiilor lor pe care le atîșază.

Ei nu se închin de cât scandalului, ei nu trăesc după cum se nasc politicește, de cât prin scandal.

Le era frică nu care cum-va partidul național-liberal, gelos de cea mai mică nedreaptă imputare, să nu ia în serios contestația și să caseze alegerile.

Le este groază ca să mai dea ochi cu alegătorii. Ei fug dinaintea urnei, dându-și seamă că dacă nu au isbutit cheltuind 400.000 lei și angajând 600 sute de ciomăgași, cu atît mai puțin se așteaptă de la a doua alegere, cînd bani nu mai au și deci nici puterea de a mai tocmii asasini.

De astă dată conservatorii s'au demascat, și țara îi poate vedea în toată hidoasa lor goliciune.

Cine zice *conservator*, trebuie să înțeleagă *scandal*!

### TURBURARILE DIN BUDA-PESTA

Viena 11 Noembrie.

— Între știrile cari sosesc pe fie-care moment din Budapesta, cu privire la turburările cari au avut loc acolo er se spune că mulțimea și studenții au dărimat o prăvălioară în care se afl un portret al lui Fejevary.

Mulțimea infuriată a rupt acest portret în mii de bucăți.

**Demisia ministrului de război.**—

**Proorogarea Camerei.**— Bătăe între studenți și poliție.—

**Ministrul Banffy ata-**  
**că cu pietre**

O telegramă sosită din Budapesta spune că acolo se confirmă știrea cum



că ministrul de război Krieghammer și-a dat demisia din cauza conflictului cu Ungaria, cu privire la chestia Hentzi.

— Împăratul Frantz Iosef a iscălit adi de dimineață decretul de proorogare a Camerei ungare lăsând pe primul-ministru Banffy, în mod eventual arbitru ca să-l pue în aplicare.

— Azi mai înaintea deschiderea Camerelor, o mulțime enormă de lume s'a strâns lângă Parlament.

Poliția a încercat în zadar să respingă acea mulțime, însă a fost primită cu urlete și protestări.

Atunci studenții s'au urcat în locul școlii Politehnice, de unde au început să asvârle în contra poliștilor cu pietre, lemne, călimări.

Poliștii vedând asta au intrat cu forța în școală spre a goni pe studenți.

Aceștia însă s'au baricadat prin coridoare, cântând imnul lui Kossuth și strigând din toate puterile: *Să trăiască partidul independent! Jos guvernul! Jos poliția.*

Trăsura care conducea pe primul ministru Banffy la Cameră, a fost lovită cu pietre. Alți miniștri au fost fluerați.

În timpul conflictului cu poliția, un student a fost grav rănit la cap.

S'au făcut mai multe arestări.

La Cameră Fejervary declarând că regretă fraza pronunțată ieri în contra partidului național, spunând că e vorba de un echivoc, revenise liniștea.

Însă când ministrul de instrucțiune publică Perczel, fiind interpellat asupra atitudinii poliției față de studenți, a răspuns spunând că măsurile luate erau necesare după scandalurile de necrezut petrecute ieri la Camera, Opoziția s'a infuriat din nou și a început să strige: *Asta e insultă. Voim satisfacție! Să-și ceară scuze!*

Reînviindu-se tumultul asurzitor Perczel declară că prin vorbele lui a făcut aluziune la scenele petrecute afară din Cameră.

Fiindcă șgomotul tot nu mai încetează, președintele se grăbește a ridica ședința Camerei.

Printre mai mulți deputați au fost provocări la duel.

Situațiunea e tot foarte încordată.

— Viena 11 Noembrie.

**30 de studenți arestați. — Agitație mare printre studenți. — Mulți studenți răniți.**

O telegramă sosită din Budapesta ne anunță că acolo s'au făcut adi mai multe arestări de studenți.

După ce au fost condamnați la amenzi ei au fost puși în libertate.

Studenții cari au participat la tulburări au fost în număr de 1.500.

30 dintre cei arestați au fost menținuți și înaintați tribunalelor, acuzați de acte de violență contra poliștilor.

Agitația prin cercurile studențești este foarte vie, căci un mare număr dintre ei au fost răniți.

Studenții mai sunt foarte mult iritați în contra rectorului, care a permis poliției de a intra în școala politehnică.

## Telegrame

Viena 11 Noembrie.

**Tren atacat de bandiți**

La Sosnowice o bandă de 25 de briganzi, prin semnale false au oprit trenul.

Apoi bandiții au prădat pe persoanele cari se aflau în tren.

Imediat au sosit la fața locului jandarmii cari au reușit a aresta pe câțiva din bandiți.

— Dacă consimțiți la aceste secrete cu pot a vi le face cunoscute. Eu nu sunt un tinerel, dar fetele, care au bunătațe pentru mine n'au de ce să se plângă. Eu știu că o fată de vârstă d-tale iubește rochiile frumoase, panglicele, jucăriile și tot felul de podobe.

Vorbind ast-fel, cămăgitorul și omul de nimic întinsă brațele ca să atragă pe Sidonia pe genunchii săi. Atunci rușinea acestei copile se revoltă. În fața pericolului, și ca o adevărată fată demnă de acest ținut, ea reluă toată siguranța sa.

— Acea ce 'mi spui, este prea rău duse ea, și aceea ce este mai rău încă

Paris 11 Noembrie.

**Colonelul Picquart adus la Curtea de casație. — Afirmare că nu există dosar secret. Serisórea ambasadorului Muenster**

Astăzi colonelul Picquart a fost condus la Curtea de casație într-o trăsură, însoțit de 2 agenți.

El însă nu a fost interogat astăzi, căci secția criminală a trebuit să sfârșască cu interogatoriul generalilor Boisdelle și Gonse.

— Ziarul „Union republicaine du Jura“ care se află sub direcția domnului Trouillot, fost ministru de colonii, zice că nu există dosar secret, căci toate documentele au fost comunicate la procesul lui Dreyfus și printre ele nu se află dosarul.

— Ziarul „Liberté“ adaugă că afară de actele cunoscute mai există încă vr'o câte-va piese fără importanță, între care se coprinde și scrisoarea ambasadorului Germaniei, Muenster, și care începe prin următoarele cuvinte: „S'a vorbit prea mult, dar e imposibil a se aplica în mod special lui Dreyfus. Pare- rile lui Cavaignac, Zurlinden și Chanoine sunt bazate pe considerațiuni puțin serioase“.

## Cronică Teatrală

*Opera Italiană. Bărbierul din Sevilla.*

Italianul prin grație, germanul prin soliditate și francezul prin artă, fruntașul școlii clasice Italiene, Ioachim Rossini a dat Marți seara interpretată de trupă de operă a d-lui Massini, pe *Bărbierul din Sevilla*.

Născut musicant, din musicanți săraci, Rossini a ajuns nemurirea, învățând singur musica, studiind armonia numai copiind în partiții quartetele lui Haydin. Admirator al lui Mozart, nu s'a știut

este că ai profitat de neexperiența mea știindu-mă singură pentru moment, pentru a veni a'mi povesti ororile d-tale. D-ta te ai înșelat, dacă mă ai crezut ușoară în punctul de a ve asculta până la capăt. Dacă tata ar fi fost acasă d-ta n'ar fi îndrăznit a'mi vorbi cum vorbești. Pentru mine eu cred că nu trebuie să ve mai ascult. Ești sau es eu.

— Aida do! strigă Archibald, eu voi rămânea și d-ta neghioabo asemenea. Cine a mai vedut ca să se măn� o fată prin onórea ce i se face în a fi curtată?

(Va urma)

Foia ziarului „VOINȚA GALATILOR“

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

V.

Sidonia se turbură din ce în ce mai mult. Vorbele lui Archibald o umplea de rușine, și, ori-care ar fi fost simplitatea sa, ea 'l înțelegea cu toate acestea destul pentru a proba și a simți dorința de a părăsi locul. Însă ea nu cuteză. Acest batrân 'l impunea. De o dată, care nu fu încredințarea sa, când ea 'l auzi adăugând:



a-l avea de inger protector la câte-va din lucrările sale, și chipul cum și-a însușit cultura musicală precum și influența exercitată de geniul lui Mozart adă conlucrat cu natura pentru a-l face fruntaș, pentru a-l pune în mină frunza ce a știut să o adaoge la coroana de lauri a patriei sale.

Am găsit nemerită alegerea Bărbierului din Sevilla în locul Somnambulei; mai întâi pentru că e a lui Rossini și apoi pentru că am scăpat de corul femeilor, două avantaje neprețuite.

Rolul doctorului Bartolo, a fost admirabil interpretat de basul comic Sinagra, care își studiase rolul cu multă pricepere, iar Canepa a ridiculizat cu mult meșteșug tipul lui don Basilio; în aria calomniei mai ales a dovedit talent.—Ada Bonner a avut părți slabe ca voce, a reușit însă ca joc de scenă.

Și acum un sfat onoratei direcțiuni: Ați deschis stagiunea cu o operă a lui Donizetti; rău, dar am închis ochii. Nu era însă destul, și la a doua reprezentație o altă operă a lui Donizetti; foarte rău, dar ne-am zis „s'a sfârșit”. Și tocmai când păream mai întemeiați în convingerea noastră, ne pomenim la a 5-a reprezentație cu *Linda*, opera cui? a lui Donizetti!

Aceasta, onorată direcție înșamnă a sfida publicul, care e îngăduitor până când nu-l puneți în măsură de a-și arăta forța lui de seriozitate.

E vreme încă a îndrepta ce ați greșit; gândiți-vă că ați promis Galațenilor pe Verdi, Puccini, Gounod.

Albina are miere, dar și ac.

*Un domn din fotoliu.*

## NUVELĂ ORIENTALĂ

Un om pleacă în călătorie lungă. Drumurile sunt grele și nesigure în Turcia și omul nostru care nu va avea familie se gândi că paralele ce bruma avea, nu putea fi mai în siguranță, de cât la Kadiu. Merse dar la Kadi și-l lasă 15 mii lei.

După un timp îndelungat se întorce.

Cea d'întâi a lui grije fu să se încredințeze de sănătatea Kadiului și fu foarte vesel, că află că încă n'a murit.

A doua zi se duse să-l facă vizită. E primit foarte bine—ca un strein. De bani nici pomenală. Își ia curajul să întrebe, dacă nu-și aduce aminte, Kadiul, a i se fi încredințat într-o vreme în deposit, o oare-care sumă. Judecă-

**Prima Fabrică de Conserve D. STAICOVICI**

**INȘTIINȚARE**

*Domnule,*

Fabrica de conserve „Staicovici” expediază, ca și anii trecuți franco domiciliu d-v. contra ramburs, colecțiuni de Conserve de calitate excelentă, precum: **Mazăre boabe, Fasole verde, Fasole țucără, Bob, Dovlecei Mărur, Ardei de umplut, Foi de viță, Rămbe în Bullon, Pătlașele vinete, Ardei copti, Ghiveci pentru gătit și Bullon.**

O colecție de 10 cutii a 500 grame numai Lei **6.50**  
 O colecție de 10 cutii a 1000 grame numai Lei **11.50**

*In adestarea romenzilor D-voastră vă salut. Cu stimă D. STAICOVICI*  
 Furnizorul Curții Regale

12—1

**Catalogul se trimite după cerere gratis și franco**

torul consideră întrebarea asta de obrăznicie, și puțin a lipsit să nu fie trimis la închisoare.

Istoria ajunse să fie cunoscută, în puțin timp, de tot orașul. Femeea unui pașă, la care nenorocitul se dusesese cerșască, îi făgăduiește să-i scoată paralele de la nedreptul judecător. Impreună cu slujnica și cu el pune la cale un pișicherlic, care arată ce e în stare să facă o deșteaptă.

\* \* \*

Kadi, zice femeea pașei, adresându-se către judecător: „Tu știi că barbatul meu e plecat de mult din țară; de 3 luni n'am nici o știre de la el, și eu m'am hotărât să merg să cercetez ce se face. Dar pentru că n'am pe nimeni credincios cui să-l las să îngrijească de avere m'am gândit să-ți las ție în păstrare banii ăștia, până m'oi întoarce. Zise și desfăcu o pungă, lăsând să cadă jos un val de aur. La vederea atâtui bănet, ochii Kadiului străfulgerară.

În momentul ăsta bătu și intră pe ușă păgubașul.

— Kadi, am venit după ăia 15.000 de lei.

Kadiul nu mai stăte nici un minut, în nedumerire. Dacă refuza să dea banii aceștia puțin, perdeea pe cei mulți. Scoase o pungă și-i dete.

În același timp intră pe ușă și servitoarea pașei.

— Domnul fie laudat, stăpinul a venit.

— Atunci n'am la ce mai lăsa banii aici, zise nevasta pașei, și prinse a juca prin casă, asemenea servitoarea și fostul păgubaș. Mai îndată se prinse în joc și Kadiul.

Mirată, nevasta pașei întrebă: Bine, omul ăsta... pentru că și-a primit banii, ... pentru că o să ia

bașciș, eu pentru că mi-a venit bărbatul, dar d-ta?

— Eu, pentru că mi-a venit mintea răspunse Kadiul.

## ȘTIRI MARUNTE

### Încă un accident pe Dunăre

Zilele trecute un accident care putea să aibă lesne urmări regretabile s'a întâmplat pe Dunăre în fața satului Nou-Ismail.

Șalupa „Fulgerul” comandată de căpitanul Grecescu din Flotilă, ducea în acea localitate 28 de dulapi (grinzii patratre) pentru repararea vechiului local ocupat de vamă.

În loc de a se acostă cu șalupa încărcată la malul românesc, se chemă barca pichetului, care veni condusă de căprarul Stan Marin și soldații Florea Tureu, Mihai Corodeanu și Ilie Vlădescu cari transbordară în mijlocul Dunărei cei 28 dulapi de pe șalupa „Fulgerul” în barca lor.

După aceia șalupa „Fulgerul”, plecă înainte cu forța aburului, bătând niște valuri mari.

Barca, peste măsură de încărcată de greutatea celor 28 grinzi, începând a se clătina puternic și în cele din urmă se răsturnă.

Era un trist spectacol, văzând pe cei trei soldați și pe căprarul Stan Marin, luptându-se cu valurile Dunărei, agățați cu toții de unul din dulapii cari pluteau pe apă.

Din fericire, vameșul satului Nou-Ismail, se afla pe țărmul Dunărei și observă la timp catastrofa întâmplată în mijlocul fluviului. El strigă în grabă doi soldați de la pichet, cari se aflau aproape de dânsul, se repezi cu ei în-



tr-o barcă ce era lângă mal și pornira cu toată iuteala la mijlocul Dunării, salvand pe cei patru oștiși din situația lor grozavă.

\* \* \*

Epidemia de febra tifoidă este în scădere în orașul nostru. Pe dina de 9 curent, n'au mai rămas de cât 8 casuri.

\* \* \*

Cu începere de Luni 9 Noembrie c. șepile de uniformă au devenit obligatorii pentru toți școlarii din liceele și gimnaziile statului.

\* \* \*

Aflăm că alegerile comunale făcute Duminică și Marța trecută au fost confirmate.

\* \* \*

Un început de incendiu a avut loc aseară în strada Democrației. Aprinzându-se o lampă au ars niște covoare.

\* \* \*

Alt incendiu a izbucnit astăzi dimineața la ora 4, în strada Română: Flăcările au consumat casa și averea mobilă a unei sărmane văduve.

Nu era nimic asigurat.

\* \* \*

Marți seara și a început cirul american Henry reprezentațiile sale în orașul nostru, în localul său situat în str. Brăilei.

Aseară a avut loc o mare reprezentație de gală cu concursul tuturor artiștilor.

Publicul, destul de numeros a rămas pe deplin satisfăcut. D. director Henry precum și d-na Henry au avut un deosebit succes.

Astăzi-seară și în toate serile, reprezentație de gală cu concursul tuturor artiștilor.

De remarcat elefantul dresat de artiștii cirului.

*Opera Italiană, 'și suspendă reprezentațiile până Duminică 15 Noembrie, când vor sosi noii artiști angajați, spre a relua cursul reprezentațiilor.*

ROMANIA

COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI

Publicație

Conform adresei judecătorei ocol 1, Galați No. 27177 din 98, urmând a se vinde licitativ, în ziua de 15 Noembrie 1898, ora 10 a. m. în piața Negri, Galați, averea mobilă sechestrată de la debitorul Gh. Cardaș spre îndestularea creditorului I. Hasnaș.

Se publică spre generală cunoștință a amatorilor.

Comisar, C. BALABAN.

No. 3213.

1898 Noembrie 12

Girant, F. Tănase.

## FABRICA DE MOTOARE DEUTZ

COLONIA-DEUTZ

**42.000 Motoare de o putere mai mare de 170.000  
cui în exploatare, din cari**

**Peste 100 motoare în România**

210 Premii și Distincții numai pentru Motoare cu gaz și benzină

**MOTOARE ORIGINALE „OTTO”**

cu gaz și benzină pentru scopuri industriale și iluminat electric, de jumătate până la 600 de cai putere.

**PROSPECTE ȘI DEVISURI GRATIS ȘI FRANCO**

SINGURUL DEPOSITAR PENTRU ROMANIA:

**E. WOLFF**

București strada Sf-tu Dumitru No. 3.

## Compania de gaz din Galați

### AVIS

Prețul COKSULUI cu începere de azi

Coks obicinuit		Coks sfărâmat	
1000 Kgr.	transportat la domiciliu	38.	42.
500	" " " "	21.—	22.—
250	" " " "	12.—	13.—
1000	luat de la uzină	35.	38.
500	" " " "	19.	20.
250	" " " "	11.	12.

Dirrecțiunea str. Domnească 68.

## MAGASIN DE FERARIE

**GEORGE PANU**

No. 11-13 Galați, strada Portului No. 11-13

Aduc la cunoștință domnilor agricultori că am înființat în acest oraș un

**Deposit de Mașine Agricole**

DIN RENUMITA FABRICA

**Clayton & Shuttleworth**

și rog onor. clientelă a se prezenta la mine în ori-ce privință, referitoare la MAȘINI și RESERVE, din sus numita fabrică.

**CURELE DE TRANSMISIUNI**

**ULEIŢ MINERAL RUSC ȘI VALVOLAI**

**Grăsime consistentă.—Pompe portative etc.**



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrancate  
se refuză.

APARE DE TREI ORÎ PE SEPTĂMÂNĂ

50 bani linia petit pe pagina IV  
1 leu . . . . . III  
2 lei . . . . . insertii și re-  
clame pentru cari redacțiunea  
nu este răspundătoare.

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14 —

## COLEGIU UNIC

Unul din idealurile partidului Național-Liberal, este și estinderea dreptului de vot egal, pentru toți cetățenii. De aceea, idealul votului universal a și fost afișat în programul partidului nostru, în programul de la Iași.

Însă, înființarea votului universal la un popor, presupune condițiuni de oare-care maturitate politică, ceea ce nu avem încă în țara noastră.

Totul trebuie să se facă gradat, însă continuu, progresul trebuie să existe.

Prin legea electorală comunală, partidul liberal, fidel principiilor sale egalitare, a acordat comunelor rurale votul universal în cea mai largă accepțiune a ideii acestia.

Fie-care cetățean rural poate la comună să prezinte lista candidaților săi, tipărită sau scrisă; să șteargă și să adauge nume pe această listă, și toți votază în baza aceluiași drept.

Însă, până acum experiența care se face, nu a dat roadele așteptate, și aceasta de sigur din cauza lipsei de educațiune atât politică cât și socială, care persistă încă la noi la țară. Tote silințele partidului nostru însă, tind ca prin diferitele le-

giuri create în favoarea populațiunii rurale, să ajungem a această țintă, să punem pe fiecare cetățean de la țară în măsură de a-și aprecia importanța votului său și de sigur, vom ajunge, când prin cunoștințele căpătate prin școală, orizontul gândirii țaranului nostru, se va lărgi din ce în ce mai mult.

Tot prin această lege alegătorii comunelor urbane nereședințe de județ, votează într'un singur colegiu. În parte aceiași imputare, însă mai mică negreșit, se poate aduce alegătorilor din aceste orașe.

Rămân reședințele de județ, unde se votează azi în două colegii directe și prin delegați, așa zisul colegiu al doilea indirect.

În aceste orașe, educațiunea politică se face cu mai multă șansă.

Scoalele numeroase dau un număr mai mare de cetățeni luminați, și educațiunea socială este mai puternică, din cauza populațiunii numeroase luminate.

Totuși, aci avem încă, drept vorbind, trei colegii comunale.

Credem, că ar fi bine, ca și în orașele reședințe de județ, superioare prin cele 2 condițiuni de mai sus, legea să dea

dreptul alegătorului de a vota într'un singur colegiu la comună.

Alt-fel, este o nedreptate vizibilă care se face locuitorilor din centrele mari, cari sunt considerați până acuma ca inferiori celor din orașele mici.

Crearea colegiului unic, îngrădit poate de garanția absolvirei celor 4 clase primare, pare că s'ar impune.

Și mai este și un alt motiv, de ordine a progresului democrației, care militază spre acest rezultat.

În acelaș timp, ar fi un pas mai mult, către idealul partidului.

Intr'un număr viitor vom spune acest al doilea motiv.

VIX.

Suntem în măsură a desminți, în modul cel mai categoric, știrea că primul-ministru, d. Dim. Sturdza, ar fi prezentat M. S. Regelui demisiunea cabinetului.

## Revista Săptămânală

Prețurile grânelor n'au încercat de loc vr'o fluctuațiune săptămâna acésta.

În Anglia, unde grâul disponibil este rar, prețurile se mențin din cauza trebuințelor reale ale cumpărătorilor. Continentul pare a fi absorbit cele mai mari cantități de grâu, și care nu justifică de loc trebuințelor corespunzătoare. În adevăr se estimează că Regatul Unit



are trebuință de 1.275.000 htl. grâu exotic pe săptămână, și continentul de 1.200.000 htl.

Însă de la 1 August, Anglia n'a primit de cit 1.176.000 htl. pe săptămână pe când continentul a primit 1.410.000 hectolitri.

Timpul favorabil a favorizat enorm lucrările de câmp în această țară, ca și în cele mai multe țări continentale, ast-fel că semănăturile sunt satisfăcătoare.

Detaliu de notat, că cantitatea flotantă pentru cele trei mari porturi ale Angliei, nu este în comparație cu cea a anului trecut. Ast-fel că:

Acuma: *Londra* 249.000 htl., anul trecut 390.000 htl., *Liverpool* acum 699 mii htl., anul trecut 1.110.000 hectol. *Hul*, acum 180.000 htl., anul trecut 135.000 hectolitri.

În *Franța* temperatura este egal favorabilă semănăturilor.

Piețele din provincie au fost puțin mai animate.

Grâul exotic este abia cotelat, numai în *Marsilia* sosesc mari încărcături de grâne din *Rusia*, *Tunisia* și *Algeria*.

Morarii din *Marsilia* au primit zilele acestea din *Turcia* o noutate cu totul desagrabilă, și anume că guvernul turcesc interzice importarea fainelor franceze, considerând că până în prezent, morarii *Marsiliei* făceau ca *Constantinopolul*, în faină, afaceri considerabile.

*Rusia*. Timpul este frumos aci și favorabil pentru semănăturile de toamnă.

*America* ne lasă fără știri în privința recoltei. Ziarul „*Cincinnati price current*” zice că cifrele oficiale ale recoltei de porumb sunt absurde în condițiunile prezente, care trebuie să indice o recoltă mult mai mică ca estimățiunea oficială.

*Argentina*. Un fapt frapant este scăderea agiului în această țară, care zilele acestea era de 120 contra 177 anul trecut.

În *Belgia*, *Germania* și *Olanda* condițiunile climaterice sunt egal propice și piețele pentru grâne sunt calme în simpatia cu cele-lalte burse.

*Belgia* a importat până la 31 Octombrie trecut 9.780.000 htl, contra anului trecut de 8.775.000.

Despre *Austria*, *Ungaria*, *România* și *Bulgaria*, unul din cei mai mari agenți din *Anversa*, scrie următoarele:

„Un recent voiaj al meu în aceste țări, mi-au dat convicțiunea că recoltele n'au fost bune și că altminterea trebuințele țărilor orientale sunt așa de mari, în cât absorb cea mai mare parte din recoltă.”

*Londra*. Susținut, prețurile neschimbate.

*Liverpool*. Inceputul susținut cu 1/8 p. urcare, iar închiderea cu 1/8 p. scădere.

*Paris*. Închiderea slabă.

*America*. Cursurile comparate cu acele din săptămâna trecută, n'au schimbat de loc.

*Anversa* cotează grânele noastre astfel: Danube superior fr. 17 1/4 3/4 p. 0/0 k. Calitate de mijloc „ 16 5/8 17 1/8 Calitate ordinară „ 16— 16 1/2 Moldova și Banat „ 17 1/4 17 3/4

În porturile noastre s'au făcut mai multe transacțiuni, precum urmează: În ovéz de la 1045-1070 vg. după calit.

„ orz „ 1070-1175 „ „ „ „ cinq. 707 jum. htl. magasie „ secară de 70 kgr: 8.20 htl. „ Grâne de 10—11 1/4 htl. magasie.

I. C.

## Afacerea G. Robescu

Eri să continui înaintea Curței debaterile în procesul d-lui G. Robescu. Procesul acesta s'a strigat la orele 3 și jumătate.

Se acordă cuvânt apărării.

D. G. Panu, începându-și pledoaria, zice că afacerea vine înaintea curței din *București* într'o atmosferă mai liniștită de cât era la început la *Galați*. Eroul acestui proces, continuă d. apărător, e *Brening*. În 1888 când vine *Ressu* la *Primărie*, găsește orașul într'un hal imposibil; de 10 ani nu se făcuse nimic. *Ressu* 'și zice atunci: e ceva de făcut pentru un oraș ca *Galați*, port însemnat: lumină, tranvai, etc. Aci se găsea *Brening*, de altmintrelea inteligent, cu toate că puțin cam într'o parte, cult, cunoscând mai multe limbi, insinuant, delicat, introdus în toate clasele societății, mergând pe la cluburi. Atunci s'a gândit dacă nu e bine de a exploata cunoștințele sale, și din negustor de grîne 'și propune de a intra în relațiuni cu case din străinătate spre a lua în exploatare lucrările noui cari erau să se facă în oraș. Incepe să facă a se convinge pe casele din străinătate că aci în țară totul se poate face, că el are relații întinse, și la dânsul vin cei mai însemnați oameni. Față cu cererile de bani ale lui *Brening*, *Somze* trimite o telegramă în care injură țara. Această telegramă a fost prinsă și a dat naștere procesului de azi.

Tot procesul acesta e o înscenare, urmează d. Panu; dintr'un lucru de nimic, s'au luat proporții mari. Ce era în acest proces? Înșelăciuni de ale lui *Brening*. *Brening* înșelase pe *Georgi* și în afacerea tramvaiului. El avea procură de la *Georgi* și primește toate con-

a mă scuti de dojenirile care au să aibă loc între noi.

— Dojeniri! răspunde *Severin*; nu domnule, nu vei auzi din gura mea de acestea. Eu las lui D-zeu grijă de a vă face cînța uritei d-voastre conduite, sau de a vă pedepsi. Bine-cuvintează-l numai că am ajuns în acest moment. Eu nu am ajuns aici de cât cu cîți-va pași, înaintea tatălui acestei tinere fete și dacă el venea înainte de mine și v'ar fi surprins după cum v'am surprins eu, atunci ai fi avut trebuință d'a vă procura explicațiuni pentru a vă îndrepta fapta sau spre a vă primi pedeapsa.

(În urma)

Foița ziarului „VOINȚA GALAȚILOR”

141

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

V.

Zicînd aceste vorbe, *Archibald* se scula apucă pe *Sidonia* de mâini și tragînd-o spre el, adăoga:

Îmbrățișă-me, dacă bine-voești, sau te voi îmbrățișa eu.

*Sidonia* scoase un țipet, căutînd a se desface de această strînsoare. Însă *Archibald* era viguros; brațele sale tari ca ferul, nu se desfăcură pentru a lăsa să fugă tînăra fată înspăimîntată.

— Ajutor strigă ea, desbatîndu-se, spre a sustrage buzele sale de la moșicneasca sîrutare ce *Archibald* voia să îi dea.

În acelaș moment, ușa se deschise repede. *Severin* intră. *Sidonia*, profitînd de încremenirea lui *Archibald*, se deslăcu de brațele lui și fugi. Cei doi oameni rămaseră singuri.

Părinte, dișe *Archibald*, dacă această mică fetiță este amanta sfinției tale, atunci eu înțeleg turburarea d-tale și sunt gata a vă da o satisfacțiune prin arme. Dacă, din contra ea nu voește nimic, vă rog d'a nu vă amesteca în lucrurile care nu vă interesează, și de



dițiunile caetului de sarcini, chiar tracțiunea cu acumulatori, despre care Georgi 'i seria să nu primească. Mai târziu 'i spune aceasta Georgi. Acesta se infurie, dar Brening 'i spune „nu te teme, lasă că fac eu“. Georgi, care a mai fost păcălit de Brening, nu se crede și 'i spune că nu 'i va da comisionul până nu va primi declarațiunea d-lui primar, trimetând în acest scop pe Somzeé și Lenoir la Ressu. Acesta îi dă afară. Atunci Brening, ca să încaseze comisionul, inventează o înșelăciune. Scrie lui Georgi că dacă nu trimite bani înainte pentru *contre-partie* (pentru primar) Ressu nu iscălește. De aci a pornit acuzațiunea că cei 20.000 de lei erau pentru Ressu și Robescu. Brening a înșelat și pe Somze și pe Georgi, așa în cit Somze, când a fost cercetat, acesta spune „de ce mă întrebați pe mine și nu întrebați pe Ressu și Robescu?“ Iată cine e Brening, și când s'a dovedit această șarlatanie înaintea Curței, după ce se condamnase Ressu, aceasta a achitat pe Robescu la înfățișarea asupra opoziției acestuia.

D. Apărător intră apoi în examinarea capului de acuzație ce se aduce d. Robescu, adică la chestiunea celor 10 mii de lei ce s'a fi dat lui Robescu, pentru ca Alecu Pavel, antreprenorul iluminatului cu petrol, să permită lui Georgi începerea iluminării cu electricitate.

D. Panu examinează apoi probele ce s'a adus de d. procuror general în sarcina d-lui Robescu.

Ora fiind înaintată (6 jum.) continuarea desbaterilor s'a amânat pe azi, Sâmbătă, când d. Panu își va termina pledoaria sa.

### Un țigan român pus în licitație de femei

O mică dramă, având drept mobil gelozia, a avut deznodământul ei, la o secție de pe strada Drouot, din Paris.

Trei gardieni, escortați de o mulțime de lume, pe la 2 ore jum. noaptea, aduseră la secție 2 femei tinere și foarte frumoase, carii, palide, cu părul despletit, cu hainele rupte și acoperite de sânge, nu vorbeau alt-ceva de cât de a se sinucide.

Care era cauza acestei drame?

Intr'un mare stabiliment din împrejurimile Madeleniei, se poate vedea în toate serile, cântând cu mult foc, un

**Prima Fabrică de Conserve D. STAICOVICI**

## INSTIINTARE

*Domnule,*

Fabrica de conserve „Staicovici“ expediază, ca și anii trecuți franco domiciliu d-v. contra ramburs, colecțiuni de Conserve de calitate excelentă, precum:

**Mazăre boabe, Fasole verde, Fasole țucără, Bob, Dovlecei Mărar, Ardei de umplut, Foi de viță, Bame în Bulion, Pătlăgele vinete, Ardei copți, Ghiveci pentru gătit și Bulion.**

O colecție de 10 cutii a 500 grame numai Lei **6.50**  
 O colecție de 10 cutii a 1000 grame numai Lei **11.50**

In odostarea comenzilor D-voastră ră salut. Cu stimă **D. STAICOVICI**  
 Furnizorul Curței Regale

12 2

**Catalogul se trimite după cerere gratis și franco**

frumos șef de lăutar, un țigan român pe care multe femei îl iubesc și care consimte imediat la toate întâlnirile amoroase ce i se dau.

Câte-va femei au observat că țiganul primea întâlnirile mai cu grabă, dacă biletul de dragoste ce i se adresa era însoțit și de ceva bani. Ast-fel s'a stabilit un fel de licitațiune pe țiganul nostru.

Însă frumosul lăutar iubește pe o tinăra și frumoasă spaniolă, care la rândul ei îl iubește la nebunie.

Se pricepe ușor suferința acestei sărmane fete, care și-ar da sângele pentru ca țiganul să fie al ei!

Cu toate acestea frumosul țigan nu e nesimțitor la sunetul pieselor de aur și cu toată supravegherea spaniolei reușește să o înșele.

Deunăzi d-na A... al cărei soț întârziează noaptea prea adesea la Club, a trimis lăutarului o scrisoare însoțită de mai multe bilete de bancă, în valoare de 100 lei.

La esirea din stabiliment, țiganul înfășurat într'o mare blană, voia să se urce într'un cupeu care îl aștepta. În momentul în care deschise ușa, dōmna A... îl înlanțui cu brațele de gât și începu să sărute cu foc obrazul bronzat al lăutarului.

De o dată sārind ca o panteră o tinăra femeie, în cupeu, și începu să care la pumn și să sgārie pe d-na A...

Era spaniola.

Țiganul vedēnd acest lucru, a sārīt jos din cupeu și a rupt-o la fugă.

Vizitiul n'a putut despārți pe cele 2 rivale și au trebuit să intervīe agenții spre a le duce la secție.

## Telegrame

Paris 13 Noembrie  
*Picquart trimis înaintea consiliului de război. — D-na Dreyfus depeșează soțului ei. — Convenția între Franța și Italia. — Faure aclamat de mineri.*

Generalul Zurlinden, guvernatorul militar al Parisului, a iscălit azi trimiterea colonelului. Picquart înaintea consiliului de război.

După câte se asigură prin cercurile competente s'ar avea de gând a se părăsi acuzarea adusă în contra lui Picquart cum că el a comunicat niște documente avocatului Leblois.

Piquart va fi apărat de avocatul Labori.

— D-na Dreyfus a fost autorizată azi ca să trimeată o telegramă soțului ei, la insula Dracului.

— Președintele Felix Faure va iscāli mâine convenția comercială între Franța și Italia.

Acest tractat va fi depus Sâmbătă la Camera.

Azi președintele Republicei a plecat la minele Lens, unde erau temeri că se va ivi o grevă mare.

Felix Faure era însoțit de ministrul de lucrări publice și deputații din aceea regiune.

Președintele Faure s'a coborât într'un șanț adânc de 170 metri, cu o abilitate de un adevărat miner.

## ȘTIRI MARUNTE

Ziarele conservatoare, cu toate svonu-rile ce circulă despre o eventuală criză, ele nu manifestă nici o părere a partidului. O rezervă se indică în atitudinea lor de o cam dată. Conservatorii







# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrancate  
se refuză.

APARE DE TREI ORÎ PE SEPTĂMÂNĂ

50 bani linia petit pe pagina IV  
1 leu „ „ „ „ III  
2 lei „ „ inserții și re-  
clame pentru cari redacțiunea  
nu este răspunzătoare.

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14 —

## DESCHIDEREA CORPURILOR LEGIUITOARE

Duminică la ora 12, M. S. Regele a intrat în sala Adunării, precedat de casa Sa Civilă și Militară, fiind primit la scară de domnii miniștri.

Regele, suindu-Se pe Tron, înconjurat de domnii miniștri, a citit următorul Mesaj:

*Domnilor Deputați,  
Domnilor Senatori,*

«Deschidând a patra sesiune ordinară a acestei legislaturi simțesc o deosebită plăcere a Mă regăsi astăzi în mijlocul Domniilor-Voastre și a vă saluta cu căldură.

«Mulțumind cu toții Cerului că o recoltă mulțumitoare a urmat după un an de grijă și de necazuri, putem privi viitorul plin de încredere, mai ales acum, când menținerea păcii continuă a fi preocuparea tuturor guvernelor.

«Constat cu mândrie că în această situație, România e înconjurată de simpatiile generale și că relațiunile noastre cu toate Statele sunt din cele mai cordiale.

«Cu prilejul vizitei ce am făcut Împăratului Rusiei, Mi s'a dat de Majestatea Sa numeroase dovezi de adevărată prietenie.

«Primirea ce Mi s'a făcut, a fost tot atât de simpatică, pe cât de strălucită, și în toată călătoria mea prin Rusia, am

«vădut, cu o deosebită mulțumire, că amintirea confraternității de arme, consacrată pe câmpiile Bulgariei, a rămas neatinsă.

«În cursul anului, am fost și la Viena, spre a îndeplini o dureroasă datorie, asistând la înmormântarea Împărătesei și Reginei Elisabeta și exprimând prin graiul Majestății Sale Împăratului Francisc Iosif via parte ce am luat, împreună cu țara Mea, la marea nenorocire de care a fost lovit, și care a deșteptat pretinzindena simpatiile cele mai calde pentru răposata Împărăteasă.

«Groaznică crimă de la Geneva a îndemnat pe guvernul Italiei a lua inițiativa unei conferințe în scop de a stabili o înțelegere spre a apăra Statele în contra uneltirilor anarhiste. Guvernul Meu a decis să ia parte la această întrunire internațională.

«România a mai fost invitată și va participa încă la o altă conferință, datorită generoasei inițiative a Majestății Sale Împăratului Nicolae și care va urmări țelul nobil și înalt de a asigura popoarelor o eră de pace îndelungată.

*Domnilor Senatori,  
Domnilor Deputați,*

«Lucrările sesiunii actuale vor privi mai ales resolvirea proiectelor de lege rămase din sesiunea trecută și examinarea bugetului general al Statului.

«Anul bugetar curent prezintă o situație normală, căci se va solda cu un excedent. Tinta însă principală a lucrării Domniilor-Voastre, ca și a Guvernului Meu, va fi a menține în mod constant echilibrul bugetar.

«Tractatele noastre de comerț încetează într'un termen destul de apropiat și este deci urgent a lua măsurile cele mai nemerite pentru a ne da seamă de cerințele și nevoile noastre economice și comerciale, cărora se cuvine a li se da o direcțiune statornică.

«În sesiunea trecută, ați îndeplinit o reformă însemnată prin votarea legii instrucției publice. Rămâne acum să isprăviți această frumoasă operă prin votarea legii învățământului profesional, spre a da tinerelor generațiuni o direcțiune practică, corespunzătoare cu avântul economic al țării.

«Precum în cel-lalt an, solicitudinea Domniilor-Voastre



«se va întinde și acum asupra  
«desvoltării armatei, care va  
«răspunde tot-d'auna la incre-  
«derea ce Națiunea pune în ea.

*Domnilor Senatori,*

*Domnilor Deputați,*

«Națiunea a întreprins o mun-  
«că neobosită, condusă cu mul-  
«tă înțelepciune și încoronată  
«cu mari succese. Fie-care an  
«însă lărgesce cercul nostru de  
«activitate și conlucrarea tu-  
«turor este de nevoie pentru a  
«înălța și întări Patria.

«Urez ca lucrările Domniilor-  
«Voastre, pe care Dumnezeu să  
«de bine-cuvinteze, să fie cât  
«se poate mai rodnice pentru  
«scumpa noastră Românie.

«Sesiunea ordinară a Corpu-  
«rilor legiuitoare este deschisă».

**CAROL.**

Președintele consiliului miniștrilor și  
ministrul afacerilor străine *D. Sturdza.*

Ministrul de interne, *M. Pherekyde.*

Ministrul agriculturii, industriei, co-  
merciului și domeniilor, *An. Stolojan.*

Ministrul finanelor, *G. D. Pallade.*

Ministrul de justiție, *C. I. Stoicescu.*

Ministrul de război *General de divizie*  
*A. Berendey.*

Ministrul cultelor și al instrucțiunii  
publice, *Sp. Haret.*

Ministrul lucrărilor publice, *Ion I.*  
*C. Brătianu.*

## CASAREA

*Voința Națională* dă publicității de-  
ciziunea ministerială pentru casarea co-  
legiului I comunal.

Această decizie va rămânea pentru  
partidul liberal un document de corec-  
titudine și liberalism.

Prin el s'a dovedit cinstea politică a  
partidului liberal și extrema ilegalitate  
de care s'a servit în această alegere  
partidul conservator.

Pentru prima oară s'a vădut, că un  
guvern să cadă de acord cu o grupare  
de opoziție, care și ea la rândul său a  
voit să fie în limita legii.

Acest precedent va fi pentru conser-  
vatori o lecție aspră, pentru totă făp-  
tuirea lor ilegală din luptele comunale.

Au protestat pe toate căile contra a-  
genților forței publice, dar n'au înde-  
plinit nici-un act de protestare legală  
atât la biourile electorale cât și la  
instanța apelativă la Ministerul de In-  
terne.

Deosebirea dintre ei și gruparea con-  
stituțională este radicală. Să vedem, cum  
vor mai putea conservatorii să și repare  
această neertată, greșală, de a ajunge  
să fie de aci înainte o căpușală a ju-  
riștilor.

## Corpurile legiuitoare

**C A M E R A**

*Sedința de la 16 Noembrie 1898.*

Sedința se deschide la ora 1 și 45  
minute, sub președenția d-lui C. Nacu.

Prezenți 117 d-ni deputați.

Pe banca ministerială sunt d-nii mi-  
niștri: D. Sturdza, G. Palade, Ion I.  
Brătianu, C. Stoicescu și Spiru Haret.

Se procedează la alegerea președintelui  
Camerei.

Resultatul este:

Votați . . . . 134

Voturi albe . . . 7

Au obținut:

D. D. Giani 90 de voturi.

D. N. Fleva 36 „ „

D. Dimitrie Giani, ocupând fotoliul  
președințial, mulțumește majorității li-  
berale pentru onoarea ce i face a treia  
oară; o îndeamnă să ducă mai departe  
opera începută de partidul liberal, spre  
a putea merita și mai departe increde-  
rea națiunii, asigurând minoritatea de  
imparțialitatea cu care vor fi conduse  
desbaterile camerei (aplaude).

Se procedează la alegerea vice-președin-  
ților și intrunesc majoritatea relativă  
a voturilor:

D-nu C. Dimitrescu-Iași,

„ C. Nacu,

„ B. Missir, și

„ V. Iepurescu.

D. B. Missir mulțumește Camerei  
pentru inesplicabila onoare ce i s'a fă-  
cut, și promite că și va da silința să  
merite această onoare.

D. Iepurescu și exprimă bucuria pen-  
tru noua dovadă de iubire ce i se dă  
a doua oară, și declară că va și să o  
merite și în viitor, prin neclintita sa  
credință către partidul liberal-național.

Se proclamă ales al colegiului I de  
Tutova d. Lupu Costache.

Se procedează la alegerea secretarilor  
biuroului și se proclamă aleși: D-nii  
Stavri Brătianu, N. Enășescu, Gh. Ghi-  
țescu, G. I. Procopiu, G. A. Văsescu,  
G. P. Zarifopol, Dan Brătianu și Gri-  
gorie Grădișteanu.

Sunt aleși chestori d-nii N. D. Mo-  
roianu, Horia Rosetti, I. Pilat și Al.  
Delimarcu.

— Scumpa mea copilă, zise el, uită  
pe acest om și vorbele ce el a pronun-  
țat. Mulțumește lui D-zeu că te-a pro-  
tejat și roagă-te pentru acest mizera-  
bil, cu toată supărarea ce el v'a pri-  
cinuit, și nu spune nimic tatălui d-tale.  
El poate ar căuta ceartă cu d-nul Cla-  
morgan și poate ar rezulta din acesta  
o nenorocire.

— Dar mi-e frică, strigă Sidonia. Eu  
nu mai îndrăznesc ca să rămân singură  
în casă.

(Va urma)

Folța ziarului „VOINȚA GALATILOR“

145

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

V.

— Bah! cum ved este foarte rău a-  
cest tată!

Destul pentru a omori cu o sin-  
gură lovitură de pumn pe omul care  
insultă pe fata lui.

— Adevărat! El bine, că îl voi pro-  
voca la bătaie cu pumnii.

În loc de a lua în seamă aceste cu-  
vinte, Severin merse către ușa, o des-

chise până la perete și reîntorcându-se  
către Archibald, zise:

Ești domnule.

Ah! mă gonești! strigă Archibald  
me gonești!.. bine, es. însă eu îmi voi  
razbuna aceasta. parinte, ne vom mai  
întâlni.

Severin se complimentă; Archibald  
îmăntând către ușă, dispăru blestemind.

Severin se grăbi de a căuta pe Si-  
dona și o găsi ședând pe vine într'un  
colț. Sărmana fată plângea cu lacrimi  
ferbinți. El o mângăia întrebând-o des-  
pre cele ce se petrecuse. Ea îi povesti  
toate cu deamănuntul. Severin tremura  
de mânie și de indignare.



Se procede la tragerea la sorți a secțiunilor, și se ridică ședința anunțându-se cea viitoare pe azi.

### SENATUL

*Ședința de la 16 Noembrie 1898*

Ședința se deschide la orele 2 și jumătate, sub președinția de vârstă a l-lui P. Orbescu, asistat de vechiul biuroș. Prezenți 94 d-ni senatori.

Se fac formalitățile obișnuite.

Pe banca ministerială sunt d-nii: D. Sturdza, M. Ferechide, general Berendei și C. Stoicescu.

D. președinte comunică că, conform regulamentului, Senatul trebuie să procedă la alegerea președintelui.

Votanți. . . . . 93

Bile albe . . . . . 24

Majoritatea reglementară . . . 47

D. N. Gane a intrunit . . . . 67

D. V. A. Urechia . . . . . 1

D. G. Măzescu . . . . . 1

Se proclamă ales președinte d-l N. Gane.

D. N. Gane mulțumesc pentru noua dovadă de simpatie ce i se arată, mai cu seamă în împrejurările politice actuale. După o izbandă așa de glorioasă în alegerile comunale, ar trebui ca partidul să dea tot concursul guvernului.

Se procedează la alegerea a patru vice-președinți.

Se aleg d-nii: gen. Budișteanu, Neculaid, N. Crătunescu și P. Orbescu.

D-l V. Urechia a obținut 20 voturi fără a-și pune candidatura.

D-nii vice-președinți noi aleși, pe rînd mulțumesc Senatului pentru noua încredere ce li se acordă.

Se procede la alegerea a 8 secretari și se aleg d-nii: Al. Filipescu, Al. Constantinescu, d-r Petrini-Paul, dr. Bucșanescu, Const. Climescu C. Poroianu, Al. Vișoreanu și dr. Iovitz.

Se aleg 4 chestori: general Catargi, colonel Negel, G. Esarcu-Bacău și Ci-reșeanu.

Ședința se ridică la ora 4 și un sfert.

## Afacerea G. Robescu

D-nu Panu și-a continuat ieri pledoaria sa. D-sa sa căutat în ședința precedentă să dovedească că cei zece mii de lei ce se pretinde că s'au luat de Robescu pentru dînsul și pentru Resu pentru că acesta, care era primar, să nu facă dificultăți lui Georgi la primirea lucrărilor, s'au dat lui Alecu Pavel, fostul Antreprenor al iluminării cu pe-

trol al orașului Galați. Partea cea mai interesantă a pledoariei sale de a-și a fost când a arătat cu câtă sollicitudine a lucrat primarul Resu în chestiunea iluminării orașului. S'a zis, spune d. apărător, că s'au luat 5000 de lei de Resu din cei 10 mii de lei luați de Robescu pentru ca Resu să închiză ochii la recepțiunea lucrărilor.

D. Panu dovedește că, posterior cînd se zice că s'a luat parale, d. Resu puse pe Georgi să facă cheltueli însemnate pentru ca toate condițiile contractului să fie îndeplinite și numai după ce supune chestia consiliului comunal spre a i se da autorizație de începere a iluminatului.

D. Panu, terminându-și pledoaria, zice că numai justiția a căutat să se facă proces, care până acum a făcut deja un martir și pe la cel-lalt îl tirăște de 4 ani pe la toate curțile.

Ședința se suspendă la ora 4.

La redeschidere, se acordă cuvîntul d-lui Delavrancea.

D-l Delavrancea descriind atmosfera care exista la Galați în momentul cînd s'a început această afacere, se miră că d. procuror general se află chiar acum sub influența aceleiași atmosfere. D-nu procuror general—zice apărătorul—nu s'a bazat pe acte pentru a acuza, ci pe o religiozitate sentimentală că are convingere de vinovăția lui Robescu, și culmea convingerei și-a format-o din corespondența dintre Brening și Georgi. D. Delavrancea citește părți din această corespondență, și de unde se vede că Georgi face pungaș și escroc pe Brening, și se miră că onoarea oamenilor depinde de corespondența unui pungaș. În această corespondență se mai pomeneste și de alte persoane mari, precum d. general Manu și alții.

Brening a spus că acesta i-a promis concurs și altele. Urma de aci ca toate aceste persoane să fie bănuite?

D. apărător atrage atențiunea Curței asupra unei scrisori a lui Brening către Georgi, în care scrisore recunoște către acesta că a mințit până acum și arată și motivele pentru ce a mințit. „Nu cu o sumă mizerabilă am putut să cumpăr pe cine-va, căci nu'mi ajungea nici pentru cheltuelile absolut necesare; dacă ți-am vorbit așa, e ca să te determin a'mi trimite bani spre a putea face față cheltuelilor mele de transport și altele“.

Iată omul, eroul acestui proces, pe corespondența căruia s'a pus credință!

esclamă d. apărător. D-l Delavrancea arată că și Șapira a voit să înșele pe Georgi, pentru care fapt a și fost condamnat.

Ședința se ridică la ora 6, iar continuarea s'a amănat pe luni.

### CRONICA PETRECERILOR

#### Cercul Hutteman

De aproape 2 ani Galați nu a fost vizitat de nici un circ, anul acesta avem două unul în str. Brăilei Cercul Henry și altul în str. Domnească cercul Hutteman.

Astăzi vom începe cu cercul Hutteman intru cât este mai vechiu.

Apucând înaintea lui Henry, Hutteman a apucat și o poziție mai bună; artiștii care îi are angajați sînt de o valoare incontestabilă, trebuie să vezi trupa Benedetti Nava, ca să dici că ai putut vedea niște gimnastici desăvârșiți: apoi călăreata Margot în înaltă școală de călărie și pe Josephina care nu se lasă mai pro jos; ce să mai dicem despre Koko care înveselește în tot-d'auna publicul și nu te plictisește nici o dată. Ca dresor d. Hutteman, prin lungă sa experiență a devenit neîntrecut.

Publicul gălățean știe și el să aprecieze căci în fie care seară cercul este absolut plin. Penel.

## ȘTIRI MARUNTE

D. Ion Catina directorul ziarului nostru se află gren bolnav în pat.

Îi urăm o grabnică însănătoșire.

\* \* \*

Societatea Filarmonică din Galați s'a strămutat de la sf. Dimitrie în casele profesorului Constantinescu, din strada Egalității No. 35, vis-à-vis de școala No. 1 de băieți.

\* \* \*

Cercul Hutteman str. Domnească astăzi seară mare reprezentație de Gală cu concursul tuturor artiștilor. Debutul trupei Benedetti Nava.

Cercul Henry str. Brăilei astăzi seară mare reprezentație Brilantă debutul elefantului Blondin.

\* \* \*

Cu începere de ieri, Duminică, direcția C. F. R. a pus în exploatare, liniile ferate Pitești—Curtea-de-Argeș. Galați Ghibarțeni și Tg.-Ocna-Comănești.

\* \* \*

Astăzi la ora 3 jum. au fost conduse la cimitir ultimele rămășițe ale tinărului sinucis. Tărnoveanu. Cortegiul funebru a trecut pe str. Codreanu oprindu-se la locul sinuciderii. Acolo prietenul nostru tinărul D. Catina a ținut un discurs, după care cortegiul s'a îndreptat spre cimitir.



# 100

Se caută pentru Marele Cire G. Hütteman din str. Domnească lângă Tétrul-eei-Mare 100 dame sau domnișoare pentru a fi angajate la marea Pantomimă ce se va da în curând. Ofertele se primesc la casa cercului în fie-care zi de la orele 11 a. m. până la 1 p. m. 1—10

**MARELE MAGASIN**  
Asortat cu toate articolele casnice

**Ioan Dragan, Galați**  
Str. Teodim No. 10.

MARE ASORTIMENT DE  
**GALANTERIE**  
MARCHITĂNIE  
și Articole de Nirnberg  
Sticlărie și Porțelanerie

Mare asortiment de  
**LAMPE, PATURI** de tablă  
de fer și bronz  
**SOBE** de CELE MAI NOI SISTEME  
Seaune transparente  
Cornize, Sobe și ori-ce alt articol etc.

**Atelierul Fotografic**  
**Gh. Macksay**  
Str. Domnească 77

Înființat anul trecut, a izbutit prin lucrările sale artistice să se poată impune publicului gălățean, așa în cât azi salonul acestui atelier e din cele mai apreciate.

## DE ÎNCHIRIAT

de acum sau de la Sf. Dumitru 26 Octombrie curent, un han cu mai multe încăperi, ogradă spațioasă, aflator în Piața Libertății unde actualmente este ocolul de fân.

Amatorul se vor adresa în localitate.

**De închiriat** Una casă cu patru odăi, autret spațios bucatărie, șopron sau grajd, și grădină aflătoare în strada Cojocarilor No. 136, se da cu chirie chiar de acum.

A se adresa proprietarului d-nul Gh. Trifănescu în comuna Tulucești sau chiar acolo.

Girant, F. Tănase.

Prima Fabrică de Conserve D. STAICOVICI

## ÎNȘTIINȚARE

Domnule,

Fabrica de conserve „Staicovici” expediază, ca și anul trecut franco domiciliu d-v. contra ramburs, colecțiuni de Conserve de calitate excelentă, precum: Mazăre boabe, Fasole verde, Fasole țucără, Bob, Dovlecei Mărar, Ardei de umplut, Foi de viță, Bame în Bullon, Pătlașele vinete, Ardei copți, Ghiveci pentru gătit și Bullon.

O colecție de 10 cutii a 500 grame numai Lei 6.50

O colecție de 10 cutii a 1000 grame numai Lei 11.50

În așteptarea comenzilor D-voastră ră salut. Cu stimă D. STAICOVICI  
Furnizorul Curții Regale

12—3

Catalogul se trimite după cerere gratis și franco

Compania de gaz din Galați

## AVIS

Pretul COKSULUI cu începere de azi

	Coks obicinuit	Coks sfărâmat
1000 Kgr. transportat la domiciliu	38.—	42.—
500 „ „ „ „	21.—	22.—
250 „ „ „ „	12.—	13.—
1000 „ luat de la uzină	35.—	38.—
500 „ „ „	19.—	20.—
250 „ „ „	11.—	12.—

Direcțiunea str. Domnească 68.

MAGASIN DE FERARIE

GEORGE PANU

No. 11-13 Galați, strada Portului No. 11-13

Aduc la cunoștința domnilor agricultori că am înființat în acest oraș un

**Deposit de Mașine Agricole**

DIN RENUMITA FABRICA

**Clayton & Shuttleworth**

și rog onor. clientelă a se prezenta la mine în ori-ce privință, referitoare la MAȘINI și RESERVE, din sus numita fabrică.

CURELE DE TRANSMISIUNI

ULEI MINERAL RUSESC ȘI VALVOLAI

Grăsime consistentă. Pompe portative etc.



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrancate  
se refuză.

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

50 bani linia petit pe pagina IV  
1 leu „ „ „ „ III  
2 lei „ „ inserții și re-  
clame pentru care redacțiunea  
nu este răspunzătoare.

APARE DE TREI ORÎ PE SEPTĂMÂNĂ

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA STRADA MOVILEI No. 14 —

## CONSTITUIREA CONSILIULUI COMUNAL

Ascară la orele 5 noul consiliu comunal, fiindu-i alegerea confirmată, s'a constituit, depunând jurământul față cu d. Prefect.

Au fost aleși :

1). D. Mihail Orleanu  
Primar, cu 14 voturi,  
unu alb.

2). D. C. Vârlan, Adju-  
tor de primar cu 14 vo-  
turi, unu alb.

3). D. P. D. Petrovici a  
fost ales ofițer al stărei  
civile.

## Noul Consiliu Comunal

După cum se poate vedea mai sus noul consiliu comunal a fost constituit. Ii urăm o muncă spornică spre folosul întregului oraș.

Cetățenii pot vedea cu câtă rea credință a fost dusă campania electorală de către adversarii noștri, când susținău că d. Orleanu va fi numai o firmă a consiliului dar nu și primar, și pe mulți poate că

'l-a și păcălit această afirma-  
țiune mincinoasă.

În ciuda tuturor acelor care le era teamă de el, d. Mihail Orleanu a primit să fie primarul Galaților.

Este o grea și spinoasă sarcină acia pe care d-sa 'și-a luat-o, o știm foarte bine, după cum o știe și d-sa; totuși cu atita mai mult este mai de laudă abnegația pe care a făcut-o în interesul cetățenesc.

Suntem siguri, calomniatorii nu vor lipsi, bârfitorii de me-serie, insultatorii publici, cari pândesc din culcușurile lor i-munde pe ori-ce om curat spre a 'l stropi; toți aceștia nu au să lipsească.

Adversarii desarmați vor că-uta ca pe toate căile să com-promită pe actualul primar, căci pentru el Mihail Orleanu este veșnic un pericol.

Nu vor izbuti însă la acesta căci noi cunoaștem tempera-mentul, ființa, indulgența și puterea de muncă a noului primar.

Noi, din partea noastră, fe-licităm pe orașeni pentru ale-gerea ce au făcut ca primar în persoana domnului Mihail Orleanu.

## Consfătuirea de la Senat

Alaltă-seară, la ora 9, majoritățile din Parlament s'au întrunit în sala Se-natului spre a discuta asupra situației.

Au luat parte la această consfătuire peste 100 domni senatori și deputați.

### Discursul d-lui Sturdza

D. Sturdza a luat cel dintâi cuvân-tul. D-sa a spus că în timpul vacanței a început tratativele de împăcare cu drapelistii, dar că n'a putut ajunge la nici un rezultat. Acum în urmă după alegerile comunale d-l Sturdza a spus că s'a dus în persoană la d. Stătescu și i-a propus să intre în minister.

În urmă a aflat din ziare, pe când se afla la Sinaia, că d. Stătescu a pri-mit să formeze cabinetul.

— M'am dus la d-sa, îndată ce m'am întors din Sinaia, și d. Stătescu mi-a spus că în adevăr e dispus să formeze cabinetul, dacă are și concursul drape-listilor. Eu, care nu-i propusesem președenția consiliului, i-am răspuns atunci că voi convoca majoritățile spre a le consulta în această privință și voi face după cum vor decide ele.

### Discursul d-lui N. Gane

După d. Sturdza a luat cuvântul d. Gane, președintele Senatului, și a spus că e bine să se ajungă o dată la îm-păcare. Astăzi, când guvernul a eșit biruitor în alegeri, tot noi să ne ară-tăm generoși și să le propunem împă-carea. În ori-ce caz, președinte al con-siliului nu poate fi altul de cât d-nul Sturdza. D-l Stătescu și drapelistii să vie cu noi și să intre în minister sub președinția d-lui Sturdza.

### Discursul d-lui Missir

D. Missir, vice-președintele Camerei, a vorbit tot în sensul d-lui Gane, spu-



nând că e de dorit în interesul partidului liberal, să se facă împăcare.

\* \* \*

D. Ilariu Isvoranu a fost de părere contrarie. D-sa a zis că guvernul trebuie să meargă înainte fără disidenți.

Majoritatea a primit însă cu răceală această părere.

\* \* \*

D. N. Gane a propus apoi să se aleagă o comisiune de șase, care să se ducă la d-nii Stătescu și Aurelian, ca să trateze condițiunile de împăcare.

D. A. Constantinescu a cerut ca în 18 ore comisiunea să vie cu rezultatul pentru ca tratativele să nu mai dureze iarăși săptămâni întregi.

Părerea d-lui Constantinescu a fost primită.

\* \* \*

S-au ales după aceea în comisiunea pentru tratările de pace d-nii N. Gane, Măzescu și Schina din partea senatului iar din partea Camerei d-nii D. Giani, Missir și Corbescu.

S'a hotărât pentru Joi seara o altă consfătuire, când comisiunea de mai sus va trebui să vie cu un rezultat, oricare va fi el.

Consfătuirea s'a terminat la orele 11.

~ ~ ~

## Telegrame

Londra, 17 Noembrie.

**Inarmările Angliei în legătură cu cele franceze.**

Ambasadorul francez a întrebat în chip cu totul amical pe marchizul Salisbury de ce Anglia își continuă înarmările acum când chestia Fașodei s'a terminat.

Primul ministru Salisbury a răspuns ca Franța continuând să se înarmeze vor urma și acelea ale Angliei.

Foia ziarului „VOINȚA GALAȚILOR“

146

ERNEST DAUDET

## Un Martir al amorului

V.

— Vei arata tatălui d-tale dorința de a merge la Hagères a petrece câteva zile la matusă-ta și veți pleca chiar asta seara. În lipsa ta, eu voi aranja aceasta treabă.

Dupe câte-va minute Casinel intra. Dar nu i se vorbi nimic despre năvălirea al căria obiect fusese fiica sa. El primi bucuros dorința ce ea arata de

— Ziarele de aci au știrea că în șantierelor franceze se construiesc în momentul actual douăsprezece noi cuirasate și mai multe torpiloare și vase sub-marine.

Paris, 17 Noembrie

**Dosarul secret la Casație. — Broșura lui Schwartzkoppen**

Secția criminală a Curții de casație a primit faimosul dosar secret în întregul lui.

— A produs mare senzație știrea cum că împăratul Wilhelm autorizează pe colonelul Schwartzkoppen, fostul atașat militar la ambasada din Paris, de a publica o broșură asupra lui „petit-bleu“ (cărței pneumatice).

## IN FAȚA PORTRETULUI

Am fost lovit amar de soartă;

Femeia ce-am iubit.

Eleonora mea, e moartă.

S'a dus, m'a părăsit.

Trăește 'n sufletu'mi săpată.

Mormânt ce este viu.

Dar ca s'o ved încă odată

Sciam că-i în pustiu.

Acum o ved și parca mi vorbesc.

În brațe vreau s'o strâng.

În ochii mei tu, drag privești...

— Eleonoră, plâng!

Artist, mi-ai dat o consolare.

\* Făcuși, ca prin mister,

Să o revăd, cum chip nu are

Nici Dumnezeu din cer!

Imo

a se duce la matusă-sa și plecarea chiar în aceeași seară.

Archibald se întoarse la Castel, înțaritat și nemulțumit de el însuși și de cel-altă, întrebându-se cum s'ar rezolva de aceia ce el numea obraznicia lui Severin. El fusese respins de tânăra fată și alungat de preot. El voia și dorea o răsplată strălucită, ca să pedepsească nu pe Sidonia, pe lângă care el și promitea de a renoi tentativa sa în un timp mai favorabil, însă pe Severin. Câte-va minute i fură de ajuns pentru a presara un plan cu totul miserabil pe care se grăbi să-l pună în executiune. De la reintornarea sa, el observase de

## Corpurile legiuitoare

C A M E R A

Sedința de la 18 Noembrie 1898.

Preșidează d. Dim. Giani, președinte.

Prezenți la apelul nominal 110 d-ni deputați.

Se citește sumarul ședinței precedente.

\* \* \*

D. Dim. Giani, președinte. D-lor, d. G. Cantacuzino, iubitul și scumpul nostru coleg, fost ministru de finanțe, fiind bolnav și neputând lua parte la lucrările noastre, mi-a trimis demisiunea sa de deputat.

D-lor, cred că nu mai este trebuință să vă amintesc că Parlamentul în tot-d'auna cu unanimitate a respins aceste demisiuni. Mă cred însă dator cu această ocaziune, ca un omagiu datorit acestui eminent om de Stat și coleg al nostru să propun acestei onorabile Camere ca să bine-voiască a-l acorda un concediu nelimitat (aplaude), rugând pe a tot puternicul Dumnezeu să facă ca acest concediu să fie cât se poate de scurt pentru ca să-l putem avea cât mai curând în mijlocul nostru. (Aplauze).

Se pune la vot demisiunea d-lui G. Cantacuzino și se respinge cu unanimitate.

Cu unanimitate se acordă d-lui G. Cantacuzino un concediu nelimitat.

\* \* \*

D. președinte declară vacante următoarele colegii: I de Teleorman, devenit vacant prin numirea d-lui Bildirescu ca paefect; III de Vlașca, devenit vacant prin încetarea din viață a d-lui Efrem Ghermani; III de Bacău, devenit vacant prin încetarea din viață a domnului I. G. Leca; I de Vaslui, devenit

mai multe ori întințitate care părea să fi stabilit între Lea și Severin. Conversațiunile lor și lungile lor preambulări, nu i scăpase din vedere. Cunoșcând caracterul neînfrânat și furios al fiicei sale și ideile ei despre preuți și despre religione, el nu și explica aceste simțăminte de amicitie, ce vedea între ei de cât închipuindu-i o legătură culpabilă, în care onoarea lui Henric Favernay era compromisă și drepturile sale calcate în picioare.

(Va urma)



Sâmbătă, 21 Noembrie 1898, se va oficia la Biserica Sf. Arhanghel Mitoc la orele 10 dimineața, un

### PARASTAS

pentru odihna sufletului neuitatei mele soții

## Eleonora Moșoi

și împreună cu familia, rog pe toți prietenii și cunoscuții să asiste la această ceremonie religioasă.

I. Moșoi

vacant prin încetarea din viață a d-lui St. Papadopol; II de Dâmbovița, în urma numirii d-lui C. Nicolaescu ca prefect.

D. Toma Stelian mulțumește Camerei pentru onoarea ce i-a făcut de a fi ales în comisiunea pentru răspunsul la discursul Tronului; o roagă însă să fie considerat ca demisionat. Adaogă că ar fi cruțat Camerei un vot zadarnic, dacă ar fi fost consultat înainte de a fi pus pe listă.

Domnii St. Alba, St. Brăteanu, P. Christopol, Dobrovit, M. Ghimpa, P. Sechiari și Vilner sunt aleși în comisiunea financiară.

D. I. At. Mitescu este ales în comisiunea de răspuns la discursul Tronului în locul d-lui Toma Stelian, demisionat.

În comisiunea bugetară se aleg d-nii: I. Brătianu, Buescu, Buichiu, Cante-mir, Cociaș, Corbescu, Frumușanu, Ghermani, Grădișteanu, Grigorescu, Iancovescu, Epurescu, Măcri, Romanescu, Mișsir, Mitescu, Nacu, Maldărescu, Orlén, Dimitrescu-Iași, Păcleanu, Poenaru Bordea, Nae Popp, Robescu, Rosetti, Burileanu, Malla, Vorvoreanu, Văsescu și Al. Vitzu.

D-nii D. Dimitriu, C. Christodorescu și G. Chirițescu sunt aleși membrii în consiliul de administrație al Casei de depuneri și consemnațiuni.

Sedința se ridică la orele 3.35.

### SENATUL

Sedința de la 18 Noembrie 1898

Sedința se deschide la ora 2 și jum. sub președinția d-lui general C. Budișteanu, vice-președinte.

## Prima Fabrică de Conserve D. STAICOVICI

### INȘTIINȚARE

Domnule,

Fabrica de conserve „Staicovici” expediază, ca și anii trecuți franco domiciliu d-v. contra ramburs, colecțiuni de Conserve de calitate excelentă, precum: Mazăre boabe, Fasole verde, Fasole țucăra, Bob, Dovlecei Mărar, Ardei de umplut, Foi de viță, Bame în Bulion, Pătlașele vinete, Ardei copți, Ghiveci pentru gătit și Bulion.

O colecție de 10 cutii a 500 grame numai Lei 6.50

O colecție de 10 cutii a 1000 grame numai Lei 11.50

În adestarea comenzilor D-roastră vă salut. Cu stimă D. STAICOVICI  
Furnizorul Curții Regale

12-4

Catalogul se trimite după cerere gratis și franco

Prezenți 78 d-ni senatori.

După aprobarea sumarului ședinței precedente și aducerea la cunoștință a mai multor comunicări, d. președinte declară ședința ridicată Senatul trebuind să intre în secțiuni spre a se constitui.

### Cutia cu scrisori

Din partea d-lui Hütteman primim următoarea întâmpinare:

Domnule Redactor,

În cursul lunii Octombrie a. c. s'a publicat că s'a protestat o poliță a mea pe suma de 880 lei cu scadența la 19 Oct. esp. lucru foarte just, dar pentru toți fără efect.

Este just, că la 19 Sept. 1898, am eliberat o poliță pe suma de 880 lei în ordinul d-lui Al. Blumenfeld, artist joken la Cercul d-lui Albert Ghica din Iași, însă această poliță a fost depusă în mâinele d-lui Niculcea, comisar de urmărire din Brăila, spre a sta ca deposit. Cum se face că această poliță a venit în mâinele d-lui Blumenfeld nu o pot ști.

În ziua de 6 Noembrie corent, d-l jude ocol. I Brăila, prin hotărîrea sa cu No. 1696 a anulat această poliță, fiind nulă și fără valoare.

Deci aduc la cunoștința tuturor că de când sunt director de Cercul nu există nici o poliță a mea protestată, și mai mult desfid pe ori și cine a'mi aduce prin publicitate No. vreunei polițe eliberată de mine.

Totul se reduce la șicane, spre a'mi compromite prestigiul, reputațiunea și creditul, de care mă bucur în România de la venirea mea de un an, dragoste încă din 1866, întâiași dată când am venit în România.

Rog deci pe adversarii mei a mă desminți, dacă au cu ee.

Opinia publică va judeca și va aprecia, fiind supremul judecător.

Cu stimă

Gustav Hütteman.

Director

## ȘTIRI MARUNTE

Afacerea doctorului Lippe din Iași s'a casat eri fără trimitere.

Procesul abatelui Morisseau s'a casat fiind trimis a se judeca înaintea Curții cu juri din jud. Covurlui.

Curțile cu juri din județele Brăila și Covurlui vor fi presidate de d. consilier Sp. Statescu.

Desbaterile procesului Robescu vor continua mâine Vineri înaintea curții de Apel din București.

Sâmbătă 21 curent, fiind hramul bisericii Vovidenia din acest oraș, P. S. Ta Episcopul Partenie va oficia serviciul divin însoțit de suita sa, iar corul de la Catedrală va cânta la această biserică.

Concetățeanul nostru d-l Alecu Teodor a fost înaintat la gradul de sublocotenent în miliții.

Se știu comunicările ce s'au făcut la ziare în privința unui pretins deposit de 7 milioane consolidate engleze ce s'ar fi făcut la Banca Națională a României pentru comptul unei societăți constituită la Londra de șapte persoane necunoscute cu șapte livre sub-



scrise. Se știe asemenea astăzi că acel deposit consta în realitate într'un plic sigilat pe care erau însemnate numele unor valori industriale mai ales exotice, necunoscute Băncii și care nici nu figurează în cota Bursei din Londra. În urma acelor comunicări neexacte și tendențioase răspândite în privința caracterului acelui deposit, aflăm că Banca Națională a invitat formal pe depunător să-și retragă pachetul cu pricina și că eră '1 l'a și înapoiat.

## 100

**Se caută pentru Marele Cerc G. Hütteman din str. Domnească lângă Tétrul-cel-Mare 100 dame sau domnișoare pentru a fi angajate la marea Pantomimă ce se va da în curând. Ofertele se primesc la casa cercului în fiecare zi de la orele 11 a. m. până la 1 p. m.** 2—10

ROMANIA

COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI

Publicație

Conform adresei judecătorei ocol 2, Galați No. 28122 din 98, urmând a se vinde licitativ, în ziua de 24 Noembrie 1898, ora 10 a. m. în piața Negri, Galați, averea mobilă sechestrată de la debitorul Ion Gh. Tătarucă spre îndeplinirea societății cooperative «Dunărea».

Se publică spre generală cunoștință a amatorilor.

Comisar. D. EGUMENIDE.

No. 3266 1898 Noembrie 17.

Conform adresei judecătorei ocol 2 Galați No. 28479 din 98, urmând a se vinde licitativ în ziua 25 Noembrie 98 ora 10 a. m. în piața Negri averea mobilă sechestrată de la debitorul Giobattista Pelegrini spre îndeplinirea creditorului Aug. Dall'Orso.

Se publică spre generală cunoștință a amatorilor.

Comisar. D. EGUMENIDE.

No. 3291 1898 Octombrie 17.

## FRATII FRIEDMANN

GALAȚI

8 Str. Domnească 8

Magazin de HORLOGERIE &amp; BIJOUTERIE

special Atelier pentru reparațiuni.

Girant, F. Tănase.

## Compania de gaz din Galați

### AVIS

Prețul COKSULUI cu începere de azi

Coks obicinuit		Coks sfărâmat	
1000 Kgr. transportat la domiciliu	40.—	44.—	
500 " " " "	22.—	24.—	
250 " " " "	12.—	13.—	
1000 " luat de la uzină	37.—	40.—	
500 " " " "	20.—	22.—	
250 " " " "	11.—	12.—	

Combustibilul cel mai avantajos, curățenie, înlesnire, igienă, economie 20 la sută.

Comenzile se execută în 48 ore, în saci plumbuți, greutate garantată.

Direcțiunea str. Domnească 68.

## FABRICA DE MOTOARE DEUTZ

COLONIA-DEUTZ

42.000 Motoare de o putere mai mare de 170.000  
ca în exploatare, din care

Peste 100 motoare în România

210 Premii și Distincții numai pentru Motoare cu gaz și benzină

MOTOARE ORIGINALE „OTTO“

cu gaz și benzină pentru scopuri industriale și iluminat electric, de jumătate până la 600 de cai putere.

PROSPECTE ȘI DEVISURI GRATIS ȘI FRANCO

SINGURUL DEPOSITAR PENTRU ROMÂNIA:

E. WOLFF

București strada Sf-tu Dumitru No. 3.

## MAGASIN DE FERARIE

GEORGE PAVU

No. 11-13 Galați, strada Portului No. 11-13

Aduc la cunoștință domnilor agricultori că am înființat în acest oraș un

Deposit de Mașine Agricole

DIN RENUMITA FABRICA

Clayton & Shuttleworth

și rog onor. clienții să se prezintă la mine în orice privință, referitoare la MAȘINI și REZERVE, din sursă numita fabrică.

CURELE DE TRANSMISIUNI

ULEI MINERAL RUSESC ȘI VALVOLAI

Grăsime consistentă.—Pompe purtative etc.



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrancate  
se refuză.

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

50 bani linia petit pe pagina IV  
1 leu „ „ „ „ III  
2 lei „ „ inserții și re-  
clame pentru care redacțiunea  
nu este răspundătoare.

APARE DE TREI ORÎ PE SEPTĂMÂNĂ

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA LA TIPOGRAFIA „BUCIUMUL ROMÂN”.

## NOUA GOSPODĂRIE COMUNALĂ

Suntem veseli, căci, de astă dată, organele locale ale opoziției recunosc în persoana d. M. Orleanu, noul primar al orașului nostru, omul care întrunește capacitatea, cinstea și priceperea pentru o bună administrație comunală.

Aceasta ne mulțumește, și cel puțin acum, când pasiunile s'au mai potolit, această declarație confirmă că dreptatea era din partea noastră, și că alegătorii, au fost conștienți de drepturile lor, știind să aleagă, fără greșală, din două liste, pe cea mai bună.

Și într'adevăr, comuna noastră are mare nevoie de o administrație inteligentă și părintească, fiindcă pe lângă necesitățile ce se simte pe fiecare ță, și progresele ce trebuie să realizeze un oraș de importanța Galațului, apoi, mai există o mulțime de poveri, cu care este grevată primăria noastră, poveri moștenite de la vechea administrație conservatoare, și pe care le cunoaștem cu toții.

De abia pășit pragul Primăriei, primarul nostru, lucrează la resolvarea chestiunii gazului, a tramvaiului, a pavării orașului și altele; chestiuni foarte importante și din care co-

muna și particularii, vor trage foloase reale.

Scumpetea gazului nostru este netăgăduită și cu toate că această chestiune a fost studiată și lămurită de d. M. Orleanu, încă de mai înainte; printr'o neglijență de nedescris însă, a d-lui C. Plesnilă, pe când era primar, ea a rămas neresolvată, plătind comuna, aproape 100,000 lei anual mai mult, iar particularii, 4 bani mai scump de metrul cub.

Tramvaiul electric, atât de mult așteptat, fiind legat de prima chestiune, de asemenea s'a amânat; îmbunătățire, care, este menită a aduce și comunei un bun venit, ear pe particulari să'l înlesnească, a plăti cursele cu a patra parte din prețul actual și ar fi un mijloc de locomoțiune, pus la dispoziția omienilor cu mijloace mai modeste.

În fine, pavarea tuturilor stradelor orașului, ar fi idealul la care am dori să ajungem, și această chestiune, credem noi, că primează pe toate, fiind cea mai importantă și de prima necesitate.

Suntem informați, că primarul nostru, are dorința de a pava pe cât e posibil mai toate stradele; pe cele mai principale cu piatră cubică; iar cele-lalte

cu bolovanii, și sistem macadam; 'l felicităm pentru această rezoluțiune, și așteptăm cu încredere, ca orașul nostru să aibă aspectul ce merită; nu numai în centru; dar și pe la margine, unde s'au făcut puține îmbunătățiri.

Mai departe, chestiunea localurilor de școle, a apei, pe care o plătim prea scump, a unei băi populare și alte lucrări pentru înfrumusețarea orașului nostru, vor veni ca să completeze, pe rând, opera pe care noua administrație comunală, o va îndeplini potrivit cu mijloacele de care va dispune, și cu necesitățile ce se vor ivi; și suntem siguri, că viitoarea campanie de lucrări, va fi una din cele mai rodnice din câte am avut până aci, de oare-ce avem un consiliu comunal compus din persoane alese din tot ce orașul are mai bun și activ; iar în fruntea lor pe cel mai harnic și inteligent gălațian.

P.

## REVISTA SĂPTĂMÂNEI

Grinele au fost în mai bună tendință pe timpul acestei săptămâni.

Nu numai că cererea pentru mărfurile disponibile a fost puțin mai bună, dar chiar și afacerile „à livrer” au atras mai multă atenție cumpărătorilor.

Această ameliorațiune e desigur rezultatul direct al micilor stocuri în mă-



nele consumatorilor din lumea întreagă.

Aceștia, de la apropierea noiei recolte, au cumpărat numai pentru trebuințele zilnice, crezând tot-d'una la prețuri mai joase, în prezența producției abundente a anului acesta.

Așteptările lor nu s'au realizat, și faptele probează că scăderea prețurilor actuale nu se face ușor și pare chiar imposibilă, atâta timp cât stocurile nu se vor fi mărit.

*În Anglia* timpul a fost racoros și din interiorul țării și în Nord se semnalează omături mari.

Sosirile de grâne indigene nu sunt importante, dar par a fi îndestulătoare momentan, pentru cereri, avându-se în vedere că schimbarea în piețele pe timpul acestei săptămâni, e fără importanță.

*În Franța*, agricultorii sunt satisfăcuți de temperatura mai riguroasă, care se simte de câte-va zile.

*Rusia.* Timpul, conform avisurilor telegrafice, din Taganrog și Odesa, este plăcut, cea ce este favorabil recoltelor.

Stocurile se măresc acum în porturile Mării Negre, dar nu sunt așa de importante ca în anii precedenți, din contra, piețele din Azof sunt lipsite de grâne. Cea mai mare parte din expediții sunt dirijate pentru porturile Mării Mediterane, prețurile cerute fiind încă prea scumpe, în general pentru a permite importarea în Anglia și continent.

Exportațiunea pe timpul săptămânii trecute se ridica la 221.570 qrs. până la 673.710 htl. și total exportat de la 1 August c. până astăzi se ridică la Qrs. 3.330.050 — 9.990.240 htl.

*America.* Raporturile diverse primite sunt favorabile și estimațiunea oficială și finală pentru cea din urmă recoltă se ridică la circa 650.000.000 bushels.

*Republica Argentina.*—Avisurile telegrafice dau tot-d'una sciri satisfăcătoare totuși timpul rece întârzie secerișul.

Correspondentul ziarului „Times” cade la un surplus exportabil de 8 și un sfert milioane de Qrs, cea ce ar indica o recoltă totală de 11 și jum. milioane de Qrs, sau cu 1.000.000 Qrs — 3 milioane htl. superior ca în marea recoltă din 1894.

*Australia.* „Le New South Wales” ne dă avisuri mai puțin favorabile, producțiunea fiind de 320.000 bushels, inferioară ca cea a anului trecut.

*Aversă.*—În cursul săptămânii trecute cererile au fost menținute pentru Olanda și Germania.

*Londra.*—Sustinut.

*Liverpool.*— $\frac{1}{4}$  p. scădere, închiderea susținută.

*Paris.*—Grânele susținute.

*New-York.*— $\frac{1}{8}$  c. scădere.

*Chicago.* Neschimbat.

Grânele noastre superioare s'au plătit zil.  $17\frac{1}{2}$ —18 pr. suta kgr, zil.  $17\frac{1}{2}$ — $17\frac{3}{8}$  cele de calitate mijlocie, zil.  $16\frac{1}{4}$ — $16\frac{3}{4}$ , calitate ordinară.

Grâne de Moldova și Banat de la 17 jum. — 18 și un sfert.

*România.*—Condiționarea recoltelor noastre este favorabilă în general, totuși se simte necesitate de ploa.

Piețele noastre în general sunt mai active.

L. C.

## Din Străinătate

*Aparițiune sinistă.*—De mult timp, d-na Antoinette Arbeillard, în etate de 15 ani, văduva unui comerciant patisian, care îi lăsase câte-va mici venituri, se dedase, pentru a-și ocupa timpul, la spiritism și la studii vrăjitoare. Ea ocupa un mic apartament situat în strada „de Bagny” unde fără întrerupere reunea câți-va amici, cari, ca și dânsa, găseau farmec în sciințele oculte.

Dar, tot merse făcând să se mîscă mesele, evocând spiritele și citind isprăvile vrăjitoarelor însemnate, sârmana femeie își perdu mințile și în cele din urmă deveni nebună de legat.

De mai multe ori vecinii au auzit că se făcea la dînsa un zgomot înspăimîntător, și o surprinseseră aruncând piper pe scări, sau încercând, altă dată, a ceti viitorul în flăcările unei gramezi de surcele aprinse.

Cu toate acestea lumea o lăsa în pace, căci pînă atunci starea sa de nebunie era din cele mai pacifice și nu inspira nici o temere. Dar într-una din nopțile din urmă, când totul era liniștit în casa, nebuna, îmbrăcată cu niște haine straine, cu capul și fața ascunse într-o enormă perucă, călare pe un baston și avînd o lanternă, fumegîndă, intră în apartamentul uneia din vecinile sale, dîmna Eléonore Merriels, o lucrătoare care dormea liniștită, avînd în apropierea patului un leagăn în care dormea copilul său, în etate de 2 ani.

Deșteptată de această apariție fantastică, sârmana femeie înspăimîntată, nu îndrăznea să strige, pe când nebuna înainta încetinel.

De o dată nebuna strigă: „Scăla-te

căci eu, regina vrăjitoarelor, am venit să te caut, pe tine și pe copilul tău, pentru marele sabat” și aplecându-se asupra leagănului, apucă copilul și voi să plece.

Atunci tinăra mamă, recăpătându-și de o dată energia și forțele sale, sări asupra nebunei pentru a-i smulge copilul. Fu o luptă înspăimîntătoare, care aduse îndată intervenirea câtor-va locatari; aceștia biruiră nebuna, care a fost trimisă la infirmerie de către comisarul de poliție al cartierului.

## ȘTIRI MARUNTE

**D-l Ion Catina, din cauză de boală, retrăgându-se de la administrația acestui ziar, rugăm pe onor. noștri abonați ca de aci înainte ori-ce corespondență să o trimită domnului Petru P. Stănescu, la Tipografia „Buciumul Român” Strada Domnească, Hotel Concordia.**

*Continuarea dezbaterilor procesului d-lui Gogu Robescu, a fost amînată pentru ziua de 30 corent, din cauză că un membru al Curții de apel secția 3-a, fiind bolnav, n'a putut lua parte la ședință.*

Ministerul Lucrărilor Publice va găti în curînd harta drumurilor județului Covurlui.

Această hartă se va vinde cu preț de 20 bani exemplarul pentru comune și județe.

Astăzi s'a împărțit în Camera proiectul de lege pentru autorizarea ministerului lucrărilor publice să construiască un pod stabil peste apa Siretului, în punctul Liteni, județul Suceava.

Proiectul e din inițiativa parlamentară. Raportor e d. C. Popovici.

*În ziua de 20 Noembrie s'a făcut la T. Jiu inaugurarea monumentului lui Tudor Vladimirescu.*

*Se știe că acest monument a fost lucrat în Italia, de către artistul român Bălăcescu.*

Ministerul domeniilor a luat dispozițiune să se facă încercări cu tuberculina la vitele fermelor și școalelor de agricultură ale Statului, conform propunerii d-lor Al. Locusteanu, directorul școlii superioare de medicină veterinară și d. d-r Babes.



## DIN ȚARĂ

Un serviciu divin se va oficia Sâmbătă 28 curent, orele 10 și jum. a. m. la catedrala Sf. Neculai, cu ocaziunea a 21-a aniversări a luării Plevnei.

Autoritățile civile și militare vor lua parte la această solemnitate.

Cu ocaziunea acestei aniversări toate pedepsele disciplinare vor fi ridicate, grațieri și reducere de pedepse vor fi acordate condamnaților militari.

\* \* \*

Familia Constantinidi a donat spitalului „Elisabeta Doamna” 5000 lei, în memoria defuncțiilor Neculai și Leon Constantinidi, cu ocazia aniversării parastasului care a avut loc în ziua de 22 Noembrie curent.

\* \* \*

P. S. Sa Episcopul Parthenie al Dunărei-de-Jos a fost primit, ieri, în audiență de M. S. Regele, la orele 2 p. m.

\* \* \*

Dupe o statistică publicată de ministerul instrucțiunii publice din Franța, rezultă că la facultatea de drept din Paris se află înscriși 118 studenți români, iar la cea de medicină 60.

\* \* \*

Inregistrăm, cu adâncă părere de rău, încetarea din viață, după o lungă și crudă boală, a lui George I. Berceanu, deputat și fost primar al Brăilei.

Inmormântarea a avut loc, în mijlocul unei mari afluențe, Duminică.

Condoleanțele noastre mult întristatei sale familii.

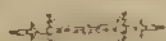
\* \* \*

În noaptea de 21—22 Noembrie curent, pe la orele 10 jum., s'a furat S. Arhimandritului Nectarie Ciucă suma de 1117 lei 50 bani, dintr'un sertar al serinului, din odaie. Acești bani se aflau într'un portmoneu și o cutie de lemn.

Autorii acestui furt se bănuiesc a fi servitorul din casă N. Teedorescu împreună cu un altul numit I. I. Bucataru și călugărul Ghenadie Farcaș, cari sunt puși sub privigherea poliției.

\* \* \*

În portul nostru, în ziua de 23 curent, au intrat următoarele bastimente: „Tripoli” venind din Nazacre, „Romaldali” venind din Sîra, „Teresa” venind din Odesa, „Vesta” venind din Constantinopole și „Braila” venind din Marsilia. Din port n'a ieșit nici un bastiment.



**Succesiunea Balș.**— În succesiunea Elisă Balș, surprisele continuă în cit această succesiune amenința să devie legendara. Ieri s'a găsit într'un săcușor de voiaj rupt, legat cu frânghie și asvârlit, 178,000 lei în bonuri. Săcușorul din cauza stărei lui proaste nici nu fusese băgat în seamă la punerea pecetilor.

Pînă acum sumele găsite se ridică la 1,500,000 lei.

A rămas să se mai inventarieze conținutul citor-va lădi și niște dulapuri, în care crede că trebuie să se găsească argintării, bijuterii și poate chiar încă și bani.

Printre hârtii s'au găsit două plicuri sigilate: unul cu o pecete și altul cu cinci. Aceste plicuri purtau scris pe ele cuvântul: *testament*. Deci, pe lângă testamentul depus de d. Zamfirescu la tribunal și al cărui dispozitiv se știe, mai sunt încă două, prin urmare *trei testamente*. Se crede totuși că cele două testamente sigilate nu modifică întru nimic dispozițiunile știute și că ele nu sunt făcute de cit pentru a confirma voința ultimă a testatoarei.

\* \* \*

**Explosia din Cîmpina.**— O groaznică explozie s'a produs ieri după amiazi, la orele 5, la puțurile de petrol de la Cîmpina, în următoarele împrejurări:

Un om aprinzînd un chibrit pe lângă sonda No. 24, sonda cea mai bogată care dădea 20—30 vagoane de petrol pe zi, păcura a luat foc și o sguduitură puternică a cutremurat văduhul.

Flăcările se înălțau la 30 metri înălțime și în curînd luase foc și sonda No. 27.

Limbele de flăcări se vedeau și de la gara Buda, atît de puternică fusese explozia.

Pagubele se urcă numai la cite-va mii de lei.

Focul a fost localizat aseară la orele 9.

\* \* \*

**Mîncată de lupi.**— Primarul comunei Bădeni din județul Iași, a comunicat parchetului că într'o pădure de pe teritoriul acelei comuni s'au găsit două picioare care se cunosc a fi de femeie, neputrezite încă. Se crede că e vorba de o femeie care a fost mîncată de lupi.

D. procuror Titu Popovici împreună cu dr. Bogdan au plecat la fața locului pentru a ancheta cazul.

\* \* \*

**O crimă îngrozitoare.**— În comuna Oboroceni, județul Roman, s'a săvîrșit o crimă în condiții cu totul misterioase.

În acea comună locuia femeia Anica Iordache, văduvă, în etate de 60 ani, singură. Tot satul o presupunea bogată. În mai multe rânduri a fost încercată de hoți, da tot scăpa grație strajei care prindea de veste la vreme. Alaltăieri pe la orele 4 din zi, s'a vădut în sat doi oameni necunoscuți cari spre seară însă au plecat din sat. Ieri dimineață o nepoată a numitei văduve ducîndu-se la dînsa, găsi ușa deschisă. Intră în casă și găsi pe Anica Iordache în pat învelită cu un țol.

Copila o sgudui, dar nenorocita nu dădea nici-un semn de viață. Dîndu-se de știre vecinilor, sîrîră citi-va și dînd țolul la o parte, dete peste un spectacol oribil: tot corpul femeii era plin de sânge; pe față avea vînată, iar în dreptul inimii o rană adîncă.

Căutîndu-se priu ladă și priu casă, toate lucrurile s'au găsit în regulă afară de o legăturică mică în care se crede că nenorocita ținea banii.

Se crede că asasinii sunt cei doi oameni suspecti. Parchetul fiind avizat, a autorizat înmormîntarea și a început cercetările.

## GALAȚII

SOCIETATE COOPERATIVĂ  
DE

PRODUȚIUNE ȘI CONSUMAȚIUNE

Capital social 200.000 lei împărțit în 8000 acțiuni  
a 25 lei.

Domnule Acționar,

Am onoare a vă aduce la cunoștință următoarele decisiuni luate de Adunarea Generală în ședința de la 15 curent, ținută în conformitate cu art. 46 din statute:

1) A ascultat și aprobat darea de seama făcută de Consiliul de Administrație.

2) A dispus ridicarea banilor depuși la Banca Națională și a-i consemna la Casa de Depuneri.

3) A dispus ca actualii acționari să își dubleze numărul acțiunilor ce posed, sau să fie obligat ca fie-care acționar în cercul său, să facă noii adherenți, pentru ca să se pōtă imediat înființa brutăria.

Plata acțiunilor din nou subscrise, se va face ca și în trecut în rate lunare de 5 lei începînd din lună Noembrie curent.

4) A dispus angajarea unui incasator care să meargă pe la toți dăii acționari să încaseze ratele.

Punîndu-vă în vedere cele ce preced, rog Domnule Acționar, ca în ce privește punctul 3, să ne arătați imediat numărul acțiunilor ce mai doriți a subscrie și în acelaș timp să stăruiti pe lângă prietenii și



cunoscințele D-văstră să se subscrie, pentru ca să putem începe operațiunile cât mai curând posibil.

Dacă nu veți reuși înși-vă la biroul Societății (strada Speranța 22 casa Apostol P. Pappadopol) adheșiunea D-tră și plata ratelor întârziate, incasatorul angajat, va veni pe la d-tră și vă rog să 'i încredințați sumele datorate, contra chitanței ce vă va libera din registrul à souche, semnată de casierul nostru d-l Ioan D. Prodrom.

Sperând și în concursul D-văstră după cum l'am câștigat deja de la acționarii ce au fost prezenți la ședința Adunării Generale din 15 corent, vă rog, Domnule Acționar, să primiți asigurarea osebitelor mele considerațiuni.

Președinte **Apostol P. Pappadopol.**

ROMANIA

COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI

Publicație

Conform adresei Judecătorei ocol 2 Galați No. 27834 din 98, urmând a se vinde licitativ în ziua de 28 Noembrie 1898, ora 10 a. m. în piața Negri din Galați, averea mobilă sechestrată de la debitorul I. G. Tătarucă, spre îndestularea creditorului Kropp & Iacobovici.

Se publică spre generală cunoștință a amatorilor.

Comisar, EGUMENIDE.

No. 3244. 1898, Noembrie 23.

## Cota Oficială a Bursei din Galați

PE ZIUA DE 21 NOEMBRIE 1898.

Felul cerealelor	Operații efectuate	Greutatea în kilo pe Hectolitra	Prețul unitar pe hectol.		OBSERVAȚIUNI
			L e I	B.	
Secară	5500	71500	8	50	Magasie
Cincuantină nouă	2500	82	7	50	"
Porumb nou	2500	75	5	92 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	"
" "	2000	75	5	90	Obor.

**Prima Fabrică de Conserve D. STAICOVICI**

### ÎNȘTIINȚARE

Domnule,

Fabrica de conserve „Staicovici” expediază, ca și anul trecut franco domiciliu d-v. contra ramburs, colecțiuni de Conserve de calitate excelentă, precum: **Mazăre boabe, Fasole verde, Fasole țucără, Bob, Dovlecei Mărar, Ardei de umplut, Foi de viță, Bambe în Bullion, Pătlăgele vițet, Ardei copți, Ghiveci pentru gătit și Bullion.**

O colecție de 10 cutii a 500 grame numai Lei **6.50**

O colecție de 10 cutii a 1000 grame numai Lei **11.50**

In adestarța comenzilor D-voastră vă salut. Cu stimă **D. STAICOVICI**  
Furnizorul Curții Regale

12 5

Catalogul se trimite după cerere gratis și franco

### MARELE MAGASIN

Asortat cu toate articolele casnice

**Ioan Dragan, Galați**

Str. Tecucei No. 10.

MARE ASORTIMENT DE

**GALANTERIE**

MARCHITANIE

**și Articole de Nürnberg**

**Sticlărie și Porțelanerie**

Mare asortiment de

**LAMPE, PATURI de tablă**  
de fer și bronz

**SOBE de CELE MAI NOI SISTEME**

Scaune transparente

Cornize, Sobe și orice alt articol etc.

**FRATII FRIEDMANN**

GALAȚI

8 Str. Domnească 8

Magasin de **HORLOGERIE & BIJOUTIERIE**

Atelier special pentru reparațiuni.

### ALBUME

#### Pentru Fotografi

Cunoscutul legător de cărți din Galați d-nul Estofie, artist în meseria sa, a fabricat o frumoasă colecțiune de

**Albume pentru fotografii**

Nici șicul, nici eleganța și nici estințatatea prețului nu lasă de dorit.

### Atelierul Fotografic

Gh. Macksay

Înființat anul trecut, a izbutit prin lucrările sale artistice să se poată impune publicului gălățean, așa în cât azi salonul acestui atelier e din cele mai apreciate.

## Compania de gaz din Galați

### AVIS

Prețul **COKSULUI** cu începere de azi

Coks obicinuît

Coks sfărâmat

1000 Kgr. transportat la domiciliu	40.—	11.—
500 " " "	22.—	24.—
250 " " "	12.—	13.—
1000 " luat de la uzină	37.—	40.—
500 " " "	20.—	22.—
250 " " "	11.—	12.—

Combustibilul cel mai avantajos, curățenie, înlesnire, igienă, economie 20 la sută.  
Comenzile se execută în 48 ore, în saci plumbuiți, greutate garantată.

Direcțiunea str. Domnească 68.



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrancate  
se refuză.

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

50 bani linia petit pe pagină IV  
1 leu „ „ „ „ III  
2 lei „ „ „ „ insertii și re-  
clame pentru cari redacțiunea  
nu este răspunzătoare.

APARE DE TREI ORİ PE SEPTĂMÂNĂ

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA LA TIPOGRAFIA „BUCIUMUL ROMÂN”. —

## NOUA GOSPODĂRIE COMUNALĂ

În numărul trecut am comunicat lectorilor noștri, că noua administrație comunală, abia constituită, să ocupă să resolve o mulțime de cestiuni care interesează de aproape orașul nostru și pe cetățeni.

În acest scop, consiliul comunal a fost convocat în sesiune estra-ordinară spre a decide mai multe cestiuni cari reclamau o grabnică soluțiune.

Cestiunea cea mai importantă ce s'a supus consiliului a fost cea a convertirii vechiului împrumut ce să contractase pentru plata datoriilor lui Heliade, și a căruia anualități absorbea o parte importantă din veniturile bugetare.

Și în adevăr, această datorie apasă ca o peatră grea sufletul comunei, căci să scie că ea să datorește administrației conservatoare care a lăsat comuna ne aparată dinnaintea instanțelor judecătorești unde era pendinte procesul, cu Heliadi.

Spre a să evita greutățile create comunei prin această datorie, și spre a să face față deficitului ivit din cauza încărcării bugetului, la venituri, cu dările din accisul vi-

nului, care în cursul celor doi ani trecuți n'au atins nici un sfert din prevederile bugetare, consiliul comunal a aprobat contractarea unui împrumut de la casa de consemnații pentru suma de *cinci milioane* pe timpul între 20—30 ani și cu un procent maximum de 5½ la sută, împrumut care să fie întrebuințat la convertirea vechiului datorit de la casa de consemnații, la plata deficitului bugetar, iar restul să fie afectat pentru construire de localuri de școală și pentru pavarea orașului.

Consiliul comunal s'a mai ocupat și de alte cestiuni; a numit o comisină care să elaboreze un regulament după care să se restituie taxele pentru materialele prime ce intră în fabricatele ce se exportă, supuse după lege la taxa maximumului.

Cestiunea acestei taxe ridică o vie nemulțumire între fabricanții noștri, din care cauză să intentase mai multe procese comunei, și instanțele noastre judecătorești, în care intră și Curtea de Casație, a condamnat pe comună la restituirea sumelor percepute pentru materialurile fabricate și exportate.

S'a mai rezolvat o cestiune

care interesează pe locuitorii orașului cari să ocupă cu agricultura.

Consiliul a admis căutarea în regie a moșiilor, care sunt proprietatea comunei, și a numit o comisiune care să elaboreze un regulament de administrație, ridicarea planurilor economice, precum și tariful pentru arendarea terenului de cultură și pășunatul vitelor.

Mai sunt și alte cestiuni la ordinea zilei, pe care administrația noastră comunală se silește să le resolve și toate vor fi rezolvate în curând, fiind că avem a administrație inteligentă și activă care lucrează să ridice orașul nostru la nivelul celor mai principale orașe din Europa.

Dânduși un astfel de consiliu, alegătorii au să se convingă în curând că voturile lor au fost la înălțimea situației.

## Din Străinătate

Din Montréal. — A face moștenitorilor un dar de patru-spre-zece milioane, în loc de a le lăsa prin testament această decisiune — de sigur unică în felul ei — ce a luat un vechiu negustor din Montréal, care fu primul președinte al companiei drumului de fer canadian al Pacificului.

Acest filantrop a făcut să se im-



Guvernul maghiar a oprit congresul socialistilor din Ungaria, care era sa se tine in orasul Czegled.

...Nu are a imbecilității noastre.  
Fantasto.

— Da, neiculiță, asta nu-î nimic pe lângă alta și mai și; te-u făcut de trei ori „confrate” cari sacrificii pe altarul imbecilității noastre.

[illegible]

D-l Ion Cătina, din cauză de boală, retrăgându-se de la administrația acestui ziar, rugăm pe onor. noștri abonati ca de acum înainte ori-ce corespondență să o trimită d-nului Petru P. Stănescu, la Tipografia „Buciumul Român”, Strada Domnească, Hotel Concordia.

M. St. P. Poluskin, scriitor rus, a remis M. St. Regélat, prin legătuirea Rusă din București, o carte prin care descrie războiul din 1877—78.

Autorul, consacra, prea frumoase pagini vitejei armate române pe câmpul de luptă.

2 700 adesioni pentru participarea  
Romaniei la "Expoziția Universală din  
Paris, s'au primit la comisariatul ge-  
neral al guvernului.

Se știe că, adesimite nu se primesc de cât până la 1 Decembrie.

**B-d** Ministrul de Interne a confirmat alegerea **8**ilor **M. G. Orleanu** ca primar, si **Costin Varlan** ca ajutor de primar.

Mal mulți fumători ni se plâng că la debitantii de tutun din localitate nu se găsesc cutii de tutun a 4 lei, provenite de la Regia Monop. Statului din București.

Rogăm direcția a satisface cât mai curând această justă cerere a consumatorilor.

*Dni! abonați cari nu primesc regulat ziarul, sunt rugați a face cunoscut despre aceasta administrațiunei ziarului, spre a lua măsuri în consecință.*

Amam cu multa plăcere că în edi-  
tura Ralian și I. Samița din Craiova  
a apărut geografia „Text-Atlas” a ju-  
dețului Covurlui. Lucrare făcută de con-  
județeanul nostru P. C. Brașovanu, in-  
vățător din cotuna Stoicani, comuna  
Foltești, și care se află de vânzare și  
la librăriile I. Kohn și Srułoyitz de  
pe strada Mare.

Geografia din România însovește și o  
lucrare de mare interes, recomandăm cu căte  
nească, atât celor interesați să disti  
tutură, cât și celor care au să se intere  
seze de geografia noastră.

Deci, pentru M. Orădan, a jucat o  
rol important în prezentul dar societății și pentru a im-  
bunătățirea elevilor săraci din localitate,  
putem să facem cunoscut că leofa sa  
de primă pe lunile Noiembrie și Decem-  
brie, o oferă acelei societăți.

Consiliul nostru comunal în şedinţa ţinută ieri, a votat un împrumut de 5.000.000 lei, care se va face la Casa de Depănări şi Consemnaţiuni cu 5 şi jum. la % şi amortisabil în cel puțin 20 şi cel mult 30 ani, din care împrumut se va plăti datorita de 2.536.000, plus deficitele bugetare ale anilor 97—98 98—99, în sumă de lei 700.000, iar restul se va întrebuinţa pentru construcţii de şcoli şi făcero de pavaje.

Ca ocaziunea aniversarei lui Plevnel, se vor face mai multe avansari in armata.

Decretele relative la aceste înaintări vor fi supuse Sămădăii semnăturii M. S. Regeloi.

Miscarea populației în comunele rurale ale județului nostru în luna Octombrie a. c. a fost următoarea: nașcuti 445, morți 232, căsătorii 354.

Venerabilul nostru sênator, d-nul V. A. Urèchiu, răsponzînd unei adrese a societății „Tipograful” din localitate, a binevoit, a trimis, președintelui, o scrisoare foarte măgulitoare, plină de încurajări și urînd izbîndă în realizarea frumosului scop ce urmărește societatea. Pe lingă un număr de cărți în valoare de peste 100 lei, d-l Urèchiu s'a mai înscris și ca contribuitor în fondul de ajutor, cu suma de 30 lei.

Pe noi, acest fapt, ne umple de bucurie, căci este o dovadă mai mult de interesul ce-l poartă ori-cărei manifestări a vieții noastre publice și sociale, și că nu lasă cel mai neînsemnat prilej, fără a contribui, pe cât îi e în putință, la răspîndirea luminei printre aceia cari nu, nu norocul de a se putea adăpa din izvorul progresului cultural al erei noastre.

Ar fi de dorit ca acest fapt laudabil să găsească cel mai mult imitatori printre oamenii noștri politici și literari.



Comitetul societății profită de această ocazie, și prin intermediul Voinței Galatilor, să mulțumească și recunoască tuturor membrilor, pentru buna voință și deservita cinsle ce i-a făcut prin această donațiune, care, pentru noi este cu atât mai prețioasă cu cât d-sa este cel dintâu care s'a grăbit a răspunde invitației noastre.

\* \* \*

Procesul abatelui Morisseau, care se va judeca la Curtea cu jurați din localitate, s'a fixat pentru zilele de 9, 10, 11, 12 și 14 Decembrie crt.

\* \* \*

Direcțiunea generală a telegrafelor și poștelor va întinde o sirmă specială de cupru între București-Braila-Galați, în scop de a ameliora transmisiunile telefonice între aceste localități.

## CRONICA TEATRALĂ

**Opera Italiană: Un bal mascat. Verdi Gioconda (Ponchielli).**

Intr'una din cronicile noastre am încercat a arăta ce înseamnă și ce voeste școala romantică italiană, și am conchis că tendința nelăfrinată pentru belcanto, mijloacele ca vocea să-și arate țesătura, asta e lozinca romantiștilor italieni.

Verdi, autorul operet „Un bal mascat” — care nu e dintre capod'operele sale — e frunțașul școlii romantice italiene; operele sale păcătuiesc prin urmări de aceeași tendință dăunătoare genialității, de a se dezvălui numai și numai pentru facerea canavaiei pe care cîntăreții să-și brodeze vocea.

Pină acum din școala romantică, am văzut pe Donizetti și Verdi.

Cată deosebire între unul și cel-l'alt! Verdi, o forță, a știut să respecte lozinca — căci respectul nu implică josnicia —, fără să cadă însă în vulgaritatea lipsită de viață, care e caracteristică întregii activități a lui Donizetti. Verdi, n'a avut profesori, necum distinși, cum de alt-fel Donizetti avu pe penitatu Rosini, cari să-l arate calea; Verdi singur și-a bătut cararea la templul Gloriei.

Urmărește, cititor, opera lui Donizetti de la, ... capo-d'opera lui: Favorita, până la incoloră și inodora Linda, și mărturisește unde vezi tu pătarea fascinatoare a geniului, unde găsești scintila duhului superior!

Și privește la Verdi, de la Oberto Conte di san Bonifazio (1839); treci la

Aida, și oprește-te la Falstaff (1894)! La prima o stîngăcie de copilăș-miraculos, crescut în vatra modestiei; în a doua tinărul frumos, viguros și superior; în ultima bătrînul falnic și Verdi ca stejarul care nu se înspăimîntă de ce vede prin vremuri, dar învață din ele. — La 1894, e de 81 de ani și compune Falstaff, în care schimbă sistemul de armonizare și orchestratie, conformându-se timpurilor, ce se aflau sub influența Wagnerianismului; și aceasta la 81 de ani!

Mărturisește cititor, dacă Verdi, ar fi avut de mentor pe Rossini, nu numai că nu s'ar fi gîndit să intre în rândurile romantiștilor italieni, dar ar fi făcut — ceia ce e neînchipuit de greu în muzică — școală.

În Gioconda am avut debutul primadonei Zucchi, care posedă o frumoasă voce și care s'a aformat pentru anumite roluri. În rolul Giocondei a fost bine, și a avut de rezistat impresiei ce nepretuina noastră privighetoare Elena Teodorini, ne-a lasat-o în multe îndurări. Însă direcția a găsit nimerit să micșoreze din valoarea d-nei Zucchi, și lînd-o să joace rolul Amaliei din „Bal Mascat”; în cînt a fost bine, însă se vede în jocul de scenă, nepotrivit cu situația, nefirescul. D-na Zucchi va fi bine în rolul Margarettei din Faust, nici o dată satisfăcătoare în acel al Violettei din Traviata. Basul Canepa, a fost conștiințios în puținele pasaje ce i-le oferă opera lui Verdi; iar Ana Bonner a fost un reușit Oscar, ceia ce dovedește că Bonner e bună în rolurile secundare: a fost bine în Michela din Carmen; e bine în Oscar din Bal Mascat, va fi bine în Siebel din Faust. De Giorgio a fost bine în aria: „o dolcezze perdute”, Gnasco însă, în ciuda soartei care l'a făcut prea voluminos, a fost în ambele slab, slab de tot.

Cu apariția d-nei Zucchi, rămânând d-rei Bonner rolurile secundare și grației basului Canepa, ensemblul e mulțumitor. Restul trupeii sub zero, între cari și Maria Torchii, în special la Gioconda.

Un domn din fotoliu.

## DIN ȚARĂ

Citim în „Voința Națională”:

Succesul dobîndit de d. D. Sturdza în ședința de ieri a Senatului e atât de covârșitor, în cît, compensează toate

acusățiunile nedrepte, toate campaniile și manoperile înscenate de conservatori de luni și luni de zile.

Opoziția din Senat, de și compusă din frunțași eliter conservatoare, a rămas ca trăsniță la auzul actelor oficiale citite de d. Sturdza.

Bietul d. Maiorescu, în replica sa, cîntînd oare-cum să-și acopere retragerea, s'a legat de o expresiune dintr'un discurs rostit de d. Sturdza în Senat astă primăvară și a brodat floricele în jurul ei.

D. Maiorescu, care la finele discursului său fusese aplaudat de d-nii Panu și Brăbețianu, cînd și-a terminat replica, a dispărut în mijlocul tăcerii generale și a avut surpriza să constate că cel-l'alt frunțaș dispăruseră cu mult înainte, calculînd ast-fel, după modul cum fusese părăsit, greșeala ce comisese, slăbiciunea temei ce susținuse și desastrul final.

La această decisivă ședință a Senatului, printre alți mulți deputați, a asistat și d. Take Ionescu.

D. Take Ionescu, ca și Grozia al-lui Vasile Alexandri, era:

*Galben ca făclia de galbenă ceară...*

O alta dovadă despre succesul d-lui Sturdza și despre zăpăceala și deprimarea ce domnește în rândurile opoziției, o avem în chiar atitudinea d-lui Take Ionescu pe dina de astă-dzi.

Un ziar conservator, direct inspirat de d. Take Ionescu, anunța, în numărul său de azi dimineață, că

D. Take Ionescu că relevă azi la Cameră, discursul d-lui Sturdza în ce privește cele două acte.

Drept urmare la această amenințare, d. Take Ionescu nici nu s'a arătat azi la Cameră — de alt-fel conform obiceiului adoptat de d-sa, de cînd a comis marea necuviință de a citi Adunării un act fals.

D-nii deputați au de răfuit o socoteală cu d. Take Ionescu în această privință și-l așteaptă de mult timp, însă d-sa se derobează regulat.

Lipsa d-lui Take Ionescu, de la Cameră, azi, e mai mult de cît o mărturisire și n'are nevoie de comentarii.

Dar, ce departe suntem de ziua cînd partidul conservator a scos căi de la trăsura d-lui Take Ionescu și l'a dus în triumf pe stradele Capitalei!

\* \* \*

Ni so comunică din București că I.



G. Valentineanu, cel mai vechi ziarist s'a sinucis în spitalul Colțea, trăgându-și două focuri de revolver în tâmpla stângă. Moartea a fost instantanee.

Bătrânul ziarist în ultimul timp ajunsese în cea mai mare miserie, și-și găsisese asil în spitalul Colțea, unde după multe suferințe, și-a pus capăt dărilor.

ROMANIA

### COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI

Publicație

Conform adresei Judecătoriei ocol. I Galați No. 28636 din 98, urmând a se vinde licitativ în ziua de 1 Decembrie 1898, ora 10 a. m. în piața Regală din Galați, averea mobilă sechestrată de la debitorul Ed. Fischer, spre îndeplinirea Societății Creditului Funciar Urban din Iași.

Se publică spre generală cunoștință a amatorilor.

Comisar, D. A. EGUMENIDE.  
No. 3388. 1898, Noembrie 24.

### MARELE MAGASIN

Asortat cu toate articolele casnice

Ioan Dragan, Galați

Str. Tecuciă No. 10.

MARE ASORTIMENT DE

GALANTERIE

MARCHITANIE

și Articole de Nirnberg

Sticlărie și Porțelanerie

Mare asortiment de

LAMPE, PATURI de tablă  
de fier și bronz

SOBE de CELE MAI NOI SISTEME

Scaune transparente

Carnase, Sobe și orice alt articol etc.

### FRATII FRIEDMANN

GALAȚI

8 Str. Domnească 8.

Magasin de HORLOGERIE &amp; BIJOUTIERIE

Atelier special pentru reparațiuni.

### Atelierul Fotografic Gh. Macksay

Înființat anul trecut, a izbutit prin lucrările sale artistice să se poată impune publicului gălățean, așa în cât azi salonul acestui atelier e din cele mai apreciate.

Girant, F. Tanase.

## Cota Oficială a Bursei din Galați

PE ZIUA DE 25 NOEMBRIE 1898.

Felul cerealelor	Operații efectuate	Greutatea în kilo pe Hectolitru	Prețul unitar pe hectol.		OBSERVAȚIUNI
			L. c. I	B.	
Cincuantină veche	2000	80	7	65	Magasie
„ corcită „	900	80	6	90	„
Cincuantină	2000	78	6	95	„
„	1300	80	7	62 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	„

### Prima Fabrică de Conserve D. STAICOVICI

## INSTIINTARE

Domnule,

Fabrica de conserve „Staicovici“ expediază, ca și anii trecuți franco domiciliu d-v. contra ramburs, colecțiuni de Conserve de calitate excelentă, precum: Mazăre boabe, Fasole verde, Fasole țucără, Bob, Dovlecei Mărar, Ardei de umplut, Foi de viță, Bambe în Bullon, Pătlașele vinete, Ardei copți, Ghiveci pentru gătit și Bullon.

O colecție de 10 cutii a 500 grame numai Lei 6.50

O colecție de 10 cutii a 1000 grame numai Lei 11.50

În așteptarea comenzilor D-voastră vă salut. Cu stimă D. STAICOVICI  
Furnizorul Curții Regale

12 6

Catalogul se trimite după cerere gratis și franco

## Compania de gaz din Galați

### AVIS

Prețul COKSULUI cu începere de azi

Coks obicinuit

Coks sfărâmat

1000 Kgr. transportat la domiciliu	40.—	44.—
500 „	22.—	24.—
250 „	12.—	13.—
1000 „ luat de la uzină	37.—	40.—
500 „	20.—	22.—
250 „	11.—	12.—

Combustibilul cel mai avantajos, curățenie, înlesnire, igienă, economie 20 la sută.  
Comenzile se execută în 48 ore, în saci plumbiți, greutate garantată.

Direcțiunea str. Domnească 64.

DOCTORUL

M. Löwensohn

— S'A MUTAT —

Strada Mavromol No. 81

și dă consultațiuni în toate zilele de la 2-4 p.m.

— Pentru sarcini gratis —

ALBUME

Pentru Fotografi

Cunoscutul legător de cărți din Galați d-nul Estofie, artist în meseria sa, a fabricat o frumoasă colecțiune de

Nici șicul, nici eleganța și nici estimătatea prețului nu lasă de dorit.

Galați.—Tipografia „Buciumului Român“ — Hotel Concordia.



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrancate  
se refuză.

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

50 bani linia petit pe pagină IV  
1 leu „ „ „ „ III  
2 lei „ „ „ „ insertii și re-  
clame pentru cari redacțiunea  
nu este răspunzătoare.

APARE DE TREI ORÎ PE SEPTĂMÂNĂ

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA LA TIPOGRAFIA „BUCIUMUL ROMÂN”.

## ARME TOCITE

Este foarte legitim lucru, fiind în opoziție, să critici actele guvernului și este firesc chiar a vedea de multe ori, din cauza pasiunilor politice, acolo unde s'a făcut ceva bun, că tot nu s'a făcut destul de bine și că s'ar fi putut face și mai mult. De altminteri, ca în orice acțiune și în politica, critica este ușoară, arta este dificilă. De aici însă până la modul cum opoziția junimistă și conservatoare, găsește de cuviință să lupte contra guvernului liberal este o mare deosebire.

Și liberalii au criticat în opoziție actele guvernului junimist-conservator. Au criticat legile centralizatoare ce se propuneau și prin acțiunea lor energică au împedat multe ilegalități ce guvernul era predispus să le comită. În special opoziția liberală a dat alarma de domnia jafului și corupției, ce clocotea în toate unghiurile țării, căci se știe, că boala cea mai teribilă ce bântue în partidul conservator este reaua administrațiune a județelor și comunelor, provenită mai ales din cauza membrilor cu vază din acest partid, cărora guvernul conservator le îngăduia toate jafurile și incapacitățile cu

care se distingeau. A trebuit ca liberalii să demasce toate la lumina zilei, toate relele administrațiunii conservatoare, pentru ca țara întreagă, de la un capăt la altul, și într'un singur glas să se ridice contra lor, iar guvernul conservator să se prăbusească de la putere, în primul loc din cauza jafurilor, cari eșisera de pe tărâmul presed și ca toată rezistența lor, intraseră în domeniul justiției.

O dată căzuți de la putere, într'un mod atât de rușinos, după alegerile parlamentare din 1895, în care țara s'a pronunțat în unanimitate pentru liberali, nu le rămânea conservatorilor și junimiștilor lor, de cât tăcerea și pocăința, căci prin tăcere și cu timpul se uită multe și încetul cu încetul dispare impresia, ori-cât de adâncă ar fi fost, a nelegiuirilor ce au comis.

Ast-fel au procedat domnii conservatori și cu junimiștilor? De la început, simțind mai mult durerea în care se aflau fără bugetul statului, de cât situația penibilă în care se aflau politiceste, s'au năpustit cu furie contra guvernului liberal și în special, contra d-lui Sturdza, șeful partidului și primul-ministru. Această campa-

nie, în care Filipescu și alți bătauși nu s'au dat în lături de a comite orice scandaluri, și chiar omoruri, nu a stărbit întru nimic reputația partidului liberal și prestigiul guvernului său.

Arma, de care uzează conservatorii contra șefului partidului liberal de atâta timp, este trădarea națională. O asemenea acazație nu este nouă la noi în țară. Se știe că în moravurile politice, din epoca de copilărie, partidele se acuză unele pe altele, de vindute la Turci, la Muscali, la Nemți etc. La noi în țară, nu odată s'a acuzat cutare om de stat că este vindut Nemților sau Muscalilor. Nu numai odată partidul care era în opozițiune a susținut asemenea enormități. Dar acestea s'au petrecut mai de mult, acum câte-va decenii. Astăzi când avem tot dreptul de a susține că moravurile politice s'au mai îndulcit și că opinia publică este mai conștientă, știind să cântărescă mai bine acuzațiunile ce se aduc contra oamenilor și partidelor este un anacronism, a te mai servi de asemenea armă tocită pe care scriitorul Caragiale a ridiculizat-o destul de bine prin cuvintele puse în gura lui Farfuride:



«Trădare, trădare, fie trădare, dar să o scim și noi».

De aceea, campania dusă de d-l Tache Ionescu, din partea conservatorilor, împreună cu junimiștii lor, lasă rece pe tota lumea și a avut de efect să compromită și mai mult pe aceea care se servea de asemenea arme. Căci cu această ocaziune, nu numai că s'a dovedit o dată mai mult că este ridicul a acuza pe un român, pe un om de stat, pe un mare patriot, care a luat parte la toate actele mari ale țării, de trădare, dar s'a mai descoperit că cine se servea de asemenea arme, își pierde mințile și mergând din greșală în greșală, ajunge să comită și falsuri, pentru a 'și putea susține nerodile sale.

Ultima crudă încercare a făcut-o un junimist bătrân, d-l Maiorescu, ajuns se vede în starea de copilărie, care și a desvoltat mai deunăzi interpellarea în Senat. După răspunsul d-lui Sturdza, se știe cât de dezastros a fost pentru d-nii conservatori rezultatul ce l'au obținut.

Credem că cel puțin de astăzi înainte, opoziția se va lăsa de a mai întrebuința arme tocite de luptă, care nu 'i pot aduce nici un folos, iar dacă n'au nimic de spus și de criticat contra guvernului liberal, mai bine să tacă și să aibă «puținică răbdare».

## Expozițiunea din 1900

### SECȚIA ROMÂNĂ

Am putut să ne procurăm câte-va detalii asupra ceea ce vor fi pavilionele române la marea serbătoare de la finele secolului.

Zicem „paviloane” pentru că vor fi 2, aflându-se situate unul în fața altuia, în strada Națiunilor.

Primul edificiu, consacrat expoziției propriu zise, va ocupa o suprafață de 780 m. p. și va cuprinde 2 etaje. Fațada de 45 de metri, cu o mare turlă controlă de aramă în relief și cu turnulețe, — reamintind marele trăsături ale bisericii Curtea de Argeș, va fi de un aspect monumental. Planul primitiv prevedea 4 scări și o galerie interioară de cel mai plăcut efect, dar aceste înfrumusețări arhitecturale vor fi probabil suprimate, pentru că spațiul prea restrâns nu va putea permite executarea lor.

După cum am spus mai sus, a doua construcțiune se va găsi de partea cea laltă a drumului. Ea va fi consacrată atracțiunilor mai frivole, dar asemenea de natură a atrage un mare număr de vizitatori.

Fațada va fi de 25 metri. Contrar obiceiului ce se păstrează în casele noastre românești, bucătăria va fi instalată la primul etaj. Mirosul și secretele fabricațiunei *sarmalelor* și *mititeilor* naționali vor fi astfel ascunse mirosului și vederii profanilor.

Cu mult gust va fi decorată și sala cărciumei române, deja tradițională.

Aci se vor putea admira mărețe frescuri de un caracter adevărat național, datorite unui artist român, al cărui nume trebuie să rămână încă necunoscut.

Descinzând în sub sol, ne aflăm în fața unor lucruri serioase și mai mult de cât ori-când atrăgătoare: o grota de sare gemă ale cărei prisme vor scilipi sub focurile sticlelor electrice. Păpuși mari, purtând costume țărănești, vor reprezenta pe lucrătorii indigeni, ocupați cu estragerea clasicului condiment al meselor noastre. În fund o dioramă va reprezenta scene din viața minelor și din obiceiurile vieții țărănești. La dreapta, publicul va vedea în ce mod se estrage de obicei petrolul în România și la stânga, cum îl scoate la suprafața pământului și cum se prepară prin ajutorul celor mai perfecționate mașini: ceea ce este alături de ceea ce ar trebui să fie.

Adăugăm ca cel din urmă detail, după această espunere a lucrurilor viitoare, că Bulgaria va fi vecina imediată a expoziției Române la Paris, cum ea este geograficește. Principatul va ocupa un fel de seră, adică un pavilion construit în fer și sticlă.

(L'Indpendance Roumaine.)

## ȘTIRI MARUNTE

D-l Ion Catina, din cauză de boală, retrăgându-se de la administrația acestui ziar, rugăm pe onor. noștri abonați ca de azi înainte ori-ce corespondență să o trimeată la adresa Direcției Tipografiei „Buciumul Român” Strada Domnească, Hotel Concordia.

D-l I. Dinopulo din Brăila, a denunțat autorităților locale — că angloiatul Teologu Teologu din biroul d-sale, falsificându-l semnătura a scomptat în ziua de 25 Noembrie curent, la Cassa Jeschek, un cek de 11230 lei și s'a făcut nevădut.

Autoritățile urmăresc prinderea lui Teologu.

În ziua de 24 Noembrie, ora 5.40 dimineața, a încetat subit din viață în gara Barboși individul Gheorghe Dima care sosise în gară în acea zi cu mai multe vase cu vin ale d-lui C. Pantazi comerciant din Brăila, și care le transporta de la Huși la Brăila.

D-l d-r Tacheanu, medicul primar al județului, și d-l procuror Dragan, transportându-se la fața locului, au constatat că moartea nămătului a provenit din cauza boalei de stomah de care suferea, vaitându-se în gară înainte de a expia.

Consiliul județean va fi convocat în luna Decembre curent, pentru a rezolva mai multe chestiuni importante de interes județean.

P. S. Sa Episcopul Parthenie al Dunării-de-Jos, a fost primit Mercuri în audiență, la orele 2 p. m., de A. S. R. Principele Ferdinand.

D-l P. Catzighera, inginer diplomat al școalei de mine din Paris, a terminat o explorațiune științifică în județul nostru, în decursul căreia a fost destul de norocos ca să descopere strate de lignită prin împrejurimile comunelor Cavadinesti și Ghibărteni.

Aceasta e prima oară că se semnalează existența acestui combustibil în județul nostru.

M. S. Regele a dăruit un număr de stânjenti de lemn din pădurea Poeni, pentru a fi împărțite prin administrația comunei Iași, la săraci.



Ministerul domeniilor, contrar hotărîrii ce luase, va continua cu împărțirea viței americane altoite de la primăvară, cererile de replantațiune fiind foarte numeroase.

\* \* \*

Ministrul plenipotențiar al Italiei la București, foarte măgulit că în școlile noastre secundare se propune limba italiană, a cerut ministerului instrucțiunii publice, prin acel al afacerilor străine, oare-cari date asupra predării limbii italiene și numărul de elevi cari frecventează acest curs.

Ministrul Italiei ar fi dispus să acorde cărți italienești ca premii elevilor sârșuitori în limba italiană.

\* \* \*

D. general de divizie în retragere, baron Leonida Popp, fiul unui soldat grănicer, vechi aghiotant al împăratului Francisc-Iosif, a fost avansat la gradul de feldzeugmeister, adică general de corp de armată, onorar.

Generalul este primul român care a obținut această înaltă demnitate.

El locnește de când s'a retras din armată, adică de 2 ani, în localitatea Nasaud, de la Nordul Transilvaniei.

\* \* \*

Se știe că guvernul nostru a trimis mai mulți ofițeri în armata austriacă pentru studii.

Între acești ofițeri era și d. locotenent Hergat din regimentul 11 Siret, care a fost atașat în cadrele regimentului 44 austriac timp de 1 an și jumătate.

Cu ocazia jubileului M. S. Împăratului Francisc-Iosif, corpul ofițerilor regimentului 11 Siret, din care făcea parte d-l Hergat, a adresat ofițerilor regimentului 44 austriac, o telegramă de felicitare.

La această felicitare, șeful regimentului austriac a răspuns ofițerilor noștri în acești termeni:

*„Besten danke. Seiner Majestät König Karol lebe Hoch“.*

*„Weyher Oberst“.*

(Mulțumiri călduroase. Să trăiască Majestatea Sa Regele Carol).

Colonel Weyher.

\* \* \*

Eri s'a oficiat la biserica catedrală Sf. Nicolae din localitate un Te-deum cu ocaziunea aniversării luării Plevnei.

Autoritățile civile, militare și un numeros public a asistat la această solemnitate, care a fost favorisată de un timp cât se poate de frumos.

După terminarea serviciului divin, a avut loc defilarea.

Aspectul marțial al trupelor și ordinea perfectă în care ele au defilat, a atras admirația tuturor.

\* \* \*

Cu ocaziunea serbării aniversarea luării Plevnei, Camerele au luat vacanța până luni 31 curent.

\* \* \*

Din ordinul M. S. Regelui toate pedepsele disciplinare ale sub-ofițerilor și soldaților au fost ridicate aseară, cu ocazia aniversării luării Plevnei.

Cu privire la scirea dată de noi, prin ziarul nostru No. 140 de la 25 curent, relativ la furtul de la S. S. Archimandritul Nectarie Ciucă, primim din partea S. S. o intiminare căreia ne grăbim al da publicitate pentru restabilirea adevărului:

*Domnule Redactor,*

În No. 140 din 25 Noembrie curent, al ziarului „Voința Galaților“, inserându-se o parațiune a furtului căruia am fost victimă în noptea de 21—22 ale curentei, am vădut că între cei bănuți ca autori al furtului se notează a fi și monachul Ghenadie Farcaș.

Am onore a vă comunica că această informațiune ce vi s'a dat este eronată, căci monachul diacon Ghenadie Farcaș, n'a fost nici cum bănuț de autor al acestui furt, precum nici I. I. Bucataru, și vă rog se bine-voiți a face cuvenita rectificare în viitorul număr al acestui onorabil ziar.

Bine-voiți vă rog, d-le redactor, a primi încredințarea distinsei mele considerațiuni.

*N. Ciucă Archimandrit.*

## DISTRIBUTIE

Ciorile lui Nica

În număr de trei,

Oameni de nimica,

Dar plini de idei

În partid, vechimea

Ca să poată-avea,

Au scos: Tinerimea,

Un ziar sadea,

Numai cu prințipuri,

Cu buni ziaristi,

Vrednici prototipuri,

De puri junimiști.

Și cu nerăbdare,

Așteaptă mereu,

Să și ia fie-care

Ciolănașul său.

Situațiunea

Ei au împărțit;

Va sosi minunea,

Când va fi numit:

Polițai Vanghele,

Toneanu prefect,

Zamfir să excele

Ca primar perfect!

Numai Moise Pacu

Este îngrijat,

Că luând ei sacu

El va fi lăsat

De astă-dî, pe mîne,

Cu mila din cer

Și că va rămîne

Tot paraclisier.

TUZ.

## PROSTUL

Într'un sat din lumea vechie, se nascu un om din lumea nouă. Omul din lumea-nouă era, om la trup, prost la cap; și ca tot prostul s'a crezut cu menire încântătoare în astă lume.

Într'o noapte amorul-proprîu, care la prost o peirea lumii, prostului a zis: „Vei fi bogat, vei fi trecut la nemurire“.

Mane, Tekel. Fares!

Cum s'a sculat s'a pus să devie bogat: dar soarta e mai crudă ca o só-cră, și în loc de aur, i-a arătat Stambulul. Profeția se împlinise: era bogat în nerozii.

Nici sfârșitul lumii nu cutremură pe prost, dar mi-te acolo o pișcătură de purice și omul din lumea nouă s'a apucat să atingă nemurirea. Caută mijlocul, și îl găsește ușor, pentru că prostul dacă caută să descopere praful de pușcă, și dă peste cel de pe stradă, i se pare că l'a descoperit.

„A bon escient“ și nu „à perté de vue“ găsește *mon ser* calea la plus courte între zero și nemurire: Condeii.

Și începe:

*„Iar publicul Gălățean, fie din temperament, sañ din cauza efectului climatei cum puțin elemente de natură cam rece, a eșit din nesimțire și ne-măi putându-și stăpâni entuziasmul, la finele fie-cărui act, artiștii erau rechemuți și...“*

S'a pus premiul colosal pentru cine va putea citi frăzoiul acesta în jumătate de oră, și din 10 candidați, (cari au primit o pensie din cauza incapacității de lucru ce li s'a cauzat încercarea de a căpăta premiul), acel care a luat premiul de abia l'a putut citi în două ore; dar când a sfârșit frăzoiul, a sfârșit și cu viața: plămîni era literalmente volatilizat!



Însă „fie din temperament sau din cauza efectului climei cam puțin elemente de natură cam rece“ prostul nu s'a sinchisit: „Am văzut monșer în secolul nostru o mare cantatrice (nu confunda cu „cicatrice“) ca „Malibran fluerată“. Și ce'i cu asta? Și dai înainte monșer „à bon exient“ cu o epigramă Mari Torchi damă care cînd nu e în Carmen e în loje, și care prin „frumusețea și atitudinea ei într'adevăr patriciană“ a hotărât pe prost să o „sacrifice pe altarul pasiunilor joasnice, ca să nu zică a imbecilității noastre“.

Toaca din cer anunță împlinirea și celei de a doua profeții; prostul din Stambul fu dat în stambă: se trecu la nemurire.

Pe mormântul sta scris:

*Du bist farucht mein kind,  
Du must nah Stambul,  
Dort wo die patricianen sind,  
Dort gehörst du hin.*

Un ciutăreț din strana stîngă.

## FRATH FRIEDMANN

GALAȚI

8 Str. Domnească 8.

Magasin de HORLOGERIE & BIJOUTERIE

Atelier special pentru reparațiuni.

## Cota Oficială a Bursei din Galați

PE DIUA DE 25 NOEMBRIE 1898.

Felul cerealelor	Operații efectuate	Greutatea în kilo pe Hectolitru	Prețul unitar pe hectol.		OBSERVAȚIUNI
	Greutatea-Hectol.		L e I	B.	
Cincuantină veche	2000	80	7	65	Magasie
„ coreită „	900	80	6	90	„
Cincuantină	2000	78	6	95	„
„	1300	80	7	62	„

### Prima Fabrică de Conserve D. STAICOVICI

## INSTIINTARE

Domnule,

Fabrica de conserve „Staicovici“ expediază, ca și anii trecuți franco domiciliu d-v. contra ramburs, colecțiuni de Conserve de calitate excelentă, precum: **Mazăre boabe, Fasole verde, Fasole (ucură, Bob, Dovlecei Mărar, Ardei de umplut, Foi de viță, Bame în Bulion, Pătlăgele vinete, Ardei copti, Ghiveci pentru gătit și Bulion.**

O colecție de 10 cutii a 500 grame numai Lei 6.50

O colecție de 10 cutii a 1000 grame numai Lei 11.50

In adestarea comenzilor D-voastră vă salut. Cu stimă **D. STAICOVICI**

Furnizorul Curții Regale

12-7

Catalogul se trimite după cerere gratis și franco

## Compania de gaz din Galați

### AVIS

Prețul COKSULUI cu începere de azi

	Coks obicinuit	Coks sfărâmat
1000 Kgr. transportat la domiciliu	40.—	44.—
500 „	22.—	24.—
250 „	12.—	13.—
1000 „ luat de la uzină	37.—	40.—
500 „	20.—	22.—
250 „	11.—	12.—

Combustibilul cel mai avantajos, curățenie, înlesnire, igienă, economie 20 la sută. Comenzile se execută în 48 ore, în saci plumbuiți, greutate garantată.

Direcțiunea str. Domnească 68.

### DOCTORUL

**M. Löwensohn**

— S'A MUTAT —

Strada Mavromol No. 81

și dă consultațiuni în toate zilele de la 2-4 p.m.

— Pentru săraci gratis —

### ALBUME

Pentru Fotografi

Cunoscutul legator de cărți din Galați d-nul Estofie, artist în meseria sa, a fabricat o frumoasă colecțiune de

Nici șicul, nici eleganța și nici estimătatea prețului nu lasă de dorit.

## Atelierul Fotografic Gh. Macksay

Înființat anul trecut, a izbutit prin lucrările sale artistice să se poată impune publicului gălățean, așa în cât azi salonul acestui atelier e din cele mai apreciate.

Girant, F. Tănase.

Galați.—Tipografia „Buciumului Român“ — Hotel Concordia.



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrancate  
se refuză.

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

APARE DE TREI ORÎ PE SEPTĂMÂNĂ

ANUNCIURI

50 bani linia petit pe pagina IV  
1 leu „ „ „ „ III  
2 lei „ „ insertii și re-  
clame pentru cari redacțiunea  
nu este răspundătoare.

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA LA TIPOGRAFIA „BUCIUMUL ROMÂN”.

## IMPRUMUTUL DE CINCI MILIOANE

Ziarul Posta, organul conservator, din localitate, dar al acelor conservatori cari stau la pândă, cu revolverul în mână, ca să poată pune, mai curînd, mîna pe comună, în numărul său de la 29 curent, cere ancheta care se constată cauzele pentru cari consiliul nostru comunal a votat împrumutul de cinci milioane; și după o serie de injurii adresate liberalilor, conform vechilor sale deprinderi, pretinde a ști că acest împrumut este menit a acoperi risipa făcută în veniturile noastre comunale din cauza relei sale administrații.

Cînd am comunicat lectorilor noștri votarea acestui împrumut, am spus și cauzele cari l-au provocat: stingerea datoriei contractată de conservatori pentru faimoasele canaluri ale vestitului Gr. Heliadi, datorie de aproape 4,000,000 lei; stingerea deficitului bugetar de aproape 700,000 lei, și cu cea ce mai rămîne să se mai facă îmbunătățiri orașului.

Acest mare deficit bugetar, iată de unde provine:

Consiliile comunale, trecute, după norma anilor de mai înainte înscrise în buget, la venit, pe anul 1897, suma de 600 mii lei, din accisul vinului, iar

pe anul curent, acest venit era trecut cu suma de 520,000 lei.

Recolta vinului pe acești doi ani fiind proastă, și prețurile umflăte, comercianții n'au mai introdus în oraș cantitățile de altă dată și din această cauză încasările au scăzut într'un mod simțitor așa că pe anul 1897 abia s'au încasat vre-o 200 mii lei, iar pe anul curent, abia s'au încasat vre-o 150,000 lei.

Din cauză această a rezultat în bugetul comunei, un deficit de aproape 700,000 lei.

Ce trebuia să se facă pentru stingerea lui? să se creeze noi impozite?, după cum făcea conservatorii, sau să se procedă prin calcule financiare la Moise Pacu, puritanul, prin eselență al partidului conservator, care, pentru a injura n'are trebuință de probe, dar pentru a demonstra origina cînstitului împrumut Heliadi, să dă afund ca peștii.

Nu! consiliul nostru comunal a procedat cu înțelepciune și a hotărît contractarea acestui împrumut spre a stinge vechiul împrumut contractat de conservatori, în condiții oneroase și spre a echilibra bugetul.

Cel de la Posta însă, ne vorbește de *risipă* și fără a ne dovedi cu ceva unde este această *risipă* înșiră o mulțime de pustiități pe socoteala noastră.

Perșiți ce sunteți! cum? dacă este vorba să punem cestiunea pe acest teren, ați uitat ore, așa de curînd, că risipa în finanțele comunei noastre voi ați introdus-o?

Ați uitat că n'ați voit să primiți transacția încheiată de liberali cu Heliadi, prin care se convenise a i se plăti suma de 800,000 lei pentru stingerea tuturor pretențiunilor sale, strigînd atunci că comuna nu este falită ca să facă transacții; și că justiția să decidă dacă Heliadi are să ia ceva de la comună?

Ați uitat, apoi, că n'ați voit să apărați comuna, din care cauză a fost condamnată în lipsă la colosala sumă de aproape 4,000,000?

Ați uitat în fine că, pentru a vă umplea pungile, administrația voastră comunală a contractat acest colosal împrumut de aproape 4,000,000, sub pretext că trebuie să plătiți pe Heliadi, greutate, care apasă bugetul comunei noastre și pe care noi venim acasă s'o ușurăm.

Pentru ce n'ați cerut atunci anchetă?

Pentru ce n'ați cerut anchetă în 1888, cînd ați înlocuit administrația liberală de la comună, administrație care vă lăsase, la casa de consemnații



un escedent de aproape jumătate de milion, și cu care v'ați umplut buzunările, întorcând petrele de pe strada Domnăsească, făcând baltă, infect, de la grădina publică, ca să ziceți că i-ați cheltuit în lucrări?

Pentru ce n'ați cerut anchetă atunci când dintr-o trăsătură de condei, a Primarului vostru, ați dat pradă lui Georgi, orașul Galați?

Și, după toate aceste acte de *onestă* administrație spuneți, pentru ce n'ați cerut anchetă, în 1891, când consiliul comunal de sub primariatul def. Res-su, votase împrumutul de șapte milioane lei, pentru ca să facă .... *îmbunătățiri* orașului, după cum se făcuse și cu împrumutul Heliadi și când D. Moise Pacu, fusese delegat, de acel consiliu, să impună D-lui Lascar Catargiu influența sa de... *om de stat*, ca să aprobe acest împrumut?

Și asta-ți. Când o administrație onestă, activă și inteligentă caută să micșoreze toate relele lăsate de voi, caută să echilibreze budgetul zdruncinat din cauze de forțe majore, și să reserve și un mic fond pentru îmbunătățiri, vă alarmați cerând anchetă.

Nu! cu asemenea perfiditate nu se câștigă popularitatea!

Popularitatea se câștigă cu cinste. Învățați-vă a fi cinstiți dacă voiți să vă mai creadă cetățenii. Până atunci, capul jos.

## Sfârșitul Tratativelor

În întrunirea majorităților din Corpurile legiuitoare, ținută în Senat, la 17 Noembrie curent, d. prim-ministru Dimitrie Sturdza, a făcut istoricul celor petrecute de la închiderea Parlamentului, precum și al tratativilor urmate între d-sa și disidenți până la 30 Septembrie.

D. prim-ministru a expus mai înainte de toate situațiunea ce rezultă din puternicile și numeroasele manifestațiuni din urmă, care au dovedit voința țării de a susține la cârma ei partidul național-liberal în formațiunea sa actuală. Dar, cu toate că aceste manifestațiuni s'au adresat și personal d-sale, pentru că persoana sa a fost pusă în joc de conservatori, totuși d-sa — a adăugat d. Sturdza, — e gata a conlucra la revenirea în partid a elementelor disidente.

D. Prim-Ministru, terminând, a făcut apel la majorități ca să intervină și să înlesnească restabilirea unei înțelegeri depline.

Majoritățile, la rândul lor, au început prin a-și manifesta odată mai mult unanimă și neclintită încredere în d-l Dim. Sturdza, constatând că, mai ales în urma evenimentelor din urmă, calitatea sa de șef al partidului național-liberal nu-i mai poate fi nici contestată nici discutată, că de asemenea partidul național-liberal fiind la cârma țării președinția consiliului trebuie să aparțină șefului partidului, nu numai ca o necesitate politică, ci și pentru că majoritățile au încredere în modul cum d-sa conduce guvernul țării. Ținând seamă de dorința exprimată de d. prim-ministru majoritățile au numit apoi o comisie compusă din d-nii Gane, Mărzescu și M. Schina, senatori, și D. Gianni, M. Corbescu și B. Missir, deputați, ca să trateze pentru reîntrirea în partid a disidenților.

Majoritățile credeau că de astă dată în urma situațiunii noui create prin rezultatul alegerilor comunale, înțelegerea se va putea face foarte repede, în 24 sau 48 ore. Tratatивele însă s'au prelungit 9 zile.

După mai multe amânări, în întrunirea de aseară a majorităților, delegațiunea a expus mersul tratativilor.

Din cauza versiunilor cu desăvârșire fantesiste ce au circulat și circulă prin diarele opozițiunii în această privință, credem că e necesar să restabilim adevărul și să aducem la cunoștința țării adevărata stare de lucruri. În acest scop vom rezuma vorbirea d-lor D. Gianni și B. Missir, din întrunirea de aseară. D-nii Gianni și Missir făcând însă istoricul tratativilor, s'au abținut de a intra în unele amănunte care puteau irita spiritele.

A doua zi după întrunirea de la 17 Noembrie, delegațiunea a mers la d-l P. S. Aurelian, care s'a arătat foarte

bine-voitor și dispus pentru o împăciuire, însă a cerut timp pentru ca să se înțeleagă și cu amicii săi.

La o a doua întrevedere care a avut loc tot la d. Aurelian, a luat parte și d. Vasile Lascar.

Delegațiunea a spus atunci că două condiții îi sunt impuse de către majoritate și că asupra lor nu mai încapă și nu poate admite nici o discuție, și anume: că șefia partidului și președinția consiliului aparțin d-lui D. Sturdza și că tratativele nu pot începe de cât pornind de aci.

Asupra acestui punct s'a trecut repede, convenindu-se, pentru a înlesni înțelegerea, că era de ajuns din partea disidenților acceptarea acestei situații de fapt.

Apoi iarăși cu toții au convenit că această înțelegere nu trebuie adusă la cunoștința publică printr-o remaniere ministerială imediată, ci pe baza unui comun acord asupra punctelor care fac obiectul neînțelegerilor de astăzi.

S'a cerut delegațiunii ca d. Dimitrie Sturdza, cu ocazia discuției răspunsului la Mesagiul Tronului său a tre-unii interpelări, să dea explicațiuni asupra cuvintelor rostite de d-sa la Craiova, asupra cestei școalelor din Brașov, precum și asupra a două sau trei proiecte de legi, ca acela al Casei rurale și introducerea colegiului unic în alegerile comunale, proiecte care să fie aduse în discuția Corpurilor legiuitoare.

Delegațiunea vedea greutate în ce privește punctul întâiu; pentru al doilea a declarat că cu ocaziunea interpelării d-lui T. Maiorescu, d. prim-ministru va da cele mai complete explicații, ceea ce a și făcut. Cât despre proiectele de lege enunțate mai sus, în privința lor nu există nici o greutate, de oare-ce ele sunt prevădute în programul de la Iași și au numeroși și călduroși apărători în sânul partidului național-liberal.

D-l Dim. Sturdza, consultat în privința punctului întâiu, a declarat că e gata să facă un călduros apel pentru împăciuire, care va satisface pe deplin disidența.

Delegațiunea a comunicat d-lor Aurelian și Lascar acest răspuns. D-niile lor s'au arătat nemulțumiți, însă s'au referit pentru aceasta cu totul la înțelepciunea și aprecierea d-lui prim-ministru.

După acest program de împăciuire, s'a cerut delegațiunii ca ministerul să se constituie din nou și înțelegerea să



se facă, de pe acum, în această privință, între d-nii Sturdza, Stătescu și Aureliu. Delegațiunea n'avea însă cădere de a discuta această chestiune, care nu aparține de cât unor anume factori constituționali și a rămas rău impresionată de formularea accentuată a acestei condiții, din care rezeșia că formarea noului minister să nu mai aparțină președintelui de consiliu.

(Va urma).

## GALERIA LITERARĂ

### Napoleon I și Advocații

Napoleon I avea o ură neîmpăcată contra advocaților.

El detesta independența lor ca și spiritul lor de controversă.

Că se întâmplase.

Napoleon care aspira să devină absolut, nu voia să întîmpine nici o pedică dorințelor sale, nici o contradicere voințelor sale. Și, în adevăr, era un timp când nimic nu i se mai opunea, afară de advocați.

Când vădu pe avocatul Bellaut, că merge să apere pe Domnișoara Cicé; când vedu pe Bonnet că merge să apere pe generalul Moreau, și pe alți vreo 20 advocați cari să înscrisese să apere pe infortunatul duce d'Enghieu, sacrificat de judecătorii săi cu ușile închise, Napoleon să declară atunci dușmanul advocaților.

Ura aceasta era atât de vie în sufletul său în cât în 1802, când a creat ordinul „legiunea de onoare” avu grija de a nu admite nici un avocat în acest ordin.

Toate cele-lalte genuri de ilustrații au avut parte de această recompensă onorifică, afară de advocați, cărora Napoleon le imputa că *nu respectă justiția (?)*

Pornirea aceasta era atât de mare în cât în toată Franța nu a fost de cât un singur avocat decorat. Acesta era savantul Ferey.

Spre a nu bleșa însă pe Napoleon, care trebuia să iscălească decretul, guvernul său avu grija să dică că i s'a acordă această favoare ca membru în consiliul școalelor de drept.

Dictatorul voia prin acest mijloc să constrângă pe advocați ca să renunțe la independența lor, spre a nu pleda în afacerile unde *Majestatea Sa*, dorește să aibă o condamnare grabnică și sigură.

Această imensă ură a marelui dictator, contra advocaților, s'a făcut mai mult cunoscută atunci când Ministrul său de Justiție, marele Cambacérès l'a prezentat să iscălească decretul pentru reorganizarea ordinului advocaților.

Napoleon refuză să iscălească decretul și l'a restituit Ministrului său cu o scrisoare concepută în termeni demni de un dey Algerian, iar nu de un om de condiția marelui dictator.

După moartea lui Cambacérès, 1824, cu ocazia ridicării, sigilelor puse pe averea sa, s'a găsit, între hârtiile sale, și această faimoasă scrisoare concepută în acești termeni:

„Le décret est absurde; il ne laisse aucune action contre eux. Ce sont des factieux, des artisans de crimes et de trahisons; tant que j'aurai l'épée au côté, jamais je ne signerai un pareil décret; je veux qu'on puisse couper la langue a un avocat qui s'en sert contre le gouvernement.”

„Napoleon”

Mare este în adevăr voința despoților, dar mare e și puterea advocaților.

Tololo.

## ȘTIRI MARUNTE

În ultimul moment primim trista veste că venerabilul Ioan Cetățeanu vechi profesor și director al Liceului din Galați, cavaler al ordinului „Coroana României”, fost peste 30 ani profesor de limba latină, a încetat din viață, după o scurtă suferință, în casele sale din strada Mihai-Bravul No. 23.

Moartea sa face un gol simțit în societate. Defunctul lasă cele mai frumoase amintiri cetățenilor de azi cari mai eră erau elevii lui.

Generațiunile tinere ar trebui să ia ca exemplu munca și viața decedatului.

Transmitem întristatei familii sincerele noastre complimente de condoleanțe.

Până acum s'au înscris la Cameră, pentru a lua cuvântul asupra răspunsului, la discursul Tronului, d-nii: P. Gorgos, M. Orleanu, G. Aslan, I. N. Iancovescu, Ghica Anastasescu, M. Moisesescu, T. Cămarășescu, G. Scortescu și N. Xenopol.

Femeia Anastasia Pleșcan, din strada Căsarnei, disp. III, a voit a se sinucide, bînd o mică soluție de piatră vînată, disolvată în oțet.

Din cercetările făcute rezultă că numita a voit a se sinucide din cauza miseriei.

În dimineața zilei de 29 Noembrie, pe la orele 9, s'a declarat incendiu la niște atenanse locuite de chiriași unguri, proprietatea d-lui Ion Paraschivescu, pe strada Dogăriei.

Cu ajutorul dat de vecini la timp, focul a fost stins, mai înainte de sosirea pompierilor; s'a făcut numai o stricăciune de 50 lei.

Focul a luat naștere de la o mașină a chiriașilor în care se afla cărbuni.

Doi dintre locatari au fost amețiți din somn, medicul de dispărțire fiind avisat, a dat ajutorul cuvenit suferinșilor și astăzi se gesesc în afară de orice pericol.

În seara de 29 Noembrie pe la orele 6, individul Ivan Nedelcu, a lovit cu un cuțit pe Andraș Cheorghe, rănindu-l la pîntice, falcă și o mână.

D-l prim-procuror transportându-se la localitate, a dispus trimiterea pacientului la spitalul Elisabeta Doamna.

S'a dresat actele cuvenite și s'a înaintat parchetului împreună cu autorul.

Supusul austriac Oscar Filip, în etate ca de 58 ani, care era atins de delirium tremens, a fost găsit, în ziua de 28 Noembrie a. c., înecat într-o baltă din dosul depoului C. F. R.

După dresarea actelor cuvenite, cadavrul a fost transportat la spitalul comunal.

Consiliul comunal, în ședința de la 24 și 25 Noembrie a. c., între altele, a votat următoarele chestiuni:

A aprobat cererea epitropiei bisericii Sf. Dumitru, de a înființa o condică de milă, cu care se adune suma de 1000 lei, pentru facerea unei catapitezme.

A aprobat a se intenta proces d-lui B. Iancovici, pentru facerea unor lucrări de întărirea malului de sub str. Mazepa, cari la cas de ne-executare, se vor efectua de comună, pe comptul numitului.

A delegat pe d-nii consilierii Sava Petroiu și Ap. Papadopol, de a cerceta și a-și da avizul asupra cererei de a se deschide o stradă peste răpa astupată din strada Roșiorilor.

A respins întîmpinarea făcută de Societatea iluminatului orașului, de a fi dispensată de amenda la care a fost supusă pentru neapriinderea a 14 felinare de pe strada Alexandru-cel-Bun, în seara de 1—2 Octombrie 1897; asemenea a aprobat amendarea societății pentru felinarele stinse în seara de 31 Decembrie acelaș an.

Șeful de post al pichetului Daleorska arondismentul Chilia-Veche, jud. Tulcea,



a surprins Vinerea trecută un pescar rus, care după ce a pescuit în apele române, a legat barca sa la țerm, în mijlocul stufului.

Soldatul voind a-l aresta, pescarul năvăli asupra'i cu o secure spre al sfărâma capul, dar acesta făcu o retragere bruscă înapoi și trase asupra a-gresorului, care muri pe loc.

O anchetă mixtă se va face la fața locului de către un delegat a ministerului de resbel și autoritățile ruse din Chilia-Nouă.

\* \*

Soldatul Iancovici Jacques, desertor din regimentul Siret No. 11, compania a VII-a, a fost prins și înaintat regimentului în ziua de 24 Noembrie, de unde a disertat din nou, în ziua de 28 Noembrie a. c. De la casarmă numitul s'a refugiat la casele părinților săi din str. Sf. Neculai, No. 6 și se vede înspăimântat de răspunderea la care urma să fie chemat pentru faptul de disertare, a luat o soluțiune de chibrituri în timpul pe când părinții săi dormeau, spre a-și curma ăilele.

Numitul n'a sucombat, dar totuși starea lui este destul de gravă.

## I A Z

### Pentru a rîde.

- Scumpul meu, te complimentez pentru nevasta ce ți-ai ales și pe care nu o cunoșteam până eri.

Și superbă și foarte amabilă. Trebuie să fii foarte mindru de ea.

Nu mă plîng de loc. O găsesc însă cam distrasă. Așa, mai eri, îi dați bani pentru ca să-mi cumpere o duzină de cămeși; și ști ce-mi aduce?

Nu!

. O pălărie nouă pentru dînsa.

La vitrina unui magazin de arme:

«Pentru amoroșii nenorociți:

Mare asortiment de revolvere»

«N.B. Cutia conține toate instrumentele necesare pentru a estrage glonțul și a pansa rana».

Un indigen.—Ei bine! cum găsești micul nostru orașel?

Un turist.—Foarte plăcut, și cu atât mai plăcut că am deosebiți trenuri pe care pentru a-l părăsi.

### Societatea Filarmonică din Galați

Se aduce la cunoștința membrilor săi și a amatorilor că de la 1 Decembrie a înființat o școală de dans, pusă sub conducerea unui specialist.

Pentru informațiuni a se adresa casierului societății, strada Egalității No. 35, orele 4—7 seara.

Girant, F. Tanase

### ROMANIA

### COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI

#### Publicație

Conform adresei Judecătorei ocol. I Galați No. 29134 din 98, urmînd a se vinde licitativ în ziua de 7 Decembrie 1898, ora 10 a. m. în strada Portului No. 37, Galați, averea mobilă sechestrată de la debitorul Teodor Vergatos, spre îndestularea creditoarei d-na Ruc-sanda Pastia.

Se publică spre generala cunoștință a amatorilor.

Comisar, D. A. EGUMENIDE.  
No. 3467. 1898, Noembrie 30.

Conform adresei judecătorei ocol. I Galați No. 28816 din 98, urmînd a se vinde licitativ în ziua de 7 Decembrie 98 ora 10 a. m. în piața Regală, averea mobilă sechestrată de la debitorul Iordan Dimitriu, spre îndestularea creditorului Stoian Iazăr.

Se publică spre generala cunoștință a amatorilor.

Comisar, D. A. EGUMENIDE.  
No. 3400. 1898 Noembrie 30.

**MARELE MAGASIN**  
Asortat cu toate articolele casni

**Ioan Dragan, Galați**  
Str. Terezei No. 10.

**MARE ASORTIMENT DE GALANTERIE**  
**MARCHITANIE**  
**și Articole de Nirnberg**  
**Sticlărie și Porțelanerie**  
Mare asortiment de  
**LAMPE, PATURI** de tablă de fer și bronz  
**SOBE** de CELE MAI NOI SISTEME  
Scaune transparente  
Cornize, Sobe și orice alt articol etc.

**Prima Fabrică de Conserve D. STAIKOVICI**

**INȘTIINȚARE**

*Domnule,*

Fabrica de conserve „Staicovici” expediază, ca și anii trecuți franco domiciliu d-v. contra ramburs, colecțiuni de Conserve de calitate excelentă, precum:

**Mazăre boabe, Fasole verde, Fasole țucără, Bob, Dovlecei Mărar, Ardei de umplut, Foi de viță, Bame în Bullon, Pătlăgele vinete, Ardei copti, Ghiveci pentru gătit și Bullon.**

O colecție de 10 cutii a 500 grame numai Lei **6.50**  
O colecție de 10 cutii a 1000 grame numai Lei **11.50**

*In adestarea comenzilor D-voastră vă salut. Cu stimă D. STAIKOVICI*  
Furnizorul Curții Regale

**Catalogul se trimite după cerere gratis și franco**

**Compania de gaz din Galați**

**AVIS**

**EFTENIREA COKSULUI** cu începere de azi

	Coks obicinuit	Coks sfărămat
1000 Kgr. transportat la domiciliu	38.—	42.—
500 „ „ „ „	21.—	22.—
250 „ „ „ „	11.—	12.—
1000 „ luat de la uzină	35.—	39.—
500 „ „ „ „	19.—	21.—
250 „ „ „ „	10.—	11.—

Combustibilul cel mai avantajos, curățenie, înlesnire, igienă, economie 20 la sută.  
Comenzile se execută în 48 ore, în saci plumbuți, greutate garantată.  
Direcțiunea str. Domnănească 68.



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrancate  
se refuză.

APARE DE TREI ORÎ PE SEPTĂMÂNĂ

50 bani linia petit pe pagina IV  
1 leu „ „ „ „ III  
2 lei „ „ insertii și re-  
clame pentru cari redacțiunea  
nu este răspundătoare.

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA LA TIPOGRAFIA „BUCIUMUL ROMÂN“. —

## Situațiunea financiară a comunei noastre

Tinerii de la ziarul „Tinerimea“ au bine-voit, în numărul ziarului lor de Sâmbăta trecută, să acorde d-lui Primar M. Orleanu cuvântul ca să explice cauzele deficitului de la comună.

Satisfacem această legitimă dorință a stimatilor noștri conrați, punându-le în vedere și lor și cetățenilor Galațeni, următorul raport adresat de d-l Primar noului consiliu comunal, în privința situației financiare a comunei noastre.

### Domnilor Consilierii,

Imediat ce m-ai făcut onoarea de a mă alege primar, am căutat să mi dau seamă de starea financiară a comunei, mai ales față de împrejurarea care se cunoaște deja că comuna are mandate în suferință.

Iată ce am constatat:

În séra de 18 Noembrie 1898, aceia a instalării noului Consiliu Comunal, avea de plătit suma de 552,846 lei și 47 bani, contra unui numerar aflat în casa ei în sumă numai de 19,193 lei 19 bani, deci un deficit de 533,653 lei 28 bani.

Această lipsă provine: a) din slăbiciunea încasărilor, căci față de un budget de 2.240,929 lei 60 bani ca prevederi la încasările anului 1898—99, ceia ce revine ca medie de încasări lunare la cifra de 187,440 lei 90 bani, nu s'a încasat până la 18 Noembrie, adică în 7 luni și 18 zile de cât lei 1,336,703 bani 81, adică ca medie de încasări lunare cifra de 175,890 lei 50 bani; b) deficitul budgetar al anului 1897—98 care se urcă și el la suma de 308,224 lei și 50 bani, deficit care s'a plătit tot din încasările veniturilor anului acesta.

Se putea evita această stare de lucruri, dacă s'ar fi întocmit budgetul acestui an, ținându-se seamă de învăță-

mintele ce se putea trage din cauzele care adusesese deficitul bugetului 1897-1898.

Trebue să adaog că de la 18 Noembrie până astăzi s'a mai încasat următoarele sume: 25,000 lei prin biurul de Coloniale și 14,000 prin biurul de la primărie, cu aceste sume s'a plătit mandate în suferință, așa că azi nu se mai află numerar în casa comunei de cât 4,000 lei.

Aceste încasări nu schimbă însă întru nimic situația expusă.

Dacă această slăbiciune în încasări ar persista și pe viitor față cu prevederile budgetare și în aceleași proporțiuni în care s'a făcut până acum, cu toate că cu luna lui Decembrie vine sezonul mort, cea ce face ca încasările să mai slăbească încă, ar trebui să adaogăm la deficitul constatat mai sus, încă cel puțin 98,850 lei până la finele anului, așa că la 1 Aprilie 1899 vom avea un deficit de cel puțin 650,503 lei.

Comuna are apoi o grămadă de procese provenite din 2 cauze: prima este pavarea stradal Tecuci, ocazie cu care s'a lăsat strada foarte jos, lucru care după pretenția proprietarilor a slăbit temeliile caselor lor, cum și le-ar fi făcut dificil accesul la stradă; a doua cauză o găsim prin faptul că comuna cu toate dispozițiunile art. 6 din legea maximului, a refuzat tot-d'auna să restituie, fără proces, fabricanților, taxele ce ei plătiseră comunei pentru materiale prime și combustibilul intrate în fabricarea mărfurilor ce exportau.

Dacă rezultatul acestor procese va fi defavorabil comunei, budgetul ei, care nu are înscris pentru perderi de procese și restituiri de taxe, de cât 15000 lei, va fi îngreuiat cu sume destul de

simțitoare și deci deficitul va fi mărit încă cu atâta.

În fine Comuna neputând plăti: anuitățile împrumutului ce are făcut la Casa de Depuneri, cum și anuitățile pentru lucrările făcute de Societatea de basalt, a cerut prelungirea termenului de plată al acestor anuități, obligându-se să plătească procente, care nu sunt prevădute în budget, cea ce va mări încă deficitul.

Aceasta este deci starea—trebuie s'o mărturisesc — destul de îngrijitoare în care se găsesc finanțele Comunei.

Un ce s'ar putea acoperi acest deficit?

Prin mijloacele budgetare ordinare, deficitul nu se poate acoperi, ori câtă economie am face, căci pentru anul viitor echilibrarea budgetului nu se poate face de cât scădând la o serie de venituri evaluările, ce în actualul budget sunt umflate. Așa numai la vinuri trebuie veniturile evaluate cu o scădere de cel puțin de 300,000 lei față de actuala evaluare și aceasta se justifică prin comparația încasărilor față de evaluări a anilor 1897-98 și 1898-99; 600,000 lei evaluări contra 330,410 lei 66 bani încasări în anul 1897—98 și 520,000 lei evaluări contra 117,000 lei încasări până astăzi, în anul 1898—99. Și golul acesta nu se poate umplea de cât scădând în proporție și cheltuielile, cea ce nu se poate face de cât renunțând de a mai înscrie în viitorul budget vr'o sumă ori-cât de mică pentru facere de lucrări.

Cu resurse noi iar nu putem echilibra budgetul, căci singurele resurse pe cari putem compta este valoarea anuității plătita fraților Conteaux pentru pavarea stradal Domnești, căci ultima rată s'a înscris în budgetul anului acesta, deci vom avea disponibil în viitorul budget valoarea acestei rate.



Reducerea prețului gazului, în vederea votării transacției cu concesionarul iluminatului a fost deja prevădută în bugetul anului 1897—98 deși transacția nu a fost încă votată, așa ca și asupra acestui punct, bugetul anului acesta a prezentat deficit.

În schimb însă avem de creat pentru anul viitor servicii noi absolut necesare, cum serviciul permanent de întreținerea lucrărilor făcute de comună, precum pavage, construcții, etc.

Este deci absolut imposibil de a putea acoperi noua datorie a Comunei, provenită din deficitele bugetare ale anilor 1897—98 și 1898—99, de cât recurgând la mijloacele extra-ordinare, cum ar fi un împrumut.

Împrumutul ce s'ar face în acest scop, bine chibzuit, ar putea prin anuitatea lui să nu îngreueze actualele sarcini bugetare și pentru aceasta nu avem de cât să convertim în același timp împrumutul ce comuna are deja la Casa de Consemnațiuni, împrumut care făcut în 1890 pe valoarea de 3,163,912 lei 80 bani amortibil în 15 ani, e redus la finele anului acesta la 2,558,108 lei 30 bani.

Împrumutul ce s'ar face în acest scop, purtând o dobândă maximum de 5 și jumătate la sută pe an și amortisabil în cel puțin 20 ani, dacă nu s'ar putea obține mai mulți ani, ar reclama o anuitate mai mică de cât aceea ce se plătește azi Casei de Depuneri și Consemnațiuni, anume 310,732 lei 80 bani pe an.

Cu chipul acesta am avea pentru anul viitor un buget bine echilibrat, nu vom putea face însă nici-o lucrare, cea ce am aratat mai sus.

Comuna Galați are nevoie de o gramada de lucrări, și dacă printre ele sunt unele care ar suferi o întârziere, sunt însă altele care cer o executare neîntârziată, așa sunt construcțiile școlare și pavagele.

Construcțiile școlare trebuie să atragă mai întâi atenția D-văstre, mai ales că împrumutul, singurul mijloc cu care le am putea da hînță, nu ar îngreui bugetul comunei, căci anuitatea datoriei s'ar acoperi cu chirile ce comuna plătește azi pentru localurile ce nu'i aparțin, localuri improprii cu deservășire pentru școli.

Apoi vin pavagele.

Este știut că pavage în Galați, față cu întinderea orașului, există foarte puține; sunt strade nenumerat de multe

care n'au fost nici-o dată pavate.—Un quartal întreg (Vadu-Ungurului) n'a avut veri-odată strade. Pentru a ajunge la pavarea întregului oraș parte cu piatră cubică, parte cu bolovan, parte cu macadam, ne ar trebui, după raportul inginerului comunei, următoarele sume:

Pavage cu piatră cubică l.	4.565.000
" " " bolov.	1.800.000
" " " mac.	2.620.000
Total, lei	8.925.000

În ce privește pavarea cător-va strade cu piatră cubică, urgența lor (afară de câte-va mici bucăți ce leaga între ele arterele mari) nu este simțită, căci ele au deja un pavagiu, fie cu bolovan fie cu macadam, pavage care mai pot servi până la timpuri mai bune.

Cea ce ar trebui însă cu ori-ce preț pavat, fie cu bolovan, fie cu macadam—trotuarele cu piatră de lavă,—sunt stradele ce nu au avut nici-odată pavage, utilitatea acestor lucrări nu poate fi tăgăduită de cât de accei ce nu au trecut veri-odată pe acele strade, strade care din cauză ca sunt și adî în starea în care le-a lăsat D-zeu, fără nivel, fără pantă, devin focare de infecțiuni, cauza a atîtor boale a caror victime cade populația săracă.

De alt-fel este drept că și locuitorii de prin 'aceste' părți, care plătesc și ei de atîta timp dări, fără să li se fi dat veri-odată ceva în schimb, să vază că a început comuna să se intereseze de ei, făcându-le macar pavagele.

Aceste pavage nu se pot însă face cu veniturile ordinare ale bugetului comunei, ci numai prin împrumut, pe care dacă D-voastră l'admițeți în principiu, ar trebui să fixați și suma ce vreți să consacrați facerii pavagelor.

Împrumutul ce ați face pentru acest scop, împreună și în aceleași condițiuni cu acele ați face pentru acoperirea noii datorii a comunei și pentru convertirea datoriei de la Casa de Depuneri, ar putea bine chibzuit să nu întreaacă anuitatea ce azi comuna plătește Casei de Depuneri.

Aceste sunt singurile mijloace, cred eu, prin care am putea să eșim din situația în care comuna se găsește.

Am ținut să vă fac această dare de seamă ce însoțește propunerile mele, pentru a se cunoaște de toți în ce stare actualul consiliu a găsit afacerile comunei, căci e bine ca fie-care să nu fie făcut răspunzător de cât de fapte sale.

Am adăugat la acest raport, refera-

tul contabilului comunei, relativ la starea financiară a comunei în sera de 18 Noembrie 1898, cum și referatul inginerului relativ la natura și costul lucrărilor de care comuna are nevoie.

Primar, *M. G. Orleanu.*

Galați, 24 Noembrie 1898.

## Sfârșitul Tratativelor

(Urmare și fine).

Intr'acestea, delegațiunea a decis să meargă la d. Eug. Stătescu, să'i espue mersul tratativelor, rezultatul la care se ajunsese și să'i ceară sfaturile d-sale pentru conducerea lor la un bun sfârșit.

D. Eug. Stătescu a felicitat delegațiunea pentru rezultatele dobândite, pentru înțelegerea deja stabilită în privința programului, și i-a declarat că nu înțelege pentru ce unile ziare l'presintă ca urmărind fel de fel de planuri, bazate numai pe închipuiri și nu expun linia sa de conduită așa cum este în realitate, căci d-sa n'are grup, nu formează grup și nu permite nimănui să'i pună candidatura la șetia partidului sau la președinția de consiliu. D-sa însă este gata să facă ori-ce sacrificiu pentru partid și să intre chiar în minister, cutotă starea sănătății d-sale.

D. Stătescu a mai adăugat că d. Sturdza n'a fost proclamat la Iași șef prin surprindere, ci că această proclamare a fost decisă în București de către fruntașii partidului, după propunerea făcută de domnia sa.

La o nouă întrevvedere cu d. Aurelian d-sa roagă delegațiunea ca să vadă și pe d. N. Flea, pentru ca să încerce și reîntoarcerea acestuia în partid. La d. N. Flea au mers din partea delegațiunii d-nii Schina și Missir.

D. Flea a început prin a pune chestia de principiu. D-sa a cerut descentralizarea și asigurări pentru libertatea alegerilor. I s'a propus numirea unei comisii de senatori și deputați, spre a formula proiectul de lege de descentralizare.

Tot odată i s'a comunicat că guvernul are să vie foarte curând cu un proiect de lege pentru asigurarea deplină a secretului votului.

D. Flea nu s'a aratat pe deplin mulțumit cu aceste cu aceste explicațiuni, și a cerut „garanții”.

În urma unei întruniri ce avuse loc la d. Giani, Miercuri seara, comisiunea era încântată de mersul tratativelor.



D-nii Aurelian şi Lascar fac declara-  
 ții în numele grupului lor, afară de mici  
 excepții, că primesc condițiunile și ca  
 înțelegerea să fie întărită prin intrarea  
 în minister a d-lor Stătescu și Aurelian,  
 iar d. Flea accentuiază că n'are nici-o  
 ură în contra d-lui prim-ministru, că  
 din contra, dorește să reia iarăși re-  
 lațiile personale cu d-sa, însă că cere  
 garanții pentru realizarea dorințelor sale.

Pacea părea făcută.

Joi, d. N. Flea a avut chiar o în-  
 trevedere cu d. Dim. Sturdza.

De odată însă, ieri dimineață, Vineri,  
 se răspândește șonul că tratativele s'au  
 întrerupt, că pacea s'a stricat iarăși,  
 și în adevăr, în Cameră aderenții d-lor  
 Flea și Aurelian de comun acord s'au  
 văzut uniți cu conservatorii asupra fi-  
 xării discuției Adresei. Delegațiunea a  
 aflat atunci că d. Flea prin *garanții*  
 înțelegea ministerul de interne pentru  
 d-sa, iar d. Giani a primit inseris din  
 partea drapelistilor următoarele condi-  
 țiuni, cărora le-a dat cetire în întruni-  
 rea de aseară:

I. Înainte de discuția asupra răspunsului  
 la Adresă, d. D. Sturdza se va explica asu-  
 pra cuvintelor rostite la Craiova, va da a-  
 sigurări în chestia națională și în chestia  
 îndeplinirii programului partidului, în deo-  
 sebi, în privința reformei electorale comunale  
 în sensul introducerii colegiului unic cu re-  
 prezentarea minorităților și în privința che-  
 stiei țărănești, în primul rând a Casei rurale  
 în sesiunea actuală.

II. D-nii D. Sturdza, E. Stătescu și P. S.  
 Aurelian să se înțeleagă înainte de discuția  
 Mesagiului asupra modificării guvernului, care  
 va aduce la îndeplinire aceste puncte din  
 programul partidului național-liberal.

III. Pentru a deservii reintregirea par-  
 tidului, înțelegerea să se facă și cu d. N.  
 Flea.

După d. Missir a luat cuvântul d. prim-  
 ministru Dim. Sturdza, și a arătat că,  
 din espunerea făcută de d. președinte  
 al camerei și de d. Misir asupra tutu-  
 ror faselor prin care au trecut tratati-  
 vele, se constată pe deplin că delega-  
 țiunea majorităților și-a împlinit misiu-  
 nea în modul cel mai conștiincios, că  
 a făcut tot ce i-a stat prin putință ca  
 negocierile să ajungă la țelul dorit. Dacă  
 în ultimul moment totul este iarăși pus  
 în chestie și dacă acum, după 9 zile de  
 tratative, ne-am întors iarăși de unde  
 am plecat, aceasta provine din șovăi-  
 rile continue, din schimbările de atitu-  
 dine ale grupului drapelist.

D. Sturdza mai constată că nici ma-  
 joritățile nici d-sa nu mai pot fi făcuți  
 răspunzători de rezultatul negativ al  
 tratativelor.

De altminterlea, ar fi imposibil de a  
 conduce un guvern și un partid stînd

în nesfârșite negocieri asupra situații-  
 nei politice.

D. Sturdza își exprimă părerea de rău  
 că toate eforturile au rămas zadarnice,  
 dar că aceasta nu împiedică pe partid  
 și pe guvern de a merge cu tărie îna-  
 inte și de a-și face datoria către Tron  
 și către țară. Cât timp se va bucura  
 de încrederea și de sprijinul majorită-  
 ților, d. Sturdza este hotărât să-și înde-  
 plească misiunea ce i s-a încredințat.

Cuvântarea d-lui Sturdza, prin care  
 a înălțat discuția și a atins situația ge-  
 nerală din lăuntru și din afară, a făcut  
 o adîncă impresiune.

Au mai vorbit d-nii Epurescu, Gr.  
 Grădișteanu și Al. Constantinescu și au  
 asigurat, în mijlocul aplauselor entu-  
 siaste ale celor de față, pe primul-mi-  
 nistru, că va avea și în viitor concu-  
 sul cel mai sincer și devotat din partea  
 majorităților.

(*Voința Națională*).

## ȘTIRI MARUNTE

**D-l Ion Catina, din cauză de boală,  
 retrăgându-se de la administrația  
 acestui ziar, rugăm - pe onor. noștri  
 abonați ca de aci înainte ori-ce co-  
 rrespondență să o trimeată la adre-  
 sa Direcției Tipografiei „Buciumul  
 Român” Strada Domnească, Hotel  
 Concordia.**

\* \* \*

Eri la orele 11 a. m., s'a făcut în-  
 mormîntarea veneratului și mult regre-  
 tatului profesor Ion Cetățeanu, a cărui  
 moarte a lasat adînci regrete în socie-  
 tatea gălațeană.

Un public numeros a însoțit corte-  
 giul până la ultimul locaș.

Înainte d'iculi mergeau în ordine  
 elevii liceului, al școalei comerciale și  
 de marină din Galați, însoțiți de toți  
 profesorii lor.

Decedatul fiind ofițer al ordinului  
 „Steaua României” onorurile militare  
 i s'au făcut de o companie de vînători.

Un mare număr de corone erau de-  
 puse pe sicriu, între care am putut re-  
 marca prin o deosebită frumusețe pe  
 aceia a d-nei Cetățeanu, soția defunc-  
 tului, pe aceia a fostului său coleg D.  
 V. Cerchez, pe aceia a elevilor liceului,  
 pe aceia a elevilor școalei normale, pe  
 aceia a maicelor de la institutul Notre  
 Dame de Sion și multe altele.

La biserica catedrală Sf. Nicolai, după  
 oficierea serviciului divin, d-nii Al. Ni-  
 culescu, tînărul Madgearu și un student

din București, fost elev al defunctului,  
 au pronunțat discursuri, cari au mișcat  
 adînc inimele asistenților.

Consiliul de miniștri a aprobat oferta  
 prezentată de casa Gio Ansaldo & C-ie  
 din Geneva, pentru furnitura a 10 lo-  
 comotive necesare administrației căi-  
 lor noastre ferate, cu preț de 68.700  
 franci fie-care, sau în total 687.000 fr.

Aceste mașini vor fi destinate trenu-  
 rilor de mărfuri.

\* \* \*

Încercările făcute de regia monopo-  
 lurilor statului pentru distribuțiunea pro-  
 duselor sale debitanților de la țară cu  
 poșta rurală, au dat rezultate satisfă-  
 cătoare.

În județul Teleorman, unde regia a  
 făcut să se aprovizioneze debitanții cu  
 poșta rurală, vinđarea tutunului și a să-  
 rei, a fost în cursul lunii Noembrie ex-  
 pirat cu 18.000 franci superioară celei  
 din epoca corespunzătoare a anului tre-  
 cut. Încurajată de acest prim succes,  
 regia a cerut direcțiunei poștelor a lua  
 în sarcina sa cu începere de la 1 Mar-  
 tie viitor, transportul produselor sale  
 și în districtele: Vlașca, Dâmbovița, Ia-  
 lomița, Bacău, Neamțu, Botoșani și Do-  
 rohol.

Celelalte districte vor fi aprovisio-  
 nate tot ast-fel, la expirarea contracte-  
 lor ce regia are încheiate cu diferiți  
 antreprenori.

Se prevede că regia va realiza în chi-  
 pul acesta un beneficiu însemnat.

Direcția poștelor a făcut deja co-  
 mande înseminate de cariole cu 4 roate,  
 în vederea extensiunii acestui serviciu.

\* \* \*

Biblioteca publică „Urechia”. În cur-  
 sul lunii Noembrie, biblioteca a fost  
 vizitată de 386 cititori, cari au consul-  
 tat 405 cărți, iar acasă au fost împru-  
 mutate 171 volume la 102 cetitori.

\* \* \*

Continuarea desbaterilor în procesul  
 afacerii G. Robescu a fost din nou a-  
 mînată pentru ziua de 18 Decembrie  
 curent, d. consilier Stoicescu aflându-se  
 încă bolnav.

\* \* \*

D. General Berendei, ministru de răs-  
 boiu, lucrează la încheierea definitivă  
 a tablourilor de înaintare în armată pe  
 anul 1899.

Promoțiunile în armată, făcute după  
 aceste tablouri, vor avea loc pe ziua  
 de 1 Ianuarie 1899.

— 3 —



## Din Străinătate

O expoziție de păpuși, proiectată de mult timp, în profitul operilor de binefacere, de către principesa ereditară de Wied, a fost deschisă la Berlin sub numele de „Puppenheim“; în Kaiserhoff, și atrage o mulțime enormă de admiratori.

Nu s'a văzut nici o dată așa ceva în materie de expozițiune de păpuși, de când există lumea.

Păpuși reprezentând toate tipurile raselor existente, de la Laponi și Eschimoși până la Aborigenii Pamântului de Foc și țărancele din Hesse, cu fuste scurte brodate, lăsând să se vadă calțavetele cu mici buzunărașe, figurează în această expozițiune alături de păpușile, reprezentând moda de la începutul secolelor.

Mujicul Rus și tipul Directoratului—actuala țărăncă Badesă și marea damă din timpul Elisabetei, etc.

Dar cea mai minunată colecțiune de jucării de artă făcând parte din această expozițiune, este cea trimisă de Regina României. Cu propria sa mână, Ea a îmbrăcat păpuși reprezentând toate tipurile țăranilor și țărancelor din Balcani, precum și personajele principalelor romane și povești ce ea a publicat sub numele de Carmen Sylva; mai multe grupe complete: un respectabil episcop român ornat cu petre scumpe; o scenă din căsătoria română, cu carul de nuntă tras de boi; o ambulanță cu infirmieri, infirmiere și soldați răniți; și în fine o reproducțiune în miniatură a carului încoronării române, tras de 8 cai mici de lemn cu hamurile lucrate în argint. — Valoarea acestui singur grup de jucării a reginei României este de 70.000 lei.

Expozițiunea produce un așa efect că este vorba de a o trimite la expoziția din Paris din 1900.

### Societatea Filarmonică din Galați

Se aduce la cunoștința membrilor săi și a amatorilor că de la 1 Decembrie a înființat o școală de dans, pusă sub conducerea unui specialist.

Pentru informațiuni a se adresa casierului societății, strada Egalității No. 57, orele 3 -4 seara.

### FRATH FRIEDMANN

GALAȚI

8 Str. Domnească 8.

Magazin de HORLOGERIE & BIJOUTIERIE

Atelier special pentru reparațiuni.

Girant, F. Tănase.

Prima Fabrică de Conserve D. STAICOVICI

## INȘTIINȚARE

Domnule,

Fabrica de conserve „Staicovici“ expediază, ca și anul trecut franco domiciliu d-v. contra ramburs, colecțiuni de Conserve de calitate excelentă, precum: Mazăre boabe, Fasole verde, Fasole țucă, Bob, Dovlecei Mărar, Ardei de umplut, Foi de viță, Bame în Bulion, Pătlașele vinete, Ardei copți, Ghiveci pentru gătit și Bulion.

O colecție de 10 cutii a 500 grame numai Lei 6.50

O colecție de 10 cutii a 1000 grame numai Lei 11.50

In așteptarea comenzilor D-voastră ră salut. Cu stimă D. STAICOVICI  
Furnizorul Curții Regale

12-9

Catalogul se trimite după cerere gratis și franco

## Compania de gaz din Galați

### AVIS

EFTENIREA COKSULUI cu incepere de azi

Coks obicinuit

Coks sfărâmat

1000 Kgr. transportat la domiciliu	38.—	42.—
500 „ „ „ „	21.—	22.—
250 „ „ „ „	11.—	12.—
1000 „ luat de la uzină	35.—	39.—
500 „ „ „ „	19.—	21.—
250 „ „ „ „	10.—	11.—

Comenzile se execută în 48 ore, în saci plumbuiți, greutate garantată.

Direcțiunea str. Domnească 68.

## MAGASIN DE FERARIE

GEORGE PANU

No. 11-13 Galați, strada Portului No. 11-13

Aduce la cunoștința domnilor agricultori că am înființat în acest oraș un

Deposit de Mașine Agricole

DIN RENUMITA FABRICA

Clayton & Shuttleworth

și rog onor. clientela a se prezenta la mine în ori-ce privință, referitoare la MAȘINI și REZERVE, din sursă garantată fabrica.

CURELE DE TRANSMISIUNI

ULEIŢ MINERAL RUSESC ȘI VALVOLAI

Grăsimă consistentă.—Pompe portative etc.



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

*Orice scrisori nefrancate  
se refuză.*

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

50 bani linia pețit pe pagina IV  
1 leu . . . . . III  
2 lei . . . . . insertii și re-  
clame pentru cari redacțiunea  
nu este răspundătoare.

APARE DE TREI ORÎ PE SEPTĂMÂNĂ

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA LA TIPOGRAFIA „BUCIUMUL ROMÂN”.

## Ciuda Conservatorilor

Aceștia de la «Poșta» avînd aerul, că se interesează de comuna noastră, își permit a întrebuința expresiuni necuviințioase la adresa membrilor marcantî al partidului liberal.

Injuriile și critica unor asemenea oameni, cari tocmai în afacerile de gospodărie ale comunei Galați, au avut un trecut atât de desastros și de odios, nu merită, de sigur, nici un răspuns. Am înțelege să vie criticile de la persoane cari au arătat solitudine și bună credință în administrarea comunei, dar să ni se spue că ați comuna nu se administrează bine și să se acuze de rea credință membrii partidului liberal, dintre cei ce au înglodat comuna în datorii și au fost depărtați cu rușine, acésta este culmea ridicolului.

Cuvîntul de «anchetă», pe care îl întrebuințează domnii de la «Poșta» trebuie să le reamintească multe lucruri neplăcute și să le desvolte amintirile trecutului asupra anchetei administrative de la 1892 și ancheta judecătorească de la 1895. Cu toate acestea ei cer anchetă, nu spre a ne aduce aminte de chestia Eliade și a celorlalte jafuri ce au prac-

ticat în comună, ci spre a stabili din ce provine deficitul, cu alte cuvinte pentru ce recolta vinului a fost atât de slabă, în cât s'a produs acest deficit. Acești domni sunt atît de ridiculi, în cît ei pun între cauzele deficitului, crearea unui al doilea loc de avocat la comună și a unui medic de cartal, și aceasta o susțin acei cari creaseră pînă și funcția de inspector general al feliarelor!

Anchetele au rostul lor și ele se impun ori-cînd afacerile sunt întunecoase, ast-fel că este nevoie a se lămuri lucrurile și a se face lumină, anchetele se impun cînd clocotește destrăbălarea și jaful, cum era sub administrația conservatoare și cînd opinia publică este alarmată. Dar, slavă domnului, în present afară de glasul nasal al paracliserului Pacu care propovăduiesc în pustiū, nu credem să mai fie cine-va care se pretindă asemenea lucruri.

Din contra, în inimele tuturor cetățenilor s'a recăstăgat speranța că după nisce epoce atît de dureroase, prin care a trecut comuna Galați, a sosit momentul de a se îndrepta toate relele trecutului.

Acest lucru suntem cu atît mai mult în drept a'l spera cu

cît adevărata și naturala administrație liberală este aceea care a fost însărcinată acum cu interesele comunei.

În Galați, cu deosebire de celelalte orașe ale țerei, au fost furturi mari la comună.

A trebuit dar timp pînă ce lucrurile să se limpezească și acum cînd comuna și-a căpătat liniștea și siguranța de care avea nevoie, să așteptăm cu încredere și să sperăm în prosperitatea acestui oraș.

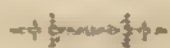
Situațiunea actuală este cu atît mai favorabilă, cu cît administrația comunală de ați, are atît încrederea tuturor cetățenilor cît și încrederea nemărginită a puterii centrale. Este lesne de prevădut că în asemenea condițiuni, orasul Galați va eși din încurcăturile în care l'au băgat administrațiile oituge ale conservatorilor. Odată cu organizarea finanțelor comunei și acoperirea deficitului, administrația comunală ține a realiza toate îmbunătățirile și lucrările ce a promis și aceste promisiuni se vor realiza în curînd.

Este dar natural ca domnii conservatori, în fața unei astfel de perspective, să fie îngrijați de sorta lor, căci printr-o bună și cinstită administrație liberală, face să iasă și mai în



relief greselile și faptele lor infamante, pe tot timpul cât au administrat comuna noastră.

Invidia, ciuda și necazul, îi face dar pe cei de la «Poșta» să aiureze și să ceară anchete. Regretăm că nu găsim nici un mijloc spre a le ușura aceste pasiuni.



## CE ANCHETA?

Domnii Breningiști din localitate, cer cu insistență, prin organul d-lor „Poșta“, o ancheta, pentru a se constata, dacă într'adever, deficitul venitului comunal, provenit din lipsa recoltei vinului, este adevărat sau nu.

Această cerere uă repeta continuu, susținând, că noi liberalii, suntem foarte supărați, de această amenințare a d-lor.

Le răspundem, că se înșală amar, fiind că ori-ce om cu mintea întreagă care a vedut și a citit espunerea clară făcută de d-l M. Orleanu, primarul orașului, a putut fi convins că lucrul este limpede ca ziua senină, cum că evaluările veniturilor de la vinuri n'au corespuns încasărilor, făcute din cauză că toată lumea știe, —și nu e un secret, — că doi ani consecutivi, n'am avut recoltă de vin.

Și când acest lucru se știe în toată țara, când el se constata din scriptele încasărilor, când el se atestă de tot consiliul comunal și chiar de primar, ce sens ar avea uă ancheta, care se constată că D-deu n'a voit ca viile să rodească, ca să se facă vin?

Ancheta pentru asemenea lucruri nici nu s'a făcut vre-o dată, nici nu se poate cere, de cât de oament, cari au mintea întinsecată de patimă, sau de aceia, cari vor a deveni ridiculi.

Dar ve întrebați, pentru ce nu imitam pe amicii d-v, cari în 1892, numai fiind că s'a articulat prin presa, câte-va neregularități la comuna, ei singuri au cerut anchetă.

Mai înainte, ve răspundem, că, să ne ferească D-deu să imitam pe amicii d-v, a căror reputațiune a trecut și granița și ale căror procese au devenit legendare, în cât și judecătorii fug de a le mai judeca. Dar, ca să fim în chestiune, ve răspundem, că spuneți un neadever sfruntat și ca dovada, citiți începutul procesului-verbal al comisiei de ancheta, el suna ast-fel: „Sub-semnați,

membrii comisiei de anchetă însărcinată de ministerul de interne cu ordinele No. 22,628 și 22,692 din 26 August și de ministerul de finanțe, spre a cerceta *abusurile denunțate ca săvârșite în administrațiunea comunei Galați.*“

Vedeți dar că nu din jurnale s'a sesizat fostul minister de interne, bunul d-v. protector d-l Iascar Catargiu, de a numi ancheta, și ve rog, se binevoiți a vă reaminti, că a fost uă denunțare în toată regula, semnată de mai mulți cetățeni, între cari domnii C. Varlam, C. Benișache și alții, și cari articulan și denunțau abuzuri și fapte determinate; și într'adever s'a constatat că ați delapidat bani comunei din lucrarile publice, din luminatul stradelor, din vîndarea pe nimic a locurilor comunei, la favoriți d-v., din strămutarea locurilor de cherește, din serbările populare, și altele multe, pe cari prea bine le cunoașteți.

Apoi, întrebi pe d-l Pacu, distinsul jurisconsult în teologie, și cel mai judicios dintre breningiști, este comparație între una și alta? Așa e că „Poșta“ minte, când spune că ancheta a fost trimisă din syon?

Dacă însă, d-v, aveți cunoștința de ceva abuzuri comise la comuna, ve rugăm, să le arătați și se le denunțați; până atunci ve tratăm de niște paraponisiți patimași, cărora ve lasa gura apă când pronunțați cuvîntul de comuna, fiind-că ea nenorocita a avut o țată lăptoasă pe care ați muls'o cu atîta salbăticie, în cât ați săngerat'o și ați disecat'o.

Cea ce este însă, mai nostim, în suprema indignare, a teologului Pacu, este că cum se poate ca pronia cerească, să sufere ca Primaria să facă un împrumut spre a se plăti mai întîi vechia datorie a lui Heliade și apoi cu restul să se facă pavaje?

Cu alte cuvinte, numai Breningiștilor le este dat se facă împrumuturi, fiind că ei sunt cei mai tari financiari, dovadă afacerea Heliade, căruia i-a dat 5.000.000 în loc de 800.000 lei.

Apoi, când suntem forțați a face împrumut, pentru a plăti datoria făcută de voi, a vă revolta pentru aceasta, însemnează, că ați perdit și bunul simț, de oare-ce împrăștiat în mintea gălățenilor aceasta nenorocită afacere, care constituie rana cea mai mare a comunei noastre, comuna pe care ați aservit'o și ați înșelățat'o timp de 15 ani, cu 350.000 lei anual.

Și într'adever, cu toți ani rat, cu toate încasările slabe, dacă casa comunei nu era grevată, cu povara plății de 700 mii lei ratele lui Heliade, în acești doi ani, deficitul nu exista, și nu era nevoie de noi resurse.

Vedeți, dar, că cererea de anchetă este absurdă, și dacă d-vs. sunteți obișnuiți cu asemenea proceduri, acesta o înțelegem, fiind-că fie-care anchetă ce s'a făcut contra administrațiunii conservatoare, a constatat decimii de abuzuri și delicturi, cari a adus pe mulți din amicii d-vs. de frunte pe pragul arestului.

De aceea, am putea reaminti teologului Pacu, preceptul latin și tacuisses....

N.

## DISCURSUL

PRONUNȚAT DE DOMNUL DEPUTAT

**MILAIL ORLEANU**

*în ședința Camerei de la 3 Decembrie curent, cu ocazia discutiunii asupra proiectului de răspuns la Mesajul Tronului*

D. M. Orleanu are cuvîntul. D-sa dice că era natural că și anul acesta, cu ocazia discuțiunii generale a răspunsului la Mesajul Tronului, să se aibă în vedere chestia țărănească. Răspunzînd d. Moiesescu, amintește numeroasele reforme săvîrșite de partidul național-liberal pentru a ridica starea morală și materială a sătenilor.

În 1878, guvernul liberal a dat pămînt însurăteilor, iar de la împrumutări până acum săteanul a progresat foarte mult. Tot guvernul liberal a dat înapoi sătenilor pămînturile înstrăinate și cotropite. Partidul liberal a făcut tot ce i-a stat prin putință pentru a împrumutări pe săteni. (Aplause). Această cale o urmează și acuma, dovadă că în cameră s'a votat Casa rurală. Dacă Senatul a întîrziat votarea legii, e că se voește a se face o lege în adevăr bună.

Tot liberalii apoi, dîndu-și seamă de suferințele populațiunii de la țară, au înființat ambulantele rurale.

În ce privește dările plătite de țerani, partidul liberal a scăzut impositul rural și a desființat popăritul. Astă-dî, țăranul român plătește mai puține dări de cît în ori-ce altă țară. S'a ridicat e adevărat taxă asupra alcoolului, dar pentru ca țăranul să consume mai puțin alcool.

Calauzit de aceleași sentimente, guvernul liberal a prezentat, în sesiunea trecută, proiectul de lege asupra sindicatelor agricole. Dacă proiectul nu s'a votat



de vină e obstrucționismul d-lui Delavrancea. (Aplause).

Continuând, oratorul zice că trebuie a se căuta sa se scoată comerțul din mâinile străinilor iar în ce privește legea pentru încurajarea industriilor naționale să nu se acorde avantajul industriașilor cari întrebuintează materii străine. Dispozițiunea aceasta ar fi în folosul sătenilor. (Aplause).

În ce privește acuzarea adusă d-lui președinte al consiliului, că guvernează numai cu o minoritate și fără încrederea țerei, se impune întrebarea că, dacă ar fi venit pe banca ministerială personajul dintre disidenți, guvernul ar fi fost atunci prin voința țarei? În toată atitudinea și în toate acușățiunile aduse d-lui președinte al consiliului de către disidenți, nu există cea mai mică urmă de logică. Aceste acușățiuni n'au fost luate în serios de țara, căci, cu toată campania dusă pe această basă în alegerile comunale, partidul național-liberal din care disidenții lipseau (aplaude viu) a raportat cel mai complet succes, sub conducerea d-lui Dim. Sturdza (aplaude viu), având în contra ei pe toți adversarii săi și pe disidenți.

Terminând, d. M. Orleanu crede că toți adeverații liberali se vor uni spre binele acestei țări. (Apl. prelungite).

## ȘTIRI MARUNTE

**D-l Ion Catina, din cauză de bătă, re-ăgându-se de la administrația acestui ziar, rugăm pe onor. noștri abonați ca de azi înainte ori-ce corespondență să o trimeată la adresa Direcției Tipografiei „Buciumul Român” Strada Domnească, Hotel Concordia.**

Hodorogitul Pacu, vedând că și-a lăsat „ogni speranță” de a pune conservatorii mâna pe comună, ca ast-fel să și facă și el trebușoarele cu cocioaba sa ce era închiriată pentru școală și de unde lua o sumă grasă, a intentat proces comunei Galați, cerând daune ca nu i-a predat imobilul în stare bună.

Judecătoria a respins cererea lui Moise Pacu și l'a trimis să se plimbe pe la alți sfinți.

Suntem informați din sorginte foarte autorizată, că toți conservatorii mai de vază, sunt cu totul nemulțumiți de modul cum conduce paracisierul Pacu, ziarul „Poșta” și că l'au somat în mai multe rânduri să se retraga, lăsând altor sarcina de a conduce gazeta.

Moise însă nu vrea cu nici-un chip, și îi face pe bieții conservatori să înghită lucruri pe care nu le pot mistui.

\* \*

În seara de 3 curent, pe la orele 6 și jumătate, a încetat subit din viață, la locuința sa, d. I. Săveanu, vechi funcționar și în cele din urmă pensionar. Decedatul suferea de palpitație de inimă, de mai mult timp. — Cu jumătate de oră înainte de a sucomba, a fost vădut ducându-se spre casă.

Decedatul este frate cu d. Nicu Săveanu primarul urbei Focșani și cumnat cu d-l Filipide, avocat din orașul nostru.

D-l dr. Monferato de și chemat în cea mai mare grabă, dar a fost în zadar ori-ce ajutor.

\*

D-nul inginer-arhitect C. Uzescu, este însărcinat cu facerea anteproiectului palatului administrativ, ce se va clădi pe locul județului din strada Domnească. În curând lucrarea va fi terminată și după ce va fi examinată și aprobată de consiliul tehnic superior, se va da în licitație. Se speră că la primă-vară, construcția va începe.

\*

Din budgetul anului curent, județul va mai întinde liniile telefonice la comunele Foltești, Fărțănești, Vlădești și Măstăcani, iar din fondurile anului viitor, încă la 10 comune.

\*

Zilele trecute, frații Petrușca rușscapeți, au ademenit prin promisiuni pe un băiat anume Petru și l'au făcut să și părăsească pe stăpânul său brutarul Nicola, și să vie să lucreze covrigi și cozonaci în curtea fraților Petrușca. — Dupe cât-va timp, într-o seară, băiatul Petru fu chemat în casa stăpânului său, și după ce i se descrie frumoasa perspectivă ce l'astepta și darurile ce i se vor da, între cari o trăsura cu 4 cai, Petrușcă scoase un cuțitaș iar cel-lalt o sticlă cu un lichid, și se apropie de băiat spre a procede la operațiunea castrației. Atunci o frică coprinse pe băiat și începând să tremure, nu putu să se stăpânească, așa că o rupse d'a fuga pe ușe, sări gardul și se refugii într'un ceainic de peste drum numai în cămașă și desculț. Lumea de acolo alarmată îl întreabă ce este, fiindcă îl credea nebun, și când află, se duse cu el de denunță faptul camisiei IV. Imediat parchetul fu instițiat, și urmărirea începu, iar afacerea s'a dat la instrucție.

## INSCIINTARE

Cu ocazia jubileului de 50 de ani de Domnie, Majestatea Sa Apostolică imperială și regala Franz Iosef I, a bine-voit să acorde o amnistie care privește pe toți acei supuși ai monarhiei austro-ungare, cari s'au făcut pasibili de vre-o nesupunere la asentare sau de desertiune.

Detaliile mai amănunțite despre acest prea înalt act de grație se pot afla la cancelaria consulatului austro-ungar.

Galați 12 Decembrie 1898.

CONSULUL GENERAL  
Conte Logothetti

Asemenea sectari ar trebui pedepsiți sau isgoniți, din orașe, fiind periculoși și de nici-o utilitate.

În timpul vizitei de la Petersburg, M. S. Impăratul Nicolae II a numit, cum se știe, pe Suveranul nostru șef al regimentului „Vologda”.

Aflăm că pe la 15 Decembrie va sosi în Capitală o delegațiune a acestui regiment spre a prezenta M. S. Regelui omagiile regimentului și epoletele de colonel.

E vorba de numirea d-lui colonel Negel, senator, în postul de inspector general al geandarmieriei rurale.

\*

D. Dimitrie Sturdza, președintele consiliului, a fost victima unei agresiuni, căreia ziarele îi dau un caracter mult mai serios de cât a avut.

Faptul a avut într'adevăr proporțiuni neînsemnate.

Pe când d. Sturdza mergea de la Senatul acasă, însoțit de un cunoscut din Ploiești, la colțul Bulevardului cu strada Academiei a fost vădut și salutat de un funcționar al Creditului funciar rural, Ștefan Basiliu, care staționa în colț împreună cu alte persoane.

Vedând pe primul-ministru, Basiliu, care se găsea într-o stare de mare surescitare nervoasă, s'a apropiat de d-sa ca să îl vorbească.

D. Sturdza s'a oprit și Basiliu a început să i se plângă, foarte agitat, că ar fi în primejdie să fie destituit din postul său de la Credit.

Basiliu, funcționar foarte vechi la această instituțiune, este cunoscut ca suferind de o nervositate excesivă, care se traduce une-ori prin accese bine caracterizate de mania persecuțiunii.

Primul-ministru, care îl cunoscuse foarte



bine, a căutat să-l liniștească și, de ôre-ce Basiliu repeta din ce în ce mai agitat temerea lui de distituire, d-l Sturza l'a asigurat că va interveni personal în favôrea sa, precum fusese și altă dată.

Probabil, de data aceasta, accesul de nervositate al lui Basiliu era într'un stadiu mai acut, căci, atunci când d. Sturza, după ce-l dăduse acele asigurări, voi să-și continue drumul, Basiliu i se puse amenințător înaintea și-l lovi de două-trei ori cu palma peste umăr, repetându-l, că la Credit au să-l dea afară din funcțiune.

D. Sturza, vădend că ori-ce încercare de potolire a surescitărei lui Basiliu era inutilă, traversă strada și își urmă drumul spre casă, împreună cu cunoscutul cu care se găsia.

În timpul acesta, lumea care văduse scena înconjură pe Basiliu, iar sergenții l'arestară.

Basiliu nu avea nici baston.

Starea lui de nervositate continuă.

\* \* \*  
Ștefan Basiliu, acela care a amenințat pe d. Sturza, președintele consiliului de miniștri, va fi examinat de o comisie medicală, de oare-ce continuă a fi stăpânit de o mare surescităie.

**MARELE MAGASIN**  
Asortat cu toate articolele casnice

**Ioan Dragan, Galați**  
Str. Tecuciă No. 10.

MAI ASORTIMENT DE  
GALANTERIE

MARCHITANIE  
și Articole de Nürnberg

Sticlărie și Porțelanerie

Mare asortiment de  
LAMPE, PATURI de tablă  
de fer și bronz

SOBE de CEE MAI NOI SISTEMI

Seaua transparente  
Carnase, Sobe și orice alt articol etc.

## Atelierul Fotografic Gh. Macksay

Înființat anul trecut, a izbutit prin lucrările sale artistice să se poată impune publicului gălățean, așa în cât azi salonul acestui atelier e din cele mai apreciate.

Girant, F. Tanase.

## Prima Fabrică de Conserve D. STAIKOVICI

### INSTIINTARE

Domnule,

Fabrica de conserve „Staicovici” expediază, ca și anii trecuți franco domiciliu d-v. contra ramburs, colecțiuni de Conserve de calitate excelentă, precum: Mazăre boabe, Fasole verde, Fasole (ucără, Bob, Dovlecei Mărar, Ardei de umplut, Foi de viță, Bame în Bullon, Pătlașele vinete, Ardei copti, Ghiveci pentru gătit și Bullon.

O colecție de 10 cutii a 500 grame numai Lei 6.50

O colecție de 10 cutii a 1000 grame numai Lei 11.50

În așteptarea comenzilor D-voastră vă salut, Cu stimă D. STAIKOVICI  
Furnizorul Curții Regale

12 10

Catalogul se trimite după cerere gratis și franco

## Compania de gaz din Galați

### AVIS

#### EFTENIREA COKSULUI cu începere de azi

Coks obicinuit

Coks sfărâmat

1000 Kgr. transportat la domiciliu	38.—	12.
500 „ „ „ „	21.—	22.
250 „ „ „ „	11.—	12.
1000 „ luat de la uzină	35.—	39.
500 „ „ „ „	19.—	21.—
250 „ „ „ „	10.—	11.

Combustibilul cel mai avantajos, curățenie, înlesnire, igienă, economie 20 la sută.

Comenzile se înscriu în 18 ore, a saei plumbuiți, greutate garantată.

Direcțiunea str. Domneasca 68.

## MAGASIN DE FERARIE

GEORGE PANU

No. 11-13 Galați, strada Portului No. 11-13

Aduc la cunoștința domnilor agricultori că am înființat în acest oraș un

### Deposit de Mașine Agricole

DIN RENUMITA FABRICA

## Clayton & Shuttleworth

și rog onor. clientelă a se prezenta la mine în ori-ce privință, referitoare la MAȘINI și RESERVE, din sus numita fabrică.

— CURELE DE TRANSMISIUNI —  
ULEIŢ MINERAL RUSESC ȘI VALVOLAI

Grăsimi consistente. — Pompe purtative etc.



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

*Orice scrisori nefrancate  
se refuză.*

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

50 bani linia petit pe pagina IV  
1 leu „ „ „ „ III  
2 lei „ „ inserții și re-  
clame pentru care redacțiunea  
nu este răspundătoare.

APARE DE TREI ORÎ PE SEPTĂMÂNĂ

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA LA TIPOGRAFIA „BUCIUMUL ROMÂN”.

## Prostie și rea credință

În ziua de Vineri după amiazi, d-nu Al. Niculescu întrunise înaintea cofetăriei Universelle pe G. Robescu și alți onorabili conservatori spre a le citi proza sa răsghinată pe mai multe file. După gesturile ce le făcea și după patosul cu care combătea, s'ar fi crezut că D-nu Niculescu, a putut se deslege problema ce a muncit atâta vreme pe străbunii sei bulgari și că a reușit în fine să scoată luna din puț. Departe însă de acest succes! Profesorul Niculescu călca și el pe urmele conaționalilor sei și comitea și dânsul una din acele prostii pe socoteala că-rora poporul nostru face atîta haz. Dar ca să fie complet, acest specimen de individ adaogă la prostia sa și reaua credință pornită din firea pătimașă.

Se vede însă că nu se mulțumea cu succesul dobândit în cercul gugumanilor și ținea să primească și felicitările cititorilor organului lui Pacu; de aceea publică în numărul de Sâmbătă al Poștei grozava lui proză.

Pentru noi este încă o oca-siune de a arăta cât de suciți sunt la cap adversarii noștri și a'i vâri cu nasul în propriile lor murdării ca să învețe minte de a le mai scormoni.

Nu ne vom ocupa de admini-strațiunile din trecut liberale și conservatoare, — de și ar fi destul a aminti, că pe când la retragerea liberalilor în 1888, comuna Galați nu datorea nici o centimă, cândăni căzut con-servatorii, în 1896, comuna a ramas datoare 3.464.732.80 b.; dar vom răspunde la chestiunea care este la ordinea zilei și care actualmente interesează orașul.

D-nu Orleanu, cînd a luat în primire afacerile comunei, a fă-cut un raport către consiliu în care arăta, că deficitul de 533.633 lei, constatat în ziua de 18 Noembrie, provenea din stabile încasări ale taxelor pe vinuri, atât ale anului finan-ciar 1897-98 cât și ale anului 98-99 și propune contractarea unui împrumut cu care să se plătească vechiul împrumut fă-cut de conservatori, să se aco-pere și deficitul bugetare, iar ce va rămâne să servească la construcțiuni scolare și șosele. Împrumutul s'a și votat de con-siliu comunal în sumă de 3 mili-oane lei, cu dobîndă de cel mult 5%, și pe termen de cel pu-țin 20 de ani, ast-fel, că dobînda și anuitatea să nu treacă peste suma înscrisă până acuma în buget pentru vechiu împru-mut. Măsurile propuse de D-nu Orleanu, au aprobarea deplină

a oamenilor cu judecată și cu dor de binele orașului. Pentru un conservator cari să respecte, aceasta nu însemnează însă de cât ruina financiară a comu-nei. Și pentru ce vă rog, pri-cepuților adversari, un împru-mut întrebuințat la stingerea celui vechiu și pentru a face localuri de școale și pavage ar duce la un faliment al comu-nei, când dobînda și anuitatea lui nu ar întrece peste aceea care actualmente este înscrisă în bu-get? O ast-fel de logică numai de o minte slabă se pôte admite.

Dar găsiți ocaziunea ca să învinuiți administrația comu-nală liberală, că se servește de împrumut spre a plăti deficite-le bugetare și faceți răspundê-tor pe d-l Orleanu pentru tot ce s'a făcut la comună de la venirea liberalilor la putere.

Asupra acestui punct, reaua vîostră credință e fără sémân.

Cine a citit raportul d-nului Orleanu a priceput ușor că a-cest deficit se datorește relei recolte a viilor, care a făcut ca, în anul 1897—98, comuna să nu poată încasa din taxele vinurilor de cât 330.410 lei 66 bani, față de 600,000 lei eva-luări bugetare; iar în anul a-cesta să nu încaseze, până la 18 Noembrie, de cât 117.000 lei din suma de 520.000 care



a fost prevădută în budget.

Voi însă, din rea credință, vă prefaceți că nu înțelegeți aceste elementare explicațiuni pentru a putea înșela lumea cu ridicolele voastre acuzațiuni. Și până acolo ați fost târați de patima politică, ca și întâmplările naturale, neprevădute de nici o minte omenească, să ni le atribuiți nouă și să ne faceți răspunzători de ele. Când nu numai că nu suntem de loc vinovați de actuala stare financiară a comunei, dar vom proba că în mare parte ea este consecința neprevădutei și risipei administrațiilor conservatoare. Căci de la aceste administrațiuni s'a moștenit un budget în care trebuia să se înscrie: lei 340,732 b. 80 anuitatea și dobânda la Casa de Depuneri, 200.000 lei rata către Couteaux frères pentru pavarea străzii Domnești, peste 200.000 lei plata iluminatului orașului, 60.000 lei plata către spitalul Elisabeta Doamna, 6.000 lei rata pentru cumpărarea imobilului din strada Tecuci, 2500 lei rata pentru cumpărarea casei lui G. Enăchescu și alte plăți obligatorii pentru comună, cari trec peste 1 milion.

Dacă erați oameni cu prevedere, n'ați fi angajat veniturile comunei pentru 10 și chiar 30 de ani și v'ați fi gândit că aceste venituri nu sunt statornice, dar sunt supuse fluctuațiilor, după cum recolta viilor este bună sau rea.

Le-a fost ușor consiliilor comunale conservatoare, din care făceau parte Niculescu, Păcu și alți budgetofagi ca dânsii, să voteze toate aceste sume pentru diferite lucrări și pentru cumpărarea de case ale favoriților dîlei, care actualmente nu mai valorează nici pe jumătate, când plata avea

să se facă din bugetele viitoare. Iată dar învederat prin cifre, că titlul de cioclii al comunei se potrivește de minune administratorilor conservatori.

### Administrație Conservatoare

Spre a completa lista actelor nechipizuite ale administrațiilor conservatoare, ne ar trebui mai multe numere din ziar; ne mărginim însă a înregistra pe cele mai de căpetenie, ale căror efecte sa simțesc puternic de bugetul comunei. Se știe că, după legea maximului, taxele încasate din materiile prime intrate în fabricațiunea mărfurilor ce se exportă, se restituie fabricanților. Toți primarii conservatori au găsit că e gospodăresc lucru, ca aceste taxe, în loc să fie consemnate până la restituirea lor fabricanților, să le treacă ca venit în bugetul comunei. Ce se întâmplă însă? Toți fabricanții au intentat procese comunei pentru restituirea taxelor și până acuma comuna a fost condamnată să plătească. Și cum acest sistem se practică de șapte ani, comuna va plăti într'un an taxe ce se ridică la aproape 200.000 de lei. Iată dar roadele priceputei administrații conservatoare.

## Din Străinătate

### Garderoba Impărătesei Augusta

Garderoba Imperătesei Augusta este foarte considerabilă. Dacă spre exemplu se întâmplă vre-o căsătorie în familia imperială atunci se confecționează pentru împărăteasa 12—15 rochii. E usul ca împărăteasa și principesele să poarte numai o dată rochiile de gală. Aceste se trimit apoi în atelierul împărătesei, se desfac și bucițile prețioase se întrebuintează la confecționarea altor rochii. Și la curtea germană se uzează astăzi trene lungi brodate cu aur și argint; prețul unei astfel de trene este de la 20.000 până la 40.000 marci.

Lungimea unei astfel de trene este de la talie în jos de 6 metri. Trenele sunt atât de grele, în cât aceia care o poartă nu s'ar putea mișca dacă nu ar fi ținute de pași.

În atelierul de confecțiune al împărătesei lucrează 12 croitorese sub supravegherea unei dame de onoare, când

însă este vorba de o mare serbare la Curte, lucrează 40.

La serbările mari ale Curței, împărăteasa apare acoperită de briliante. În păr, la gât, la urechi, la piept, la brațe, la talie, strălucesc briliantele și alte petre scumpe. Dintre aceste petre scumpe, cari reprezintă o valoare de mai multe milioane, numai o parte sunt ale împărătesei. Cea mai mare parte și mai prețioasă este proprietatea tesaurului Coronei prusiene și stă la dispoziția numai a Soveranei Prusiei. Dacă regina moare sau devine văduvă atunci aceste briliante se restituiesc tesaurului.

Proprietatea exclusivă a împărătesei sunt numai briliantele, cari le-a adus ca zestre, sau care le-a primit ca dăruri de la Soveranul străin, sau le-a moștenit.

Împărăteasa are de asemenea evantaliu de mare preț, între cari se află un evantaliu făcut din penele cocoșilor de munte pe cari i-a împușcat împăratul Wilhelm.

În camera franceză s'a distribuit mai zilele trecute raportul d-lui de Lanessan cu privire la drumurile de fer din Indo-China. Acest raport conchide la a se adopta proiectul de lege prin care guvernul general al Indo-Chinei este autorizat a contracta un împrumut de 200 milioane lei afectat la construcțiunea drumurilor de fer din această țară.

Corabia americană de război *Massachusetts*, care plecase din șantierele maritime din New-York pentru Hampton Road, s'a izbit de un obstacol, spargându-și 3 compartimente, din care cauză a trebuit să se întoarcă în docuri.

Presa rusească bucurându-se de aplaudarea pacinică a incidentului ambasadului Monson, constată că ea se datorește fermității guvernului francez și atitudinii puțin încurajatoare a Puterilor continentale către Anglia.

„Novosti” sfătuind pe Anglia să fie prudentă, amintește că Franța are o puternică aliată și încheie că dacă va urma cu politica ei turburătoare, Anglia va sfârși prin a ridica în contra ei o coalițiune europeană.

Generalul Iglesias, presidentul republicii Costa-Rica, s'a imbarcat pe bordul vaporului *Gascogne*, pentru a veni în Europa.

După o ședere de câte-va zile la Paris va pleca în Anglia.



## ȘTIRI MARUNTE

D-l Ion Catina, din cauză de boală, retrăgându-se de la administrația acestui ziar, rugăm pe onor. noștri abonați ca de aci înainte ori-ce corespondență să o trimeată la adresa Direcției Tipografiei „Buciumul Român” Strada Domnească, Hotel Concordia.

\* \* \*

Societatea Anonimă pentru exploatare de păduri și fereștrăe cu vapor, foastă Goetz, a dat Prefecturii a se distribui săracilor din Galați, pentru sărbători, 50 m. c. lemne de foc.

În numele populațiunii sărace, Prefectura aduce viile sale multumiri numitei societăți, pentru ofranda făcută.

\* \* \*

Din mai multe părți ale Transilvaniei se semnalează mari viscole și zăpadă, ast-fel la Făgăraș, Brașov, Sibiu, Sighișoara, etc. Pe acolo domnește o iarnă completă. Acest fapt explică și gerul de la noi.

\* \* \*

Președinția Curții cu jurați din localitate, în vederea apropiatei judecări a procesului abatelui Morisseau, a cerut parchetului din Iași ca să i se trimită testamentul d-lui Hector de Burbure, spre a figura în proces.

\* \* \*

Serviciul studiilor construcțiilor depinzând de ministerul de lucrări publice, examinând în detalii ofertele diferitelor case cu privire la construirea tunelului Berești, pe linia Galați-Bârlad, și determinând prețurile pentru fie-care categorie de lucrări, a opinat că oferta cea mai avantajoasă era aceea prezentată de d. Luigi Palli.

Ministerul de lucrări publice se va pronunța zilele acestea asupra rezultatului adjudecării.

\* \* \*

A apărut primul număr al „Buletinului Camerei de comerț și industrie circumscripția a 5-a Galați”. Buletinul va apare de 2 ori pe lună, sub direcțiunea d-lui M. G. Ursu, secretarul Camerei de comerț.

Primul număr coprinde, între altele, un articol al d-nului P. Alexandrescu, sindicul Bursei, asupra magaziiilor cu silosuri și clasificarea cerealelor.

\* \* \*

MM. LL. Regele și Regina au înaintat suma de 30.000 lei pentru a fi distribuiți săracilor, cu ocaziunea sărbătorilor de Crăciun.

\* \* \*

S'a împărțit în Cameră o propunere semnată de un foarte mare număr de deputați, cerând a se aduce și pune în incinta Camerei bustul de bronz al marelui patriot Tudor Vladimirescu, ca un omagiū ce reprezentațiunea națională e datoare să aducă memoriei marelui patriot care s'a sacrificat pe altarul patriei pentru binele și prosperitatea ei, bustul de bronz fiind deja gata, făcut de simpaticul nostru sculptor Balăcescu, și adus în țară.

Costul acestui bust este de 3000 fr. care sumă se propune a se plăti de la chestură.

\* \* \*

Ministrul domeniilor și-a întocmit bugetul pe anul viitor.

În acest buget sunt prevăduți 1.500 mil lei ca prime pentru zahărul fabricat în țară.

Budgetul prezintă la venituri un excedent de lei 19.993.198 bani 50. datorit vinđărei de moșii.

\* \* \*

D. ministru de resbel a luat decisiunea că anul acesta examenul căpitaniilor aspiranți la gradul de maior să se facă în Mai în loc de Aprilie, de orece un mare număr de capitanii cari doresc a lua parte la examen, implinesc după Aprilie vechimea de 4 ani în gradul de căpitan. vechime cerută de lege spre a se putea presenta la concurs.

\* \* \*

Casinul român din Blaj a decis să întemeieze o bibliotecă poporală, din care să se împrumute cărți publicului românesc din acele părți și mai ales clasei industrișilor din Blaj și împrejurimi.

Fiind însă că mijloacele sale sunt restrânse, căsinul face apel la toți autorii și editorii de cărți românești să-i trimită pentru acea bibliotecă câte un exemplar din operele lor.

Nu ne indoim că, în vedere scopului ce se urmărește, apelul lui va afla răspuns.

\* \* \*

Vasele sosite de pe mare pe ziua de 9 Decembrie:

Vapórele „Ludmila” sub pavilion rus, „Cazacu” sub pavilion rus. Ambele aceste vapoare vor încărca cherestea pentru Batum.

## H A Z U R Î

Un autor ténér, discipol fervent a lui Shakespeare, prezintă unui director de teatru o tragedie în cinci acte pe care o făcuse de curând.

La tipografia „BUCIUMUL ROMÂN”

SE EFECTUEAZĂ

Cărți de Vizită

PE CARTON FIN

și

Caracterele cele mai moderne

Cu preț de 2 lei sută

Se primesc comenzi și din provincie

— Domnule, ți se el, piesa mea îi foarte originală, idea îi nouă de tot și desnoământul din cele mai dramatice:

La finele actului al treilea toate persoanele mor.

— Dar în cele-alte două acte cari urmează?

— O! să n'ai nici o teamă.

M'am gândit eu la aste: în actele din urmă apar umbrele eroilor morți în cele dintâi trei acte.

\* \* \*

Un june pictor. — Dragă Marie, știu cât te iubesc; lasă-mă să ți fac portretul în ulei.

— Cum? în ulei, obrasnicule! Mă iei drept o sardea?

\* \* \*

Culmea avariției pentru un avar pe patul de moarte: Să refuze a da ortul popei.

\* \* \*

Lumea se miră de ce Surdescu formulează cu glas tare gândurile sale cele mai intime.

— Pricina este, ți se Surdescu, că fiind cam tare de urechi când vorbește tare mă ascult mai bine.

\* \* \*

Păcală, care suferea des de dureri de cap, se plângea într-o zi unui prieten de acest rău, spunându-i: uite, vești, acum am capul așa de greu că mi-ar fi imposibil să-l pot purta în brațe.

Un bețiv ajungând cu mare greutate acasă, se chinuia în zadar, a deschide ușa, murmurând „și cu toate acestea îi casa mea, o cunosc eu bine!”

De odată ușa se deschide, aparând nevasta, care-l privesce.

— În frumos hal-mi vii — Iată un sfert de oră, de când băjbăi la ușa. Se vede că ai perdut chea?

— Chea? O am în mână. Privesce.

— Idiotule, acea-i chea ceasornicului!

- 17 -



## Ultime Informațiuni

Asăra 7 curent, pe la orele 4 p. m. într-o casuță din fundul curței, proprietatea d-lui D. Theodor, piața Riser, despărțirea 5-a. în urma alarmei date de d-na Theodor, proprietara, s'a găsit moartă în pat pe chiriașa Irina Rima-River, o bătrână în etate de 70 ani. vindetoare de semințe. La intrarea în casă a chiriașilor, s'a găsit pe numita învelită cu o plapomă până la umeri, iar pe deasupra cu o blană și se părea că doarme. În urmă s'a observat că ea încetase din viață în timpul pe când dormea, cu fața la perete, mâna stângă sub cap, iar dreapta dealungul corpului. Această bătrână, după declarația d-nei proprietare, era dedată la vițitul beției și se crede că moartea i-a provenit din această cauză.

Cu o seară înainte a fost vedută în o stare deplorabilă de ebrietate, așa că numai cu ajutorul chiriașilor a putut fi dusă în casă.

Parchetul a ordonat transportarea cadavrului la spital, neexistând nici o bănuială asupra morții sale.

ROMANIA

COMISARUL DE URMARIRE GALAȚI

Publicație

Conform adresei Judecătoriei ocol. II Galați No. 29975 din 98, urmând a se vinde licitativ în ziua de 12 Decembrie 1898, ora 10 a. m. în piața Negri, averea mobilă sechestrată de la debitorul Nicola Pavlatos, spre îndestularea creditorului Grigore Suteschi.

Se publică spre generala cunoștință a amatorilor.

Comisar, D. A. EGUMENIDE.

No. 3392. 1898. Noembrie 30.

Prima Fabrică de Conserve D. STAICOVICI

## INȘTIINȚARE

Domnule,

Fabrica de conserve „StaicoVICI” expediază, ca și anii trecuți franco domiciliu d-v. contra ramburs, colecțiuni de Conserve de calitate excelentă, precum: **Mazăre boabe, Fasole verde, Fasole țucără, Bob, Dovlecei Mărar, Ardei de umplut, Foi de viță, Bame în Bulion, Pătlăgele vinete, Ardei copți, Ghiveci pentru gătit și Bulion.**

O colecție de 10 cutii a 500 grame numai Lei 6.50

O colecție de 10 cutii a 1000 grame numai Lei 11.50

În adestarea comenzilor D-voastră vă salut. Cu stimă **D. STAICOVICI**

Furnizorul Curții Regale

12 11

Catalogul se trimite după cerere gratis și franco

## Compania de gaz din Galați

### AVIS

EFTENIREA COKSULUI cu începere de azi

	Coks obicinuit	Coks sfărâmat
1000 Kgr. transportat la domiciliu	38.—	42.—
500 „ „ „ „ „	21.—	22.—
250 „ „ „ „ „	11.—	12.—
1000 „ „ luat de la uzină	35.—	39.—
500 „ „ „ „ „	19.—	21.—
250 „ „ „ „ „	10.—	11.—

Combustibilul cel mai avantajos, curățenie, înlesnire, igienă, economie 20 la sută.

Comenzile se execută în 48 ore, în saci plumbuiți, greutate garantată.

Direcțunea str. Domnească 68.

## MARELE MAGASIN

Ioan Dragan, Galați  
Str. Tecuci No. 10.

MARE ASORTIMENT DE

GALANTERIE

MARCHITANIE

și Articole de Nirnberg

Sticlărie și Porțelanerie

Mare asortiment de

LAMPE, PATURI de tablă  
de fier și bronz

SOBE de CELE MAI NOI SISTEME

Stăune transparente

Carnaze, bobo și ori-ce alt articol etc.

## MAGASIN DE FERARIE

GEORGE PAVU

No. 11-13 Galați, strada Portului No. 11-13

Aduc la cunoștință domnilor agricultori că am înființat în acest oraș un

### Deposit de Mașine Agricole

DIN RENUMITA FABRICA

## Clayton & Shuttleworth

și rog onor. clientelă a se prezenta la mine în ori-ce privință, referitoare  
la MAȘINI și RESERVE, dar și la toate articolele

CURELE DE TRANSMISIUNI

ULEI MINERAL RUSESC ȘI VALVOLAI

Grăsimi consistentă.—Pompe purtative etc.



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrancate  
se refuză.

APARE DE TREI ORİ E SEPTĂMÂNĂ

50 bani linia petit pe pagina IV  
1 leu „ „ „ „ II.  
2 lei „ „ înserții și re-  
clame pentru cari redacțiunea  
nu este răspunzătoare.

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA LA TIPOGRAFIA „BUCIUMUL ROMÂN“.

## G. C. CANTACUZINO

Cu adîncă durere aflăm în-  
cetarea din viață a d-lui G.  
C. Cantacuzino, fost ministru  
de finance, bărbatul care a  
fost podoaba timpului său și  
un puternic susținător al par-  
tidului național-liberal, un  
vrednic și bun fiu, mort în  
serviciul țării sale. În inte-  
ligență și virtuți ale lui G. C.  
Cantacuzino, țara și înteme-  
iase cele mai înalte și sante  
speranțe ale sale.

Moartea lui G. C. Cantacu-  
zino lasă un gol dureros în  
viața noastră națională. S'a  
dus dintre noi o viață curată,  
un suflet și un caracter nobil.

Inmormântarea lui G. C.  
Cantacuzino se va face ați la  
cimitirul Șerban-Vodă, în ca-  
voul familiei.

Dureroasa știre a fost îm-  
părtășită îndată M. S. Rege-  
lui, care a răspuns prin ur-  
mătoarea telegramă :

Doamnei Elena Cantacuzino

București.

Sunt adînc mîhnit de mór-  
tea iubitului vostru soț, în  
care țara perde un bun pa-  
triot și Eu un servitor cre-  
dincios și harnic; rog pe Dum-  
nezeu ca să sprijinească pe  
Domniile-Voastre în marea  
voastră durere, la care Re-  
gina și Eu luăm cea mai vie  
parte.

CAROL.

Ceremonia funeabră va avea  
loc în strada Sf. Spiridon No.  
16, orele 12 p. m.

Printr'o scrisoare care poartă  
pe plic mențiunea: „A se des-  
chide de familie, îndată după  
moartea mea“ și încredințată  
amiciiului său, d. D. Protopo-  
pescu, G. C. Cantacuzino a  
luat în scris mai toate dispo-  
zițiunile în privința inmor-  
mântării sale, pe cari mai  
târziu le-a completat prin  
dorințe manifestate prin  
viu grai.

Accastă scrisoare poartă  
data de Sâmbătă 12 Septem-  
brie 1898. Iată dispozițiile  
cari se referă strict la cere-  
monie:

«Voiesc să fiu înmormen-  
tat cu carul cu două cai, după  
cum s'a înmormântat și pă-  
rinții mei.

«Un singur popă de mir  
va oficia.

«Invitațiunile mortuare nu  
se vor face.

«Decoratiunile nu se vor re-  
dea la înmormântare, nici a-  
supra mea, nici purtate pe  
pernă.

«Onoruri militare nu vor  
fi.»

După o serie de dispozițiuni  
privitoare la copii urmează :

«Adaog, pentru a încheia  
că nu va fi nici musică, nici  
cor la înmormântarea mea.»

După o altă dorință expresă,  
nu vor fi nici coroane.

### SARLATANIE POLITICA

În luptele politice ce le des-  
fășură opoziția de la noi, ve-  
dem că se reproduc lucruri cari  
ne inspiră o mare compătimire.  
Bine că au curaj !

Ca să faci apoteoza unei ad-  
ministrații publice, unde s'a  
însărcinat parchetul cu luarea  
socotelilor, și unde a interve-  
nit hotărîri judecătorești, care  
constată alt-ceva de cît o bună  
administrație, îți trebuie în a-  
devăr, mult curaj.

Bine că îl au !

Pe noi, și orașul nostru în-  
treg, cari cunoaștem modul  
cum au administrat conserva-  
torii interesele comunei noastre,  
când vedem laudele ce și le a-  
duc prin gazetele lor, ne cu-  
prinde, în adevăr, o adîncă  
compătimire.

Dar ei nu se mărginesc nu-  
mai a 'și face singuri laude,  
caci de lucrul acesta nu s'ar  
mai ocupa nimeni, ci au tupeul



de a ne acuza pe noi de risipitori, de necorecți.

La aceasta trebuie să le răspundem.

Ne acuză adversarii noștri că cheltuim bani pe lucruri netrebuincioase, și prin aceste lucruri netrebuincioase înțeleg d-lor faptul că administrația noastră comunală a creat un post nou de avocat.

Câtă șarlătănie se ascunde în dosul acestor cuvinte, și vom demonstra, cu probe, că acei cari și-au bătut în tot-d-auna joc de bugetele comunei, au fost conservatorii.

În adevăr, după o administrație de 3 ani, comuna a simțit nevoia de a înființa un al doilea post de avocat, fiindcă are multe procese și o singură persoană nu se poate prezenta la mai multe instanțe de o dată.

Dacă, după părerea adversarilor noștri, unei administrații comunale nu-i este permis să și aducă îmbunătățiri diferitelor sale servicii, îmbunătățiri pe cari le reclamă experiența și trebuințele timpului, atunci să ne dea voie a le spune că sub acest raport, administrațiile conservatoare au comis crime de eșafod.

Și fără a ne coborî la timpuri mai depărtate, le vom spune ceea ce au făcut d-lor în 1894, cu ocazia alcătuirii bugetului.

În 1894 guvernul conservator începuse să se elatine. Alegerile generale băteau la ușă. Frica de a nu cădea în aceste alegeri, îi silea pe toți să și caute refugiu la sprijinul funcționarilor.

Ce face atunci administrația comunală conservatoare de la noi?

Lucruri, cari uimesc pe tota lumea!

A creat prin bugetul anului 1894—95, nou, din un număr de 300 funcții, citiți trei sute, peste numărul deja existent.

Numai la serviciul de curățenie a creat 150 de funcțiuni, citiți una sută cincizeci, printre care, lucru straniu, 34 vizitii, din cari 13 pentru trăsuri de lux.

Fie-care consilier, pe acele timpuri, avea la dispoziție și o trăsură de a comunei, în care unit își plimbau copiii și soacrele pe la luminații!

Au mai creat apoi 42 funcțiuni în poliția comunală; 18 funcțiuni la serviciul tehnic; 25 funcțiuni la serviciul accizelor, plus funcțiuni de inspectori, revisori, controlori, scriitori, lucrători, încercând astfel bugetul comunei la cheltuieli, pentru salare, cu un plus de 100.000 lei pe an, citiți una sută mii.

Orașul nostru ajunsese un oraș de funcționari.

O mulțime de persoane și-au lăsat atunci prăvăliile, și-au abandonat comerțul, pentru ca să vină să se facă funcționari la comună.

Bugetul comunei pe anul 1894—95 e de față. Persoanele cari sunt curioase și vor să verifice aceste fapte n'au decât să vie la primărie și să 'l vadă.

Administrația liberală a creat o singură funcție a căreia necesitate se impunea, și adversarii noștri s'au alarmat. Ce să mai zicem noi, dar, de funcțiile create de conservatori al căror număr și lumina sôrelui o întunecă?

Fată de cifrele cari vorbesc, noi, întrebăm acum pe adversarii noștri: cine cheltuiește bani pe lucruri netrebuincioase? noi? sau voi?

Toată lumea știe că comuna

noastră, sub voi, ajunsese o plăcintă turcească: numai cine nu vroia nu mânca din ea.

Și vă plângeți de risipă când știți că această risipă este apanagiul vostru, din care ați tras în tot-d'auna foloase.

Reputația vóastră, în materie de economie, era bine stabilită chiar la centru. Din cauza aceasta guvernul central vă trimitea câte o anchetă pe fie-care lună, și teama de anchetă vă era așa de mare în cât și astați tremurați la auzul ei cum tremurați odată copiii românilor de frica lui Anibal.

Și fiindcă ținem să curmăm o discuție din care ați eșit în tot-d'auna învinși, vă spunem acest lucru: cu vorbe goale și late, cu strigăte și injurături nu se mai ametește adă lumea nici nu se induce în eroare opinia publică.

Învățați-vă a fi corecți dacă voiți ca cetățenii să vă bage în seamă.

Până atunci capul jos!

—♦♦♦—

## RĂSPUNSUL

## M. S. REGELEI

LA ADRESA CAMEREI DEPUTAȚILOR

Luni 7 Decembrie, la orele 12 din zi, M. S. Regele, având în stânga Sa pe A. S. R. Principele Ferdinand Moștenitorul presumpțiv al Coroanei, a primit, în sala Tronului, cu solemnitatea obișnuită, fața fiind d-nii miniștri și Casa regală, biroul și comisiunea Adunării deputaților însărcinată a prezenta M. S. Regelui Adresa de răspuns la Mesajul Tronului.

După ce d. Dimitrie Giannu, președintele Adunării, a dat citire Adresei, M. S. Regele a răspuns:

„Domnule președinte,

„Domnilor deputați,

„Primesc cu o deosebită satisfacțiune „Adresa Camerei deputaților și exprim „via Mea mulțumire pentru cuvintele care „dăruie cu cari 'Mi aduceți omagiul Re- „prezentățiunei naționale.

„România, după ce a învins multe grea-



„tăți, a isbutit să ocupe o pozițiune însemnată între Statele europene și a știut să și atragă, prin o politică înțeleaptă și circumspectă, stima generală. Succesul dobândit ne impune datoria de a munci necurmat spre a rămâne la înălțimea unde am ajuns.

„Prima noastră preocupățiune trebuie dar să fie de a păstra buna reputățiune a stărei noastre financiare, câștigată prin o exactă cumpănire între veniturile și cheltuețele Statului. Cu vie plăcere constat că domniile-voastre sunteți pe deplin pătrunși de această necesitate și că toată atențiunea domniilor-voastre este îndreptată spre a menține echilibrul budgetului.

„Nu mai puțin. Mă bucur de grija ce arătați pentru îndrumarea învățământului public spre o direcțiune practică, astfel ca tinerele generațiuni să devie destoinice pentru o mai întinsă dezvoltare a forțelor noastre economice.

„Am convingerea că Adunarea deputaților, călăuzită de aceste principii sănătoase și însuflețită de dorința de a lăsa în urma ei ogorul românesc bine pregătit, va răspunde la așteptările țării ca și la dorințele Mele.

„Vă mulțumesc din suflet, domnilor deputați, pentru nestrămutata credință cu care înconjurați Tronul și pentru călduroasele urări ce aduceți Reginei, Mie și Familiei Noastre.”

## Din Străinătate

Ziarele din Madrid aduc știrea că pentru Regele Alfonso XIII, s'a format o proprie companie de soldați, care sunt recrutați numai din copii nobili. Această companie va fi comandată și instruită de regele Alfonso XIII, ajutat de un instructor militar. Armele pentru tinerii războinici au fost fabricate la Barcelona.

Ziarul rusesc „Nowoie Wremia” se încearcă a micșora speranțele prea mari față de conferința de dezarmare. Acest ziar crede că e posibil ca conferința să ia o nouă formă, în care să nu prezinte acel caracter demonstrativ, la care conțenează atât de mult partizanii ideii păcii universale.

În ambulanța poștală a trenului care circulă de la granița prusiană la Petersburg, pe când cu toate precauțiunile se deschidea un pachet suspect având

adresa prefectului de poliție din Petersburg, a explodat dinamita care se afla în acel pachet, răbind grav pe un ofițier poștal și un impiegat de poliție care se aflau în ambulanță.

## ȘTIRI MARUNTE

**D-l Ion Catina, din cauză de boală, retrăgându-se de la administrația acestui ziar, rugăm pe onor. noștri abonați ca de azi înainte ori-ce corespondență să o trimeată la adresa Direcției Tipografiei „Buciumul Român” Strada Domnească, Hotel Concordia.**

Ministerul instrucțiunii publice a adresat o circulară tuturor direcțiunilor internatelor Statului prin care li se aduce la cunoștință că s'a suspendat eliberarea certificatelor de călătorie gratuită pe căile ferate.

Pe viitor, ministerul nu va mai dispune de asemenea certificate.

Lucrările de pereare ale digului de la Brateș, au fost suspendate de o comandă pentru a permite pământului să se mai taseze. La primăvară se va continua împietrirea digului, ca măsură pentru a se evita crăpăturile.

Minora Ana Acer, în etate de 13 la 14 ani, servitoare la comerciantul Moise Grecu, din strada Tecuciu, fiind ademenită de femeia Etila, din strada Israelită, despărțirea a IV-a, a fost dusă la un israelit anume Iosef sin Șmil, din strada Măcelară, care promițându-i că o va lua în căsătorie, a reușit a o seduce.—După savârșirea acestei odioase fapte, numita fată a fost ținută închisă în casă timp de trei zile, iar în cele din urmă a gonit-o.

Vedându-se necinstită și fără nici un sprijin, și-a reluat serviciul la vechiul ei stăpân, căruia istorisindu-i întâmplarea, acesta a denunțat cazul parchetului, care anchetează faptul.

Cu începere de la 1 Decembrie s'a deschis orfelinatul Ferdinand de la Zorleni înființat de M. S. Regele pentru însănătoșirea A. S. Regale.

Orfelinatul are deja 18 fi de țărani.

L'a direcțiunea generală a serviciului sanitar, s'a primit știrea telegrafică din Berlin că d. dr. Löder, din acel oraș, a descoperit vaccinul contra febrei aftoase.

Acest vaccin a primit denumirea de *Serapthin*.

S'a declarat de utilitate publică construcțiunea unui drum de fier de interes privat, concedat d-nei Maria Ioan Lecca, între satul Viforenți și gara Răcăciunii, pentru transportul călătorilor și a tuturilor produselor din regiunea deservită, conform actului de concesiune.

Comitetul spitalului „Elisabeta Doamna” a fost autorizat să primească donațiunea de 5000 lei, făcută acestui spital de către d. Al. N. Constantinide, din orașul nostru.

Academia internațională de geografie botanică din Franța a acordat medalia de merit d-lui profesor dr. Grecescu, pentru valoroasa sa lucrare „Conspec-tul florei romine”.

Femeia Catinca Anton Grigore, în etate ca de 70 ani, servitoare la d-na Anica Antoniu, strada Cojocarilor, despărțirea 4-a, care suferea de o palpitatie de inimă, în dimineața zilei de 10 a curentei, s'a găsit moartă în camera sa.

Moartea bătrânei neinspirând nici o bănuială, s'a dispus transportarea cadavrului la spitalul comunal.

A sosit în portul nostru vaporul „Bulgaria”, încărcând mărfuri cu destinațiune pentru Odesa.

Se crede că cu acest vapor societatea de navigațiune rusă își va închide cursele, până la primăvară.

Luni 7 Decembrie c., comisarul gărei Galați, a fost înștiințat de d. Curti antreprenor la linia Galați-Berlad, că la chilometrul 5, este un cadavru de om puțin îngropat.

Anunțându-se pe d-l Procuror Dragan, d-sa imediat a descins la localitate, și dispunând deshumarea cadavrului, a observat că e decapitat, fără haine ci numai cu o cămașă ruptă și pantaloni de pinză,—după care a ordonat transportarea cadavrului la spital.

Din cercetările făcute de d. procuror Dragan la locul crimei, nu s'a putut găsi capul cadavrului.

A doua zi 8 curent, pe la orele 6 și 14 minute, cu trenul de București, sosind comisarul Dragomir din Brăila, a întrebat pe comisarul gărei locale dacă nu cum-va s'a găsit în Galați vre-



un cadavru, și acesta răspunzându-i afirmativ, d. Dragomir i-a răspuns că acel cadavru este al bărbatului femeii ce-l însoțește, și că criminalii sunt prinși în Brăila și se află sub paza poliției.

D-l procuror Dragan a însărcinat cu dresarea actelor cuvenite pe d-l comisar Dragomir, și d-sa în seara zilei de 9 curent trimite la Galați pe presupușii autori, cu actele încheiate din care se constată că nu s-au putut descoperi dacă individii arestați sunt sau nu autorii acestei crime.

În Galați acești individii fiind luați în cercetare de comisarul despărțirii a II-a și comandantul sergenților, au mărturisit în totul crima și astăzi dimineață au și indicat locul unde se află capul ucisului care a fost luat de agenții polițienesci.

Criminalii sunt veri între dânsii.

In ziua de 30 Noembrie a. c. anglo-iatul d-lor Coltofeanu și Dobreanu, comercianți din strada Portului, a dispărut dimpreună cu 7 saci cafea, marca C. & D. ko. 420, și până în prezent nu i s'a dat de urmă.

S'a luat măsuri pentru aflarea lui.

Est pe la orele 10 a. m. evreul Moise Goldstein s'a luat la ceartă cu individul Zisu Fischer, pe care 'l bănuia că are relațiuni cu femeia sa. În cele din urmă, Zisu Fischer, cu un băț ce avea în mână, aplică mai multe lovituri în capul lui Goldstein. Contuziunile fiind grave s'a trimis pe pacient în cura spitalului.

Zisu Fischer s'a pus sub privigherea poliției până ce se vor dresa actele în cauză.

ROMANIA

COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI

Publicație

Conform adresei Judecătorei ocol. I Galați No. 29652 din 98, urmând a se vinde licitativ în ziua de 14 Decembrie 1898, ora 10 a. m. în piața Regală averea mobilă sechestrată de la debitorul Ioan Florescu, spre îndeplinirea creditorului I. Chatiner.

Se publică spre generală cunoștință a amatorilor.

Comisar. D. A. EGUMENIDE.

No. 3543. 1898, Decembrie 6.

Prima Fabrică de Conserve D. STAICOVICI

## INȘTIINȚARE

Domnule,

Fabrica de conserve „StaicoVICI” expediază, ca și anii trecuți franco domiciliu d-v., contra ramburs, colecții de Conserve de calitate excelentă, precum: Mazăre boabe, Fasole verde, Fasole țucără, Bob, Dovlecei Mărar, Ardei de umplut, Foi de viță, Bame în Bullion, Pătlăgele viete, Ardei copți, Ghiveci pentru gătit și Bullion.

O colecție de 10 cutii a 500 grame numai Lei 6.50

O colecție de 10 cutii a 1000 grame numai Lei 11.50

În așteptarea comenzilor D-voastră vă salut. Cu stimă D. STAICOVICI  
Furnizorul Curții Regale

12-12

Catalogul se trimite după cerere gratis și franco

## Compania de gaz din Galați

## AVIS

## EFTENIREA COKSULUI cu începere de azi

Coks obicinuit

Coks sfărâmat

1000 Kgr. transportat la domiciliu	38.—	42.—
500 „ „ „	21.—	22.—
250 „ „ „	11.—	12.—
1000 „ luat de la uzină	35.—	39.—
500 „ „ „	19.—	21.—
250 „ „ „	10.—	11.—

Combustibilul cel mai avantajos, curățenie, înlesnire, igienă, economie 20 la sută.

Comenzile se execută în 48 ore, în saci plumbuiți, greutate garantată.

Direcțiunea str. Domnească 68.

## MAGASIN DE FERARIE

GEORGE PANU

No. 11-13 Galați, strada Portului No. 11-13

Aduc la cunoștință domnilor agricultori că am înființat în acest oraș un

## Deposit de Mașine Agricole

DIN RENUMITA FABRICA

## Clayton &amp; Shuttleworth

și rog onor. clientela a se prezenta la mine în orice privință, referitoare la MAȘINI și RESERVE, din sus numita fabrică.

CURELE DE TRANSMISIUNI

ULEIŢ MINERAL RUSESC ȘI VALVOLAI

Grăsime consistentă.—Pompe portative etc.



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrancate  
se refuză.

APARE DE TREI ORÎ PE SEPTĂMÂNĂ

50 bani linia petit pe pagina IV  
1 leu „ „ „ „ III  
2 lei „ „ inserții și re-  
clame pentru care redacțiunea  
nu este răspundătoare.

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA LA TIPOGRAFIA „BUCIUMUL ROMÂN”. —

## Armonia conservatoare

Fiind la putere, este greu a face ca să nu se nască cel puțin câte o mică nemulțumire ici și colo, și de aci, micile disensiuni, care sub numele de disidențe se formează și dispar după împrejurări. În orice caz însă, nemulțumirile sau disidențele nu aduc nici o slăbire partidului de la putere și în cele mai multe dăți, sau primesc câte o satisfacțiune oarecare, prin care se declară mulțumiți, sau revin la partid, vedând singuri rătăcirea în care căduseră.

Asemenea lucruri se întâmplă în partidul liberal, mai ales din cauză că acest partid fiind puternic și foarte numeros, este natural ca în sânul său să se găsească și partizani de aceia cari dacă în privința principiilor nu fac disensiune, în ceea ce privește conducerea treburilor publice, se cred îndreptățiți să spere că li se cuvine și lor o parte mai însemnată.

În opoziție însă, armonia între membrii unui partid, nu poate ca să fie de cât deplină. Toți partizanii sunt uniți într'un singur scop: acela de a combina materialul necesar de reforme ce partidul își propune să facă și a lupta în comun

pentru răsturnarea guvernului de la putere. În opoziție nu se pot isca ambițiuni între membrii opoziției, când acești membri formează într'adevăr un partid organizat, iar nu o adunătură de tot felul de politicieni, de toate nuanțele și cu aspirațiuni deosebite.

Suntem dar în drept să ne întrebăm, vădând starea în care se află partidul conservator cum se explică că acest partid care când a fost la putere, a dat exemplul celei mai mari desarmonii, nici cel puțin acum când este în opoziție nu se prezintă în luptele politice într'o situațiune mai bună? Ba încă ceva mai mult. Vrăjmășia între junimiști și conservatori a devenit atât de acută, încât dacă d-l Carp ar fi mai pletos ar putea să fie luat de chiea de d-l Catargiu, iar d. Panu punându-se la mijloc între ei, ca să-i despartă, ar fi amenințat să primească câți-va pumni după ceafă de la amândoi combatanții.

Cearta conservatorilor în opoziție ar fi într'adevăr un fenomen politic, căci a te certa atunci când urmărești un scop unic, este nu numai rar, dar aproape imposibil.

Cu toate acestea nu ne aflăm în fața unui fenomen, ci în fa-

ța unui fapt foarte natural, care se petrece fatalmente în partidul conservator, din cauza viciului său constituțional.

În decursul îndelungei șederi la putere a partidului liberal, de la 1876 până la 1888, în fața actelor mărețe ce le-a săvârșit în acest timp, partidul conservator, nepopular și anemic, slăbise din ce în ce, se redusese atât de mult, în cât aproape dispăruse de pe arena politică. Dintr'un partid de guvernământ, cum fusese înaintea, la retragerea liberalilor de la putere, conservatorii nu mai erau în stare să numere nici atâți oameni câți sunt necesari pentru formarea unui guvern. Atunci au fost nevoiți să primească în sânul lor tot felul de elemente și să se căpătușescă cu junimiști, adică cu acel soi de politicieni, restrânși ca număr, dar cari sunt gata a primi bine-facerile puterii și avantajile, de la orice guvern care ar vrea să le ofere.

Ast-fel am asistat în timpul celor 7 ani de guvernământ conservator la spectacolul că nu s'a putut forma un guvern durabil conservator și pentru ca să o pôtă duce tărăș-grăpiș a trebuit ca guvernul să se cârpească neconținut și să se



căptuşescă cu blana junimistă. Această viaţă legată cu aţă a partidului conservator la putere, a mers până când junimistii s'au luat la sfadă mai tare şi atunci a trebuit să se prăbuşască cu toţii.

Este dar constatat că cele 2 elemente principale din care se compune partidul conservator: junimişti şi conservatori, fie-care luat în parte nu pôte forma un partid de guvernământ. Nu se mai poate închipui, căci nu a putut trăi nici un guvern pur conservator sau pur junimist. Ca să pôtă forma un guvern a trebuit să se formeze o asociaţiune în participaţiune junimistă-conservatoare. Pe cât timp participanţii nu s'au certat, treaba a mers, când însă s'au luat la ceartă, asociaţia s'a dizolvat.

Spre a se evita acest lucru, şi spre a mai micşora influenţa junimistă, conservatorii s'au gândit să primească în sânul lor pe radicali şi toţi alungaţi din partidul liberal, ca cu modul acesta să-şi sporească numărul, ast-fel că dintr'o asociaţie de 2 elemente, partidul conservator a devenit o societate «interpolitică».

Sub această fază se presintă actualmente în opoziţie, încât cum am spus, este natural ca să înfăţişeze spectacolul certurilor şi luptelor intestinale chiar în opoziţie, este natural ca junimistii să le stea pe cap ca neaga rea şi să amărească dăilele bieţilor conservatori nu numai la putere, dar şi când aspiră la ea.

Slăbiciunea conservatorilor este atât de mare în cât dacă vor continua a semăna între ei, ast-fel cum se petrec lucrurile astăzi, nu mai pot spera să vie la putere nici o dată.

## Din Străinătate

### Darurile Sultanului

Imperatui Wilhelm a dat ordin să se espună în muzeul artistic de aici darurile pe cari le-a primit cu ocazia călătoriei sale în Orient. Aceste daruri sunt foarte bogate. Darul principal este un covor cu o suprafaţă de aproape 150 de metri pătraţi, covor la care au lucrat 300 de fete. Covorul acesta de o mare frumuseţe şi cu multe colori se află întins pe un mare perete al muzeului. În faţa lui se afla aşezate şapte vase mari de porcelan, dintre cari trei au o dimensiune colosală. Vasele acestea sunt lucrate după arta europeană, după cum arată inscripţiile de pe ele.

Din aceeaşi fabrică sunt şi două serviciiuri de ceaie, fie-care cu câte 12 ceşti cu toate cele necesare, după modul frances. Afară de aceea este şi un serviciu de porcelan pentru fumat, un vas de argint pentru cărbuni, după cum se obicinuesce la Constantinopol pentru încălzirea camerilor.

De toată frumuseţea este un vas de porcelan cu ornamente turceşti şi cu vulturul imperial german, cu inscripţia în limbele turcă şi germană. „M. S. Wilhelm II, împarat, al Germaniei şi rege al Prusiei. În numele poporaţiunii Constantinopolului dedicat, cu respect şi omagiu prin prefectura oraşului cu ocazia vizitei a doua în capitala imperiului osmanic, ca semn a marelui bucurii pentru amicitia care leagă pe M. S. cu prea graţiosul nostru domn şi stăpânitor, M. S. Abdul Hamid al II, învingătorul“. 17 Octombrie 1898.

Expunerea acestor obiecte va dura 3 săptămâni.

Un mare incendiu a distrus cu deservire o moară cu aburi din Lemberg (Galiţia). Pagubele trec peste 200 mii franci.

Demă-seară a sosit la Madrid, întorcându-se din Paris, Montero Rios, preşedintele comisiei Spaniole pentru tractatul de pace.

Montero Rios fu primit în chip solemn de autorităţi şi de populaţie şi a fost obiectul unei imponente demonstraţiuni ca semn de protestare în contra pretenţiilor impuse de americani.

— A sosit la Paris al doilea fiu al şahului Persiei, venind din Bruxelles.

Toate notabilităţile coloniei persane,

cari se aflau la Paris, însoţite de ambasadorul Nazaro-Aga, s'au dus să-l primească la gara de Nord, unde el a sosit într'un „vagon salon“, pus la dispoziţia sa de guvernul frances.

## Politica la Cafenea

La cafenea s'adună  
Politicii de soiuri:  
Discută împreună  
De pace şi războiuri.  
Vin, unul câte unul,  
Cerând câte-o cafea,  
Işi scot apoi tutunul,  
Țigară a'şi facea,  
Şi încep ca să discute,  
Spunând neincetat  
Isprăvi, cu mii şi sute,  
Ce nici n'au existat.  
Toneanu şi Buzatul  
Sunt cei mai guralivi,  
Zicând le-a fost velenul  
S'arată expansivi.  
Şi le mai ţine sacu  
Părintele Ifrim.  
Paracliserul Pacu,  
Cu glas de ţintirim,  
Bulgaru de la Pechea,  
Cu timbrul ascuţit  
Şi cel luat cu strechia,  
Hocimig cel ungurit.  
Mai vin bacele multe  
Mai toţi pensionari.  
Dispuşi ca să asculte  
Politicii cei mari;  
Cu toţi având speranţă  
Că pentru viitor,  
Să aibă importanţă:  
Primar sau Senator!  
Ei pun ţara la cale,  
Guvernu 'l criticat,  
Iar trebile locale  
Pe rând le-au regulat.  
Şi când primesc stafetă  
De vr'un eveniment,  
S'aprimd şi cer anchetă  
Să vie, la moment.  
În astă gălăgie,  
Făcută 'n cafenea,  
Politica se scie  
Că ese la vâpsea.  
Anchetă ei aşteaptă,  
Ancheta d'ar veni  
Ar fi destul de dreaptă  
Spre a descoperi:  
Că ei nici cinci parale  
Cu toţi nu preţuesc,  
Că pun totul la cale,  
Dar nu ştiu ce vorbesc.

Zot.



## ȘTIRI MARUNTE

D-l Ion Catina, din cauză de bolă, retrăgându-se de la administrația acestui ziar, rugăm pe onor. noștri abonați ca de aci înainte ori-ce corespondență să o trimeată la adresa Direcției Tipografiei „Buciumul Român” Strada Domnească, Hotel Concordia.

Jurisconsultul în teologie Moise Pacu își permite prin „Poșta” insinuări malițioase la adresa avocaților comunei Galați, cerând anchetă în privința proceselor ce comuna le are la diferitele instanțe judecătorești, și de care se vorbea în raportul primarului.

Suntem departe de timpul conservatorilor, când Primăria nici nu se prezenta în procese, cum a fost cu afacerea Eliade. Eminentul diplomat al facultății din Bruxelles, care a ținut să se facă de ris și de batjocură la bătrânețe, înscriindu-se ca avocat, ar putea să cerceteze toate dosarele cu procesele Primăriei și să vadă modul cum comuna este apărută, căci la fie-care dosar se află și concluziunile scrise ale apărării, iar în urmă să arăte când și cum n'a fost bine apărută comuna.

Bulgarul Niculescu-Bufnița, politicianul din cafeneaua „Universel”, își face prin „Poșta” genealogia neamurilor sale având aerul a prețesta că este numit bulgar. Acest eminent amic, cum îl numește „Poșta”, spune că pe tatăl său l'a chemat Necula Demetriu, neguțator, plugar și patriot, uită însă să ne spună de ce naționalitate era.

Prin urmare, Niculescu nu a isbutit să scotă luna din puț și a rămas tot:

Mutra cea simandicoasă,  
Bulgăroi cu ceafa groasă,  
Cu mustățile pe oală  
Și cu căpățina goală,  
Încât nu-i găsești perechea  
Bulgăroiului din Pechea!

Coloniile grecești din diferite orașe ale țării au cerut guvernului autorizația ca la sărbătorile naționale să arboreze pe lângă tricolorul român și drapelul grecesc.

Guvernul a admis supușilor greci ca numai la aniversarea Regelui Greciei și a membrilor familiei regale să poată arbora drapele grecești.

Academia Română va expune la expoziția de la Paris o colecție de toate

monedele române de la începutul emiterii lor și până astăzi, cum și o istorie a țării cu ilustrațiuni.

Pentru prepararea acestor lucrări cum și a altora, Academia a ales o comisiune specială; ea a și început a se ocupa cu lucrările pregătitoare.

D. maior Coandă, directorul S. M. R., va pleca zilele acestea în străinătate în vederea cumpărării de vapore pentru acel serviciu.

Pentru noua gară ce s'a decis a se construi la Constanța, lucrările vor începe la primăvara viitoare. Această clădire măreață va costa 700.000 lei.

Deputațiunea regimentului rusesc de infanterie Wologodski No. 18 va sosi în București pentru a preda M. S. Regelui, șeful acestui regiment, epoletele cu inițialele.

Guvernul turcesc va trimite săptămâna viitoare trei delegați în România ca să cumpere mari cantități de grâne spre a le distribui prin unele provincii turcești, unde foameta a luat proporții îngrozitoare.

Joi noaptea pe la 11 ore când vaporul „Regele Carol” se pregătea să plece din portul Constanța, s'a declanșat o furtună care l'a împiedecat de a pleca.

Intr'adevăr, marele pachetot a încercat de două ori să iasă din port, dar n'a reușit, căci remorcherul „Sulina”, care l'a ajutat de ordină ca să manevreze spre a se introduce în strimțul port, n'a putut să-i dea nici un serviciu din cauza furtunei. Trei frîghii groase au fost rupte și personalul a fost așa de obosit, că vaporul a trebuit să ancoreze în mijlocul portului.

Ora fiind înaintată pentru ca pachetotul să sosească la timp în Bosfor, unde nu se poate intra de cât până la 6 ore seara, s'a renunțat la nouă încercări și vaporul a plecat ieri după amiază la 3 ore, pe o furtună foarte violentă.

Din cauza aglomerației traficului de mărfuri între Constanța și Constantinopol, vaporul „Medea” a încetat cursele sale pe Dunăre spre a face curse săptămânale de mărfuri și călători între Constanța și Constantinopol.

La tipografia „BUCIUMUL ROMÂN”  
SE EFECTUEAZA  
Carti de Visita  
PE CARTON FIN  
și  
Caracterele cele mai moderne  
Cu preț de 2 lei sută  
Se primesc comenzi și din provincie

Studentii Triesteni întorși de la congresul din Turin, au trimis comitetului național studentesc o scrisoare care încheie în modul următor:

„Vă exprimăm via noastră simpatie și speranță că nu este departe ziua în care toate țările românești vor fi unite într'un singur Stat, care se va întinde până la Tisa și de la frontiera Gălățeană până la Dunăre”.

Comitetul executiv pentru participarea României din 1900, va începe ase întruni de trei ori pe săptămână, începând de luna viitoare, în scopul de a clasa produsele de diferite feluri cari i-au fost deja prezentate în acest scop.

D. P. Poni, comisar general, care va sosi luni în capitală, va asista la toate aceste ședințe.

### Averea contesei Balș din Iași

După aproape 40 zile, abia alaltăieri s'a terminat cu inventarierea averii mobile și imobile, rămasă pe urma defunctei contese Elisa Balș.

D. Efrim Mazlâm avocatul casei spitalului sft. Spiridon, ieri a înaintat d-lor Epitropi raportul de terminarea inventarierei și suma precisă a întregii averi rămase.

D-l Mazlâm, care a asistat la toată această inventariere, iată ce zice în raportul său: Bani numerari, efecte publice cu acele ce sunt depuse la d-nul avocat Pandele Zamfirescu, imobile, lingerie, argintărie, juvaeruri, afară de valoarea imobilului, este de 1.701.799 lei; în această sumă este cuprinsă și suma de 80.836 lei, valoarea cupoanelor detașate și neexigibile, dintre cari unele cu scadența apropiată la 1 Ianuarie viitor 1899.

La suma de mai sus, zice d. Mazlâm prin acel raport, adăugându-se și valoarea imobilului de 80 mii lei determinați de testatoarele prin testamentul prin-



cipal, formează totalul de 1.781.799 lei, întreaga avere inventariată.

S'a pus ca custodiu pentru paza mobilelor și a imobilului pe d. D. Gavrilăscu, dându-i ca ajutor și vr'o 3 servitori cari locuiesc în acele case.

D. Mazlâm terminând raportul seî, cere epitropiei de a interveni spre a împărți averea și a-și lua suma ce i s'a donat de testatoare. Asemenea d. Mazlâm cere ca epitropia se asigure la vreme societate casele din str. Română, unde urmează a se înființa un azil de bătrâne, după dorința exprimată de testatoare.

## ROMANIA

## Primăria comunei Galați

## PUBLICAȚIUNE

În ziua de 12 Ianuarie 1899 la orele 3 p. m., se va ține licitație, prin oferte închise, în pretoriul acestui oficiu pentru darea în întreprindere, pe timp de 3 ani, începători de la 1 Aprilie 1899, a dreptului de a lipi afișe pe proprietățile acestei comuni, conform condițiilor respective, care se pot vedea la grefa Primăriei în toate zilele de lucru.

Se publică aceasta spre cunoștința amatorilor, cari sunt invitați a se prezenta la acest oficiu, în arătata zi și oră, însoțiți de garanția provisorie de 1000 lei, spre a lua parte la licitație, care se va ține potrivit dispozițiilor art. 68—79 din legea comptabilității publice.

Supra oferte nu sunt admise.

p. Primar C. VARLAN.

p. Secretar D. P. Conduri.

No. 13748. 1898. Decembrie.

## DOCTORUL

**M. Löwensohn**

— S'A MUTAT —

Strada Mavromol No. 81

și da consultațiuni în toate zilele de la 2-4 p.m.

Pentru săraci gratis

**FRATH FRIEDMANN**

GALATI

8 Str. Domnească 8

Magazin de HORLOGERIE & BIJOUTIERIE

Atelier special pentru reparațiuni.

## Compania de gaz din Galați

## AVIS

## EFTENIREA COKSULUI cu începere de azi

Coks obicinuit		Coks sfărâmat	
1000 Kgr.	transportat la domiciliu	38.—	42.—
500 "	" " " "	21.—	22.—
250 "	" " " "	11.—	12.—
1000 "	luat de la uzină	35.—	39.—
500 "	" " " "	19.—	21.—
250 "	" " " "	10.—	11.—

Combustibilul cel mai avantajos, curățenie, înlesnire, igienă, economie 20 la sută.

Comenzile se execută în 48 ore, în saci plumbulți, greutate garantată.

Direcțiunea str. Domnească 68.

## Prima Fabrică de Conserve D. STAICOVICI

## INȘTIINȚARE

Domnule,

Fabrica de conserve „Staicovici” expediază, ca și anii trecuți franco domiciliu d-v. contra ramburs, colecțiuni de Conserve de calitate excelentă, precum: Mazăre boabe, Fasole verde, Fasole țucără, Bob, Dovlecei Mărar, Ardei de umplut, Foi de viță, Bame în Bullon, Pătlașele vinete, Ardei copți, Ghiveci pentru gătit și Bullon.

() colecție de 10 cutii a 500 grame numai Lei 6.50

() colecție de 10 cutii a 1000 grame numai Lei 11.50

În adăstarea comenzilor D-roastră cu salut. Cu stîmă D. STAICOVICI

Furnizorul Curții Regale

12—13

Catalogul se trimite după cerere gratis și franco

## MAGASIN DE FERARIE

**GEORGE PAVU**

No. 11-13 Galați, strada Portului No. 11-13

Aduc la cunoștința domnilor agricultori că am înființat în acest oraș un

**Deposit de Mașine Agricole**

DIN RENUMITA FABRICA

**Clayton & Shuttleworth**

și rog onor. clientelă a se prezenta la mine în ori-ce privință, referitoare la MAȘINI și RESERVE, din sus numita fabrică.

— CURELE DE TRANSMISIUNI —

ULEI MINERAL RUSESC ȘI VALVOLAI

Grăsimi consistente. Pompe portative etc.



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orî-ce scrisori nefrancate  
se refuză.

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

50 bani linia petit pe pagina IV  
1 leu „ „ „ „ III  
2 lei „ „ inserții și re-  
clame pentru cari redacțiunea  
nu este răspundătoare.

APARE DE TREI ORÎ PE SEPTĂMÂNĂ

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA LA TIPOGRAFIA „BUCIUMUL ROMÂN”.

Galați 15 Decembre 1898.

Scribiți conservatorilor, grupați în jurul ziarului «Poșta», în discuțiunile politice ce vin să le angajeze prin foaia lor, usează iar de vechea lor sistemă de a se justifica, prin insulte, pentru actele lor.

Când le pui în față potlogăriile săvârșite, pe când aveau punga comunei pe mână, nu găesc alt mijloc de a se justifica de cât acela care este comun omului de rând: injuria!

Și după ce finesc a se apăra pe acest teren, apoi fac ca măgarul din fabulă când s'a îmbrăcat cu pielea Leului: amenință!

Ei uită însă un lucru că, noi nu suntem din numărul acelor cari se dau înapoi la amenințări.

Când cine-va are fruntea curată puțin îl pasă de insulte, puțin îl pasă de amenințări!

Țin d-lor să stabilească mai întâi că sub administrațiunea conservatoare, comuna n'a fost nici o dată în deficit.

Se poate, dar acestei împrejurî se datoresc următoarele cauze:

1). La 1888 când s'a retras liberalii de la putere, comuna

noastră lăsase la casa de Consemnațiuni un escedent bugetar de aproape jumătate de milion, lucru care, sub administrațiile conservatoare, nici o dată nu s'a întâmplat.

2). Pe lângă acest frumos escedent care a fost sacrificat pe altarul patrioților, conservatorii, cum au luat comuna pe mână, au alergat la împrumuturi. A contractat de la casa de Consemnațiuni un împrumut de aproape 4 milioane, sacrificat și acesta pe altarul patrioților, împrumut pentru care actuala administrațiune comunală caută mijlocul de a se scăpa de el.

3). Cine nu știe apoi dările împovărătoare puse de guvernul conservator în sarcina contribuabililor, dări, cari, în mare parte, erau menite să sporască resursele comunelor.

Iată ce seria în această privință, la 1894, un amic, politic de actualitate, al conservatorilor:

«După ce a venit conservatorul la putere, cel d'întâi lucru pe care l'au făcut a fost «că a mărit birul, taxele comunale și patenta comercianților «și au adus teribila lege a maximului care a îngropat comerțul».

Cu asemenea mijloace, nea-

părat, o comună, ori-care ar fi ea, nu poate să aibă deficite, mai ales când încasările veniturilor, nu sunt sguđuite de vre-o forță majoră.

Figurele sinistre de la «Poșta» ne reproșează, în al doilea rând, că noi suntem lipsiți de urbanitate, față cu ei, cînd discutăm chestiuni de interes public.

Cum? în ce consistă această lipsă de urbanitate din partea noastră? Pentru că le spunem că au furat comuna? Dar cum trebuie să spuî unui om care fură, de cât că a furat. Acesta este cuvîntul pe care îl întrebuințează și legea pentru actele necinstite pe cari le săvîrșește cineva.

Dacă d-nul Niculescu, care este profesor de liceu, crede că în gramatică, există alți termenți cari să poată ramplasa acest cuvînt n'are de cât să ni-l spună și noi vom uza pe viitor numai de el.

A! dar d-lor nu'și ved birna din ochi, și caută paiul în ochiul altuia, și credînd că își spală această rușine, vin să ne spună că și d-l Petrescu ar fi fost dat în judecată când-va. Câtă discrepanță de la una la alta! Da, multă lume poate să fie dată judecării; dar până nu intervine o sentință de condam-



nare contra cui-va, nimic nu i se poate imputa. Aceasta o spune legea care diriguiește drepturile oamenilor.

Pe voi, din contra, justiția v'a dăgăluit ca ferul roș. Aveți sentințe de condamnare pentru modul cum ați administrat comuna și județul, și astăzi, ca și pentru tot-d'auna purtați pe frunte pecetea infamiei.

Și o purtați pentru că ați furat; pentru că din furături v'ați făcut vile și casteluri, ca să sărbătoriți în ele rușinea și infamia voastră.

Și faptul acesta este așa de adevărat, în cât iată cum vă judecă al voștri, dar din acei cari s'au depărtat de voi pentru faptele voastre imorale și scârboase :

«Pericolul de a cădea iar sub «ordinele unor persoane cari au «adus ruina conservatorismului local și căderea guvernului conservator, ne-a strâns «pe noi de o parte, fermi în «hotărîrea de a combate prin «toate mijloacele pe politicianul fără rușine, cari caută «iar lădi publice spre a le «goli!». (Vezi Galați de la 13 Februarie 1898).

Dar să le mai cităm și alte fapte de o natură tot așa de gravă ca aceste :

«Legea comunală a creat o incompatibilitate între mandatul de profesor și acel de ajutor de primar.

Conservatorii, rebeli legii, ca în tot-d'auna, au ridicat pe d-l profesor Niculescu de la liceul nostru, la demnitatea de ajutor de primar, în una din administrațiile conservatoare, funcțiune pe care d-l Niculescu a primit-o, a ocupat-o, fără să 'și dea demisia din postul său de profesor.

Corect era dar din partea

d-lui Niculescu să stea în ambele aceste funcțiuni, să-și umple luzunarele cu aur și de la stat și de la comună, în contra dispozițiilor categorice ale legii?

Că există incompatibilitate între aceste 2 funcțiuni, este faptul petrecut cu d-l Enescu profesor la liceul din Ploesti care era, în același timp și primar, acolo, dar pe care ministrul liberal, d-l Flevea, l'a revocat printr'un raport motivat către Rege, și motivul nu era altul de cât acesta al incompatibilității.

Cum? D-l Niculescu, mesagerul Zeilor din Olympul conservatorilor, care nu vede de cât indivizi și omeni compromiși înaintea sa, să dea orașului asemenea spectacol și elevilor săi asemenea exemple, să uzeze de mijloace imorale pentru a se îmbogăți, frumos este?

Ai dar figurele sinistre de la «Poșta» în năzuința de a găsi în fine un mijloc pentru corectitudinea lor, s'au agățat de faptul, uzitat de totă lumea, că, în morăvurile lor, nu intră obiceiul acesta de a bea vin.

Să le fie de bine. Acesta însă nu interesează nici pe stat, nici pe comună, nici pe județ, cu toate că noi posedăm acte spre a le dovedi că bețiile lor întrec ori-ce măsură omenescă, și a le mai dovedi că, după ce se îmbată, unii sub pretext că suferă de nervi, fac cură cu bromură de potasă, la casa de sănătate, pe alții îi găseset la casa de nebuni, puși în cămașă de forță, iar pe alții 'i vezi după cum scrie «Galați» de la 12 Februarie 1898, *plimbându-se prin saloane într'ua stare desordonată.*

Iată moralitatea lor!

—+—+—+—

## ȘTIRI MARUNTE

Conservatorii cari își au greșit atit de complet calculele la alegerile comunale trecute, se vor abține de la toate alegerile parțiale ce sunt a se face în luna aceasta și cea viitoare.

Proiectul pentru modificarea câtor-va articole din actuala lege electorală comunală a fost discutat și adoptat de toate secțiunile Senatului, cari au numit delegați pe d-nii Al. Nicolaidi, G. G. Meitani, N. Crătunescu, Gr. Vulturescu și Săndulescu-Nănoveanu.

Delegații se vor intruni Marți spre a alege pe raportor.

\* \* \*

*Statistica matrimonială.*—Numărul cel mai mare al celibatarilor și celibatelor din lume se găsește în Statele-Unite. În adevăr, după o statistică alcătuită de curând, în această republică americană sunt 5.427.000 bărbați neînsurați și 3.224.000 femei nemăritate. De cât, în aceste numere, tot după aceeași statistică, intră, pe lângă celibatari și celibatarele de la 20 până la 40 ani, toate vădulele și văduvii.

\* \* \*

Remorcherul „Graf Ignatiev“ sosind din susul Dunării cu șlepură, a acostat la agenția rusă, de unde va lua pontonul și alte șleuri, și apoi va pleca la Reni.

\* \* \*

D-l Perano, armator, din Brăila, a încărcat un șlep cu orz pentru Sulina, unde va face limb.

\* \* \*

Agenția austriacă a ridicat toate podurile și pontoanele de la debarcadere.

Serviciul hidraulic va ridica și el toate pontoanele și podurile.

În ziua de 30 Noembrie a. c., d-nii Coltofeanu și Dobreanu au ridicat din magazia docurilor șapte saci cu cafea; căruțașul, însă, care transporta acești saci, a dispărut cu marfa cu tot, fără a se observa lucrul de cei interesați de cât după trecere de 10 zile.

D-nii Coltofeanu și Dobreanu reclamând poliției, și însărcinând cu descoperirea furtului pe d. comisar Enacovici de la despărțirea 2-a, acesta a dat de urma autorului.

Cu ocaziunea acestor urmărit, d. comisar Enacovici a constatat că același individ a mai vîndut și niște saci cu orez.

Cercetările continuă.



În seara zilei de 13 curent, s'a găsit, pe teritoriul comunei Filești, cadavrul lui Apostol Rusu.

Nu există nici-o bănuială asupra cauzei morții. S'a avisat parchetului.

\* \* \*

În seara zilei de 10 Decembrie, pe la orele 10 jum., conductorul poștal ce aducea poșta de la gară, a pierdut un sac cu corespondență, care se presupune că l'ar fi căzut pe drum, din cariola.

Poliția locală a luat măsuri pentru găsirea sacului.

\* \* \*

În ziua de 13 Decembrie, pe la orele 4 jum. p. m., pe strada Muziceș, un soldat ordonanță la d-l Lt. Carp, a fost bătut în cărciuma comerciantului Solomon Gherber de către individul Mihai Cornea Grigore Făinaru și tăiat cu o secure la piciorul drept, — rana nu prezintă gravitate, autorul a fost înaintat justiției.

\* \* \*

În noaptea de 13 — 14 Decembrie, individul Ilie Iosef Haim, prin efracțiunea unei ferestre de la prăvălia comerciantului Zamfir Dimitriu de la bariera Brăilei, s'a introdus înăuntru și a furat din teigheana prăvăliei 1 fr. 20 bani. Autorul furtului a fost prins în beciul cărciumei, ascuns după un butoiu.

\* \* \*

Tot în acea noapte individii Dimitrie Nedelcu și Iancu Stoenescu, ducându-se în casa prostituatelor clandestine Mităla și Nicuța Atanasiu și culcându-se, Nedelcu în timpul nopții s'a sculat și îmbrăcându-se cu paltonul lui Stoenescu a dispărut. Poliția punându-se în urmărire, a prins pe dispărut și trimis înaintea justiției.

\* \* \*

Olteanul Mihail Georgescu, a denunțat sub-comisarului M. Dragomir de la despărțirea 3-a, că în unire cu Ghiță Cojocaru, comerciant pe strada Brăilei și un căruțaș pe care nu l'cunoște, acum câte-va nopți, au furat în două rinduri de la o magazie de pe strada Dogăriei două butoie cu unt-de-lemn, pe care le au dus la numitul comerciant. Din cercetările făcute se stabilește că acest furt în adevăr a fost comis, pentru care atât comerciantul Cojocaru cât și denunțatorul Georgescu au fost arestați. Cercetările continuă.

\* \* \*

Mercuri vor sosi în București ofițerii ruși din regimentul Wologda, al cărui comandant este M. S. Regele. Ofițerii

vor prezenta M. S. epoletele de colonel al regimentului.

Un prânz va fi dat în onoarea lor la Palat și un banchet le va fi oferit de comandantul pieței.

\* \* \*

*O bandă de tâlhari.* — O bandă de 16 tâlhari înarmați cu puști și revolve s'a introdus în casele d-lui D. Bărzescu, proprietar în comuna Hănești (Olt). Când tâlharii au intrat în casă, d. Bărzescu, care se afla în casă cu soția sa, s'a urcat în pod unde s'a ascuns, iar bandiții au năvălit asupra d-nei Bărzescu, și, după ce a torturat-o, au furat 3312 lei, giuvaerurile de valoare și mai multe obiecte.

Autoritățile administrative au reușit însă, să prindă întreagă bandă, a cărei șef este individul Virgiliu Voicescu. Toți acești tâlhari sunt de fel din comuna Voicesți, din județul Vâlcea.

\* \* \*

În primă-vara anului curent, S. M. R. a făcut o încercare transportând 8 boi și 2 viței la Rotterdam. Aci vitele au fost tăiate și carnea expediată la Londra, unde importul animalelor vii este prohibit.

Încercarea a reușit pe deplin, căci calculându-se costul animalelor și toate cheltuielile făcute până la transportarea carnei pe piața Londrei, s'a constatat că prețul unui chilo de carne revine la 23 bani. La Londra un fund de carne variază între 41—57 bani.

Măcelarii din Londra, față de acest rezultat, e vorba să importeze câte o mie capete de vite pe săptămână din România.

\* \* \*

Un câine al d-lui Hurmuz Iorgala, proprietar, domiciliat în strada Sf. Spiridon, despărțirea 2-a, turbând, a fost împușcat cu revolverul, chiar în curtea sa, de către sub-comisarul Franț Panaitescu.

Pe de o parte s'a anunțat veterinarul, iar pe de altă s'a dispus trimiterea cânelui la grajdul comunei, spre a l' se face autopsie.

Suntem fereciți că n'avem de înregistrat nici-o nenorocire.

\* \* \*

Un incendiu s'a declarat la fabrica de băuturi spirtoase și conserve alimentare din piața cerealelor, a d-lui Panait Valsamachis, fabrică instalată în imobilul d-lui Hurmuzi Iorgala. Focul a luat naștere din cauza unei damigene cu spirit rafinat, spartă din greșală, la gura cup-torului, unde luând foc, s'a întins la o

D-na Ana I. Cetățeanu, adânc mișcâtă de dovedile de simpatie ce a primit cu ocazia durerosei pierderi încercată în persoana soțului ei, roagă, în numele familiei pe toți prietini și cunoscuți a primi expresiunea profunde sale gratitudini.

cadă cu mastică care era în apropiere.

Incendiul a fost localizat după o oră și jumătate cu ajutorul pompierilor cari au sosit la timp, însă s'au consumat de flăcări lichidele spirtoase din laborator, instrumente, etc., cauzând o pagubă de 3000 lei. Atât proprietatea cum și aparatele sunt asigurate la societatea Dacia-România.

În budgetul ministerului cultelor și instrucțiunii publice, s'au înscris sumele necesare pentru continuarea restaurărilor monumentelor istorice religioase din țară.

Regimentul 2 de geniu, cu garnizoana Focșani, a executat pe terenul poligonului în mic câmpul întărit din jurul Plevnei, pe vremea războiului din 1877-1878.

Spre a fi și mai bine înțelesă această lucrare, s'a tipărit și un uvrăgiu care tratează despre această campanie.

Capitanul de artilerie rusească Wiszewschy fu deferit tribunalului militar pentru o crimă oribilă.

Răspunzându-i un soldat în chip obraznic, el l'a legat de gura unui tun încărcat și a ordonat să se tragă foc.

Asasinul era alcoolic în gradul cel mai mare.

Toate cargobotele S. M. R., cari deservesc linia maritimă între Dunăre și Rotterdam, se vor opri de acum la Constanța, până la redeschiderea navigațiunii pe Dunăre.

Diarul „Pester Lloyd” din Budapesta publică o lungă corespondență, în care se face elogiu mari regretatului fost ministru de finanțe, G. C. Cantacuzino, despre care zice, între altele, că a fost om cinstit și integru.

D. Muzicescu, d'împreună cu alți d-ni profesori de cântări bisericești din Iași au întreprins de mai mult timp transpunerea cântărilor bisericești pe notațiune lineară.



La tipografia „BUCIUMUL ROMÂN”

SE EFECTUEAZA

Carti de Visita

PE CARTON FIN

Caracterele cele mai moderne

Cu preț de 2 lei sută

Se primesc comenzi și din provincie

## Hotelul și Cafeneaua

„TREI PESCI” (fost Traian)

STRADA SF. APOSTOLI

Se închiriază de la 26 Octombrie 1898  
atât hotelul cât și cafeneaua împreună  
cu mobilierul lor.

Doritorii sunt rugați a se adresa la  
D-na Stauca V. P. Vasiliu în strada  
Culturei No. 5, Galați.

DOCTORUL

M. Löwensohn

S'A MUTAT —

Strada Mavromel No. 81

Se consultă la toate zilele de la 2 p.m.

Pentru săraci gratis —

FRATII FRIEDMANN

GALATI

8 Str. Domnească 8.

Magasin de HORLOGERIE &amp; BIJOUTIERIE

Atelier special pentru reparațiuni.

## Cota Oficială a Bursei din Galați

PE ZIUA DE 14 DECEMBRIE 1898.

Felul cerealelor	Operații efectuate	Greutatea în kilo pe Hectolitru	Prețul unitar pe hectol		OBSERVAȚIUNI
			L. e	I.	
Grâu	3500	78	11	50	Magasie
Cincuantină	2000	81 <sup>500</sup>	7	60	,
Cincuantină veche	Vagón 46	—	900	Vag.	Docuri
Secară	Hectol. 2500	71 <sup>400</sup>	8	50	Magazia

Prima Fabrică de Conserve D. STAICOVICI

## INSTIINTARE

Domnule,

Fabrica de conserve „Staicovici” expediază, ca și anii trecuți franco domiciliu, către ramblers, colectivi de conserve de calitate excelentă, precum:  
Mazăre boabe, Fasole verde, Fasole țucără, Bob, Dovlecei Mărar,  
Ardei de umplut, Foi de viță, Bame în Bulion, Pătlașele vinete,  
Ardei copti, Ghiveci pentru gătit și Bulion.

O colecție de 10 cutii a 500 grame numai Lei 6.50

O colecție de 10 cutii a 1000 grame numai Lei 11.50

In adrestarea comenzilor D-voastră vă salut. Cu stimă D. STAICOVICI

Furnizorul Curței Regale

12—13

Catalogul se trimite după cerere gratis și franco

## Compania de gaz din Galați

## AVIS

EFTEENIREA COKSULUI cu începere de azi

Coks obicinuit

Coks sfărâmat

1000 Kgr. transportat la domiciliu	38.—	12.
500 „ „ „ „	21.—	22.
250 „ „ „ „	11.—	12.
1000 „ luat de la uzină	35.—	39.
500 „ „ „ „	19.—	21.
250 „ „ „ „	10.—	11.

Combustibilul cel mai avantajos, curățenie, înlesnire, igienă, economie 20 la sută.

Cărbuni de calitate superioară, saci plumbuiți, greutate garantată.

Direcțiunea str. Domnească 64.

## MARELE MAGASIN

Adorat cu toate articolele casnice

Ioan Dragan, Galați

S. I. I. N. I. D.

MARE ASORTIMENT DE

GALANTERIE

MARCHITANIE

și Articole de Nirnberg

Sticlărie și Porțelanerie

Mare asortiment de

LAMPE, PATURI de tablă

de fier și bronz

SOBE DE CĂLITĂȚI NOI SISTEMI

Scaune transparente

Cernise, bebe și ori-ce alt articol etc.



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrancate  
se refuză.

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

50 bani linia pe pagină IV  
1 leu „ „ „ „ III  
2 lei „ „ inserții și re-  
clame pentru care redacțiunea  
nu este răspundătoare.

APARE DE TREI ORÎ PE SEPTĂMÂNĂ

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA LA TIPOGRAFIA „BUCIUMUL ROMÂN”.

## Armonia Conservatoare

Conservatorii cari mai au mult de așteptat până să le vie rândul la guvernământ, sub, pretext de organizare, au început să se certe între ei, și ce e mai grav, fiind deja în opoziție, lupta a început pentru șefie între cei trei eroi de la răsărit, tocmăi acum la adânci bătrânețe.

Poetul Lamartine, într-o frumoasă elegie a lui dice: «La lampe qui s'éteint tout à coup se ranime, et d'un éclat plus pur brille avant d'expirer..... (Lampa când e să se stingă mai scilipește încă o dată, și cu o lumină vie, licări înainte de a se sfârși).

Se vede că și cei trei șefi, cari au tras spada unu contra altuia, sunt pe ducă, fiindcă nimeni n'ar fi crezut că generalul Manu, Catargiu și Carp să se încaere între dânsii într-o luptă de moarte, când sunt în opoziție și aproape de pragul mormântului.

D-nul Carp, care se pretinde mai inteligent, și cel mai tare în zeflemele, spune pe față lui Lascăr Catargiu, că fiind prea bătrîn și prea ignorant, nu mai poate ține în mână sceptrul șefiei partidului conservator, și prin urmare, caută a-l detronea

de la înălțimea Golășeilor, și a-l pune la delă, spre știință, ca pe un dosar vechiu și netrebuincios.

La rândul său conu Lascăr, infuriat și zbârlit, ripostează celui ce poartă monoclu, că este nebun, că nu însemnează nimic, că se face ridicol, și că el singur, Catargiu, ține în mână drapelul învechit al conservatorismului, și nu-l va ceda de cât trecând peste cadavru-lui.

General Manu, însă, care asista la această interesantă și fioroasă scenă, ridicându-se ca un erou eisduńarean și trăgînd din teacă ruginita lui spadă, apostrofează pe amîndoi amicii săi, dicîndu-le că nici unul dintre ei n'are dreptul la șefie, și că adevăratul și invariabilul șef este el, pe care trebuie să-l asculte, căci alt-fel îi tae. Ast-fel generalul Manu s'a proclamat șef al conservatorilor, cu sabia în mînă; întocmai cum 'șt-a impus Mohamet religiu-nei lui.

Iată, dar, noua organizare conservatoare de la centru, iată armonia perfectă ce domnește între căpeteniile ciocoilor; țara dar, trebuie să se bucure și să fie mîndră, de epoca de liniște și progres ce o așteaptă când acești triumviri vor urca seările puterii.

În localitate, însă, micii conservatori, sau ciocoii gălațeni, cari prin isbîndeile lor 'și-au schimbat porecla în renume de breningiști, s'a pus și ei pe organizare și lucrează din răsuputeri.

Ast-fel, calmul și statornicul Costache Toneanu, junimist veritabil — de și are binoclu — imitînd pe șeful său, s'a proclamat de cap al conservatoro-junimiștilor, fiind cel mai ager, cel mai inteligent, cel mai popular și cel mai vechiu conservator, dovadă trecutul lui bine cunoscut. Că toți cei alți sunt sau compromiși, sau în stare de descompunere și că el singur reprezintă *rigoarea* conservatoare.

Victor Macri, auzînd această noutate, s'a repezit la Pacu, protestînd din toate puterile, și amenințînd cu demisia din partid, dacă un transfug ca Toneanu, care dintr'ua di în alta trece prin toate partidele și grupulețele ar fi primit ca șef. Că singurul om rămas în picioare dintre conservatori este el singur, nepătat și neprihănit, dovadă că numai el a putut figura în fruntea listei conservatoare la comună.

La aceste cuvinte Pacu, cu glasul său de Stentor și cu e-lanul său de theolog, strigă pe toate gamele psaltichiei, că ni-



ment n'are dreptul a se gândi măcar la această demnitate, afară de el, care a avut capul spart în timpul opoziției, care a stat arestat, și care din punctul de vedere al capacității, este dublu doctor în drept și teologie. În fine că el ține jurnalul, că nu i s'a spus nici o dată hoț etc., etc. și ca sănătate, speră, cu mila Domnului, să trăiască mai mult de cât toți ceilalți conservatori, rahtici, fiind cu frica lui D-zeu în sin.

Lucrurile stau, de o cam dată aci, noua organizare a ciocoilor a început; armonia cum se vede este minunată, bine cel puțin că nu suntem în căldurile lui Iulie, căci ei toți ar lua câmpii; norocul însă este că Toneanu a luat cărna afacerilor, pe care le va duce la bun sfârșit, dacă Pacu îl va da blagoslovenie.

## Din străinătate

### *O avere bine întrebuințată.*

Un armator din Nantes, d. Dobrée a murit acum doi ani, lăsând o avere de 13 milioane.

Milioanele vechiului armator trecută la d. Durand-Gasselin, bancher în Nantes, instituit legatar universal fără condiții. Testatorul însă și-a manifestat dorința de a dota țeara cu opere durabile fără însă a și insera prin testament intențiunea aceasta, dând ast-fel d-nului Durand-Gasselin o dovadă de mare stimă și deseversită incredere. Acesta a primit sarcina de a realiza dorințele mortului și s'a achitat într'un chip care arată că și-a dat bine seamă de aceste dorințe.

Ast-fel palatul pe care armatorul și-l construise la Nantes pentru a și adăposti minunatele sale colecțiuni de arheologie, a devenit proprietatea județului care l'a transformat în muzeu. De asemenea și un vechi castel unde a murit ducele de Britania Jean al V-lea, cumparat de reprezentantul Dobrée.

În fine d. Durand-Gasselin pentru a realiza un proiect a amicului său, care

dorea să doteze localitatea cu o școală de horticultură națională și colonială a cumparat un castel, în apropiere de Nantes cu un parc de 17 hectare, pe care l'a dat consiliului general. Acest dar a fost întovărașit de o sumă de 1.300.000 lei, destinați pentru crearea stabilimentului model.

O comisiunea fost numită pentru studierea organizației și amenajamentului școlii proiectate.

## ȘTIRI MARUNTE

*Un nou medicament pentru reumatism.*—Cărașul Dumitru Th. Voicu, din disp. I. vroid a experimenta un metod de vindecare definitivă a răcelei la picere, în seara de 14—15 Decembre a. c., a găsit de cuviință a și introduce în stomac o cantitate de 250 gr. spirt rafinat, și cu alte 250 gr. a și ungo picerele, apropiindu-le cât se poate de mult de jeraticul din vatră. Spirtul aprinzându-se pe picere pe când el dormita, Dumitru Th. Voicu nu se mai plângea de reumatism, fiind scapat definitiv, dar se vaită de durerile provenite din arsură.

D-lui Theodorescu, șeful gării locale, în dimineața, zilei de 16 Decembre, pe la orele 7, i s'a furat mai multe efecte de îmbrăcăminte. Autorul furtului se bănuște a fi un anume Enache Vasiliu, fost frănar, îndepărtat din serviciu pentru mai multe abuzuri, de oare-ce numitul Vasiliu chiar în dimineața acelei zile fusese acasă la d. Theodorescu, solicitând a fi reîntegrat. — Casul se anchetează.

În noaptea de 15—16 Decembre, pe la orele 3, individul Neculai Mejinco prin Escaladare s'a introdus în ograda locuitorului Tudori Zervo, din disp. 3-a, str. Cazarmei, la care sta cu chirie femeia Zamfira Dumitru, furându-le mai multe lucruri de lingerie între care și patru rațe și pe când se pregătea să fugă fu prins de poliție și arestat.

Spiru Constantin, Hristu Traicu, Chiriac Gheorghe și Spiru Gheorghe, lucratori la noua linie ferată Galați-Berlad, au însărcinat pe tovarășul lor anume Gheorghe Stavru ca să încasese de la antreprenorul lucrării suma de 205 lei ce aveau a primi, ca în urmă să o împartă între ei, în porțiunile ce li se cuvine. — Gheorghe Stavru adânc impresionat — se vede — de increderea

ce i acordase tovarășii săi de muncă, ne vroid să rămâne mai pre jos, în semn de recunoștință, încasă banii și dispună.

Cum însă recunoștința de acest fel nu sunt permise de justiție, numitul punându-se în urmărire de către poliție, fu prins de către comisarul despărțirii a V-a. — S'a înaintat parchetului împreună cu suma de 224 lei 45 bani găsită asupra lui.

În seara zilei de 15 Decembre, pe la ora 6, la proprietatea d-lui S. Ferendino, în care locuște la al 2-lea etagiu d-nii Emanoil Alevara și locotenentul Greceanu, s'a declarat un mic incendiu de la o mașină de bucătărie, ce era alipită de un perete construit din dulapi și șipci de brad, din cauza marel ferbințeli. — Focul s'a localizat cu concursul sergenților de poliție. Pagubele se urcă aproximativ la suma de 100 lei. Imobilul asigurat la „Dacia România“.

Tot în acea noapte, pe la ora 5 și jumătate, de către necunoscuți făcători de rele, în lipsa d-nei Maria Dimitriu de acasă, s'a scos belciugul de la ușa casei din strada Brăilei No. 76 și intrând înăuntru, prin spargerea unui cufer, au furat un cias de argint bărbătesc cu lanț de metal alb, un cias de damă mic cu un lanțisor subțire tot de aur și o verighetă de aur cu monogramul D; iar dintr'un saltar a mașinei de cusut suma de 20 lei și toate aparatele de la mașină.

S'a luat măsuri pentru prinderea făptuitorilor.

Delegațiunea rusă, compusă din d. colonel Kosensko, comandantul regimentului *Vologda*, și d. căpitan Boguslavski, din același regiment, a sosit în Capitală, la orele 10 și 10 m. seara de la Iași.

Delegațiunea rusă a fost primită la gară de d-nii colonel Angheliescu comandantul pieței; Căton Lecca, prefectul poliției; maior Muică, care a fost atașat pe lângă persoana colonelului Kosensko, și d. Bobrov, vice-consul rus.

De la gară, d. colonel Kosensko și d. căpitan Boguslavski au fost conduși la Palatul Regal unde sunt găzduiți.

La orele 11 jum. dim., M. S. Regele a primit în audiență delegațiunea rusă.

D-l colonel Kosensko a prezentat M. S. omagiile regimentului „Vologda“ și i-a remis în același timp epoletele cu cifra M. Sale.

La această ceremonie n'a mai fost de față de cât d. maior Muică, care servia de interpret, căci d. colonel Ko-



sensko cât și d. capitan Buguslavski nu vorbesc altă limbă de cât cea rusă.

Audiența delegațiunei ruse a durat o jumătate de oră.

În urmă, delegațiunea regimentului *Vologda* s'a dus la legațiunea imperială a Rusiei, unde a luat dejunul.

Regimentul *Vologda*, al cărui comandant onorific este astăzi M. S. Regele, a luat parte cu trupele române la atacul de la Grivița și era comandat atunci de colonelul Riceșef. Al 2-lea regiment rus era comandat de colonelul Slite, care a fost împușcat pe când mergea braț la braț cu maiorul Candiano-Popescu.

Furtuna care a hantuit săptămâna trecută pe Marea Neagră, la Constanța, a fost generală pe tot litoralul până la Constantinopol.

Din această cauză, vaporul *Principesa Maria* n'a putut pleca Sâmbătă din Constantinopol, iar cargobotul *Iagii*, plecat pentru Constanța, n'a sosit încă. Probabil că din cauza furtunei, s'a oprit în drum, în vre-un port.

E vorba că serviciul de viticultură din administrația centrală a ministerului de domenii să se completeze în sensul de a se adăoga și cultura dudului, precum de asemenea să se atașeze pe lângă pepinierele Petroasa și Vișani elevi din școlile practice de agricultură cari să averse viticultura și horticultura în mod practiv.

D. Sechiariș, deputat de Galați, și-a trimis telegrafic demisiunea din mandatul de deputat.

Camera, cu o mare majoritate, a respins demisiunea, iar biroul va invita pe d. Sechiariș să-și reia locul de deputat.

Cu ocaziunea jubileului de 50 de ani de domnie, M. S. Împăratul Frantz Ioseph I, a făcut între altele un act de grațiere, care interesează supușii austro-ungari domiciliați în străinătate.

O amnestie generală a fost acordată la toți aceia cari sunt urmăriți în amândouă statele: Apstro și Ungaria, pentru neîmplinirea datoriei de recrutare, cu condițiunea că cei interesați, să se prezinte în timp de un an, începând din ziua publicării amnestiei pentru a cere beneficiul ei, satisfăcându-și tot de-o dată obligațiunea (datoria) de recrutare, eventual serviciul militar.

Tot așa sunt amnestiați toate persoanele cari n'au răspuns la un ordin oare-care de chemare sub arme și sunt urmăriți sau declarați ca desertori.

Toți aceștia trebuie prin urmare a cere beneficiul amnestiei în timp de un an.

*Ați fiind onomastica d-nului. Daniel Zorilă, prefectul județului nostru, îl rugăm a primi sincerele noastre felicitări, dorind a-l avea pentru mult timp ca prefect, pentru fericirea și prosperitatea județului.*

Fiind reclamați că animalele sălbatice fac stricăciuni pe teritoriul comunei Bursucani, din plasa Siret, s'a hotărât pentru Duminică 20 curent, o vinătoare cu bataie, la care vor lua parte mai multe persoane din oraș și județ.

Serviciul hidraulic a ridicat podul de la debarcaderul vaporului de Brăila, iar pontonul va fi trecut în docuri.

Totuși, vapoarele R. M. S. vor continua cursele lor între Galați și Brăila, în care scop s'a instalat în ambele orașe debarcadere provisorii din cauză că serviciul hidraulic a ridicat pontoanele sale prea curind.

O telegramă primită la S. M. R. anunță că vaporul cargobot „Iasi”, despre care nu se știa nimic de la plecarea sa din Constantinopol, pe timp de furtună, a sosit în bună stare la Constanța.

D. Colonel Anghelescu, comandantul pieței București, va pleca în curând la Berlin.

D. Anghelescu e însărcinat a studia organizarea școlilor militare din acest oraș și de a prezenta la relintoarcere un proiect de reorganizare a școlilor noastre militare.

Acest proiect va fi supus examinării unui consiliu special.

## CRONICĂ TEATRALĂ

*Opera Italiană.*—Faust (Gounod) Fra Diavollo (Auber) Arda (Verdi) Norma (Bellini).

Gounod și Auber: doi reprezentanți ai operei-comice, gen „eminamment français” cultivat cu atita căldură și demnitate de Halevy, Bizet, Boildieu.

Cită grație și maestate, ce fericire de

inoperație la Gounod: cât spirit și finețe la Auber, ce spileuită orchestrație și armonie la amândoi. În fruntea operei lui Gounod ca un lăceafăr de puternică lumină, care va pătrunde în veacuri a lui raze de lumină și căldură, stă superb Faust: iar Auber și clădește opera pe o temelie puternică: Musa de Portici. Cel întâi a avut profesor pe Halevy, cel d'al doilea pe Cherubius, creatorul artei instrumentație în opera comică. Ambii torturați de opera din localitate.

Sermane Faust, tu, dornic de viață, inimă din creștet în tălpi, visător și gingaș ca tras prin inel, să te vezi umflat ca de dropică, desbrăcat de tot ce era al tău și numai al tău, ai semna al doilea compromis cu diavolul ca să-ți ridice viața; iar tu, duh ceresc al lui Gounod, privește-ți opera decapitată!

Margherita, *casta e pura domicela*, suavă ca visul unei nopți de sanziene, n'a fost rău închipuită de prima-dona Zucchi; iar Canepa în Mephisto a fost bine, de și Mephisto e bas profund și cere mult joc de scenă. Canepa a făcut efortări mari și a reușit atât cât poate fi reușit pe scena noastră.

Fra Diavolo, samănă cu o pantomimă de cerc, în care poți admira intrarea comică a lui Sinagra și De Georgio, precum și „*lecoucher d'une mariée*” de D-na Bouner,—apoi pe d. Fiorini care *speaks english* și cântă prost.

În Aida, Zucchi a fost bine, bine de tot. Torchi anostă ca analele academiei. Dar Radames?

Norma lui Bellini, opera ce va pieri ușor din cauza libretului, a fost reprezentată în fața unei săli aproape goală. Se știe că în toată această operă, Norma (Zucchi) e totul; după ea și împreună cu ea: Adalghisa (Torchi) basul mai nimic și tenorul atât cât să nu supere pe nimeni.

Zucchi a avut o îndoită muncă în Norma, pe lângă rolul său și de a pregăti pe Torchi, de care depindea succesul câtor-va cadente ce le aveau în duo; a învățat bine pe Torchi, așa că mulțumită primadonei Zucchi am avut o reprezentație bună; vocea-i cristalină stralucea feeric în sala goală, și în rânduri a fost bisată.

Pe lângă d-na Zucchi, toate landele noastre maestrului Franchi, care desfășură o muncă de Titan, dar nu are orchestră, n'are cor, n'are multe încă și cu toată priceperea sa, e silit să-și vadă munca perdută în darn.

*Un domn din fotoliu.*



ROMANIA

COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI

Publicație

Conform adresei judecătorei ocol 1, Galați No. 30197 din 98, urmând a se vinde licitativ, în ziua de 22 Decembrie 1898, ora 10 a. m. în piața Negri, averea mobilă sechestrată de la debitorii frați Zenebis, spre îndestularea creditorului Aron Abramovici.

Se publică spre generala cunoștință a amatorilor.

Comisar, D. EGUMENIDE.

No. 3619

1898 Decembrie 16.

ROMANIA

COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI

Publicație

Conform adresei Judecătorei ocol. 1 Galați No. 30014 din 98, urmând a se vinde licitativ în ziua de 22 Decembrie 1898, ora 10 a. m. în piața Regală averea mobilă sechestrată de la debitorul Ed. Fischer, spre îndestularea Creditului Funciar Urban din Iași.

Se publică spre generala cunoștință a amatorilor.

Comisar, D. A. EGUMENIDE.

No. 3580.

1898, Decembrie 16.

La tipografia „BUCIUMUL ROMÂN”

SE EFECTUEAZĂ

Carti de Vizita

PE CARTON FIN

Caracterele cele mai moderne

Cu preț de 2 lei sută

Se primesc comenzi și din provincie

MARELE MAGASIN

Ioan Dragan, Galați

Str. Tecuci No. 10.

GALANTERIE

MARCHITANIE

și Articole de Nirnberg

Sticlărie și Porțelanerie

Mare asortiment de

LAMPÉ, PATURI de tablă  
de fer și bronz

SOBE de CELE MAI NOI SISTEMI

Scaune transparente

Cornize, Soabe și orice alt articol etc.

Girant, F. Tănase.

## Prețul colonialalelor în port

15 27 DECEMBRIE 1898.

	LEI B.		LEI B.
Alune de Ordu cu coajă, chilo	65	Orez rizon japonez prima chilo	43
„ „ Trabisona cu coajă „	60	„ „ „ secunda „	39
„ curățite „	140	„ fason Geneva „	38
Anason turcesc „	80	Piatră vânăta „	45
Ardei roș „	80	Sardele Robert cu chei lada	36 50
Bumbac puf negru „	67	„ Kerbel fără chei „	27 —
„ puf alb de Maitos „	115	Stafile Sultanii în lădi kilo	1 —
Capere sărate „	95	„ „ „ saci „	90
Caise uscate „	160	„ Rosachi în lădi „	95
Curmale presate în lădi „	85	„ „ „ saci „	88
Cafea Rio I în saci de 60 kgr.	145	Smochine de Calamata „	45
„ „ II „ „	128	Susam prăjit „	75
„ „ Ceylon I, 30 ko. „	160	Semințe de canar „	26
„ „ „ II „ „	205	Unt-de-lemn Calamata extra	
Caracatiță „	220	în butoie cu 14 la sută „	95
Chimion turcesc „	75	Idem Idem prima „	90
Icre tarama „	55	Idem Idem în lădi litogr. „	115
„ limbi „	125	Idem extra în lădi simple „	97
Lămâi diferite lădi și calități 10-12		Idem Puget în tinichele de 1 ko.	188
Masline trile superioare tar. net. „	48	Idem „ „ 16 „	175
„ „ extra tara neto „	43	Idem Maubert et Isnard extra	
„ „ prima „ „	39	fin 1 chilo „	190
„ de Volo super. 14% tara „	65	Untură de pește în lădi Trabis. „	50
„ „ prima „ „	60	Scumbii de Cospoli în but. „	30
Migdale curățite „	225	Roscove de Citi „	21
Năhut prăjit „	60	„ „ Samos „	18
„ crud „	36	Zahar francez căpățina „	95
Orez egiptean de 103 ko. sacu 23		„ belgian cub „	94

## Compania de gaz din Galați

## AVIS

EFTENIREA COKSULUI cu începere de azi

Coks obicinuit

Coks sfărâmat

1000 Kgr. transportat la domiciliu	38.—	12.
500 „ „ „	21.	22.
250 „ „ „	11.	12.
1000 „ luat de la uzină	35.—	39.
500 „ „ „	19.	21.
250 „ „ „	10.	11.

Combustibilul cel mai avantajos, curățenie, înlesnire, igienă, economie 20 la sută.

Comenzile se execută în 48 ore, în saci plumbuiți, greutate garantată.

Direcțiunea str. Domnencea 68.

FRATH FRIEDMANN

GALAȚI

8 Str. Domnencea 8.

Magasin de HORLOGERIE &amp; BIJOUTIERIE

Atelier special pentru reparațiuni.

DOCTORUL

M. Löwensohn

— S'A MUTAT —

Strada Mavromol No. 81

și da consultațiuni în toate zilele de la 2-4 p.m.

— Pentru săraci gratis —

Galați.—Tipografia „Buciumului Român” — Hotel Concordia



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrancate  
se refuză.

APARE DE TREI ORÎ PE SEPTĂMÂNĂ

50 bani linia pe pagină IV  
1 leu „ „ „ III  
2 lei „ „ inserții și re-  
clame pentru care redacțiunea  
nu este răspunzătoare.

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA LA TIPOGRAFIA „BUCIUMUL ROMÂN”.

## FALIMENTELE

O lege, care a avut un efect desastros pentru comerțul nostru, este legea modificatoare a cărtei a IV-a a codului de comerț, relativ la falimente.

Sub impresiunea cător-va jafuri, practicate în falimente, de căți-va favoriți ai zilei din București, Camera de comerț din capitală se alarmează și formulează mai multe dorințe asupra modului cum credea ea că s'ar asigura mai bine administrarea falimentelor.

Părerea Camerei de comerț, desbrăcată de orice simț juridic, este îmbrățișată de ministrul de justiție de atunci, d-l Marghiloman, care găsește de cuviință să batjocorească și să cioplească codul nostru de comerț, acest monument al științei juridice italiene, introducând nisece dispozițiuni funeste și contrarii celor mai elementare principii de drept.

Dacă prin aplicarea legii din 1887, s'au ivit de mai multe ori nemulțumiri și s'a dat loc la rezultate puțin satisfăcătoare, cauza n'a fost legea, ci modul cum ea a fost aplicată. O lege cât de bună poate da rezultate rele, atunci când nu este bine aplicată și se scie, prin numeroase exemple ce s'au dat, că

multe tribunale nu erau destule de pătimase de dispozițiile acestei legi, așa că făceau aplicațiuni greșite.

În loc de a se căuta, ca prin timp și experiență, să se îndrepteze greselile, d-l Marghiloman schimbă legea cu totul, creând pe judecătorii-sindici și introducând dispozițiuni absurde, care au avut de rezultata facilita și mai mult tot felul de abuzuri și de fraude în falimente.

Actuala lege a voit să stîrpească misiți de falimente și să asigure falimentelor o mai bună administrațiune; nici unul din aceste scopuri nu s'a realizat. Ba din contra, astăzi în falimente, misiți joacă rolul principal, iar creditorii, în generalitatea casurilor, nu mai pot salva o centimă din creanța lor.

O nemulțumire generală există printre toți comercianții și este chiar de mirat cum pînă acum nu s'a dat alarma și nu se cere desființarea acestei legi și aducerea vechilor dispozițiilor, care garantați mult mai bine comerțul.

Spațiul nu ne permite de a intra în cercetări amănunțite asupra modului cum se administrează falimentele astăzi, nici nu ne este în gând de

a face chesțiuni personale. Ne vom mărgini pentru moment a arăta rezultatul administrațiunii falimentelor, în cele 2 ipoteze: a lichidării activului și a concordatului.

Donă dispozițiuni importante a introdus actuala lege: crearea judecătorilor-sindici, în locul avocaților, numiți sindici de Tribunal, după avisul creditorilor și îngrădirea facultății de a propune concordatul ori de câte ori și a-l încheia cu orice sumă, interdicându-se favoarea concordatului falșilor frauduloși.

Judecătorii-sindici prin faptul că sunt investiți cu un caracter judecătoresc, ar prezenta, după părerea d-lui Marghiloman, mai multă garanție, că n'au să se comită fraude în falimente. Advocații, care fie zis în trecut, de cele mai multe ori se numeau sindici, nu din interesul unei bune administrațiuni, ci mai mult din motive de favoritism, fie ale Tribunalului, fie chiar a ministrului de justiție, care avea obiceiul să interviev ori de câte ori erau în joc falimente mari, de unde se puteau plăti onorarii grase, nu prezentau atîta garanție. În aparență dar, instituția judecătorilor-sindici, ar fi o îmbunătățire mare și o garanție mai mult în adminis-



trația falimentelor.

În fapt însă, lucrurile se petrec alt-fel.

Într-o dată această autoritate judecătorească, care face oarecum pe sindic să scape de controlul vigilant al judecătorului comisar, ochiul falimentului, magistrat și grad mai mic ca judecătorul-sindic, și de controlul strict al creditorilor, căci nu mai există delegația creditorilor și nici fie-care creditor în parte nu mai îndrăznește să-l controleze, a dat naștere la rezultate la care nu se aștepta cel ce a fost introdus această inovație.

Asemenea s'ar părea că îngrădirile luate pentru încheierea concordatului, erau destinate ca să satisfacă pe creditor și să curme abuzurile ce se puteau comite prin supracote și alte traficuri ce se practicau la concordat. Rezultatele însă au fost cu totul contrarii așteptărilor.

Înainte, este drept, concordatul se putea încheia cu orice sumă. Au fost și cazuri când concordatul s'a încheiat cu 8-10 % dar și în aceste cazuri creditorii au luat ceva din creanța lor, cota a fost plătită, căci era garantată. Creditorii vigilenți încă aveau mijloace să-și salveze și mai mult din creanțele lor. Faliții care aveau în adevăr activ, erau forțați să facă concordatul și cu 70 și 80 la sută, cote care se plăteau integral.

Astăzi, toți faliții, care au sau n'au activ, au luat de normă minimul legii și încheie concordat cu 10 la sută, plătit peste 18 luni, dar numai «plătibil», căci foarte rar s'a întâmplat ca un falit să-și achite vre-o dată cotele, care nu sunt garantate cu nimic.

Creditorii n'au nici o armă

contra lor, căci faliții sunt sub protecția judecătorului sindic; ei n'au nevoie nici de avocat și nici nu se tem de nici un demers al creditorilor. Ori-ce falit, protejat de judecătorul-sindic, poate încheia concordat usându-se de următorul mijloc: la verificarea creanțelor, judecătorul-sindic, contestează pe toți creditorii care nu sunt favorabili falitului și propune concordat imediat, convocând numai pe creditorii ce îi lasă să se verifice. Creditorii contestați, fiind în mare număr, nu pot parveni să fie verificați spre a lua parte la concordat, prin împrejurarea că toate contestațiunile trebuind să se judece printr-o singură hotărâre, nici unul din creditorii nu se decide ca să plătească citațiunile pentru toți, câte 70 și 80 de citațiuni, așa că ei rămân neverificați și concordatul se încheie cu 3 sau 6 creditorii, la ordinele sindicului.

Interdicțiunea de a putea propune concordatul numai o singură dată este iarăși ilusorie, grație dispoziției care permite a se propune ori de câte ori concordatul când se schimbă vre-o condițiune, astfel că judecătorul-sindic, faliții și misiții de falimente, în caz când concordatul a căzut, fac o mică schimbare în condițiile concordatului, schimbând d. ex. termenul de plată al cotei din 16 luni în 18 luni și propun un nou concordat.

Rezultatul dar din punctul de vedere al concordatului, este, că orice falit poate încheia concordat cu 10 la sută cu termen de 18 luni, neplătind cota nici o dată.

În caz când nu se face concordat, creditorii nu sunt mai fericiți, căci foarte rar se întâlnesc cu 2, 3 sau 4 la sută

din creanța lor, în urma lichidării activului.

Judecătorul sindic n'are nici teama de răspundere prin ambițiunea avocatului, căruia îi se dă o însărcinare specială.

Inventariul care se făcea sub vigilența delegațiunii creditorilor adesea face de judecătorul sindic cu o indiferență de nedescris. Cunoaștem cazuri, în care expertul chemat să evalueze activul, pune prețuri juste dar în loc d. ex. de 100 bucăți trecea în inventar 50. La vânzare, falitul, care pe sub mână voia să cumpere marfa și știa că dacă prețul evaluării este just, marfa în realitate este dublă de cât în inventar, oferea printr'un concurent oare-care un preț mai mare ca în inventar. Concurenții care nu cunoscău acest secret, erau nevoiți să se retragă și astfel marfa, rămânea pe jumătate preț falitului, care o cumpărase printr-o persoană interpusă, deschizând din nou prăvălie pe nume strein.

Cât despre creditorii, deducându-se cheltuielile sindicului și cota cuvenită statului nu le mai rămâne de cât 2 sau 3 la sută. Activul se vinde astăzi tot-d'una în bloc și când prin inventar nu s'a isbit să se ascundă cantitatea mărfii, atunci se vinde pe preț de nimic.

În asemenea situațiune suntem în drept a porni alarma contra actualei legi a falimentelor și a cere în interesul comerțului ca ea să fie modificată cât de neîntârziat.

## Din străinătate

Numărul de până acum al mahomedanilor emigrați din Creta este de 10000 adică aproape a opta parte a populației musulmane din insula Creta.



A fost arestată la Viena o femeie a-  
nume Emma Grohmann, care s'a con-  
statat că a ucis 17 fi nelegitimi nă-  
cuți din diferite femei și cari fuseseră  
dați ei în îngrijire.

Au fost arestate 10 din aceste mame,  
multe alte arestări sunt iminente.

\* \* \*

Colonelul Sindoff, amestecat în com-  
plotul nihilist descoperit acum câte-va  
luni la Moscova, a fost condamnat de  
tribunalul militar la moarte.

Țarul a schimbat această pedeapsă  
în munca silnică pe viață în Siberia.

## ȘTIRI MARUNTE

Starea sufletească a surugăilor de la  
„Poșta“ a început să simtă o nouă mo-  
dificare. În urma lecțiilor ce le am  
administrat, arătându-le ca să își vadă  
mai înteu bărna din ochi și pe urmă  
să vorbească de paiul din ochiul veci-  
nului, se pare că s'au mai calmat. Ni-  
culescu Bufnița recunoaște că este o  
pată pentru d-sa faptul că fiind profe-  
sor al statului, a beneficiat și de di-  
urna de ajutor de primar, dar se scu-  
zează că n'a stat ajutor de primar de  
cât numai 2 luni și că n'a primit de  
cât fiind-că a fost rugat cu insistență  
să accepteze acest post. Că a stat nu-  
mai 2 luni nu este meritul d-lui Nicu-  
lescu, ci împrejurarea că la Octombrie  
1895 a fost fort c să își ia tălpășița  
de la comună, în urma isprăvilor bre-  
ningiste și prăbușirea guvernului con-  
servator, iar că a primit numai fiind  
rugat cu insistență spre a comite această  
illegalitate, aceasta dovedește că d-l Ni-  
culescu când este rugat cu insistență  
este în stare să facă ori-ce. Aceasta este  
bine ca să se știe.

\* \* \*

Paraclisierul Pacu, s'a vedut într-una  
din zilele trecute eșind de la Zotalis,  
cu nasul roș și mergând cam strâmb.  
Nu cumva acest cuvios, care este atât  
de mare adversar contra celor ce abu-  
zează de băutura, s'a decis, în scopul  
de a spori veniturile comunei, să facă  
sacrificii pe altarul bacchie?

\* \* \*

Neprihăniți de la „Poșta“ ne având  
ce se mai scrie și vedându-și situația-  
nea din ce în ce mai tristă și mai fără  
nădejde pentru viitor se indeletnicesc  
a face tot felul de insinuări la adresa  
d-lui Orleanu. Ba că are să se retragă  
în curând, ba că n'ar fi în acord cu d.

Zorilă, ba că a făcut rău, cedând di-  
urna sa pentru scopuri filantropice și  
pentru interese culturale. Dacă ar fi ju-  
nimisți în Galați le ar dice conserva-  
torilor de la „Poșta“, cuvintele d-lui  
Carp: „ce gogomani mai sunteți“!

\* \* \*

Pentru săraci. D-na Verona a avut  
frumoasa idee de a organiza o loterie  
cu 1000 numere din care 100 vor fi  
câștigătoare. Câștigurile vor consta din  
obiecte date de doamnele din societa-  
tea gălățeană cum și cele lădunate de  
la diferiți comercianți; iar profitul se  
va împărți săracilor. Primăria a primit  
de la d-na Verona 1000 bilete pentru  
a face o altă loterie tot cu 100 numere  
câștigătoare de obiecte ce se vor aduna  
de la persoanele bine-voitoare.

Fiind dat scopul pentru care să fac  
aceste loterii, dorin ca toți cari pot, să  
contribue la realizarea lui.

\* \* \*

Serbare școlară. Duminică, la orele  
9 jum. se va distribui în amfiteatru li-  
cenului elevilor și elvelor din scoalele  
publice hainele și încălțămintele cum-  
perate din suma de 800 lei dată de so-  
cietatea de ajutor, cum și din ofranda  
de 1400 lei făcută de D-nul M. Orleanu,  
primarul orașului. Cu această ocaziune,  
va fi o mică serbare la care publicul  
este liber a participa.

\* \* \*

La Societatea corului didactic se va  
ținea Duminică 20<sup>a</sup> c. la ora 3 p.  
m., în amfiteatrul școlii, o conferință.  
D-l I. Stănescu profesor la școala nor-  
mală va vorbi despre tuberculoza sufle-  
tului.

În dosul Docurilor, s'a găsit mort,  
într'un șanț, individul Mihail Lungu,  
în etate de 40 ani, de naționalitate un-  
gară, de profesiune muncitor, de loc din  
Haromsec (Transilvania).

Din cercetarea medicală făcută rezultă  
că mărtea a provenit din cauză de de-  
gerătură.

Parchetul a autorizat înmormântarea  
cadavrului. Pe urma decedatului n'a re-  
mas nici o avere.

\* \* \*

Tenărul Mihail Costache, în etate de  
18 ani, fiul locuitorului Costache Ion,  
din acest oraș, strada Șerpelui, ducen-  
du-se în prăvălia lui Herșcu Ștern din  
strada Bêrladului No. 54, împreună cu  
alți tineri, după ce au jucat ca vre-o  
10 minute cu lăutari, s'a așezat pe un  
scaun, încetând imediat din viață.

\* \* \*

Judecarea procesului Robescu, s'a a-  
mănat pentru ziua de 25 Ianuarie, din  
cauză că d-l consilier Stoicescu, n'a pu-  
tut lua parte la ședință, fiind bolnav.

\* \* \*

La 22 curent, orele 9 a. m., se va  
distribui în localul Prefecturii, ajutoare  
pentru serbători la un număr de 50  
săraci din oraș.

## Societatea Economică din Galați

### CONVOCARE

Conform decisiunii Consiliului de Ad-  
ministrație, sub-semnatul cu onoare  
roagă pe toți D-nii membri societari a  
se întruni în **Adunare Generală  
Ordinară** în localul Societății în zi-  
lele de 9 și 10 Ianuarie 1899 orele 2  
p. m., când conform art. 18, 19, 55  
și 61 din Statute, au a se ocupa cu  
chestiunile cuprinse prin articolele men-  
ționate în invitațiunile trimise personal  
la fie-care.

Director D. V. CERCHEȘU.

\* \* \*

### CRONICĂ TEATRALĂ

In beneficiul D-nei Zucchi.

Am asistat la reprezentarea Normei  
pentru a doua oară și dorim s'o auzim  
macar încă o dată.

Norma e opera ce permite unei prima-  
done să își arate măsura talentului și  
priceperii sale; de aceea se află în re-  
pertoriul ori-cărei artiste distinse, ală-  
turi cu Gioconda și Faust. Libretul e  
de natura a duce repede-repede la peire  
perla lui Bellini și dacă în musica, Bel-  
lini nu și-ar fi pus tot creierul și inima  
sa, o! de mult crucea vecinicii zăcea  
pe partiția Normei.

Rolul Normei era interpretat de D-na  
Zucchi și dacă toți ar fi fost ca ea, ni-  
mic de zis... dar ne ocupăm de D-na  
Zucchi.

Ca să cunoști talentul unui artist, ca  
să îți dai seamă cum și pricepe rolul său,  
trebuie să îți treacă în revistă o serie de  
reprezentări, pentru ca gonind din ele  
tot ce e străin de deusul să îți apară  
exact firea artistică.

D-na Zucchi e artistă. Am vedut-o în  
Gioconda, în Faust, în Norma și am con-  
statat cu bucuria ce îți-o dă găsirea unei  
pietre prețioase, că Zucchi e artistă.

Dar să ne deschidem sufletul: Sensa-  
ția ce îți-o produce zărirea unui ochi  
de geam luminat în mijlocul întuneci-  
mei de miez de noapte, am avut-o cind,



sătui de Citti-Lippi și Bonner am citit:  
*Gioconda cu Zucchi.*

Că să debutezi în Gioconda, trebuie să fie cine-va și cine-va acesta nu putea fi nici Bonner, nici Guasco. Esemblul deplorabil sărăcia de decor și costume, orchestra etc., a făcut ca Gioconda să nu ajungă așteptările noastre. S'a reprezentat Faust cu Zucchi în Margherita, apoi Zucchi a apărut în Ernani, Aida și în fine am admirat-o în Norma.

Același esembru nerecunosctor, aceeași bogăție de inscenare și costumare și.... aceeași orchestră. Cu toate acestea D-na Zucchi a înfruntat toate și ca o piatră de veritabil diamant ce strălucește și pe fruntea unei femei ratăcite, ne-a redat nota clară și reală a personalității ei artistice.

De ori-ce neam ar fi, artistul e artist și trebuie plătit cu monedă curentă.

A fost beneficiul D-nei Zucchi și n'am putut contribui cu ridicula resplată la rețeta serală. Eram — nenorocitul — abonat!

Dar am scăpat de muștrare de coșet.

*Un domn din fotoliu.*

La tipografia „BUCIUMUL ROMÂN”

CLUJ-NAPOCA

Carti de Visita

PE CARTON FIN

Caracterele cele mai moderne

Cu preț de 2 lei sută

Se primesc comenzi și din provincie

MARELE MAGASIN

Asortat cu toate articolele casnice

Ioan Dragan, Galați

GALANTERIE

și Articole de Nirnberg

Sticlărie și Porțelanerie

Mare asortiment de

LAMPE, PĂTURI de tablă de fier și bronz

SOBE de CELE MAI NOI SISTEM

Sauve transparente

Cornizi, Sobă, și articole artizanale etc.

Girant, F. Tanase.

# Prețul colonialălor în port

PE ZIUA DE 20 DECEMBRIE 1898.

	LEI B.		LEI B.
Alune de Ordu cu coajă, chilo	65	Orez rizon japonez prima chilo	43
„ „ Trabisona cu coajă	60	„ „ „ secunda	39
„ curățite	1 40	„ fason Geneva	38
Anason turcesc	80	Piatră vânăta	45
Ardel roș	80	Sardele Robert cu chei lada	36 50
Bumbac puf negru	67	„ Kerbel fără chei	27
„ puf alb de Maitos	1 15	Stafide Sultanit în lădi kilo	1
Capere sărate	95	„ „ „ saci	90
Caise uscate	1 60	„ Rosachi în lădi	95
Curmale presate în lădi	85	„ „ „ saci	88
Cafea Rio I în saci de 60 kgr.	1 45	Smochine de Calamata	45
„ „ II	1 28	Susam prăjit	75
„ „ Ceylon I. 30 ko.	1 60	Semințe de canar	26
„ „ II	2 05	Unt-de-lenn Calamata extra	
Caracatiță	2 20	in butoie cu 14 la sută	95
Chimion turcesc	75	Idem Idem prima	90
Icre tarama	55	Idem Idem în lădi litogr.	1 15
„ limbi	1 25	Idem extra în lădi simple	97
Lamăi diferite lădi și calități	10-12	Idem Puget în tinichele de 1 ko.	1 88
Masline trile supe iore tar. net.	48	Idem „ „ 16	1 75
„ „ extra, țara neto	43	Idem Maubert et Isnard extra	
„ „ prima	39	fin 1 chilo	1 90
„ de Volo supe. 14% țara	65	Untură de pește în lădi Trabis.	50
„ „ prima	60	Scumbin de Cospoli în but.	30
Migdale curățite	2 25	Roseove de Criti	21
Nahut prăjit	60	„ „ Samos	18
„ crud	36	Zahar francez căpățina	95
Orez egiptean de 103 ko. sacu	23	„ belgian cub	91

## Compania de gaz din Galați

AVIS

EFTINIREA COKSULUI cu începere de azi

Coks obicnuit

Coks sfărâmat

1000 Kgr. transportat la domiciliu	38.	12.
500 „ „ „	21.	22.
250 „ „ „	11.	12.
1000 „ luat de la uzina	35.	39.
500 „ „ „	19.	21.
250 „ „ „	10.	11.

Combustibilul cel mai avantajos, curățenie, înlesnire, igienă, economie 20 la sută.  
Comenzile se execută în 48 ore, în saci plumbuți, greutate garantată.

Direcțiunea str. Domnusea 68.

FRATII FRIEDMANN

GALATI

8 Str. Domnusea 8.

Magazin de HORLOGERIE & BIJOUTERIE

Atelier special pentru reparațiuni.

DOCTORUL

M. Löwensohn

— S'A MUTAT —

Strada Mavromol No. 51

și da consultații în toate zilele de la 2-4 p.m.

Pentru săraci gratis.

Galați. Tipografia „Buciumul Român” — Hotel Concordia



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

*Orice scrisori neștiute  
se refuză.*

APARE DE TREI ORÎ PE SEPTĂMÂNĂ

50 bani linia pe titlu pe pagina IV  
1 lei „ „ „ „ III  
2 lei „ „ inserții și re-  
clame pentru car. redacționale  
nu este răspundătoare.

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA LA TIPOGRAFIA „BUCIUMUL ROMÂN”.

## INVIDIA

Dintre toți conservatorii din localitate, s'a găsit unul, care luând până în mână a început să fulgere contra mult iubitului nostru primar D-nu Mihail Orleanu, găsindu-l cel mai mare cusur fiind-că în loc să încaseze lunar în beneficiul său 1000 lei leafa de primar, D-sa, a împărțit-o școlarilor săraci, iar restul l'a donat la diferite instituțiuni culturale și de ajutor mutual.

Această dărniciie, neobișnuită la conservatori, a exasperat într'atâta pe profesorul de limba latină de la liceu A... în cât în șase coloane ale ziarului „Poșta” tună și fulgeră contra primarului orașului, găsindu-l toate defectele din lume și negându-l ori-ce calitate.

Cine va fi cetit aceste rânduri de sigur, ca trebuie să fi fost surprins de patima și invidia ce coprinde acea sârbădă proză a unui profesor, și deréu credință cu care debitează toate acele stupidități esite dintr'un creier bolnavicios s'au întunecat de cea mai neagră patimă.

Și într'adevăr, cine 'și-ar închipui să critice o faptă bună ca aceea de a dărui haine sau cărți elevilor săraci sau a face ofrande pentru cantinele școlare sau alte instituțiuni culturale. Aceste fapte vorbesc prin ele singure, și n'au nevoie nici de laudă, nici nu pot fi întunecate prin bârfelile gurilor rele: aceste acte ar trebui imitate de toți aceia cari sunt în poziție să le facă.

Primarul orașului nostru, o știe toată lumea, are destulă avere pentru a putea renunța comod și cu plăcere la retribuțiunea de primar, pentru a indulci suferințele plăpândilor copilași săraci, și nu o face aceasta nici ca reclamă, și

nici nu poate fi jenat de lipsa unei mii de lei pe luna: iar dacă profesorul care blamează asemenea fapte n'ar putea să le facă, o credem, fiind-că d-sa este sărac și nu 'și poate plăti nici datoriile contractate, pentru care, pe lângă ce a fost sechestrat dar a fost și condamnat definitiv pentru ultragiu ados funcționarilor cari executau cerințele legii, fiind-că d-sa se opunea la aplicarea sechestrului.

Dar poate nu vă place această procedare, din alt punct de vedere? D-vs breningiști nici nu puteți înțelege asemenea dărniciie, când sunteți obișnuiți ca pe lângă leafa să bagați și mâinele până în fundul lașei primăriei și să o goliți! Se poate: dar pentru aceasta fațișie la care te mchina d-ta d-nule Niculescu unul a expirat condamnat: iar altul de 4 ani 'și expiază păcatele pe la toate pragurile tribunalelor pentru faptele nedemne și scandaloase de care trebuie să vă astupați obrazul de rușine, fapte pentru cari nu noi l'am dat judecății ci d-vs singuri, sau șefii d-vs, cari se înspăimântaseră de jafurile comise, cunoscute de țara întreagă.

Evident că vă vine greu chiar să auziți ca primarul orașului a dat din leafa pe Noiembrie și Decembrie 1400 lei copiilor săraci, 500 lei din Ianuarie societății de ajutor mutual a meseriașilor și 500 lei societății profesorilor pentru o revistă de popularizarea științei, iar pe Februarie pentru cantinele școlare și așa mai departe.

D-l Orleanu cat va sta ca primar nu va încasa nici un ban din leafa pentru d-sa, ci toată retribuțiunea ce i se cuvine o va oferi pentru bine-faceri.

Ați ajuns atât de ridicoli și atât de orbiți de invidie în cât să spuneți că această dărniciie este făcută din lada

comunel, fără să vă dați seamă că retribuțiunea unui funcționar este banul său iar nu ban străin, și că ofrandele făcute de primar sunt din sumele ce i se cuvine, iar nu de aiurea.

Dar ciuda este alta: cum se poate ca elevii sărmăni și parinții lor, să vadă asemenea fapte frumoase de la un liberal— cum se poate ca societățile de meseriași să fie recunoscătoare pentru ofrandele primite d-lui Orleanu, și pentru ce tinerii profesori din Galați, cari vor să scoată o revistă populară, să se uite cu ochi buni la primarul liberal, pentru frumoasele lui sentimente?

Așa este, ve înțelegem gelosia; dar ați greșit calea, nu se atacă un om tocmai lovind în faptele lui cele mai bune, aceasta însemnă că v'ați pierdut și bunul simț cel mai rudimental și v'ați făcut ridiculi, în cât vor ride și copiii cari au primit ofrandele și profesorii cei-l'alți, din nenorocire colegi cu Niculescu.

În cea ce privește cele-l'alte insaniități debitate la adresa membrilor partidului liberal din Galați, de către dascălul din Pechea, bulgarul de Niculescu, ar trebui acest servitor al lui Robescu să se uite în oglindă ca să-și vadă mai întâi mutra lui scârboasă, și să vadă mai bine păcatele cari sunt pe spetele breningiștilor, morți și îngropați și de cari fuge toată lumea, dovadă alegerile comunale, în cari au căzut cu rușine.

Lumea a început să vă cunoască, nu o veți mai putea înșela, ea se uita la fapte iar nu la promisiuni și minciuni. Orașenii sunt setoși de conducători onesti și pricepuți și printre breningiști e săracie mare: de aci gelosia și invidia voastră contra liberalilor de frunte din Galați; puteți elevii cari veți voi, lumea ve cunoaște și v'a pus la carantină.



## DISCURSUL

ținut de D-l V. Duma, directorul școlii de băieți No. 7 în ziua de 20 Decembrie cu ocazia împărțirii hainelor la elevii saracl.

*Domnule Președinte,*

*Domnule Primar,*

Societatea pentru ajutorul copiilor saracl compusa din un numer de persoane caritabile și conduse de sentimentele cele mai umanitare și crescinesci, a săvârșit astăzi o faptă foarte frumoasă, distribuind ajutoare în haine și cisme elevilor și elevelor lipsiți de mijloace din școlile primare și secundare ale acestui oraș. Fapta aceasta placută lui Dumnezeu și recomandată de mântuitorul nostru Isus Hristos prin porunca „Să iubești pe aproapele tău ca pe tine însuși” e mai pre sus de orice laudă.

Prin ajutorul dat de această societate în cărți și haine, s'a contribuit și se contribuie mult la educarea acestor copii, dându-le putința de a-și continua studiile și a deveni ast-fel cetățeni buni și folositori atât lor, cât și patriei.

Lipsind acest ajutor, ș-ar întrerupe studiile și ar rămânea în ignoranță, inamicul cel mai mare al omenirii, de parte de a se încălzi la bine-facătoarele raze ale instrucțiunii, singurile, cari fac pe om demn de destinațiunea sa.

Cuprins de aceste sentimente și încălzit de focul dragostei către binele populațiunii serace, mult onoratul nostru primar și deputat d-l Mihail G. Orleanu a bine-voit, ca din fructul muncii sale, să ofere societății suma destul de frumoasă de 1100 lei, care împreună cu fondul destinat de societate, să servească pentru scopul al cărui realizare o sărbăm astăzi. Fapta d-lui Orleanu merita toată lauda. Și câte suferințe nu s'ar alina, câte lacrimi nu s'ar șterge dacă aceasta faptă ar fi imitată de persoanele în pozițiune a luând o mână de ajutor celui în lipsă?

Facându-mă ecoul acestor copii, aduc în numele lor, cele mai călduroase mulțumiri atât d-lui General Pencovici, respectatul și mult stimatul președinte al societății, care primind a fi pus în fruntea acestei instituțiuni de bine-facere, a întrebuințat toate mijloacele posibile spre a face ca societatea să prospere, cât și tuturor oamenilor de bine cari, ca membri, au depus obolul lor pentru mărirea fondului societății și realizarea scopului propus.

Aducând de asemenea vîile lor mulțumiri d-lui Orleanu, pentru frumoasa d-sale faptă, dorim, ca exemplul dat,

să fie o îndrumare a inimelor generose spre scopuri umanitare.

Tot-o-dată mulțumim d-lui Frățila, directorul liceului, care în calitate de casier al societății, și-a dat totă osteneala spre a face ca sumele oferite, să se distribuie acolo, unde se simțea mai multă nevoie și care în persoana s'a dus cu elevii spre a le cumpăra cele necesare.

Adresându-mă vouă dragi copii, cari mulțumită inimelor caritabile, veți primi cu mai multă bucurie venirea sfințelor sărbători și veți fi scutiți de asprul ger al ernet, vă dic: că cu nimic alt nu veți mulțumi pe bine-făcătorii voștri, de cât prin muncă: șilindu-vă la învățatură, ascultând povețele profesorilor voștri și devenind oameni cinștiți și harnici, aceasta va fi cea mai frumoasă resplată, ce datoriți acelora, ce se interesează de viitorul vostru.

Traiască și prospere societatea pentru ajutorul copiilor saracl împreună cu președintele sen General Pencovici.

Traiască d-l Mihail Orleanu primarul și deputatul nostru.

Traiască toți oamenii de bine, cari se îngrijesc de nevoile celor lipsiți și nenorociți.

## Crăciunul la Musulmani

Aniversarea nașterii lui Mahomet are o perfectă analogie cu sărbătorea crăciunului așa de populară la creștini.

Serbarea acestei aniversări datează de la o epocă nu așa de depărtată.

La anul 1588 al erei noastre, Sultanul Murad al 3-lea a instituit această solemnitate care, în princip, n'are, la musulmani de cât un caracter religios și aristocratic.

Nici coranul, nici codul religios nu ordonă celebrațiunea acestei serbări numită la musulmani Moulând.

Neapăret că într-o țară unde autoritatea coranului regulăză toate mișcările vieții omului și unde nimic nu se face în afară de cuvintele scrise, a trebuit să se ajungă la finele secolului al 10-lea al erei musulmane pentru ca un Sultan să introducă această nouă solemnitate în cult.

Mourad al 3-lea era de alt-

minteri un om foarte pios și foarte zelos, el a ordonat construirea mai multor moschee și să arata observatorul riguros al legii; pôte că spera prin acest mijloc să se împace cu conștiința sa și să ștergă din ochii supremului judecător pata sângeroasă cu care și-a murdărit suirea sa pe tron, strângând pe cei 3 frați ai săi, copiii încă.

Celebrațiunea Moulândului a fost mult timp circumscrie în interiorul moscheelor. Ea se făcea numai pentru Curte, nu și pentru popor, și astăzi chiar, în Constantinopole, serbarea este aceeași.

Sultanul se duce, urmat de un cortegiū numeros, la moscheea Sultanului Ahmed; acolo 3 profesori pronunță panegricul profetului și când se coboară din amvon, ei sunt îmbrăcați, în numele Sultanului, în pelisee de mătăasă scumpe; apoi citesc «Moulondia» un fel de psalm ritmat asupra nașterii lui Mahomet; iar poporul care se îngrămădește la trecerea cortegiului, nu ia altă parte la această sărbătoare de cât aceea de a primi ghionturile soldaților puși acolo să mențină ordinea și a înlătura mulțimea.

Prin celelalte părți ale imperiului, poporul serbează cu entusiasm această sărbătoare a nașterii profetului, mai cu seamă în Cairo, poporul se dedă la cele mai sgomotoase manifestațiuni.

În timp de 10 zile, sau mai bine în timp de 10 nopți, strădele, piețele publice sunt pline de lume, și în toate serile poporul cântă imnuri frumoase în onoarea profetului și a mamei sale. Aceste cântări sunt, în tot islamismul, de o popularitate imensă.

Pe timpul nopții, moscheele și locurile publice sunt iluminate cu felinare în mi de culori.

Amicii, rudele, își fac cu toți visite mutuale și pretutindeni unde există suflare musulma-



nă, aceste sărbători fac bucuria familiilor.

Sărbătorile acestea au loc în luna Iunie a fie-cărui an, începând de la 10 stil nou, căci în noaptea zilei de 10 Iunie s'a născut Mahomed la Meca.

## CUTIA CU SCRISORI

*Domnule Redactor.*

Vă rog să dați publicității în stimatul d-vs. ziar, următoarele rânduri:

Ziarul „Poșta” în numărul de Duminică, se ocupă de mine, spunând că sunt autorul unui articol publicat în „Adevărul” prin care se aduc laude d-nului Petrovici, profesor și consilier comunal.

Numita foaie mai spune că pentru acest articol, d-l Petrovici a stăruit să facă o bursă unui frate al meu, elev la liceu. Nu discut acum dacă pe drept ori nedrept s'au adus laude domnului Petrovici; declar însă că nu eu sunt autorul corespondenței din „Adevărul” și că n'am nici un frate la liceul din Galați. Elevul Ionescu Ion, de care face cas ziarul „Poșta” prin pana unui d-n profesor de la liceu, e un băiat fără sprijin, pe care l'am întreținut eu ca să urmeze la liceu de la clasa I până acum. Anul acesta, din diferite împrejurări, n'am mai putut a-l ajuta și numitul elev s'a adresat atunci domnului președinte al societății pentru ajutorul copiilor săraci, ca să-i acorde o mică subvenție. Tot în acest scop s'a adresat și d-lui Petrovici, profesorul său, care cunoscând starea în care se afla, a stăruit la Primărie să-i acorde un ajutor pentru facerea unui costum de haine.

Acesta e purul adevăr, iar nu cele ce susține ziarul „Poșta”.

Intreb acum pe d-l Pacu, conducătorul gazetei, ce idee își vor face despre d-sa elevii de la liceu căroră le dă lecțiuni de morală? Este frumos, ca în certele politice cu un adversar să amestece și pe elevii d-sale? „Pueri debetur maxima reverentia” este un proverb bătrân.

Frumoase exemple și bune explicațiuni de morală, d-le profesor!

*Petre Petrescu.*

## DIVERSE

*Valurile lumii.* Ziarul Neue Armeezeitung din Viena povestește următoarea întâmplare emoționătoare:

Acum cât-va timp o familie bogată din capitala Austriei angajase ca servitoare pe o femeie înaltă, în vârstă și cu un aer distins.

Intr-o zi, din greșală, bogata doamnă deschise o scrisoare adresată noiei sale servitoare, și vădând greșala, se uită la plic.

Aci, spre marea-i surprindere, citi următoarele:

„Dăminei X... vediva locotenentului feld-mareșal... etc...”

Uimită, ea făcu cercetări și se convinse că acelea erau titlurile de drept ale servitoarei sale.

Această nefericită, devenită văduvă, n'avu destul bani pentru a își susține numeroasa-i familie, și de aceea intra ca servitoare pentru a câștiga ceva bani.

Servitoarea n'a părăsit serviciul, dar ea a devenit amica bogatei sale stăpîne.

...Not credusem până acum că veduvele generalilor austriaci au pensii considerabile!...

\* \* \*

Călăul din Paris, Deibler, a fost trecut la pensie după un serviciu de 20 de ani. Cele 52 de executări pe care le a săvârșit el de la 1879 încoace au costat pe Statul francez 1 milion și un sfert de franci. Succesorul lui Deibler va fi fiul său Anatole, care s'a căsătorit acum de curând cu o fată frumoasă din vecinătate. Tânăra pereche, care face parte din clubul biciclist de la Versailles, face dese excursiuni pe tandem.

## ȘTIRI MARUNTE

*Anunțăm cu o deosebită plăcere că luni 28 corent, va avea loc inaugurarea noului Teatru Papadopol.*

*O trupă de 40 artiști ai Teatrului Național din Bucuresci va da reprezentații: Luni, Marți și Miercuri, începând cu Fântâna Blanduziei de Alexandru.*

*În No. viitor vom da detalii.*

\* \* \*

*O serbare.*— Duminică, la orele 9 și jum., s'a făcut în amfiteatrul liceului distribuirea hainelor și încălțămintelor la elevii și elevele din toate școlile publice. La elevii și elevele din toate școlile publice. La această împărțire a asistat d-nii General Pencovici, M. Orleanu, Ap. Papadopol, P. Ionescu membru la curte, și mai toți toți profesorii din localitate. La început, corul liceului de sub direcțiunea d-lui Buhociu, a cântat mai multe arii naționale. După care d-nu A. Frățilă, directorul liceu-

lui, a rostit o scurtă alocuțiune, arătând foloșele ce le aduce societatea de ajutor copiilor lipsiți de mijloace și mulțumind d-lui M. Orleanu pentru generoasa donațiune cu care s'a putut satisface mai îndeauns trebuințele elevilor sărmant. Apoi s'a făcut împărțirea lucrurilor după listele trimise de d-nii directori și directoare ale școlilor primare și secundare. Numărul elevilor și elevelor, care au primit haine și încălțăminte a fost de 159.

În urmă, d-nu profesor Duma a ținut o cuvântare destul de calduroasă pentru a mulțumi, atit în numele corpului didactic cât și al elevilor, d-lui General Pencovici, care se interesează de mersul societății, cum și d-lui deputat Orleanu, care a dat un frumos exemplu prin ofranda de 1400 lei ce a făcut-o. Corul liceului a încheiat această mică serbare cu imnul Deșteaptă-te Române, după care copiii și copilele au plecat cu bucuria în suflet pentru că s'a găsit oameni generoși care se poarte grije și de dâșii.

\* \* \*

Ministerul de interne a trimes o adresă consulatului român din Sofia prin care 'i pune în vedere să nu mai vizeze pașapoartele evreilor cari ar voi să vie în țară.

\* \* \*

Se spune că d-l colonel Cica, directorul școlii militare din Dealul Spierei va cere ministerului de război să schimbe actuala uniformă a elevilor. Pentru acest scop d-sa va întruni pe profesori și câți-va ofițeri superiori ca să decidă asupra noiei uniforme.

D-l colonel Cica e de părere ca uniforma elevilor noștri să se apropie într-una cât-va de aceea a elevilor școlilor militare din Franța.

\* \* \*

În noaptea de 19—20 Decembre curent, necunoscuți făcători de rele prin efracțiunea unei ferestre de la prăvălia d-nei Zanfira Dragoș din strada Tecuciu, au furat 30 kilograme carne de porc și de vacă.

Comisarul despărțirii III a luat măsuri pentru descoperirea furilor.

\* \* \*

Miscarea populațiunei pe luna Noembrie 1898:

Născuți 305, morți 244, Căsătorii 340.

\* \* \*

D-l Căpitan Bălescu din regimentul 6 Roșiori, a făcut cunoscut comisarului despărțirii III, că în remisa de trasuri



a acelui regiment, un soldat a găsit palma de la mână dreaptă a unui om mort.

Bănuindu-se că s'ar fi comis vre-o crimă, parchetul a fost sesizat.

\* \* \*

Ministerul de lucrări publice a anulat licitația pentru construcția tunelului Berești, și va dispune ca aceste lucrări să se eșecute în regie.

\* \* \*

Regia Monopolurilor Statului va pune în vânzare la 1 Martie 1899 pachete de chibrituri de câte 700 și 1500 chibrituri, cu prețul de câte 50 bani și 1 leu.

\* \* \*

O telegramă sosită la ministerul de externe anunță că d. maior Exarcu, atașat militar pe lângă legățiunea română din Viena, a fost primit ieri în audiență de M. S. Împăratul Francis-Iosif, care s'a exprimat în termeni foarte elogioși la adresa armatei române și a ofițerilor români aflați la Viena în misiune.

\* \* \*

D-l Haret a dat o circulară tuturor revisorilor din țară ca pe timpul vacanței Crăciunului să concentreze pe toți învățătorii sătești pe la subprefecturile respective pentru a face împreună conferințe pedagogice.

\* \* \*

ROMANIA

## COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI

## Publicație

Conform adresei Judecătorei ocol. II Galați No. 32132 din 98, urmând a se vinde licitativ în ziua de 31 Decembrie 1898, ora 10 a. m. în piața Negri averea mobilă sechestrată de la debitorul Iacob Brandt, spre îndeplinirea Creditului Funciar Urban din Iași.

Se publică spre generală cunoștință a amatorilor.

Comisar. D. A. EGUMENIDE.

No. 3638. 1898, Decembrie 21.

La tipografia „BUCIUMUL ROMÂN”

SE EFECTUEAZĂ

Carti de Visita

PE CARTON FIN

și  
Caracterele cele mai moderne

Cu preț de 2 lei sută

Se primesc comenzi și din provincie

Girant, F. Tanase.

## Prețul coloniialelor în port

PE ZIUA DE 22 DECEMBRIE 1898.

	LEI 1 B		LEI 1 B
Alune de Ordu cu coajă, chilo	65	Orez rizon japonez prima chilo	13
„ „ Trabizonda cu coajă „	60	„ „ „ secunda „	39
„ curățite „	1.40	„ fason Geneva „	28
Anason turcesc „	80	Piatră vânăta „	4
Ardei roș „	80	Sardele Robert cu chei lada	36.50
Bumbac puf negru „	67	„ Kerbel fără chei „	27
„ puf alb de Maitos „	1.15	Stafile Sultanii în lași kilo	1
Capere sărate „	95	„ „ „ saci „	90
Caise uscate „	1.60	„ Rosachi în lași „	95
Curmale presate în lași „	85	„ „ „ saci „	88
Cafea Rio I în saci de 60 kgr.	1.45	Smochine de Calamata „	45
„ „ II „	1.28	Susam prăjit „	75
„ „ Ceylon I, 30 ko. „	1.60	Semințe de canar „	26
„ „ „ II „ „	2.05	Unt-de-lemn Calamata extra	
Caracatiță „	2.20	in butoie cu 14 la sută „	95
Chimion turcesc „	75	Idem Idem prima „	90
Icro tarama „	55	Idem Idem în lași litogr. „	1.15
„ limbi „	1.25	Idem extra în lași simple „	97
Lămâi diferite lași și calități	10-12	Idem Puget în tinichele de 1 ko.	1.88
Masline trile superioare tar. net.	48	Idem „ „ 16 „	1.75
„ „ extra tara neto „	43	Idem Maubert et Isnard extra	
„ „ prima „ „	39	fin 1 chilo „	1.90
„ de Volo super. 14% tara „	65	Untură de pește în lași Trabis. „	50
„ „ prima „ „	60	Scrubit de Cospoli în but.	30
Migdale curățite „	2.25	Roșcove de Criti „	21
Năhut prăjit „	60	„ „ Samos „	18
„ crud „	36	Zahar francez căpățina	95
Orez egiptean de 103 ko. sacu	23.—	„ belgian cub „	94

## Compania de gaz din Galați

\* \* \*

## AVIS

## EFTENIREA COKSULUI cu începere de azi

Coks obicinuit

Coks sfărâmat

1000 Kgr. transportat la domiciliu	38.—	42.—
500 „ „ „ „	21.—	22.—
250 „ „ „ „	11.—	12.—
1000 „ luat de la uzină	35.—	39.—
500 „ „ „ „	19.—	21.—
250 „ „ „ „	10.—	11.—

Combustibilul cel mai avantajos, curățenie, înlesnire, igienă, economie 20 la sută.

Comenzile se eșcute în 48 ore, în saci plumbuiți, greutate garantată.

Direcțiunea str. Domnească 68.

FRATH FRIEDMANN

GALAȚI

8 Str. Domnească 8.

Magasin de HORLOGERIE &amp; BIJOUTIERIE

Atelier special pentru reparațiuni.

DOCTORUL

M. Löwensohn

— S'A MUTAT —

Strada Mavromol No. 81

și da consultațiuni în toate zilele de la 2-4 p.m.

Pentru săraci gratis —

Galați.—Tipografia „Buciumul Român” — Hotel Concordia



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 „

Orice scrisori nefrancate  
se refuză.

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

50 bani linia pețit pe pagina IV  
1 leu „ „ „ „ III  
2 lei „ „ inserții și re-  
clame pentru care redacțiunea  
nu este răspundătoare.

APARE DE TREI ORÎ PE SEPTĂMÂNĂ

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA LA TIPOGRAFIA „BUCIUMUL ROMÂN”.

## IN CESTIA „REVISTEI” RĂSPUNS „POSTEI”

În ziua de 15 Ianuarie 1899 va apare în localitate o revistă enciclopedică, pentru popor—popor, în accepțiunea dreaptă a cuvântului, de la vlădică pînă la opincă.

Spre acest scop s'a constituit o societate pentru cultura poporului, pe baze pur morale și s'a deschis și o listă de aderare, pentru membri, în fruntea cărei se înșiră pe scurt prospectul revistei, ce «va trata despre familie, școală și mai ales cea ce privește ridicarea sentimentului patriotic și a nivelului cultural, igienic și economic, în popor, cuprinzînd chestiuni asupra multi-culturilor cu caracter pur economic, chestiuni de geografie, din punct de vedere economic, chestiuni economice, comerciale; literatură, critică literară și științifică» și alte multe chestiuni, cari se pot citi în prospectul ce publicăm la altă rubrică.

Printre inițiatorii acestei societăți și reviste se numără patrioți ca d-nii Orleanu, Zorilă, Petrovici și alții, și cei mai mulți membrii din corpul didactic Galațean. Această operă patriotică la care ei ajută

cu banul său cu munca, nu poate fi de cât spre lauda lor.

Foaia «Poșta», în numărul din 23 Dec. se ocupă de lucrul acesta în articolul «Două idei; noua revistă și cantinele școlare», semnat de d-l A., care vîind să contrazică, se contrazice mai rău ca un copil îndărătnic.

D-l A. reproducînd prospectul revistei și citindu-l s'a apucat cu mâinele de pînțele, — după cum declară, — și a rîs, și a rîs de nu se mai putea stăpîni — bietul om! — din.... cauza «vorbilor goale și a împărechierilor de vorbe» din prospect, pe cari le-am citat, înadins, mai sus.

Aceasta ne aduce aminte de următoarea întâmplare hazlie:

Ion, servitorul meu, e un prost de dă în gropi, și pe vremea căderii guvernului conservator, i-am împărtășit și lui această știre ca să vedă ce l'otăia capu să răspundă:

— «Mă, Ioane, știi c'a cădut guvernul!»

— Ce spui? Hă, hă, hă, a început a rîde prosteste de nu se putea stăpîni, bietul.

— Da, tu știi cine-l acela: guvernul!

— Nu. Hă, hă, hă....

Revista e pentru popor.

Conservatorii cum ved că se

face ceva pentru popor, pe loc fac o descoperire: e lucrul socialist.

Ascultați ce spune d-nul A: «Recitiți apelul (fără și) veți observa tonul catehismurilor socialiste. Revenirea atât de dese-ori a cuvântului «popor» subliniat și alte vorbe cu clenciū dovedesc sorgintea, din care a plecat acest apel», căci, «între institutorii locali sunt vre-o 2-3 socialiști», ca să se contrazică mai departe, din care reesă că nu-s numai 2—3 socialiști ci aproape tot corpul didactic din Galați, și scrie:

«Socialiștii noștri și-au asociat pe alții (adică pe alți socialiști), cari, doritori de gloriole, nu observă ce fac; cei mai mulți au iscalit din complezență, alții din ușurință, alții, în fine, din indiferență, întru cât nu li se cere nici o cotizație sau taxă, (virgulă) toți însă merită blamul, pentru că nu trebuie să se lege cine-va (cine va) cu atîta ușurință în (să se lege în...) chestiuni vitale pentru societate».

Amă descoperire, amă stil!

Atunci și Ministerul Instrucțiunii, care subvenționează și răspândește «în popor» revista „Albina” e tot socialist?

Trebuie să fie cine-va prea miop la cap, ca să spue una ca asta.



Ceea ce spune d-l A., că prin noua societate se urmărește alt scop, de cât acel al societății corpului didactic, de a scote o revistă e o vorbă aruncată în vânt, pe care, sunt sigur, nici d-lui nu o crede, ori-câte am crede despre d-l A.

— De frica vrăbiilor, ómenii n'au să mai semene malaiu !

## Din străinătate

Guvernul spaniol are de gând sa ceară un credit de 33 milioane pesetas pentru transportul soldaților din Filipine și Cuba, în patrie.

Știri din Paris anunța că escadra americană, sub comanda amiralului Sampson, va visita la prima-vară porturile Angliei, Franței și Germaniei.

Deja s'a început la Roma pregătirile pentru primirea imperatului Wilhelm al Germaniei, care va sosi în Aprilie și va sta done săptămâni.

„Correspondența Politică“ spune ca în lumea diplomatică din Roma nu se crede în eventualitatea unui conflict anglo-frances în urma neînțelegerilor Franței cu Siamul.

Regele de Siam a telegrafiat tuturilor Suveranilor și Șefilor de Stat, asigurându-l că în țara sa europeanii se bucură de cea mai mare simpatie.

## ȘTIRI MARUNTE

În noptea de 21 spre 22 Decembrie curent, pe la orele 10 jumătate, birjarul Avram Fur din acest oraș, strada Israelită No. 26, stînd la masă cu soția sa, s'a aprins gazul de la lampă și vîind a o scoate afara spre a o stinge s'a ars puțin în față și la mîna stîngă.

Pacienta a fost trimisă la spitalul Israelit, care se afla în apropiere de casa ei, unde i s'a dat ajutoarele curenite.

Un câine turbat făcându-și apariția în strada Frumoasa, a mușcat pe o servitoare a d-nei institutoare Buruiană. Cănele a fost împușcat, iar servitoarea se va trimite în căutarea institutului antirabic din București.

Alte victime nu sunt.

În ziua de 19 Decembrie curent, un incendiu a izbucnit la casa locuitorului Iordache Melinte din comuna Smulți, plasa Siret, ardînd acoperămîntul și podeala casei. 7 baniți fasole, ca vre-o 2 chile popușoi și lucruri de gospodărie.

Focul a luat naștere de la un sac cu cenușă ferbinte, pe care acel locuitor îl așezase în un chiler ce se afla lipit de casă și în care se găseau hlujent de popușoi.

Atât imobilul cât și lucrurile arse, n'au fost asigurate.

Paguba este de 200 lei aproximativ.

\* \* \*

Din „Foaia Poporului“ (din Sibiu), numărul 52 de la 20 Decembrie :

„Săptămîna trecută, România și întreg neamul românesc a pierdut un mare bărbat, G. C. Cantacuzino, fost ministru până de curînd.

Cantacuzino a fost cunoscut și la noi. La 1893, a participat la marea conferință națională din Sibiu. La banchetul ce a urmat a ridicat un toast însuflețit pe care l'a încheiat cu lacrimi în ochi. Prin moartea lui, partidul național-liberal pierde un distins fruntaș și o mare capacitate financiară....

Vestea morții lui a produs jale adîncă atât la noi, cât și în România. Precum aflăm d.-dr. Rațiu, venerabilul președinte al comitetului național, a adresat familiei regretatului bărbat o telegramă de condoleanță. Suntem siguri ca și de astă-dată d. dr. Rațiu a exprimat sentimentele tuturilor Românilor cu simț pentru cauză.

Ziarele din România scriu cu multă dragoste despre răposatul.

\* \* \*

În seara de 22 Decembrie, pe la orele 3, făcătorii de rele au spart perețele casei locuitorului I. Gh. Tatarnea din acest oraș, strada Bucureștii-Nouă, și introducându-se în lăuntru au furat dintr'un cufer suma, de 465 lei și mai multe obiecte casnice.

Din cercetarile făcute, bănuindu-se că autorii furtului sunt niște țigani, au fost arestați.

La 22 curent, s'a împărțit la Prefectură ajutoare la un număr de peste 80 de săraci.

Distribuirea s'a făcut de o comisiune compusă din d-nii: V. P. Vasilin, consilier județian, F. Barca, consilier comunal și cucernicia sa protoereul județului, Ștefan Virgolici, sub președenția d-lui prefect al județului, D. Zorilă.

\* \* \*

În seara de 22 Decembrie, pe la orele 2 jum., a izbucnit un incendiu la fabrica de luminări de ceară a d-nului Nicu Atanasie, instalată în proprietatea văduvei Maria Rescu, din acest oraș, despărțirea a 4-a, ardînd atât imobilul cât și fabrica cu toate mașinariile, instrumentele de lucru, materialul gata și depozitele cu materialul brut.

Focul a luat naștere din neglijența lucrătorilor, cari scoțînd focul de la cazane nu l'au stins bine, ast-fel că s'a aprins rafturile și lățile ce se aflau în fabrica.

Pagubele cauzate de incendiu, sunt aproximativ de 36,000 lei.

Imobilul este asigurat la societatea „Generală“ iar fabrica la „Dacia-România“.

Parchetul instruește cazul.

\* \* \*

Cu privire la mîna de om (palma) găsită în remisa regimentului 6 Roșiori, despre care am vorbit în numărul precedent, mai comunicăm cititorilor noștri, că după cum rezultă din examinarea făcută de d. dr. Tacheanu, ea aparține unui cadavru, și se presupune a fi luată de femei spre a se servi la farmeci. Nu este nici o bănuială că ar fi vre-o crimă la mijloc.

\* \* \*

În ziua de 22 Decembrie, pe la orele 3 jum. p. m., pe malul drept al Dunărei, între pichetele 23—24, teritoriul comunei Azaciu, județul Tulcea, de către un caporal din regimentul 33 Tulcea, s'a găsit cadavrul unui mocan, necunoscut, omorît de curînd, lovit la gură, în etate ca de 25 de ani, și la o distanță de 300 metri un car cu fin condus de individul Popa Mitachi și un altul.

Fiind-că mortul era călcat pe mîna dreaptă de route, caporalul a bănuît că individii arătați, sunt autorii omorului mocanului, ast-fel că pe Popa Mitachi l'a adus la poliția din Galați, iar cel-lalt a fost lăsat pe mal sub paza unei santinele.

S'a avisat parchetul de Tulcea.

\* \* \*

La direcția generală a poștelor s'a făcut prima încercare de convorbire telegrafică între București și Berlin.

Firul care urmează să lege firul special de la granița română pînă la cea germană nu e gata încă, însă guvernul austriac a făcut legătura între aceste două puncte printr'un alt fir pro-



vizoriu, care va fi lasat circulației acestei linii până va fi gatu noul fir.

Prima convorbire, la care a asitat întregul personal superior al direcției telegrafo-poștale, a reușit.

\* \* \*

Biourourile ministerelor vor fi închise de Joi pînă Luni 28 Decembrie afară de acele ale ministerului de Culte care vor fi închise pînă la 4 Ianuarie.

\* \* \*

D. Sturdza, primul-ministru și d. G. Pallade, ministru de finance, au plecat la Constanța unde vor petrece sărbătorile Crăciunului.

\* \* \*

D. general Murgescu, comandantul flotei militare, a cerut ministrului de război un credit de 600.000 lei pentru repararea diferitelor vase militare.

\* \* \*

M. S. Regele a semnat alaltă-eri două decrete pentru grațierea, reducerea și comutarea pedepsei a 68 areștanți din diferitele penitenciare, cu ocazia sărbătorilor.

Au fost grațiați de restul închisorii ce mai aveau a suferi 10 osândiți la muncă silnică pe viață, cari acum sunt bolnavi și bătrâni și cari au făcut peste 20 de ani din pedeapsă.

\* \* \*

Luni 28 Decembrie, e a 6-a aniversare a căsătoriei A. A. L. L. R.R. prințului și prințesei de Romania.

\* \* \*

După sărbătorile Crăciunului, se vor începe, împrejurul Bucureștilor, încercările de tragere cu tunurile cu tir repede, în scop de a se constata ușurința lor în mișcare, buna păstrare a munițiilor din ante-trenuri și modul de împachetare în cas de război.

\* \* \*

De la curte.— Cu ocaziunea plecării deputațiunii militare ruse, s'a dat la Curte Duminică, 20 ale c., la orele 7 jum. seara, un prânz intim, la care au luat parte, pe lângă A.A. LL. RR. Principele Moștenitor și Principesa Maria, cei doi membri ai acelei deputațiuni, noul atașat militar italian și suitele regale și princiare; în total 18 persoane.

După masă, Majestatea Lor și Altețele Lor Regale au bine-voit a face cerc pînă la 9 ore, când s'au retras în apartamentele lor.

\* \* \*

Deputațiunea militară rusă a plecat din capitală cu trenul de Iași.

\* \* \*

Cu ocaziunea sfîntelor sărbători ale Crăciunului ziarul va apare Miercuri 30 Decembrie.

Un ziar din capitală spune că lipovenii din comuna Lascalina, județul Tulcea, s'au revoltat în contra administrației, au rănit grav pe primar, pe ajutorul său și pe un jandarm.

Intervenind o companie de jandarmi și în urma mai multor arestări, liniștea a fost restabilită cu mare greutate.

Testamentul decedatei contese Balș a început să dea naștere la neînțelegeri, cari, se pare, vor degenera într'un nou proces.

Cu privire la aceasta *Evenimentul* din Iași scrie:

„Se pare că dispozițiunile testamentare a contesei Balș nu vor fi aduse așa curînd la îndeplinire căci se zărește deja la orizontul acestei afaceri un nou proces, și acest proces va lua naștere probabil din faptul că se pun insistențe pe lângă d-ra Beldiman ca din succesiune să se facă parte și d-lui Ervin Balș, care odinioară avusese cu contesa Balș un proces de recunoașterea maternității.

După cit suntem informați d-ra Beldiman a refuzat pînă acum a recunoaște acest drept d-lui Balș și de aci va urma probabil procesul.

\* \* \*

**Redacția ziarului „Voința Galaților” felicită pe toți cititorii săi cu ocazia sfîntelor sărbători.**

Ministerul lucrărilor publice a aprobat planurile și devisurile prezentate de serviciul maritim român pentru mărirea și ameliorarea șantierului de la Severin. Prin aceste îmbunătățiri acest șantier va fi pus în stare să poată construi șlepurii și să facă reparații de baste, operațiuni cari pînă acum nu se puteau face de cît de arsenalul flotei de la Tîglinea.

D. Ministru al instrucțiunii publice va adresa o circulară după sărbătorii directorilor școalelor secundare cu privire la introducerea uniformelor.

În același timp se studiază chestia cu uniforme elevilor, confecționate ca postav din țară, să coste cît mai puțin.

„Poșta” mințind cu nerușinare, scrie despre votul nul al indigenatului lui Walerleben, calificându-l de gheșeft.

Pentru a lămuri lucrul, reproducem după „Monitorul Oficial” că această afacere a fost trimisă la Senat cu mesagiul regal din 19 Martie 1897; iar la ordinea zilei a venit la 14 Decembrie a. c., declarându-se votul nul, și rămînînd a se reveni în ședința viitoare de la 15 Decembrie, când s'a declarat din nou votul nul, de oare-ce a intrunit numai 18 bile pentru; iar 23 contra; așa că conform regulamentului președintele a amânat votarea pentru sesiunea anului viitor.

Orî-ce om cu mintea sănătoasă, judecînd această afacere, va vedea că numai gheșeft nu poate fi la mijloc, de oare-ce senatul n'a incuviințat indigenatul. Am fi voit să vă vedem pe dv. breningiștilor, cari făceați speculă și misiți de ori-ce afacere, ce ați fi făcut? De cîte ori ar fi trecut pe Walerleben, și de cîte bani l'ați fi smuls și înainte și după vot? Ar fi bine să nu mai vorbiți de gheșefturi când aveți dăgana justiției pe frunte și când ați furat dînd și chitanțe.

## Societatea Economică din Galați

### CONVOCARE

Conform decisiunii Consiliului de Administrație, sub-semnatul cu onoare roagă pe toți D-nii membri societari a se întruni în **Adunare Generală Ordinară** în localul Societății în zilele de 9 și 10 Ianuarie 1899 orele 2 p. m., când conform art. 18, 19, 55 și 61 din Statute, au a se ocupa cu chestiunile cuprinse prin articolele menționate în invitațiunile trimise personal la fie-care.

Director D. V. CERCHESCU.

## SPECTACOLE

Am anunțat în No. trecut că Luni 28 corent, va avea loc inaugurarea noului teatru Papadopol, — inaugurarea se va face, cu primii artiști ai teatrului Național din București, puși la dispozițiunea orașului cu multă bună-voință de onor. Direcțiune, și Cetățenii Galațeni mulțumesc cu recunoștință D-lui Petre Grădișteanu, Directorul General al Teatrului Național, pentru deosebita atențiune ce au avut pentru ei incuviințînd artiștilor de sub direcțiunea sa, a juca ei cei d'antai, în frumosul teatru care este o podobă pentru orașul nostru.



Dăm mai jos repertoriul acestor reprezentațiuni:

Luni 28 Decembrie 1898

**Fântâna blanduziei**, piesă în versuri în 3 acte de V. Alexandri. Muzica de d-nu Gr. Ventura.

Spectacolul se va începe cu *Alexandri la Mircești*. Comedie într'un act de d-nu V. A. Urechii.

Marți 29 Decembrie 1898

**Doctorul fără voce**, comedie în 3 acte, de Molière tradusă de d-nu V. Hasnaș.

Spectacolul se va sfârși cu *Do'n Wagmistru*. Comedie originală de moravuri în 3 acte și 1 tablou, de d-nu C. Grigoriu.

Miercuri 30 Decembrie 1898.

Ultima reprezentațiune

**Mort fără luminare**, dramă în 3 acte de d-l Ion C. Bacalbașa.

Spectacolul se va sfârși cu *Bolnavul închipuit*. Comedie în 3 acte de Molière tradusă de d-nu Alexandrescu-Dorna.

Începutul la orele 8 jum. seara.

ROMANIA

COMISARUL DE URMĂRIRE GALAȚI

Publicație

Conform adresei Judecătoriei ocol. I Brăila No. 11254 din 98, urmând a se vinde licitativ în ziua de 29 Decembrie 1898, ora 10 a. m. în piața Regală averea mobilă sechestrată de la debitorul Toba Moscovici, spre îndeplinirea Creditorului Bercu Avramovici.

Se publică spre generala cunoștință a amatorilor.

Comisar. D. A. EGUMENIDE.

No. 3693. 1898, Decembrie 23.

La tipografia „BUCIUMUL ROMÂN”

SE EFECTUEAZĂ

Carte de Vizita

PE CARTON FIN

Caracterele cele mai moderne

Cu preț de 2 lei suta

Se primesc comenzi și din provincie

Girant F. Tanase.

# Prețul coloniilelor în port

PE ZIUA DE 21 DECEMBRIE 1898.

	LEI	B.		LEI	B.
Alune de Ordu cu coajă, chilo	65		Orez rizon japonez prima chilo	43	
„ „ Trabisona cu cója „	60		„ „ „ secunda „	39	
„ curățite „	1 40		„ fason Geneva „	38	
Anason turcesc „	80		Piatră vânăta „	45	
Ardei roș „	80		Sardele Robert cu chei lada	36 50	
Bumbac puf negru „	67		„ Kerbel fără chei „	27	
„ puf alb de Maitos „	1 15		Statide Sultanit în lădi kilo	1	
Capere sărate „	95		„ „ „ saci „	90	
Caise uscate „	1 60		„ Rosachi în lădi „	95	
Curmale presate în lădi „	85		„ „ „ saci „	88	
Cafea Rio I în saci de 60 kgr.	1 45		Smochine de Calamata „	45	
„ „ II „ „ „	1 28		Susam prăjit „	75	
„ „ Ceylon I, 30 ko. „	1 60		Semințe de canar „	26	
„ „ „ II „ „ „	2 05		Unt-de-lemn Calamata extra		
Caracatiță „	2 20		in butoie cu 14 la sută „	95	
Chimion turcesc „	75		Idem Idem prima „	90	
Icre tarama „	55		Idem Idem în lădi litogr. „	1 15	
„ limbi „	1 25		Idem extra în lădi simple „	97	
Lămâi dierite lădi și calități	10-12		Idem Puget în tinichele de 1 ko.	1 88	
Masline trile superioare tar. net.	48		Idem „ „ 16 „	1 75	
„ „ extra tara neto „	43		Idem Maubert et Isnard extra		
„ „ prima „ „	39		fin 1 chilo „	1 90	
„ de Volo super. 14% tara „	65		Untură de pește în lădi Trabis	50	
„ „ prima „ „	60		Scrubit de Cospoli în but.		
Migdale curățite „	2 25		Roșcove de Criti „		
Năhut prăjit „	60		„ „ Samos „	18	
„ crud „	36		Zahar francez căpățina	95	
Orez egiptean de 103 ko. sacu	23		„ belgian cub „	94	

## Compania de gaz din Galați

### AVIS

#### EFTENIREA COKSULUI cu începere de azi

Coks obicnuit

Coks sfărâmat

1000 Kgr. transportat la domiciliu	38.—	42.—
500 „ „ „	21.—	22.—
250 „ „ „	11.—	12.—
1000 „ luat de la uzină	35.—	39.—
500 „ „ „	19.—	21.—
250 „ „ „	10.—	11.—

Combustibilul cel mai avantajos, curățenie, înlesnire, igienă, economie 20 la sută.  
Comenzile se execută în 48 ore, în saci plumbuți, greutate garantată.

Direcțiunea str. Domnească 68.

FRATH FRIEDMANN

GALAȚI

8 Str. Domnească 8.

Magazin de HORLOGERIE & BIJOUTIERIE

Atelier special pentru reparațiuni.

DOCTORUL

M. Löwensohn

— S'A MUTAT —

Strada Mavromol No. 81

și dă consultațiuni în toate zilele de la 2-4 p.m.

— Pentru săraci gratis —

Galați.—Tipografia „Buciumului Român” — Hotel Concordia.



# VOINȚA GALAȚILOR

ABONAMENTUL

Pe un an . . . . . 20 lei  
Pe șase luni . . . . . 12 "

*Orî-ce scrisori nefrancate  
se refuză.*

Organ al partidului Național-Liberal din Galați

ANUNCIURI

50 bani linia petit pe pagina IV  
1 leu " " " " III  
2 lei " " insertii și re-  
clame pentru cari redacțiunea  
nu este răspundătoare.

APARE DE TREI ORÎ PE SEPTĂMÂNĂ

— REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA LA TIPOGRAFIA „BUCIUMUL ROMÂN”. —

## COMPANIA APELOR

Publicăm mai la vale raportul făcut de d-l Primar Orleanu, către consiliul comunal, relativ la taxele ce se percep de compania apelor, de la abonații săi, pentru contor, adică pentru măsuratul apelor.

Din acest raport se constată, că compania apelor pe nedrept percepe această taxă de la abonații săi, în temeiul unui regulament, care nu are putere de lege, și care nu poate fi obligator de cât în cea ce privește serviciul de exploatare.

Măsura luată de d-l Primar Orleanu tinde a sili pe companie să intre în lege, adică, în respectarea contractului de concesiune, care nu prevede această dare; să înceteze prin urmare de a mai percepe pe viitor această taxă, atât de la comună cât și de la particulari, și să restituie la toți, adică și comunei și particularilor sumele percepute până astăzi pentru acest contor.

Este ceva englezesc, în adevăr să vezi că, negustorul, care îți vinde marfa, pe lângă prețul mărfii trebuie să-ți plătească și măsuratul ei. Aceasta poate să se petreacă în Indi, nu și pe aici.

De aceia aplaudăm măsura luată de d-l Primar, și îi mulțumim pentru interesul ce poartă orașului de a-l scăpa de atâtea tributuri datorite nepăsării foștilor administratori comunali.

Iată acum și raportul în întregul lui:

*Domnilor Consilieri,*

Concesiunea apei a fost dată d-lui G. B. Cravley din Londra, în virtutea a două contracte din 3 (15) Martie 1872 încheiate cu d-l Monier din Marsilia, cedate aceste două contracte prin un

alt contract din 29 (11) Noembrie 1873 d-lui G. B. Cravley.

Neînțelegeri s'au ivit între concesionar și comună, neînțelegeri cari s'au sfârșit printr-o transacție votată de corpurile legiuitoare și care se promulgă prin decretul No. 1558, 13 Iunie 1881.

Prin această transacție, se fixează prețul apei care să dea particularilor, după ce prin art. 16 se arată mijlocul prin care se pot face de particulari abonamentele la apă, și anume: prin comptor, robinete de măsură sau prin bună înțelegere.

Mai rezultă din această concesiune că, pe particulari trebuia să privească așezarea conductelor laterale cum și interiorul proprietăților, cu condiții ca tuburile aparatelor, robinetelor, să fie conform modelurilor întrebuintate de concesionari.

Nu se prevede în concesiune nici o taxă ce compania ar fi în drept să perceapă ca chirie de comptor, lucrul de alt-fel firesc, căci nu particularul ci compania trebuie să-și procure mijlocul de a măsura apa ce vinde particularului; mai ales cînd sistemul ce compania are în virtutea concesiunii, este acela a unui minimum de consumație ce consumatorul trebuie să plătească chiar cînd nu l'a consumat.

Concesionarul însă a căutat să obțină în mod pieziș și ne-legal, o chirie pentru comptor, lucru ne-permis de concesiune, și iată mijlocul întrebuintat:

În concesiune se vede zicîndu se prin art. 31, că concesionarii vor prezenta aprobării consiliului comunal reglementele pentru serviciul alimentării orașului cu apă. Se mai adaugă în acest articol, că în cas de diferență între primărie și concesionari, d-l Ministru de

Interne va decide și hotărîrea lui va fi obligatorie pentru părți.

În temeiul acestui articol, concesionarul își depune regulamentul de exploatare și în el pentru prima oară vorbește de taxele de perceput la comptorurile ce compania de particularilor pentru a măsura apa.

E bine de făcut istoricul acestui articol.

Acest articol ce purta numărul 32 în regulamentul concesiunii avea următorul conținut:

Al. I). „Este facultativ și aceasta poate conveni la multe din persoane cari nu ia un abonament de apă, de cât pentru un termen de șase luni, de a închiria în loc de a se cumpăra comptorul”.

Al. II). „Locațiunea acestor aparate se fixează ast-fel:

Un comptor de jumătate deget de diametru, 12 fr. pe semestru.

Un comptor de trei sferturi de diametru, 15 fr. pe semestru.

Un comptor de un deget de diametru, 18 fr. pe semestru”.

Acest regulament e tipărit.

Deci, compania însăși recunoștea, că particularii cu abonamente lungi, au dreptul a cumpăra comptorul (ceia-ce încă era un abuz, față de concesiune) și rezerva facultatea locațiunii la cei cu abonamente mici de 6 luni.

Se vede însă că compania după ce face acest regulament, găsește că poate obține și mai mult, și ștergînd cea-ce este imprimat în al. I, și care prevedea pentru particulari, cel puțin facultatea de a cumpăra comptorul, îl înlocuiește cu următoarele:

„Întreprinderea va furniza comptorurile, pentru a căror întreținere concesionarii vor plăti ast-fel:



(Urmea aliniatului al II-lea).

Aceste cuvinte sunt scrise cu cernelă în josul cuvintelor tiparite citate mai sus și care sunt șterse.

Consiliul comunal a înlăturat acest articol, atunci concesionarul prin adresa din 21/3 Iulie 1882, protestează și sub cuvântul că regulamentul lui e conform cu alte regulamente din Europa, cum dă art. 31 al. 3 din concesiune, face cunoscut primăriei că recurge la părerea ministerului de interne.

Și ministerul de interne — de și nu era vorba de regulament de administrație, ci de taxe ce se creau în folosul concesionarului — prin adresa No. 16358 din 12 Octombrie 1882, primind plângerea concesionarului, reformă regulamentul făcut de comună și introduce în el articolul ce purta No. 32 din regulamentul concesionarului (devenit 29 al comunei) împreună cu taxele ce se arată în el, fără măcar să lase consumatorului facultatea de a cumpăra comptorul, ceia-ce, — de și e încă un abus — dar figurase în regulamentul tipărit al concesionarului, care apoi fusese ștearsă de concesionar și înlocuită cu alte cuvinte ce am arătat mai sus.

Aceste tace percepute ca chirie a comptorului, pe lângă că sunt colosal de mari — față de valoarea comptorului — dar sunt ilegale, căci Ministerul, nu poate fisa taxe ce nu sunt votate de consiliu, mai ales când aceste taxe sunt în contra concesiunii ce e o lege votată de cameră.

De aceea sunt de părere, a cere concesionarului apoi: restituirea tacselor de comptor ce comuna a plătit pentru comptorurile de la proprietățile ei particulare, cam de ex. gheretele din piața Negri; a-i refuza pe viitor plata chiriei comptorului, ca nefiind prevăzută în concesiune, de și de comptor, robinete, ca mijloc de control se vorbește în concesiune; — de a interzice concesionarului de a mai percepe atari tace de la particulari ca ilegale.

Aceasta, în afară de procesul ce comuna are cu compania și asupra căruia facem rezerve exprese, menținând acțiunea introdusă.

Primar, M. G. ORLEANU.

## UN PROFESOR MODEL

Citind ziarul local „Poșta” de la 23 Decembrie, am găsit un articol intitulat: „Dună ideii etc.”. Semnat de d-l A, adică

de d-l profesor Al. Nicolescu. Știm că e domnia-sa, fiindcă s'alăudat că va mânca fripti pe socialiști — cari în politică nu se unesc cu dumnealui. Mă rog, o mică digresiune. Afle D-l N. că socialiștii sunt oameni inteligenți, cu vederi înaintate și că nu se unesc nici-o dată cu minți înguste. Trec la articolul D-sale.

Pe tema că combate o aderare la înființarea unei reviste de vulgarizare, aderare scrisă de niște institutori din localitate, găsește cu cale a-și lua aerul de savant — făcând pe institutori proști și și ia odată sarcina să moralizeze lumea. Am vroi — și suntem chiar foarte curioși — să știm de când și prin ce minune D-l N. a ajuns așa de savant. Ce-și închipue dumnealui, că dacă știe 3 boabe de latinească și are o patalama de profesor de la 48, e în drept să facă pe toți proști, ignoranți!!

De alt-fel mulțumim D-lui N. pentru grațioasele-i complimente.

Nu-i voi răspunde de cât cu următoarele versuri ale unui poet contemporan:

*Încă faci pe oameni proști.*

*Nu vești tu că te cunoști.*

Articolul, la sfârșit, arată pe D-l N. logician de prim-cartelo, adevărat moralist fin de siècle.

Poștiți: „Nenorocirea noastră cea mare e că nimeni nu se ocupă de treaba, ce a îmbrățișat. Judecătorii devin plugari și negustori, militarii advocați, doctorii fac politică, negustorii alte alea, profesorii de asemenea”.

Cum s'ar dice, D-l N, vorbește de fa-nie în casa spânzuratului. Din proprietățile lui cuvinte, rezultă că d-l N. „cum s'a vădit cu o catedră și în deplină siguranță din partea traiului, în loc să se devoteze misiunii ce a îmbrățișat și să se ocupe cu tot dinadinsul de copiii ce i s'a încredințat, s'a apucat de toate celea” și mai cu seamă de batjocorit corpul didactic.

Un om de bună credință și mai puțin miop la minte — mai ales un bun profesor — n'ar fi procedat așa de nechipzuit, ci chiar de ar fi făcut tinerii institutori vre-o greșală, ar fi trebuit — cu cea mai mare bună-voință — să-i scoată din încurcătură, să-i lumineze, să le dea sfaturi amicale, dar nu să se repeadă ca o fiară asupra lor, dându-le în cap cu un articol prea nesărat, în care fondul e nul și forma zero.

Încă o dată se vede, că nu e de ajuns ca cineva să aibă titlu de licențiat sau doctor, dacă e lipsit de cultură și bun simț.

În tot cazul dăm D-lui N. circumstanțe

ușurătoare, căci după cum se vede — și să știe chiar — dumnealui e un pătimaș politic de o speță nu tocmai... bună și scrie numai fiindcă are mâncărime la degete.

D-l N. are un fel de monomanie pentru scris.

Galex.

## PEDEAPSA CU MOARTE

În Europa sunt zece state unde pedeapsa cu moarte este desființată cu totul, sau suspendată timporal.

Aceste state sunt:

- 1). Portugalia
- 2). Saxonia
- 3). Marele ducat de Baden
- 4). Ducatul de Nasau
- 5). Holanda
- 6). Belgia
- 7). **România**
- 8). Vurtembergul
- 9). Svițera

10). Toscana, (provincie în Italia centrală care are Florența de Capitală).

Și în toate aceste state, statistica de toate zilele dovedește că numărul asasinilor departe de a crește a scăzut într'un mod simțitor.

În Toscana, bună-oară, experiența durează de un secol; în Portugalia de 44 ani; în Saxonia de 39 ani; la noi, constituția din 1866 a declarat că pedeapsa morții este desființată, cu toate că de fapt ia încetase de a se mai aplica fie din cauza blândității moravurilor noastre fie din cauză că nu se mai găsea persoane care să exercite odiosul rol de călău.

În Rusia, pedeapsa morții a fost abolită în anul 1753 de către Elisaveta Petrovna, cu 10 ani mai înainte de publicarea cărții lui Becaria; cu toate acestea eșafodul s'a găsit mai de preferat de cât supliciuul contului menținut în toată rigoarea sa.

Împăratul Nicolae I, a abolit cnutul, dar a restabilit eșafodul, pentru crimele ordinare, căci pentru cele politice el fusese deja menținut.

Această stare de lucruri se menține și astăzi și s'a mai agravat încă prin Ukasul din 9 August 1878.

După acest ukas, toate crimele contra funcționarilor publici sunt deferite Tribunalului militar, investite cu dreptul de a pronunța pedepse capitale, și toate aceste crime să pedepsesc cu moarte.

Becaria a fost cel d'intel care s'a ridicat cu putere contra pedepsei cu moarte, susținând a se înlocui prin închisoare perpetuă.



El a combătut-o din mai multe puncte de vedere :

- 1). Pentru că nu este revocabilă.
- 2). Pentru că nu este divisibilă.
- 3). Pentru că nu este justă, de orice numai D-zeu are dreptul de a ridica viața omului.

Contra pedepsei cu moarte s'a ridicat mai mulți democrați în revoluția Francesă ca Marat și Robespierre.

În constituantă Francesă s'a discutat a executa la moarte pe cine-va cu „formele și aparențele justiției omenestii este cel mai mare rafinament al crușimei omenestii”.

Și cu toate acestea Franța a căsăpît și căsăpește o lume întreagă!

## Din străinătate

Ucigașul Vacher, a cărui crime au făcut atât sgomot, a fost ghilotinat mai zilele trecute la Bourg (Franța).

La 31 Decembrie st. nouă a nins la Paris pentru prima oară în iarna aceasta.

Sultanul, după cum anunță „Politische Correspondenz” a hotărît în fine să introducă unele reforme în Macedonia, care va fi împărțită în 3 vilaieturi. Se crede că guvernatorul Macedoniei va fi numit Caratheodory-pașa.

„Rheinisch Westfälische Zeitung” are știrea din izvor guvernamental, că s'a constatat că toată istoria conjurației anarhiștilor Italieni din Alexandria (Egipt) în contra împăratului Wilhelm a fost o mistificație urzită de poliția egipteană.

Ziarele din Budapesta spun că acolo a izbucnit o criză ministerială. Primul ministru baron Banffy a plecat la Viena împreună cu mai mulți colegi. Se crede că Banffy își va da demisia. Succesor al său va fi generalul Fejervary, ministrul apărării naționale.

## STIRI MARUNTE

Regia monopolurilor Statului a cumpărat 3 vapoare pentru transportul petrolului.

La 27 Decembrie, agenția Română, a suspendat cursa vaporului între Ga-

lați și Brăila, ridicând șlepul ce era acostat pentru debarcader.

Filip Marinof, focar la fabrica Moesner et Mersing, în ziua de 25 Decembrie, a fost crunt bătut cu un tirnăcop de către individul Vasile State ce șade în aceeași curte cu el, având capul spart și mai multe contuziuni grave. Culpabilul a fost arestat, iar pacientul s'a trimis în cura spitalului Elisabeta Doamna, având necesitate de un tratament de cel puțin 2 săptămâni—după cum afirmă medicul curant—in cas înșă de nu se vor ivi complicațiuni.

Se proiectează înființarea unui fir telegrafic submarin între Constanța și Constantinopol.

Acest fir ar urma să fie legat cu firul special de la București la Berlin.

După cererea d-lui procuror general de pe lângă Curtea de Apel din Galați, s'a hotărât o sesiune extra-ordinară de jurați pentru judecarea procesului abatelui Morisseau. Judecarea procesului s'a fixat pentru ziua de 10 Ianuarie 1899.

Curtea va fi presedată tot de d. președinte S. Stătescu, iar acuzarea va fi susținută de d. procuror general Raicoviciu, asistat de d. procuror de secție Drăgan.

D. G. Duca, directorul lucrărilor portului Constanța, a propus construcția a 3 docuri plutitoare în acel port, în lungime unul de 110 metri, altul de 90 metri și cel d'al 3-lea de 50 metri.

Ministrul de lucrări publice a numit o comisiune compusă din d-nii Anghel Saligny, Emil Miculescu și Tărușeanu, spre a-și da avisul asupra acestei propuneri.

Comisiunea a admis-o întocmai și acum se întocmesc lucrările pentru a se scoate în licitație construcția acestor docuri a căror valoare totală se urcă la suma de 5.704.000 lei.

În noaptea de 25 spre 26 Decembrie, pe la orele 12, necunoscuți făcători de rele, au încercat ca prin spargere să se introducă în casa d-lui Lt. Constantin Săulescu, din corpul Flotilei, strada Carol. D-l Locotenent însă, simțind sgomotul, a tras asupra lor mai multe lovituri de revolver pe fereastră, în care timp au dispărut.

Pe urma lor s'a găsit o bucată de fer strâmbă și o pilă cu care încer-

## Societatea Economică din Galați

### CONVOCARE

Conform decisiunii Consiliului de Administrație, sub-semnatul cu onoare roagă pe toți D-nii membri societari a se întruni în **Adunare Generală Ordinară** în localul Societății în zilele de 9 și 10 Ianuarie 1899 orele 2 p. m., când conform art. 18, 19, 55 și 61 din Statute, au a se ocupa cu chestiunile cuprinse prin articolele menționate în invitațiunile trimise personal la fie-care.

Director D. V. CERCHEȘU.

case să spargă ușa de la antret.

S'a luat măsuri pentru prinderea rău făcătorilor.

Tot în acea noapte, pe la orele 10, a încetat subit din viață femeia Maria Ionescu, servitoare la d. Locotenent de administrație C. Dămian. S'a autorizat înmormântarea decedatei, ne-existând bănuială asupra morții sale.

D. Spiru Haret a suprimat biletele de liber parcurs pe care le dădea pină acum personalului pendinte de ministerul de culte.

Direcțiunea serviciului maritim român lucrează la stabilirea tarifelor directe cu Holanda și Germania, pentru transportul pe linia Brăila-Rotherdam a tuturor mărfurilor cu destinațiune pentru stațiunile române.

D. Coandă șeful serviciului, a plecat în acest scop la Rotherdam.

Direcția serviciului maritim va studia chestiunea construirii unui vapor special pentru transportul creozotului necesar căilor noastre ferate, de la Londra la Constanța.

Vaporul, care va costa 500.000 fr. va face 5 călătorii pe an de la Londra la Constanța, ducând acolo petrol de la noi și reintorcându-se încărcat cu creozot.

Se da ca sigură știrea cum că d. Spiru Haret, ministrul instrucțiunii publice va depune pe biroul Camerei imediat după redeschiderea Parlamentului, proiectul de lege prin care se acordă absolvenților a patru clase secundare dreptul de a fi numiți în învățământul primar rural.



Eri seara s'a făcut inaugurarea teatrului Papadopol, la care inaugurare a asistat tot ce Galați are mai distins și mai cult. În acest scop au venit din București d-l V. A. Urechiă, senator de Covurlui, și P. Grădișteanu, director general al teatrelor,

S'a jucat „Fântâna Blanduziei“ piesă în versuri de V. Alexandri și „Alexandri la Mircești“ comedie în versuri de V. A. Urechiă.

Trupa se compunea din 40 artiști din cei mai de seamă de la Teatrul Național din București, printre care, Aristița Romanescu, Nottara, Leonescu, Petrescu, Brezoianu și alții.

Piese au fost foarte bine interpretate, smulgând aplauzele frenetice și îndelung repetate ale publicului spectator.

**La tipografia „BUCIUMUL ROMÂN“**  
SE EFECTUEAZĂ  
**Carti de Visita**  
PE CARTON FIN  
și  
**Caracterele cele mai moderne**  
Cu preț de 2 lei sută  
Se primesc comenzi și din provincie

**Athanase Ionescu**  
FABRICANT de BEUTURI GAZOASE  
**Turcoaia, pl. Macin.**

**MARELE MAGASIN**  
Asortat cu toate articolele casnice  
**Ioan Dragan, Galați**  
Str. Tecuciă No. 10.  
**MARE ASORTIMENT DE GALANTERIE**  
**MARCHITANIE**  
**și Articole de Nirnberg**  
**Sticlărie și Porțelanerie**  
Mare asortiment de  
**LAMPE, PATURI de tablă**  
de fier și bronz  
**SOBE de CELE MAI NOI SISTEME**  
Scaune transparente  
Cornize, Sobe și ori-ce alt articol etc.

Girant F. Tanase.

# Prețul colonialelor în port

PE ZIUA DE 29 DECEMBRIE 1898.

	LEI	B.		LEI	B.
Alune de Ordu cu coajă, chilo	65		Orez rizon japonez prima chilo	43	
„ „ Trabisona cu cójă „	60		„ „ „ secunda „	39	
„ curățite „	1 40		„ fason Geneva „	38	
Anason turcesc „	80		Piatră vânăta „	45	
Ardel roș „	80		Sardele Robert cu chei lada	36 50	
Bumbac puf negru „	67		„ Kerbel fără chei „	27 —	
„ puf alb de Maitos „	1 15		Stafide Sultanii în lădi kilo	1 —	
Capere sărate „	95		„ „ „ saci „	90	
Caise uscate „	1 60		„ Rosachi în lădi „	95	
Curmale presate în lădi „	85		„ „ „ saci „	88	
Cafea Rio I în saci de 60 kgr.	1 45		Smochine de Calamata „	45	
„ „ II „	1 28		Susam prăjit „	75	
„ „ Ceylon I, 30 ko. „	1 60		Semințe de canar „	26	
„ „ „ II „ „	2 05		Unt-de-lemn Calamata extra		
Caracatiță „	2 20		in butoie cu 14 la sută „	95	
Chimion turcesc „	75		Idem Idem prima „	90	
Icre tarama „	55		Idem Idem în lădi litogr. „	1 15	
„ limbi „	1 25		Idem extra în lădi simple „	97	
Lămâi diferite lădi și calități	10-12		Idem Puget în tinichele de 1 ko.	1 88	
Masline trile superioare tar. net.	48		Idem „ „ 16 „	1 75	
„ „ extra tara neto „	43		Idem Maubert et Isnard extra		
„ „ prima „ „	39		fin 1 chilo „	1 90	
„ de Volo super. 14% tara „	65		Untură de pește în lădi Trabis. „	50	
„ „ prima „ „	60		Scrubit de Cospoli în but.	30	
Migdale curățite „	2 25		Roșcove de Criti „	21	
Năhut prăjit „	60		„ Samos „	18	
„ crud „	36		Zahar francez căpățina	— 95	
Orez egiptean de 103 ko. sacu	23		„ belgian cub „	— 94	

**Compania de gaz din Galați.**

**AVIS**

**EFTENIREA COKSULUI cu începere de azi**

Coks obicinuit	Coks sfărâmat
1000 Kgr. transportat la domiciliu	38.— . . . . . 42.—
500 „ „ „	21.— . . . . . 22.—
250 „ „ „	11.— . . . . . 12.—
1000 „ luat de la uzină	35.— . . . . . 39.—
500 „ „ „	19.— . . . . . 21.—
250 „ „ „	10.— . . . . . 11.—

Combustibilul cel mai avantajos, curățenie, înlesnire, igienă, economie 20 la sută.  
Comenzile se execută în 48 ore, în saci plumbuiți, greutate garantată.  
Direcțiunea str. Domnească 68.

**FRATH FRIEDMANN**  
GALAȚI  
8 Str. Domnească 8.  
Magasin de HORLOGERIE & BIJOUTIERIE  
și  
Atelier special pentru reparațiuni.

**DOCTORUL**  
**M. Löwensohn**  
— S'A MUTAT —  
Strada Mavromol No. 81  
și dă consultațiuni în toate zilele de la 2-4 p.m.  
— Pentru săraci gratis —

Galați.—Tipografia „Buciumului Român“ — Hotel Concordia.